



Two Sides of the Coin: Independence and Nakba 1948, written by two eminent historians, Adel Manna and Motti Golani, takes the reader on a journey to the War of 1948, by offering contemporary multi-perspective narratives on the war, accompanied by maps that highlight historical events during that time.

"The two authors of this book, an Israeli and a Palestinian historian attempt to present simultaneous narratives of the Arab Israeli conflict in order to, in their words, "facilitate recognition (though not necessarily acceptance) of the narrative of the other". This is done as a means of intellectually altering relations between the two sides, before a concordance is reached. This is not a task to be taken lightly. The text is meant to transform the 1948 narratives from "a tool for mobilizing people to continue the conflict...to a tool for facilitating empathetic identification of common ground for continued discussion based on mutual listening. That is a mighty objective that goes beyond the work of revisionist historiography. What comes out is informative, provocative and enlightening."

Salim Tamari, Columbia University, Middle East Institute.

"Professor Motti Golani and Dr. Adel Manna have made a courageous attempt to present the history of the Arab-Israeli conflict in one common narrative. The result is a compelling book which testifies well to a honest, brave and partially successful endeavor to present a story free of any political and ideological inclination. One may assume that diehards on both sides will find it difficult to accept the new formulations. Moreover, only time will tell us in how far this attempt will have an impact on the current narratives of the opposing sides."

Dr. Mordechai Bar-On, Israeli historian and former Colonel and member of the Knesset.

Dr. Adel Manna, Ph.D (1987), is the director of the Academic Institute for Arab Teacher Training at Beit Berl College and a senior research fellow at the Van Leer Jerusalem Institute. His research area is the history of Palestine in the Ottoman period; however, more recently he has conducted research on Palestinians in Israel during the first decade of the existence of the State of Israel.

Professor Motti Golani, Ph.D (1993), teaches at the Land of Israel Studies, Haifa University. His most recent research focuses on the end of the British Mandate in Palestine in 1945-1948: *The End of the British Mandate for Palestine, 1948*, Palgrave Macmillan and St. Antony's College, Oxford 2009; *The Last Commissioner, Alan Gordon Cumingham, 1945-1948*, TAU & Am Oved 2011 (Hebrew). The book will be published by UPNE in English.



This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of the Institute for Historical Justice and Reconciliation and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.



HISTORY OF INTERNATIONAL RELATIONS LIBRARY 23
INSTITUTE FOR HISTORICAL JUSTICE AND RECONCILIATION
SERIES 5
Edition: *hardback*

ISSN: 2211-3061

www.rolpub.com

TWO SIDES OF THE COIN: INDEPENDENCE AND NAKBA 1948
TWO NARRATIVES OF THE 1948 WAR AND ITS OUTCOME [ENGLISH-ARABIC EDITION]
ADEL MANNA & MOTTI GOLANI



TWO SIDES OF THE COIN: INDEPENDENCE AND NAKBA 1948

TWO NARRATIVES OF THE 1948 WAR
AND ITS OUTCOME

[ENGLISH-ARABIC EDITION]

وجها العملة: الاستقلال والنكبة
سرديتان حول حرب 1948 ونتائجها

ADEL MANNA & MOTTI GOLANI



Institute for Historical Justice and Reconciliation

Republic of Letters
Publishing

TWO SIDES OF THE COIN:
INDEPENDENCE AND NAKBA 1948

TWO NARRATIVES OF THE 1948 WAR AND ITS OUTCOME

وجهة العملة: الاستقلال والنكبة

سرديتان حول حرب 1948 ونتائجها

INSTITUTE FOR HISTORICAL
JUSTICE AND RECONCILIATION
SERIES

Published under editorial responsibility of

The Institute for Historical Justice
and Reconciliation

The Hague

VOLUME 5

TWO SIDES OF THE COIN:
INDEPENDENCE AND NAKBA 1948

TWO NARRATIVES OF THE 1948 WAR
AND ITS OUTCOME

وجها العملة: الاستقلال والنكبة

سرديتان حول حرب 1948 ونتائجها

Adel Manna and Motti Golani



DORDRECHT
2011

Cover Design / Illustration: studio Thorsten / *Photograph:* Gal Oron, at Kababir, mixed neighborhood in Haifa.

Translations: Nawaf Athamnah

This book is printed on acid-free paper.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

This book is printed on acid-free paper.

This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of the Institute for Historical Justice and Reconciliation and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

This publication has been co-sponsored by funding from the Ford Foundation, the Sigrid Rausing Trust and the John D. and Catherine T. MacArthur Foundation.

The views in this book are the responsibility of the authors and do not necessarily reflect the views of the Institute for Historical Justice and Reconciliation

ISSN 2211-3061

hardbound ISBN 9789089790828

paperback ISBN 9789089790835

© 2011 Institute for Historical Justice and Reconciliation and Republic of Letters Publishing BV, Dordrecht, The Netherlands / St. Louis, MO. All rights reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

Republic of Letters Publishing has made all reasonable efforts to trace all rights holders to any copyrighted material used in this work. In cases where these efforts have not been successful the publisher welcomes communications from copyright holders, so that the appropriate acknowledgements can be made in future editions, and to settle other permission matters.

Authorization to photocopy items for personal use is granted by Republic of Letters Publishing BV provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910, Danvers, MA 01923, USA.

Fees are subject to change.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----|
| Preface | vii |
| Acknowledgements | ix |
| Note | xi |
| Introduction: Narrative, National Historical Narrative, and Historiography | 1 |
| <i>First Section: Before the War</i> | |
| Chapter One: Historical Background: The Path to War | 27 |
| Chapter Two: From the Holocaust to the Partition of Palestine, 1945-1947 | 43 |
| <i>Second Section: The Narratives of the War, November 1947–July 1949</i> | |
| Chapter Three: The Path to Independence and the <i>Nakba</i> , November 1947–May 1948 | 59 |
| Chapter Four: At the Expense of the Palestinians: The First Israeli-Arab War, May 1948–January 1949 | 83 |
| Chapter Five: Ended But Not Completed, January–July 1949 | 125 |
| <i>Third Section: The Aftermath</i> | |
| Chapter Six: Post-Trauma, Post-Euphoria, 1949–1956 | 139 |
| Epilogue: 1948, Here and Now | 153 |
| Bibliography | 157 |
| Index | 167 |

List of Maps and Maps

PREFACE

Two Sides of the Coin: Independence and Nakba 1948 represents a remarkable cooperative effort of two historians, Professor Motti Golani, a Jewish Israeli, and Dr. Adel Manna, a Palestinian with Israeli citizenship. Their collaboration produces an intriguing account of the narratives from the 1948 war. Although for over more than six decades, the 18 month long conflict that transformed the Middle East still resonates in historical memory and the social, political and economic dynamics of the region.

The two established authors have written extensively on the history of the region. Instead of confining themselves to a more conventional work, they have courageously utilized their professional expertise and confronted contradicting national approaches to pursue a groundbreaking challenge.

This two-sided narrative of the war presents the collective experience of Israelis and Palestinians in such a way as to educate readers of key historical facts and developments, as well as different perspectives and perceptions that shaped the nature and course of the conflict.

Motti Golani and Adel Manna have worked under the auspices of the Institute for Historical Justice and Reconciliation (IHJR), which has sought to provide resources and to enable a stimulating environment for their work. Despite occasional tense debates, this joint venture allowed for mutual respect and friendship to blossom.

This book, originally written in Hebrew, is published simultaneously in Arabic, English and Hebrew.

The IHJR wishes to thank the Salzburg Global Seminar for their ongoing partnership, the European Commission's Partner for Peace program, Sigrid Rausing Trust and the MacArthur Foundation for making our research possible, and the contributions from Dr. Richard and Priscilla Hunt and Drs. Robert and Marina Whitman family foundations.

The IHJR hopes the book will be read in the spirit in which it was written – with a hard eye to the critical issues, but an open mind to the diversity of perspectives. It is our hope that this volume will provide new grounds for enabling people to build peace.

Catherine Cissé-van den Muijsenbergh
Executive Director of the
Institute for Historical Justice and Reconciliation

ACKNOWLEDGEMENTS

This project would not have been possible without the boundless patience and initiative of the staff of the Institute for Historical Justice and Reconciliation to whom we are grateful for the supportive working framework with which they provided us during these turbulent times. We are also grateful to our many colleagues who read, discussed, and responded to the different texts generated by this project during its long metamorphosis since 2004, but who are too many in number to list here. We, of course, assume sole responsibility for the final product. Our research assistants, Matan Boord and Salwa `Alinat, did thorough work and participated in the many different discussions that resulted in this book. Dr. Efrat Ben-Ze'ev and Dr. Mustafa Abbasi undertook thorough readings of the text and pointed out quite a few errors, enabling us to improve the text considerably prior to publication. Dr. Jeremy Forman's translation of the text into English benefitted not only from his insight as a historian in his own right, but from his identification with the overall goals of the project. And finally, without the full support of our respective spouses for this challenging experiment, it could have never been completed.

This book is not an attempt to achieve justice, and it is certainly not meant as a source of research-based, precise historiography. The true test of this book's success will be the reverberations we hope it causes, the debate we hope it sparks, and its contribution, as minor as it may be, to a fruitful and constructive discussion of narrative between the two main parties to the conflict. We believe that such a discussion can serve as a dialogue of the living for the sake of a better life. Both authors are people whose families have had the experience of being refugees. This heritage obligates us to do all we can to ensure that the Jewish experience never repeats itself and that the Palestinian experience born in 1948 reaches resolution.

*Motti Golani and Adel Manna
Haifa, Jerusalem
February 2011*

NOTE

In October 2010, Bir-Zeit University in the West Bank hosted a conference on lacunae and new horizons in the study of Palestinian history. At the lectern stood a Palestinian historian speaking about the Israeli conquest of the Galilee during the 1948 war, addressing the question of whether or not the region had been subjected to ethnic cleansing. Members of the audience, which consisted primarily of academic scholars but also contained a smaller number of history students, reacted angrily to the speaker's use of the term the "1948 war." They urged him instead to make exclusive use of terms such as "*Nakba*," "occupation," "expulsion," and "ethnic cleansing." After all, according to their narrative, the Palestinians were not in favor of going to war at the time; rather, the war was forced on them by the Jewish *Yishuv* – the organized Jewish-Zionist community in Palestine before the establishment of the State of Israel. In an effort to justify his use of the neutral term "1948 war," the speaker explained that as a professional historian, he regards the term "*Nakba*," like the many other terms the audience urged him to adopt, as terminological products of the 1948 war itself. He also pointed out that even if the Palestinians lacked an army or an organized fighting force at the time, the Arab countries sent their armies into Palestine in May 1948, and from that point on it was undoubtedly a war in the full sense of the word. For this reason, he argued, the event should be referred to as a "war." These clarifications only served to further inflame some members of the audience, whose efforts to convince the historian of the error of his ways lasted well into the coffee break that followed the discussion.

The Second Palestinian *Intifada* broke out in October 2000. Two years later, after the true dimensions of the uprising became evident and after Israel in general and the Israel Defense Forces (IDF) in particular had effectively demonstrated their inability to put it down, Lieutenant General Moshe Yaalon, Chief of Staff of the IDF at the time, declared that "the Palestinians have brought us back to the War of Independence."¹ His aim was to illustrate the intensity of the current hostilities to the citizens of Israel, to the soldiers of the IDF, and to himself. To this end, he used

¹ Lieutenant General Moshe Yaalon in an interview with Ari Shavit, *Haaretz*, 28 August 2002.

NOTE

terminology and imagery that he thought would speak to this broad audience. Israel's War of Independence (1948) – which the main Israeli narrative portrays as a 'war of no choice' of the Jewish few, with their backs to the wall, against Arab forces that were stronger and far more numerous – had returned. Within Israeli society, Yaalon's invocation of the War of Independence could lead to only one unequivocal conclusion: that the time had come to take up arms. After all, this was not violence aimed at speeding up the peace negotiations, but, as in 1948, a struggle for Israel's very existence: or, in the words of Prime Minister Ariel Sharon at the time, "a war for our home."²

More than they teach us about the history of the 1948 war itself, these two anecdotes shed light on the major ongoing role of the 1948 war, and the imagery it evokes, in Palestinian and Israeli life in the present day.

² See the transcript of Sharon's 31 March 2002 televised address at <http://www.jewishfederations.org/page.aspx?ID=76637>.

INTRODUCTION: NARRATIVE, NATIONAL HISTORICAL NARRATIVE, AND HISTORIOGRAPHY

This book explores two narratives: the Palestinian-Arab narrative and the Jewish-Israeli narrative of a formative event for both peoples: the 1948 war.¹ Such a discussion requires a brief conceptual introduction. The Latin term ‘narrative,’ which made its way into the French language and from there into English, originated as a literary concept referring to the typically chronological story line of a progression of events from the point of view of a specific narrator or narrators. Narrative is always contingent on a host of factors, including time and culture, and general, individual, and collective (familial, tribal, national) context. Ultimately, narrative is an interpretation that uses a story to explain or decipher different kinds of phenomenon, some specific and some all-embracing. Narrative may be academic, guiding our understanding of different fields of knowledge. It may also be political, educational, religious, popular, national, or a combination of any of the above.

Of the array of possible narrative types, this book focuses on historical narrative – narrative that is engaged in the past. Historical narratives emerge from the work of professional historians and, on a broader level, from personal and collective memory. Like memory, historical narrative makes use of the past in light of the needs of the present for the sake of aspirations for the future. Historical narrative is often masked as academic historiography, if only because of its frequent use of the language and techniques typically employed by historians. This book is mainly interested in national collective historical narrative, or narratives that encompass national ethos. Indeed, national ethos is typically contingent on historical narrative.

Narrative and historical narrative are not postmodern inventions, and assertions that they are sometimes prevent the study of narrative itself. More significantly, such claims prompt those who reject postmodernism to deny the significance of narrative altogether. Historical narrative (our main topic of discussion here, which we will refer to herein simply as ‘narrative’) has been, and continues to be an important tool for learning about the past and, perhaps most significantly, for passing it down from generation to generation to meet the needs of the present and the challenges of the future. This was as true in the days of Homer as it is today. But postmodernism,

¹ Later in this introductory chapter, we provide fundamental definitions of Palestinian, Israeli, the 1948 war, and other concepts that are central to this discussion.

which reached its height in the 1980s and 1990s, did in fact endow the concept of narrative with new meaning and wider currency that threatened to completely disrupt our ability to learn about and debate the past by maintaining that everything is contingent upon the narrator and his or her context of time, culture, and social, political, and economic circumstance. Pure postmodernism takes interpretation to the extreme and denies the very existence of historical reality. From a postmodern perspective, every version of history is narrative, and no narrative holds more or less veracity than any other.²

Today, during what has already come to be referred to as the ‘post-postmodernist era,’ it can be argued that narrative as a social and cultural concept not only survived the postmodernist wave but was actually strengthened by it to the point of legitimization among many who go to great lengths to understand its fundamental non-postmodern meaning, as well as those who do not. One does not have to be a practicing postmodernist, a former postmodernist, or an anti-postmodernist to accept narrative (or at least to try to understand it) as a human cultural phenomenon that is at once both ancient and extremely contemporary, and that can be summed up as the individual and collective need to recount the past from the perspective of the present, for the sake of the future.³

For a variety of reasons, many are unable to digest the narrative experience. The most important reason appears to be the fact that narrative is forever suspect of relativism, which is a red flag for opponents of postmodernism and people with solid overall worldviews. This is even truer in the context of national, cultural-political, educational, and (in the context of our discussion here) historical agendas that are clear to those who espouse them. It is therefore not difficult to understand why many educators, politicians, and leaders of ideological, religious, and social agendas have difficulty acknowledging narrative as an active legitimate entity, and in some cases simply refuse to do so.⁴

² At the time, Hayden White was the main formulator of the meaning of narrative in general and in the work of historians in particular. For more on this subject, see his influential book of essays: Hayden White, *The Content of the Form: Narrative Discourse and Historical Representation* (1989).

³ For more on this subject, see Daniel Bar-Tal and Gavriel Salomon, “Israeli-Jewish Narratives of the Israeli-Palestinian Conflict: Evolution, Contents and Consequences,” in R. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History’s Double Helix* (2006), pp. 19-20.

⁴ This approach is not espoused exclusively by one political group or another, as reflected among Jews and Palestinians inside and outside Israel, as well as among historians in other parts of the world. For an example of this perspective from the Israeli right wing, see Moshe Arens, “The Palestinian Narrative Is a Falsification of History,” *Haaretz*, 3 November 2010 (continued)

The above is also certainly true with regard to non-academic narrative. But what about research-based academic narrative regarding history, or ‘what happened in the past’ – narrative that falls under the classification of ‘historiography’? Acknowledging the existence of ‘historical narrative’ does not preclude interested parties from studying or teaching history or, more importantly, from promoting research and historiography in the traditional sense of the word: the writing of history using tools that can be subject to evaluation, critique, and interpretive debate. Not surprisingly, professional historians are prominent among those who are unable to reconcile with the use of historical narrative. They have greater difficulty than their colleagues, throughout the academy in general and in the humanities in particular, coming to terms with what many of them experience as the unpleasantness of historical narrative, not to mention endowing it with legitimacy. The relative nature of narrative makes it unacceptable to those who loyally practice professional historiography, with its strong positivist tradition that postmodernism rejects. This is particularly true of the more conservative practitioners of the profession. But professional historians – both conservatives and those with greater openness to new trends alike – rely on sources whose reliability can be assessed by agreed upon methods. For example, professional historians can explain to themselves and their readers the virtues and shortcomings of minutes recorded during a particular meeting, as a function of when the meeting took place and in what context; who attended and who was absent; who wrote the minutes; who reviewed, changed, or edited them; and other such criteria that enable us to determine their reliability as a source for professional historical research. The same criteria can be applied to journals, reports, shopping lists, and many other types of sources. But can they be applied to narrative? Can narrative serve as a reliable source for historians? Can it be relied on as a source of the stories of individuals, groups, and peoples? Can an author of a biography rely on the autobiography of its protagonist? Can historians depend on what they read in a victory album, a eulogy book, or a text meant for instruction? Such sources, historians assert with a degree of justification, are not at all engaged in the past – they are engaged in the present and the future.

Historians also argue, again, with great justification, that names that have been obscured by the passage of time, the process of forgetting,

(in English) (www.haaretz.com). Arens describes the Palestinian narrative as “no more than a pack of lies,” and the Israeli narrative as “true history.” From his perspective, he is talking about ‘history’ while the other is talking about ‘narrative.’ For an example of this view from the Israeli political center and left, see Dov Ben-Meir, “Distorting History Is Not Narrative,” *Yediot Aharonot*, 7 November 2010 (in Hebrew).

and the loss of sources are typically reconstituted by narrative in accordance with the needs of the time or the group it is serving. After all, narrative is closely related to memory, at times serving as its primary marketing agent. That which fields of knowledge such as anthropology, literature, philosophy, and linguistics can digest with ease and even pleasure is much more difficult for historians to stomach, and for good reason.⁵

But that which we cannot, and perhaps should not, expect the bearers of the ethos of one-dimensional national, ideological, and religious narrative to understand, can and should be expected of historians. Historians know that narrative is no substitute for historiography and should therefore not view it as historiography's competition. As we have already emphasized, narrative has to do with the present and the future. Historiography, however, must explore history as independent of the present and the future – at least this should be the aspiration of professional historians. Although no historiography can be independent of the contemporary cultural and political context in which it is written, professional historians must remain aware of this limitation, acknowledge it, and struggle to overcome it using their instincts, their integrity, and the tools they acquired during their academic training. Historiography must accept historical narrative as a legitimate source only if it was present during the period under examination. In this way, historians of the 1948 war would be wise to study the narratives of the 1940s: those espoused by the different forces involved in the events in Palestine at the time.

Not only can narrative do damage to historiography if allowed to play an improper role: historiography can also do damage to narrative. Historical research aims to generate a detailed understanding of the events of the past, to unearth elements that have been repressed, and to provide the best contextual explanation for the time at which the events took place, incorporating the insight gained from perspective on the period under study. The narrative offered by historiography will always be complex and full of contradictions. It will also be subject to interpretative debate that goes beyond the identities and personalities of the historians themselves, due to its inevitable gaps in information, debate over the quality of sources, the manner in which sources are used, and the differing interpretations

⁵ On historians' reluctance to rely on collective memory – and non-academic historical narrative, which is one of its most important manifestations – as sources in the writing of history, see Alon Confino, "Collective Memory and Cultural History: Problems of Method," *The American Historical Review*, Vol. 102, No. 5 (December 1997), pp. 1386-1403.

historians assign to agreed-upon facts and figures. Academic narrative, therefore, cannot and should not take the place of non-academic historical narrative – the kind we present in this book, which will forever be more simplistic and unequivocal, and therefore easier to understand for those uninterested in historiography. Non-academic narrative is also more comfortable from an emotional perspective.⁶

In the case of the 1948 war, historiography has gone much further than narrative in its complexity and the critique it embraces. If, however, we seek in non-academic historical narrative that which historiography seeks, it will always emerge as unclear, imprecise, and at times simply incorrect. Historical narrative in the service of collectives – including national collectives, of course – must be simple and harmonious, and must facilitate crystallization of a common consciousness. It must not only remember; it must also forget, as dictated by the perceived needs of those espousing it. It must invent new substance and transform itself into a different narrative altogether when required to do so by circumstances of the present and hopes for the future. Historiography should take no interest in assessing whether this is appropriate and should wait a few decades before starting to engage the non-academic historical narratives of the period in question.

This book focuses on the modern day narratives of the 1948 war.⁷ It does not explore the narratives that were prevalent among the Arabs and Jews in Palestine at the time, as this is something that each of us does elsewhere.⁸ If this book invokes academic research on the 1948 war, it does so to provide the narratives with a framework of reference and a semblance of order: not to reprimand, and certainly not to correct one narrative or another. For the many reasons discussed above, we found it unnecessary to confront the narratives of 1948 presented below as historians. Indeed, like narrative, our major interest here is the present and the future. This book's goal is limited to introducing both narratives to Palestinian-Arab and Jewish-Israeli readers, as well as other interested readers who are not

⁶ For a detailed discussion on this point see Yosef Haim Yerushalmi, *Zakhor: Jewish History and Memory* (1982).

⁷ For a notable example of a group of Palestinian and Israeli historians meeting to discuss the academic narratives of the conflict see Paul Scham, Walid Salem and Benjamin Pogrud (eds.), *Shared Histories: A Palestinian-Israeli Dialogue* (2005).

⁸ Adel Manna, *The Optimists: The Survival of the Palestinians within Israel, 1948-1956* (forthcoming) (in Hebrew) (this book will be published in Arabic in Beirut shortly before its publication in Hebrew); Motti Golani, *The End of the British Mandate for Palestine, 1948: The Diary of Sir Henry Gurney* (2009) and *The Last Commissioner: General Sir Alan Gordon Cunningham, 1945-1948* (2011) (in Hebrew).

involved with the conflict. It is a modest goal which we hope will make a contribution to the process of mutual reconciliation, as we explain below.

Among other reasons, this book is unique in that we, the authors, are professional historians committed to the rules of academic research employed by research universities, but who also recognize contemporary narrative of the 1948 war as an influential force shaping the present and as a tool that can be used to shape the future. In other words, we recognize that exploring the different historical narratives of a given historical period can help us better understand the realities facing individuals and collectives today, and can also potentially obstruct or unlock alternative possibilities for the future. In this context, it is crucial to soberly assess what advantage, if any, historians possess when it comes to presenting narrative outside the framework of historiography. We must also acknowledge that others may do so no less effectively. It seems to us that the historian's advantage lies in his or her ability to endow narrative with a structure of historical process that enables the reader to understand it not as a random series of episodes, but rather as a chronological process with events that take place earlier and events that take place later. Presenting things in this manner enables interested readers to methodically assess the phase, force, or episode being addressed by both narratives in historical chronology, although, as we have said, their interest lies not at all in the past but in the present and the future.

HISTORICAL NARRATIVE IN THE SERVICE OF HISTORIC COMPROMISE

Regardless of the term used to refer to it, narrative has always been a permanent aspect of human discourse. In recent decades, the concept of 'narrative' as defined above, has been the interest primarily of academics working in a number of fields, including, as we have noted, historiography. However, because narrative is best at addressing phenomena of the present, the concept – in its postmodern sense – has seeped into the public sphere, the political sphere, and, without a doubt, the national sphere. In fact, use of the term 'narrative' has become so widespread that many people have started to use it inappropriately. Today, every athlete's opinion of his or her coach and every model's view of his or her agent are regularly referred to as narratives. Here, we are not interested in this borrowed use of the term. Rather, we remain focused on historical narrative as it serves various national identities. In the present case, this drifting of narrative from academics into the realm of politics and identity makes a great deal of sense.

Collective historical narrative plays a major role in the service of nationalism as it has emerged in the present post-postmodern period, which can be thought of as post-post-Cold War as well. Here, there is apparently

nothing new from a historical perspective.⁹ In the aftermath of the fall of the Soviet Bloc and the end of the Cold War in the late 1980s and early 1990s, there was widespread expectation that the era of nationalism had also come to an end. An extreme expression of this sentiment was the assumption that we had reached “the end of history.”¹⁰ Postmodernism, which on the one hand helped bring about the end of the Cold War and on the other hand was strengthened by it, played a role in creating this atmosphere by forcefully objecting to what it referred to as ‘grand narratives’ that attempted to describe and explain worldwide phenomena, from Marxism to post-colonialism. Without post-colonialism, there is also no historical, political, and moral place for nationalism in the world of globalization. But nationalism, as it turns out, is alive and well, and the nationalist debate continues to engage more than just the relatively young nation-states established on the ruins of the old empires. It also engages countries on the other end of the international spectrum in Europe, which, concurrent with the process of unification and the gradual disappearance of internal borders, is still quite engaged in the cultural and political definitions of its constituent national groups.¹¹

In this new reality which is not at all postmodern in nature, the narrative containing postmodernism’s defiant challenge of the modern has emerged not only as an extremely effective tool enabling researchers to analyze the unfolding events, but also, and equally as important, as one that facilitates the construction and reinforcement of emerging and already existing collective national identities. The 1948 war offers a particularly compelling case in point. It is no coincidence that in the course of the 1990s, the Palestinians once again made widespread use of the term ‘*Nakba*’ (Arabic for ‘disaster’ or ‘catastrophe’). It is also no coincidence that, in the Jewish-Israeli literature on the war, the popular terms ‘War of Liberation’ (*milkhemet ha-shikror*) and ‘*tashakh*’ (the Hebrew numerological equivalent of the Jewish year 5708, or 1948-1949) have been displaced by the term ‘War of Independence.’ During this period, on both sides of the conflict, the narrative of the war has become much more relevant to current debates and discussions regarding the terms of a future settlement, and whether or not such a settlement can even be reached. The rise and demise of the Oslo Accords in the 1990s intensified the national

⁹ Although narrative has always functioned in the service of ethnic, religious, and national groupings, this book does not address that period.

¹⁰ Francis Fukuyama, *The End of History and the Last Man* (1992).

¹¹ For a comprehensive discussion of this subject, see Nancy Partner, “The Linguistic Turn along Post-Postmodern Borders: Israeli/Palestinian Narrative Conflict,” *Collective Memory* 39(4) (Autumn 2008), pp. 823-845.

debate. The mutual recognition of both national groups, and the hopes and fears that resulted, caused each side to intensify its unique collective national consciousness.

In 1998, against the backdrop of this dynamic, Israel celebrated its semicentennial, which further augmented this need for narrative in both camps. In Israel, the assassination of Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin and the subsequent death of the peace process resulted in a growing internal divide and potent feelings of either missed opportunity or relief, depending on the political view of the person or group in question. In this context, returning to the War of Independence gave Israelis a comforting sense of solidarity and of a long lost common goal that could possibly re-emerge in the future. The Palestinians, from their part, once again experienced the intensity of their loss of homeland and the many tragedies they have suffered since the *Nakba* of 1948, both in the Palestinian *Diaspora* and in their homeland under Israeli rule. The Palestinian *Nakba* assumed new and different significance as a result of the events that struck anew at the shattered solidarity of Palestinian society, particularly in light of the increasingly distant hopes for the establishment of an independent Palestinian state. For the Palestinians, Israel's semicentennial celebrations reopened the still fresh wounds of 1948.¹²

The narrative of Independence/*Nakba* has provided and continues to provide these problems with a solution that is second to none (to be explained below). The same is true with regard to the other unsettling events of the past two decades, including the assassination of Yitzhak Rabin (which, paradoxically or not, significantly intensified discussion of 1948); the October 2000 events within Israel; the outbreak of the Second *Intifada*; the Second Lebanon War of the summer of 2006; the death of Palestinian President Yasser Arafat; the war in Gaza in late 2008 and early 2009; and the Gaza flotilla in May 2010. And this, of course, is only a partial list.¹³ In summation, during the past two decades, both sides have viewed the historical narrative of the 1948 war as a site of refuge, protection, and dignified extrication for the building of their respective walls of national identity. Although such walls are undoubtedly a creature of necessity, it is important to make sure they have gates. It is perhaps even

¹² For a prominent expression of the Palestinian mood during the year of Israel's semicentennial celebrations, see the special double issue of *al-Karmil* edited by the Palestinian poet Mahmoud Darwish (Vol. 55-56, spring-summer 1998), which is primarily dedicated to Palestinian memory.

¹³ For example, see Yehouda Shenhav, *The Time of the Green Line: Towards a Jewish Political Thought* (2010) (in Hebrew); Walid Khalidi (ed.), *Nakba 1948: Causes and Ways of Dealing with It* (2009) (in Arabic).

more important, however, to remember that walls that are unstable can support no gates.¹⁴

The atmosphere described above sparked a new phase of historiography that proved to be particularly relevant to public discussion of the 1948 war. The 1980s, and to a greater extent the 1990s, produced a wave of primarily Israeli research that is critical and receptive to questions that the historiography had not hitherto asked. The 1948 war was a major focus of this new research.¹⁵ What interests us here is not the academic debate surrounding this research but the fact that, in the reality of the period in question, this wave of studies had a significant influence on public narrative in general, and narrative regarding the 1948 war in particular, on both sides of the conflict. Among Israeli Jews, this historiography facilitated the construction of a narrative that was more open to considering what had befallen the Palestinian other, or at least increased the need to construct a defensive narrative on the subject that was consistent with the contemporary approaches of prominent political figures and groups. The Palestinians regard this historiography as supporting its claims and as providing substantive flesh for their narrative, which is still in the process of evolving.

The second explanation for the drifting of narrative from the academic and the postmodern into public and national discourse lies in the character of the historical narratives of both national camps. They are different and oftentimes conflicting narratives espoused by two mutually hostile groups, and it is therefore logical that some will try to use them to deepen and perhaps eternalize the conflict, or to ‘prove’ that it is unsolvable. We believe it is a mistake to allow the narrative stage to be occupied by such people alone. Our aim in presenting the narratives here is to help advance the hope that one day we will succeed in finding a solution to this long and bitter conflict, or at least a settlement with which both

¹⁴ This is also applicable to the events of the past few decades, each of which has played a role in reshaping the narratives of 1948. Our assumption is that the manner in which 1948 is portrayed today is the result of the past few decades.

¹⁵ Particularly noteworthy in this wave were historians who were referred to as “new historians,” the most prominent of which included Benny Morris, Ilan Pappé, and Avi Shlaim (see bibliography). We will not enter into a discussion of their academic approaches to historiography here. Although it is doubtful that these historians constituted a ‘group’ in any meaningful sense, the public and political debate that surrounded their work undoubtedly regarded them as a group, which, with the passage of time, was joined by other critical historians and sociologists, regardless of whether any real affinity existed between the original members and those that followed. For more on this subject, see Yoav Gelber, *History, Propaganda, and Memory* (2007) (in Hebrew).

parties can live. We have identified three major approaches to the use of narrative for the promotion of peace or a compromise settlement:

1. An approach maintaining that in order to reach a sustainable peace agreement, each side must recognize the legitimacy of, but not necessarily accept, the narrative of the other. This approach is widespread among those engaged in the discourse of the Palestinian-Arab and Jewish-Israeli narratives.¹⁶
2. An approach maintaining that although essential, such recognition will come only *after* the conclusion of a peace settlement that proves stable for a substantial period of time. In other words, this approach is based on the idea that the next settlement reached will not come from the ‘gut,’ but rather from the ‘head’ – as a result of recognition of the ongoing moral and economic degeneration stemming from the conflict, and of the fact that reaching a settlement is a bitter pill, but one that must nonetheless be swallowed. Only after an extended period of time, as in the case of Germany and France, will each side be capable of learning the other camp’s narrative in a non-threatening manner (even if they do not accept it).¹⁷
3. We subscribe to the third approach, which maintains that the very act of presenting both narratives side-by-side can facilitate recognition (though not necessarily acceptance) of the narrative of the other and can serve to change the nature of relations between the rival camps before or after a political agreement is reached. This approach does not posit that narrative alone can prevent or facilitate a peace treaty. Rather, it assumes, as we do, that because to a certain extent the conflict is about narrative, it is necessary to deconstruct the closed, one-dimensional structure of each narrative to enable them both to accept the existence of the other narrative without concern for its own existence. From our perspective, this is true for those who cling uncompromisingly to the dominant narrative of their respective societies. It is also true for those raised and educated in the image of

¹⁶ See, for example, Robert I. Rotberg, “Building Legitimacy through Narrative,” in R. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History’s Double Helix* (2006), pp. 17-18. In particular, see Daniel Bar-Tal and Gavriel Salomon, “Israeli-Jewish Narratives of the Israeli-Palestinian Conflict: Evolution, Contents, Functions, and Consequences,” in R. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History’s Double Helix* (2006), pp. 19-46. Also see Paul Scham, Walid Salem and Benjamin Pogrund (eds.), *Shared Histories: A Palestinian-Israeli Dialogue* (2005), p. 12.

¹⁷ For examples of this approach, see Mordechai Bar-On, “Conflicting Narratives: Can the Zionist Narrative and the Palestinian Narrative of the 1948 War Be Bridged?,” in Mordechai Bar-On, *A Time for War, a Time for Peace* (2007), pp. 28-47 (in Hebrew).

the story itself, but who subsequently attempt to critique it and even to extricate themselves from it out of a sense that it rests on inadequate moral foundation. Paradoxically, attentive, open-minded, and painful listening – with a willingness to recognize the story of the other side – facilitates a return to the basic premises of the founding narratives of each society.

This text is meant to help foster a dynamic capable of transforming the narratives of 1948 from a tool for mobilizing people to continue the conflict, whether before or after an agreement (as demonstrated by the episode of the Oslo Accords), into a tool for facilitating empathetic negotiation and the identification of common ground for continued discussion based on mutual listening. We believe that this limited goal, which is all we hope to achieve at this juncture, is extremely important in its own right.

WHOSE NARRATIVE? WHY THE 1948 WAR?

The 1948 war was fought within the borders of the Palestine Mandate awarded by the League of Nations to Britain after World War I, with the minor exceptions of IDF incursions into southern Lebanon and the Egyptian controlled Sinai Peninsula. However, despite this limited geographical context, it was also a war with a large number of active participants, including: the Jews and Palestinian Arabs living in Mandate Palestine; Britain (until May 1948); the countries of the Arab League in general and Transjordan, Egypt, Iraq, Syria, and Lebanon in particular; the Zionist Movement; the United Nations (UN); and the two major superpowers – the United States (US) and the Soviet Union. Because narrative is concerned first and foremost with the present and the future, which are most important for the subject at hand, and because our aim here is to explore the conflict as it has played out in historic Palestine west of the Jordan River and the possibility of introducing an element of moderation to it, our discussion will focus on the Jewish and Palestinian Arab inhabitants of Mandate Palestine, who we regard as the two most important parties to the war. During and after the war, the majority of the Arabs of Palestine became refugees living outside the borders of the new State of Israel, while others became Palestinian Israelis (including a significant number of internal refugees), and still others came under Jordanian and Egyptian rule respectively in the areas that came to be referred to as the West Bank and the Gaza Strip. For the Jews of Palestine, the demographic outcome of the war was much simpler: they all became full citizens of the new Jewish state, or ‘Israelis.’

In any conflict, defining the sides is tricky business from both a historical and a contemporary perspective, and the narratives on this issue are particularly prominent. For this reason, we have chosen to refer to the two parties whose narratives lie at the heart of our discussion in the manner that they – or at least the majority of each group – define themselves. This is no simple matter. Based on this approach, we use the term ‘Palestinian’ to refer to all those who classify themselves as members of the Palestinian people, whether they reside in Israel, the West Bank, the Gaza Strip, or outside the borders of historic Palestine. Overall, this includes all Arabs who lived in Palestine until 1948 and their offspring. In the absence of a fully sovereign Palestinian state with organized state institutions to shape physical, educational, and cultural sites of memory, this is the definition we accept. Moreover, because the Palestinians are still evolving as a people today, we selected the Palestinian agents of memory used as sources for this study accordingly. In this somewhat unsettled situation, the personal stories of individuals, families, and communities continue to play an extremely prominent role in the shaping of the Palestinian narrative. As a result, much of the Palestinian narrative is still framed within the confines of local stories, with relatively limited reference to broader relevant contexts that are essential for the construction of collective identity.

Since the late 1990s, the institutions of the Palestinian Authority in Ramallah have been attempting to develop syllabuses that include a national historical narrative. This process, however, is still in its early stages due to a variety of limiting factors. The failure of the Oslo process, Israel’s renewed occupation of some of the cities of the West Bank, and the prevalent sense of the absence of a partner worthy of negotiating with have resulted in the erosion of the optimism of the 1990s and a return to the existential defensiveness that leaves no room for ‘luxuries’ such as the methodical construction of narrative. The split off of the Hamas-ruled Gaza Strip from the West Bank and the establishment of two separate governments, which has pitted the Islamic narrative against the national narrative, has further complicated the process of formulating a single unifying Palestinian national narrative. The resulting situation is difficult enough for those interested in constructing national narrative, not to mention those interested in constructing narrative about a subject as central and sensitive as the *Nakba*. For this reason, it is still difficult for the Palestinian camp to accommodate different historical narratives.

The situation within the Jewish camp is also complex. Despite the fact that Israel is a sovereign nation with state institutions responsible for shaping collective memory, not all Israeli citizens are Jews. In fact, some Israeli citizens (approximately 17%) are Palestinians, who espouse the narrative of the competing national group that will be discussed below.

This means that when we refer to the Israeli narrative, we are actually talking about the narrative espoused by most Jewish Israelis, and when we refer to 'Israeli,' we are talking about Israeli Jews. Similarly, when we use the terms 'Jew' or 'Jewish,' we are referring only to Jews living in Israel. Israel defines itself as a Jewish state and maintains its own agents of narrative. Alongside the narrative of the establishment, which is shaped and propagated primarily by the Israeli education system and the defense establishment, are active extra-establishment narratives as well, which are propagated by academic scholars (of historiography and other fields of study), literature, film, non-governmental organizations (NGOs), and the media. There are also countless of personal narratives expressed in the memoirs of people who lived through 1948, and others who wrote about the period without necessarily having been there.

In the case of other definitions, the narrative chapters of this book typically use each side's narrative definitions as they understand them and tend to employ them. Our guiding principle here has been to employ concepts and terminology according to context and in accordance with the perspective of the party in question. The most blatant expression of this principle in the chapters that follow is the alternating use of different names to refer to the country itself. In the case of narrative, we will use the Arabic term *Falastin* in the Palestinian context and the Hebrew term *Eretz Israel* in the Israeli context. In the case of historical analysis, depending on the context, we will use the terms *Falastin*, *Eretz Israel*, Israel, and 'Palestine,' in the British case. The narratives use the terminology preferred by those propagating them in any event, and we see no reason here to correct them.

We chose to focus on the narrative of the 1948 war for obvious reasons. Here, we will offer only the major ones. The war that broke out in Palestine in late 1947 was not the beginning of the conflict, and there is no clear consensus that it was its most intense manifestation. Nonetheless, the war has become a formative event for the two peoples locked in struggle over the country due to the circumstances surrounding its outbreak, the way it played out, and its repercussions. From a schematic, technical perspective, the war, or the rising tide of violence that quickly evolved into war, erupted as a result of the ongoing dispute surrounding the recommendations of the United Nations Special Commission on Palestine (or UNSCOP, which was appointed in May 1947 and submitted its report in early September of the same year); the British government's September 1947 decision to withdraw from Palestine; the UN General Assembly's November 1947 resolution to adopt the UNSCOP majority recommendation calling for the partition of the country into two states, with international status for Jerusalem; and, of course, the formal end of the Mandate on 14 May 1948. These developments led to: the war that broke

INTRODUCTION

out at low intensity in December 1947; the establishment of the State of Israel on 15 May 1948; the active involvement of five Arab states in the war; the invasion of the country by four of these states; and the Palestinian tragedy that turned most of the Palestinian Arabs who had been living in the 78% of Mandate Palestine that came under control of the new State of Israel into refugees inside and outside Israel.

The cautious description offered above also contains a narrative. However, our sole aim at this point is to remind the reader of the main events in question and to emphasize the fact that the chain of events described above still has significant bearing on major aspects of identity for both sides. The Palestinians regard the *Nakba* and its repercussions as a formative trauma defining their identity and their national, moral, and political aspirations. As a result of the 1948 war, the Palestinian people, which to a large degree lost their country to the establishment of a Jewish state for the survivors of the Holocaust, developed a victimized national identity. From their perspective, the Palestinians have been forced to pay for the Jewish Holocaust with their bodies, their property, and their freedom instead of those who were truly responsible.

Jewish Israelis, in contrast, see the war and its outcome not merely as an act of historical justice that changed the historical course of the Jewish people, which until that point had been filled with suffering and hardship, but also as a birth – the birth of Israel as an independent Jewish state after two thousand years of exile. As such, it must be pure and untainted, because if a person, a nation, or a state is born in sin, its entire essence is tainted. In this sense, discourse on the war is not at all historical but rather current and extremely sensitive. Its power and intensity is directly influenced by present day events.

In the Israeli and the Palestinian cases, therefore, the 1948 war plays a pivotal role in two simple, clear, unequivocal, and harmonious narratives, with both peoples continuing to see the war as a formative event in their respective histories. It is impossible to understand the ongoing conflict without understanding the war and, equally as important, its narratives. These narratives are not only results of the war; they also play a pivotal role in fueling the violent confrontations referred to collectively as the ‘Israeli-Palestinian conflict’ as they continue to unfold today.

CHARACTERIZATION AND PERIODIZATION OF THE NARRATIVES

Narrative also asks historical questions. In this sense it is similar, or at least appears to be similar, to historiography, which asks the same questions, in addition to other questions that narrative either cannot or does not want to consider. The answers provided by narrative are geared toward and fuelled

by the developments of the present, and serve the interests of the present as well. The Jewish/Israeli-Palestinian/Arab narrative dispute regarding the 1948 war is immense in scope, and applies to almost all aspects of the war, from what it should be called, through elements of its description (when it began, its different stages, and its conclusion) and details of constituent events and their causes, to the outcome of the war and its significance.

Because our focus here is the current narratives of the 1948 war and not the war's historiography, we found it necessary to make use of our professional training as historians to first agree on a basic historical and geographical frame of reference and a series of questions to be addressed in parallel by the discussion of both narratives. The absence of such an agreed-upon framework prevents fruitful discussion between Jewish Israelis and Palestinian Arabs. It also prevents the two sides from recognizing the main components of the narrative of the other. To this end, we endeavoured to agree on the events we would relate to and the time and place they occurred. We also agreed to focus on the narratives that have been prevalent during the twenty years that have passed since just before the signing of the Oslo Accords, both for the reasons given above and because it is a period that is still evolving, in which we are all still operating, and to which we are all still reacting.

This book's first chapter, "Historical Background: The Path to War," offers a short summary of the conflict from the 19th century through the end of World War II. This period will not be covered by our presentation in the narrative chapters, and the historical background provided by this chapter will serve as a necessary foundation for our understanding of the Jewish-Israeli and Palestinian-Arab narratives of the war.

The next chapter, "From the Holocaust to the Partition of Palestine, 1945-1947," provides a semi-historical, semi-narrative exploration of the period between the conclusion of World War II in Europe in May 1945, and the ratification of UN General Assembly Resolution 181 on 29 November 1947. Our decision to mix the genres of historical background and national historical narrative in this chapter stems from the fact that the deterioration into war was gradual, and that, in addition to providing important historical background, we also needed to relate to the main elements of both camps' narratives on the primary issues of the time. After all, both narratives make reference to this two-and-a-half year period in order to answer many questions related to the 1948 war, including questions with which the historical national narrative of any war seen as either facilitating or preventing the establishment of a nation state would be concerned: What was the original intention of each camp? What were the diplomatic, political, international, social, economic, and military

conditions of each camp? And of course, the ever-popular question: Who started it?

These questions also play a major role in the historiography. Still, it is difficult to begin a historiographical account (as opposed to a popular national narrative) at a specific point in time, and it is a mistake to do so. History, we must remember, is always a process. Upon its answers to such questions, national narrative builds its positions on fundamental questions of justice, morality, law, and education. It is this type of meaning that all narratives seek, and the narratives of the 1948 war are no exception.

In contrast to historiography, historical narrative finds it easy to identify one clear starting point. However, in the case of 1948 Palestine, as this chapter will show, both sides tend to reference different points in time when relating to the war. In this context we chose the end of World War II as a starting point, both because of the limitations of the scope of this project and because during the period between World War II and UN Resolution 181 of November 1947, we found a rare degree of overlap between the historiography on the one hand and the Jewish-Israeli and Palestinian-Arab narratives on the other hand. The reputable research-based academic discussion also typically examines the 1948 war against the backdrop of the results of World War II and the crystallization of the historical framework in which the war was fought: the Cold War. From their part, the narratives of both camps regard the tragedy that befell the Jews during the Holocaust as a point of departure for their respective framings of the 1948 war, each in its own way.

The 1948 war lasted for approximately one-and-a-half years. According to the standard periodization that appears in the academic literature on the subject, it began with the UN General Assembly resolution that called for an end to the British Mandate and the partition of Palestine into three political entities (an international Jerusalem, an Arab state, and a Jewish state) and concluded with the signing of the final armistice agreement of the war: the Israeli-Syrian armistice agreement, which was signed on 20 July 1949. In accordance with the narratives themselves, the subsequent narrative chapters, which constitute the bulk of this book, divide the war into four sub-periods.

The first narrative chapter (chapter three), “The Path to Independence and *Nakba*,” addresses the period between late November 1947 and mid-May 1948. The narratives discussed in this chapter focus on the civil war fought within the borders of the geopolitical entity of Mandate Palestine during the final days of Mandate rule. During this sub-period too, we find a large degree of correspondence between the national narratives and the academic literature, although the narratives at times also disregard this periodization and relate to the war as one unit. The Palestinians often

relate to the entire war as the *Nakba*, although they typically note that the countries of the Arab League joined the fighting at the end of the Mandate, after the collapse of the Palestinian Arab society. According to this narrative, the Arab countries assume joint-responsibility with Israel for the fate that befell the Palestinians, filling the recently vacated shoes of the British in this respect. The Jewish-Israeli narrative also frequently relates to the war as one unit, although the Palestinians tend to disappear at the end of the Mandate and the establishment of Israel, when the emphasis moves almost entirely to the war against the Arab countries.

The second narrative chapter, “At the Expense of the Palestinians: The First Israeli-Arab War,” addresses the period between mid-May 1948 and January 1949, the eight months immediately following the end of the Mandate during which the bulk of Israel’s battles with the surrounding Arab countries were fought. Although the armies of Egypt, Transjordan, Syria, and Iraq, and, for a brief period, Lebanon entered the war during this period, we present only the Palestinian and Israeli narratives and not those of the other parties to the war. Although the recent literature regards the July 1949 Israeli-Syrian armistice agreement as the end of the war, at least in a formal sense, the narratives relate primarily to the end of the fighting – or to the Israeli-Egyptian ceasefire of 7 January 1949, which brought relative calm to other fronts as well.

The third narrative chapter, “Ended But Not Completed,” covers the period between January and July 1949. The armistice agreements that were concluded during this half-year period were signed as the military operations continued, before the terms for the cessation of hostilities were determined and while Israel was working with unrecognized borders. In this context, the belligerent parties carried out a number of actions to influence the outcome of the negotiations to end the war (the most prominent of which was Israel’s Operation *ʻUvda*, during which the IDF seized control of the central and southern Negev). During this period too, the Palestinians were forced to contend with the wartime atmosphere that facilitated their ongoing expulsion.

The fourth and final narrative chapter, “The Aftermath: Post-Trauma, Post-Euphoria,” addresses the longer period immediately following the war, between the summer of 1949 and 1956. During this period, the new realities and the new balance of power that resulted from the war came to the fore for the first time. It concludes with the Sinai war of late 1956 which, though clearly influenced by the results of the 1948 war and the agreements signed at its conclusion, also marked the beginning of a new period for all parties to the conflict: Israel, the Arab countries, and the Palestinians. We agreed that it would be a mistake to conclude the presentation of the narratives of the 1948 war with the formal conclusion of

the war. One may also argue that the 1948 war has still not ended, as suggested by Chief of Staff Yaalon in his quote at the beginning of this book. Indeed, it is widely recognized that Jewish Israelis and Palestinian Arabs are still contending with the outcome of the 1948 war, here and now. As we noted, this was a major reason for our decision to focus on the narratives of this war. Because the narratives and the present needs of the Jewish Israelis and Palestinian Arabs are so different, this period can be understood as being a different length for each camp. Whereas the Palestinian-Arab narrative makes a direct connection between the events of 1948 and the massacre at Kufr Qasim in October 1956, the Jewish-Israeli narrative has less of a need to reference 1956 in order to understand the 1948 war. This is essential, as it is well known that victory for one side of a conflict often means disaster for the other. In this chapter, as in the chapter on the period preceding the war (1945-1947), we again permitted ourselves to incorporate periodic comments as historians. Here too, we made every effort to avoid disrupting the narratives of the two sides and preventing them from speaking their piece.

The epilogue, “1948, Here and Now,” brings us back to the political context of the present, stressing the need for mutual recognition of narrative that neither threatens identity nor intensifies fears. As we explain above, we maintain that the exploration of narrative should serve to facilitate compromise, not to intensify conflict.

In an effort to provide succinct historical and geographical context for the events referred to in the narratives, the book also contains a number of relevant maps and historical observations, which appear in an easily identifiable font. In the narrative chapters, Palestinian and Israeli narratives are interwoven throughout the text in an effort to allow them to ‘speak’ with one another, and to clearly highlight for readers their main points of contention. Neither comment nor visible distinction of any kind is made to distinguish between the Jewish-Israeli and Palestinian-Arab narratives, and in this way the text is unique. It is not always immediately clear which narrative is speaking, and the narratives often contradict one another (as they do in reality), but not always. Nonetheless, we found it unnecessary to explicitly identify the national belonging of each narrative segment, as the terminology, the substance, and the criticism and praise they contain eventually make it abundantly evident which belongs to whom. Readers will also notice that some arguments are contradictory in substance but similar in essence. For example, both sides clearly perceive themselves as the victim. They also see themselves as the few fighting against the many.

As the aim of this book is to enable Palestinians and Israelis to recognize the narrative of the other, it was important for each of us to be both critical and empathetic toward the narrative of our respective ethno-

national groups, and to also try to understand the narrative of the other. We hope that readers who feel that *both* narratives are simultaneously receiving similar levels of criticism and empathy will be more inclined to read the narrative of the other.

The research presented here is based on a wide variety of sources. In an effort to make the text as accessible as possible to interested members of the Palestinian and Israeli public, as well as to whomever else regards the subject as important (our hope is that it will appeal to educators and decision makers at different levels on both sides), footnotes will be provided only in the case of direct quotes or when required to refer readers to broader discussion. The list of references and detailed bibliography appearing at the end of the book contains all the sources on which this study was based.

The use of different terms to describe the same events or processes is often sufficient to signify a change in narrative. Although this will undoubtedly make it easier for readers to understand which narrative is 'speaking' at any given point, they may still find the text confusing at times. Indeed, herein lies the text's authenticity, and, at the same time, its fundamental subversiveness. The narratives presented in this book are intertwined with one another, sometimes overlapping and sometimes offering clear contradictions. In some cases they address the same subject or the same period, but emphasize elements with no direct bearing on the other side (and therefore do not contradict one another). In this way, although this book's narrative chapters by no means represent a positivist historical study, they still have the potential to bring us closer to an understanding of 'what really happened.' Indeed, contemporary narratives on 1948 are complicated and full of contradictions, just like history in general and the history of the 1948 war in particular. As we have emphasized, the popular narratives of the 1948 war are based primarily on the needs and problems of the present. They also stem from the lack of knowledge of those who espouse them and the fragments of information their proponents receive from the establishment, the media, and the historiography. The same can be said about our real-time understanding of the conflict over the decades, as people at different locations have drawn on fragments of information that have sometimes been erroneous, always either toned down or exaggerated, and never complete. As a result, many of the decisions made in real time at all levels have been based on understandings of situations rooted in subjective personal or collective ways of thinking, fears, and aspirations not reflective of any external reality, but rather of the internal realities of the decision makers themselves. From this perspective, the interwoven narrative texts presented in this book

can dialectically bring us closer to the multifaceted historical reality of the period of the 1948 war.

Consolidating the narratives into one text was no easy task, first and foremost because neither side espouses a single monolithic narrative. That being the case, we were obligated to find an ‘average’ narrative to make the text reflective of the opinions prevalent within both societies and to reflect what we regard as the currently dominant narrative among historians, history teachers, and anyone on both sides of the conflict whose familiarity with the subject transcends the level of popular knowledge. Therefore, in the first and third narrative chapter on the war (those addressing the periods of November 1947 through mid-May 1948 and January through July 1949 respectively), we did not seek out the popular narrative, which by nature is general, harmonious, devoid of complexity, and overly simplistic. Instead, we tried to incorporate a higher level of narrative knowledge – the type that sometimes contains minute details. Such knowledge is often possessed by those charged with passing on the ‘correct narrative,’ most typically educational figures at various levels. This kind of knowledge is important because those who are attentive to its lessons typically regard it as no less reliable, and often more reliable, than well-based critical historical research, which will remain forever suspect in the eyes of those whose narrative it does not uphold.

This point requires further explanation. The chapters containing the Israeli and Palestinian narratives of the first and third phases of the war and the period following the war (until the mid-1950s) present two well-developed narratives. These narratives are the product of the great interest that both camps have displayed in these periods and the immense sensitivity of these two periods in the context of the relations between the two communities. During these periods we find answers to questions on major issues, such as ultimate blame; the nature of power relations between the two sides; the status of Jerusalem; and the delineation of borders (mistakenly referred to as ‘1967 borders’). The intensive engagement in these issues is reflected in the academic literature, in teaching, and in public debate, and this is another reason why the narratives on these periods are more developed and complex than the popular narratives, which, as we have noted, tend to be harmonious and overly simplistic.

In the section on the second phase of the war – the first Israeli-Arab war and the period during which the Palestinians were removed from the equation by the unholy alliance between Israel and its neighbors between mid-May 1948 and January 1949 – we chose to present the popular narrative, which has actually remained unchanged since the 1950s. As we have noted, the Jewish-Israeli narrative has benefited from state-sponsored institutional agents of memory, while the Palestinian narrative has been

characterized by the absence of a comparable dominant institutional narrative. For this reason, we present a series of older local narratives that together form the semblance of a Palestinian narrative that has been crystallizing over the past decades.

Moreover, the narrative of the second phase of the war, the history of which is less known, has seen fewer radical changes. After all, for both Israelis and Palestinians, the war was not only a confrontation between themselves but also a confrontation with a third party: the neighboring Arab countries. The Jewish-Israeli narrative of the period, like those that deal with later phases of the war (the period of the armistice agreements and the period following the war), focus almost exclusively on the confrontation with the neighboring Arab countries, primarily from a military perspective. In contrast, the Palestinian narrative of this period is almost completely preoccupied with local accounts and pays little or no attention to the war underway between Israel and the countries surrounding it. The Palestinian narrative regards the Arab armies as another party bearing guilt for its tragedy, in addition to Israel. Presentation of these two narratives in their basic form provides both sides with an insufficiently understood, but nonetheless important picture of a period for which each side's respective narratives alone completely ignores the narrative of the other. We encourage the reader to take special note of the fundamental differences between the accounts provided by the two narratives of the first and third phases of the war on the one hand, and the narratives of the second phase of the war on the other hand.

The attempt to formulate one text consisting of two different and often contradictory stories was emotionally challenging for both of us, as it required each of us to take part in formulating a narrative that was contradictory to our own respective experiences and education and that often challenged our respective identities. Throughout the process, we each found it necessary at times to take a break from writing and to remind ourselves why we took this task upon ourselves in the first place. We recommend that readers do the same, by periodically putting down the book and reminding themselves that, more than achieving justice, our goal should be living together side by side. In this way, the process we experienced while writing this book can serve as a model (albeit, with many differences) of the collective process that both sides of the conflict must undergo for the sake of a better life.

For each of us, working on this book was a difficult personal and psychological experience. For historians who endorse a critical approach, it is difficult to take part in the writing of a narrative text that is harmonious and overly simplistic at times, and that intentionally dodges complexity. Not only does national narrative seek harmony, but, when necessary, it

contains arguments and perspectives that crystallized after the fact. As reflected in the text, national narrative is no fan of dates, at times disregarding them completely and at other times arranging them according to its own needs. Narrative makes use of expressions that may sound accurate and logical to one reader and intolerable to the next. For good reason, historical research usually strives to employ uniform terminology that is as universal as possible. This being the case, we sometimes found it necessary to interrupt the flow of narrative to provide readers with a brief assessment of relevant historical context based on the current literature. To do so, we relied on sources appearing in the bibliography at the end of this book and on our own academic research.

By its very nature, the work of the historian is subject to a multiplicity of possible approaches and interpretations. Could it be that the approaches and interpretations used by each of us as historians are based on the different narratives of the 1948 war on which we were raised in our respective homes and communities? We are aware of the fact that, no matter how professional we are, each of us comes from a different narrative environment and that this has undoubtedly influenced the way we analyze and interpret the war, its causes, and the circumstances in which it was waged. We believe that this awareness has enhanced the fairness and objectivity of our professional additions to the text.

As an essential concluding point of this introductory chapter, we again remind readers that more than historians shape popular and national narratives, they are shaped by them. After all, the interpretations of historians are not only the products of professional tools, training, and integrity; they are also products of the prevalent narratives of the societies in which they live and work. Historians are not obligated to agree with these narratives, but their arguments often reverberate within their work, whether they are aware of it or not. From this perspective, it is no coincidence that an increasing number of texts like this one, which have demonstrated academia's greater openness to alternative narratives of the 1948 war, have been written in the past few years. Our aim here is not to impress our readers, to shake things up, or to innovate at any cost. Our goal, rather, is to expand an opening that already exists.

Above all else, this book is a 'text of conversation' in which, as we explain above, not all existing narratives of the 1948 war participate – certainly not those on the fringes of society (regardless of the amount of media coverage they may receive). In this conversation, there is no agreement on one uniform narrative. It is a conversation whose very existence nullifies some of the narrative contradictions, listens attentively, and tries to understand the source of the points on which no agreement exists. We will have achieved our goal if this conversation does nothing

more than make it somewhat more difficult for both sides to use the 1948 war as a pretext for intensifying the conflict. Certainly, the current reality and the conditions facing the two societies under discussion here – both of which are responsible for the narratives themselves and use them to advance their own perceived interests – are subjects that must be researched and discussed. This book is an attempt to bring the two versions of the war to the surface, on the assumption that many historians have already written about collective narrative in general and the various narratives of the 1948 war in particular, but that few have written the collective narratives of the 1948 war itself.

Readers in search of precise historical accuracy and analysis will not find it here. They will find narrative, which by nature seeks neither precision nor documentation, and which selectively reiterates certain aspects in order to support certain arguments and to strengthen identity. Narrative's selection of which events are to be included and which are to be passed over is not necessarily consistent with the choices of the historian, and this must be kept in mind when reading a text such as this one.

This book was written within a sociopolitical reality of extremely fragile democracy. We believe that, above all else, the narrative text within is democratic in its overall approach and in the manner in which it was written. It also reflects concerted efforts to be empathetic toward the different and often contradictory points espoused by both parties to the conflict. We hope that the spirit of this book will be passed on to its readers and help them come to know, understand, and respect the narrative of the other, while also becoming better acquainted with the narrative of their own respective camp and examining it with a healthy sense of skepticism before deciding whether or not to accept it.

FIRST SECTION:

BEFORE THE WAR

HISTORICAL BACKGROUND: THE PATH TO WAR

The historical roots of the Jewish/Zionist-Palestinian/Arab conflict reach back to the 19th century, when the Zionist Movement began to organize itself and to work toward the establishment of a state for Jews in Palestine. The first Zionist Jews adopted this program in response to anti-Semitism in Europe and their failure to be accepted and integrated within the new European nation states. Most were members of educated social groupings with secular leanings and for that reason they more exposed to and influenced by the broader European nationalist awakening.

At that time, the Arab nationalist movement, and the Palestinian nationalist movement in particular, were still in their infancy. National identity had not yet taken hold among the peoples of the Middle East, who for centuries had been part of the Ottoman Empire. Nonetheless, the last quarter of the 19th century witnessed an Arab cultural awakening that provided fuel for a gradual national awakening.

The 19th century also witnessed the onset of a new phase of encounters between modern colonial Europe and the peoples of the Middle East. One of the most important encounters of this kind was that which resulted from France's invasion of Egypt and its short but significant occupation of the country between 1798 and 1801. A few historians view French rule in Egypt as the beginning of the modern period in the Middle East, or at least in the land of the Nile. In this context, Britain, France's rival at the time, helped the Ottoman Sultan drive out the French, and the mighty British fleet in the Mediterranean Sea played an important role in this undertaking. Napoleon attempted to expand his rule eastward from Egypt but was halted when he failed to breach the walls of Acre in 1799, mainly due to the steadfast resistance of Acre's ruler at the time – Ahmad Pasha al-Jazzar – and the support he received from the British fleet.

Napoleon retreated to Egypt with the remainder of his army, and his unsuccessful invasion of Palestine appeared to have been an inconsequential event in the history of the Holy Land, at least in the short term. The Ottomans continued to rule the country for more than a century, and soon after the French retreat from Egypt in 1801, the entire episode almost completely disappeared from the memory of the inhabitants of Palestine.

In the long term, the Napoleonic invasion and the arrival of British naval forces to the shores of Egypt and the Levant does in fact appear to have marked the beginning of a new era in relations between the Middle East and the West. The peoples of the Arab world were surprised to discover that modern Europe possessed military strength and other forms of power against which the armies of the Ottoman Sultan were unable to effectively defend the vast territories of the Empire. According to the new balance of power between the European colonial powers and the Ottoman Empire, the Sultan sometimes found himself in need of assistance in maintaining the borders of the Empire. This dynamic intensified as time passed, and the Ottoman regime in Istanbul, which had threatened Central Europe during the 16th and 17th centuries, now came to be referred to unflatteringly as “the sick man on the Bosphorus” (although this “sick” country continued to put up an effective fight until the end of World War I). This political reality undoubtedly played a role in bringing about the Arab national awakening in the Middle East.

In the course of the 20th century, other European powers in addition to Britain and France exhibited a growing interest in the Middle East in general and the Holy Land in Particular. The Europeo-centric historiography describes it as the period of the rediscovery of Palestine. After France’s failed attempt to conquer and rule the country through the force of arms, competition between the European powers was channeled into efforts to penetrate the country peacefully, primarily through religious or quasi-religious activity. Some European contemporaries referred to Europe’s penetration of the Holy Land during the 19th century as “the peaceful crusade.” The increasing influence of the European powers by peaceful means found expression in a quest for religious minorities to secure their interests. As Britain had no minority to which it would be natural to extend its protection (in the absence of a local Protestant minority in the country), it decided to lend most of its support to the Jews.

Britain’s assistance to the Jews, which was also fuelled by religious sentiments rooted in Protestant religious concepts and the politics of the Anglican Church, became a valuable political tool for Britain in its competition with France, Russia, and other powers for influence in the region. The rediscovery of the Holy Land involved study and research of the country and its inhabitants. The biblical research that had been carried out by Britons and others Protestants since the 1830s laid the foundations for British support of the idea of a Jewish return to the land of their forefathers. The indigenous inhabitants of the country, the overwhelming majority of which were Muslim Arabs, were not taken into account by most of these researchers. In this way, the British constructed a historical narrative that endowed excessive rights to the Jewish minority.

Jews had lived in peace and relative tolerance under Muslim rule in Spain, the Ottoman Empire in general, and the Levant in particular. When violence erupted in Lebanon and Syria in the mid-19th century, in Aleppo, Damascus, and other cities, Jews were usually not harmed. Muslim and Druze anger was directed toward the Christians, who enjoyed the support of the European powers and undermined the social and political status quo. During the first half of the 19th century, Jews constituted a small minority of the population of Ottoman Palestine, but their numbers began to rise as European influence in the region increased. Notwithstanding, the treatment of the Jews of Palestine began to change significantly only toward the end of the 19th century, after the establishment of the Zionist Movement in Europe, with its declared aspiration to establish a state for Jews in Palestine. The new national agenda of the Jewish Zionists began to arouse serious concerns among the Arabs, Muslims and Christians alike, who quickly came to understand the significance of the possibility of turning their country into a state for Jews.

In 1882, Britain occupied Egypt and became an active partner in the gradual dismantling of the Ottoman Empire. Britain, which had helped the Ottomans expel Napoleon and his army from the Land of the Nile between 1799 and 1801, had changed its policy. The fact that the Ottoman Empire was as weak as it had ever been in the 1880s, and the possibility of controlling the Suez Canal, were two temptations that were difficult to withstand. Thus began a new and final chapter in the history of the relations between the Ottomans and the Western powers, which culminated in World War I. Britain's occupation of Egypt and the Sinai Peninsula further piqued its interest in Palestine, its neighbor to the east. Palestine also contained Christian and Jewish holy places, which provided the Europeans with reason and pretext to take particular interest in the future of the 'Holy Land.'

At that point in time, Palestine was still not a distinct geopolitical unit but rather an inseparable part of Greater Syria (*Bilad al-Sham*) and the Ottoman Empire, which was ruled from the Ottoman capital of Istanbul. In the early 1880s, the country's population of 470,000 consisted of a Muslim Arab majority and a 10% Christian Arab minority. The country was also home to a number of smaller religious and ethnic minority groups. At the beginning of the 1880s, the country's Jewish population stood at approximately 20,000, the overwhelming majority of which lived in the four ancient holy cities of Jerusalem, Hebron, Tiberias, and Safad. For the most part, these Jews belonged to the cultural landscape of the East, even though a significant portion had come to the country from Europe over the course of the 19th century. European Christians also discovered the Holy Land during the 19th century and decided to settle there. The most

prominent were the Templars, who in the late 1860s began establishing German colonies at sites throughout the country, including Haifa, Jaffa, Jerusalem, and a number of other locations.

The Arabs of Palestine in general, the country's Muslim Arabs in particular, saw the Ottoman government as a natural and legitimate continuation of the Muslim rule in the region that had been in place since the 7th century. As we have seen, the collective identity of people in the Middle East until that point had been pre-national in nature, and had been characterized by a combination of religious, tribal, regional, and other types of identities. Although the final quarter of the 19th century witnessed the beginning of an Arab national awakening in the large cities, calls were still not being sounded for independence or even for autonomy under Ottoman rule. The immigration of Europeans (Christians and Jews alike) also did not yet arouse any significant opposition among the Arabs because it was not perceived as a threat but rather as a manifestation of openness and a process of opening up to the West. This tolerant approach toward the new immigrants was reinforced by a popular faith in the power of the Ottoman Sultan and his ability to defend the country from a few thousand European immigrants.

After 1882, however, the inhabitants of the country began to share an increasing sense of concern, stemming not only from the British seizure of Egypt but from the character of the new Jewish immigration to the country. The Zionist Jews who began arriving in Palestine after 1882 and who established agricultural settlements in addition to settling in cities spoke in terms of colonization. That is to say, they had not arrived only to be in close proximity of their holy places, but rather to settle permanently within the framework of a community that was growing increasingly nationalist in character.

To compound matters, the Zionist Movement in Europe that supported them and that convened its first congress in Basel in 1897 served to intensify the fears of Arab leaders in Palestine. One such leader, Yusuf Diya al-Khalidi, wrote a letter to Theodor Herzl, the President of the World Zionist Organization, in March 1899 to voice his concerns about the Zionist idea.

Al-Khalidi, a worldly liberal man who was well informed about the situation of the Jews in Europe, expressed considerable empathy for Jewish suffering and for the Zionist idea in theory, or at least for the Jewish need for a territory. At the same time, he warned that implementation of the Zionist idea in Palestine would result in the opposition of Christians and Muslims around the world, wars, and a great deal of suffering. The land was not empty as the Zionist leadership was claiming, he concluded, and its inhabitants would oppose turning their country into the state of the Jews.

Al-Khalidi's letter is one of the few expressions of Palestinian leaders' opposition to the Zionist idea. It explains that Zionism's solution to the "Jewish problem" in Europe would necessarily result in the creation of a new problem for the Palestinians, whose country would lose its Arab character. Despite the concerns of al-Khalidi and others, however, most Arabs in Palestine continued to believe that the Ottoman Empire would not permit the actualization of the Zionist idea.

The leaders of European Zionism, including Theodor Herzl, the founder and first president of the World Zionist Organization, did not assign great importance to the few expressions of resistance displayed by the Arabs of Palestine. Their efforts were focused on finding a European power to support the establishment of a state for the Jews in the Holy Land. The leadership of the Zionist Movement never seriously discussed, whether orally or in writing, the "Arab question" – that is, what would be the fate of the country's Arab population once it became the state of the Jews. For good reason, the issue is referred to by the historical literature as "the unseen question."¹ The first Zionists who grew up during the era of colonialist Europe spoke of the country's advancement and development as something that would benefit the indigenous Arab population as well. Issues of sovereignty, of transforming the Arabs into a minority in their own land, and the implications of Jewish rule over the country's Arab population were not paid the attention they deserved, even after the emergence of signs of opposition and sporadic outbursts of violence between Jewish settlers and their Arab neighbors. On the eve of World War I, Zionist leaders still attributed this resistance to urban effendis who were thought to be inciting the peasants out of their own fear of losing control over them and their lands.

Indeed, as long as the Sultan's rule in Palestine remained in place, until the end of World War I, the Arab inhabitants of the country, who were part of the greater Muslim Empire, launched no national resistance to the Jewish Zionist settlement carried out during the tail end of Ottoman rule. However, this reality changed completely during World War I, when the Ottoman Sultan was replaced by a European colonial power whose government expressed explicit support for the establishment of a national home for the Jewish people in Palestine. On 2 November 1917, British Foreign Secretary Arthur James Balfour explicitly expressed this position in what came to be known as the Balfour Declaration, marking a dramatic turning point in the relative status of Palestinian Arabs and the Jews in

¹ See Yosef Gorny, *The Arab Question and the Jewish Problem* (1985) (in Hebrew).

Palestine and, to a great extent, the beginning of the Jewish/Zionist-Palestinian/Arab conflict.

The Arabs who had rebelled against the Ottomans and fought alongside the British in 1916 under the leadership of Sharif Hussein and his sons from Mecca expected the British to make good on their promise of independence and the establishment of a Hashemite-ruled Arab kingdom. The Balfour Declaration, and the earlier Anglo-French Sykes-Picot agreement, which called for carving up the Arab East into areas of colonial influence, ran counter to the promises made by Henry McMahon, the British High Commissioner in Egypt, to the Sharif of Mecca and his supporters. From the Arabs' perspective, Britain's support of Zionist national aspirations in Palestine was a betrayal and patently illegal. For this reason, the Arabs in general and the Palestinians in particular regard the Balfour Declaration as the beginning of Zionist aggression and the Zionist invasion of their country. After 1917, Zionist immigration and settlement was part of a project supported by the world's strongest colonial power at the time. It was also supported by the League of Nations, the new international organization established in 1919 in the wake of World War I, which incorporated the Balfour Declaration, word for word, in the Mandate Charter it issued to Britain in 1922.

In the aftermath of World War I, ostensive nation states were established on the ruins of the Ottoman Empire within borders delineated by the European powers, under the leadership of Britain and France. These two powers divided up the areas of influence in a form of rule designated by the League of Nations as temporary 'mandates' to help enable the indigenous populations to rule themselves in their own independent countries when the time came. Like the Syrians, the Lebanese, the Iraqis, and other groups who initially objected to the new geopolitical situation, the Palestinians were also ultimately obliged to accept the new state framework and to work within its limits to achieve local national independence in their country.

It was through this process that the Palestinian national movement emerged between 1917 and 1923. During these years, this movement formulated its positions regarding the right of Palestinians to their country and their opposition to transforming it into a state for the Jews, and all this implied with regard to their future. In the early 1920s, the Palestinian national movement formulated three major demands: opposition to free Jewish immigration to Palestine; opposition to the transfer of land to the organized Jewish community in the country and its institutions; and Palestinian Arab independence at the earliest possible date. Regardless of this development, Britain continued its support for the Zionist idea. This support was manifested in British authorization of Zionist immigration and

settlement and the establishment of autonomous institutions for the Jews of Palestine as part of the construction of the state in the making. The Palestinians regarded this policy as a British betrayal against them and against the Arabs as a whole.

By the time of the ratification of the Mandate Charter and the formal onset of British Mandate rule in Palestine in 1922, the Zionist enterprise, which began in 1882 and had been underway for four decades, had not yet resulted in major demographic transformation: the country's population of 757,000 still consisted of an overwhelming majority of Arabs, with a Jewish minority that was still relatively small, accounting for 11% of the population, or 83,000 people. For this reason, the Palestinians regarded the European colonial policy, which was supported by most of the countries of the West and by the League of Nations, as a foreign invasion and an injury to their rights, to their own country.

At the same time, the British-Zionist alliance greatly strengthened the Zionist settlement endeavor in Palestine, both in the cities and towns and in the agricultural settlements they continued to establish. British policy from the outset of the Mandate, and during the 1920s in particular, resulted in the establishment of an autonomous Jewish administration, particularly in the economic realm (including the issuing of concessions to exploit the country's natural resources, electricity production, etc.), as well as autonomy in the fields of health, local government, religion, and education. The new legal status of the country's Jewish community – which was controlled by Zionists who had proven their political, organizational, and economic capabilities – attracted new waves of Jewish immigration and Jewish capital, which, in turn, created employment opportunities that attracted Arabs as well. In light of the Arab response to the development of the Jewish Zionist endeavor, the Jews came to increasingly recognize that the local opposition they were facing was not entirely economic in character, but rather the opposition of a national collective. Both camps began to internalize the conflict as part of their identity and their work, and as a tool for mobilization, each for its own interests and in opposition to its rival group.

Ratification of the Mandate Charter by the Council of the League of Nations during its July 1922 session in London marked the conclusion of some processes and the beginning of others. On the one hand, it confirmed the League of Nations' sovereignty over a contiguous territory stretching from the Mediterranean Sea in the west to the Persian Gulf in the east. In practice, it provided Britain with a mandate for full rule over the areas in question, regarding which British leaders committed to submitting an annual report to the international organization's Permanent Mandates

Commission. The Mandate Charter was officially signed at the League of Nations in September 1923.

By the summer of 1922, the British had already completed the process of dividing its Mandate into three separate Mandatory territories: Iraq in the East, Palestine in the West, and Transjordan nestled between the two. The border between Transjordan and Palestine was delineated by British Colonial Secretary Winston Churchill in the White Paper of 1922. According to the terms of the Mandate Charter, the Mandate power was charged with preparing the territory in its control for self-government by the local population. In Iraq and Transjordan, the two eastern Mandates, the British gradually turned power over to the Hashemite family. This need became urgent with the Hashemites' removal from power in Syria in 1920 by the French, and from the Hijaz in 1924 by the Ibn Sa'ud family. The British were concerned of possible French claims to Transjordan and Hashemite claims to Palestine. The Hashemites aspired to rule the area of Greater Syria in its entirety, which included not only the British Mandates but also the two French Mandates in the Levant: Syria and Lebanon. Indeed, they had been promised rule over most of the Arab Middle East in 1915-1916 in the correspondence between Henry McMahon, the British High Commissioner to Egypt, and Sharif Hussein of Mecca.

The British aspired to maintain their influence in Greater Syria by means of their Hashemite allies. However, they had designated the western portion of the region – Palestine, whose borders had still not been determined – as the future “national home” (as they referred to it) for their Jewish Zionist allies. This policy found official expression in Churchill's White Paper of June 1922 and the Balfour Declaration's incorporation into the Mandate Charter immediately thereafter. If these documents took the rights of the Palestinian Arabs into consideration, they were too vague on the issue to be effective.

In practice, however, the Mandate period began prior to the conclusion of these formal processes. In late June 1920, just after agreeing to accept the Mandate idea in principle (at the League of Nations' conference at San Remo, Italy in April 1920), the British announced the end of military rule in the country (which had begun when the British army entered Palestine in 1917) and the transfer of powers to a civilian regime. In this context, Herbert Samuel – a leader of the British Liberal party, a former government minister, and a Jewish Zionist – was sent to Palestine to serve as the first high commissioner to Palestine and Transjordan. In this capacity, Samuel shaped the fundamental structure of the Mandate administration during the first five years of civilian rule in the country.

From the vantage point of his official residence at Augusta Victoria in Jerusalem, and in light of the violent confrontations that rocked

Jerusalem in the spring of 1920 and Jaffa in the spring of 1921, Samuel was the first senior British official to recognize that the country he had been entrusted to govern was actually torn by a bitter national struggle. In June 1921, even before the ratification of the Mandate, Samuel posited that the Balfour Declaration as formulated was not at all implementable. “Unless there is very careful steering,” wrote Samuel to Zionist Organization President Chaim Weizmann, “it is upon the Arab rock that the Zionist ship may be wrecked.”² To his superiors in London, he explained that ignoring the national conflict in Palestine would be disastrous as far as Britain was concerned. With these words of warning, the first high commissioner established the principle of the ‘dual obligation,’ which would guide British policy through the end of the Mandate.

Samuel’s approach found sympathy in London (as reflected in Churchill’s White Paper of 1922), but at this point did not result in a British retreat from the Balfour Declaration. Samuel tried to work in both directions. On the one hand, he encouraged Jewish immigration (resulting in what Israeli historiography refers to as the “third *aliyah*,” or the wave of Jewish immigration to Palestine that lasted from 1919 to 1923) and the investment of government funds and funds provided by the Zionist Movement in infrastructure and the establishment of settlements. On the other hand, he simultaneously began petitioning the government to place limits on Jewish immigration, and as a result, Jewish immigration to Palestine was limited from 1924 onward according to quotas set by the government. He also encouraged the Palestinians to establish their own national congress, although subsequent congresses were organized by Palestinian leaders, and to some extent, to their consternation. He also made sure that Haj Amin al-Husayni, with his clear commitment to Palestinian nationalism, was selected as the Mufti of Jerusalem.

During the period of military rule (1917-1920) and Samuel’s term as high commissioner (1920-1925), Palestine witnessed the establishment of an efficient governing regime in Palestine in accordance with the Mandate Charter. The Mandate government was administered not only by British officials, but also by Arabs and Jews, including some who occupied senior positions in the administration, such as members of the Chief Secretariat (which served as a government cabinet, for all intents and purposes), who were meant to help prepare the country for self-rule and independence. However, as time passed, it became increasingly unclear who would be the ultimate beneficiary of independence.

² Samuel to Weizmann, 10 August 1921, *Weizmann Archives*, 7-600.

Additional waves of violence in the spring of 1920, the fall of 1921, and the spring of 1922 were followed by a period of relative calm. Against this background, the Mandate government continued its efforts to establish a legislative council to constitute the future parliamentary foundation of a single state that would be a national home for the Jewish people and, at the same time, a bi-national Jewish-Arab state under British tutelage. This effort failed.

A combination of factors – the Ottoman’s loss of Palestine, the British occupation, the spirit of US President Woodrow Wilson’s Fourteen Points, which called for recognizing the national independence of anyone requesting it, and the Mandate Charter – resulted in concurrent Palestinian and Zionist national awakenings. This trend was consistent with the Mandate Charter’s prescription for the establishment of two “agencies” to represent the respective interests of each ethno-national group vis-à-vis the British Mandate regime. During the 1930s, when the option of partition was already on the table, these two agencies were designated to constitute the foundation of future independent governments.

On the Palestinian side of the divide, it started to become increasingly clear during the 1920s that the Supreme Muslim Council, which was established in 1922, was not merely a religious body but was also capable of articulating Palestinian interests more effectively than the national congress and its offshoots, as well as the different Palestinian Arab parties that had started operating during the period. The Palestinian parties found it difficult to operate within the socio-political realities of Mandate Palestine, in which loyalty to the extended family was greater than any one ideological or national-political approach. During the first decade of the Mandate, Haj Amin al-Husayni was already more prominent than any other Palestinian leader. Beginning in 1936, he led the Arab Higher Committee, which provided political representation for the country’s Muslim and Christian Arab population and which had been established to represent the Palestinians vis-à-vis the Mandate authorities as their national executive institution, in accordance with the Mandate Charter.

As for the Jews, it was clear that the agency that would promote Jewish-Zionist interests vis-à-vis the Mandate authorities would be established by the international Zionist Movement, and not by the organized Jewish-Zionist community in Palestine itself. With Chaim Weizmann at its helm, the World Zionist Organization gained control over the Zionist Commission that began to operate in Palestine at the end of World War I, replaced it with its own Zionist Executive in Jerusalem, and ultimately established the Jewish Agency, which incorporated not only representatives of the Zionist Movement but other Jewish, non-Zionist organizations as well. Palestine’s Jewish community, it was clear, had

broad international Zionist backing, while the Palestinians at the time did not enjoy similar support from abroad.

In any event, during the 1920s and 1930s, the Mandate entity became an arena of national struggle between the country's Jewish and Arab communities that could no longer be ignored. Arab-Jewish differences on issues such as immigration, Jewish land acquisition, and the Legislative Council, in addition to continued British commitment to the Balfour Declaration, resulted in another outburst of violence. The unstable peace of the 1920s was shattered by the Western Wall crisis of the summer of 1928, which erupted even more forcefully in the summer of 1929, resulting in disaster in the country on a hitherto unprecedented scale. During these events, dozens of Jews lost their lives and hundreds of others were injured in Hebron, Safad, and Jewish settlements in the rural periphery, mostly by Arabs. At the same time, dozens of Arabs were killed and hundreds injured, primarily by the British.

As a result of the disturbances of the summer of 1929, the British reassessed their policy in the Shaw Commission Report and the Hope-Simpson Report, and resolved to limit Jewish immigration in accordance with the country's economic absorptive capacity and, for all intents and purposes, to backtrack on their commitment to the Jewish national home (as expressed in Colonial Secretary Lord Passfield's White Paper of October 1930). Weizmann and his associates, however, were able to thwart this change in policy, and as a result of the Nazis' rise to power in Germany in 1933, large numbers of Jews began to swarm to Palestine in a trend supported by the fourth high commissioner, General Arthur Wauchope. Between 1932 and 1936, massive Jewish immigration to Palestine doubled the country's Jewish population, from 175,000 to more than 350,000, making the Jews a large minority accounting for close to one-third of the overall population.

The Palestinians, who by the 1930s had lost hope of changing British policy by peaceful means, were concerned about the implications of the large wave of Jewish immigration that had been underway since the Nazis had risen to power in Germany. The arrival of tens of thousands of Jewish immigrants to Palestine significantly changed the demographic and economic realities in favor of the country's *Yishuv*. The Palestinians feared becoming a minority in their own country and having the rug pulled out from under their demands for the exclusive right to self-determination in all of Palestine, and therefore launched a rebellion against British policy. For the first time since the beginning of the Mandate, the Palestinians directed active resistance and not just against the Jews and Zionism but against the British rulers of the country. In November 1935, Sheikh Izz al-Din al-Qassam of Haifa led a small group of supporters into the mountainous

terrain near Jenin in order to launch an armed rebellion against the British. The Palestinians regarded al-Qassam's death in a battle near Ya'bed along with a few of his men, as an ideal act of sacrifice, which his followers strived to emulate during the rebellion that broke out in 1936.

Palestinian frustrations had resulted in a series of violent outbursts between 1933 and 1935, and the full scale rebellion that broke out in 1936 came to be seen as the culmination of this process. In April 1936, the Arab Higher Committee called for a general strike in protest of British policy. The strike lasted for half-a-year, and was lifted only on the eve of the arrival to Palestine of a royal commission of inquiry led by the Earl William Peel to investigate the causes of the crisis. In July 1937, the Peel Commission submitted its recommendations to the British government, calling for the partition of the area lying west of the Jordan River into two states: an Arab state (linked to the regime in Transjordan, thus forestalling Palestinian efforts to achieve the independence they had been seeking since the 1920s), and a Jewish state. According to the Commission's recommendations, the Jerusalem area would remain under Mandatory control. The British adopted the Commission's recommendations, while the Palestinians rejected the idea of partition out of hand. The Zionists, from their part, accepted the principle of partition but rejected the specific terms of the plan.

That summer, the Arab rebellion resumed with greater intensity until it reached the level of a bona fide war between the Palestinian rebels and the British army in Palestine. The British called in major reinforcements until the military force in the country accounted for approximately ten percent of the entire Imperial army. Suppression of the rebellion involved the demolition of hundreds of homes and in some cases entire villages and city neighborhoods (such as destruction of Jaffa's historic Casbah), exile of the Palestinian leadership, and the near economic and political collapse of Palestinian Arab society. The British also encouraged Palestinian opponents of the revolt, and mobilized the Jewish *Yishuv* to play a role in suppressing it.

Although the rebellion had not been initiated by the al-Husayni-led Palestinian leadership, the Mufti of Jerusalem and his colleagues did ultimately chose to support the rebels, whose actions reflected the deep-seated feelings and fears of the Palestinians. The Mufti paid a high price for this decision by alienating himself from the British and bringing about a rapid deterioration in their relations. In 1937, he was forced to flee the country and to begin an extended period of exile. In the rebellion of 1936-1939, the Palestinians proved that they were prepared to sustain heavy losses in life and property for the sake of their homeland. The British, from their part, responded by using large military forces to firmly put down the

rebellion, wearing down the strength of the Palestinians and dismantling their political leadership through exile and extended prison sentences. The Palestinian rebellion of 1936-1939 marked a turning point in Palestinian history from a number of perspectives.

In 1936, the Palestinian leadership sought to involve the leaders of the surrounding Arab countries in an effort to put pressure on the British to change their policy and to meet the demands of the Palestinians. This opportunity for intervention on the issue of Palestine was exploited by a number of regimes, most notably that of the Emir Abdullah of Transjordan, for their own interests. After the rebellion, and particularly following the conclusion of World War II and the establishment of the Arab League in 1945, the Palestinian leadership lost much of its ability to lead the struggle. The Palestinians were now too weak to take the lead in the campaign against the British and the Zionists for the future of the country, and therefore placed their hope in the Arab states and the Arab League. They soon realized, however, that the Arab League and the Arab states, most of which were still under either the direct rule or the influence of the European powers, were very much a “bruised reed,” and that some were pursuing their own interests at the expense of the Palestinians.

Historically, the Palestinian Arabs paid a heavy price for their rebellion against the British. Indeed, by 1948, Palestinian Arab society had not recovered from the outcome of the rebellion of the previous decade. This state of affairs had a significant influence on power relations just prior to the civil war that broke out in late 1947 between the Arabs and Jews of Palestine, as well as on the fighting of the war and its outcome. On the Jewish side of the divide, the Jewish community’s cooperation with the British in putting down the Arab revolt was a dramatic milestone. The military cooperation was undertaken openly, in efforts like the British-run Jewish police force, which provided *Hagana* members and others with training, weapons, and salaries, and the Special Night Squads established by the British officer Charles Orde Wingate. At the same time, almost sixty Jewish “tower and stockade” settlements were established in close coordination between the interests of the Mandate government and the Jewish Agency. The Jewish Agency’s policy of ‘restraint’ and its ability to take advantage of the Palestinian Arabs’ war against the British, enabled it to secure important manifestations of economic independence (for example, the establishment of the Tel Aviv port) and sovereignty. By the end of the 1930s, the organization of the Jewish community in Palestine had emerged as a stable and politically organized autonomy with one central national authority and a significant military force. This had important influence on the fighting and the outcome of the 1948 war.

Concurrent with its suppression of the revolt, His Majesty's Government retreated from the idea of partition. The winds of war were blowing through Europe, and Britain sought to ensure stability in the Middle East in general and Palestine in particular. This interest, compounded by the Palestinians' angry response to the partition plan and the failed attempt to negotiate an agreement between the two disputing parties at the St. James Conference of January 1939, led Britain in a new political direction. In May 1939, His Majesty's Government issued a new declaration of policy on Palestine with the White Paper of Colonial Secretary McDonald. The 1939 White Paper contained a clear retreat from the policy of the Balfour Declaration. It called for the establishment of one democratic state, which by nature would be controlled by the country's Arab majority; a major reduction in the immigration quota, which, once filled, could only be renewed with the consent of the Arab population of the country; and limitation of the rights of Jews to purchase land to the country's central region alone. The architects of British policy assumed that the Jewish *Yishuv* – which had suffered from the revolt, had cooperated in the war to suppress it, and whose existence was clearly dependent on Britain – would be able to oppose the new policy in declaration only. At the same time, British policy makers in London determined that, in light of their three-year revolt, the Arabs could not expect a more agreeable policy. Indeed, the Jews regarded the new policy as a clear betrayal, but limited their response to verbal opposition, demonstrations, and sporadic action against British targets involved with immigration control. The exhausted Arab community spoke out against the White Paper because it failed to do away with the Jewish autonomy within the framework of the single state and because of a general mistrust of Britain's true intentions. In practice, however, they accepted the new policy.

World War II broke out two-and-a-half months later, and the British suspended all work on the issue. Although the new immigration regulations came into effect and a new land law was enacted, the circumstances during the war ensured that very few Jews could reach the shores of Palestine in any event, and that the British government had neither the ability nor the desire to strictly enforce the White Paper policies. Moreover, the majority decision within the Zionist Movement to support the British war effort, the Mufti's expulsion from Palestine (1937) and from his place of exile in Iraq (1941), and his decision to join the German-Italian Axis with some of his associates, brought about yet another improvement in British-Zionist relations and distanced the British from the Arabs.

Germany's June 1941 invasion of the Soviet Union, and Britain's success in pushing back the Germans from the Egyptian border in the south in October 1942, prevented the Germans from taking control of Palestine,

which had become an operational and logistical hub and an important Rest & Recuperation location of the British army in the Middle East. Furthermore, until late 1947, the Palestinians, who were engaged in efforts to rebuild their institutions and their political capabilities that had been badly damaged during the revolt, limited their response to political protests against what they regarded as Britain's decision to refrain from taking more decisive action against Zionist activity in accordance with the policy of May 1939.

FROM THE HOLOCAUST TO THE PARTITION OF PALESTINE, 1945-1947

In the previous chapter, we attempted to paint a picture that was as balanced as possible, and therefore also extremely general, of the development of the conflict until 1945. Today, we know that the end of the war in Europe in May 1945 marked the beginning of Palestine's rapid decline into war. Although this period was not part of the 1948 war itself, it has been appended to the memory of the war by the collective memory of both parties to the conflict, particularly that of the Jews. For this reason, we will now allow the narratives to begin speaking for themselves to a certain extent. Still, because this period belongs to the background of the war, we will continue to make intermittent interjections in order to facilitate an understanding that is more complex than what narrative by nature can provide. This is something we will not do in this book's subsequent chapters, which present, without disruption, the Jewish-Israeli and Palestinian-Arab narratives of the war itself and of efforts to contend with its outcome in the short term (1949-1956).¹

Particularly noteworthy in this context has been the Zionist narrative's almost complete disregard for the Palestinian Arabs and their story during this period. Contemporary awareness of what had happened during the Holocaust, which has grown stronger with time, and of the Jewish *Yishuv*'s struggle against British policy (which includes memory of a war to expel the British from *Eretz Israel*) has left no room in the Zionist memory for what happened to the Arabs. It is no wonder that the Palestinians, who had still not recovered from the destructive results of their revolt in the 1930s, were not yet able to come to terms with the changes that resulted from World War II, certainly not on a collective level. The absence of a Palestinian response made it easier for the British and the Jews of Palestine to ignore, albeit not completely, the Palestinian Arabs, and for Jewish and Zionist memory to completely erase their existence from its narrative concerning the years 1945-1947, as we will see below. From its part, the Palestinian-Arab narrative says little about the period of

¹ Such informational notes based on academic historiography will appear herein in a different font.

World War II and the two-and-a-half years that followed, until November 1947. Both narratives, however, relate to this period as one of Palestinian national weakness.

The end of World War II resulted in renewed conflict between the ethno-national groups in Palestine. This time, however, the roles were reversed, and it was the Jews who took to the streets in rebellion against British policy, while the Arabs sought to leave the work of fighting the Jewish revolt to the British. In early June 1946, the British succeeded in putting down the revolt of the Jewish *Yishuv*. In the meantime, under American pressure following the failure of the joint Anglo-American Committee to reach a solution, the idea of partition, which had been temporarily shelved in 1939, resurfaced. In their desperate economic state, however, the British were unable to enforce a solution that did not enjoy the consent of both sides. In January-February 1947, the British made a final effort to reach reconciliation between the Jews and the Palestinians at a conference in London. This final effort also ended in failure, and, in April 1947, Britain announced that it would return the Mandate over Palestine to the UN (the successor of the League of Nations, which collapsed in 1939).

Beginning in 1945, Jews everywhere were forced to confront the results of one of the greatest tragedies that had ever befallen them: the Holocaust, during which 6 million Jews from Europe and North Africa were murdered. In this, the World Zionist Movement and the organized Jewish *Yishuv* were no exceptions. They were, however, better organized to take action than the small number of European Jews that remained, and more willing to do so than the Jews of North America. The Holocaust proved the historical relevancy of the Jewish *Yishuv* in *Eretz Israel* as the only geopolitical entity capable of providing refuge for the hundreds of thousands of homeless Holocaust survivors living in displaced persons camps of Germany. The Holocaust, it seems, convinced the Jews and the rest of the world that the Jews had nowhere to go but Palestine, and that the world was obligated to enable them to go there in order to establish their national home, in contrast to the situation in the 1930s. With the war behind them, Zionist leaders and international actors were talking explicitly about the establishment of a Jewish state – here and now.

This reality found expression in the organizing of Jewish refugee Holocaust survivors in Europe. Refugees who tried to return to their pre-war places of residence quickly discovered that either they had no place to return to or that their homes had been occupied by new ‘owners’ who refused to vacate them. At times, the local population’s attitude toward the small number of surviving returning Jews was no different from the attitude of the Nazis when they had been in power. In light of the many cases of murder, abuse, robbery, and expulsion, thousands of Jews began fleeing in

any way possible – with the active assistance of Jewish emissaries from Palestine – to the relatively safe parts of Europe, and to Italy and the American zone of occupation in Germany in particular. There, they were met by emissaries of the Jewish *Yishuv* and the Zionist Movement, as well as soldiers of the Jewish Brigade of the British army, who provided them with food, shelter, orphanages for the thousands of parentless children, initial instruction in the Hebrew language, and other training geared to prepare the survivors for immigration to *Eretz Israel* (whether by legal means or in contravention of British Mandate law). In Europe, the Jewish Agency set up a diverse and well-developed network of Jewish emissaries from Palestine to engage in rescue operations and rehabilitation operations and the preparation of Jewish refugee Holocaust survivors for immigration to *Eretz Israel*. At the same time, they also increased the presence of emissaries in the independent and partially independent Arab countries in order to help Jewish communities there contend with the increasing hostility resulting from the conflict in Palestine and the growing desire to relocate to *Eretz Israel*.

In light of the circumstances, most of those who survived the Holocaust became Zionists even if they had not previously subscribed to Zionist views. The vast majority of these humiliated individuals, who were in poor psychological and physical condition and who in most cases had lost either all or most of their families in the Holocaust, now sought to immigrate to *Eretz Israel* as soon as possible. Only few sought passage to North America, and even fewer wanted to remain in Europe. Even so, the population with which the *Yishuv* emissaries had to contend was in a deteriorated moral and social state, which was only natural after the horrors they had experienced. In this context, there was clearly only one way to save the surviving population: by facilitating their quick immigration to *Eretz Israel*. This, however, was no simple undertaking. In addition to the need to prepare the prospective immigrants for lives of rehabilitation so that they could build and be built, the Zionist Movement and the Jewish *Yishuv* faced one primary obstacle: the hostile policy of Great Britain.

From the spring of 1945 onward, the Jewish *Yishuv* and the Zionist Movement was dominated by a widespread sense that after the Holocaust and after the *Yishuv* had provided Britain with such unequivocal practical and moral support during the war, the Mandate power would have no choice but to abandon the policies on *Eretz Israel* it had formulated in May 1939, on the eve of the war, and that were still in force. The Jews saw these policies as a complete and sinful repudiation of Britain's obligations under the Balfour Declaration and the Mandate, which had provided the basis on which the League of Nations mandate to Palestine had been awarded, but which Great Britain was now refusing to honor.

After World War II, the Palestinians were also led by their conviction that natural justice, stemming from their rights as the indigenous population and numerical majority of the country, was on their side. The Palestinian leadership was divided and weak, and most of its members were isolated from the larger Palestinian community. To a large extent, they were also dependent on the leaders of the Arab countries, who were also weak, divided, and under the influence of the Western powers. From their part, the countries of the West were occupied with their own problems and with the task of repairing the heavy damages sustained on the home-front during the years of the war.

In July 1945, the Conservative Party of Prime Minister Winston Churchill was unexpectedly defeated in the British general elections, attesting to the strength of British democracy and at the same time forcing from power the man who had led the country during its most difficult hours. Churchill and his party were replaced by a new government formed by the Labour Party, of which the Zionists in Palestine and around the world had great expectations. Indeed, the party's declared policy, as articulated in the section of its platform addressing the question of Palestine, was no less favorable to the Zionist position than that of the Conservatives. Moreover, alongside the new Prime Minister, Clement Atlee, stood Ernest Bevin, the strongman of the Labour Party, former General Secretary of Britain's largest trade union, and Minister of Labour in Churchill's wartime government.

The leadership of the *Eretz Israel* labor movement, which was then in control of the Zionist Movement in the *Yishuv*, believed that the British Labour Party's similar ideology on social issues would work to their benefit in the realm of diplomacy as well. They were, however, proven wrong. Not only did the British government fail to provide the *Yishuv* with the reward it deserved, it took punitive measures as well. Bevin followed a British policy that not only refused to consider retreat from the White Paper of 1939 but in fact hardened its positions, which from then on also reflected clear anti-Semitic undertones. This was certainly the approach of Bevin himself, who just a few months after the war had argued that the Jewish problem should be solved in Europe, not in *Eretz Israel*.

It therefore came as no surprise that Britain's hypocritical policy reached a clear low point in the war declared by the British Empire against the old, broken down ships crowded with thousands of Jewish refugee Holocaust survivors who wanted only to reach the safe shores of their new-old homeland of *Eretz Israel*. Few managed to overcome the blockade instituted by the world's strongest navy, which was called upon to take part in the war. One after another, ships were taken into custody inside and outside the territorial waters of Palestine, some right off shore. At first,

refugees were held in the detention camp at Atlit, and a small number were allowed to enter the country under the already small immigration quotas then in place. Later, when the British were no longer able to contend with the flow of refugees to the country by sea (and the minority who reached the country by land, primarily via Syria and Lebanon), they expelled the 'illegal' immigrants apprehended en route to *Eretz Israel*, placing them in detention camps on the nearby island of Cyprus. For the refugees, the sight of the camps served as yet another stark reminder of their recent horrifying past.

The British government's uninhibited policy reached its height with the expulsion of the ship known as the *Exodus* in the summer of 1947. The 'illegal' immigrants en route to Palestine were taken into custody far out at sea, as the well trained soldiers of the British navy boarded and took control of the ship by force. The greatly outnumbered refugees and their organizers from the *Yishuv* fought the British with anything they could find until being forced to surrender after suffering deaths and injuries. The battered ship was towed to the port of Haifa, where the refugees were transferred by force onto two expulsion vessels set up as temporary floating prison camps. Although the British attempted to return the refugees to the ship's point of origin in France, the refugees refused to de-board and the French government refrained from removing them by force. France's moral position on this point was noteworthy. In this context, the British decided to transfer the detainees to their zone of occupation in Germany, without taking into consideration the psychological implications of this move for the Holocaust survivors themselves. The ships were therefore rerouted to Hamburg, Germany, where the Jews were forced off the ships in a spectacle that showed Great Britain at one of its worst hours.

In the international arena, Britain sought to persuade the US to adopt its anti-Zionist policies as well. In April 1946, the joint Anglo-American Committee of Inquiry issued its recommendations calling for the transfer of 100,000 Holocaust survivors to Palestine, but at the same time recommended the establishment of one state that would be bi-national in practice. For the Jewish *Yishuv*, these recommendations were unacceptable. From their part, the Arabs of course did not accept the recommendation, recognizing the dangers that would result by flooding *Falastin* with an additional 100,000 Jews, which they regarded as intolerable. In this state of affairs, the British were unable to accept the committee's recommendations.

The Jewish *Yishuv*'s great expectations at the end of the war and the period that followed ultimately resulted in extreme disappointment and a feeling that it had been betrayed. Now, however, the feeling of betrayal was doubled and tripled. Beyond the betrayal of the 1939 White Paper, the

Yishuv was not being credited for its total mobilization within the framework of the British war effort and for the 30,000 men and women who joined and fought with the British army, some of whom never returned. The Jewish *Yishuv* helped the British establish Palestine as an essential Imperial center during the war: an air, land, and maritime transportation hub; an industrial center; a training and Rest & Recuperation center for the fighting forces; and a place to station reserves for the fighting in Europe, Africa, and Asia, and, most importantly, for the war against the secessionist *Yishuv* underground groups *Etzel* and *Lehi*, who aspired to strike at British representatives in the country in order to compel the Mandate power to withdraw from *Eretz Israel* immediately. Under the auspices of the Jewish Agency, the *Hagana* had been compelled to use force to halt the activities of the underground secessionist groups, and now the British authorities were treating the *Hagana* as if it was an illegal underground organization. The issue of the Jewish refugee Holocaust survivors, the diplomatic deadlock, and the clear hostility to Zionism and the *Yishuv* displayed by major British figures – Ernest Bevin and his associates in the Foreign Office in particular – resulted in the establishment of the Jewish Resistance Movement. Between October 1945 and August 1946, the *Yishuv* leadership supported the Resistance Movement, which brought all the underground movements – the *Hagana*, the *Palmach*, *Etzel*, and *Lehi* – together into one united force, with the aim of driving the British out of the country. The British could not help but be impressed by the manner in which the Jewish Resistance Movement operated. For example, in an October 1945 operation known as the ‘Night of the Trains,’ explosives were simultaneously detonated at 153 points along the railway lines in Palestine. In another operation carried out in June 1946, which was known as the ‘Night of the Bridges,’ the *Palmach* blew up all the bridges linking Palestine to neighboring countries in just one night.

In June 1946, the British decided to teach the Jewish *Yishuv* a lesson to compel it to halt its rebellion. For this purpose, they planned two operations: one broad-scale operation aimed at completely disarming the *Yishuv*, jailing and expelling its leadership, and bringing an end to its ability to function autonomously. The operation also called for enabling the moderate Zionist leadership under Chaim Weizmann to lead the Zionist Movement and the Jewish *Yishuv* in a war against Jewish terrorism and toward a political plan that would be acceptable to the Arabs and that the British could guarantee. The operation was also aimed at preventing the *Yishuv* from establishing a state of its own and from achieving the capability of contending with the anticipated war with the Arabs when the time came.

But the British still had to consider the Holocaust, the US, and their own concerns regarding the capabilities of the Jewish *Yishuv*. For this reason, they chose the more limited plan, which was aimed at arresting the legal leadership of the Jewish *Yishuv*, as well as fighters from the *Hagana* and the *Palmach*, and to lay siege to the peripheral agricultural settlements in an effort to locate and confiscate weapons that had been stored there in hidden caches. Although the British made an effort to surprise the Jews of Palestine, they failed. The *Hagana*'s intelligence arm had been informed of the details of the British plan, and the *Yishuv* prepared for their arrival. This was one important reason for the failure of the British operation against the Jewish *Yishuv* on "Black Sabbath."

During the early morning hours of Saturday, 29 June 1946, the British arrested the few leaders of the *Yishuv* who could still be found. The most prominent figure apprehended was Moshe Shertok (Sharett), director of the Jewish Agency's Political Department. Other major leaders, such as David Ben-Gurion, chairman of the Jewish Agency Executive, and Moshe Sneh, head of the *Hagana*'s national command, managed to avoid capture to the dismay of the British. Throughout the day, a large number of Jewish settlements were placed under siege, and hundreds of male and female *Palmach* and *Hagana* members, and members of *kibbutzim*, were arrested and imprisoned at Latrun and Rafiah. The greatest focus of activity during the day-long operation was Kibbutz Yagur, where the British found the *Hagana*'s main weapons cache. British soldiers treated the men and women who tried to prevent them from removing the weapons with cruelty and considerable force, and among the Jewish defenders of the day, a number ended up dead or injured. On that day, Kibbutz Yagur became the symbol of the *Yishuv*'s determined struggle against the "traitor Albion," as Ben-Gurion nicknamed Britain at the time.

The British effort failed, and 'Black Sabbath' only boosted the determination of the *Yishuv*. The *Hagana*'s intelligence arm had reported the expected operation prior to 29 June, and the British caught them prepared. On the whole, very little arms were actually found (except for at Yagur), those arrested refused to cooperate, and the Zionist leadership led the remainder of the *Yishuv*'s rebellion from Paris, in coordination with the leaders imprisoned at Latrun. The organized *Yishuv* refused to take action against *Etzel* and *Lehi*, and the rebellion continued. The British were revealed to be weak and incapable of preventing the Jewish *Yishuv* from continuing its struggle. Ultimately, in November 1946, the British were forced to release all its Black Sabbath prisoners, including the leaders among them.

A decisive and forceful Jewish response to Black Sabbath was quick to come, and on 22 July 1946, the rebels struck at the heart of British

rule in Palestine: the King David Hotel, the location of the offices of the Chief Secretariat (the governing cabinet of the Mandate government) and the headquarters of British military forces in the country. *Etzel* fighters had managed to infiltrate the hotel basement and to place high-powered explosives beneath the south-western wing, which housed the British offices in the hotel. Unlike other national underground movements fighting for freedom in other parts of the world at the time, *Etzel* complicated the operation by informing the British by telephone that the hotel was about to be destroyed and urging its immediate evacuation. With condescending arrogance, Chief Secretary John Shaw disregarded the warning, and the hotel's south-western wing was brought down on those inside.

The bombing left people in Palestine and around the world in shock. Aside from the significant tragedy that had taken place, the status and reputation of the British Empire had suffered a considerable blow. It appears to have been during that summer that the British began to realize that they had no chance of continuing to rule Palestine. But cries of joy did not ring out within the *Yishuv* and in the halls of the Jewish Agency. Rather, although they could clearly understand the motivation behind the *Etzel* operation, the leaders of the *Yishuv* were shocked and angered by the uncoordinated action that had cost so many human lives. The Jewish Agency denounced the attack and sent condolences to the families of the victims, in a response the likes of which is extremely difficult to find among other nations. Similar acts, however, had in the past also been taken by local Palestinian leaders and notables, who at times denounced and even prevented violence against their Jewish neighbors. This was especially prominent in Tiberias during the violence of 1929, when both communities issued a joint statement denouncing the violence. Such sentiment also manifested itself in the coexistence in the Hula Valley and among many of the ethnic groups in the country's mixed cities.

The fury of the British revealed the true face of the foreign occupier. "Hit the Jews in their pockets," urged General Evelyn Barker, the commander of British forces in Palestine, with clearly anti-Semitic overtones. The British army carried out violent searches in the country's large cities, and the high commissioner threatened to take punitive military and economic measures against the *Yishuv*.

Unable to contend with the flow of illegal Jewish immigrants, and because many British allies refused to help fight illegal immigration at their ports and were in no hurry to take in expelled immigrants, the British set up detention camps in nearby Cyprus. The British refused to release those who had been expelled even after the establishment of the State of Israel in 1948, and the last detainees left Cyprus for Israel only in February 1949.

The helpless British government again turned to the US, and in the summer of 1946 the two governments formulated a new policy known as the Morrison-Grady Plan, which called for dividing Palestine into Jewish and Arab cantons under a British umbrella regime. The Jewish *Yishuv* rejected the idea, as could be expected, as did the Arabs, who during those years tended to reject all political proposals. With the active support of US President Harry Truman, the Jewish Agency Executive retracted its demand for all of Palestine, as formulated in the Biltmore decision of 1942 and readopted the idea of partition that had been advanced in 1937. Neither the British nor the Arabs, however, agreed to explore this direction in any serious manner. Again, both parties refused to discuss any plan that included the establishment of a Jewish state.

The determination of the Zionist Movement and the Jewish *Yishuv* ultimately proved to be effective. After the London conference convened by the British in the autumn of 1946 ended in failure, they were forced to hold another meeting in London in January 1947. As usual, the British met with each delegation separately, due to the Arabs' refusal to meet with the representatives of the Jewish Agency. Like the Arabs, the British insisted on a state in which the Arab majority would be dominant, while the Zionist delegation was willing to accept partition of the country. After the failure of the second conference, frustrated and helpless, the British informed the UN, which had replaced the League of Nations and inherited responsibility for the Mandate over Palestine, that if the Arabs and Jews could not reach an agreement regarding the future of the country, they would return the Mandate they had been given in the early 1920s "without recommendations," and allow the new international organization to continue the seemingly hopeless task of determining the future of the conflict ridden country. British Foreign Secretary Bevin appears to have assumed that the UN would not know what to do with the hot potato of Palestine at the time and would issue Britain a renewed Mandate that would enable it to implement its policies in the country without damaging its vital interests in the Arab world.

Even before the UN began discussing the question of Palestine, the confrontations between the Mandate regime and the Jewish *Yishuv* became more frequent. More and more Jewish refugees were reaching the shores of Palestine, and Britain's refusal to allow them to enter continued to eat away at its standing in Jewish public opinion in Palestine. The armed struggle in Palestine forced the British to impose martial law but to no avail: the conflict only intensified, and the British had no choice but to terminate martial law only two weeks after it was imposed. Furthermore, the operations of *Etzel* and *Lehi* forced the British to enclose its institutions behind barbed-wire fences, and, instead of ruling, the Mandate government

and British forces in Palestine found themselves imprisoned and unable to act. The Jewish underground's daring efforts to paralyze British transportation, to strike at the heart of the regime in Jerusalem, and to free its prisoners from the well-fortified prison at Acre in May 1947 again offered proof that the British were unable to control the country.

In April 1947, the British government announced that it wanted the UN to discuss the Mandate, and in May 1947 the UN General Assembly convened in New York for a special session on the question of Palestine. The outcome, however, proved to be unexpectedly unpleasant for Bevin and his colleagues at the British Foreign Office. To the surprise of everyone, Andrei Gromyko, the Soviet delegate to the UN, approached the podium and argued for the Jews' right to their own country. This unexpected support placed the West in general and the US in particular in an uncomfortable situation. Instead of demonstrating support for the British, the General Assembly appointed UNSCOP, the UN Special Commission on Palestine.

UNSCOP visited Palestine in June-July 1947 and then departed for Geneva to compose its report. As in the case of previous commissions of inquiry, the Jewish Agency hastened to demonstrate its cooperation while the representatives of the dominant Arab groups boycotted it. However, representatives of the internal Palestinian opposition and those close to the regime in Transjordan typically met with the various commissions of inquiry. The commission members, who all represented independent countries, were impressed by the economic and political-organizational development of the Jewish *Yishuv*, which now had a much greater geographical presence in the country. They also considered the impressive development of the *Hagana*, which had gradually transformed into an army with professional military units and even a weapons industry, and that was capable of operating on land, at sea, and in the air, despite the meager weaponry at its disposal. The *Yishuv* was clearly capable of defending itself and of mounting an effective struggle against the British. Moreover, the *Yishuv* leadership also included some who understood that at that point in time, when the Mandate was coming to an end, the most prudent course of action was to change focus from the struggle against Britain to a possible war with the Arabs.

Some members of the commission had even witnessed the glorious British navy towing the battered *Exodus* to Haifa port, forcefully removing wounded and helpless refugees from its decks, and immediately placing them aboard other ships being used to expel them. The scene had a clear emotional impact on the commission members, influencing many of them to support the recommendation of immediately establishing a Jewish state. It was apparent that British policy regarding illegal Jewish immigration

from the late 1930s onward was partly, even if only indirectly, responsible for the great tragedy that had befallen European Jewry. This appeared to be another good reason to dismantle the Mandate and establish a Jewish state.

The UNSCOP report of late August 1947 called for an end to the Mandate that had been awarded to Britain in 1922. The majority of the commission, accounting for nine of its eleven members, recommended partitioning the country into a state for the Jews and a state for the Arabs, and leaving Jerusalem under an international regime. During the UN discussions, the British realized that their expulsion from Palestine would be sealed by the two major superpowers – the US and the Soviet Union, who came out in support of the partition plan proposed by the UNSCOP majority recommendation. The British abstained from the UN General Assembly vote on the premise that they would be unable to guarantee the implementation of a plan that was not acceptable to both sides of the conflict in Palestine.

The Jewish Agency delegation to the UN appealed to the world's conscience. Indeed, the conscience of most members of the General Assembly was influenced by what the Jews had suffered at the hands of Nazi Germany, and on 29 November 1947, the General Assembly approved the plan for partition and the establishment of a Jewish state in Palestine.

Since the end of World War II in 1945, the Palestinians had been trying to revive their demands for independence and implementation of the 1939 White Paper, with regard to Jewish immigration to the country and the establishment of one state with an Arab majority in accordance with the demographic realities of the country. The bitter fate of the Jews of Europe during the war, the Palestinians maintained, did not obligate them to change their position on Zionism and its goals, particularly the establishment of a Jewish state in *Falastin*. From their perspective, the murder of millions of Jews during the Holocaust did not excuse the injustice embodied in the Zionist solution: the destruction of the Palestinian homeland, either in part or in its entirety. The Palestinians maintained their conviction that the Jewish question was a European problem that should be solved in Europe, and not by the establishment of a Jewish homeland in *Falastin*. However, in most Western countries after World War II, there was no sympathetic ear for the logic and the natural justice of the Palestinian position. The pangs of guilt that plagued the West in light of the fate of the Jews only increased their support for the Zionist idea of a nation state for the Jews to absorb the Jewish refugee Holocaust survivors and to serve as a just solution for the persecution of the Jews.

The tragedy experienced by the Jews had become part of Western discourse, and during the early post-war period the Zionist claim for the necessity of a Jewish state enjoyed more acceptance than at any other time

in history. Using the meager public relations capabilities at their disposal in their offices in London and New York, the Palestinians tried to tell the world, albeit in vain, about the tragedy they would suffer if a Jewish state were established in *Falastin*. The two new major superpowers – the US and its allies in the Western Bloc, and the Soviet Union and its allies in the Eastern Bloc – and many countries in South America supported the Zionists. Thus, a majority in favor of the partition plan emerged within the UN General Assembly in November 1947, without its supporters investing serious thought in the disastrous effects it would have on the Palestinians.

The Arabs in general and the Palestinians in particular saw the position of the majority of the UN General Assembly as a continuation of the colonial scheme to prevent them from controlling their own destiny, and regarded these countries' refusal to acknowledge their own responsibility for solving the Jewish problem in Europe as the root of the problem. For the Palestinians, it was as if they were facing a global plot by which they would become the victims of the West. Even if the Palestinian leadership had wanted to adopt the pragmatic solution of political compromise and the partition of their homeland into two countries as prescribed by the UN their hands were tied, as some leaders of Arab countries would have accused them of selling out their country and of being unwilling to struggle for its future independence. The Palestinians therefore found themselves pushing in the direction of a war for which they were wholly unprepared while their adversaries in the small but well organized Jewish *Yishuv* regarded the situation as an opportunity to fulfill the Zionist idea with the combined support of most countries of the Western Bloc and the Eastern Bloc alike.

Just before the outbreak of the war, the territory of Mandate Palestine was home to 1.3 million Palestinian Arabs and 650,000 Jews. The Arab community in Palestine, which had still not recovered from its revolt against the British in the 1930s and was led by a bitterly divided Arab Higher Committee, now faced a Jewish *Yishuv* that had successfully established one central authority that efficiently governed most Jewish inhabitants of the country, and all their political parties.

World War II brought great economic prosperity to Palestine, which could still be felt during the years immediately following the war until 1948. Of the country's gross domestic product during the period, 55% was produced by Jews, who accounted for one-third of the population, and 45% was produced by the Palestinians, who accounted for two-thirds of the population. The distribution of income was also clearly disproportional vis-à-vis the size of each community's population.

Approximately 60% of the Palestinians lived in rural villages, but less than 50% worked in agriculture. Indeed, many villagers worked and,

for periods at a time, lived in the country's large cities. Some Palestinians whose income was based on agriculture were tenants, meaning that they made a living by cultivating land owned by large estates in return for a portion of the crop (sometimes only 20%). The rest owned their own land.

On the eve of the 1948 war, 30-35% of the Palestinians lived in cities, with their diverse urban economies. Most worked in handicrafts, industry, construction, commerce, transport, free professions, public services, and seasonal agricultural work.

In late 1947, the Jewish population of Palestine was primarily urban, with only approximately 10% working in agriculture on the eve of the war. At the time, the primarily urban service sector was the largest employment sector in the Jewish economy, employing close to 40% of all wage earners. During this period, the Jewish economy was characterized by rapid industrialization, with approximately 27% of all wage earners working in various fields of industry. A major trend was rapid transition from small industry and handicrafts to factories employing tens and hundreds of workers, primarily in the textile and food sector, as well as industries serving the construction industry.

SECOND SECTION:

THE NARRATIVES OF THE WAR,

NOVEMBER 1947- JULY 1949

THE PATH TO INDEPENDENCE AND THE NAKBA, NOVEMBER 1947–MAY 1948

This chapter on the first part of the war will present two well-developed narratives espoused by historians, history teachers, and people familiar with the subject on both sides of the ethno-national divide. The detailed nature of these narratives is the product of the immense public interest in the first part of the war within both camps, and each camp's extreme sensitivity to the attitudes of the other. The intensive engagement in these issues is reflected in the academic literature, in teaching, and in public debate, and this is another reason why the narratives on this period is more developed and complex than the popular narratives, which, as we have noted, tend to be harmonious and overly simplistic.

The resolution calling for the partition of *Falastin* into two states and for international status for Jerusalem was ratified by the UN General Assembly on 29 November 1947, despite the opposition of the Arab states in general and the Palestinians in particular, and without the UN taking practical responsibility for its decision. The partition resolution, and the UN's failure to establish a mechanism for its implementation, was the beginning of the *Nakba* (Arabic for "catastrophe") of the Palestinians in their own country. Most Palestinian leaders, who were divided and dependent on the support of the member states of the Arab League, had no choice but to reject the partition resolution, which dispossessed the Palestinian people of their natural right to their country. Even if the Palestinian leaders had wanted to discuss partition as a possible solution, their hands were tied by the Arab League, which had taken it upon itself to represent them. The long-standing Arab political view that regarded Zionism as a colonial invasion aimed at dispossessing the Palestinians of their country also had an impact. As could be expected, the exiled Palestinian leadership led by Haj Amin al-Husayni, which was isolated from the events taking place in the country and which the British did not regard as a political partner and therefore did not allow to work toward the establishment of an independent Palestinian state, elected to oppose the partition resolution in a determined attempt to prevent its implementation.

The historic decision to partition *Eretz Israel* into a Jewish state and an Arab state was met with a resounding burst of jubilation by the vast

majority of the Jewish *Yishuv*. It also quickly swept up many members of the Revisionist right-wing and the left-wing parties of *Ahdut Ha'avoda* and *Hashomer Hatzair* which had all opposed the idea of partition, each for its own respective reasons. Not even the resolution's reference to the internationalization of Jerusalem could spoil the celebration. Before long, the date of 29 November was Hebraized, at least partially, into the subsequently mythological date of “*kaf-tet b'* November (the 29th).”

The Palestinians, who viewed the Zionist settlement enterprise of the Mandate period as an illegal invasion under the protection of a colonial power with no legitimate mandate to award the Jews national rights in *Falastin*, also objected to the very principle underlying the partition of their country. But aside from the principle itself, they regarded the partition resolution of November 1947 as exploitative and unfair by any measure. It provided the Jewish minority, which held rights to approximately 7% of the land of *Falastin*, with the ability to establish a Jewish state on approximately 55% of the Palestinian homeland, while the Palestinian majority, which accounted for more than two-thirds of the population, was to receive only 45% of the land of the country.¹

According to the UN partition plan, the Arab state would include only approximately 10,000 Jews, while the Jewish state would have a sizable Arab minority of more than 400,000 Arabs living alongside some 550,000 Jews (not including Jerusalem). What would be the status of the many Palestinian residents of the Jewish state? Who would be responsible for ensuring their human and civil rights and their rights to their land and property? Why were the Palestinians being asked to sacrifice the unity of their country and their society to help solve the problem of anti-Semitism and persecution in Europe by providing the Jews with a state of their own? For all of the above reasons, the Palestinians opposed the UN resolution to partition their country for the sake of establishing a state for the Jews at their expense.

The leadership of the Jewish *Yishuv* and the Zionist Movement regarded the UN partition plan as a historic accomplishment presenting advantages that greatly outweighed its disadvantages. Aside from the natural justice it represented for the Jewish people returning to its homeland, they also regarded it as an appropriate response to the terrible, unprecedented human tragedy that had been perpetrated against the Jewish people just a few years earlier. From their perspective, it was important to

¹ The partition resolution allocated approximately 54% of the land in the country to the Jewish state and approximately 44% to the Arab state. The remainder – greater Jerusalem, from the three Christian Arab towns of Bethlehem, Beit Jala, and Beit Sahour in the south to Shoefat in the north – was meant to remain under international rule (*corpus separatum*).

establish a Jewish state even in part of *Eretz Israel* and even without Jerusalem as its capital, as these sacrifices would ensure that the Jews would never again find themselves without a place of refuge in times of trouble and provide a possible solution to the ongoing conflict with the Arabs of the country.

Palestinian leaders, who were shocked by the UN resolution to partition their country and grant more than half of it to the Jewish minority, announced a three day strike to express their opposition to the resolution and to any attempt to implement it on the ground. At this early stage, they still hoped that the strike and the demonstration of Palestinian opposition would discourage the UN from moving forward and to rescind the decree, with its disastrous implications for *Falastin* and Palestinian society. But in the eyes of most of the world, this legitimate Palestinian opposition to the partitioning of their country was seen as unwarranted diplomatic stonewalling and as defiance against an international decision. In late 1947, the Palestinians were still thinking in terms of mobilizing world public opinion, first and foremost in the Arab and Muslim world, in order to thwart implementation of a patently unjust resolution. They also hoped that the Arab states, who were allies of Great Britain, would provide them with diplomatic and military assistance to prevent the partition of their country.

Jewish Agency Executive Chairman David Ben-Gurion and his colleagues in the leadership of the *Yishuv* were not swept up in the euphoria of late November 1947. They were well aware of the Arabs' determination to fight a bitter war in order to prevent the partition plan from being implemented. It was apparent to them that the small and isolated *Yishuv* would have to take a stand against the Arabs of the country – the few against the many, and that the latter would certainly receive generous assistance from the neighboring Arab countries and the Arab League. Indeed, the Arab League met repeatedly on the eve of the UN vote in order to plan how to go about setting up a Palestinian state in all of *Eretz Israel*, if and when the British were to leave, and preventing partition of the country through the force of their militaries.

Equally important, the *Yishuv* leadership believed that the fading Mandate regime regarded the UN resolution as an expulsion order of sorts that needed to be foiled. This being the case, they believed that the British would do all they could to create a state of chaos and to incite war between the Jews and Arabs, and of course to provide the latter with assistance. Then, while claiming to be trying to save Palestine from itself, they would remain in the country in contravention of the UN resolution. Britain's abstention from the UN General Assembly vote on partition was typical British behavior aimed at highlighting the moral high-ground of the dying Empire, a "robbed Cossack" so to speak.

Unable to agree to the partition of their country, Palestinian leaders incorrectly assessed the significance of their decision to not accept the UN resolution, which was supported by the two largest and most powerful Cold War superpowers of the day: the US and the Soviet Union. They failed to understand the significance of the superpowers' rivalry for influence in the Middle East in light of the decline of Britain and France after World War II. Their diplomatic defeat in the General Assembly partition plan vote did not cause the Palestinians to reassess their position in light of the West's pangs of guilt regarding the Jews after the Holocaust. In this way, the world stage was set for a new tragedy in which the Palestinians would be sacrificed in order to establish a state for the Jews in *Falastin* in compensation for the horrors they had suffered at the hands of the Nazis.

The British prevented the Palestinian Arabs from preparing for the possibility of war, for which they were wholly unprepared in any case. From the Palestinian perspective, such preparations were necessary to defend their right to live in their country in face of the threat of being displaced from their land by recent arrivals from Europe, who enjoyed the support of Britain and the rest of the Western nations. After World War II, the world was simply unable to understand the Palestinians point of view.

The Zionist position, which had won considerable Western support by the outbreak of World War II, received additional dramatic backing after the Holocaust. Many countries that had been unsympathetic to the Zionist cause prior to the war now changed their position. For example, since the convening of the emergency session of the UN General Assembly in May 1947 to discuss Britain's request to return the Mandate and during the year that followed, the Zionist cause also enjoyed the unwavering support of the Soviet Union. Despite the clear opposition of the US State Department, President Harry Truman, who was seeking re-election in the upcoming US presidential election of November 1948, also could not afford not to support the UN partition plan. As a result, despite the Cold War and in a rare display of unity on international affairs, both superpowers came out in favor of the partition of Palestine. In accordance with Cold War diplomatic dynamics, most UN member states, which were dependent on the superpowers, followed their lead.

While the Palestinians attempted unsuccessfully to convince the world of the injustice of the partition plan, the Jewish *Yishuv* rejoiced in its opportunity to establish a Jewish state in *Falastin* in the guise of a victim fighting for its life after the Jewish Holocaust in Europe. Under the leadership of David Ben-Gurion, the Jewish *Yishuv* had long been ready for a showdown with the Palestinians, who were unorganized and unprepared for war. The political victory of the passage of the partition resolution only strengthened widespread belief in the justice of the Zionist position, which

regarded the establishment of a Jewish state in *Falastin* as self-evident after the Holocaust. The Jewish *Yishuv* and its leadership understood the true balance of power between the *Yishuv* and the Palestinians, and put most of its effort into preparing to push back the Arab armies that would come to their aid after the end of the Mandate. Based on past experience, they knew they could count on Arab weakness, division, and the differing and contradictory interests of the member states of the Arab League. In this context, however, they were able to portray themselves as David against Goliath. The Palestinians were victims of the realities of international politics and the internal dynamics of the Arab world, which was not overly concerned by the tragedy stemming from the partition resolution.

The three-day strike at the end of late November and early December 1947 served as the opening of the sporadic violent confrontations between Jews and Arabs that quickly spiraled into the first phase of the war that would soon engulf the country. This phase, which lasted for approximately six months, until mid-May 1948, is sometimes described by academic literature as a “civil war” between the Jews and Arabs of Palestine while the country was still being ruled by the British Mandate regime, which remained responsible for maintaining law, order, and peace. Our knowledge regarding the results of the fighting during this initial phase of the war is insufficient, except in the case of a few symbolic events that are clearly highlighted by both the Palestinian-Arab and Jewish-Israeli narratives.

Militarily, the leaders of the Jewish *Yishuv* typically exercised restraint during this period, and prepared themselves for the day after the withdrawal of British Mandate forces and the active intervention of the Arab states that would undoubtedly come to the aid of the Palestinians. However, despite what may be described as the relative restraint of the *Yishuv*, one cannot fail to recognize the organization, control, and military superiority of the *Yishuv* leadership, in contrast to the weakness, improvisation, and ineffectiveness of the Palestinian camp and its leadership.

Before long, the Arab resistance grew violent, and, on 30 November 1947, an attack was launched against a Jewish bus traveling near Kfar Sirkin east of Petah Tikva, in which five passengers were killed. For the Jewish *Yishuv*, this marked the beginning of the war. Fear within the *Yishuv*, stemming from the numerical superiority of the Palestinian Arabs and British hostility, was widespread. It was initially decided to exercise restraint, as in the days of the disturbances of 1936-1939. The leaders of the *Yishuv* strived to defend the *Yishuv* but at the same time to prevent a war that could be disastrous and could possibly prevent the UN from carrying out partition. The Jewish leadership also had to organize the *Hagana*, a

popular voluntary militia armed with only light weapons, into a force capable of operating as a standing army in the light of day. In addition to concern regarding the British and Arab response to such a step, the *Yishuv* lacked weapons, funds, and manpower. It did not, however, lack determination and a spirit of volunteerism, which encompassed all parts of the *Yishuv* population.

The *Yishuv* faced a difficult challenge. Against its scantily armed, relatively small army stood the Arabs, with their demographic advantage and the support of the member states of the Arab League. As the British turned a blind eye, the Arab states began dispatching to *Eretz Israel* a well-armed army of volunteers, complete with artillery, known as the Arab Salvation Army. The British, from their part, placed the Transjordanian Arab Legion – a British established and commanded army – at the disposal of the Palestinians, albeit in a selective manner. In addition to these forces, units of the British army also continued to operate against the *Hagana*, as it had in the past, and the armies of the neighboring Arab countries ‘mistakenly’ entered the territory of Mandate controlled *Eretz Israel* from time to time. In this way, the Syrian army attacked the sources of the Dan River and Kibbutz Dan in October 1947, and in January 1947 it did the same to Kibbutz Kfar Szold slightly to the south. It is therefore no surprise that the Jewish *Yishuv* had a clear sense of being engaged in a war of the few against the many, with their backs to the sea. At the beginning of 1948, neither the leadership nor the general population of the Jewish *Yishuv* had any idea how the war would end and whether they would be able to establish a state in the territory they had been allocated by the UN resolution.

Upon the outbreak of the first acts of violence between Arabs and Jews on the roads and along the borders between Jewish and Arab neighborhoods beginning in December 1947, the Palestinians had no organized military force. The hundreds of Palestinians who owned guns, some of whom had taken part in the revolt of 1936-1939, understood the events of the period as a revolt, not as the beginning of a decisive war for the future of the country. Indeed, in its coverage of the first Jewish-Arab confrontations, the Palestinian press spoke of rebels and of rebellion.

The Jews, in contrast, were mobilized and had prepared for war not only with the Palestinians but with the armies of the surrounding Arab countries that were expected to come to the Palestinians’ aid. In the 1920s, the Jewish *Yishuv* began organizing and training a military force known as the *Hagana*. In addition, two secessionist military groups known as *Etsel* and *Lehi* were established during the 1930s. A large number of Jews had also volunteered to fight in the British army during World War II, which strengthened the *Yishuv*’s military force quantitatively and qualitatively

upon their discharge. Many *Hagana* members were soldiers and officers with combat experience, veterans of the British army, with its long-standing tradition. Other *Yishuv* forces, such as the *Palmach*, the *Hagana*'s standing army, were in practice also trained by the British during World War II. In late 1947, the Jewish *Yishuv* had a force of trained military units numbering 30,000 fighters, which were supported by the active protection of the British army. From their part, the British not only had no intention of withdrawing from *Falastin*, but was determined to carry out its government's orders to defend the Jewish *Yishuv*. For example, when the Syrian army conquered Nuheila and Tel al-Qadi in October 1947, it was British forces that attacked them and drove them across the border. And when the Syrians attacked Kibbutz Kfar Szold while attempting to come to the aid of the Palestinians, the British army entered the settlement to defend it. The *Yishuv* also benefited from the pressure exerted by the American Jewish lobby on the American administration and the British government. American support of the *Yishuv* war preparations also included clandestinely transferred funds, weapons, and volunteers.

The Palestinians were not prepared for war. They failed to organize and mobilize themselves for the armed struggle in order to defend their country after rejecting the UN partition plan. At the same time, the hands of the Arab countries, who had promised to come to Palestine's aid, were tied by the British and the French, which controlled their decisions, at times directly and at other times indirectly. It had also not been long since Lebanon and Syria gained independence (1943 and 1946 respectively), and the two countries faced instability and serious domestic problems. The Egyptian monarchy was also not stable, and the interests of King Abdullah of Jordan – which had also gained independence only a few years earlier, in 1946 – were not at all clear. For all these reasons, all these Arab countries were capable of doing in early 1948 was to facilitate the establishment of an Arab volunteer force known as the Arab Liberation Army under the command of Fawzi al-Qawuqji. Alongside these thousands of volunteers, a small Palestinian force of volunteers known as *Jaysh al-Jihad al-Muqaddas* (Army of the Holy Jihad) also operated under the command of Abd al-Qader al-Husayni. Palestinians also set up primarily rural local forces armed for the most part with outmoded rifles. As noted, some of these were rifles from the days of the Palestinian revolt of 1936-1939 that were now being removed from their hiding places. The Arab and Palestinian forces had no unified command, and the relations among them were at times characterized by open rivalry and competition, as in the case of the force's loyalty to the Mufti and the Arab Liberation Army under the command of al-Qawuqji. In addition to these difficulties, Arab transportation suffered from major problems, and was often completely paralyzed. One example

was Acre, which when under partial siege saw the disruption of passage to and from Haifa. Another was Tiberias, which suffered from a similar situation. It therefore comes as no surprise that in the major violent confrontations of the period, the Palestinians suffered heavy losses in life and property. As a result, a spirit of defeat and despair spread rapidly throughout the defenseless Arab civilian population.

During the three decades of Mandate rule, the British permitted the Jews to establish an army and prevented the Palestinian Arabs from doing so, particularly after the beginning of the revolt in the mid-1930s. During the last months of the Mandate, they failed to provide protection for their Palestinian citizens who were now under attack. Residents of the large cities suffered significantly from the decline in security, and wealthy Palestinian families in Haifa, Jaffa, Jerusalem, and other cities began to abandon their homes for safer havens in the neighboring Arab countries until the tensions subsided. Individual reprisal attacks in Palestinian villages carried out by *Palmach* and *Hagana* fighters sowed the seeds of widespread fear and panic, as a result of the death and destruction they left in their wake. A few examples of such attacks could be seen as early as December 1947, as in the attack on al-Khisas in the northern Hula Valley and the even more brutal attack on the village of Balad al-Shaykh east of Haifa on 31 December. During the latter attack, 70 village residents – including men, women, and children – were murdered in their homes, and in some cases in their beds, by *Palmach* members who managed to surprise the villagers toward daybreak. This attack had a detrimental impact on morale among the defenseless Palestinians, and panic seized the thousands of residents of the Arab neighborhoods of Haifa and the surrounding area. Many began to abandon their homes and villages and to seek refuge with family far from the areas of fighting.

In December 1947, the Jewish *Yishuv* still did not know if the violence marked the beginning of disturbances similar to those that had taken place in the 1930s, or of a full fledged war. In early January 1948, senior *Yishuv* defense officials debated whether to treat the hostilities as disturbances and to let the British restore order, or as a bona fide war, in which there would be no British intervention. On the ground, the Jewish *Yishuv* was already in the midst of war. The restraint exercised by the *Hagana* stemmed primarily from the desire to not give the British an opportunity to impair the strength of the *Hagana* and the Jewish *Yishuv* in general. Travel on the roads now exposed the Jews of the country to mortal danger, and the number of those killed reached levels that were unknown to the *Yishuv* since the days of the events of 1936-1939.

The most prominent instance was the Arab massacre of Jewish employees of the Haifa bay oil refinery. On the morning of 30 December

1947, *Etzel* fighters threw explosive-laden cans from a moving car at a large group of Arab day workers waiting at the gates of the oil refinery. The attack left six workers dead and 42 wounded and was quickly followed by a violent outburst of Arab workers at the refineries, who attacked Jewish refinery workers with sticks, metal rods, and knives, killing 39 and injuring another 49. It took over an hour for British forces to arrive and restore order. Arab busses were brought to the scene and took the Arab rioters to their homes. Neither the police nor the army made any attempt to investigate in order to identify those who took part in the massacre.

The attack was a concrete manifestation of the helplessness of the Jewish *Yishuv* during this period. In order to deter the Palestinians and to improve somewhat the panicked mood among the general Jewish population (after all, the Jewish population of Palestine had nowhere to run), it was decided to take action against the village of the Arabs who had perpetrated the murders at the oil refineries: Balad al-Shaykh, which was located on the eastern outskirts of Haifa. The operation was assigned to the *Palmach*, and its success led the *Hagana* to institute a policy of carrying out acts of retribution in response to the increasing Arab attacks in the cities, on the settlements, and, most importantly, on Jewish transportation. Such operations were usually selective in nature in order to prevent the injury of innocent bystanders, although in practice some were harmed from time to time. This was the case with the operation carried out at the village of al-Khisas and the mid-February 1948 operation against Sa'sa in the Upper Galilee on the Lebanese border. In the latter operation, a small unit of *Palmach* fighters quietly traversed a twenty kilometer wide all-Arab area in order to blow up a number of buildings in the village as a warning sign.

The violent confrontations that took place during the first three months of 1948 resulted in hundreds of Palestinian casualties, but did not change the despondent Arab political reality. Despite the Palestinian tragedy that was unfolding before their eyes, the member states of the Arab League continued their ineffective deliberations. As we have seen, their hands were tied by their commitments to Great Britain. Moreover, it became increasingly clear that the Arab countries had different and contradictory interests. For example, King Abdullah saw the Palestinian's tragedy as an opportunity to assume the role as a supposed savior sending his army to their aid, while his true aim was to annex as much of the land designated for the Palestinian Arab state as possible. The King was a British protégé, and his army was commanded by British officers headed by John Glubb Pasha. Able to rely on his loyalty to their interests, the British consented to Abdullah's plan, and encouraged him to reach an agreement with the Jews. He and his emissaries met a number of times with representatives of the Jewish *Yishuv* and reached understandings that were

consistent with their mutual interests, behind the back of the Palestinians, and at their expense.

In late March 1948, the *Yishuv* faced a dismal situation. Jewish transportation throughout the country was paralyzed. Many settlements were either partially or completely besieged, cut off from the urban centers of Tel Aviv, Haifa, and Jerusalem. Jewish Jerusalem was sealed tight, with no one entering or exiting. Water and food was strictly rationed and the city was gripped with panic. The situation of the residents of the Jewish quarter of the Old City was particularly serious, as they were under double siege (the siege on the city as whole, as well as pressure coming from the Muslim, Christian, and Armenian quarters that surrounded it within the city walls), as was that of the few small settlements in the city's nearby periphery, which were all cut off from the city and faced the possibility of collapse. These included Gush Etzion in the south, Beit Ha'arava in the east, Atarot and Neve Yaakov in the north, and Motza, Maaleh Hahamisha, Kiriyyat Anavim, Neve Ilan, and Hartuv in the west.

Arab Jerusalem in general, and the Palestinian neighborhoods in the west of the city and the adjacent villages, were occupied and depopulated by the *Hagana* beginning in December 1947. In the western outskirts of the city, the inhabitants of the village of Lifta and the Arab inhabitants of the neighborhood of Romema and the village of Shaykh Bader were attacked, and many were forced to abandon their homes. Later, but before the end of the Mandate, Jewish forces conquered neighborhoods in the southwest of the city, such as Katamon, Talbiya, the German and Greek Colonies, and Bak'a. After the conquest of these areas, their wealthy sections were looted. Of the more than 20,000 Palestinian residents who lived in the west of the city, very few now remained. Those that did were gripped by ongoing fear about what their future held in store. The Palestinians of the besieged eastern part of the city, including the Old City, suffered from a shortage of water and food and the paralysis of its commercial affairs.

In the meantime, the conditions in Jerusalem worsened. With no other choice, the Jewish Agency and the *Hagana* began employing convoys in order to maintain the population of Jerusalem. Most of the convoys failed to reach the city. Their passengers and defenders bore witness to attacks carried out by thousands of armed Arabs who came to demolish the convoys and loot its contents by means of *faz`ah* campaigns, which involved calling into action thousands of armed villagers within a short period of time. Particularly in the area of Bab al-Wad (Sha`ar Hagai), the road to Jerusalem was filled with damaged and burned out trucks, busses, and improvised armed personnel carriers (normal vehicles plated with steel known as "sandwiches"). The defenders of the convoys embarked upon

their mission with a clear understanding that they had only small chances of completing it safely.

During this period, the existence of the Jewish settlements in the Negev was also in danger, as their water supply was repeatedly cut off and food convoys reached them only with great difficulty. The same was true for the settlements of the Western Galilee and the entire north of the country for that matter, where transportation was under constant threat. If it was not attacked by the Arabs then it was halted by the British. At the same time, the Palestinians were able to travel the roads of the country without disruption, under the protection of the British army.

The *Yishuv*'s sense of helplessness intensified as a result of unexpected hostile American action that happened to come at an extremely difficult point. On 19 March, Warren Austin, the American delegate to the UN, proposed calling off the 1947 partition plan and to replace it with a UN "trusteeship" awarded to Britain, or, in other words, a continuation of British Mandate rule in a slightly different form. The Americans justified their proposal by emphasizing their concern for the Jewish *Yishuv* that was about to be destroyed. Because they would be unable to send military forces to defend it, they explained, it was necessary to abandon the idea of partition, which was in any case impossible to implement. More importantly, maintained the US delegates to the UN, such a maneuver would cause the Arabs, who were growing stronger as time passed, to lay down their weapons. In any event, in March 1948, it was abundantly clear that the Jewish *Yishuv* remained a loyal and steadfast supporter of the partition plan, from which a growing number of UN member states were now attempting to back away. In late March 1948, the sense of isolation felt by the Jews of *Eretz Israel* increased considerably.

The more time that passed leading up to the date of the planned British withdrawal from Palestine, the more the leaders of the *Yishuv* intensified their preparations to ensure its military control of the territory allocated to it by the UN partition resolution and beyond. One of the Jewish *Yishuv*'s weak points in this campaign was the transportation routes between Tel Aviv and the other cities and towns of the Mediterranean Coast on the one hand, and Jerusalem on the other. In March 1948, the Palestinians appeared to be succeeding in persuading other countries to retract their support of the partition of Palestine in favor of the continuation of the Mandate or the establishment of an international regime. Although the idea of abandoning partition ultimately lost out, it nonetheless motivated the Jewish *Yishuv* to embark on an offensive to prove its ability not only to establish a Jewish state but also to defend it against the Palestinians and their Arab supporters. It was during this period that leaders of the *Yishuv* and the *Hagana* drew up *Plan-Dalet*. This plan called for the

complete destruction of Palestinian villages and towns that were essential to the territorial contiguity of the Jewish state, as well as the expulsion of their inhabitants across the borders of the Jewish state delineated by the partition resolution. This, it was believed, would enable the *Yishuv* to more effectively hold back the Arab countries that would come to the Palestinians' assistance.

Although it was not clear whether the British would actually leave, it was apparent that if they did, the member states of the Arab League would immediately invade the country to help the Palestinians and the Arab Liberation Army would wipe out the Jewish state. In addition to the difficulties of the intensifying war for the roads and surrounding the Jewish settlements, the *Yishuv* was faced with an even greater problem: how could the state in the making, which had still not been established and may not ever be established, fight off an all-Arab invasion? This problem resulted in a plan designed to contend with the situation that would result if and when the British withdrew from *Eretz Israel*. Work on Plan-*Dalet* began in January 1948, and the plan itself, which was meant to be implemented only in the event of British withdrawal from the country, was issued to the brigades of the *Hagana* a few months later, in March 1948. The plan stipulated the conquest of controlling areas inside and outside the Jewish state to enable the *Hagana* to secure the best defensive positions possible against the all-Arab invasion that was certain to follow. Ben-Gurion explained to his colleagues that the territory seized outside the Jewish state would be open for discussion in the event of peace negotiations with the Palestinians. The plan reflected the *Yishuv* leadership's decision to fight for the establishment and existence of the Jewish state, even in the absence of external support. As a result of rumors that the timetable for British withdrawal might be pushed up, and in light of the *Yishuv*'s late March military crisis, particularly on the roads, the *Hagana* began operating in the spirit of Plan-*Dalet* in April 1948, approximately one-and-a-half months before the end of the Mandate.

THE WAR'S TURNING POINT – FROM APRIL THROUGH THE END OF THE MANDATE

Beginning in early April 1948, the organized Jewish forces went on the offensive and began conquering Palestinian towns, villages, and neighborhoods and expelling their Palestinian residents. The road from the coastal plain to Jerusalem was opened after tough battles in which dozens of Jews and Arabs were killed and injured in late March and early April 1948. Many villages were completely depopulated, and the Palestinians commenced unorganized defensive measures that actually marked the

beginning of a landslide. The battle for the village of al-Qastal located west of Jerusalem became a symbol of the dramatic turning point in the bitter fate of the Palestinians in the 1948 war. In a desperate attempt to thwart the opening of the road to Jerusalem, Abd al-Qader al-Husayni, the commander of *Jaysh al-Jihad al-Muqaddas* joined the defenders of al-Qastal with a handful of his men. In a difficult battle on 8 April, the Palestinians succeeded in reconquering this vital point, which had fallen to the *Hagana* just a few days earlier. But victory turned to defeat when it became apparent that the Palestinians had suffered a major loss in the battle: the death of Abd al-Qader al-Husayni himself. Al-Husayni's death in the battle for al-Qastal became a symbol of sacrifice, as well as a symbol of the helplessness of the Palestinians who were sacrificing themselves, but with no real ability to defeat the enemy or prevent the tragedy of the people losing their homes and their homeland. As was fitting for a hero of his stature, Abd al-Qader al-Husayni was buried in the plaza of the *al-Aqsa* compound.

Operation *Nakhshon* on the road to Jerusalem, which got underway in early April, was a turning point in the war. For the first time, the *Hagana* took the initiative. As a result of the hitherto unprecedented massing of soldiers, the *Hagana* national command was forced to abandon settlements and other entire regions for the sake of the effort to breach the closed road to Jerusalem. Command of the operation, which was the first of its kind, was assumed by Shimon Avidan of the *Palmach*. It was followed by additional operations, which, although they failed to completely break the siege on the city, nonetheless allowed Jerusalem's population a degree of breathing room and left the Palestinians dumfounded. Their failure to maintain closure of the road to Jerusalem, the death of their commander Abd al-Qader al-Husayni in the battle for al-Qastal, and the village's fall to the *Harel* Brigade of the *Palmach* were major Palestinian failures in the inter-communal war underway in *Eretz Israel*. As a military commander, Al-Husayni enjoyed unrivalled status among the Palestinians, and his death was a heavy moral blow. Al-Qastal, which had already been occupied by the *Palmach* at the beginning of April, was retaken by the Palestinians, and subsequently returned to *Palmach* control. The battle quickly emerged as a symbol of the determination of the fighters of the *Hagana* and the *Palmach*, and particularly their commanders, many of whom were killed and wounded in the fighting.

By the time the Jews decided to go on the offensive in early April 1948, the balance of power that had not been apparent to many until now was now clearly manifested on the battlefield in a series of conquests of Palestinian targets, the expulsion of civilians, and massacres that sowed seeds of fear and terror and increased the flow of refugees. The most well

known of these massacres was the *Etzel* and *Lehi* attack, undertaken in coordination with the *Hagana* leadership in Jerusalem, on Deir Yassin, a quiet village located just west of Jerusalem. Deir Yassin was known for its good relations with the nearby Jewish neighborhoods of the western part of the city. Despite these positive relations, and perhaps because of the knowledge that few villagers were armed fighters, the village was attacked on 9 April, one day after the conquest of al-Qastal and the death of Abd al-Qader al-Husayni, whose funeral was held the same day in east Jerusalem. The defenseless village was conquered after minimal resistance by two villagers with shotguns. After it surrendered, the attackers began to kill the panic-stricken inhabitants: men, women, and children alike. The first reports issued by the *Hagana*, the British, and, in their wake, the Arabs, spoke of a massacre of more than 250 villagers.

Rumors about the actions of the *Etzel* and *Lehi* secessionist groups at Yassin resulted in an unequivocal denunciation of the atrocities by the “Provisional People’s Administration” (which had just been established in accordance with the measures that both sides had committed to implementing just before the end of the Mandate in order to assume the role of provisional government in the near future). The overwhelming majority of Arab newspapers reported the same version of events. For the organized *Yishuv*, the event again proved that the actions of the secessionist groups were detrimental to the common interest. The *Etzel* and *Lehi* fighters made a hasty withdrawal based on false claims that the British would exploit the opportunity presented by such a large concentration of freedom fighters, who until then had caused them so much damage, to settle the score. The *Gadna* (Hebrew abbreviation for *Gedudei Noar*, or “youth battalions”) members who were sent to secure the village in the aftermath were exposed to images that were difficult to bear. Although *Etzel* and *Lehi* denied that a massacre had taken place and maintained that apparently “only” 100 villagers had been killed, the damage was already irreversible. Their actions had already tainted the Jewish war effort.

Reports of the massacre of village residents, the mistreatment and burning of their bodies, and the survivors’ humiliating parade through the Jewish neighborhoods of West Jerusalem spread fear and terror among the Palestinians. As a result, many abandoned their homes during the following months any time they suspected that Jewish forces were on their way to conquer an Arab locality. The tide of Palestinian refugees continued to rise after the massacre at Deir Yassin, as the psychological and practical influence of the event continued to influence Palestinian behavior well beyond the borders of the village itself, long after the massacre had taken place. Until that point, many Palestinians had believed in their ability to hold out against the organized Jewish forces in a guerrilla war until the

arrival of assistance from the Arab armies. The events at Deir Yassin broke their spirit and sent their morale plummeting. During the weeks that followed, the *Yishuv* exploited the Palestinians' dejected morale and organizational and military weakness in order to seize control of the cities of *Falastin*, and not just its villages.

A few days after the events at Deir Yassin, the Arabs of Jerusalem carried out a massacre against a Jewish convoy on its way to Hadassah Hospital on Mt. Scopus. The British stood idly by as 78 doctors, hospital workers, and patients were shot to death in broad daylight on the road ascending from Shaykh Jarrah to Mt. Scopus. Only with great difficulty was the *Hagana* able to rescue a few survivors of the attack.

Before the conclusion of the battles of Operation *Nakhshon* along the road to Jerusalem, the Arab Liberation Army attacked Kibbutz Mishmar Ha'emeq, which was located at a key point along the Jenin-Megiddo-Haifa road. With a large force and artillery, the Arab Liberation Army besieged this isolated settlement. It was the first time during the war that the *Palmach* was sent to undertake a counter-attack, and it was the first time during the war that an Arab army – in this case, the Arab Liberation Army – was defeated by an organized counter-attack mounted by a force of the *Hagana* (14 April). This had an impact on both sides of the conflict. When al-Qawuqji realized that he was about to be defeated, he sought assistance from the Arab Liberation Army's Druze Battalion, which was based in Shafa `Amr and under the command of Shakib Wahab. In mid-April 1948, this battalion attacked Kibbutz Ramat Yohanan and Kibbutz Kfar Hamaccabi on the outskirts of Haifa. As a result of the Druze Battalion's failure to conquer the settlements and the relationship between some leaders of the sect and the Jewish *Yishuv*, the battalion subsequently struck an alliance with the *Yishuv*.

In light of its successes at Mishmar Ha'emeq and Ramat Yohanan, and the hostile British withdrawal from Safad, the *Hagana* operated cautiously in order to prevent a collision with the British in other places as well, particularly in the mixed cities. By mid-April, the British had left Safad, leaving the local police station on Mt. Canaan to the Arabs. The city's Jewish minority, which consisted primarily of ultra-orthodox Jews who were unable to defend themselves, found themselves in danger of being expelled. The *Hagana* had to work quickly, and sent a *Palmach* company to the city in order to defend its Jewish Quarter.

In Tiberias and the surrounding villages, Palestinian localities were the target of Jewish attacks. The city's controlling position on the road that linked the Jewish settlements of the Jordan Valley with Haifa and its offshoot localities, and with the settlements of the north, again forced the *Hagana* to take quick decisive action. The small Jewish Quarter in the old

city of Tiberias itself, overlooking the Sea of Galilee, was in a tough situation. It could only be reached by swimming silently under the cover of darkness. In mid-April 1948, the British announced their intention to withdraw their forces from the mixed city and from the settlements of the Tiberias sub-district as a whole. Even before the decision at Tiberias, Jewish forces conquered a number of villages in close proximity to the city one after the other. The conquest of Nasir al-Din, which was accompanied by the demolition of the homes and the mosque of the village, concluded with a massacre of dozens of unarmed village residents. This massacre, carried out two days before the fall of Tiberias, greatly increased anxieties and fear among Palestinians in the region. When the *Palmach*-led Jewish forces began shelling the Arab neighborhoods of the lower city of Tiberias, the Arabs were extremely frightened that massacres and other atrocities would be carried out there as well. In this atmosphere of weakness and fear of possible atrocities, the Palestinian leadership of the city agreed to a British offer to evacuate them, which was accompanied by pressure and threats by both the British and the Jews. The vast majority of the approximately 6,000 Palestinians who lived in Tiberias until that point abandoned their homes and became refugees in Syria and Lebanon. A small minority of the city's inhabitants, consisting primarily of a few dozen Christian families, found refuge in the city of Nazareth.

Although the leaders of the Jewish community in Tiberias repeatedly urged their Arab neighbors to remain, they refused, based on the assumption that after the arrival of the Arab League forces that would certainly come to the Palestinians' assistance, they would be able to return to their homes. The good relations in the city, in which Jews and Arabs had co-existed side by side since the 18th century, did not persuade the Arab residents of Tiberias to stay. A joint-march of Jewish and Arab notables of the city before the outbreak of fighting was also to no avail. The entire Arab population joined the British withdrawal from the city. Prior to the British-Arab evacuation, a battle was fought in which the *Hagana* succeeded in taking control of the city as a whole.

The fall of Tiberias and the departure of its Palestinian residents marked the beginning of a new phase of fighting, during which the Jews conquered and depopulated important cities in *Falastin* even before the Jewish state was officially established in mid-May 1948. One week after the fall of Tiberias, the Jewish forces turned their attention to Haifa. Haifa was an important port city in which some 70,000 Arabs and a comparable number of Jews lived side by side. As in Tiberias, the Jews enjoyed a clear advantage in terms of topography, economic and military capabilities, and the ability to organize and command those capabilities. Aware of this balance of power, the British worked with the Jews to facilitate a Jewish

victory that would enable them to continue the withdrawal of their forces from Palestine via the city's port without disruption. The Palestinians, who expected the British to maintain the peace in the city, were extremely surprised by the Jewish attack on the lower Arab city launched from the upper neighborhoods on Mt. Carmel. The battle was decided within two days, 21-22 April 1948.

Despite the great suffering of the Jewish population of Haifa due to the wave of Arab terrorist attacks that was intensifying throughout the city, and particularly in the lower city and the port, the Jews of Haifa did not forget their long-standing good relationship with their Arab neighbors. The unexpected reality in which the city found itself was caused primarily by external force. Supporters of the Haj Amin al-Husayni and volunteers from the Arab countries had made their way to the country along with the Arab Liberation Army, which also attempted to penetrate the city, and a contingent of Arab Legion forces also set up base on its outskirts. These forces attempted to incite discord and strife in the city, which until that point had been a model of co-existence and good neighborly relations throughout the entire Mandate. Haifa, which was home to the third largest Jewish population in *Eretz Israel* and constituted the economic and political center of the north, had been designated for inclusion in the territory of the Jewish state according to the partition plan. The battle for the city was unavoidable in light of the unacceptable state of affairs on the ground.

To the *Hagana's* surprise, their efforts to take control of Haifa were not disrupted by the many British forces still in the city. The British had remained hostile to the Jewish *Yishuv*, and preferred to withdraw from the city itself and to consolidate its forces in an enclave that included the port, the train station, and the refineries, with a corridor stretching to the military air field at Ramat David and to the Christian holy places in Nazareth. Simultaneously, the *Hagana* seized the city in a short, quick maneuver without touching the British coastal enclave, in order to avoid a confrontation with the Imperial forces that were in the midst of withdrawal.

In negotiations conducted in the meeting hall of the joint Haifa municipality, which were presided over by General Stockwell, the British commander of Haifa and the north, the Jewish representatives and Stockwell himself asked the Palestinians not to leave the city, but to no avail. The Arab leaders of the city, which now had only two second tier leaders – Farid Sa'ad and Victor Hayat, appear to have been dependent on the directives of the Arab Higher Committee, which instructed them to refrain from signing a surrender agreement and to leave the city until they could return after the Arab victory that was sure to come.

Thousands of panic-stricken Palestinian residents of Haifa made their way to the port from whence they proceeded to abandon their homes

and their city for safe refuge in the towns and villages of the Galilee and Lebanon, some by ship and some by land to Acre. The Jewish conquest of Haifa and the failure of the British to come to the defense of its panicked Palestinians had a major impact on the outcome of the battles in the north. The tens of thousands of Palestinian refugees from Haifa and the surrounding villages offered decisive evidence of the Jews' military superiority and the British unwillingness to fulfill their governing role and to defend unarmed citizens during the last months of the Mandate. The large port city had been a symbol of the development of modern Palestinian society since the 19th century, and its quick fall and the uprooting of its Arab residents reflected the socio-political and military helplessness of the Palestinians. The events at Deir Yassin, Tiberias, and Haifa, and the steady flow of refugees streaming into the neighboring Arab capitals, increased the pressure of Arab public opinion on the regimes in the surrounding countries to come to the aid of the Palestinians. The Arabs of *Falastin* were losing their homes and their homeland, while the British refused to defend them, and at the same time prevented the Arab countries from coming to their aid.

While the Palestinians were licking their wounds in the northern port town, Jewish forces launched an offensive against the most important Palestinian coastal town in the center of the country: Jaffa. This historic port city, which in the 19th century emerged as a symbol of openness and integration into the European world market, was designated by the 1947 UN partition plan as a Palestinian enclave within the Jewish state. However, when no international body assumed responsibility for establishing a mechanism for ensuring its implementation, the UN partition plan, this designation quickly proved irrelevant.

Clashes between Jaffa and Tel Aviv and between Jaffa and the Jewish localities to the south began in December 1947. In April 1948, the *Hagana* placed Jaffa under siege in order to avoid getting entangled in urban warfare and confrontation with the British forces in the city. The *Hagana* assumed that the city would eventually surrender without resistance. But in the nature of the secessionist groups of the time, *Etzel* again acted independently. In late April, *Etzel* members found themselves entangled in an unnecessary battle in an effort to conquer the neighborhood of al-Manshiya on the northern border of the city: a difficult to defend Arab offshoot of Jaffa that bordered Tel Aviv in the east and the Mediterranean Sea in the west. The *Etzel* force failed in its effort, and embroiled itself, and came close to embroiling the People's Administration and the *Hagana*, in a confrontation with the British, which was something they had been sorely

trying to prevent. Ultimately, the British fought off the *Etzel* fighters.² Despite the return of Jaffa Mayor Yousef Heikal, who had left to seek the assistance of the Arab League, Jaffa eventually surrendered on 13 May when British forces withdrew from the city. The surrender stemmed primarily from internal disputes and from the fact that the majority of the city's political and economic elite had already left by sea.

As a Palestinian enclave within the territory of the Jewish state, Jaffa had no chance of surviving an attack. The scenes of the occupation of this large important city, from which the large majority of its Palestinian Arab population of approximately 70,000 were forced to leave their country in exile, by sea and by land, was a major milestone of the Palestinian tragedy.

April 1948 was a decisive month for Jewish-Arab relations in the country. At the end of the month, it became apparent that Palestinian society was unable to defend itself, and that no one else had assumed the responsibility of doing so, certainly not the British.

The results of the military decision of April 1948 were manifested in the politics of survival engaged in by a certain group within the Arab population. As we have seen, it was then that leaders of the Druze minority on Mt. Carmel, and later in the Galilee, decided to strike an alliance with the *Hagana* in order to secure their future existence in their villages. The same approach was adopted by a number of Bedouin tribes (for example, 'Arab al-Hayb), two Circassian villages in the Galilee, and other individual Arab leaders in the Galilee. These politics of survival were welcomed by the *Hagana*, especially in light of the fact that the large majority of the Galilee had been designated by the UN partition plan as part of the Palestinian Arab state. In addition to this policy of divide and conquer employed by the leaders of the Jewish *Yishuv* to crumbling Palestinian society, the support of part of the Arab population of the Galilee provided the Jewish state with the political legitimacy it needed to expand into that region. The disintegration of Palestinian society had not only political and human dimensions, but socio-political dimensions as well, primarily manifested in internal disintegration in the face of the tsunami of conquest and expulsion.

² The narrative espoused by former *Etzel* members is different. It maintains that it was *Etzel* forces that brought about the conquest of Jaffa. Since 1977, this narrative has been disseminated by the Etzel Amichai Paglin Memorial Museum (located in Tel Aviv, by the Mediterranean Sea) to thousands of visitors, including a large number of youth and soldiers.

In response to the attack on it and to the UN partition plan, a number of factors helped facilitate the Jewish *Yishuv*'s survival, and its success in neutralizing the Palestinians as an active force in the war by the end of the Mandate. The most important was its ability to administer itself on a voluntary basis as a country in every way. By 1947, the Jews had established "Situation Committees" (*va'adot matzav*) to prepare the institutions of the state that would be established at the end of the Mandate on 15 May. Furthermore, the decisive majority of the Jewish *Yishuv*, including its many political parties across the entire political spectrum – right, center, and left – accepted the authority of the Jewish Agency Executive. The resulting ability of the *Yishuv*'s one nationwide central authority to conduct the war was not a foregone conclusion, and was equally if not more important than the military capabilities the *Yishuv* had demonstrated. This state of affairs facilitated impressive mobilization based on education and social pressure, which enabled the *Hagana* to enlarge the existing *Palmach* brigades and establish new ones during the fighting. On the eve of the establishment of the State of Israel, the *Hagana* had at its disposal twelve fighting brigades (including three *Palmach* brigades); a guard force that included primarily older members of the *Yishuv*; a "youth battalion" program; supporting forces on the sea and in the air, albeit without well developed capabilities at this point; and forces that provided services of various kinds.

To face the organized fighters of the Jewish *Yishuv*, the Palestinians were only able to establish a few thousand militiamen in formations that were primarily local and regional at best, with no command structure and no common defense. The death of the widely admired commander of *Jaysh al-Jihad al-Muqaddas*, Abd al-Qader al-Husayni, was a good reflection of the weakness and ineffectiveness of these militias against the proactive organized attacks of the *Hagana* and the *Palmach* and the other Jewish fighting forces. The 4,000 volunteer fighters of the Arab Liberation Army also made little contribution to the ability of the Palestinians to hold their ground against the superior Jewish forces. The Arab Liberation Army usually preferred defensive measures, and in the few instances that it chose to go on the offensive, as in the case of Mishmar Ha'emeq, and in the battles at Hawsha and al-Kasayir (near Ramat Yohanan), it was ultimately defeated. In contrast, when the Jewish forces decided to go on the offensive and to conquer important targets, they usually accomplished their goal. The Palestinian cries to the Arab League during this period were typically answered with empty promises that their armies would turn the clock back when they invaded on 15 May.

The discussions of the Arab League during the months of fighting in the first half of 1948 revealed the deep disagreements among the Arab

countries and their unwillingness to keep their leaders' promises to save Palestine and forestall the establishment of the Jewish state. The regimes in Iraq and Jordan, and primarily King Abdullah, had not yet given up the dream of the establishment of a large Arab Kingdom throughout the entire Fertile Crescent. Abdullah did not hide his desire to annex the territory that the UN partition plan had designated for the Palestinian Arab state. As we know, the Peel Commission Report of 1937 called for the Arab portion of the country to be annexed to Transjordan. The British, who in practice were in control of the regime in Jordan, openly consented to the King's position from February 1948 onward. Britain approved of the talks and coordination between the King and his emissaries on the one hand, and the *Yishuv* leadership on the other. These talks continued after the passage of the partition plan and during the months of the war. The tripartite alliance between Britain, King Abdullah, and the Jewish *Yishuv* was a well known secret, and the other Arab states led by Egypt and Saudi Arabia could do little to help the Palestinians in practice. It was only in early May, under the pressure of Arab public opinion, that the Arab states decided on military intervention. In an effort to prevent him from cooperating with the Jews and the British, the member states of the Arab League appointed King Abdullah to head the Arab forces that would intervene to save Palestine and the Palestinians from the terrible tragedy they were experiencing. The Arab League decisions to come to the aid of the Palestinians that were made in early May, without a real military plan and without the Arab armies being truly ready for the war that was being forced on them by Arab diplomats, was too little too late.

We now return to the events taking on the battlefield itself. On 11 May, Safad also fell to the Jews, who had been a minority of the city's population until 1948. Previously, the Third Battalion of the *Palmach* occupied the nearby village of `Ein Zaytun. The killing of dozens of prisoners in the village after its surrender and the dashed hopes for the aid of the Transjordanian Legion broke the spirit of the Palestinian fighters in the city. Approximately 12,000 Palestinian residents of the Galilee town and an additional 2,000 from Arab villages in the area (some of which had been expelled during Operation *Matateh* ("broom") a few days prior to the conquest of Safad) all became refugees in Syria and Lebanon. By the end of the Mandate, all the mixed cities were in Jewish hands.

The same period also witnessed the conquest of all-Arab towns such as Beisan (subsequently Beit Shean) and the surrounding Arab villages. The residents of these localities were also expelled, most across the border while the Mandate was still in force. In the Western Galilee, the city of Acre also came under the attack of superior Jewish forces who

besieged it from all sides, ultimately occupying it on 18 May, a few days after the end of the Mandate and the establishment of the State of Israel.

Within the Haifa-Jaffa-Jerusalem triangle, two coastal cities together constituted the socioeconomic foundation of modern Palestinian society in the country. The fall of the coastal cities of Haifa and Jaffa and the destruction of the Palestinian communities in both cities left the crown – Jerusalem – with no solid foundation of developed coastal urban centers. Two coastal cities also constituted the solid foundation of the Jewish *Yishuv* triangle of Haifa-Tel Aviv-Jerusalem. The collapse of the Palestinian basis of Haifa and Jaffa and the survival of the Jewish basis reflected the geographical, economic, political, and military victory of the Jewish *Yishuv* over Palestinian society. This reality greatly improved the capability of the *Yishuv*, which had already become Israel, to hold off a joint attack by the neighboring Arab countries.

The Few versus the Many

On the eve of the conclusion of the British Mandate, the Jewish *Yishuv* was exhausted by the greatest task it had undertaken since the Second Temple period: the establishment of a Jewish state, after 2,000 years of exile. The difficult war it had been fighting since November 1947 threatened to eradicate all chance of achieving this goal. Nonetheless, although the balance of power was certainly not in its favor and despite the thousands of casualties and the serious diplomatic difficulties that stemmed from the hostility of the Arab world, Britain, and even the US, the Jewish *Yishuv* was ultimately successful both from a military perspective and a political one.

Militarily, the *Hagana* succeeded in establishing territorial contiguity, albeit extremely narrow at times, from Metula in the north to Be'er Tuvia in the south. Although the Arab armies did not simply stand idly by, they were nonetheless forced to limit their actions to relatively small operations along the country's borders, with the exception of the Transjordanian Legion, which operated within the country. Politically, the *Yishuv* established the necessary institutional, organizational, and political infrastructure necessary to establish a state, and the UN remained supportive of the partition plan. Despite its clear lack of desire to do so, Britain was forced to terminate its Mandate over the country and to consolidate its remaining forces and personnel in its Haifa enclave, with no practical ability to prevent the establishment of the State of Israel. The Palestinians' insistence on fighting the partition plan led them to disaster. As a result of their leadership's refusal to compromise, so many Palestinians felt compelled to leave their places of residence, despite the

calls of their Jewish neighbors asking them to stay. By the end of the Mandate, the Palestinians were no longer a significant force in the 1948 war.

The many enemies of the Palestinians ultimately collaborated with Israel to bring about the new tragedy of the 20th century in the Middle East. Zionist settlement, which enjoyed extremely favorable conditions during the entire British Mandate, established a national community that was mobilized, organized, and efficient, and that was capable of establishing a state and defending it against the country's Palestinian population and their Arab supporters. Throughout the British Mandate, the Palestinians were denied the ability to organize themselves and to establish institutions of a state in the making. After World War II and the European Jewish Holocaust, the Zionist-Colonial alliance received new support and power as a result of sweeping Western support. The Palestinians' assertion of their rights to their homeland had no chance of being actualized in light of the images and atrocities of the Holocaust, the strength of the World Zionist Movement, and the interests of the two new superpowers, the heirs of Britain and France in the Middle East. The states of the Arab League, which were controlled by Britain and France, were too weak to be effective and had conflicting interests on a number of issues, including the future of *Falastin*. The combination of international interests, reactionary Arab regimes, and destructive Palestinian weakness enabled the Jewish-Zionist enemy to emerge victoriously, while all the time portraying itself as a victim fighting in self-defense. In reality, the Palestinians' conquest, expulsion, and dispossession of their homeland carried out in 1948 had been planned by the *Yishuv* leadership years earlier. The stronger Jewish community made effective use of its advantage in order to establish a Jewish state. It also made sure that the state, whose designated territory was conquered gradually by the force of arms in the presence of the British army and Mandate police force, would be depopulated of its Palestinian inhabitants.

The Jewish camp's sense of victimization intensified significantly as a result of the atrocities of the Holocaust that had taken place in Europe on the one hand, and its self-image as a small Jewish community fighting for its life against the armies of the surrounding Arab countries on the other hand. This image served the Jews well in enabling them to conceal from the world the Palestinian tragedy that was actually taking place right before its eyes. Without a doubt, the foundation for the establishment of the State of Israel in mid-May 1948 within undefined boundaries had been well prepared. The military activities of the leadership of the Jewish *Yishuv* even before the end of the Mandate reflected its intention to expand the borders of the future state far beyond the area designated by the UN partition plan.

In the case of the Palestinian tragedy, the writing was on the wall, but the eyes of the world were unable to see.

When the Jewish leadership led by David Ben-Gurion convened in Tel Aviv in mid-May 1948 in order to declare the establishment of the State of Israel, its members could take pride not only in the diplomatic victory of the UN partition resolution but also in their ability to establish the Jewish state in an area that for the most part was devoid of a significant Arab population. Plan-*Dalet* was implemented with great success, and the results on the ground spoke for themselves. Dozens of Arab villages, towns, and neighborhoods were conquered, and their residents were expelled or compelled to go into exile, out of the fear of the massacre and killing that had been the fate of many hundreds of Arab inhabitants of the country who were unable to flee for their lives in time.

The Palestinians were easily defeated on the battlefield, and, as a result of the ongoing British presence in the country, their fate was determined without the Arab countries being permitted to come to their aid. The British plot, which began with the Balfour Declaration of 1917, an official principled, political declaration that provided the Jews with national rights in *Eretz Israel*, reached fruition before the eyes of the Mandate authorities. From the 1920s onward, these officials permitted the Jewish *Yishuv* to build a state in the making, with autonomous institutions and a well-trained organized military force. In mid-May 1948, before leaving the country, the British left the keys to *Falastin* with the leadership of the Jewish *Yishuv*. In this way, the British-Zionist partnership chalked up a colonial achievement – one of the last of its kind in the history of European settlement in third-world countries. The Zionist achievement came at the cost of the destruction of the homes and homeland of the indigenous Palestinian Arab population. By the end of the Mandate, the Jewish side to the conflict had already established a state in practice. In the eyes of the world, the intervention of the Arab states to save what remained of Palestine appeared to be an illegitimate invasion in opposition to the policy of the UN.

By mid-May 1948, the State of Israel had achieved independence, and the first phase of the Palestinian Nakba had reached its conclusion.

**AT THE EXPENSE OF THE PALESTINIANS:
THE FIRST ISRAELI-ARAB WAR,
MAY 1948–JANUARY 1949**

This chapter on the second part of the war presents the popular Jewish-Israeli and Palestinian-Arab narratives – those that have not changed since the 1950s. Our decision to focus on this type of narrative is based on two factors. The first is our desire to present an example of this type of narrative in the context of the 1948 war. The second is the fact that the popular narratives of this part of the war, the history of which is not as well known, have undergone fewer dramatic changes. After all, for both the Israelis and the Palestinians, the war was not only a confrontation between themselves but a confrontation with a third party as well: the neighboring Arab countries. In the case at hand, the intensive interest in the narratives as they relate to the direct encounter between the two communities within the country has overshadowed the encounter between both peoples of the country and the armies of the surrounding Arab countries.

At midnight on 14-15 May 1948, the last British High Commissioner to Palestine, General Sir Allan Cunningham, left the territorial waters of Mandate Palestine. The British Mandate had come to an end and the first war between Israel and the surrounding Arab states had begun, at the expense of the Palestinians. On the afternoon of Friday 14 May 1948, 5 Iyar 5708, the People's Council Chairman, David Ben-Gurion, declared the establishment of an independent Jewish state in the portion of the country designated by the UN Partition Resolution of 29 November 1947. Seated next to Ben-Gurion on the stage of the old Tel Aviv Museum were the members of the People's Administration, who the following day, on 15 May, became the members of the Provisional Government of Israel. The hall was filled with distinguished guests, some of whom had served as delegates to the first Zionist Congress convened by Theodor Herzl in 1897.

Ben-Gurion declared that the new state would be based on complete equality irrespective of religion, race or sex. Israel "extends its hand to all neighboring states and their peoples," Ben-Gurion read aloud from the Declaration of Independence, "in an offer of peace and good neighborliness." With regard to the Palestinians, the Declaration continued as follows:

We appeal – in the very midst of the onslaught launched against us now for months – to the Arab inhabitants of the State of Israel to preserve peace and participate in the up building of the state on the basis of full and equal citizenship and due representation in all its provisional and permanent institutions.

His words were met with loud cheers. One after another, the members of the People's Council, with the exception of those who were unable to arrive from besieged Jerusalem, which was suffering from shelling and shortages of food, all rose to sign the document. Outside the museum, huge crowds danced and sang in celebration of the establishment of a Jewish state after two thousand years of exile.

The State of Israel was established without borders, and the Declaration of 14 May 1948 quickly emerged as a collection of meaningless words aimed at satisfying the UN, other authorities, and perhaps the Israelis themselves. The Palestinians, who had experienced the treatment of the Yishuv first-hand during the first phase of the war, certainly had no faith in the section of the Declaration of Independence addressed to them. By mid-May 1948, virtually no Arabs were left in the areas that had been conquered by the Jews. Most had been uprooted and became refugees. This was the case in Tiberias, Jaffa, Safad, Acre, and the dozens of villages surrounding these cities. The following weeks and months proved that there was, in fact, a solid basis for the Palestinians' lack of faith. During this period, Israel both continued the expulsion of Arabs and blocked their return.

As if the hostility of Britain and its efforts to prevent the establishment of the Jewish state were not enough, Israel also faced growing hostility from the UN and increasing conciliation with the Arabs on the part of the US, which retreated from its support of partition in March 1948. Before the ink of the Declaration of Independence had even dried, before midnight, when the Jewish state was to officially come into existence, President Harry Truman announced his de-facto recognition of the Jewish state. Equally important was the fact that the Soviet Union was the first country to recognize the new state immediately after its establishment. This consensus between the two major superpowers and their respective blocs surrounding the establishment of the state lent Israel considerable strength, which it needed in order to contend with the immediate threat to its existence.

The already defeated Palestinians pinned their hopes on the Arab armies, which could now finally come to their aid and prevent the partition of *Falastin* and the establishment of the Jewish state, or at least halt the expansion of the new state and the uprooting of any more Palestinians. In addition to these hopes, however, Palestinians feared that the intervention

of the Arab armies was happening too late and too slowly, and involved insufficient forces. Moreover, the disagreements among the Arab countries on the one hand, and between some of the Arab countries and the Palestinian leadership on the other hand, had been well known for some time now. The Palestinians were tense and anxious to see what the Arab countries would be able to accomplish in the campaign that had just begun.

INVASION, REPULSING THE INVASION, AND THE CROSSFIRE:
15 MAY–11 JUNE 1948

When the new state was only a few hours old, it was attacked by seven Arab countries with Great Britain's blessing. The aim of the invasion was to annihilate the new state and to throw the Jews into the sea. In this way, from the moment it came into existence, Israel was forced to fight for its right to exist. The invading countries were supported by the Arab League and more than twenty Arab and Muslim countries who expressed willingness to provide funding, weapons, and fighters for the campaign of annihilation against the Jewish state that had just been established. The British not only abandoned the territory of the Mandate in general and left the Jewish *Yishuv* to fend for itself – they also made efforts to arm Egypt, Transjordan, and Iraq with the best weaponry of the times. The armies of Syria and Lebanon were also provided with similar aid by the French. Moreover, the regular armies of all these countries benefited not only from a wealth of weapons but from combat experience as well. Their officers, some of whom were British, possessed extensive military knowledge and an age-old familiarity with the country from which they had just been forced to withdraw. The British sought to return to *Eretz Israel* on the backs of the invading armies, but this was not enough for them. They also made sure to create chaos just before the conclusion of the Mandate through intentional non-cooperation with the UN and its committees, abandonment and destruction of the Mandate system, the failure to carry out an organized transfer of governing institutions even in all-Jewish areas, and the imposition of limitations on the operations of the *Hagana*. Until the very last moment, the British continued its searches for weapons and its intentional disruption of *Hagana* for the benefit of the Arabs. In all this, their aim was to prevent the young state that was soon to be established from being able to defend itself. The departure of the British made things easier for the Jewish *Yishuv*, which, on 15 May 1948, became the State of Israel. The British were also behind the actions of the Arab League, which had put the Arab Liberation Army into operation in the country prior to May 1948.

The Arab Liberation Army ended up being a disappointment. Not only did it fail in the isolated instance in which it went on the offensive in a systematic manner at Mishmar Ha`emeq, but it also failed to protect locations it was supposed to defend. The shortcomings of this force were also evident in other areas, which made it a burden on the Palestinian population. For example, there were many instances in which soldiers of the Arab Liberation Army appeared in Palestinian localities asking for, and at times demanding food from the rural population. The lack of coordination between the Arab Liberation Army and the Palestinian leadership before and after the end of the Mandate was also readily apparent. The Arab Liberation Army also lacked this type of coordination with the various Arab armies, most notably with the army of King Abdullah, with which there was not only no coordination whatsoever but actual hostility. This situation did not change after the end of the Mandate, and the resulting division detracted from the Arab interest in general and the Palestinian interest in particular.

Britain pulled the strings of the supreme command of the invading armies, which assumed responsibility for coordinating the invasion in an effort to add to its effectiveness. The invading armies were under the command of the Iraqi general Ismail Safwat. The supreme commander was King Abdullah himself, who answered the Palestinians' call that he be the one to lead the invasion. During a meeting held in Amman in late April 1948, the chiefs of staffs of the invading Arab armies concluded an invasion plan. Carrying out the plan became particularly urgent when the leaders in the Arab capitals understood that the Palestinians had completely collapsed and were unable to do the work on their own. According to the all-Arab invasion plan, the Egyptian army, which was considered to be the strongest Arab army, was to advance northward into Palestine and conquer Tel Aviv and the surrounding localities. The British, who had amassed a large force at the Suez Canal in Egyptian territory, feared a possible Israeli operation in their direction. Not only did they not prevent the Egyptians from entering the war, they did the opposite by encouraging them to do so in order to distract them from the British presence along the Suez Canal as well. The British also hoped that Israel would be unable to actualize its sovereignty in the Negev, which was recognized by the UN partition plan of November 1947. The British sought to ensure territorial contiguity from the Suez Canal in the west to the Persian Gulf in the east by means of pro-British regimes in Egypt, Transjordan, and Iraq. The British columns that had recently exited the country in the direction of the Suez Canal showed the Egyptian army, like that of Transjordan, the way back in to *Eretz Israel*. They hoped that the invading Arab armies would conquer the former territory of Mandate Palestine in a way that would enable London to

control this critical territory, if not officially then at least in practice, and at the same time secure its interests in the Arab world, particularly in countries with vast oil reserves.

In this geopolitical context, Transjordan's location was of particular importance. The British had established, funded, trained, and led the army of this puppet state. The entire budget of Transjordan was dependent on British good will, and King Abdullah typically did the bidding of the British ambassador in Amman. The Atlee-Bevin government of traitors wanted Abdullah to control the entire eastern section of the country that had been designated for the Palestinians according to the UN partition plan, and perhaps even more. Jerusalem was especially critical for the King, as his kingdom consisted entirely of desolate desert. His wish was granted when his army turned toward Jerusalem in total contradiction of the UN General Assembly resolution, which had designated the city and its environs as international territory.

Abdullah was joined by the Hashemite regime in Iraq, which, although it had no common border with *Eretz Israel*, was particularly active in preparing the invasion and even asked to lead it. The Iraqi army, which, like the Jordanian army, was set up by the British, crossed Jordan on its way to take part in the destruction of the State of Israel. Its aim was to reach Haifa and to seize control of the refineries through which the oil from Iraq passed on its way to Europe. The endeavor was looked upon favorably by the British and IPC, the company that owned the oil refineries.

Israel's neighbors to the north also joined the all-Arab effort, aiming to conquer the northern portion of the country on the way to Haifa. Armed with French weapons, the Syrian army mounted offenses in the Jordan Valley and the Galilee Panhandle, and aimed at first conquering Tiberias and Safad and then continuing on to Haifa. The Syrians were joined by the Lebanese, whose relatively small army launched an attack on the Upper Galilee. These forces were joined by units from Libya, Saudi Arabia, and Yemen.

The Palestinians took note that, in practice, only four of the seven member states of the Arab League sent parts of their armed forces to participate in the campaign: Egypt, Jordan, Iraq, and Syria. Although the Lebanese government had supported the Arab League decision to send their armies to the aid of the Palestinians, it did not instruct its army to cross the international border to take part in the fighting. Libya, Saudi Arabia, and far-away Yemen did not instruct their armies to take part in the war at all.

In light of the circumstances, the commanders of the invading armies assumed that the campaign would be a walk in the park, but they were mistaken. When the invasion began on Saturday, 15 May 1948, the IDF had insufficient weapons. They were, however, armed with the

strength and spirit of a people with no other choice, with their backs against the wall. The new Israeli army, the few against the many, set out to repulse the invasion and paid a heavy price in doing so. The invasion was repulsed by June, on the eve of the first ceasefire.

The Palestinians were concerned by the fact that the Arab armies were not prepared for war. However, they had no choice but to rely on them in order to face the superior Jewish forces, as the Jews had already conquered dozens of their cities and villages. The Palestinian fears quickly proved to be justified. The Arab armies failed to achieve their objectives and quickly agreed to a ceasefire, which gave the Jews room to breathe and the opportunity to reorganize and rearm.

THE ATTACK ON THE EGYPTIAN FRONT IN THE SOUTH AND IN THE NEGEV

On 10 May, the Egyptian offensive had already begun. The Egyptians sent a semi-regular force of the Muslim Brotherhood under the command of an officer of the Egyptian army to attack Kibbutz Kfar Darom, located to the west of Gaza. Although the British, as usual, did not interfere, the attack nonetheless failed. The Egyptians carried out another preliminary operation against the Iraq al-Suwaydan police station along the Mjeidel-Faluja road, which was handed over to them by the British on 14 May. From this point of advantage, the Egyptian launched their invasion. Upon the British withdrawal from the country, the volunteers of the Muslim Brotherhood, who sought to operate independently, were immediately sent far from the major route of the invasion through the coastal lowlands. They advanced from `Uja al-Hafir (Nitzana) along the international border between Israel and Egypt, took control of Bir `Asluj (today, Mashabei Sadeh), and by 17 May had already conquered Beir al-Sabi'. From there they set out to Hebron to the consternation of the Jordanians, and from there to Jerusalem. The well known Egyptian-Jordanian rivalry found concrete expression in the competition between their two armies at the expense of the Palestinians.

The primary Egyptian effort aimed at advancing from Gaza to Tel Aviv via the coastal lowlands. On 15 May, an Egyptian column teeming with tanks and advanced weaponry was already making its way north from Gaza along the coast toward Tel Aviv. On the way, the Egyptians attempted to destroy all 27 Jewish settlements in the Negev. The Egyptians again attacked Kfar Darom, as well as Nirim and Kibbutz Yad Mordechai, which was located directly on their route to Tel Aviv. The first two operations failed, but in the case of Yad Mordechai (named in memory of Mordechai Anielewicz, the commander of the 1932 Warsaw Ghetto Uprising), the defenders of the kibbutz were authorized to retreat after a desperate but heroic battle against the Egyptian armored forces. The

Egyptians paid for their efforts with five days of difficult fighting and heavy losses. The commanders of the invading army understood that if they took the time required to conquer every settlement along the way, they would never achieve their ultimate task of conquering Tel Aviv. In their haste, the Egyptians left most of the Jewish settlements alone, based on the assumption that they would be unable to disrupt their advance and that they could be dealt with later, after the occupation of Tel Aviv. The Egyptians, however, had no idea of how determined the residents of these settlements were to defend themselves. Their motto was: “The man will be victorious, not the tank!” The inhabitants of the Negev settlements and the fighters of the *Negev* Brigade of the *Palmach* put this motto into practice with their own bodies. At the same time, the Egyptians finally succeeded in conquering their first Jewish settlement, which went a long way toward raising morale in their ranks.

The inhabitants of the Palestinian localities on the southern front were caught in the crossfire between the Egyptian and Israeli armies. In contrast to the organized Jewish settlements that coordinated with the Israeli army, the Palestinians were exposed to the shelling of the rival armies without any ability to defend themselves. As a result of this situation, dozens of Palestinian villages in the south of the country were abandoned after 15 May. Their residents became refugees in safer locations far from the battlefield.

With the onset of the Egyptian invasion, the *Givati* Brigade was sent to defend the narrow strip surrounding Tel Aviv to the south. *Givati's* efforts (with the assistance of *Etzel*) to conquer Ramla failed. They did, however, succeed in conquering the Sarafand military base (Tzrifin), a large British base located to the west of Ramla that the British had transferred to the Arabs upon their withdrawal. Next, they conquered the Julis camp and a number of villages north of Negba, which quickly became a key target of the ongoing Egyptian invasion.

Because a non-fighting population could not be allowed to remain on the front lines, Israel evacuated children and non-mobilized women from many kibbutzim, including Nitzanim, Negba, Gat, Galon, and Kfar Menachem. There was great concern that those who remained to defend the kibbutzim would follow their loved ones and abandon the settlements. This concern, however, turned out to be unfounded. In fact, the opposite was true: those who remained in the settlements focused more intensely on the task of defending their settlements, and in this way contributed to the defense of the country as a whole.

The Egyptian column that pushed northward was held just 35 kilometers south of Tel Aviv, near Isdud (today, the city of Ashdod), south of the bridge that, for this reason, subsequently came to be known as the *Ad*

Halom (Hebrew for ‘up to here’) Bridge. The small force of the *Givati* Brigade managed to stop the astonished Egyptians in June 1948. In the counter-attack that evolved into a tough battle, all four planes then at the disposal of the new Israeli air force took part for the first time. The planes were hit, but the commanders of the Egyptian column were alarmed by the determination of the IDF and by the extreme reactions of their soldiers, who began to flee. They were concerned for good reasons. After all, no one had told them why their government had sent them to a foreign land in which they had no interest. Most of their soldiers were illiterate and had certainly never heard of *Eretz Israel* or the Jews living there. They did not understand why they were being asked to sacrifice their lives for this land. They were also not familiar with the Palestinians, whom they saw as complete strangers, and whose Arabic they also were unable to understand. This, and the sight of their commanders – who were the first to flee – leaving them exposed to enemy fire, had its effect. The Egyptians’ superior weaponry and advanced training could not overcome the strong spirit of the few soldiers of the *Givati* Brigade who fought them off with their own hands, sustaining heavy casualties in the process. The panic-stricken Egyptians now had to change their plans. Their dash to Tel Aviv had been halted, and they were forced to dig in and take up defensive positions. From this point on, the Egyptian army limited itself to attempts to cut off the Negev from the rest of Israel. The IDF, in contrast, succeeded in conquering ‘Arab Yibnah and setting up an effective barrier on the road to Tel Aviv.

Within the Jewish *Yishuv*, fear stemming from the Egyptian advance toward Tel Aviv prevailed. The calculated Egyptian stop near Isdud before the charge to Tel Aviv aroused terror. The Palestinians, who in May 1948 had no choice but to hope that the Arab armies would emerge victorious, quickly realized that even the army of the largest Arab country was not ready for the war. The Egyptian army had been stopped south of the border of the Jewish state according to the UN partition plan, and proved unable to defend the Palestinian localities. Before long, the Egyptians moved from digging in to retreat, leaving the area they had previously held subject to conquest and expulsion by the State of Israel. *Givati*’s counter-attack, however, was not seen as a successful holding action, but rather as a failure. It now appeared to the Jews that it would be difficult to hold their ground against an army that was so much stronger on land, at sea, and in the air. In May-June 1948, their feeling of being ‘the few against the many’ assumed extremely concrete expression.

This impression intensified when the Egyptian army that had stopped south of Tel Aviv turned southward and eastward to contend with the Jewish settlements in the narrow strip it had conquered by the

beginning of June, which in the meantime were still in one piece. Even before the conclusion of the battles around the *Ad Halom* Bridge, the Egyptians attacked Kibbutz Negba. Negba was situated at a critical location on the junction of the north-south road connecting the Negev to the rest of the country and the east-west Mjeidel-Beit Jibrin road. Without conquering Negba and its controlling positions, the Egyptian army would be unable to resume its drive northward and would have great difficulties imposing an effective siege on the Negev. Although with the support of the *Givati* Brigade Negba put up a heroic fight and did not fall, the Egyptians took control of the junction itself. Despite the threats posed by Negba in the north and Hulayqat commanding positions, which were held by the IDF, in the south, they managed to effectively cut off the Negev from the north and to enable themselves secure travel between Mjeidel in the west and Beit Jibrin in the east.

After failing to conquer Negba, the Egyptians then turned to Kibbutz Nitzanim, located north of Mjeidel and west of the coastal road. The furious Egyptians attacked the kibbutz with an extremely large force. They were met only by approximately 150 men, members of the kibbutz and *Givati* soldiers armed with light weapons. After two days of holding out against the Egyptians, the men at Nitzanim surrendered to the Egyptians, even though they had not been authorized to do so by the commanders of the *Givati* Brigade which was responsible for the region. The local commander and the radio operator were shot in cold blood while making their way to the Egyptians to announce their surrender, and the others tried to escape or were taken prisoner by the Egyptians. The following day, the Egyptians also conquered Hill 69, which controlled the coastal road across from Nitzanim, on the eastern side of the road. The Egyptians tried to build on their success and to advance eastward and northward toward Beit Daras and Beer Tuvia, and they were fought off with great difficulty. "Freedom or death," wrote *Givati* education officer Aba Kovner in light of the despondent atmosphere in the brigade at the time. He was critical of the fact that the defenders of Nitzanim allowed themselves to be taken prisoner without fighting to the death.

The Negev to the south was now cut off from central Israel. There, on the eve of the first ceasefire, the *Palmach's* Negev Brigade succeeded in liberating Bir `Asluj and severing the `Uja-al-Hafir (Nitzana) road – that is to say, Beir al-Sabi', and to cut off the Egyptian forces in the north in Beir al-Sabi' from the forces at `Uja on the Sinai border. Nonetheless, the Negev remained cut off. By the first ceasefire, both sides were exhausted but not defeated. Both sides had a great interest in reaching a ceasefire.

THE JERUSALEM-LATRUN REGION

In the Jerusalem region, Israel fought primarily against the Transjordanian Legion and, to the south of the city at Kibbutz Ramat Rachel, against the volunteers of the Muslim Brotherhood from Egypt as well. The Legion, the British army of King Abdullah, was forced to leave the country on 14 May with the end of the Mandate. On its way out, it attacked the Jewish settlements of the Etzion Bloc with clear British encouragement and support. The Legion's attack on the Etzion Bloc began on 4 May after its settlements had successfully blocked the Jerusalem-Hebron road. The final Jordanian attack began on the night of 11-12 May, and Kibbutz Kfar Etzion fell on the 13th of the month. The Jordanian soldiers not only failed to prevent the Arabs of the surrounding villages from massacring the surrendered members of the kibbutz and *Hagana* soldiers who had come from Jerusalem to help defend the kibbutz, but actually helped them do so. The attackers entered Kfar Etzion with cries of "Deir Yassin!" That day, 250 men and women were killed. Only four people survived – three men and a teenage girl. One crawled northward toward Masuot Yitzhak, and two were allowed to live in exchange for their weapons which they gave to the Arabs, and were taken prisoner by the Legion. The teenage girl was saved by an officer of the Legion who rescued her from the hands of the Palestinian villagers. The children and most of the women were evacuated to Jerusalem a few months earlier and were therefore spared. The kibbutz was looted and razed to the ground. On 14 May, the three other kibbutzim of the Etzion Bloc fell: 'Ein Tzurim, Masuot Yitzhak, and Revadim. This time, the Legion prevented a massacre by firing on the Palestinians attempting to enter the village. The members of the settlements were taken prisoner and transferred to Jordan. They were released in the spring of 1949 after the signing of the Israeli-Jordanian armistice agreement. The Legion had previously supported the Palestinian war effort, but at the Etzion Bloc it did so in broad daylight, even before the conclusion of the Mandate. The State of Israel was born the next day, on 15 May, in the glow of the flames that devoured the settlements of the Etzion Bloc.

The settlements that had served as forward posts protecting Jerusalem from the outside were conquered one after another. On 15 May, Hartuv west of Jerusalem fell, and on 16 May Kibbutz Beit Ha'arava and the northern Dead Sea factory were taken by the Arab Legion. Whoever remained at these locations were evacuated by boat to the southern factory in Sedom. Jerusalem was left vulnerable to an attack by the Legion on all sides. But these few local successes of the Legion soldiers failed to conceal from the eyes of the Palestinians the true aims of Abdullah, who sent his army to *Falastin* not to help them but rather to assume control over the

territory designated by the partition resolution as the Arab state. Moreover, the Hashemite King, an old rival of the Mufti and, in practice, an enemy of the Palestinians, conspired with the British, and with the State of Israel that had just been established, to dispossess the Palestinians of their homeland and to prevent them from establishing an independent state.

In actuality, the Legion never left *Eretz Israel* – not even for a moment. Even before the end of the Mandate, the British completely ignored the instructions of His Majesty's Government itself by allowing the Legion to begin sending its forces westward via the Allenby Bridge near Jericho, including the units that had until that point been stationed to the east of the Jordan River. It was clear to Abdullah and the British commander of his army, John Glubb Pasha, that the irregular forces of the 'Zionist gangs' would last no more than two weeks. The Legion made its preparations undisturbed in areas populated only by Palestinians – in the Judean Mountains and, to the north, in the mountains of Ephraim (the region of Umm el-Fahm).

It was no coincidence that the primary force of the Legion was focused on Jerusalem. Abdullah sought to conquer the holy places and to make Jerusalem the capital of his expanded kingdom, or at least the capital of his country, which consisted mainly of empty desert. Now, the focus of the King of Transjordan was not the highlands or the lowlands, but rather Jerusalem.

The fall of the Etzion Bloc settlements south of Jerusalem, and Neve Yaakov and Atarot to the north, eased the siege that had been imposed on the Palestinian neighborhoods of East Jerusalem. The arrival of the Arab Legion, with its demonstrated military capabilities, raised the spirits of the Palestinians in the area. Abdullah's men exploited their presence in the city to establish links with the opponents of the Haj Amin al-Husayni, the Mufti of Jerusalem. Indeed, the al-Husayni's rivals in Jerusalem increased their activities and their cooperation with the King and his men after his army established effective control of Jerusalem and the surrounding area. The internal Palestinian political balance of power in the region began to shift to the detriment of the Palestinian national leadership and in favor of the Nashashibi opposition and its supporters.

On 17 May, the Legion's advanced force reached the Mount of Olives to the east of Jerusalem. From this point until the onset of the first ceasefire on 11 June, the Legion subjected the Jewish city to incessant artillery fire from Shuafat and French Hill in the north, from al-Nabi Samu'il in the west, and from Beit Jala in the south. At the same time, the Legion attacked Jewish Jerusalem from the north, from the direction of Shaykh Jarrah and the police academy. The attack was repulsed in the area of Mandelbaum Gate and Mea Shearim. At this point, the Legion tried its

luck on the road ascending from the Damascus Gate to the Notre Dame Convent, where defenders finally repulsed them on 23 May. The battles in Jerusalem were no walk in the park, as the Legion had assumed they would be initially. This marked the end of the Jordanians' offensive against the western part of the city. They retained East Jerusalem and the holy places.

The Legion was not alone in Jerusalem. It received support in the south from the semi-regular Muslim Brotherhood volunteers from Egypt. On 21 May, these forces launched a joint-attack on Kibbutz Ramat Rachel which was situated in a high region to the south of the city. The *Hagana* and *Etzel* took part in defending the settlement, which was conquered and re-conquered by the opposing forces a number of times. Ultimately, the attackers retreated and the *Hagana* forces took control of the entire high region up to the Mar Elias Monastery in the south.

As a result of these failures, the Legion focused its attack on the Old City of Jerusalem in general and the Old City's Jewish Quarter in particular. Although they had been properly trained and were well armed, the Bedouin soldiers of the Legion had thus far had no experience with warfare in such a dense urban area. On the 19th of the month, the Legion attacked the Old City and placed the small Jewish Quarter, which was weak in population and defenders, under siege. Although the *Hagana* and the *Palmach* attacked the Jaffa Gate and the Zion Gate the same day, the effort made little difference (although the offensive of the *Etzioni* soldiers against the Jaffa Gate failed, it nonetheless served as a distraction from the ultimately successful *Palmach* offensive against Zion Gate).

The fighters of the *Palmach's* *Harel* Brigade who had conquered Zion Gate were forced to abandon it in order to move on to other missions, and the reinforcements that arrived to the Jewish Quarter consisted of older men who had not undergone the physical and psychological training necessary for the task. Moreover, by this time the population of the Jewish Quarter had dwindled to less than 2,000 men and women and their families. Virtually all of these were ultra-orthodox families from lower socioeconomic strata who until that point had been unable to leave their homes, and the task of defending them was particularly difficult. The commander of the Jewish Quarter was therefore required not only to battle the Legion, but also to contend with the desire of the residents of the Jewish Quarter to surrender, or at least to leave the Quarter and head westward, into the Jewish section of the city. With the support of the *Hagana* headquarters, *Hagana* command in the Jewish Quarter prevented them from leaving. This was reflective of the general propensity, primarily among Jerusalem's ultra-orthodox population, to do as it pleased, which was a phenomenon that compelled the heads of the Jewish Agency in the

city, and later the Israeli government, to use force to prevent this population's flight from Jerusalem in the direction of the lowlands.

The Legion significantly increased its pressure in the Old City and on 28 May conquered the Jewish Quarter, taking its defenders prisoner and expelling the women, children, and elderly into the Jewish city to the west. The Legion did not stop the Palestinian residents from looting whatever possessions remained. The Jewish Quarter did not surrender: it was conquered. Immediately following the expulsion of the Jewish Quarter westward, the looting and destruction began, and the thousands of Palestinian refugees from the Arab neighborhoods of the western section of the city flooded into east Jerusalem. Many of them were pleased when they saw that the Jews of the Old City had also been forced to leave their homes.

While the elite units of the Legion were still fighting in Jerusalem, Abdullah and Glubb Pasha, the British commander of the Legion, sent other units to conquer the Latrun police station, the Monastery of Silence and the adjacent villages, which facilitated firm control of the main road ascending to Jerusalem from Tel Aviv and Jaffa. The British army withdrew from the Latrun police station on 14 May, leaving it to their successors: the Transjordanian Legion. But the first to enter were soldiers of the *Givati* Brigade, who unintentionally succeeded in opening the road to Jerusalem, albeit only for a short time. This force, however, immediately withdrew from the police station and the villages of Latrun and Deir Ayub, whose residents had fled. The Legion entered the police station on 17 May with no resistance and without the intelligence service of the *Hagana* taking notice. The siege on Jewish Jerusalem was tightened, and no one was able to enter or exit.

In this context, the IDF forces sent to conquer Latrun from the Jordanians consisted primarily of the 7th Brigade, which had been established just a few days earlier. IDF forces launched three attacks on Latrun and the surrounding villages before the ceasefire: on 24-25 May, on 30-31 May (Operation *Ben-Noon* I and II), and again on 8-9 June (Operation *Yoram*). In order to ease the pressure on Latrun during this period, the Legion launched attacks immediately eastward, against the former British Radar Hill, which was now occupied by *Hagana* (now IDF) forces. After taking the hill, the Jordanians attempted to continue southward toward Kibbutz Maaleh Hachamisha and Kibbutz Kiriya Anavim in an effort to penetrate the large village of Abu Ghosh, which was situated along the Tel Aviv-Jerusalem road. In addition, Kibbutz Gezer, located southwest of Latrun, was conquered on 10 June for a few hours. These attacks by the Legion were repulsed while the battle for Latrun was still underway. In any event, all the abovementioned attempts by the *Hagana*/IDF to conquer Latrun ended in failure, and hundreds of IDF

soldiers were killed in heroic bloody battles. Most of those killed were Holocaust survivors who had just arrived in the country. They were sent into battle as cannon fodder, with no knowledge of the country or its conditions, while many others, including many Jews who were born in the country, stayed behind.

The recurring failures at Latrun forced the commanders of the IDF to think creatively. After a number of fighters of the *Harel* Brigade of the *Palmach* managed to advance westward undetected from Shaar Hagai via Beit Susin-Beit Jiz south of Latrun on their way to Rest & Recuperation in the lowlands, the IDF General Staff decided to use this route to bypass the Latrun complex that controlled the road to Jerusalem. On this basis, Israel opened its own “Burma Road” (named after the road that the British opened from Burma to China during World War II, which was used to transport equipment and weapons via a route that was not susceptible to Japanese attack), which passed through hidden terrain south of Latrun – preventing it from being attacked. The route led to the Beit Susin Ridge (where difficult terrain required that equipment be carried by hand and loaded onto trucks sent from Jerusalem); from there to Beit Mahsir (today, the Masrek nature reserve), which had fallen to the *Palmach*’s *Harel* Brigade in a difficult battle in mid-May; and from there via Saris (Shoresh) to Jerusalem. Although this road prevented the Legion from maintaining an effective siege on Jerusalem, the Jordanian presence at Latrun continued to threaten the road to the city, and the battle for the complex was not over. From Latrun, units of the Legion continued westward to take control of Ramla and Lod and the international airport there. On the eve of the first ceasefire (11 June 1948), Jerusalem was not the only city under siege: Tel Aviv, and Gush Dan in general, were also almost completely surrounded by the Egyptians in the south and the Jordanians in the east.

During these battles for the road to Jerusalem, Colonel David Marcus (Mickey Stone), a Jewish American volunteer who Ben-Gurion briefly appointed as commander of the central front, was mistakenly killed by friendly fire (of the *Palmach*). His death in battle was a symbol of world Jewish solidarity with the new State of Israel.

The Jordanians’ and Egyptians’ entry into the central mountain region that had been designated for a Palestinian state raised morale and gave hope to many. Under the protective presence of these armies, some of the refugees periodically managed to return to their homes, as in the case of Qalqilyah. The Israeli army, which had conquered many villages in the south and center of the country during the period, worked aggressively to expel the inhabitants from their homes in the direction of Gaza and the area under control of the Jordanian army. Moreover, in an effort to prevent the return of residents to recently conquered villages, the Israeli army, and

other Israeli actors, worked to destroy their built areas. One such example during this period was the case of Isdud and the villages to the south. Other examples were in the Jerusalem region and the lowlands. During this period, the Israelis also conquered Palestinian villages located far from the areas controlled by the Arab armies, expelling their inhabitants eastward toward the Arab military forces, as in the case of al-Tantura south of Haifa. Such Palestinian villages, which constituted small, unprotected enclaves within the territory of the State of Israel, had no chance of resisting the attacks of the well organized and well trained units of the IDF. In such attacks on isolated Palestinian villages, dozens of residents were typically killed, and the rest were expelled across the border of Israeli control.

THE WAR IN THE NORTH

While the battles for the road to Jerusalem and the city itself were still raging, the war in the north also intensified. Israel took advantage of the Arab states' intervention in the war in order to expand its seizure of territory that had not originally been included in the borders of the Jewish state.

In the northwest, after the conquest of the city of Acre on 18 May 1948, the Israeli army launched operations to conquer the Palestinian villages of the Western Galilee. Large number of villages located near the beach, such as al-Zib, al-Samiriya, al-Bassa, al-Kabri, Umm al-Faraj, and al-Nahr were conquered and their inhabitants expelled into Lebanon. The Israeli army also turned eastward and conquered a number of villages deep in the Western Galilee, such as al-Birwa, Amqa, Kuweikat, and Kufr Yasif. As in other Arab villages in the region such as al-Judeida and Makr, the residents of Kufr Yasif preferred to surrender willingly and to save themselves the bitter fate of brutal conquest and expulsion. In such villages, leaders of the Druze community (such as Shaykh Jabr Muadi and others) served as mediators in reaching surrender agreements.

On 15 May, the Syrians attacked in the northeast, capturing the Arab town of Samakh (Tzemach) on the southern banks of Lake Kinneret, the police station located to the west of the town, and Kibbutz Sha'ar Hagolan and Kibbutz Massada located just to the south. The Syrian column continued its advance until reaching Degania Alef and Degania Bet slightly to the west. During a battle that became a symbol of heroism, the members of Degania climbed on top of the tanks and threw improvised Molotov cocktails inside, and in this way stopped the Syrian drive southward. One of the many Syrian tanks stopped can still be seen standing at the entrance to Kibbutz Degania Alef today, in testimony of what happened there in 1948.

In light of the Syrian advance, the city of Tiberias itself also appeared to be in danger. It was clear that if Tiberias fell, the Syrians would have a clear path to Haifa. Prime Minister and Defense Minister David Ben-Gurion sent a young Moshe Dayan to the area – along with a few old mountain cannons known at the time as ‘*Napoleontchikim*’ that did little more than make noise – to conduct the campaign for the Jordan Valley. With the help of the *Golani* Brigade, which provided assistance to the members of the kibbutzim in the area, Dayan held off the Syrians. News of the steadfastness of the two Degania spread quickly, providing significant encouragement for many settlements that were still not certain of their ability to hold out against the regular Arab armies. The news from Degania served as a counterbalance to the news of the fall of the Etzion Bloc on 14 May. As it turned out, despite their meager weaponry, Jewish settlements and the Israeli army could hold out against an enemy with tanks, artillery, and an air force.

Faced with this resistance, the Syrians were forced to return eastward to the Golan Heights. During their retreat, they also withdrew from all their other conquests, leaving Kibbutz Massada and Kibbutz Sha`ar Hagolan in ruins, and leaving behind a large quantity of French ammunition and weaponry. From this point on, the Syrian army no longer posed a serious threat on the northern front. The IDF was able to conquer other sections of the Palestinian state in the central Galilee when and how it saw fit.

This, however, did not conclude matters in the north. Encouraged by the actions of its older sister Syria, the Lebanese army attacked along the northern border in an effort to drive into the heart of the Upper Galilee. They were stopped by the *Palmach*’s *Yiftach* Brigade in a battle near the village of al-Malkiyya, located on the road leading south into Israel from Lebanon across the northern border. In an effort to prepare for the Lebanese invasion (which in actuality was an invasion of the Arab Liberation Army), the *Yiftach* Brigade conquered al-Malkiyya ahead of time, but was forced to retreat in face of the Lebanese offensive. In its counter offensive, the *Yiftach* Brigade operated inside Lebanese territory as well, and the village again fell under Israeli control. The Lebanese fell back but did not cease their efforts to penetrate the border with aid to the Arab League’s Liberation Army. With this, the first phase of the Syrian-Lebanese invasion of the Jordan Valley and the northern central Upper Galilee was successfully halted. Now, the IDF took the initiative and, from early June 1948, began launching attacks on the invading forces. This was by no means a simple matter.

On 6-7 June, the Lebanese army re-conquered al-Malkiyya, and then Qadas. This reopened the gate of invasion in the north through which

Arab Liberation Army forces advanced southward into the predominantly Arab central Upper Galilee. In the process, they launched an unsuccessful attack against Ramot Naftali and continued southward with the aim of conquering the Arab villages of Lubyā and al-Shajara (the modern day location of Golani Junction). The battles in the area continued without decision until 13 June, as al-Qawuqji did not regard himself as obligated by the decisions of the UN, which ordered a ceasefire on the 11th of the month. Two days after the beginning of the general ceasefire, a ceasefire went into effect in this region as well.

At the same time, the Syrians launched their second offensive, which was coordinated with the Lebanese attack on al-Malkiyya. The Syrians had failed in the Jordan Valley south of the Sea of Galilee and decided to try their luck to the north of the lake via the Daughters of Jacob Bridge along the Rosh Pina-Kuneitra road. After a heavy battle during their second offensive, the Syrians conquered the defenseless settlement of Mishmar Hayarden and advanced until Khirbet Yarda, just east of Kibbutz Machanayim on the way to Rosh Pina. Their advance to Safad and from there to Haifa seemed assured. To address the situation, units from the *Carmeli* Brigade and the recently established *Oded* Brigade were sent to the region. However, it was too late. The heavy price for stopping the Syrians was paid by the two brigades and the residents of Mishmar Hayarden. The few soldiers and civilians who survived the battle were taken prisoner by the Syrians. Mishmar Hayarden was destroyed, never to be re-established. Still, the IDF repulsed the remainder of the Syrian attack on the Machanayim-Rosh Pina region, leaving the road northward open. At this stage, it failed to push the Syrian forces eastward across the Jordan River. When the first ceasefire went into effect in the area on 11 June, the fighting came to a temporary halt.

Concurrent with the attack on Mishmar Hayarden, the Syrians sought another territorial gain at Kibbutz `Ein Gev on the southeast banks of the Sea of Galilee, the only Jewish settlement in the region. The kibbutz was attacked from the south, the east, and the north. In a difficult battle, the members of the kibbutz succeeded in fighting off the charging soldiers, who ultimately retreated. The members of `Ein Gev received reinforcements from the *Golani* Brigade, who helped them fight off the Syrian attacks that continued until 12 June, one day after the declaration of a ceasefire.

On the eve of the first ceasefire, Israel was able to acquire more territory designated for the Palestinian state in the Galilee as well. There was no significant presence of the Arab armies in the Galilee in general and the Western Galilee in particular, and the Palestinian inhabitants were left undefended against the Israeli army. Israel, which had purportedly reached

out a hand to the country's Arab population in peace in its Declaration of Independence with promises of full and equal citizenship, did not make good on its promise. The acts of conquest, expulsion, and destruction of Arab villages in the Galilee and elsewhere in the country were part of a planned program of ethnic cleansing. The leadership of the young state of Israel worked to add as much land as possible to the land it had been allocated by the UN resolution and to leave as few Arabs as possible living on this land. The Arab armies' intervention in the war after the end of the Mandate and the establishment of Israel did not stop the Palestinians' expulsion from their homeland. This was also true in Palestinian localities lying outside Israel's borders according to the partition plan. In addition, the Israeli government made a strategic decision during the first few days of statehood to block the return of Palestinian refugees to their homes and their villages.

THE WAR IN NORTHERN SAMARIA

While the IDF continued to make desperate efforts to hold off the Egyptians, the Jordanians, the Syrians, and the Lebanese, the Iraqi army appeared on the scene. After a long trek, the Iraqi army arrived, by way of Irbid, to the confluence of the Jordan and Yarmouk Rivers in the southern Jordan Valley. First, the Transjordanian Legion attacked and conquered Rutenberg's electric power plant at Naharayim on the east bank of the Jordan River and Kfar Or, the place of residence of most of the plant employees. Then, the Iraqis launched an offensive against Kibbutz Gesher and the adjacent police station south of Naharayim on the west bank of the river, in close proximity to the two bridges over the Jordan (see map). After the fall of Naharayim, the *Hagana* (on the eve of its transformation into the IDF) blew up both bridges. Nonetheless, Iraqi infantry crossed the Jordan River, and after the construction of an alternative bridge, armored vehicles also began to move westward into the country. The dams of the Jordan River were opened in order to hinder the crossing of the Iraqis, but to no avail.

Still, like the Jordanians in April, the Iraqis were unable to overcome the defenders of the kibbutz and the battalion of the *Golani* Brigade fighting alongside them. Although they succeeded in crossing the Jordan and conquering the hills to the west, including "the Camel" located north of Kibbutz Gesher, and although they attempted to make the steep ascent to *Kawkab al-Hawa*, which afforded complete command of the area to the south, the Iraqis were ultimately driven back to the eastern side of the Jordan by units of the *Golani* Brigade, the field cannons ('*Napoleontchikim*') that had been moved into the Jordan Valley, and the

sheer determination of the members of Kibbutz Gesher. The simultaneous defeat of the Syrians at Degania also appears to have had an effect.

The startled Iraqis, who had arrived in Palestine with a military column armed with the best British weapons, had been forced to retreat from Gesher-Naharayim and to turn southward toward Damia Bridge. They crossed the bridge without resistance, due to the absence of a substantial Israeli force at the site, ascended via the Jiftlik lands to Nablus, and from there to the Jenin region and the 'Triangle' of northern Samaria (see map). From this region, the Iraqis made unsuccessful efforts to attack the northern Sharon region in order to reach the coastal plain. Like the Egyptians, the Jordanians, the Syrians, and the Lebanese, they too were repulsed by the IDF. In order to ensure a stronghold on the coastal plain in case the Iraqis attempted to penetrate the region, forces of the *Alexandroni* Brigade occupied the village of al-Tantura on 23 May. After succeeding in conquering Kfar Ya'avets and Geulim, the Iraqis were driven back. They remained in occupied Rosh Ha'ayin, but from there did not try to advance westward again.

In a planned counter-attack aimed at conquering the Jenin area (including the city itself), the IDF attempted to drive the Iraqis eastward. After the *Carmeli* and *Golani* Brigades seized control of the villages to the north of the city, the *Alexandroni* Brigade, which had been sent to attack Tulkarm, was unable to fulfill its role in encircling the city from the south. The Iraqis attacked northward from Jenin by land and by air. The heavy losses, the heat wave at the time, and the resulting thirst of the soldiers forced the IDF forces to retreat. Nonetheless, a small breaching force was sent to the city of Jenin and, with a surprise attack, conquered all of it, with the exception of the police station, in which Iraqi arms had been stockpiled. Because it had not conquered the city of Tulkarm to the south, the IDF, lacking the necessary forces, limited itself to using the *Alexandroni* Brigade to conquer the village of Qaqun northeast of Tulkarm in early June. As it appeared that Jenin could not be conquered at that point, the IDF retreated northward from the city after nightfall to Mt. Gilboa, where they established a defensive line that held until the end of the war. The Iraqis' counter-attacks westward were all repulsed.

Palestinians had trouble understanding the strange manner in which the Iraqi army conducted itself during the war. In many cases where the Israeli army attacked and sometimes conquered Arab localities in the Samaria region, the frightened residents turned to the Iraqi soldiers stationed nearby and asked for their help. In most cases, however, the Iraqis, who were coordinating with the Jordanians, did not come to the aid of the Palestinian residents. They justified their failure to intervene with the well known justification "*maku awamer*": "we have no orders" to act. From

the perspective of the Palestinians, the Iraqi soldiers' behavior at the Palestinians' hour of need was ultimate proof that the Arab countries did not send their armies to Palestine in order to save them from occupation and expulsion, but rather for different reasons altogether.

The Palestinians, who during this phase of the war were not sufficiently armed to defend themselves against the large, strong Israeli army, repeatedly asked the Arab soldiers to provide them with weapons to enable them to defend themselves and to repulse the attacks on their localities. But these requests were also refused. The Palestinians suffered massacres (such as Deir Yassin), occupation, and expulsion even before the end of the Mandate, and had hoped that the intervention of the Arab armies would change their fate for the better. However, it quickly became apparent that the arrival of the Arab armies changed nothing. Massacres took place during this period as well (for example, in Tantura in late May 1948), which saw tens of thousands of Palestinians uprooted and turned into refugees.

The invading armies attacked the newly established country from the air as well. Their air forces, which were advanced in comparison to the still fledgling Israeli air force, bombed Tel Aviv, Haifa, and other cities. The Egyptians also threatened the young state from the sea, and it seemed that Israel, which had just been established, would not survive this powerful integrated offensive. The clear advantage of the invading armies in artillery, planes, and armored vehicles was visible in contrast to the Israelis' few cannons, light aircrafts known by their nickname "Primuses," and a few cargo planes that were forced to operate only at night and had to be hidden during the day. As a result of this balance of power, the invading planes were able to repeatedly bomb the Israeli home-front, which was extremely narrow and located adjacent to the front lines. At the time of the invasion, the *Hagana* had only improvised armored vehicles known as "sandwiches," and two light Cromwell tanks that had been 'taken' from the British. Had the British had the opportunity, they would have undoubtedly given the tanks to the Palestinians or the Transjordanian Legion, which, although under British command, operated against the *Yishuv* even before the end of the Mandate and the establishment of the State of Israel.

Ultimately, all the Arab armies that invaded Israel in the south, in the north, and on the central front were repulsed. Their plan of a quick invasion to defeat the new state by taking control of the critical points within it failed. Nonetheless, their few achievements provided them with a basis for the possible resumption of hostile action, which constituted a genuine physical threat to the existence of Israel. The most difficult month of the entire war as far as Israel was concerned, a month during which all initiative lay with the invading armies, had come to an end. Israel had its

back to the sea. During just three weeks, between the establishment of the state and the first ceasefire, Israel lost approximately 1,200 people, including 300 civilians. Commanders accounted for a significant portion of the military casualties.

Empty handed and armed with only light weapons, the *Hagana*/IDF met the invading armored forces. The newly acquired Israeli weapons that arrived during the invasion evened out the balance of power somewhat and played a role in convincing the invading countries to agree to a ceasefire. More important than the IDF's weapons, however, was its spirit, which was the primary factor that enabled it to withstand the invasion. In many ways, Israel's success in fighting off the invasion can only be understood as a miracle. However, in this case, it was a miracle carried out by men, or, as the Rabbi of Safad explained to the *Palmach* commander who came to the defense of the city on the eve of the establishment of the state: There was a deed here, and there was a miracle. The deed was our recitation of psalms. The miracle was your coming to Safad.

THE FIRST TRUCE: 11 JUNE–9 JULY 1948

From the moment the State of Israel was established, its citizens felt that it was on its own. Moreover, the countries of the West, at the instruction of the US, imposed an embargo on the shipment of arms, ammunition, and human reserves to Israel. The meager supply of weapons that began to flow into Israel after the establishment of the state was disrupted by the ceasefire, the terms of which prohibited continued armament as long as the ceasefire was in effect. But then there were the Jewish and non-Jewish idealists who risked their lives and volunteered to come to the assistance of Israel, known at the time as *Makhal* (Hebrew acronym for “volunteers from abroad”). These volunteers were typically veterans of World War II and other wars, and many were wounded or killed in the battles for Israel. A number of them remained in Israel after the war. Overall, they made a major moral and professional contribution to the war effort and the establishment of the state. Other supporters, particularly among American Jewry, decided to ‘break the law’ and to secretly transfer money, ammunition, weapons, and other supplies that could help the young, weak State of Israel during the war.

It is not at all clear what brought the Arab countries to agree to a ceasefire. After all, this is what gave Israel the breathing room it so desperately needed in order to mobilize new volunteers and purchase weapons with the active support of the Soviet Union, as the US turned a blind eye. The Palestinians were furious with the leaders of the Arab

countries for agreeing to a ceasefire instead of sending new forces to continue the fighting. The Arab countries were supposed to help the Palestinians fight off the qualitatively and quantitatively superior Israeli army, but they failed to achieve this goal.

It is therefore no surprise that Swedish UN mediator Count Folke Bernadotte, who arrived in the region on 20 May 1948, succeeded in reaching a full ceasefire in just three weeks, on 11 June. The Israeli government, which was aware that the mediator himself held anti-Israeli sentiments which found expression in everything he did, had no choice but to agree to a ceasefire. As a country attacked immediately after its establishment facing a balance of power that was clearly in favor of the invading armies, Israel was in need of this respite. The Arab regimes agreed to the ceasefire hesitantly, primarily because of their profound shock at the successful resistance of the IDF and their concern regarding the threat that would face their regimes in the event of failure, not to mention outright defeat. The commanders of their armies were in a state of great confusion, and fear gripped the rank and file soldiers, who lacked an understanding of the intent of their mission. From their perspective, therefore, a ceasefire was crucial. On 11 June 1948, the one-month ceasefire went into effect, stipulating not only a cessation of hostilities but of all actions related to the continuation of fighting, such as relocating positions, fortification, and, most importantly, rearmament. Obviously, Israel abided by the terms of the ceasefire, while the Arab armies, at the instruction of their governments and the Arab League, attempted to breach it in every way possible. And of course, the British – who were still present in Egypt, Jordan, and Iraq – continued to stir up trouble.

Despite the difficulties involved, Israel was able to begin effectively functioning as a state less than one month after its establishment. Released from the limitations of the British Mandate, they were now able to begin operating openly. Within just a few weeks, in an unprecedented manner, the Jewish *Yishuv* set up a functioning state, with an army and all the necessary institutions. However, not everything went smoothly, as internal divisions rooted in the Mandate period now came to the surface. For example, in Jerusalem, which was not yet formally controlled by the State of Israel, the secessionist groups *Etzel* and *Lehi* continued to operate even after the establishment of the state. A stark manifestation of this anomaly could be seen in the tragic episode of the *Altalena*, the arms ship that *Etzel* sailed to Israel in June 1948, during the first ceasefire. *Etzel* tried to unload the weapons illegally at Kfar Vitkin in order to distribute them in Jerusalem. The IDF prevented *Etzel* from unloading the cargo, and the ship, which was carrying former *Etzel* commander Menachem Begin, was redirected to Tel Aviv where a battle

erupted in which IDF and *Etzel* soldiers were killed and the ship was sunk. Ben-Gurion referred to the cannon that sank the ship as the “sacred cannon.” Despite this tension, no inter-Jewish violence erupted after the episode as a result of Begin’s determination to avoid a civil war.

When the ceasefire was still in effect, UN mediator Folke Bernadotte tried his hand at crafting a diplomatic plan aimed at satisfying both parties. Its major elements included a significant reduction in the size of the Jewish state by transferring the Negev Desert to Jordan, insufficient compensation to Israel in the Western Galilee (which Israeli forces controlled by that point in any event), and the practical transfer of Jerusalem to Jordan. The plan was clearly biased in favor of the Arabs, and the Israeli government rejected it out of hand, as did the Arab regimes, who still hoped to destroy the new Jewish state. As far as the Arab countries were concerned, the mere recognition of the existence of Israel, even with the minimal territory allocated to it by Bernadotte, made the plan undeserving of discussion.

As a result, the Arab countries made quick efforts to replenish their weapons, which had been damaged and lost during the fighting, and to renew its attacks before Israel had even recovered from the offensives of 15 May. Again, the Egyptians were first, opening their attack before the official end of the ceasefire on 9 July 1948. Israel was forced to respond.

THE TEN DAYS OF FIGHTING: 9–18 JULY 1948

Indeed, the renewed all-Arab offensive was not long in coming. On 9 July, the invading armies attacked again, this time from their positions within *Eretz Israel*. In light of the small number of troops at its disposal, the Israeli government was forced to decide where to continue holding off the attacking armies and where to launch a counter-attack. It was decided to continue holding the Egyptians although they had placed the settlements of the Negev under a tight siege by holding the Isdud-Mjeidel line in the west, via the Iraq al-Suwaydan police station and Faluja, to Beit Jibrin in the east, with the Muslim Brotherhood holding the territory lying to the east. It was also decided to continue holding the Iraqis in northern Samaria. The Egyptians, however, took the initiative on the southern front and began a northward offensive on 8 July, twenty four hours before the end of the ceasefire.

At the end of the first ceasefire, Israel directed most of its resources against the dangerous presence of the Transjordanian Legion in the area of Latrun, Ramla, and Lydda, which posed a direct threat to Tel Aviv, and against the Syrian enclave at Mishmar Hayarden-Khirbet Yarda east of Rosh Pina, within the territory allocated to Israel by the UN partition plan.

In the Upper and Central Galilee, it was decided to continue holding the Lebanese army at the northern border but to embark on a counter-offensive against the Arab League's Liberation Army, which held positions within *Eretz Israel*, and to take control of the Lower Galilee, from the outskirts of Acre in the west, via Nazareth, to the outskirts of Tiberias in the east.

THE CENTRAL FRONT: LYDDA, RAMLA, AND JERUSALEM

In Operation *Dani* (also known as Operation *Larlar*, for Lydda, Ramla, Latrun, Ramallah), the IDF attempted to expel the Legion eastward toward Ramallah. The operation was commanded by the *Palmach's* talented commander Yigal Alon. During the first stage of the operation, the primary effort was focused in the eastern sector against Lydda and Ramla, which posed the greatest threat to Gush Dan. To carry out the operation, Alon had command of the *Palmach's* *Yiftach* Brigade, the 8th Armored Brigade, and forces from the *Kiryati* and *Alexandroni* Brigades. On 9-10 July the *Dani* forces conquered the Jimzu-Daniel area east of Lydda, lifting the siege that until that point had been imposed on Ben-Shemen. To the north, fierce battles were fought with the Transjordanian Legion in the region of Deir Tarif-Kuleh, and the Israeli forces conquered the Lydda international airport and a number of villages in the nearby area, north of Lydda itself.

On 11 June, an armored battalion of the 8th Brigade under the command of Moshe Dayan advanced from Ben-Shemen in the east to Lydda, to the astonishment of both the Legion forces and the inhabitants of the city. The column was led by an armored vehicle that had been captured from the Jordanians (which Dayan referred to as the "Terrible Tiger"). The column reached the outskirts of Ramla, but quickly withdrew due to heavy casualties, loss of the element of surprise, and the heavy fire that was poured down upon it, leaving the task of conquering the town to the infantry. The column's operation lasted only 47 minutes. No target was captured, but shocked Ramla was immediately captured by forces of the *Palmach's* *Yiftach* Brigade, which entered the town and took advantage of the pervading confusion to take control. The conquest of Ramla was an excellent example of the capabilities of an unexpected quick moving armored force. The city surrendered and its leaders promised to hand over all their weapons to the IDF. The Legion's force, however, did not retreat. The next day, on 12 July, in conjunction with the Arab inhabitants of Lydda, it attacked the soldiers of the *Palmach's* *Yiftach* Brigade who were based in the city. The surprised soldiers, who were now actually prisoners of the inhabitants of the cities, were forced to respond, and in the ensuing battle the Legion retreated from its strongholds in the two towns. A large number of Palestinian civilians were killed and wounded, and others who

feared for their lives because they had broken the surrender agreement, gladly joined the forces of the Legion based east of Lydda in the area of Deir Tarif-Beit Naballah. The same day, Ramla surrendered, its young men were arrested, and others chose to flee eastward, leaving very few residents in the city. None of those who remained were hurt.

Less than 1,000 Palestinians remained in their homes in Lydda and a similar number remained in Ramla. The other residents of the two towns were expelled, along with thousands of refugees from nearby villages who had taken refuge in Lydda and Ramla. The expulsion of some 50,000 Palestinians from their homes and their homeland during the fast of the month of Ramadan, in the scorching July heat, was one of the most visible atrocities stemming from Israel's policy of ethnic cleansing. In order to achieve its goal of expelling the tens of thousands of Palestinians eastward with lightening speed, the Israeli army cruelly massacred hundreds of residents in the streets and in mosques. The fate of the inhabitants of the villages in the sub-district of Lydda and Ramla was no different than that of the residents of the two towns. After the Israeli army conquered the entire region, it made sure that no Palestinians would remain in the villages of the region, such as Jimzu, Daniel, and others.

The frightened Palestinians had no choice but to move eastward into the area controlled by the Arab Legion. Many of them walked dozens of kilometers to Ramallah and Jerusalem, and there were reports of the elderly and the ill dying on the way. The Palestinian residents of Lydda and Ramla, and many others, were furious with the soldiers of Abdullah's Legion, who failed to come to the aid of the Palestinians. From their perspective, the behavior of the Jordanian soldiers was decisive evidence of a conspiracy between Israel and King Abdullah to divide up the country at the expense of the Palestinians. The spectacle and stories of tens of thousands of Palestinians from Lydda and Ramla who reached Jerusalem and Ramla aroused frustration and anger among the general Palestinian population.

In a poem aptly expressing the unique spirit of the IDF during the battle for the city, Israeli poet Nathan Alterman warned against the harm brought to innocent civilians in Lydda as a result of the circumstances. In any event, these battles lifted the threat to Gush Dan in the west and to the road to Jerusalem to the east. The same day, the IDF conquered Rosh Ha'ayin and the sources of the Yarkon River, which were crucial to the water supply of Jerusalem and Gush Dan.

During the second phase of Operation *Dani*, just before the second ceasefire came into effect (18 July), three more ultimately unsuccessful attempts were made to drive the Jordanians from their fortified positions at Latrun (in addition to the efforts of May and June), this time by the *Yiftach*

and *Harel* Brigades of the *Palmach*. The *Harel* Brigade, however, was successful east of Latrun, just south of the main road to Jerusalem, where it conquered the village of Suba. From there, they took control of the road descending via Kisla to Ishwa` (Eshtaol), thus opening an additional alternate route to Jerusalem. The *Harel* Brigade also succeeded in expanding its control eastward to Shaar Hagai (although at this point Hartuv was still being held by Palestinian irregular forces). The Legion's counter-attacks from east and north of Lydda caused the IDF heavy casualties. In any event, the attempt to reach Ramallah had ended in failure. This had been the IDF's largest offensive operation up to that point. During it, crucial key points were conquered and thousands of fleeing refugees became a burden on the forces of the Transjordanian Legion, whose drive came to an end.

Nonetheless, Jerusalem remained under threat, as the Jordanians remained in Latrun. Israel continued using the Burma Road south of Latrun in order to connect Jerusalem with the coastal lowlands. They also used the alternative route to overcome the hostility of the UN observers who were inspecting the convoys ascending to Jerusalem via the main road and prevented the enlargement of food, weapons, and ammunition stores in the city even after the ceasefire had gone into effect. Adjacent to Jerusalem, IDF forces, in conjunction with *Etzel* forces that had not yet joined the IDF (based on the claim that Jerusalem had not yet been annexed to Israel), succeeded in expanding their control southward to Khirbet al-Hamameh (Mt. Herzl), Beit Mazmil (Kiryat Hayovel), Malha, `Ein Karem, and Miss Carrie near the modern day location of Hadassah Hospital. In the city itself, the IDF effort to breach the Old City in order to re-enter the occupied Jewish Quarter ended in failure. IDF attacks in the Zion Gate area in the south and at the New Gate also ended unsuccessfully.

THE BATTLES IN THE GALILEE

Three Arab forces operated in the north of the country: the Syrian army, the Lebanese army, and the Arab Liberation Army. They were opposed by three brigades of the IDF: *Carmeli*, *Golani*, and *Oded*. The Israeli effort in this region was aimed at the strongest of the three, the Syrian army, and the weakest, the Arab Liberation Army under the command of al-Qawuqji. The efforts against the Syrians aimed at destroying the Syrian bridgehead at Mishmar Hayarden-Khirbet Yarda, while the efforts against the Arab Liberation Army aimed at conquering the areas of the Central Galilee not yet under Israeli control.

In the southern portion of the eastern Upper Galilee, the primary problem facing the IDF was the Syrian occupation of Mishmar Hayarden

within Israeli territory. In this context, IDF units from the *Carmeli* Brigade tried to push the Syrians eastward across the Jordan River. In a difficult battle during Operation *Brosh*, IDF forces had no success against the Syrians, who responded with an offensive of their own. The IDF crossed the Jordan River in an effort to besiege the Syrians. From their part, the Syrian forces emerged from their enclave and launched an attack westward toward Rosh Pina and northward toward Ayelet Hashachar. The campaign was not decided, and on the eve of the second ceasefire, the forces still held the same positions they had held on the eve of the first ceasefire. From Israel's perspective, there was still a chance that the Galilee Panhandle could be cut off. And although the Syrians did not expand their holdings in the region, they still held favorable positions from which to begin their next offensive.

Israel's main achievement during the Ten Days of Fighting was the advance of the 7th Brigade from the Western Galilee to the Lower Galilee. Al-Qawuqji, the commander of the Arab Liberation Army, again claimed that he was not obligated by the decisions of the UN Security Council. Under this pretext, he attempted to launch an attack against Sejera in the eastern Lower Galilee on the eve of the first ceasefire, and his efforts continued after the ceasefire went into effect. IDF forces, however, forced him to a ceasefire. Now, in July, he again launched a north-to-south attack against Sejera and the positions commanding the Nazareth-Tiberias road. However, this time, the eastward moving forces of Operation *Dani* suddenly appeared at his rear.

The Palestinians had very little faith in the capabilities of the Arab volunteers that had been amalgamated into the Arab Liberation Army. The Palestinian residents of the hitherto unconquered villages of the Western Galilee and in the Nazareth region were struck with fear in light of their minimal ability to defend themselves and the inability of the Arab Liberation Army to do so for them. In Shafa `Amr, this concern was manifested in the alliance struck by a number of Druze leaders with Israel in April 1948. The Druze residents of Shafa `Amr allowed the Israeli army to enter the town via their neighborhood, in accordance with the agreement that had been signed ahead of time, thus making it easier for the Israeli forces to surprise the defenders of the town. For the IDF, the conquest of Shafa `Amr opened the path eastward to Nazareth. Indeed, Israeli forces continued eastward, overcoming the resistance of the large village of Safouriyya located to the east of Nazareth. Because Safouriyya had been the point of origin of many fighters battling the occupation of the Galilee, all of the village's inhabitants were expelled from their homes and not permitted to return, despite their repeated attempts to do so. The refugees of Safouriyya who took refuge in Nazareth established a neighborhood in the

city named after their village. Many others became refugees living outside of their homeland, in Syria and Lebanon.

The city of Nazareth remained the largest and most important Arab locality in the Galilee that had not yet been conquered by the Israelis. Just one week after the conquest of Lydda and Ramla, the city of the Gospel of Jesus received significantly different treatment. When the Israeli army reached the outskirts of the city, its commanders called upon the mayor and Muslim notable Yousef al-Fahoum and other Christian leaders of the town and asked them to sign a surrender agreement to prevent them from being harmed. After their surrender, the Israeli army usually abided by the terms of the surrender agreement and did not harm the city's residents and holy places. The occupation of Nazareth without the killing and expulsion of the civilian population was clear evidence that the Israeli leadership had chosen to treat the holy city of Nazareth differently than they had treated other Arab localities in the country. The Israeli policy of ethnic cleansing was applied neither to the city of Nazareth nor to most villages of the sub-district, such as Reina and Kufr Kanna. Of the 24 villages in the Nazareth sub-district, only four were conquered and their residents turned into refugees. The other twenty remained in place after the war.

In addition to the village of Safouriyya, which was known for the quality of its fighters, two other large villages in the Nazareth sub-district were destroyed. However, the case of the village of `Ilut, also adjacent to the city, was different. With the exception of the village of Eilabun whose residents were allowed to return home from their exile in Lebanon, the Israeli government usually refused to permit refugees – external refugees and internal refugees alike – to return to their villages. What caused the Israeli government to treat `Ilut differently? Was it because this village also experienced massacres, like Eilabun? Was it because the `Ilut refugees found refuge in the monasteries of Nazareth, among other places? Although the answer to these questions are difficult to assess, we do know that only a few months later, in early 1949, the villagers of `Ilut were allowed to return to their homes while the residents of the three other large villages in the region – Safouriyya, Mjeidel, and Ma`lul – were denied the same opportunity. Similar to the cases of Eilabun and `Ilut was the case of the villagers of Kufr Kara in Wadi `Ara, who abandoned their village and lived as refugees in the villages of `Ara and `Ar`ara for eleven months, beginning in May 1948. They returned to their village just a few days before the Jordanian-Israeli armistice agreement in April 1949.

By means of a clever maneuver involving movement without live fire and the integration of simulated forces into the order of battle, the 7th Brigade seized control of Shafa `Amr, Nazareth, and the many other villages in the region, and succeeded in liberating the southern Lower

Galilee. As a result of these maneuvers, and the Israelis' success in convincing the Palestinians that they would not be harmed if they did not resist, most of the residents of Nazareth and Shafa `Amr remained in their homes. In this context, the Druze require special mention. Since their defeat at Ramat Yohanon near Haifa in April 1948, the Druze in Shafa `Amr, Kufr Yasif, and other places had ceased fighting and requested peaceful surrenders. The fall of Nazareth resulted in the overall collapse of the Palestinians in the villages near the city.

In the northwestern sector, Operation *Dekel* forces stopped near Birwa (today, Akhihad Junction), creating contiguous Israeli sovereignty, via Kufr Yasif, north to Hanita on the former Mandate border with Lebanon. In the east, the fall of Nazareth thwarted al-Qawuqji's efforts to conquer Sejera, and his forces were forced into a quick retreat northward. In this area at the end of the ten days of fighting, Israel controlled a line from Sejera to Safad and Nebi Yusha, and from there to the former Mandate border with Lebanon. In the central sector, IDF forces had succeeded in entering the large village of Sakhnin but were forced to withdraw due to the great problems faced by the fighting forces there. Sakhnin therefore became part of a Palestinian enclave in the region, along with Arraba, Deir Hanna, and other villages. This enclave was linked to the central Upper Galilee, which at this point also remained in the hands of the Palestinians, and was actually controlled by the Lebanese army and the Arab Liberation Army.

In northern Samaria, the Iraqis repulsed the IDF forces that had been organized in small units north of Jenin northward to the Gilboa ridge. For the Israelis, it was an organized and successful battle of retreat that established the future border in the area along terrain that was relatively easy to defend.

Although most of the Israeli effort in July 1948 was focused on the central region of the country and the central Lower Galilee, the IDF used its remaining forces to contend with a number of other problems. The most prominent was what was known as "the small triangle," or the southwest Carmel Mountain villages of Ijzim-Jaba` and `Ein Ghazal that remained in Palestinian hands, effectively blocking the road from Zichron Yaakov to Haifa. In May, *Hagana* forces (and subsequently the IDF) had made conquests to the south of the 'triangle,' occupying al-Tantura at the western outlet of the al-Milh Valley (Wadi al-Milh) and Umm al-Fahm and Umm al-Zinat, located along the valley's eastern section. In this way, they opened an alternative route via the al-Milh Valley and Yagur. Faradis, located south of Tantura, and the Druze villages of Daliyat al-Karmel and Ussifiya on the Carmel ridge opened their doors to the IDF, and ceased blocking traffic along the road. Nonetheless, there was now an urgency to remove

the obstacle blocking the lifeline between Tel Aviv and Haifa, which was a transportation route that was vital to Israel's existence. The small triangle was conquered on 24-25 July during Operation *Shoter* ("policeman"). Its residents and fighters abandoned their villages during the battle for "the large triangle" to the east, where the Iraqis took them in and placed them among the villages of the area. Many eventually returned home with the Iraqis and settled down in Iraq.

The IDF attacked the 'small triangle' during the first ceasefire in direct contradiction of its terms, first on 18 June and again on 8 July. These two attempts were unsuccessful, as the villages waged a coordinated and ultimately successful defensive battle under a solid and assertive command. Although the villages in question were linked to the Iraqi forces, they were actually completely isolated. Although the Israeli operation was carried out by military forces, it was referred to as Operation *Shoter*, consistent with Israel's desire to portray it as an internal policing operation against inhabitants of the state who did not recognize its authority within the area allocated to it by the UN partition resolution. Although the villages were eventually conquered in the middle of the first ceasefire, the strong resistance of the villages of the small triangle of the Carmel Mountains was a source of pride for the residents of the three villages. It also served as a model of the Palestinians' willingness to fight and make sacrifices in defense of their homeland.

Despite the momentum of its war effort, Israel agreed to the second UN ceasefire, which went into effect on 18 July. The Arab countries and the Arab League were also forced to comply with the ceasefire agreement, after again losing the momentum of their invasion and at times being forced into defensive battles. It was clear to both sides, however, that the war was not yet over.

During the ten days of fighting, Israel's air force and navy engaged in proactive operations far from its borders. For example, despite its still limited capabilities, Israeli naval forces shelled the Lebanese city of Tyre. From its part, the air force used three heavy bombers known as the "flying fortresses" to bomb the capital cities of Cairo and Damascus. At the conclusion of the ten days of fighting, the IDF was stronger and the balance of power with the Arab armies had clearly tipped in its favor. The Arab armies were in desperate need of the ceasefire in order to stop – even for just a short period – their defeat and the troubling spectacle of thousands of new refugees who they were unable to save.

After the ten days of fighting in July 1948, the Palestinians throughout the country were in much worse shape than on the eve of the first ceasefire. Dozens of Palestinian towns and villages had been conquered, and the majority of their inhabitants had joined the stream of

tens of thousands of refugees created during the previous months of the war. The most severe cases were the towns of Lydda and Ramla, which saw a majority of their 50,000 residents uprooted and turned into refugees. It was during this stage of the war that the term “*Nakba*” was born, emerging in the writings of Arab and Palestinian intellectuals and political activists.

By this stage, the Palestinians could see for themselves that time was not working in their favor. Israel and the IDF continued to grow stronger with every new round of fighting. At the same time, both the Palestinians and the Arab armies who had come to their aid suffered new defeats as a result of the changing balance of power. Equally as important, the lack of faith in the Arab regimes and the divisions between the Arab countries themselves, and between the Arab countries and the Palestinian leadership, continued to widen as the dimensions of the Palestinian catastrophe became evident. Once the second ceasefire (this time, a three month ceasefire) went into effect, the rivalries between the Arab regimes themselves rose to the surface. The Palestinians also increasingly came to accuse the Arab leaders in general and King Abdullah in particular of betraying them by collaborating with Britain and with the Jews in destroying their homeland.

THE SECOND TRUCE: 18 JULY–15 OCTOBER 1948

If during the first ceasefire the invading armies at least halted their attacks, they now tried to take advantage of the lull in the hostilities achieved by the UN to reinforce the few accomplishments of the invasion and to establish their presence in the former territory of Mandate Palestine. It was no longer possible to think in terms of a full ceasefire, as had been the case during the first ceasefire.

A typical example of this dynamic during the second ceasefire can be seen in the ongoing battles in the south between the Egyptian army and the IDF. The battles in this region were not ‘ten days of fighting’ but rather a continuous war. Between 8 July and 1 August 1948, fighting in the south took place primarily around the junction southwest of Negba and west of Iraq al-Suwaydan (Hulayqat Junction). Although during the first ceasefire the UN attempted to reach an arrangement whereby the Egyptians would use the road for part of the day for east-west movement (between Mjeidel and Beit Jibrin) and the IDF would use it for the other part of the day to send convoys to the besieged Negev, the Egyptians refused to allow such an arrangement to be implemented. The fighting began on 8 July, just before the ten days of fighting, and continued until 1 August. There were many casualties on both sides. Negba did not fall, but the Egyptians retained hold of the Iraq al-Suwaydan police station. They even paved a

‘Burma Road’ of their own south of the main road, which could not be fired on from Negba and the adjacent commanding positions. The Egyptians continued to hold Hulayqat Junction despite the IDF’s repeated attempts to capture it and the positions controlling it in Operation *Anfar* (“anti-Farouk”), Operation *Death to the Invader*, and Operation *Gais* (Hebrew acronym for the participating forces). This period witnessed the evacuation of Kfar Darom (8 July), which again could not be defended, while the IDF managed to fight off the Egyptian attacks launched in the Beer Tuvia-Beit Daras area. This left the Egyptians to come to terms with their need to defend their line in the event that they needed to retreat southward, as well as the fact that they clearly had no chance of making their longed-for northward advance to Tel Aviv.

During the second ceasefire, the Israeli air force succeeded in a hitherto unprecedented operation: flying the entire *Yiftach* Brigade into the Negev, and flying the *Golani* Brigade north to rest up. The twenty-six besieged settlements in the Negev were also supplied with food and weapons by air. The new weapons that the IDF received from Czechoslovakia, which also included planes, tipped the balance of power even further in Israel’s favor. The Arab defeat was already a fact, and the tragedy that had befallen the Palestinians was now clearly visible, as military initiative lay almost entirely with the Israelis.

In the course of the second ceasefire, UN mediator Folke Bernadotte proposed a new diplomatic initiative that recognized the existence of Israel, but called for a reduction in the area of the new state without taking into consideration its military achievements during the war. He now spoke of the internationalization of Jerusalem according to the UN resolution. However, the most far-reaching aspect of his initiative was its removal of the Negev from the territory included in Israel and its transfer to Jordan, which would also receive the central West Bank of the Jordan River, including Lydda and Ramla. Bernadotte also spoke of the right of the Palestinian refugees to return to their homes if they wanted to, or, alternatively, to receive suitable compensation. Again, the Arab countries rejected the plan merely because of its recognition of the existence of Israel as a sovereign state. Israel, of course, was also unable to accept the initiative of the UN mediator who was himself anti-Israeli, not to mention anti-Semitic. It therefore needed to work quickly to establish its control of the Negev in theory and in practice.

But Israel’s plans in this direction were thwarted, this time from within the Jewish camp. On 17 September 1948, operatives of *Lehi*, which was still functioning in Jerusalem at the time, assassinated Bernadotte as his convoy passed through West Jerusalem. Prime Minister and Defense Minister David Ben-Gurion took advantage of the murder in order to shut

down the two secessionist groups, *Etzel* and *Lehi*, once and for all. Still, Bernadotte's initiative was now his last will and testament, and had a good chance of being ratified by the UN. But the plan soon became irrelevant after the large Israeli operations in the fall of 1948 forced the Arab states to agree to a ceasefire and to begin armistice talks on terms dictated by the changing military conditions on the ground.

The division within the Arab camp increased during the second ceasefire, between July and October 1948. Jordan intensified its hold on the territory that had been conquered by the Arab Legion and tried to translate its relative military success into a diplomatic accomplishment at the expense of the Palestinians. At the same time, the Palestinian leadership, led by Haj Amin al-Husayni and with the help of supporters, tried to establish a Palestinian state within the parts of the country that had not been conquered by Israel. Al-Husayni chose Gaza, which was then under Egyptian occupation, as the center of the Palestinian government, which was referred to as the "All-Palestine Government" (*Hukumat 'Umum Falastin*). Simultaneously, King Abdullah was working to mobilize the support of the Palestinians living in the areas controlled by the Legion with the intent of annexing this Palestinian territory to his Kingdom. Just before 1 October 1948, the deadline for the establishment of the Jewish and Arab states according to the UN partition resolution, the rivalry between Haj Amin al-Husayni and King Abdullah reached new heights. While the former convened the Palestinian parliament in Gaza and his supporters declared the establishment of the All-Palestine Government, King Abdullah assembled his Palestinian supporters in Amman, where they expressed their desire to receive his protection. The competition between King Abdullah, who now enjoyed the support of the opponents of the al-Husayni family, and the Palestinian leadership headed by the Mufti, was clearly visible, and intensified even further in the months to come. In December 1948, Abdullah convened a broad-based congress of his Palestinian supporters in Jericho, which provided the King with legitimacy from the Palestinians to annex the territory that would later come to be known as the West Bank.

During the second ceasefire, the major question being considered by the Israeli government was whether to turn its attention to the Egyptian threat in the south or the Jordanian threat in the east. After a stormy debate, the government decided, against the opinion of Ben-Gurion, to refrain from launching an eastward offensive to the Jordan River to secure the highlands of Judea and Samaria. Ben-Gurion referred to this decision as *bekhiya l'dorot*, or something to lament for generations, but nonetheless accepted it. It was decided to improve their positions in southern Jerusalem and to focus the Israeli effort in the south in order to expel the Egyptian invaders. The Israeli leadership clearly understood that there was no longer any point

of a series of limited operations to open up a corridor of some kind to the Negev. What they needed to do now was to drive out the Egyptians.

The second ceasefire came to an end in mid-October with an Israeli offensive against the Egyptians.

THE PERIOD OF THE LARGE OPERATIONS: 15 OCTOBER 1948–7 JANUARY 1949,
OPERATION *YOAV* IN THE NEGEV

With the conclusion of the second ceasefire, the IDF embarked on Operation *Yoav*, the largest Israeli operation carried out during the war. The aim of the operation was to push the Egyptians across the former borders of Mandate Palestine and to establish continuity with the besieged Negev. The operation, which involved the first Israeli transport of a full brigade (*Yiftach*) to the Negev by plane, advanced in two directions. The first aimed at separating the bulk of the Egyptian forces in the Faluja-Mjeidel area from the Egyptian forces to the south by advancing to the Mediterranean coast north of Gaza. The second aimed at linking up with the besieged Jewish settlements of the Negev while destroying the Egyptian forces based in the area.

The operation was only partially successful. The Egyptian siege was breached, and Beir al-Sabi' was also taken by the Israelis on 20 October, although this latter conquest was not part of the plan. Nonetheless, the Egyptian army still remained in the 'Faluja pocket,' from the Iraq al-Suwaydan police station to Iraq al-Manshiya, as well as in Gaza area, in Bir 'Asluj south of Beir al-Sabi', and in 'Uja al-Hafir (Nitzana). In late October and early November 1948, IDF forces returned to Hill 69 in the northwest of the region, to Nitzanim, and to Yad Mordechai, and even seized Isdud and Mjeidel. In the east, they conquered Ajur, Zakariyya, Beit Jibrin, al-Kubeiba, and Lakhish. The Egyptian presence was greatly reduced and the siege on the Negev had been lifted. During Operation *Yoav*, Israeli forces also succeeded in effectively neutralizing the Egyptian air force, which, despite its clear qualitative advantage, was now only able to fly a small number of missions. The crowning achievement of Israeli naval operations against the Egyptians during the period was undoubtedly the sinking of the *King Farouk*, the flagship of the Egyptian navy.

In mid-October 1948, the IDF began doing the unbelievable – carrying out general offensives using division-size frameworks and even larger forces, when less than one year earlier, in January 1948, only 35 fighters, or one platoon – the largest combat framework at the time – had been sent to defend Gush Etzion. In many ways, Operation *Yoav* was inconceivable in scope, initiative, and success for an army that was not yet five months old. This operation, which was the largest and most important

of the War of Independence, is what made Israel geographically viable and defensible.

During Operation *Yoav*, in which Israel conquered Beir al-Sabi' and large areas of the Negev, the soldiers of the IDF worked to uproot most of the Arab inhabitants of the region. Approximately 5,000 residents of the Arab town of Beir al-Sabi' were expelled, along with many thousands of members of the Bedouin tribes in the area. A large number of tribes in the area were driven into the Gaza region and the Sinai Desert. Others were expelled eastward into Transjordan, particularly into the area surrounding the city of Karak. The displacement of the Bedouin from their places of residence through expulsion or, in some cases, concentration within one area, was a process that was easy to conceal from the public eye and from the media and that lasted at least until the mid-1950s.

During the conquest of Beir al-Sabi' and large parts of the Negev, Israel also conquered a number of Palestinian localities on the slopes of Mt. Hebron on the way to the Negev. Here too IDF soldiers tried to remove the Palestinian civilian population after the conquest. To achieve this goal, they also carried out a number of massacres. One of the less known and more brutal was the massacre at al-Dawayima, during which IDF soldiers killed dozens in the village itself and others in a cave near the village in which some of its residents were hiding-out. The leadership of the Jewish *Yishuv* led by David Ben-Gurion, which denounced the *Etsel* and *Lehi* massacre at Deir Yassin, bore responsibility for the cruel massacres and expulsions carried out from May 1948 onward. These war crimes were perpetrated by soldiers in uniform who received support from Ben-Gurion and their commanders in the IDF in the form of silence. Despite criticism voiced by state leaders against cruel acts carried out against Palestinian civilians, no soldiers were tried for these crimes either during or following the war.

OPERATION *HIRAM* IN THE GALILEE

Between Operation *Yoav* and Operation *Horev*, the IDF also operated in the central Upper Galilee and the northern Lower Galilee with Operation *Hiram*, which began on the night of 28-29 October. Al-Qawuqji's forces had continued operating in the area paying no heed to the UN resolutions, and this made it easier for Israel to operate in the region. Al-Qawuqji's attacks against Manara on the northern border marked the beginning of Operation *Hiram*. The aim of the operation was to take control of the entire area within the Lower and Upper Galilee that was still held by the Palestinians, the Arab Liberation Army, and the Lebanese army. It was also aimed at driving out the Syrians, who were still present in the eastern Upper Galilee, and at not allowing the Iraqi army to advance northward in

the Gilboa region. The operation, which lasted a mere 60 hours, was carried out by the 7th Brigade, the *Oded* Brigade, and parts of the *Golani* and *Carmeli* Brigades.

The Palestinians in the ‘Galilee pocket’ had been extremely worried since the second ceasefire and the beginning of the Israeli-Egyptian battles in the south. They feared that, as had been the case earlier in the war, Israel would also go on the offensive in the north and conquer the entire Galilee. Based on past experience, they knew they could not count on the ability of the depleted Liberation Army units to withstand an attack by the large Israeli army, which continued to increase in strength. They feared that their fate after the conquest of the Galilee would be similar to that of the tens of thousands of Palestinians whose localities had been destroyed and who had been turned into refugees. Few among them still hoped that their fate would be similar to their brethren in Nazareth and the villages in the surrounding area, who had been permitted to remain in their homes and villages.

The Liberation Army had no chance of withstanding the renewed IDF offensive in the Galilee. Its panic-stricken soldiers hastily retreated at the beginning of Operation *Hiram* on 29 October 1948, and the residents of the 60 ‘Galilee pocket’ localities in the Central Galilee were left vulnerable to Israeli forces, with no military support whatsoever. Their fears were soon realized, and their hopes for similar treatment to that received by Nazareth quickly evaporated. The massacres and expulsions carried out by the IDF in many villages in the Galilee during Operation *Hiram* today serve as evidence of Israel’s ethnic cleansing policy. At a later stage of the war after Israel had overcome the Arab armies, the Galilee, which had been designated for inclusion in the Palestinian Arab state, no longer posed a threat to the Jewish state. The massacres and expulsions carried out by IDF soldiers in the Arab localities of the Galilee were intended to achieve one clear goal: to conquer more Palestinian territory while leaving as few Palestinian inhabitants in place as possible.

On the eve of the operation and on its first day, planes appeared in the sky above the area and dropped bombs on a few villages, such as Eilabun, al-Rama, Tarshiha, Jish, Kufir Bir`im, and others. In Tarshiha, the bombing resulted in the destruction of homes and civilian deaths and injuries. The fear of being bombed from the air had its affect, and many prepared for the worst possible outcome. By the end of the first day of the operation, IDF soldiers had already carried out a number of massacres in villages that had been conquered, and many villagers were expelled from their homes.

For instance, in the village of Eilabun, a Christian village with poor relations with the Arab Liberation Army camping outside the village, the

IDF executed twelve randomly 'selected' young men. The act was carried out before the eyes and ears of the shocked residents of the village. The repeated pleas of the local ministers to spare the lives of the young men were ignored. Moreover, following the murder of the young men in the village, the soldiers ordered all the residents, except for a small number of ministers who were left in their churches, to head north by foot, into exile in Lebanon. The soldiers themselves escorted some 800 village residents – men, women, and children – from Eilabun to the village of al-Maghar, and from there onward to Kufr `Inan, al-Farradiyya, Meron Junction, and into Lebanon. The massacre at Eilabun and the expulsion of its Christian residents had great reverberations in the region and around the world, as a result of the complaints of church leaders. Criticism of IDF actions in Eilabun was also voiced by some government leaders, such as Minority Affairs Minister Bechor Shitrit.

The case of Eilabun was not unusual. It reflected a pattern that repeated itself in other Arab localities as well. For example, in the village of Safsaf, which Eilabun residents passed while walking northward into exile in Lebanon, IDF forces carried out an even more terrifying massacre of close to 70 villagers. Rumors also abounded that in addition to the massacres, a number of young female villagers had been raped by the soldiers. Similar acts were also carried out in the neighboring villages of Jish (close to 30 residents), Sa`sa`, Saliha, and others.

Most of these acts took place during the 60 hours in which the IDF seized control of the 'Galilee pocket.' However, in some cases, massacres were carried out after the conquest had been completed. For example, soldiers returned to the Bedouin tribe of `Arab al-Mawasi living near Eilabun a few days later and executed thirteen members of the tribe then and there, in order to compel the members of the tribe to leave. IDF soldiers also returned to Majd al-Kurum approximately one week after the surrender of the village, on 6 November 1948. The massacre began after all the men were asked to assemble around the spring in the middle of the village. Young men were selected, stood against a wall, and shot in cold blood by a squad of six soldiers. Eight or nine people were executed in the village that day, and the number would likely have been much higher had former *Hagana* intelligence man Haim Orbach, who was friendly with some of the village, not arrived on the scene. He intervened and stopped the executions.

These massacres, and the brutal expulsion of many residents of the villages of the 'Galilee pocket,' also caused mass panic in places that had not been directly harmed by the IDF. Tens of thousands of people fled for their lives and tried to find refuge in the mountains and in caves, until the fury passed. Many of them, however, returned to their homes after some

time had passed, and refused to abandon them and became refugees. Despite the multiple massacres and expulsions, the behavior of the Palestinians in the Galilee reflected new insight that had grown increasingly clear since the summer of 1948. The Palestinians had learned from the experience of their neighbors who had become refugees that life in the refugee camps was more difficult and miserable than that of those who chose to remain in their homes and their homeland at any expense. They already had a good understanding of the Israeli policy of forcefully preventing the return of those who had left their homes and wanted to return.

During and following Operation *Hiram*, the differing Israeli policies toward members of different religious groups became increasingly apparent. The Druze had been promised that their villages would not be harmed in light of the alliance they struck with the Jews in April 1948, and, indeed, they were not. For example, the village of Yanuh, where a bloody battle had been fought in which both IDF soldiers and Druze villagers had been killed, was not punished, and its residents were not subjected to revenge or expulsion. As in the Carmel region, all the Druze villages in the Galilee were allowed to remain. The same was true of the mixed villages containing a Druze population. In this way, in the mixed Druze-Christian village of al-Rama the IDF attempted to expel the Christians but allowed the Druze to remain in their homes. The Christian villagers were ordered to climb north up the mountain into exile in Lebanon, and had reached the valley near the Druze village of Beit Jan located north of al-Rama when the villagers of Beit Jan convinced them to sleep in their village and not to continue their journey into exile. In the meantime, villagers contacted the Mu`adi family and other Druze leaders, the expulsion order was rescinded, and the Christian residents of al-Rama were informed verbally that they could return to their homes. In this way, it was the help of their Druze neighbors in Beit Jan that enabled most of the Christian residents of al-Rama to remain in their homes and their village. The position of the Druze of al-Rama itself was unclear. In the village of al-Maghar as well, local Druze leaders saved the Muslim residents of their village from the hardships of expulsion and exile. As in the case of Eilabun, the commander of the unit that ordered the Muslims of the village to begin moving northward encountered the verbal opposition of the local Druze leader, who told the commander that: "We are all members of one village – Druze, Christians, and Muslims. Either expel us all, or let us all stay." The commander of the unit cancelled the expulsion of the Muslims.

This differential policy of expulsion sometimes distinguished between Christians and Muslims. For example, almost all the Muslim residents of Tarshiha were expelled, and only members of its Christian

minority were allowed to remain or to return to their village. In Me`eliya, Deir al-Qasi, and Sabalan, the Christian majority remained, in contrast to the Muslims who were expelled. There were also cases in which the army issued orders for Christians to leave their villages ostensibly for a short period of time, as in Iqrit and Bir`im, whose residents became eternal refugees in their own country. The more lenient policy applied to Christians in the Galilee, and the policy of not harming the Druze villages, is additional evidence of a guiding hand in the ethnic cleansing.

While Israel's attitude toward the Christians was ambivalent, with multiple examples of expulsion orders being rescinded and Christians being permitted to remain in their villages, the policy of expelling villagers across the border was applied much more decisively to Muslim villages. For example, unlike the residents of Iqrit and Bir`im, which were expelled within Israel itself, most of the villagers living in the strip along the Lebanese border were expelled over the border. The same was true of the residents of villages deep within the 'Galilee pocket,' whose brutal expulsions were accompanied by murders in many villages, such as Kufr `Inan, al-Farradiyya, Meron, and others.

In late October 1948, IDF northern front headquarters under the command of Moshe Carmel launched an essential counter-attack aimed at taking control of the central Upper Galilee, as the western and eastern Upper Galilee were already in Israeli hands. Here too there was more stratagem than fighting, and most of the region was occupied by the IDF with little serious resistance. The Liberation Army forces were expelled across the Lebanese border, and for the first time during the war the IDF entered the territory of an Arab country, Lebanon, in order to ensure that its army would not re-enter the fighting and to acquire bargaining chips for future armistices negotiations. There were also hopes of a peace treaty with Lebanon, whose connections with the Jewish *Yishuv* reached back to the early years of the Mandate period. Fourteen Lebanese villages were conquered by the IDF, which by early November 1948 had reached the knee of the Litani River.

To the south, IDF forces operating within the framework of Operation *Hiram* took control of the areas they had not conquered during the summer. In the west: from Kaukab-Sakhnin in the south via Majd al-Kurum to Tarshiha in the north. In the south: from Kaukab in the west to `Akbara in the east. And in the east: from Eilabun in the south to Jish in the north. In essence, it was a conquest in the spirit of the second Bernadotte plan. From early November 1948, Israel held this area in the north which included the entire territory of the Mandate up to the northern border with Lebanon and beyond. The entire Galilee came under Israeli control because

its inhabitants proved incapable of defending it, as did the armies of the Arab countries.

Northern front commander Moshe Carmel never ordered expulsions, and the IDF respected the dignity of the inhabitants of the area. Villages which showed no resistance were occupied without a battle, and their residents remained in their homes and villages without harm. Moreover, after the 60 hour operation, the IDF allowed many Palestinians to return to their homes. It is no coincidence that such large villages remained in place in the ‘Galilee pocket,’ from Sakhnin in the south to Tarshiha in the north.

OPERATION *HOREV*

In December 1948, the IDF launched Operation *Horev*, which was aimed at achieving the goals of Operation *Yoav* that had not been achieved during the earlier operation. Previously, on 9 November, in the interim between the two operations, the IDF finally succeeded in its eighth attempt to conquer the Iraq al-Suwaydan police station (subsequently the Yoav police station). This success could be credited to the 8th Brigade and its commander Yitzhak Sadeh (“the old man”). This tightened the siege on the Faluja pocket, which forced the Egyptian commanders in the pocket – including an Egyptian officer named Gamal Abdul Nasser – to begin face-to-face negotiations with Yigal Alon and his colleagues.

During Operation *Horev*, Southern headquarters’ forces under the command of Yigal Alon entered the Sinai Peninsula and advanced to al-Arish. The Egyptians, from their part, remained in their positions in the region that during this period came to be known as the Gaza Strip. Concerned about the possible movement of IDF forces southward toward the Suez Canal where they maintained a large military force, the British sent its air force to help the Egyptians. In response, the Israeli air force shot down five British planes. As a result of his development, the British issued Israel an ultimatum, and David Ben-Gurion was forced to order the forces of Yigal Alon – who opposed the move – to withdraw from the Sinai eastward, and to return to the international border. As a result of Israel’s successful offensive, the Egyptians were forced to sign a ceasefire agreement with Israel on 7 January 1949. King Abdullah shed no tears at the defeat of the Egyptian army in general and at Mt. Hebron in particular. The withdrawal of Egyptian forces from Mt. Hebron enabled the Arab Legion to take control of their positions and to subsequently work toward the annexation of this area to the Kingdom of Transjordan.

Despite the relative quiet along the Transjordanian front during this period, both sides made efforts to improve their positions. In order to

ensure reasonable access to Jerusalem after its repeated failure to take Latrun, the IDF expanded its corridor southward. In December 1948, the expansion of the Israeli corridor to the area of present day Beit Shemesh facilitated the establishment of a new road from Ramla to Hartuv, and from there to Shaar Hagai and to Jerusalem: the "Road of Heroism." The Legion was expelled from Latrun only in 1967.

At the same time, IDF efforts to conquer the Walaje-Beit Jala region and the area surrounding the former High Commissioner's Palace ended in failure. Continuing the process that resulted in Jordan's July 1948 recognition of Israel's presence on Mt. Scopus, the two sides signed a ceasefire agreement in Jerusalem in November 1948. For Abdullah and the commanders of the Jordanian Legion, it was evident at this stage that they could not dislodge the Israelis from West Jerusalem. They were also greatly concerned by the possibility of an Israeli offensive that could lead to the fall of the eastern half of the city which the Legion had conquered back in May-June. The result was the de-facto partition of the city of Jerusalem.

Syrian and Iraqi forces remained in their positions for the time being. The Syrians would withdraw from their enclave at Mishmar Hayarden only after the signing of the Israeli-Syrian armistice agreement in the summer of 1949 (see below). The Iraqis, who never entered into negotiations with Israel, would slowly withdraw from the areas conquered by their military forces by the summer of 1949, mainly out of fear of far-reaching repercussions within Iraq itself.

Israel's invasion of Lebanese territory in the north and Egypt's Sinai Peninsula in the south demonstrated to the Arab regimes that continuing the war was not in their best interests. The first country to understand this was Egypt, the strongest of the Arab countries, which was forced to sign a ceasefire agreement and enter into negotiations with Israel. Israel's downing of the five Royal Air Force planes that had come to Egypt's aid played an important role in accelerating the end of the war.

ENDED BUT NOT COMPLETED, JANUARY–JULY 1949

By early 1949, the Arab countries had no choice but to enter into armistice talks with Israel, despite their reiteration of the fact that they did not recognize the new state. Egypt led the way. Israel, from its part, sought the recognition that these talks implied.

*By this time, the 'Nakba' was a fact, and the term itself was starting to be used by the Arab elite. Indeed, as early as the summer of 1948, esteemed historian and American University of Beirut vice-president Constantine Zurayk wrote the first book on the 1948 war and its results *The Meaning of the Nakba*.¹*

As a result of his sharp historical acumen, Zurayk did not wait for the formal end of the war between Israel and its Arab neighbors. He was the first to coin the term "Nakba" in reference to the Arab defeat in Palestine and the war's serious consequences for both the Palestinians and the Arab world as a whole. During the remaining months of the war, it became clear that the scope of the Arab defeat and the dimensions of the Palestinian catastrophe were even greater than they had been in 1948.

Despite Israel's clear victory, the Israeli government decided to refrain from humiliating the vanquished parties in an effort to allow them to conclude the war with a degree of dignity. Some members of the Israeli government wished to see the armistice talks as an opportunity to achieve Arab recognition of the State of Israel and as a precursor to peace talks to begin in the near future. They believed that this was a realistic approach with regard to Egypt, Lebanon, and Transjordan. They remembered that Egypt and Lebanon had no direct interest in the conflict, and that Transjordan's significant interest stemmed primarily from Abdullah's strong desire to assume control over the parts of Mandate Palestine that had been designated for the Palestinians.

In early 1949, in light of the emerging results of the hostilities until this point, Ben-Gurion's government, which conducted the remainder of the war against the Arab armies, desired an outcome in which as few Palestinians as possible would remain within the borders of the Jewish

¹ Constantine Zurayk, *The Meaning of the Nakba* (1948) (in Arabic).

state. When the state was first established in May 1948, Israel's provisional government resolved to prevent the refugees from returning to their homes. The impact of this decision was as crucial to the fate of the 750,000 refugees who had already been uprooted from their homes as were the circumstances that led to their uprooting in the first place. Moreover, in contrast to the assurances of Israel's Declaration of Independence, which stated that if the Arab residents of the country were to keep the peace they would be ensured equal rights within the new state, the IDF worked with determination throughout the war, and during the armistice talks, to expel hundreds of thousands of Palestinians from their cities and villages. This dynamic also continued during the final months of the war and the period that followed.

The fate of the Palestinian refugees now emerged as one of the most important issues addressed during the initial contacts toward ceasefires and, later, during the negotiations leading up to the armistice agreements between Israel and the Arab countries. Israel did not change its position on the issue and usually insisted on not allowing the Palestinians to return to their homes, except for cases of 'family reunification.'² After the UN General Assembly ratified Resolution 194 regarding the refugees' right to repatriation or compensation, Israel maintained its refusal to allow them to return. Nonetheless, as a result of the great pressure exerted on Israel in the international arena, and the country's desire to be accepted as a member of the UN, the Israeli government decided in principle to allow the repatriation of 100,000 refugees. In practice, however, the government reneged on this promise, and only a few thousand were allowed to return as part of family reunification. Before the demarcation of the actual borders of the new state the expulsions continued, with the aim at shaping comfortable borders containing no Palestinian population. During this period, most of the Palestinians expelled were expelled into the West Bank.

One exception was the case of Eilabun in the Lower Galilee. After its villagers were expelled into Lebanon in November 1948, their leaders succeeded in bringing pressure to bear on the Israeli government by means of the Vatican and other church leaders, and were therefore permitted to return to their homes. In an unprecedented step, Israel informed the Eilabun refugees in Lebanon that they could begin returning to their village and that the IDF would not stop them at the Lebanese border. The return of the villagers of Eilabun began during the week of Christmas and New Years in late 1948, and continued gradually until June 1949. It was a unique case of

² Usually, such cases involved the reunification of married couples or the return of children under the age of 18 to their families.

the repatriation of an entire village community that had previously been expelled from Israel.

During this period, however, efforts continued to expel the rest of the Palestinian villages located within the Israeli “security strip” along the Lebanese border. These efforts, which included the refusal to allow the inhabitants of Iqrit and Bir`im to return to their homes, were justified by ostensible Israeli security needs. But at the same time, in April–May 1949, Israeli annexed the Triangle area along the border with Jordan and its 30,000 Palestinian residents (including the residents of Wadi `Ara) after first agreeing that they would not be expelled. This arrangement stood in stark contrast to the border with Lebanon, where there had been much less fighting than along the border with Transjordan.

As in Iqrit and Bir`im, the residents of dozens of other Palestinian villages were uprooted, primarily in the Galilee. These refugees were allowed to remain within the borders of Israel and were classified as “present absentees.” The problems facing this population remain unresolved today.

Israel’s provisional government was so certain of its military victory over the Arab states that it decided to hold general elections for the first Knesset in early 1949, before the war had even ended. The first Israeli parliamentary elections were scheduled for 25 January 1949. As in Israel’s 1948 declaration of the establishment of the state which stipulated no borders, the territory in which voting took place was also not limited by the borders of the Jewish state according to the UN partition plan. The Arab population of Jaffa, Acre, Nazareth, and many villages located in areas that had been designated for inclusion in the Palestinian state were permitted to take part in the elections in order to provide legitimacy for Israeli sovereignty over these areas. However, the inhabitants of the parts of the Galilee and Negev that were conquered after the Israeli census of September 1948 were not permitted to take part in the elections. Thus, in addition to the trauma of the defeat and the catastrophe in the Arab camp in general and the Palestinians in particular, Israel reinforced its military victory with a series of diplomatic, political, and other steps. These actions transformed the outcome of the war into an irreversible reality before the war even ended.

The Israeli elections proved that the young state, which had been established in the midst of a brutal war, was capable of setting a high democratic standard for itself and of meeting it successfully, even before the war had ended. The Palestinian Arabs who became citizens of the State of Israel took part in the country’s first elections, reflecting the implementation of the principles articulated in the Declaration of Independence, in theory and practice. Mapai (the *Eretz Israel* Workers’

Party), the socialist Zionist party of David Ben-Gurion who had led the campaign for Israeli independence, won the elections with a decisive majority. February 1949 marked the first convening of the Knesset – the first Israeli parliament after 2,000 years in exile.

Egypt was not only the last to join the war effort; it was also the first to terminate its role in the war. In late January 1949, Israel and Egypt began armistice talks at the *Hotel des Roses* on the Greek island of Rhodes. The talks themselves were unprecedented as direct talks between Israel and an Arab state, in the manner in which they were conducted, and, most importantly, in their outcome. The first achievement was the fact that Egypt began the talks alone, coordinating neither with the other Arab countries nor with the Arab League. Israel was concerned that negotiations with an all-Arab delegation would present Israel with extreme terms that it would be unable to accept. Although it became apparent that the invading armies now belatedly recognized the borders of the UN partition plan of November 1947, Egypt's agreement to enter the talks when the IDF held areas that had been allocated to the Palestinian state and parts of southern Lebanon was considered an important accomplishment. At the same time, however, Israel never forgot the fact that the Egyptian army still maintained a presence in Mandate Palestine.

The talks were difficult. The Egyptian monarchy and the Egyptian government feared the ramifications of concluding the war without territorial gains. They were also concerned about appearing in the Arab world, and in Egypt in particular, as overly anxious to recognize Israel and as willing to do so alone.

While the Israelis called for recognition of the Mandate border between the Negev Desert and the Sinai Peninsula, the Egyptians demanded a complete withdrawal of the brigade that was cut off within the Faluja pocket, continued Egyptian control of the Gaza Strip, and the transfer of Beer Sheba, Bir Asluj, and 'Uja al-Hafir to Egyptian control, based on the argument that none of these areas were included in the Jewish state under the UN partition plan. After about a month of talks, the sides reached a compromise. The Egyptians remained in what would be referred to from now on as the Gaza Strip, and the area between 'Uja al-Hafir and the border between the two countries was classified as a demilitarized zone. On 24 February 1949, the two countries signed an armistice agreement, which Israel regarded as a diplomatic agreement and Egypt regarded as no more than a military arrangement. To oversee implementation of the agreement in the coming years, it was decided to establish a joint armistice committee consisting of representatives of the two sides headed by the UN. This model would also be incorporated into Israel's agreements with some of its other Arab neighbors.

Immediately after the signing of the Israeli-Egyptian armistice agreement, talks between Israel and Lebanon got underway at Rosh Hanikra/Ras al-Naqla. Israeli officials were aware of the relationship between Lebanon and Syria, and Lebanon was therefore asked to facilitate the withdrawal of Syrian forces from the Syrian enclave at Mishmar Hayarden-Khirbet Yarda before Israel withdrew its forces from Lebanon. Ultimately, Israel agreed to withdraw from Lebanon in order to increase the possibilities of a future peace treaty, and it was decided that the international border would serve as the border between the two countries. The Israeli-Lebanese armistice agreement was signed in March 1949.

Although the Israeli-Lebanese border was agreed upon and clearly visible on the map, in practice it remained breached and open to Palestinian movement in both directions. Just as dozens of families from the village of Eilabun had little trouble crossing the border from Lebanon into the Galilee during the first half of 1949, hundreds and perhaps thousands of other refugees attempted to return to their homes during this period. During and after this period, Israel waged an all out war along the border and throughout the Galilee against these spontaneous attempts by Palestinians to return to their homes. In many cases these refugees, who Israel regarded as infiltrators (infiltrating their own localities and homes), were arrested and forcefully transferred across the border. This game of cat and mouse between the Israeli authorities, who were trying to prevent the return of Palestinians from Lebanon to the Galilee, and the Palestinians, who had taken refuge in Lebanon, lasted for years and cost the Palestinians many more lives.

Toward the end of 1948, Israel also carried out a population census among the localities of the Central Galilee, which had recently been conquered during Operation *Hiram*. In this part of the Galilee, a relatively large Palestinian population still remained, despite efforts at intimidation and expulsion. Interested in minimizing the number of Arabs living in the region, Israel expelled thousands of Palestinians from their villages during the first half of 1949. During this process, more than 500 residents of Majd al-Kurum were expelled across the border during January 1949. The continued expulsions, justified by claims that those being expelled were infiltrators, aroused significant criticism in *al-Ittihad*, the newspaper of the Israeli Communist Party (Maki). Maki Knesset Member Tawfiq Toubi voiced loud opposition after the expulsion of hundreds of residents of Kufr Yasif from the Western Galilee in March 1949. Both Toubi and the other leaders of Maki fought against the military government and its acts of expulsion with great determination. Despite their protest, however, Israel continued its policy of expulsion throughout 1949 and afterward.

Nonetheless, the Israeli government did, in certain instances, have an interest in enabling prominent political figures to return to its territory. One such case was its agreement to allow Archbishop Hakim to return to Haifa from Lebanon, along with hundreds of other Christian Arabs, who returned to Haifa, Nazareth, and a number of villages in the Galilee. In return, the Archbishop was willing to conduct a political campaign against the communists in Israel and to try to distance the members of his religious grouping from Communist Party influence. The story of Muhammad Nimr al-Hawari was similar. After playing an important role in the Palestinian national movement and representing refugee interests vis-à-vis Israel at Lausanne, he and his family were permitted to return to Nazareth from Lebanon in order to take an active part in the struggle against Communist Party influence among Arabs in Israel. At the same time, however, it is important to remember that other elements within the Israeli government also helped facilitate the return of some of the leaders and activists of the Communist Party who had become refugees in Lebanon. One example was Emile Touma, who until 1948 had served as the editor of *al-Ittihad*, the Arab language publication of the National Liberation League.

Israel also took advantage of its war on infiltration in order to expel some of the inhabitants of the Palestinian villages that had not been destroyed during the war. Thousands of Palestinians were expelled by Israel while the talks to demarcate the armistice lines between Israel and its neighbors were underway. Some were expelled into southern Lebanon, but in some cases Israel preferred to expel hundreds of Palestinians into the northern West Bank. In this way, in January 1949, hundreds of residents of Majd al-Kurum were loaded onto military trucks and taken to Wadi `Ara, which was then still under the control of Iraqi army forces. Thousands of other Galilee villagers were sent into exile in the Jenin area and other locations in northern Samaria.

In the meantime, the All-Palestine Government lost any real hold over Palestine, for the most part to Abdullah, who took control over the West Bank after the Jericho Congress of December 1948. Simultaneously, the Egyptians intensified their hold over the Gaza Strip. In both cases, the armistice agreements provided legitimacy for the respective Arab presence in these areas, which the UN partition plan had designated for the Palestinian state.

The Israeli-Transjordanian armistice talks were particularly complex, first, because of King Abdullah's great desire to rule a future federation that would include all of Greater Syria and Israel. Ben-Gurion and his colleagues of course had no intention of agreeing to such an arrangement, but they did regard it as prudent to take advantage of his aspirations in order to achieve a separate peace with Transjordan. Second,

the Jewish *Yishuv*'s long relationship with the Hashemite King resulted in talks that were conducted in parallel on two tracks: the formal track in Rhodes where talks were conducted according to the Egyptian model, and the secret meetings with the King at Shuneh, where all the significant breakthroughs were made. Third, the two countries had to deal with the sensitive issue of Jerusalem, which at this point was occupied by the Israeli army in the west and the Jordanian army in the east. This situation stood in contrast to the UN resolution of 1947, which stipulated that greater Jerusalem would be an international zone.

Moreover, both sides agreed that Palestinian independence needed to be prevented. Although it had accepted the UN partition plan, Israel preferred forging an agreement with Abdullah at the expense of Haj Amin al-Husayni, a common enemy. Nonetheless, the talks were particularly tense both because of the complex issues they tackled and because the border between the two countries was supposed to pass through a region densely packed with residential localities in close proximity to Israel's coastal lowland economic and civil center, particularly Gush Dan. From their part, Abdullah and his government demanded all the territory that had been designated for the Palestinians according to the UN partition plan, including areas then held by Israel in East Jerusalem, and areas then held by the Iraqi army in northern Samaria, that would be transferred to Jordan during the unilateral Iraqi withdrawal from the region. This included Wadi `Ara (the 'triangle'), the main artery connecting the coastal lowlands with the country's internal valleys and the Galilee in the north. The Negev was another important issue. In this context, Israel based its position on the UN resolution, while the Jordanians, with British encouragement, also sought to control it. It was clear to Israel that Britain and Jordan would do everything in their power to retain as much of the Arava in the eastern Negev as possible, as well as Umm Rashrash (today Eilat) on the Red Sea to the west of Aqaba. In light of these factors, Israel resolved to use both the carrot and the stick by promising Abdullah significant territorial gains but at the same time threatening the continuation of hostilities in the case of points that the government held could not be sacrificed under any circumstances. The agreement with Jordan, therefore, was reached under an ongoing active military threat. To this end, the IDF amassed forces in Hadera in order to compel Abdullah to give up Wadi `Ara. It also carried out Operation *`Uvda* (Fact), which was meant to actualize Israeli sovereignty in the Negev in light of Britain's demands to recognize Jordanian rights to the region.

On the question of Jerusalem, Israel met Abdullah half way. In exchange for full Israeli control over the railway linking the coastal lowlands and Jerusalem (primarily at Nahal Refaim on the eastern part of the railway, where the Transjordanians enjoyed effective control of the

railway), Israel agreed to full Transjordanian control of the Old City of Jerusalem, despite its significant strongholds along the city walls. Israel also agreed to continued Transjordanian control of the Jerusalem neighborhood of Shaykh Jarrah, which meant that the Hebrew University and Hadassah Hospital on Mt. Scopus would remain an Israeli enclave within Jordanian territory. More importantly, Israel conceded control of the Jewish holy places and the Jewish Quarter of the old city.

In contrast, Israel did not yield on two fundamental issues. The first was full control of the Negev. To this end, IDF forces were sent to physically seize control of the Negev in the midst of the Israeli-Jordanian armistice talks (March 1949, Operation *Uvda*). In this integrated air and ground operation, the IDF conquered the northern and southern Negev and the southwest portion of the Dead Sea. During their drive southward, forces of the *Golani* Brigade defeated the Transjordanian forces that were present in the Arava. At Umm Rashrash, which was later renamed Eilat, the *Palmach*'s *Negev* Brigade hoisted the Israeli flag.

The second issue on which Israel did not yield was control over Wadi `Ara, the more sensitive diplomatic and military dispute of the two. In order to put pressure on Abdullah who refused to withdraw his forces from this region, Israel concentrated forces near Hadera (Operation *Oren*). Abdullah understood the hint and agreed to withdraw from Wadi `Ara and conceded to Israeli control of the area. In early April 1949, the two countries signed an armistice agreement at Rhodes. Abdullah changed his kingdom's name from Transjordan to Jordan (to indicate its control of territory on both sides of the Jordan River), and the agreement was immediately followed by the commencement of ultimately unsuccessful contacts toward a possible Israeli- Jordanian peace treaty.

More than twenty large and small villages in the 'Triangle,' from Kufr Qasim in the south to Umm al-Fahm and its offshoot villages in the north, were transferred to Israeli control in May 1949 under the Israeli-Jordanian Rhodes agreement. The approximately 30,000 inhabitants of the region, who were added to Israel's population on the eve of the country's first Independence Day, significantly increased Israel's Arab minority, which now stood at approximately 160,000 people. The transfer of the villages of the Triangle from Jordan to Israel was a major Jordanian concession which rekindled the criticism of Abdullah and his policies both among the Palestinians and throughout the Arab countries.

In May 1949, the UN recognized the State of Israel and granted it membership to the international organization. This act, in conjunction with the simultaneous acceptance of Jordan into its ranks, was an expression of the legitimacy the two countries received from the organization that had played such a significant role in Israel's establishment. It also reflected the

recognition of the outcome of the war that was enshrined in the agreements, which were mediated by the UN itself.

This left Syria. On the face of things, Syria, like Iraq, was one of Israel's more uncompromising enemies at the time. Its army tried to enter the territory of Mandate Palestine back in October 1947, and then again in January 1948, in the midst of the war. Syria was also unstable, and suffered repeated military coups in the course of 1949. For this reason, Israel was surprised by the proposal of Husni al-Za'im, the ruler of Syria on the eve of the armistice talks. Al-Za'im maintained that his country wanted more than an armistice agreement; it wanted a peace treaty, and to achieve this goal was even willing to absorb hundreds of thousands of Palestinian refugees. Ben-Gurion responded with caution, and called for an armistice before the commencement of peace negotiations. His caution was justified, as just a few weeks after the conclusion of the Israeli-Syrian armistice agreement, Husni al-Za'im was removed from power.

The Israeli-Syrian armistice talks began in May 1949 in a tent on the Rosh Pina-Mishmar Hayarden road next to Khirbet Yarda. Israel's primary demand was unequivocal: the complete withdrawal of Syrian forces to east of the Jordan River. The Syrian enclave was located within Israeli territory according to the UN partition map as well. This time, it looked as if the talks would drag on and even fail. The crux of the dispute was over the Syrian demand to control the sources of the Jordan River, the river itself, and the north-eastern banks of Lake Kinneret. Under no circumstances was Israel able to agree to Syrian control of its water sources, which had no substitute.

The complications were navigated by Ralph Bunche, the American UN mediator who replaced Folke Bernadotte after his assassination. He proposed that the Baniyas spring itself remain demilitarized in Syrian territory, while two important areas along the Jordan River, from Lake Hula via the eastern Kinneret to the hot baths at al-Hama, remain demilitarized within Israeli territory. The agreement to demilitarization would come in exchange for Syria's withdrawal of its forces from the enclave at Mishmar Hayarden, and resulted in the signing of the Syrian-Israeli armistice agreement on 20 July 1949. This agreement marked the formal end of the 1948 war.

Israel's armistice agreement with Syria also marked the conclusion of the demarcation of Israel's borders. From this point on, Israel undertook operations along its borders in all regions to prevent the Palestinians from returning to the country. The Arab countries who signed the armistice agreements with Israel, particularly Egypt and Jordan, cooperated with the new Jewish state in attempting to prevent the Palestinians from returning to their homes out of a desire to avoid Israeli military operations against them.

THE VICTIMS

In the course of the war, from its beginnings in late November 1947 through July 1949, Israel lost more than six thousand of its most promising young men and women, representing approximately one percent of the overall population of the Jewish *Yishuv* on the eve of the war. Thousands of others were wounded. The casualties included men and women, approximately two-thirds of whom were soldiers and the rest civilians of various ages. Those killed during the war were praised as having sacrificed their lives for the Jewish people's renewed independence in its homeland. They were the 'silver platter' on which the people had received the Jewish state. The mythological generation of 1948 was handsome, honest, and completely committed. With their own bodies, they secured the independence of Israel. Many settlements were destroyed, while others – such as the settlements of the Etzion Block south of Jerusalem, Beit Ha'arava on the northern Dead Sea, Neve Dekalim and Atarot south of Jerusalem – remained destroyed under Jordanian rule.

The Palestinians lost between 12,000 and 15,000 people (more than one percent of the overall Palestinian population on the eve of the war), and a larger number of Palestinians were wounded. The Palestinians killed in the war constituted a large and painful sacrifice for their families. Even greater, however, was the pain of the Palestinians stemming from the loss of their homeland, the collapse of their society into individual communities, and the destruction and disappearance of more than 400 cities and villages. The residents of these localities lost their homes, their property, and all their land, and became refugees in the Gaza Strip, the West Bank, and the neighboring Arab countries. Israel was established on the ruins of Palestinian homes, not just within the borders of the partition plan but far beyond. Israel conquered and expelled hundreds of thousands of Palestinians, and then inherited their property. These Palestinians were forced to rebuild their lives from the ground up, beginning in the tents of refugee camps. At the end of the war, the Palestinians no longer posed a military threat to Israel. They had started the war and, ultimately, they were its primary victims.

After the demarcation of the armistice lines that served as borders between Israel and the surrounding Arab states, *Falastin* disappeared from the map, from popular consciousness in general, and from the consciousness of the people in the region itself. *Falastin* had been divided into three parts: the State of Israel, which occupied approximately 78% of the area; the West Bank, which was annexed by Jordan; and the Gaza Strip, which remained under Egyptian military government and administration. Israel, which had bought its independence with the blood of its children,

ENDED BUT NOT COMPLETED, JANUARY–JULY 1949

began a period of day-to-day business focused on all aspects of the establishment of a new country, recovery from a difficult war, and the absorption of mass Jewish immigration.

THIRD SECTION:

THE AFTERMATH

POST-TRAUMA, POST-EUPHORIA, 1949–1956

By the time Israel completed signing the armistice agreements with its four Arab neighbors in July 1949, the results of the war were established facts. The Palestinians were left to fend for themselves outside the international political process and to contend with their new reality: the loss of their homeland, the total collapse of their society, and the beginning of their ‘period of loss.’ Mandate Palestine disappeared from the map not only geographically but also as a political entity in public consciousness. For decades during the Mandate, the Palestinians had struggled to establish their own sovereign independent state. Now they had lost their country and were stateless. Not only had the potential of a state of *Falastin* in the entire area of the former British Mandate not been actualized, but the possibility of establishing a Palestinian Arab state according to the borders of the UN partition plan had also not been acted on. The 78% of Mandate Palestine on which Israel was established was much larger than the area that the Jewish state had been allocated on 29 November 1947. This area now contained only approximately 160,000 Palestinians, who became citizens of the State of Israel. Most of the Palestinians who had been living in the same area until the 1948 war – some 750,000 people – became refugees and lost their homes.

Israeli society and the Israeli leadership received the armistice agreements with a sense of euphoria that was understandable in light of the inconceivable accomplishment it represented. This sense of historical achievement, however, was tempered by major concern regarding the future in terms of diplomacy, economics, defense, and security. In addition to hope that the armistice agreements offered a realistic possibility of peace, after Israeli had demonstrated both its military capabilities and its willingness for territorial compromise, there was fear that the young state would be unable to survive in a state of war for an extended period of time. The longing for an end to the war was so strong that it resulted in a willingness to pass up possible territorial gains. Within Israel, there was wall-to-wall consensus that it could live with the borders provided by the armistice agreements, which reflected its military victory, but also provided it with a chance to reach a peace treaty, especially with Jordan.

The second largest territory within *Falastin*, after Israel, was the West Bank, which the Kingdom of Jordan annexed in practice in 1949, and

officially in 1951. The Palestinians of the West Bank, refugees and original inhabitants alike, were granted Jordanian citizenship, became part of the population of the Hashemite Kingdom, and held positions within its governing institutions. King Abdullah now controlled the largest concentration of Palestinian population, which stood at approximately 800,000 in the West Bank and tens of thousands of refugees living on the other side of the Jordan River. The Palestinians in Jordan were extremely frustrated with the outcome of the war and with the King's policies. Their opposition to the regime resulted in instability and upheavals during the 1950s and the decades to come.

The small area of land lying within the borders of the Gaza Strip now had to support an exceptionally large population of Palestinian refugees who had found safe haven there. In addition to the 80,000 original inhabitants of the area, it was forced to absorb double that number of Palestinian refugees who were supposed to begin rebuilding their lives in its many refugee camps. The Palestinian population of the Gaza Strip was ruled by an Egyptian military administration, which did not grant them Egyptian citizenship or citizenship of any other kind. In the Gaza Strip, the Palestinians faced difficult economic and political conditions stemming from their isolation from the rest of the Palestinian population, and their isolation from far-away Cairo, with which contact was hard to maintain because of the Sinai Desert and the military administration.

The Israelis initially had trouble coming to terms with the transition from the joy of victory to the new era of day-to-day business, which required contending with the realities of the end of the war. The greatest challenge faced by Israel at the end of the war was the mass wave of Jewish immigration then arriving in the country, which was of a scope and a socioeconomic character that was unprecedented in the history of the *Yishuv*. During the war, and to a greater extent following the war, Israel opened its gates to all Jews who wanted to come. There were no longer limitations regarding age, political affiliation, or financial status. The Law of Return enabled all Jews from around the world to immigrate to Israel and make it their home. Within the first few years of statehood, however, the accomplishment of mass Jewish immigration would begin to take its toll on the young state.

Most of the 600,000 new Jewish immigrants who arrived in Israel during the first three years of statehood came from Jewish communities in Arab and Muslim countries. The largest groups came from Yemen, Egypt, Iran, Syria, and the countries of North Africa. The departure of Jews from these countries and their immigration to Israel significantly transformed the character of Israeli society, from a small and primarily European community to a diverse multi-cultural society. The mass immigration also

resulted in the decline and, later, the disappearance of Jewish communities that had lived in the Arab and Muslim countries for many centuries. Many regarded the departure of the eastern Jews and their immigration to Israel as a sort of population exchange with the uprooted Palestinians, who had been forced to flee their homeland and find refuge in neighboring Arab countries.

Between May 1948 and May 1951, the number of Jews that had arrived to Israel since the war was greater than the number of Jews that had been living in the state upon its establishment. Israeli society was exhausted after the long war, and its economic and social capacity to absorb the new population was limited. Many of the new immigrants were forced to resign themselves to living in temporary camps, vulnerable to inclement weather, illnesses, and a social and cultural situation in which they now suffered the combined effect of unemployment and the alienation characteristic of people with foreign customs whose language is different from that of the society absorbing them.

In addition to the hundreds of thousands of refugees in the Gaza Strip and the West Bank, new refugee communities sprung up in Lebanon, Syria, Transjordan, Iraq, and other countries. The approximately 100,000 Palestinian refugees in Lebanon faced particularly dire conditions as a guest population that was unwanted by the government and by significant portions of the Lebanese population. Their movement outside the refugee camps was significantly limited, and they were treated as foreign citizens who were prohibited from working in more than seventy professions that were reserved for the Lebanese themselves. The political and sociopolitical realities in which the Palestinian refugees lived in Lebanon made it extremely difficult for them to make a living and to rebuild their lives with dignity.

The conditions facing the more than 100,000 Palestinian refugees living in Syria were better than those faced by their countrymen in Lebanon but worse than those faced by the refugees in Jordan. The Palestinian refugees in Syria were not granted Syrian citizenship, and they were therefore unable to participate in parliamentary elections and influence Syrian politics in this manner. However, in contrast to their lack of political rights, the Palestinian refugees in Syria were granted socioeconomic rights similar to those enjoyed by Syrian citizens. These rights enabled them to work in all professions without limitation and to attend state schools and universities free of charge. In a proactive, unilateral operation, Egypt returned the thousands of refugees who had entered its borders to Israel and dismantled its two Palestinian refugee camps, in al-Abbasiyya and al-Qantara.

The Arab countries did not wish to absorb the Palestinians, and the Palestinians did not wish to be absorbed. They continued to long for revenge and to do what they could to push the Arab countries toward a second round with Israel. Until then, the Palestinians began to make efforts to infiltrate Israel's borders, which would later assume guerilla characteristics (*Fedayin*), and to carry out subversive acts among Israel's Arab population in order to destabilize the country from within. At the same time, the young country of Israel needed to contend with two new populations that had recently arrived in the country. The first was the Jewish refugee Holocaust survivors from Europe. Thousands of immigrants reached Israel physically and spiritually devastated, incapable of telling others about what they had been through and not wanting to do so. From its part, the Jews who had been living in the country since before World War II had trouble digesting what little was known about the Holocaust at the time. Nonetheless, both the new immigrant Holocaust survivors and the veteran community that absorbed them were determined to do everything necessary to establish a Jewish state that would prevent the repetition of such a tragedy. The former wanted to forget what had happened to them and the latter wanted to erase it from the collective memory for the sake of a new, healthy, and safe future. The second group consisted of the Jews that had been rescued from the hostile Arab countries. The 1948 war forced these communities to leave the villages and cities, in which Jews had lived for hundreds of years, and to make the journey to Israel, sometimes with little more than the clothes on their backs. They were met by a society that was overwhelmingly European in character. This complex encounter left both sides with scars that took a long time to heal, and certainly made things even more difficult for the newly established state, the future existence of which was far from certain.

Palestinian society had been building a national movement since the 1920s and had aspired to achieve independence. Instead, after 1948 it found itself broken into smaller communities living under the rule of others. This new socio-political reality prevented the functioning of a united and effective Palestinian national leadership capable of pursuing their interests after the *Nakba*. Instead of a united leadership, separated leaderships sprung up on local levels, each working to ensure its survival and the relative welfare of their communities in neighboring countries.

In addition to the growing social and cultural tensions in Israel resulting from the charged encounter between the veteran Jewish inhabitants of the country and the recently arrived newcomers, Israel also suffered a severe economic crisis. To a large degree, *Yishuv* society, and later Israeli society, funded the war, and was subsequently forced to contend with a large and growing immigrant population that was

economically dependent on the state by nature. In this context, Israel was forced into extreme economic austerity, which was detrimental for the entire population, veterans and newcomers alike. In addition to these challenges, Israel was also faced with objective security considerations that remained as serious as ever. In light of Israel's constant security threat and serious economic and social problems, it was not at all certain at the beginning of the 1950s if Israel would be able to survive for the long-term.

The opponents of the Palestinians took advantage of the vacuum left by the absence of a united national leadership and the trauma of the war – which caused Palestinian society mortal injuries and splintered it into separate communities – to obscure Palestinian national identity and consciousness. During and immediately following the war, Israel forced the Palestinians who had managed to remain in the country and became citizens of the new state to adopt an artificial Arab-Israeli identity. This identity was aimed at erasing all memory of their history, their national consciousness, and their indigenous connection to their country *Falastin*. Jordan also conducted a policy of de-Palestinization and a forced Jordanian identity, granting the Palestinians living within their borders citizenship and political rights. In the 1950s, the Palestinians' rivals appeared to be succeeding. *Falastin* disappeared from the map and from international and regional consciousness, and even the Palestinians themselves appeared to be cooperating with the de-Palestinization of their national identity by adopting alternative identities. The trauma caused by the war and its outcome paralyzed the national Palestinian leadership and prevented them from maintaining direct and effective contact with the different Palestinian communities.

Haj Amin al-Husayni and the Arab Higher Committee that led the Palestinians during the 1948 war lost the little strength and influence they still had, despite the Mufti's insistence on continuing to represent the Palestinian cause and his efforts to oppose the armistice agreements and all negotiations with Israel. The All-Palestine Government established in Gaza with the support of the Mufti in early October 1948 was forced to relocate to Cairo later that month, after the hostilities resumed and it appeared that Israel might conquer the Gaza Strip. In the absence of a national Palestinian leadership, many West Bank notables put their hopes in King Abdullah and cooperated with the Hashemite regime. The Palestinian question vanished from the international and regional political arena as a national problem, becoming primarily a humanitarian problem of refugees.

After July 1949, the UN institutionalized its aid to the Palestinian refugees with the establishment of the United Nations Relief and Works Agency (UNRWA), which since then has been responsible for providing educational, health, and welfare services to the Palestinian refugees in their

various countries of residence. Although this aid has made the daily lives of Palestinian refugees easier since 1949, it has also fixed their status as refugees whose return to their homeland has become a theoretical idea that cannot be implemented. Nevertheless, the Palestinian refugees' right of return has attained and retains an almost sacred status. *Falastin* has become a lost paradise, and serves as the new glue uniting the Palestinian people in exile.

EXPULSION, RETURN, AND REPRISAL OPERATIONS

Israel's security problems after the war remained demanding. The small and economically weak country was forced to contend with the desire of the neighboring Arab states to launch another attack and to destroy it the moment they were capable of doing so. If Israel regarded the armistice regime as a prelude to peace, the Arab countries saw it as nothing more than a temporary military situation. Moreover, one clear dimension of these countries' refusal to absorb the Palestinian refugees in a proper manner was opposition to Israel: that is, their desire to maintain the refugee status of the Palestinians as an easily combustible threat against Israel that, under the proper circumstances, would provide them with a pretext for war.

Hundreds of thousands of Palestinians who found refuge in the neighboring Arab countries refused to recognize the armistice borders agreed upon by Israel and their host countries. Many encountered problem supporting their families and at times went hungry. They longed for their homes and their agricultural land in the towns and villages they left behind, and it was only natural that thousands would try to steal across the borders in an effort to reach their home localities to bring back food for their families. Others tried their luck returning to their homes permanently, particularly in localities which had not yet been destroyed or in which Israel had not yet settled Jews.

The Israeli government had already decided not to allow a Palestinian return in May 1948 and now attempted to prevent this phenomenon by sealing the border with live fire. Israel saw the returning Palestinians as dangerous infiltrators crossing the borders of the country without authorization. However, the Israeli authorities did not limit themselves to preventing the refugees from returning to their country; they also continued the process of expelling Palestinians even after July 1949. The expulsion operations were applied to small villages and the remains of larger villages in the Galilee, the center of the country, the Negev, and the south as a whole. One particularly well known instance was the 1950 expulsion of more than 2,000 Palestinians who remained in Majdal-'Asqalan (today Ashkelon), most into the Gaza Strip. A few families were

expelled to the city of Lod. The policy of expelling Arabs from the south of the country, and Bedouin tribes from the Negev in particular, continued well into the 1950s. During the Sinai War of 1956, Israel expelled more than 2,000 residents of two villages in the eastern Upper Galilee, Krad al-Baqqarah and Krad al-Ghannamah, eastward across the Jordan River. A small portion of them accounting for a few hundred in total were expelled to the Lower Galilee village of Sha`ab.

The Palestinians expelled from their towns and villages were not only expelled across the border; some were expelled internally, within the borders of Israel. In addition to the cases of Iqrit and Bir`im, there were many other instances of this phenomenon in the Galilee, such as Kufir `Inan, Kadita, al-Farradiyya, al-Ghabisiyya, and other locations. In the early 1950s, the internal refugees (officially referred to as “present absentees”) whom Israel did not permit to return to their villages accounted for twenty percent of the country’s overall Arab population in the country. The large majority of this population consisted of refugees from the Galilee living in Nazareth and the dozens of villages located close to their home villages in northern Israel. Israel’s expropriation of the present absentees’ land and refusal to allow them to return to their villages has become one of the primary points of contention between Israel and its Arab citizens.

The band of refugees surrounding Israel was a constant threat to Israel’s everyday security, as well as an existential threat on a very fundamental level. The former threat disrupted daily life in Israel. The latter threatened the very existence of the state, as the refugee problem served to mobilize the neighboring Arab countries, as well as other more distant countries, against Israel. For this reason, the Israeli government decided upon a twofold approach: on the one hand, ensuring sustainable borders, and on the other hand, working toward a solution of the refugee problem. The first component of Israel’s response involved charging the IDF with ensuring that no infiltrators entered the country. The second component meant increasing efforts to reach an agreement with the surrounding Arab countries on the question of the refugees, including Israeli willingness to help shoulder the financial burden of their rehabilitation. On the first front, along the borders, there was a rapid decline in the situation, as infiltration into Israel grew more and more injurious in terms of damage to property and, subsequently, loss of life. The refugees quickly organized themselves, with Egyptian support, into an efficient, semi-military framework known as *fedayun* (“those who sacrifice themselves”). Especially vulnerable was Israel’s new immigrant population living in the periphery along the borders, primarily with Jordan and Egypt. The residents of these immigrant settlements suffered from the difficulties of a recently arrived population

and from concrete threats to their personal security. Nonetheless, these settlements survived and no one fled.

On the second front, *vis-à-vis* the neighboring Arab countries, it became clear that not only had they demonstrated an unwillingness to reach an agreement with Israel in general and on the refugee issue in particular, but that they were also either unable or unwilling to prevent the continued infiltration. From their perspective, the refugees were providing a service as a source of incitement along the border, and at no cost to the host countries themselves. The Israeli government clearly understood that something needed to be done.

Palestinian efforts to return to their homes continued throughout the 1950s, but the flow gradually decreased as a result of the Israeli government's success in sealing the borders, as well as the systematic destruction of the abandoned villages. Palestinians now started to cross the border carrying weapons, and a few even attacked Israeli soldiers and civilians. The desire for revenge ran particularly high among Palestinian refugees, and their frustration deepened as their hopes of returning to their homes and their homeland dwindled. Most Palestinian infiltrations into Israel, during the 1950s as well, were locally and spontaneously organized. Israel was not alone in being unable to prevent border crossings: so were its Arab neighbors, despite the heavy price they subsequently paid in revenge attacks carried out by IDF soldiers deep within their territory.

After a string of failures in trying to thwart infiltrations, Israel established the Border Guard in 1952 as the border security branch of the Israeli police force. This, however, proved to be insufficient. The establishment of Unit 101 under the command of Ariel Sharon in 1953 reflected the decision to take the war against infiltration to the territory of the neighboring Arab countries, which hosted the infiltrators and helped them operate. The success of this unit resulted in an increase in the size of the IDF's paratrooper force, which began to carry out reprisal operations in response to attacks in Israel. After the Qibya operation of October 1953 in which a non-combat Palestinian population was inadvertently harmed, it was decided to focus reprisal operations on installations of the Arab states from which infiltrators had entered Israel in an effort to compel them to stop the infiltrators before they entered Israel. This approach necessitated large operations that quickly expanded in scope into complex military operations requiring professional expertise and great determination. These were two things that Israel had in abundant supply during this period.

Beginning in the mid-1950s, Israel stepped up its bloody attacks on villages and other targets in the West Bank and the Gaza Strip. For example, in an October 1953 operation in the village of Qibya, IDF soldiers brutally murdered sixty men, women, and children in their homes in the

village. In similar large operations carried out between 1954 and 1956, dozens more innocent Palestinians were murdered, further increasing the tension between Israel, Jordan, and Egypt. These operations increased tensions along the borders, and the beating of war drums again sounded through the region. IDF operations along the borders with Egypt and Jordan accelerated Israel's decision to take part in the 1956 Sinai War against Egypt.

The Israeli military government that ruled the Arab population of Israel beginning in 1948 played an important role in the war against the Palestinians returning to their homeland. Representatives of the military government charged the village leaders (*mukhtar*) of the Arab population, and their agents among this population, with informing them whenever Palestinians returned to their homes. In many instances, the military government imposed closures and curfews on Arab villages, carried out searches, and expelled across the borders refugees that had succeeded in returning to their homes to be with their family. Military governors also imposed strict limitations on the movement of the Arab population and a system of permits, which were usually issued to those who cooperated with the military government. The policy of limiting movement and applying emergency regulations made it easier for the government and the state establishment to settle newly-arrived Jews in abandoned villages and in Arab neighborhoods in the cities. In other cases, the military government played a role in destroying the abandoned villages in order to establish exclusively Jewish rural settlements on their ruins.

As if the increasingly severe infiltration problem caused by the band of refugees that encircled Israel was not enough, Israel's government also had to contend with the Arab citizens of Israel, whose loyalties were naturally unclear under the circumstances. In addition to granting them citizenship and equal political rights and trying to take needs into consideration in the realm of family reunification, the government was forced to maintain military government over the Arab population living under Israeli sovereignty. This was uncomfortable but necessary, as Israel was concerned by the possibility of Palestinian operations coming simultaneously from outside and inside the country. The Arabs in Israel were seen as a fifth column, and the state authorities treated them accordingly. Within the Arab countries on the other side of Israel's borders, many regarded the Arabs who remained in Israel as collaborators who had cooperated with the state that had been established on the ruins of their homeland. These years, during which the Arabs of Israel were isolated from Jewish society by the military government and from the Arab countries by virtue of their Israeli citizenship, were the most difficult years in the history of the Palestinians who had managed to remain in their country.

AFTERSHOCKS IN THE ARAB WORLD

The bitter fate of the Palestinians clearly reflected the repercussions of the *Nakba*. More than half of the Palestinian population had become refugees, while others suffered from a loss of their independence and national dignity. The embittered Palestinians blamed the Arab regimes for abandoning them during the war and, in certain cases, for conspiring with the Zionist enemy. They regarded these regimes as active partners of the British, the US, and Israel in the Palestinian *Nakba*. They were not the only ones who held this opinion. Arab public opinion in general remained agitated for years and was unable to come to terms with the results of the Arab defeat in the war against Israel. The explanations and excuses provided by the leaders of the Arab countries failed to pacify, not to mention to convince, Arab public opinion. It is not surprising that these regimes would experience serious crises during the years following 1948.

Syria was the first to undergo such a political crisis. In December 1948, even before the end of the war, the regime that was perceived as being responsible for the defeat was removed from power by a military coup led by Husni al-Za'im. Al-Za'im, in turn, was deposed by another military coup approximately one month after signing the armistice agreement with Israel in the summer of 1949.

The case of Lebanon appeared to be less complex, as its army barely fought Israel in 1948. However, Lebanese Prime Minister Riyad al-Sulh was a proponent of talks with Israel, and even a peace treaty. He was perceived as a leader working against the interests of the Palestinians and against the overall Arab position, which refused to recognize the results of the defeat. Ultimately, al-Sulh was killed by an assassin's bullet during a visit to Amman in June 1951. He was the first Arab leader to pay with his life for betraying the Arab national position, which in this case was represented by the Syrian Nationalist Party of which he was an opponent.

The Arab state in which the 1948 war caused the most severe aftershocks was the Kingdom of Jordan. The Palestinians, who formed a demographic majority on the two banks of the Jordan River, accused Abdullah of betrayal and of conspiring with the Zionist enemy. They disapproved of his efforts to reach a peace treaty with Israel, as such an agreement would perpetuate the status quo of the end of the war. The cities of the West Bank naturally became centers of incitement against the Hashemite regime. In July 1951, King Abdullah paid a visit to Jerusalem, and was killed before the eyes of his young grandson Hussein Ibn Talal (who would soon succeed him on the throne) as he went to pray in the al-Aqsa Mosque.

Although Egypt was the last country to experience a political crisis stemming from the Arab defeat in the 1948 war (the Hashemite regime in Iraq was toppled in 1958, after the period under discussion here), the change it underwent as a result was extremely dramatic. The bitterness of the young officers in the Egyptian army who had taken part in the 1948 war in *Falastin* was no secret. The reasons for bitterness among the officers, and throughout the public as a whole, were not limited to the 1948 war. They also included the continuing British presence in the Suez Canal Zone and the manner in which the Egyptian monarchy was running the country.

In July 1952, a group of “free officers” successfully carried out a military coup, toppled the monarchy, established a republic, and embarked upon a policy of political and economic reform. By 1954, Gamal Abdel Nasser, who took part in the 1948 war, emerged as the strongman of the “free officers” regime. After becoming president, Nasser instituted a defiant policy against the British presence in Egypt and against imperialism in the Middle East in general. Nasser’s rise to power in Egypt endowed the Arab nationalist movement in the Arab world as a whole with new energy and gave new hope to the Palestinians, who had been desperately waiting for an Arab leader to resume the struggle for their rights. Israel’s reprisal operations in Gaza embarrassed the new regime, and pushed Nasser to sign an arms deal with Czechoslovakia and to cultivate a closer relationship with the Soviet Bloc, which was looking for a foothold in the region after its disappointment by Israel.

Nasser aspired to be more than a revolutionary Arab leader. He hoped to bring about a real change in the Arab world as a whole through Arab unity and the liberation of Palestine. Nasser’s new revolutionary policy was enthusiastically welcomed by various parts of the Arab public in general and among the Palestinians in particular. Britain and France, however, were concerned about their status and their influence in Egypt (primarily on the Suez Canal) and in other parts of the region (Algeria, Jordan, Saudi Arabia, and the gulf countries). They responded with a provocative and aggressive policy toward Egypt and toward Nasser himself, and tried to thwart the changes and reform that his regime sought to foster, which included the construction of a large dam at Aswan in southern Egypt. Nasser’s response was quick to come: nationalization of the Suez Canal and the use of the revenues from the passage of ships through the canal for the good of Egypt in general and the construction of the Aswan Dam in particular. Nasser’s nationalization of the Suez Canal and his anti-imperialist policies ultimately resulted in a tripartite French-British-Israeli conspiracy to topple the ruling regime in Egypt.

Although these internal political developments in the Arab world initially appeared favorable to Israel, they quickly resulted in a new front

that was much more aggressive and determined to take action against Israel than the previous regimes. In addition to these changes, Israel suffered from increasing international isolation. Its leaders had difficulty finding its place in the Cold War world, with its natural leaning toward the US-led Western Bloc, and the necessity of maintaining proper relations with the Soviet Union, which was home to the largest Jewish population during the period. Israeli leaders feared that if a war were launched against Israel, which seemed to be a certainty in light of the increasing skirmishes along its border, Israel would not enjoy political or military support from a major superpower. Things looked even grimmer when, in September 1955, they learned that Nasser had signed a Soviet supported arms deal with Czechoslovakia that was unprecedented in quantity and quality. Egypt clearly had not learned the lesson of 1948 and was planning to launch a second round of hostilities against Israel. This state of affairs increased concerns within Israel.

In this context, Israel, which was in desperate need of a superpower – even one from the second tier, forged a new relationship with one that was willing to guarantee its existence. After being refused by the US and Britain, it was France, which was then in the midst of a war against the rebels in Algeria, that agreed to help Israel. At the same time that Nasser's regime sought to strike at Israel, it was also supporting the rebels in Algeria. The common interest shared by France and Israel was clear. After the nationalization of the Suez Canal in late July 1956, in coordination with Britain and France, Israel launched an attack on Egypt known in Israel as Operation *Kadesh*. The operation was intended to eliminate the threat posed by the Egyptian-Czechoslovakian arms deal, to solve once and for all the problem of the *fedayun* operating over the border, and to eliminate the ongoing Egyptian blockade of the Straits of Tiran. Based on its memory of the recent past, the Israeli government instructed the IDF to keep a close eye on Israel's Arab population during the war.

In the summer of 1956, when the crisis in Egypt's relations with Britain and France had reached new heights in the aftermath of the nationalization of the Suez Canal, Israel's 'reprisal operations' (as it referred to them) reached new heights of barbarity. Israel took advantage of the opportunity to join the old colonial powers of Britain and France in an attack on Nasser's regime. On 29 October 1956, Israel invaded the Sinai Peninsula. That evening, Israeli soldiers perpetrated a shocking massacre of fifty men, women, and children at the village of Kufr Qasim, located within Israel itself, far from the front lines and the Egyptian border. Israel's true face again re-emerged, both in its conspiracy with the colonial powers and the massacre of innocent Arab civilians.

From Deir Yassin to Kufr Qasim, Israel was established and developed on the blood of Palestinians killed unnecessarily in dozens of massacres during the 1948 war, in aggressive attacks along the border and beyond during the 1950s, in the massacre at Kufr Qasim, and in the conquest of the Gaza Strip and the Sinai Peninsula in the war of 1956. In all of the massacres carried out by IDF soldiers during and after the 1948 war, no soldiers were ever placed on trial to answer for the murder of innocent Palestinians. However, when the scope of the atrocity at Kufr Qasim became known, Prime Minister and Defense Minister Ben-Gurion was forced, for the first time in history, to order that the perpetrators of a massacre be put on trial. The murderers were tried and sentenced to a few years in prison, although most were ultimately pardoned and their sentences greatly reduced. The Kufr Qasim massacre did not result in an easing of the restrictions imposed by the military government and did not change Israel's attitude toward its Arab citizens at the time. It did, however, become a symbol, within the IDF and Israeli society as a whole, of the responsibility incumbent on soldiers to refuse to carry out an order "with a black flag flying above it."

After Operation *Kadesh*, the longed for peace that had not been achieved after the 1948 war appeared to have finally arrived. Israel's security increased, the security of the Arab countries was reduced, and Palestinian infiltration had almost reached a stand-still. The Israeli public breathed a sigh of relief for the first time since 1948. Israel had demonstrated its power and its steadfastness to the world and to its own public. The following ten years were ten years of peace, development, building, and the reinforcement of what already existed.

Nasser, who had been defeated by the tripartite aggression launched against his country, became a hero who had won the war. Israel was forced to withdraw from the Sinai Peninsula, and the colonial presence in Egypt came to an end. The Egyptian leader emerged as the hero of the Arab world and enjoyed immense popularity, especially among the Palestinians. Nasser's rise to power and the concept of Arab unity provided the Palestinians with new hopes that the leader had arrived who would recover their rights that had been lost in the *Nakba* of 1948.

EPILOGUE: 1948, HERE AND NOW

In almost every conversation or argument between members of the two parties to the conflict, those doing the talking inevitably end up talking about 1948. Sometimes they are aware of it, and at other times they are not. Some talk about the war in the past tense, and some talk about it in the present. Those making reference to 1967 borders are really talking about the borders demarcated in 1949. Those addressing the issue of refugees speak first about the refugees of 1948. Those discussing the independence of Israel are talking about the independence achieved in 1948. Those arguing about the solution for Jerusalem also go back to 1948. And discussion of the question of equal rights in Israel and the “Jewish and Democratic” character of the state ultimately leads back to the Declaration of Independence of May 1948 and the outcome of the 1948 war.

The State of Israel was established on a legal foundation: UN Partition Resolution 181 of 29 November 1947, which called for the establishment of two states. Israel has been established, and Palestine has yet to be. Whoever negates the Palestinians’ natural right to establish a state today is actually negating the Partition Resolution of 1947 and, to a certain extent, the historical and moral foundation on which Israel was established in 1948 and continues to exist today.

For Palestinian Arabs and Jewish Israelis alike, this formative war is an integral part of their current realities: politically, legally, geographically, and emotionally. *Nakba* is a concept that is present on a daily basis for all Palestinians in one way or another. In some ways, the *Nakba* of 1948 is still going on today. Jewish Israelis still feel that the independence of the state must be safeguarded, and that it is still the only solution for the hardships and suffering of the Jewish people throughout the generations. For both sides, it is a wholly contemporary narrative, and there is no doubt about its importance for contemporary discourse and discussion.

Our goal here has not been to dispute or assess one narrative or another, and certainly not to offer corrections. Our goal, rather, has been to point out – as professional historians – that it may sometimes be necessary to disconnect ourselves from the minute details of academic historiography in order to make a contribution, however minor it may be, to the understanding that the narratives of 1948 may be based on history, may live history, and may suffer or rejoice because of history, but are by no means concerned with historical research. Their purpose, rather, is to express a reality that is extremely contemporary. This is something we must remember for the sake of life today, for the sake of those who will live in

this country in the future, and in memory of the members of both peoples who gave their lives for it.

Between 1949 and 1967, the struggle between the two peoples living in the former territory of Mandate Palestine – *Falastin*/Israel of today – was displaced by the wars between Israel and the neighboring Arab states. The 1967 war returned this struggle to the forefront, although not immediately. Nonetheless, after June 1967, the large Palestinian population living in the West Bank and the Gaza Strip found itself under an occupation that, paradoxically, would lead them back to one Palestinian identity, without a forced identity of any kind. This reality came into clearer focus as the Palestinians reorganized themselves politically and as the two sides came into direct contact with one another in the West Bank and the Gaza Strip. Although the State of Israel appeared to have succeeded in compelling the ‘Arabs of Israel’ to forget their Palestinian identity and consciousness, this population also came to see themselves as Palestinians after 1967. The encounter of the Palestinian citizens of Israel and their brothers and sisters in the occupied territories, in conjunction with the emergence of the Palestinian Liberation Organization (PLO) (established in 1964) as the legitimate representative of the Palestinian people, re-established Palestinian identity and consciousness on the Palestinian political agenda. Once again, the Palestinians were living under one political entity whose territory was identical to that of the former British Mandate over Palestine.

This Palestinian recovery from the events of the *Nakba* and Israel’s control of all the former territory of the British Mandate, which to a certain extent can be understood as a completion of its conquests during the War of Independence, faced both sides in the struggle – albeit under very different conditions – with a situation similar to that which existed on the eve of the 1948 war: two national groups with claims to the same piece of land. The issue of partition is also once again the subject of internal debate within both camps.

In 1988, the Palestinian national leadership of the PLO resolved, for the first time in history, to recognize the State of Israel within the borders of the armistice agreements of 1949 and to establish a Palestinian state in the West Bank and the Gaza Strip. The Oslo Accords and their appendices of 1993–1995 articulated Israel’s recognition of the PLO as the representative of the Palestinian people and a partner for peace, as well as its agreement to the establishment of a Palestinian state alongside Israel, which was a position from which it retreated during the 1948 war.

Thorough exploration of the narratives of both parties to the 1948 war can help both sides better understand the aspirations, the pain, the sensitivities, the sense of insult, and the fears of the other. Without a doubt,

becoming more familiar with your own narrative while at the same time recognizing that of the other can potentially transform narrative from a tool for intensifying conflict, which unfortunately is usually the case, into one that can encourage mutual compromise and advance equal and respectful co-existence for both communities. All other options are a recipe for disaster.

The conclusion that justice for one group necessarily prevents justice for the other group, which has been espoused by most members of the two ethno-national communities since the conflict began, has often resulted in, and continues to result in, the total negation of the other side's right to its own national existence. Even more problematic is the fact that this sum-zero approach in many ways also leads to the negation of one's own right to national existence. In this way, it is a patently suicidal approach for both sides. Ongoing attentive listening to the voices coming from without and within teaches that the approach of "it's either us or them" is not the only one. Another more constructive approach calls for focusing on the interests of "us *and* them."

Wise listening to the narratives of the 1948 war and its results does not require historical accuracy, and this is not something we have sought here. Rather, it must listen for the pain behind the narrative. After all, narrative and the way it is presented is a reflection of the state of a community in the present and its aspirations for the future.

This is critical insight, as the basis for a possible Israeli-Palestinian agreement is not at all similar to the arrangement that Israel has reached with two of its neighbors: Egypt and Jordan. An Israeli-Palestinian settlement must also be based on narrative, political, and territorial compromise that can provide solutions to the fundamental problems caused by the 1948 war. It must also be based on the recognition of the narrative of the other. This is true even if such recognition is unpleasant or painful. Alongside the anger and pain they reflect, both narratives of 1948 contain a dream, pleasant memories of things that once were and that have ceased to be, a heritage, and an identity. It is a mistake to argue with these aspects of the narrative, particularly because they remind us that, in addition to pain and resentment, they can also offer hope. As long as they do not call for the destruction of the other, they should be listened to.

We believe that mutual recognition of the narratives of the 1948 war can facilitate a more sophisticated political discussion that is not based on one-dimensional arguments. Whoever is able to hear the other's narrative regarding the formative period of 1947–1949 will ultimately be capable of overcoming the many other inhibitions preventing a historic compromise resulting in two sustainable, independent states. The choice is in our hands.

BIBLIOGRAPHY

- Abbasi, Mustafa, *Al-Jish: The Evergreen Oak of Safad District [al-Jish: Sindiyanat al-Diyar al-Safadiya]* (1994) (in Arabic).
- Abbasi, Mustafa, "Safed in the War of Independence: A Re-examination," *Cathedra* 107 (2003), pp. 115-148 (in Hebrew).
- Abbasi, Mustafa, "The Battle for Safed in the War of 1948: A Revised Study," *International Journal of Middle East Studies* 36:1 (February 2004), pp. 21-47.
- Abbasi Mustafa, "The Conquest of Nazareth: The Arab Town that Survived the War," *Iyunim Bitkumat Israel* 20 (2010), pp. 101-121 (in Hebrew).
- Abbasi Mustafa, "The Destruction of the Old City of Tiberias, 1948-1949," *Iyunim Bitkumat Israel* 19 (2009), pp. 345-372 (in Hebrew).
- Abbasi Mustafa, "The End of Arab Tiberias: The 1948 Battle for the City," *Journal of Palestine Studies* 37:3 (Spring 2008), 6-29
- Abbasi, Mustafa, "The Fall of Acre in the 1948 Palestine War," in *Journal of Palestine Studies* 39:4 (Summer 2010), pp. 6-27.
- Abdel-Jawad, Saleh, "The Arab and Palestinian Narratives of the 1948 War," in Robert I. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflicts: History's Double Helix* (Bloomington: Indiana University Press, 2006), pp. 72-114.
- Abu Hanna, Hanna, *Dough of Ash [Khamirat al-Ramad]* (Haifa, 2004) (in Arabic).
- Abu Hasan, Nafidh (ed.), *Khalid Fahum Remembers [Khalid Fahum yatadhkar]* (Beirut, 1999) (in Arabic).
- Abu, Iyad and Eric Rouleau, *My Home, My Land: A Narrative of Palestinian Struggle* (New York, 1981).
- al-Aarif, *Nakba: The Nakba of Jerusalem and the Lost Paradise [al-Nakba: Nakbat beit al-Maqdis wa al-Firdaws al-Mafqud]* (Saida: al-Maktaba al-Asriya, 1947-1955) (in Arabic).
- al-Alami, Sa'd al-Din, *A Document of the High Islamic Council [Wathaeq al-Hayaa al-Islamiya al-'Ulya]* (Al-Quds, 1985) (in Arabic).
- al-Az'ar, Muhammad, *The Government of All Palestine at Its Fifty Years Anniversary [Hukumat 'Umum Filastin fi Dhikraha al-Khamsin]* (Cairo, 1988) (in Arabic).
- al-Ghuri, Emil, *The Great Conspiracy [al-Muamara al-Kubra]* (Cairo, 1955) (in Arabic).
- al-Hajj Ibrahim, Rashid, *The Defense of Haifa and Case of Palestine: Memories of Rashid al-Hajj Ibrahim 1891-1853 [al-difa'an Haifa wa Qadiyat filastin: Mudhakerat Rashid al-Hajj Ibrahim 1891-1853]* (Beirut, 2005) (in Arabic).

BIBLIOGRAPHY

- al-Hut Nuwayhed, Bayan, *The Political Leaderships and Institutions in Palestine, 1917-1948* [*al-Qiyadat wal-Muassat al-Siyasiya fi filastin, 1917-1948*] (Beirut, 1981) (in Arabic).
- al-Kayyali, Abd al-Wahhab, *Palestine: A Modern History* (London, 1978).
- Allush, Naji, *The Arab Resistance in Palestine* [*al-Muqawama al-Arabia fi Filastin*] (Beirut, 1968) (in Arabic).
- al-Sakakini, Khalil, *Diaries of Khalil al-Sakakini: The Second Book: Orthodox Awakening, The Greatest War, the Expulsion to Damascus 1914-1918* [*Yawmiyat Khalil al-Sakakini: al-Kitab al-Thani: al-Nahda al-Urthuksiya, al-Harb al-Kubra, al-Nafy ila Dimashq 1914-1918*] (al-Quds, 2004) (in Arabic).
- al-Tal, Abud Allah, *Disaster of Palestine: Memories of Abd -Ullah al-Tall: Leader of Jerusalem Battle* [*Karithat Filastin: Mudhakirat Abd-Ullah al-Tall: Qaid M'arakat al-Quds*] (Cairo, 1959) (in Arabic).
- Arens, Moshe, "The Palestinian Narrative Is a Falsification of History," *Haaretz*, 3 November 2010 (in English), www.haaretz.com.
- Aruri, Naseer, *Jordan: A Study in Political Development, 1921-1965* (The Hague, 1972).
- Awadat, Yaqub, *Notables of Thought and Literature in Palestine* [*Min a`alam al-Fikr wa al-Adab fi Filastin*], 2nd ed. (Jerusalem, 1992) (in Arabic).
- Azoulay, Ariella, *Constitutive Violence 1947-1950: A Genealogy of a Regime and "A Catastrophe from their Point of View"* (Tel Aviv, 2009) (in Hebrew).
- Bar-On, Mordechai, "Conflicting Narratives: Can the Zionist Narrative and the Palestinian Narrative of the 1948 War Be Bridged?," in Mordechai Bar-On (ed.), *A Time for War, A Time for Peace* [*Et Milchama ve'et Shalom*] (Jerusalem, 2007), pp. 28-47 (in Hebrew).
- Bar-On, Mordechai, "Narratives Clash: Can the Zionist and Palestinian Narratives of 1948 Be Bridged?," in Mordechai Bar-On (ed.), *A Time for War and A Time for Peace* [*Et Milchama ve'et Shalom*] (Jerusalem, 2007) (in Hebrew).
- Bar-Tal, Daniel and Gavriel Salomon, "Israeli-Jewish Narratives of the Israeli-Palestinian Conflict, Evolution, Contents and Consequences," in Robert I. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History's Double Helix* (Bloomington: Indiana University Press, 2006), pp. 19-20.
- Ben-Amos, Avner (ed.), *History, Identity and Memory: Images of the Past in Israeli Education* (Tel-Aviv, 2002) (in Hebrew).
- Ben-Meir, Dove, "Distorting History Is Not Narrative," *Yediot Aharonot*, 7 November 2010 (in Hebrew).
- Ben-Ze'ev, Efrat, *Remembering Palestine in 1948, Witnesses to War, Victory and Defeat* (Cambridge, 2011).
- Bowden, Tom, "The Politics of the Arab Rebellion in Palestine, 1936-39," *Middle Eastern Studies* XI:2 (May 1975), pp. 148-74.

- Budeiri, Musa, *The Palestinian Communist Party 1919-1948: Arab and Jew in Struggle for Internationalism* (London, 1979).
- Cohen, Hillel, *Army of Shadows: Palestinian Collaboration with Zionism, 1917-1948* (Jerusalem, 2004) (in Hebrew).
- Cohen, Hillel, *The Present Absentee: Palestinian Refugees in Israel since 1948* (Jerusalem, 2000) (in Hebrew).
- Confino, Alon, "Collective Memory and Cultural History: Problems of Method," *The American Historical Review*, Vol. 102, No. 5 (December 1997), pp. 1386-1403.
- Darwish, Mahmud (ed.), *al-Karmil 55-56, Ramalla* (Spring/Summer 1948), in Arabic.
- Dessouki, Ali E. Hillal, "Arab Intellectuals and al-Nakba: The Search for Fundamentalism," *Middle Eastern Studies* IX (1973), pp. 187-195.
- Doumani, Besharam, "Rediscovering Ottoman Palestine: Rewriting Palestinians into History," in Ilan Pappé (ed.), *The Israeli/Palestine Question* (London and New York, 1999), pp. 11-14.
- Fukuyama, Francis, *The End of History and the Last Man* (New York: Free Press, 1992).
- Gelber, Yoav, *History, Memory and Propaganda* (Tel Aviv: Am Oved, 2007) (in Hebrew).
- Gelber, Yoav, *Independence Versus Nakbah: The Arab-Israeli War of 1948* (Or Yehuda, 2004) (in Hebrew).
- Gelber, Yoav, *Teaching History in Israel and in the World* (Jerusalem, 2009) (in Hebrew).
- Golani, Motti, *The End of the British Mandate for Palestine, 1948: The Diary of Sir Henry Gurney, St. Antony's College Series* (Oxford: Palgrave MacMillan, 2009).
- Golani, Motti, *The Last Commissioner: General Sir Alan Gordon Cunningham, 1945-1948* (Tel Aviv: University of Tel Aviv and Am Oved, 2011) (in Hebrew).
- Golani, Motti, *Wars Don't Just Happen, On Memory, Force and Choice* (Ben-Shemen, 2002) (in Hebrew).
- Gorny, Yosef, *The Arab Question and the Jewish Problem* (Tel Aviv: Am Oved, 1985) (in Hebrew).
- Gros, Dgani and Tamar (eds.), *Language, Identity, Territory* (Tel Aviv, 2008), pp. 167-185.
- Hurani, Faysal, *Roots of Palestinian Rejection 1948-1918 [Judhur al-Rafd al-Filastini 1918-1948]* (Cyprus, 1990) (in Arabic).
- Inbar, S., *50 Years of Wars and Hopes 1920-1970 [Yovel shel Milchamot Vetikvot]* (Petch tikva, 2005) (in Hebrew).
- Jarar Husni, Adham, *The Shahid Abd-Ullah Azzam, a Man of Da'awa and a School of Jihad [al-Shahid Abd-Ullah Azzam, Rajul Daa'wa wa Madrast Jihad]* (Amman, 1990) (in Arabic).

BIBLIOGRAPHY

- Jawhariya, Wasif, *The Ottoman Jerusalem in the Memories of al-Jawhariya: The First Book of the Memories of Musician Wasif Jawhariya 1904-1917* [*al-Quds al-Othmaniya fil Dhikrayat al-Jawhariya, al-Kitab al-Awal min Mudhakerat al-Mussiqi Wassef Jawhariya 1917-1904*], edited by Salim Tamari and Asim Nasir (al-Quds, 2003) (in Arabic).
- Joudeh, Ahmad, *Revolt in Palestine in the Eighteenth Century: The Era of Shaykh Zahir al-'Umar* (Princeton, 1987).
- Kabha, Mustafa, *The Palestinians: A People Dispersed* (Raa'nana, 2010) (in Hebrew).
- Kadish, Alon, Avraham Selah and Arnon Golan, *The Conquest of Lod July 1948* (Tel Aviv, 2000) (in Hebrew).
- Kadish, Alon, *The War of Independence 1948-1949: A Re-examination* (Tel Aviv, 2004) (in Hebrew).
- Kanafani, Ghasan, *Revolution of 1936 in Palestine: Backgrounds, Details and Analysis* [*Thawrat 1936 fi Filastin: Khalfiyat, Tafasil wa Tahlil*] (Beirut, 1974) (in Arabic).
- Kaplan, Neil, *The Israel-Palestine Conflict, Contested History* (Oxford, 2010).
- Khalaf, Issa, *Politics in Palestine: Arab Factionalism and Social Disintegration, 1939-1948* (Albany, 1991).
- Khalidi, Rashid, *British Policy towards Syria and Palestine 1906-1914* (Oxford, 1980).
- Khalidi, Rashid, *Palestine Reborn* (London and New York, 1992).
- Khalidi, Rashid, *Palestinian Identity: The Construction of Modern National Consciousness* (New York, 1997).
- Khalidi, Rashid, *The Iron Cage: The Story of the Palestinian Struggle for Statehood* (Boston, 2007).
- Khalidi, Walid, *About the History of Zionism and Establishment of Israel* [*An Tarikh al-Sahyuniya wa Qiyam Dawlat Israel*] (Beirut, 2002) (in Arabic).
- Khalidi, Walid (ed.), *All that Remains: The Palestinian Villages Occupied and Depopulated by Israel in 1948* (Washington, D.C., 1992).
- Khalidi, Walid, "Anti-Zionism, Arabism and Palestinian Identity: Isa al-Isa and Filastin," in Samir Seikaly (ed.), *Political Identity in the Arab East in the 20th Century* (Beirut, forthcoming).
- Khalidi, Walid, *Before the Diaspora: The Photographed History of the Palestinian Youth 1948-1876* [*Qabl al-Shatat: al-Tarikh al-Musawar Lil-Sh`ab al-Falastini 1876-1948*] (Beirut, 2000) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, *Before Their Diaspora: A Photographic History of Palestinians, 1876-1948* (Beirut, 1987).
- Khalidi, Walid, *Dayr Yasin: Friday, 9 April 1948* [*Dayr Yasin: al-Jum`a, 9/4/1948*] (Beirut, 1999) (in Arabic).
- Khalidi, Walid (ed.), *Disaster 1948: Reasons and Ways of Solutions* [*Nakbat 1948: Asbabuha wa Subul elajuha*] (Beirut, 2009) (in Arabic).

- Khalidi, Walid, *Fifty Years since the Partition of Palestine (1947-1997)* [*Khamsuna 'aman `ala taqsim Filastin (1947-1997)*] (Beirut, 1998) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, *From Haven to Conquest: Reading in Zionism and Palestinian Problem until 1948* (Washington, DC, 1987).
- Khalidi, Walid, *In Order Not to Forget: Palestinian Villages that Israel Destroyed During 1948* [*Kay La Nansa: Qura Filastin Allti Damratha Israel sanat 1948*] (Beirut, 1998) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, *Palestine and Our Struggle against Zionism and Israel* [*Filastin wa Siraona ma al-Sahyuniya wa Israel*] (Beirut, 2010) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, *Plan Dalet: The Zionist Master Plan for the Conquest of Palestine*, in *Journal of Palestine Studies* 18:1 (Autumn 1988), pp. 3-70.
- Khalidi, Walid, *Selected Documents on the 1948 Palestine War*, in *Journal of Palestine Studies* 27:3 (Spring 1998), pp. 60-105.
- Khalidi, Walid, "The Fall of Haifa," *Middle East Forum* 34:6 (July 1959), pp. 21-24, 35.
- Khalidi, Walid, "The Life of Izz al-Din al-Qassam," *Islamic Quarterly* 22:2 (1979), pp. 61-81.
- Khalidi, Walid, "The Wordless Wish: From Citizens to Refugees," in Ibrahim Abu Lughod (ed.), *The Transformation of Palestine* (Evanston, 1971).
- Khalidi, Walid, "Toward a Clean Palestinian Strategy," *Journal of Palestine Studies* 31:4 (Summer 2002), pp. 5-12.
- Khalidi, Walid, *The Zionism during One Hundred Years [al-Sahyuniya fi miat `am]* (Beirut, 2002) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, *War of Palestine 1947-1948: Israeli Formal Narrative [Harb Filastin 1947-1948: al-Riwaya al-Israeliyya al-Rasmiyya]* (Beirut, 1986) (in Arabic).
- Khalidi, Walid, "Why Did the Palestinians Leave?," *Middle East Forum* 35:10 (December 1959), pp. 22-32.
- Manna, Adel, *Notables of Palestine at the End of Ottoman Period (1800-1918)* [*A`alam Filastin fi awakhir al-Ahad al-Othmani (1918-1800)*], 2nd ed. (Beirut, 1995) (in Arabic).
- Manna, Adel, *The Optimists: The Survival of the Palestinians within Israel, 1948-1956* (Jerusalem: Van Leer Institute, forthcoming) (in Hebrew).
- Masalha, Nur, "A Critique of Benny Morris," *Journal of Palestine Studies* 21:1 (Autumn 1991), 90-7
- Masalha, Nur, *Expulsion of the Palestinians: The Concept of "Transfer" in Zionist Political Thought, 1882-1948* (Washington, D.C., 1992).
- Masalha, Nur Al-din, *More Land and Less Arabs: Policy of "the Transfer in Practice 1949-1996"* [*Ard Akthar wa Arab Aqal: Siyasat "al-transfir fi al-Tatbiq 1949-1996"*] (Beirut, 2002) (in Arabic).
- Masalha, Nur, "Narratives of 1948," *Special issue of Palestine-Israel Journal of Politics, Economics and Culture* 9:4 (2002).

BIBLIOGRAPHY

- Masalha, Nur, *The Bible and Zionism: Invented Traditions, Archaeology and Post-Colonialism in Palestine-Israel* (London and New York, 2007).
- Morris, Benny, "A Palestinian Look at the New Historians and Post-Zionism in Israel," in Benny Morris (ed.), *Making Israel* (Ann Arbor, 2007), pp. 299-318.
- Morris, Benny, *The Birth of the Palestinian Refugee Problem, 1947-1949* (Cambridge, 1987).
- Morris, Benny, *1948: The First Arab-Israeli War* (New Haven and London, 2008).
- Musa, Nadim, *Memories of a Veteran Communist [Dhikrayat Shuyu`i Mukhadram]* (Acre, 2008) (in Arabic).
- Muslih, Muhammad, *The Origins of Palestinian Nationalism* (New York, 1988).
- Nashashibi, Nasser Eddin, *Jerusalem's Other Voice: Ragheb Nashashibi and Moderation in Palestinian Politics, 1920-1948* (Exeter, 1990).
- Naveh, Eyal and Ester Yogev, *Histories: Towards a Dialog with the Past* (Tel Aviv, 2002) (in Hebrew).
- Nuwayhid, Ajaj, *Men from Palestine since the Beginning of the Century until the Year of 1948 [Rijal min Filastin ma bayn bidayat al-Qarn wahata al-`am 1948]* (Amman, 1981) (in Arabic).
- Pappe, Ilan, *A History of Modern Palestine: One Land, Two Peoples* (Cambridge, 2004).
- Pappe, Ilan, *The Ethnic Cleansing of Palestine* (Oxford, 2006).
- Partner, Nancy, "The Linguistic Turn along Post-Postmodern Borders: Israeli/Palestinian Narrative Conflict," *Collective Memory* 39:4 (Autumn 2008), pp. 823-845.
- Peled-Elhanan, Norit, "The Character of Palestinians in History and Geography Textbooks: A Few Examples," in *Israel Catz, Zee`v* (in Hebrew).
- Podeh, Eli, *The Arab-Israeli Conflict in Israeli History Textbooks, 1948-2000* (New York, 2002).
- Porath, Yehoshua and Shavit Yaa`kov (eds.), *The Mandate and the National Home: The History of the Land of Israel*, Vol. 9 [*Hahistoria Shel Eretz-Israel*] (Jerusalem, 1982) (in Hebrew).
- Qasmiya, Khayriya (ed.), *Palestine in the Memoirs of al-Qawuqi 1936-1948 [Filastin fi Mudhakhirat al-Qawuqi 1936-1948]* (Beirut, 1975) (in Arabic).
- Rotberg, Robert I., "Building Legitimacy through Narrative," in Robert I. Rotberg (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History's Double Helix* (Bloomington: Indiana University Press, 2006), pp. 1-18.
- Rotberg, Robert I. (ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History's Double Helix* (Bloomington: Indiana University Press, 2006).
- Said, Ahmad, *Roots from the Constant Green Tree [Judhur min al-Shajara da`emat al-Khudra]* (Haifa, 1996) (in Arabic).
- Saliba, Surur, *Eilabun: History and Memories [Eilabon: Tarikh wa Dhikrayat]* (Nazareth, 1997) (in Arabic).

- Sayigh, Yezid, *Armed Struggle and the Search for State: The Palestinian National Movement, 1949-1993* (Oxford and Washington DC, 1997).
- Scham, Paul, Walid Salem and Benjamin Pogrund (eds.), *Shared Histories: A Palestinian-Israeli Dialogue* (Walnut Creek, California: Left Coast Press, 2005).
- Schleifer, Abdullah, "Izz al-Din al-Qassam: Preacher and Mujahid," in E. Burke (ed.), *Struggle and Survival in the Modern Middle East* (Berkeley, 1993).
- Seikaly, May, *Haifa: Transformation of an Arab Society, 1919-1939* (London, 1995).
- Shapira, Anita, *Yigal Allon, Native Son: A Biography* (Tel Aviv, 2004) (in Hebrew).
- Shenhav, Yehouda, *The Time of the Green Line: Towards a Jewish Political Thought* (Tel Aviv: Am-Oved Publishers, 2010) (in Hebrew).
- Shlaim, Avi, *The Iron Wall: Israel and the Arab World* (Tel Aviv, 2004).
- Silsby, Susan, *Betrayal of Palestine: The Story of George Antonius* (Boulder, 2001).
- Tamari, Salim, "In League with Zion: Israeli's Search for a Native Pillar," *Journal of Palestine Studies* 12:4 (Summer 1983), pp. 41-56.
- Tamari, Salim, The History Branch in IDF Headquarters, *The History of the War of Independence [Toldot Milhemet Hakomemiut]* (Tel Aviv, 1959) (in Hebrew).
- Tibawi, Ali L., *Arab Education in Mandatory Palestine: A Study of Three Decades of British Administration* (London, 1956).
- Vinitzky-Seroussi, Vered, *Yitzhak Rabin Assassination and the Dilemmas of Commemoration* (New York, 2010).
- White, Hayden, *The Content of the Form: Narrative Discourse and Historical Representation* (Baltimore and London: John Hopkins University Press, 1989).
- Yasin, Abed al-Qader, *The Struggle of the Palestinian People Before the Year of 1948 [Kifah al-Shaab al-filastini qabl al-'am 1948]* (Beirut, 1974) (in Arabic).
- Yazbak, Mahmoud, *Haifa in the Late Ottoman Period, 1864-1914: A Muslim town in Transition* (Leiden, 1988).
- Yerushalmi, Yosef Haim, *Zakhor: Jewish History and Memory* (Seattle: University of Washington Press, 1982).
- Yuval, Amos, *The Arabs, the Islam and the Palestinians in School Books in Israel in the Year 1999-2000* (Jerusalem, 2009) (in Hebrew).
- Zu'ayter, Akram, *From the Memoirs of Akram Zu'ayter [Min Mudhakerat Akram Zu'ayter]* (Beirut, 1994) (in Arabic).
- Zurayk, Constantine, *The Meaning of Disaster* (Beirut, 1956).
- Zurayk, Constantine, *The Meaning of the Nakba* (Beirut: Dar El Ilm Lilmalayin, 1948) (in Arabic).

BIBLIOGRAPHY

Zurayk, Constantine, "Today and Yesterday – Two Prominent Aspects of the New Meaning of the Disaster," *Middle East Forum* XLIII:2-3 (1967), pp. 13-20.

WEBSITES

The State of Israel Ministry of Foreign Affairs' website:

<http://www.mfa.gov.il/MFA/Facts+About+Israel/History/HISTORY-+Foreign+Domination.htm>

<http://www.mfa.gov.il/MFA/Facts+About+Israel/History/HISTORY-+The+State+of+Israel.htm>

The IDF Spokesperson's website:

http://dover.idf.il/IDF/About/history/40s/War-Of-Independence/History_War_Of_Independence_01_he.htm

The Kneset's website:

http://www.knesset.gov.il/lexicon/heb/mil_atz.htm

The Giv'ati Brigade's website:

http://www.givati.org.il/show_item.asp?temId=115&levelId=61608&itemType=0

The Golani Brigade's website:

http://www.golani.co.il/show_item.asp?levelId=60653&itemId=49354&itemType=3¶m=t=5

The website of Zochrot Organization:

<http://www.zochrot.org/>

FICTIONAL FILMS

"Kedma" (2002) by Amos Gitai.

<http://www.borekitos.co.il/movie.asp?id=34> (1988) by Amos Guttman according to a novel by Yoram Kaniuk.

Forgiveness [*Mehilot*] by Udi Aloni.

TELEVISION

Israel Broadcasting Authority – According to time tables and movies and programs broadcasted on national Independence Days/Memorial Days in the years 2003-2010.

MUSEUMS AND COMMEMORATION SITES

The Israeli Museum at the Yitzhak Rabin Center: <http://www.rabincenter.org.il>

Yad Mordechai Museum: <http://www.y-m-museum.co.il> or <http://www.yadmor.org.il/>

- Commemoration Site to the War of Independence in Degania A:
<http://www.degania.org.il>
- Museum of the Etzel in 1948: <http://www.gal-ed.co.il/etzel/>
- Museum of the Palmach: <http://www.palmach.org.il>
- Kastel – <http://www.shimur.org/article.php?id=563>
- Gush Etzion – <http://www.shimur.org/article.php?id=526>
- The Yad Lashiryon Memorial at Latrun: <http://www.yadlashiryon.com>
- Lehi Museum: <http://www.lehi.org.il/?id=8>
- Hagana Museum: <http://www.hagana.co.il>
- Zochrot Association. *How to say Nakba in Hebrew?* – A study keat [*Ech Omrim Nakba Bei'vrit?*] (Hebrew), 2008 (also in an online version: <http://www.zochrot.org/index.php?id=718>)

YOUTH MOVEMENTS

- Bnei Akiva – Various materials in the movement guidance center in Jerusalem.

INDEX

- Abdullah (Emir/King of Transjordan), 39, 65, 67, 79, 86-7, 92-3, 95, 107, 113, 115, 122-3, 130-2, 140, 143, 148
al-Abbasiyya, 141
Abu Ghosh, 95
Acre, 27, 52, 66, 76, 79, 84, 97, 106, 127
Ad Halom Bridge, 91
A`jur, 116
A`kbara, 121
Aleppo, 29
Algeria, 149-50
Allenby Bridge, 93
Alterman, Nathan, 107
Amqa, 97
Arab al-Mawasi, 119
Arafat, Yasser, 8
`Arava, 131-2
al-`Arish, 122
Aswan Dam, 149
Atarot, 68, 93, 134
Atlee, Clement, 46, 87
Atlit (detention camp), 47
Avidan, Shimon, 71
Ayelet Hashachar, 109
- Bab al-Wad, 68
Bak`a, 68
Balad al-Shaykh, 66-7
Balfour, James, 31-2, 34-5, 37, 40, 45, 82
Barker, Evelyn, 50
al-Bassa, 97
Beer Sheva (Beir al-Sabi`), 128
Be`er Tuvia, 80
Begin, Menachem, 104-5
- Beisan (Beit Shean), 79
Beit Daras, 91, 114
Beit Ha`arava, 68, 92, 134
Beit Jala, 60, 93, 123
Beit Jan, 120
Beit Jibrin, 91, 105, 113, 116
Beit Mahsir (the Masrek nature reserve), 96
Beit Mazmil (Kiryat Hayovel), 108
Beit Shemesh, 123
Beit Susin, 96
Ben-Gurion, David, 49, 61-2, 70, 82-3, 96, 98, 105, 114-15, 117, 122, 125, 128, 130, 133, 151
Ben-Shemen, 106
Bernadotte, Folke, 104-5, 114-15, 121, 133
Bevin, Ernest, 46, 48, 51-2, 87
Biltmore (decision), 51
Bir `Asluj (Mashabei Sadeh), 88, 91, 116
Bir`im, 118, 121, 127, 145
al-Birwa (Akhihad Junction), 97, 111
Britain, 11, 27-9, 32-3, 35, 40-1, 44-7, 49, 51-3, 61-2, 67, 69, 79-81, 84-6, 131, 149-50
Bunche, Ralph, 133
Burma Road, 96, 108
- Cairo, 112, 140, 143
Carmel, Moshe, 75, 77, 111-12, 120-2
Carmel Mountain, 111
Churchill, Winston, 34-5, 46
Coastal plain, 70, 101
Cunningham, Allan, 5, 83
Cyprus (detention camp), 47, 50

INDEX

- Daliyat al-Karmel, 111
 Damascus, 29, 94, 112
 Damascus Gate, 94
 Dan (Kibbutz), 64, 96, 106-7, 131
 Daniel, 2, 10, 106-7
 Daughters of Jacob Bridge, 99
 al-Dawayima, 117
 Dayan, Moshe, 98, 106
 Degania Alef, 97
 Degania Bet, 97
 Deir al-Qasi, 121
 Deir Ayub, 95
 Deir Hanna, 111
 Deir Tarif-Kuleh, 106
 Deir Yassin, 72-3, 76, 92, 102, 117, 151
 Daliyat al-Karmel, 111
- Egypt, 11, 17, 27-30, 32, 34, 79, 85-8, 92, 94, 123, 125, 128, 140-1, 147, 149-51
 Eilabun, 110, 118-21, 126, 129
 'Ein Gev, 99
 'Ein Ghazal, 111
 'Ein Karem, 108
 'Ein Tzurim, 92
 'Ein Zaytun, 79
 Eretz Israel, 13, 43-8, 59, 61, 64, 69-71, 75, 82, 85-7, 90, 93, 105-6, 127
- al-Fahoum, Yousef, 110
 Faluja pocket, 116, 122, 128
 Faradis, 111
 Farradiyya, 119, 121, 145
 France, 10, 27-8, 32, 47, 62, 81, 149-50
 French Hill, 93
- Galon, 89
 Gat, 89
- Gaza, 8, 11-12, 88, 96, 115-17, 122, 128, 130, 134, 140-1, 143-4, 146, 149, 151, 154
 Gaza Strip, 11-12, 122, 128, 130, 134, 140-1, 143-4, 146, 151, 154
 German Colony (neighbourhood), 30
 Germany, 10, 37, 40, 44-5, 47, 53
 Gesher (Kibbutz), 100-1
 Geulim, 101
 Gezer, 95
 al-Ghabisiyya, 145
 Glubb, John (Pasha), 27, 67, 93, 95
 Gromyko, Andrei, 52
 Gush Dan, 96, 106-7, 131
 Gush Etzion, 68, 116
- Hadera, 131-2
 Haifa, 30, 37, 47, 52, 66-8, 73-6, 80, 87, 97-9, 102, 111-12, 130
 Haim, Orbach, 119
 Hakim (Archbishop), 130
 Hartuv, 68, 92, 108, 123
 Hashem, Hussein (Sharif of Mecca), 32, 34
 Hashemites, 34
 al-Hawari, Nimr, 130
 Hayat, Victor, 75
 Hebron, 29, 37, 88, 92, 117, 122
 Heikal, Yousef, 77
 Henry McMahan, 32, 34
 Herzl, Theodor, 30-1, 83, 108
 Hill, 69, 91, 116
 Hula Valley, 50, 66
 Hulayqat, 91, 113-14
 al-Husayni, Abd al-Qader, 35-6, 38, 59, 65, 71-2, 75, 78, 93, 115, 131, 143
 al-Husayni, Amin Haj, 35, 36, 59, 75, 115, 143

- Ibn Sa`ud, 34
 Ibn Talal, Hussein, 148
 Ijzim, 111
 'Ilut, 110
 Iqrit, 121, 127, 145
 Iraq, 11, 17, 34, 40, 79, 85-8, 104-5, 112-13, 116, 122-3, 133, 141, 149
 Iraq al-Suwaydan, 88, 105, 113, 116, 122
 Iraq al-Suwaydan police station, 88, 105, 113, 116, 122
 Isdud (Ashdod), 89-90, 97, 105, 116
 Ishwa` (Eshtaol), 108
 Istanbul, 28-sep
 Italy, 34, 45

 Jaffa, 30, 35, 38, 66, 76-7, 80, 84, 94-5, 127
 Jaffa Gate, 94
 al-Jazzar, Ahmad Pasha, 27
 Jenin, 38, 73, 101, 111, 130
 Jerusalem, 29-30, 34-6, 38, 52-3, 59-61, 68-73, 80, 87-8, 92-7, 104-5, 107-8, 114-15, 123, 131-2, 134
 Jiftlik, 101
 Jimzu, 106-7
 Jish, 118-19, 121
 Jordan (state); Transjordan;
 Hashemite Kingdom, 11, 65, 79, 87, 92, 100, 104, 105, 114, 115, 123, 127, 131-4, 139, 140-1, 143, 145, 147, 148-9, 155
 Jordan (River), 11, 38, 65, 73, 79, 87, 92-3, 98-100, 104-5, 109, 114-15, 131-4, 139-41, 145, 147-9
 Jordan Valley, 73, 87, 98-100
 al-Judeida, 97
 Julis, 89

 al-Kabri, 97
 Kadita, 145

 Karak, 117
 Katamon (neighbourhood), 68
 Kawkab al-Hawa, 100
 Kfar Darom, 88, 114
 Kfar Etzion, 92
 Kfar Hamaccabi, 73
 Kfar Menachem, 89
 Kfar Or, 100
 Kfar Sirkin, 63
 Kfar Szold, 64-5
 Kfar Vitkin, 104
 Kfar Ya`avets, 101
 al-Khalidi, Yusuf Diya, 8, 30-1
 Khirbet al-Hamameh, 108
 Khirbet Yarda, 99, 105, 108, 129, 133
 al-Khisas, 66-7
 King David Hotel, 50
 Kinneret (Lake), 97, 133
 Kiriyat Anavim, 68, 95
 Kovner, Aba, 91
 Krad al-Baqqarah, 145
 Krad al-Ghannamah, 145
 Kubeiba, 116
 Kufr `Inan, 119, 121, 145
 Kufr Kanna, 110
 Kufr Kara, 110
 Kufr Yasif, 97, 111, 129
 Kuweikat, 97

 Lakhish, 116
 Latrun, 49, 95-6, 105-8, 123
 Latrun police station, 95
 Lebanon, 8, 11, 17, 29, 34, 47, 65, 74, 76, 79, 97-8, 110-11, 119-21, 125-30, 141
 Libya, 87
 Lifta, 68
 Litani, 121
 Lod (Lydda), 96, 145

INDEX

- London, 33, 35, 40, 44, 51, 54, 86
Lubya, 99
- Maaleh Hahamisha, 68
Machanayim, 99
al-Maghar, 119-20
Majdal-A`sqalan (Ashkelon), 144
Majd al-Kurum, 119, 121, 129-30
Makr, 97
Malha, 108
al-Malkiyya, 98-9
Ma'lul, 110
Manara, 117
Mandelbaum Gate, 93
Marcus, David (Mickey Stone), 96
Mar Elias Monastery, 94
Massada, 97-8
Masuot Yitzhak, 92
Mea Shearim, 93
Me`eliya, 121
Meron, 119, 121
Mishmar Ha`emeq, 73, 78, 86
Mishmar Hayarden, 99, 105, 108, 129, 133
Miss Carrie, 108
Mjeidel, 88, 91, 105, 110, 113, 116
Motza, 68
Mount of Olives, 93
Mt. Canaan, 73
Mt. Hebron, 117, 122
Mt. Scopus, 73, 123, 132
Muadi, Shaykh Jabr, 97
- al-Nabi Samu`il, 93
Nahal Refaim, 131
Naharayim, 100-1
al-Nahr, 97
Nashashibis, 93
Nasir al-Din (village), 74
- Nasser, Gamal Abdul, 122, 149-51
Nazareth, 74-5, 106, 109-11, 118, 127, 130, 145
Nebi Yusha, 111
Negba, 89, 91, 113-14
Negev, 17, 69, 86, 88-91, 105, 113-14, 116-17, 127-8, 131-2, 144-5
Neve Ilan, 68
Neve Yaakov, 68, 93
New York, 52, 54
Nirim, 88
Nitzanim, 89, 91, 116
Notre Dame Convent, 94
Nuheila, 65
- Old City of Jerusalem, 94, 132
- Qadas (village), 98
Qalqilyah, 96
al-Qantara, 141
Qaqun, 101
al-Qassam, Izz al-Din, 37-8
al-Qastal, 71-2
al-Qawuqji, Fawzi, 65, 73, 99, 108-9, 111, 117
- Rabin, Yitzhak, 8
Radar Hill, 95
Rafiah, 49
al-Rama, 118, 120
Ramallah, 12, 106-8
Ramat David, 75
Ramat Rachel, 92, 94
Ramat Yohanan, 73, 78
Ramla, 89, 96, 105-7, 110, 113-14, 123
Ramot Naftali, 99
Reina (village), 110
Revadim, 92

- Romema (neighborhood in Jerusalem), 68
 Rosh Ha`ayin, 101, 107
 Rosh Hanikra/Ras al-Naqura, 129
 Rosh Pina, 99, 105, 109, 133
 Russia, 28
- Sa`ad, Farid, 75
 Sabalan, 121
 Sadeh, Yitzhak, 88, 122
 Safad, 29, 37, 73, 79, 84, 87, 99, 103, 111
 Safouriyya, 109-10
 Safsaf, 119
 Safwat, Ismail, 86
 Sakhnin, 111, 121-2
 Saliha, 119
 Samakh (Tzemach), 97
 Samaria, 101, 105, 111, 115, 130-1
 al-Samiriya, 97
 Samuel, Herbert, 34-5
 Sarafand, 89
 Sa`sa`, 119
 Saudi Arabia, 79, 87, 149
 Sedom, 92
 Sejera, 109, 111
 Sha`ab, 145
 Sha`ar Hagolan, 97-8
 Shafa` Amr, 73, 109-11
 al-Shajara, 99
 Shakib Wahab, 73
 Sharet, Moshe, 49
 Sharon, Ariel, 101, 146
 Shaw, John, 37, 50
 Shaykh Bader, 68
 Shaykh Jarrah, 73, 93, 132
 Shitrit, Bechor, 119
 Shua`fat, 93
 Sinai Peninsula, 11, 29, 122-3, 128, 150-1
- The Small Triangle, 111, 112
 Sneh, Moshe, 49
 South America, 54
 The Soviet Union, 11, 40, 53, 54, 62, 84, 103, 150
 Stockwell, Hugh, 75
 Straits of Tiran, 150
 Suba, 108
 Suez Canal, 29, 86, 122, 149-50
 al-Sulh, Riyad, 148
 Syria, 11, 17, 29, 34, 47, 65, 74, 79, 85, 87, 98, 110, 129-30, 133, 140-1
- Talbiyya (neighbourhood), 68
 al-Tantura, 97, 101-2, 111
 Tarshiha, 118, 120-2
 Tel al-Qadi, 65
 Tel Aviv port, 39
 Tiberias, 29, 50, 66, 73-4, 76, 84, 87, 98, 106, 109
 Toubi, Tawfiq, 129
 Touma, Emile, 130
 Transjordan, see: Jordan, 11, 17, 34, 38-9, 52, 79, 85-7, 93, 117, 122, 125, 127, 130, 132, 141
 The Triangle, 80, 101, 111, 127, 131, 132
 Truman, Harry, 51, 62, 84
 Tul-karm, 101
- 'Uja al-Hafir, 88, 91, 116, 128
 Umm al-Fahm, 111, 132
 Umm al-Zinat, 111
 Umm Rashrash (Eilat), 131-2
 The United States, 11
 Ussifiya, 111
- Wadi `Ara (The 'Triangle'), 110, 127, 130-2
 Wadi al-Milh, 111

INDEX

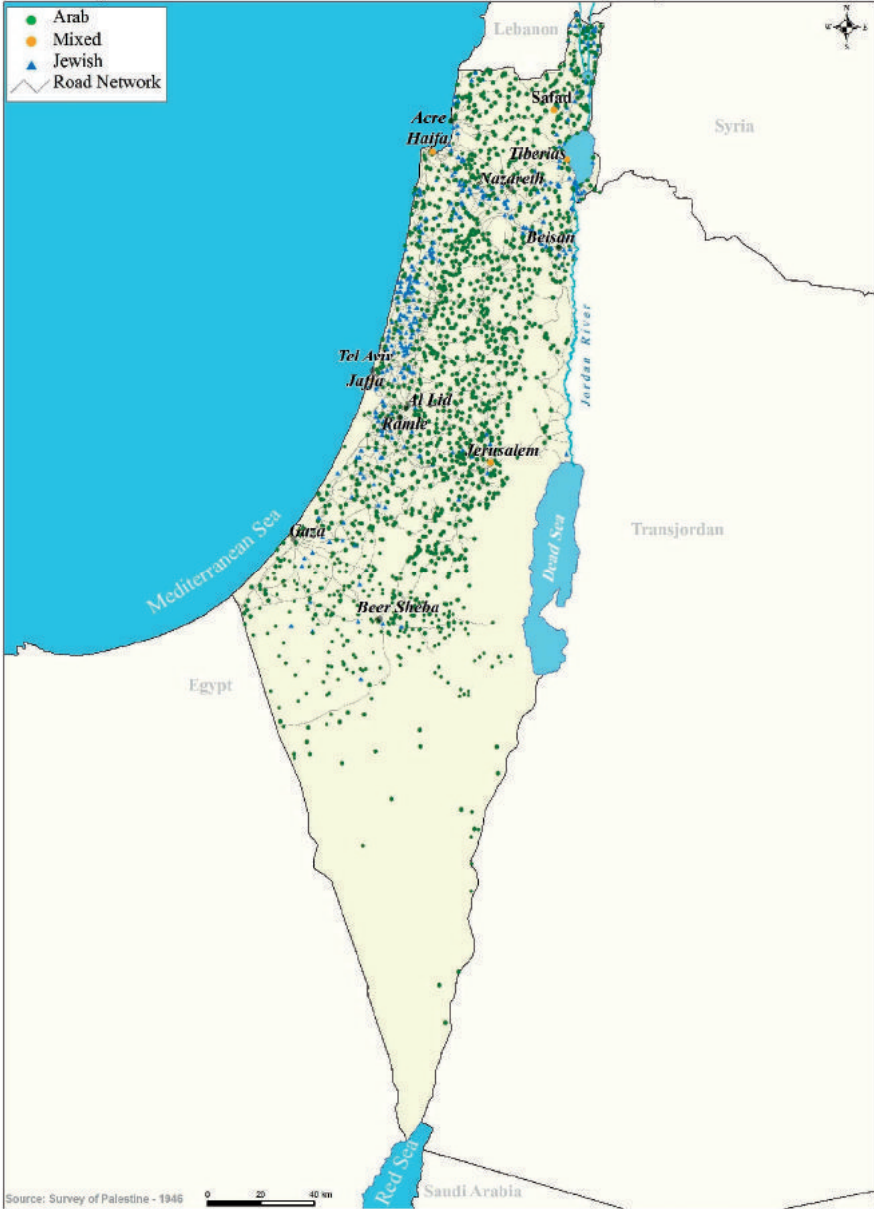
- Warren, Austin, 69
Wauchope, Arthur, 37
Weizmann, Chaim, 35-7, 48
West Bank, 11-12, 114-15, 126, 130,
134, 139-41, 143, 146, 148, 154
Western Wall, 37
Wilson, Woodrow, 36
Wingate, Charles Orde, 39
- Yaalon, Moshe, 18
Ya'bed, 38
Yad Mordechai, 88, 116
- Yagur, 49, 111
Yanuh, 120
Yarkon River, 107
Yemen, 87, 140
Yibnah, 90
Yigal, Alon, 106, 122
- al-Za'im, Husni, 133, 148
Zakariyya, 116
al-Zib, 97
Zion Gate, 94, 108
Zurayk, Constantine, 125

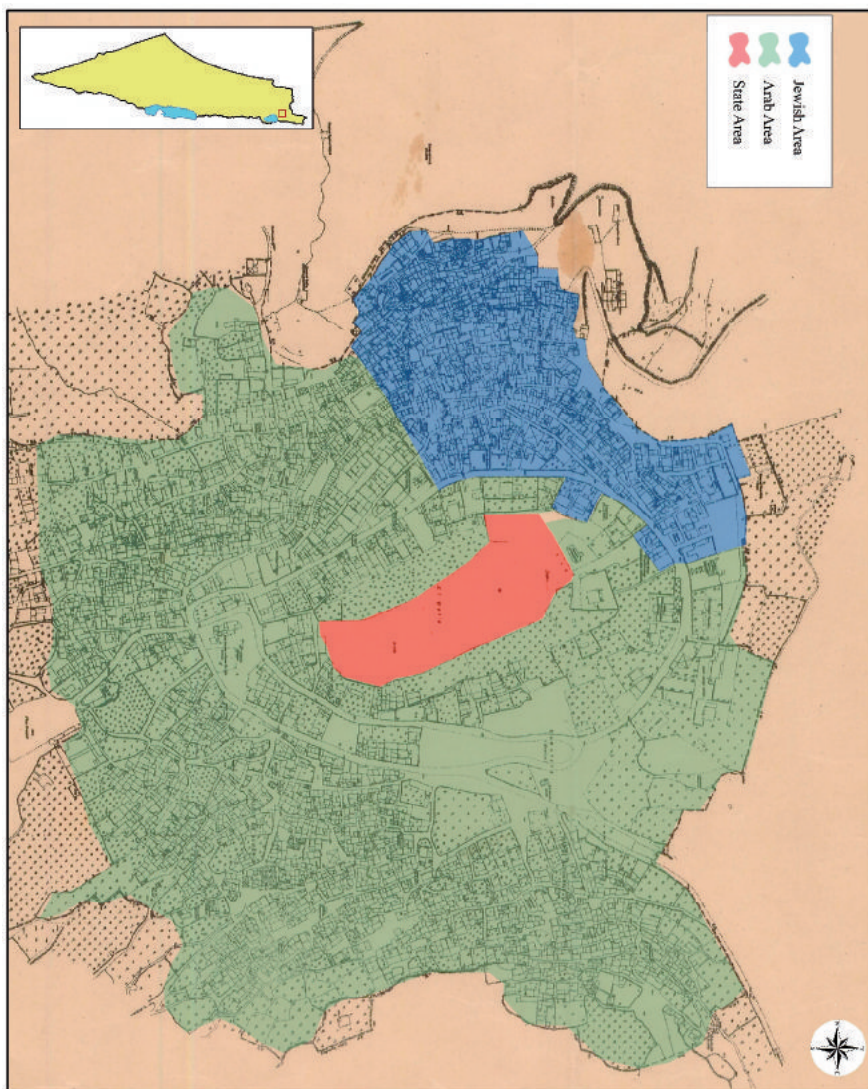
LIST OF MAPS

1. Jewish, Arab and mixed settlements in Palestine, 1945–1946
2. Safad, 1947
3. Tel Aviv, 1947
4. Demographic comparison of Jerusalem in 1947
5. Jaffa before 1947
6. Jewish attacks on Arab neighborhoods in Haifa, 1948
7. Arab and Jewish landholdings, 1947
8. Battle on the road to Jerusalem
9. Al Qastal Battle, 1–9 April 1948
10. Gush Etzion Battle
11. Egyptian invasion of Palestine, May-June 1948
12. UNSCOP's Majority Proposal, 1947
13. UNSCOP's Minority Proposal, 1947
14. The UN Partition Plan of 1947 and the Armistice Line 1949
15. The Second Bernadotte Plan, 1948
16. Refugee Camps in the Middle East, 1949–1952
17. Destroyed Arab and Jewish villages, 1948
18. Massacres in the war of 1948
19. Present Absentees in the District of Acre after 1948
20. Present Absentees in the District of Beisan after 1948
21. Present Absentees in the District of Haifa after 1948
22. Present Absentees in the District of Nazareth after 1948
23. Present Absentees in the District of Safad after 1948
24. Present Absentees in the District of Tiberias after 1948

The project of this publication was originally conceived as an atlas of the War of 1948 that would be comprised of maps created by two eminent Israeli and Palestinian cartographers, with captions by scholars from both sides. With the worsening of the political conflict and the events in Gaza during December 2008 and January 2009, the IHJR was confronted with the challenge of how to complete the work when it became impossible for two Palestinian partner organizations to continue working with Israeli partners. A compromise solution was found by asking two of the lead historians to present a joint study of the Israeli-Palestinian perspectives of the War of 1948 and to incorporate 24 of the original maps produced for the project. The IHJR is grateful to the Israeli and Palestinian cartographers who originally contributed to the map production and to Issa Zboun for his technical support.

Jewish, Arab and Mixed Settlements in Palestine, 1945 - 1946

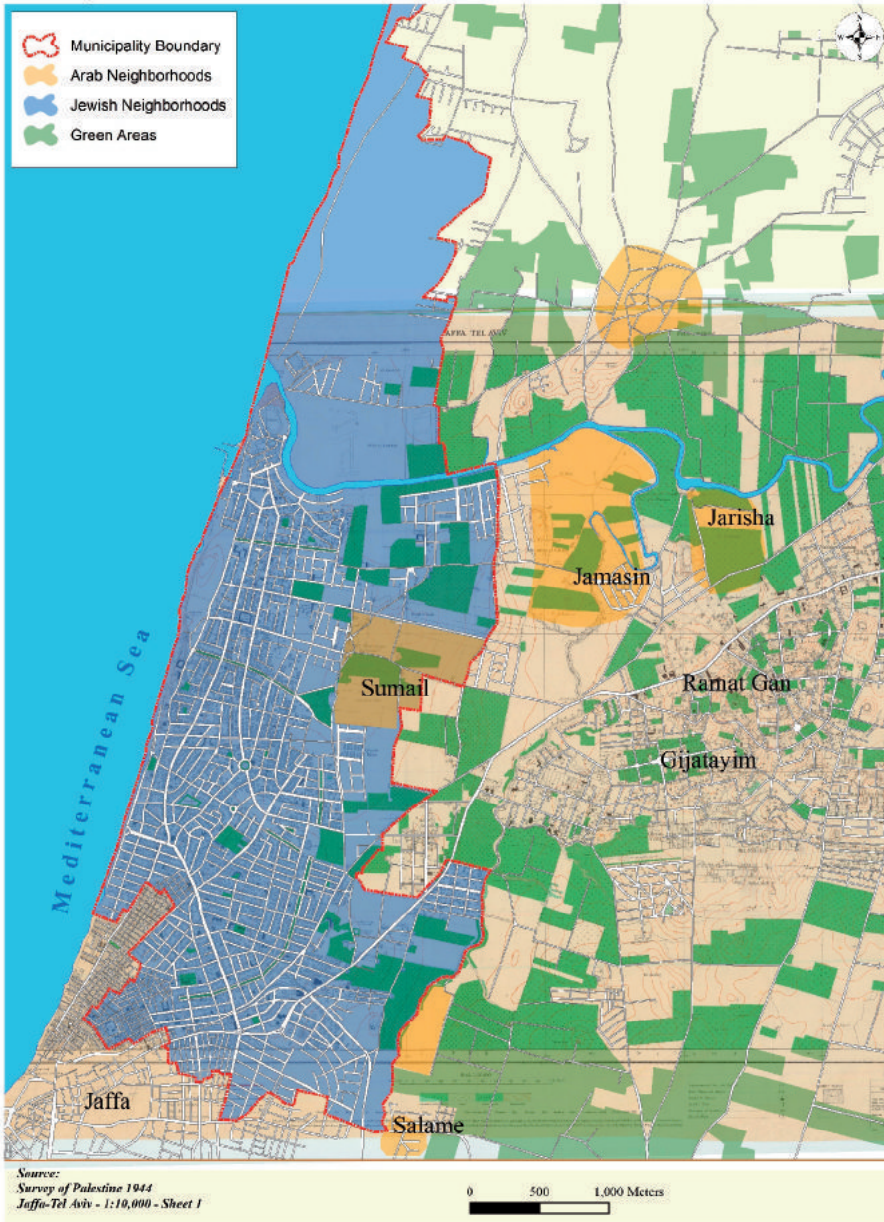




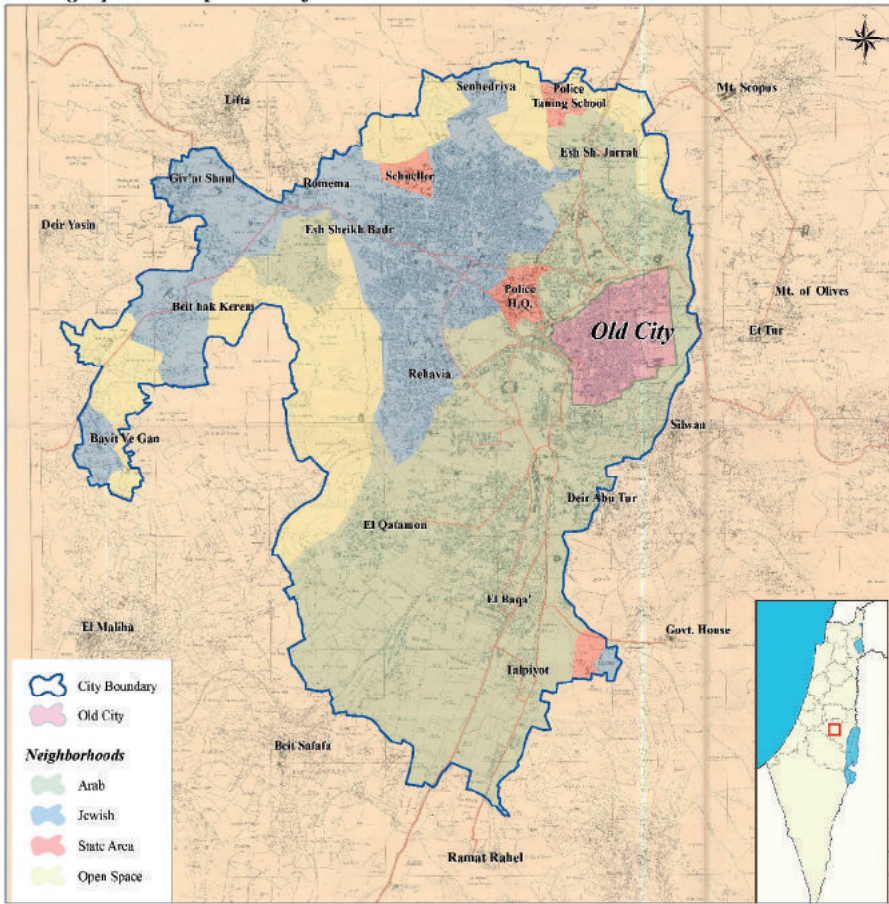
Safad, 1947

MAPS

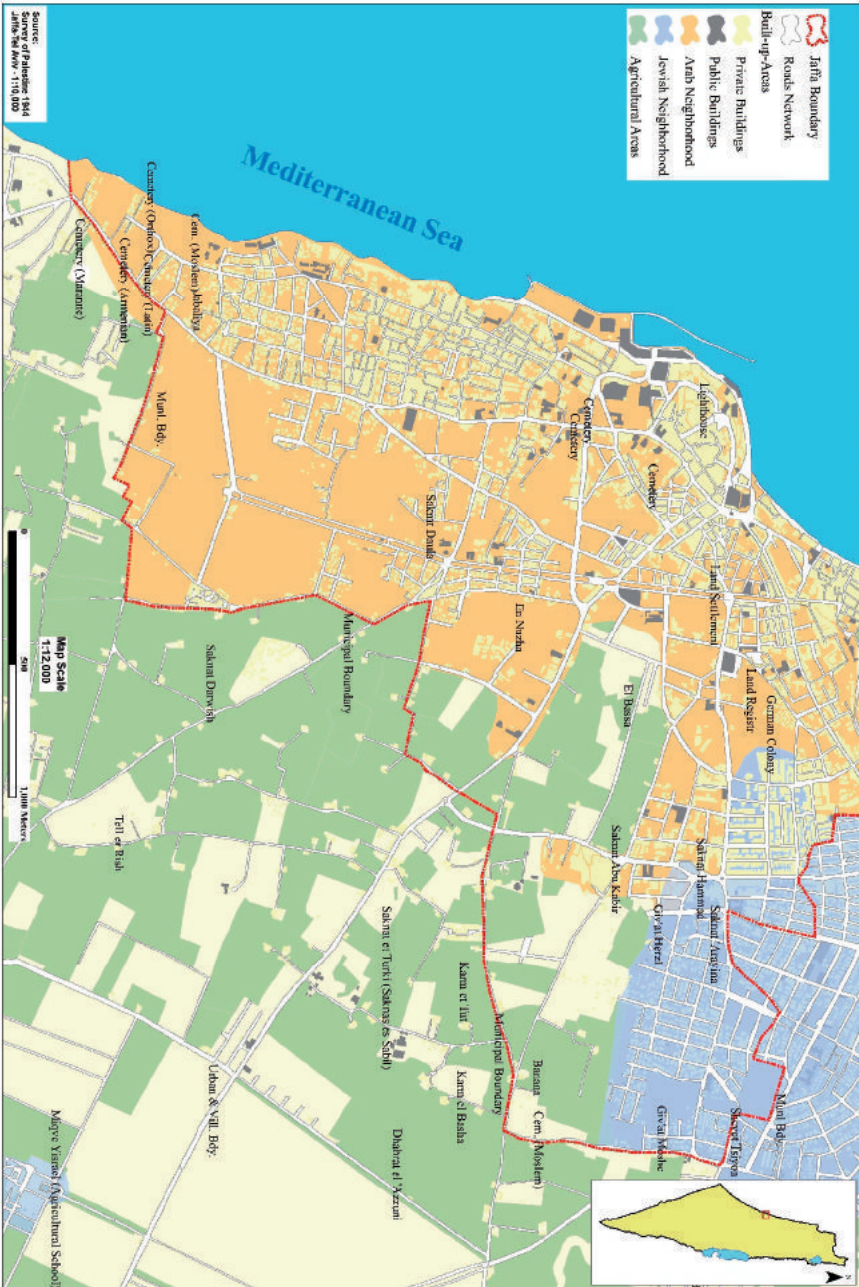
Tel Aviv, 1947



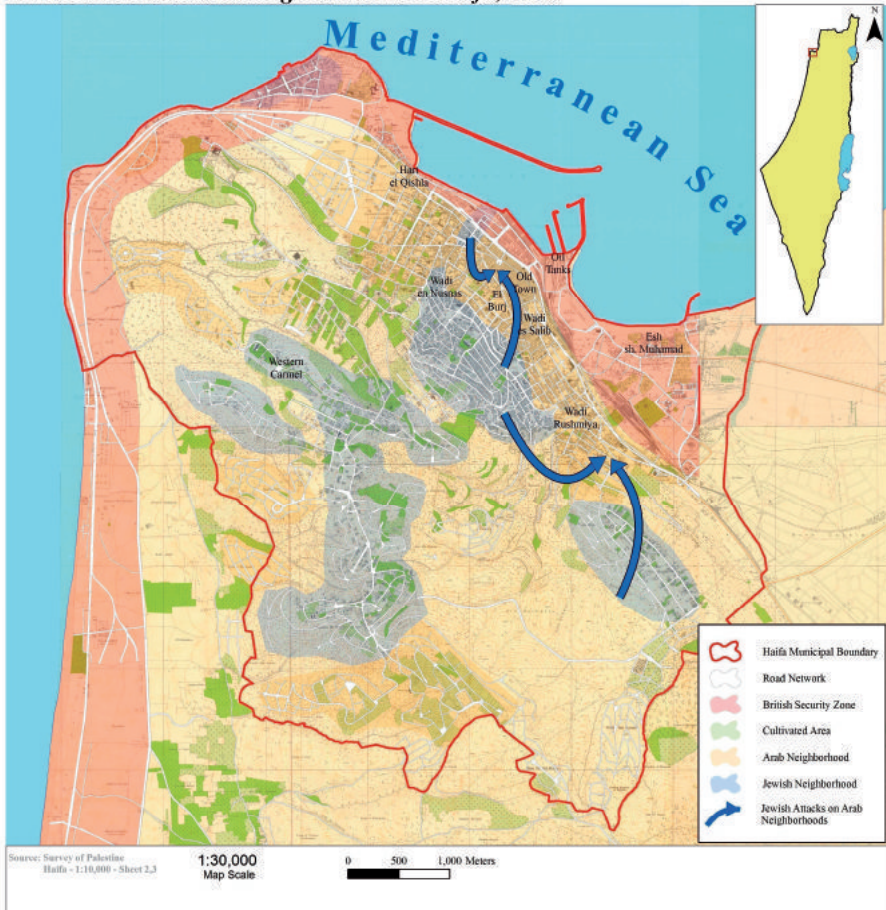
Demographic Comparison of Jerusalem in 1947



Jaffa before 1947

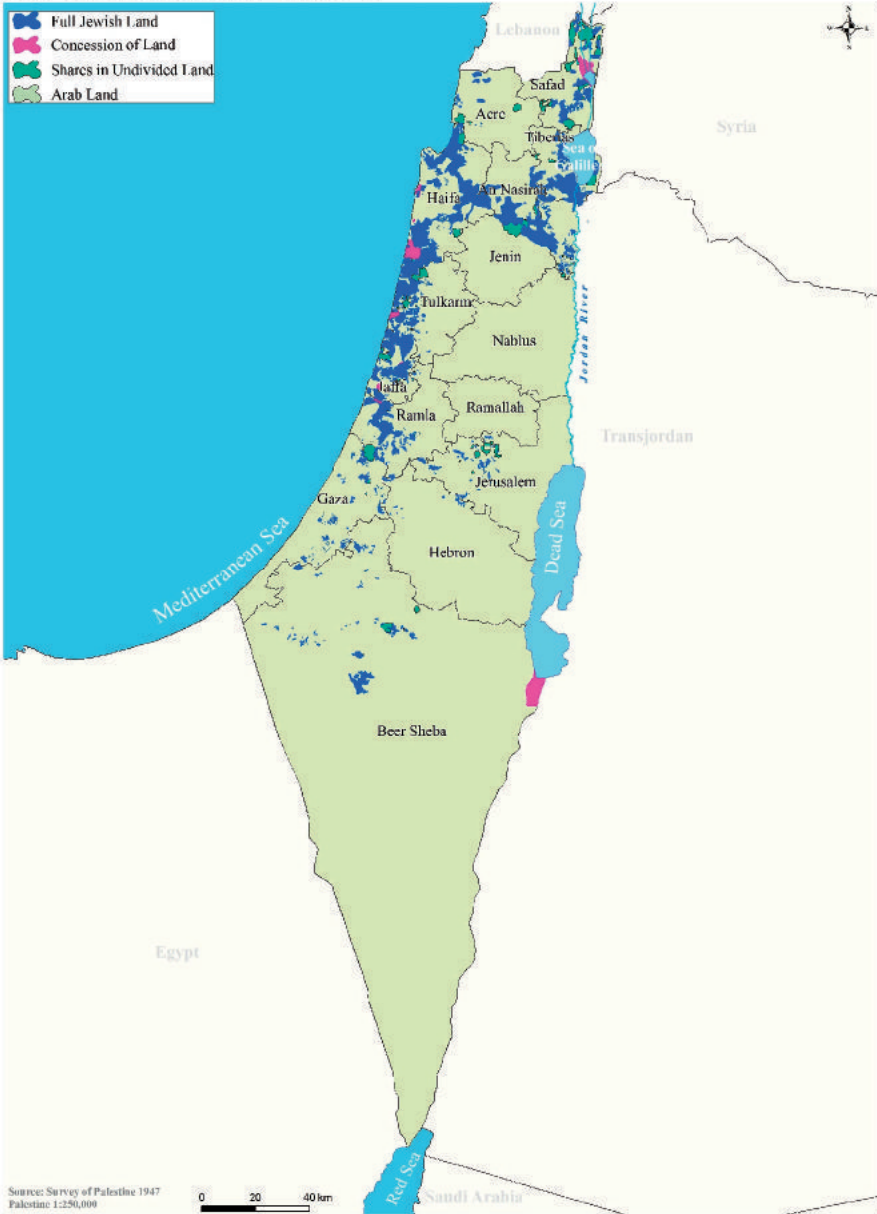


Jewish attacks on Arab neighborhoods in Haifa, 1948

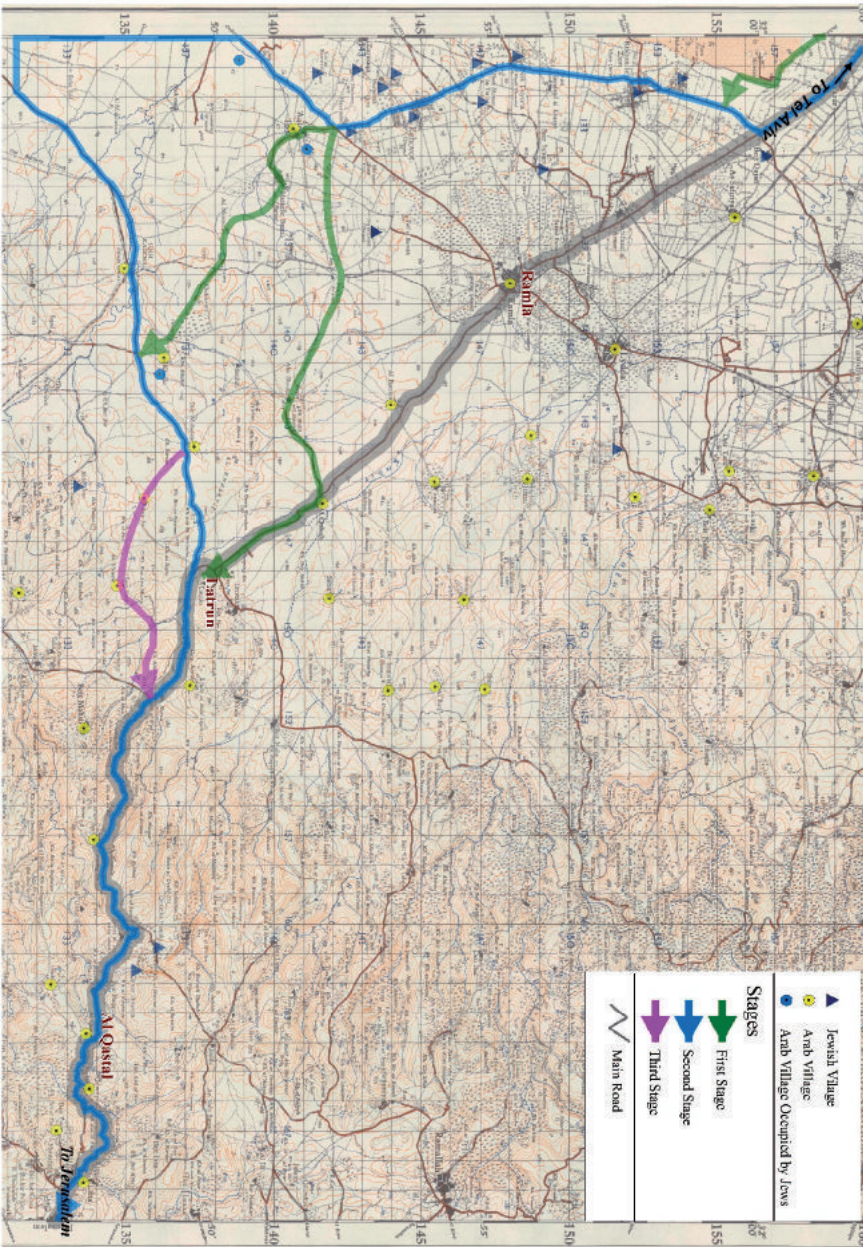


MAPS

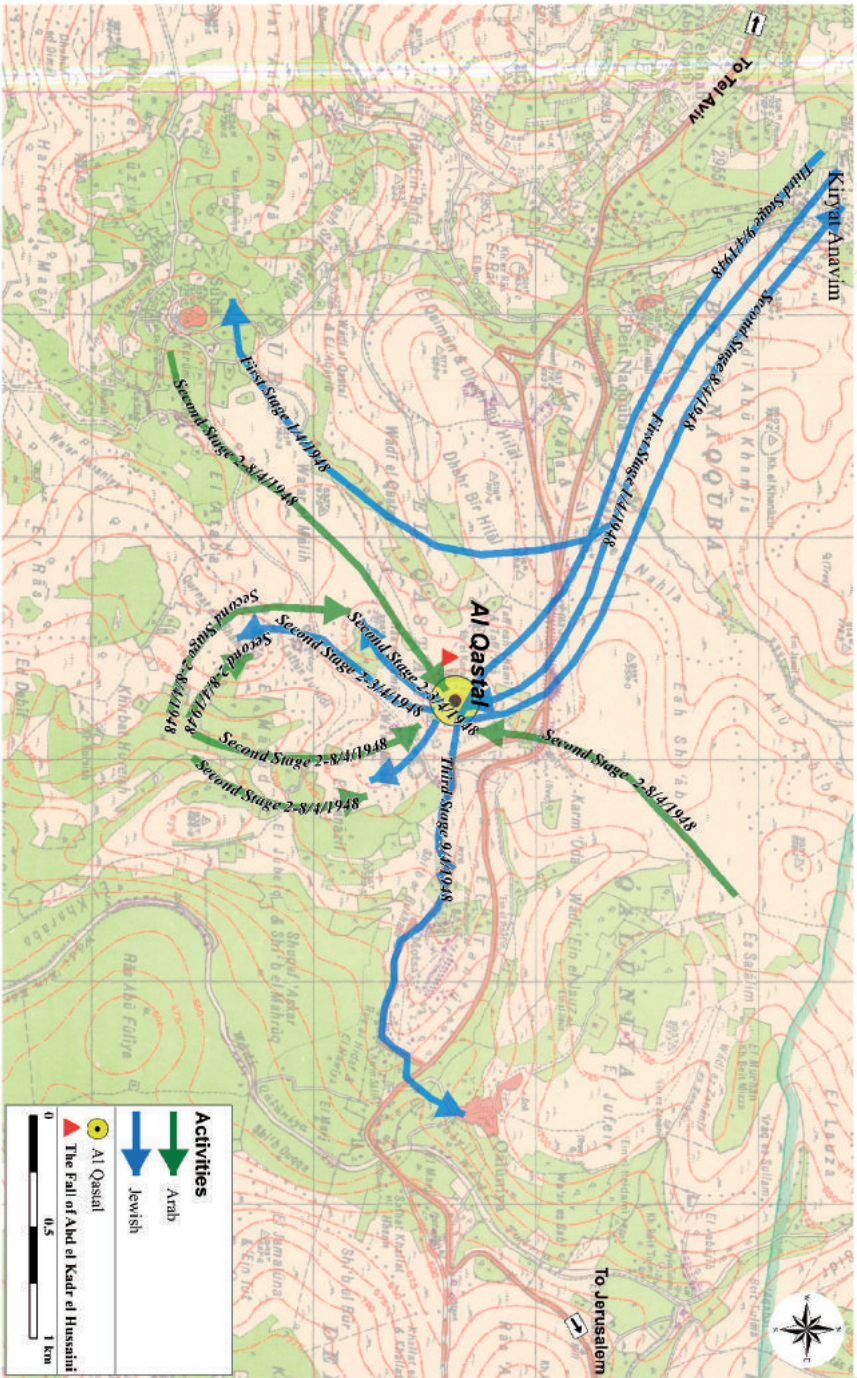
Arab and Jewish landholdings, 1947



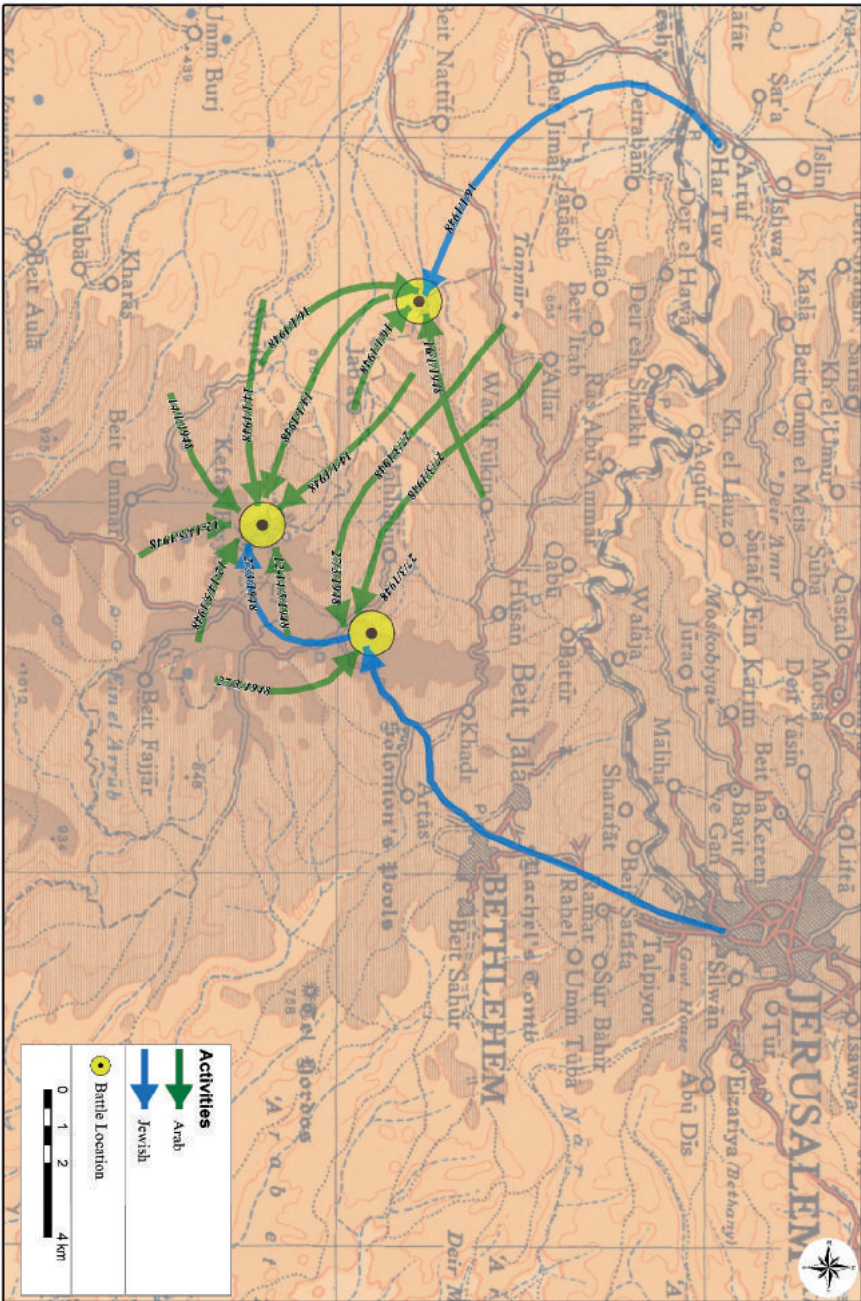
Battle on the road to Jerusalem



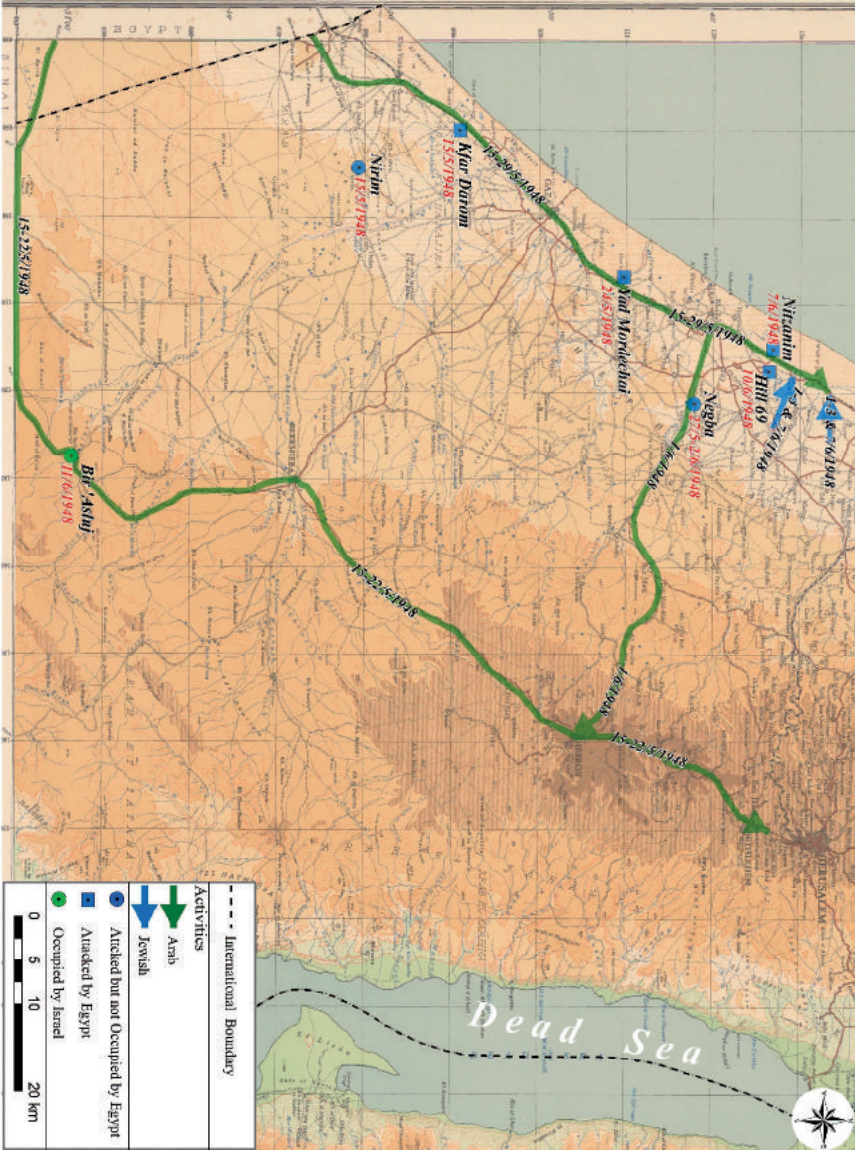
Al Qastal Battle, 1 - 9 April 1948



Gush Etzion Battle



Egyptian Invasion of Palestine, May - June 1948

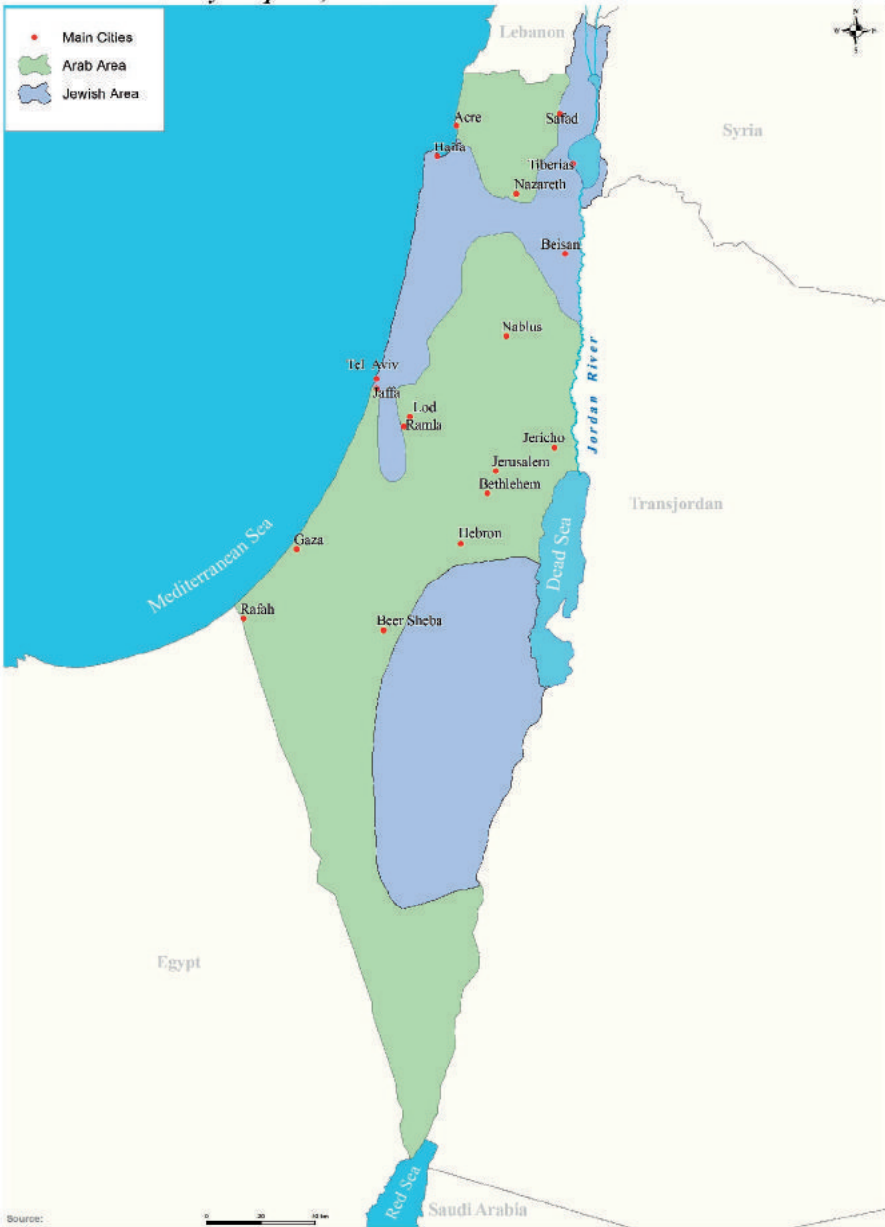


UNSCOP's Majority Proposal, 1947

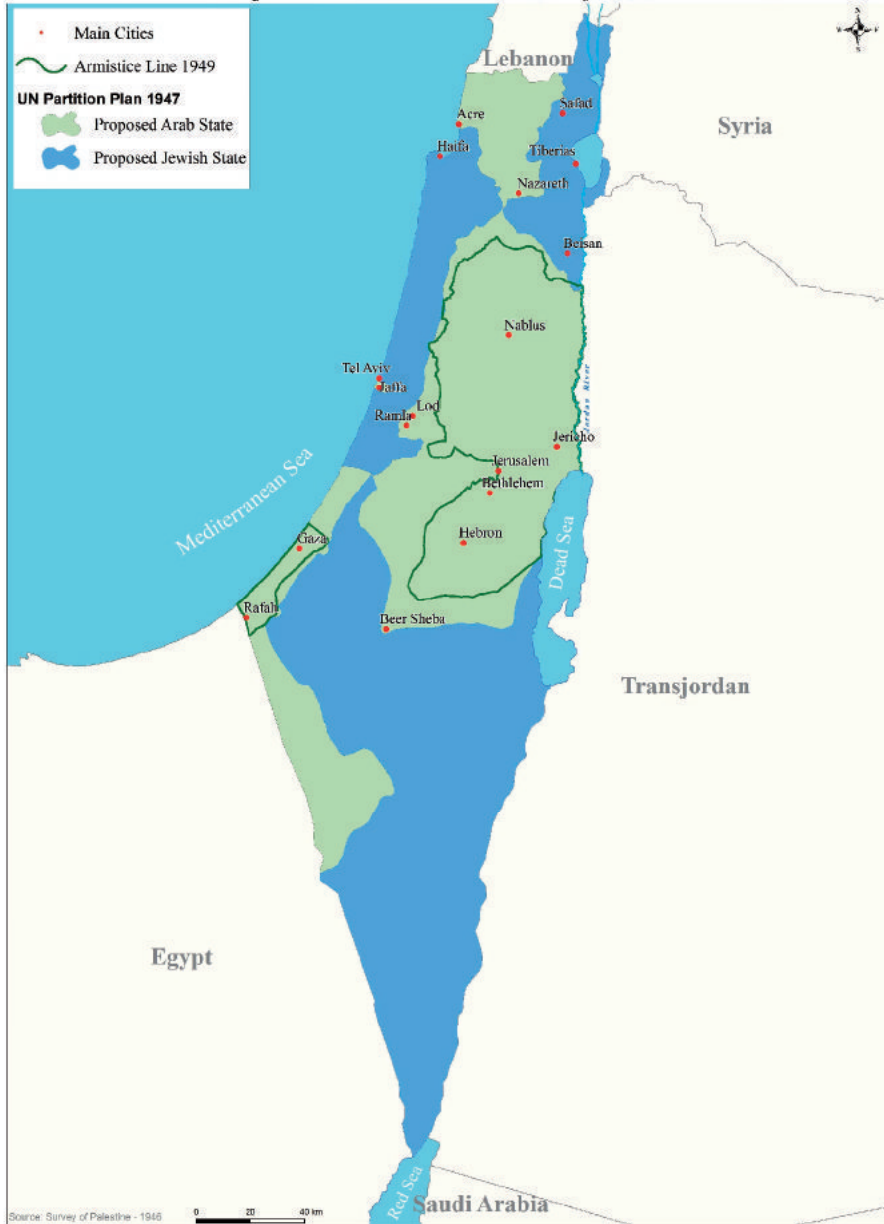


MAPS

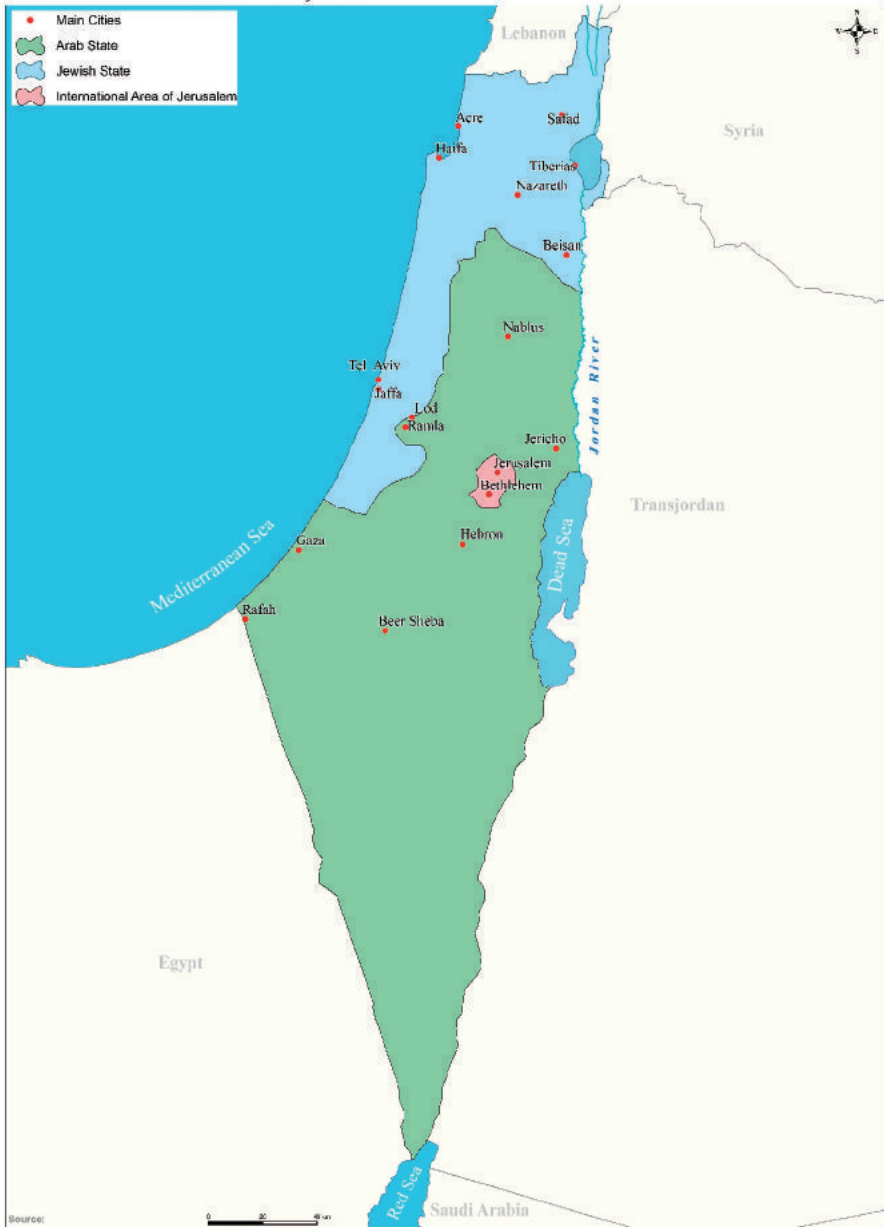
UNSCOP's Minority Proposal, 1947



The UN Partition Plan of 1947 and the Armistice Line of 1949



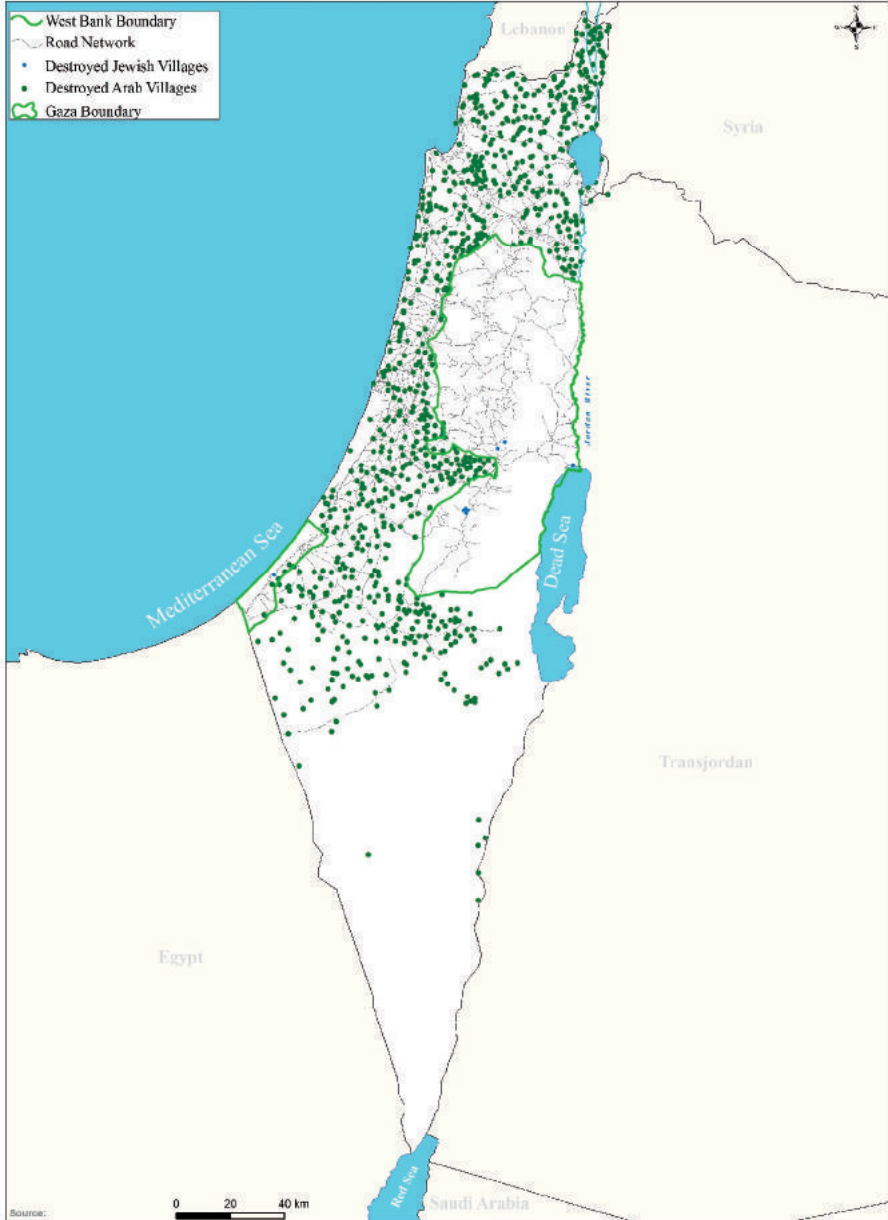
The Second Bernadotte Plan, 1948



Refugee Camps in the Middle East, 1949 - 1952



Destroyed Arab and Jewish villages, 1948



Massacres in the war of 1948



Present Absentees in the District of Acre after 1948



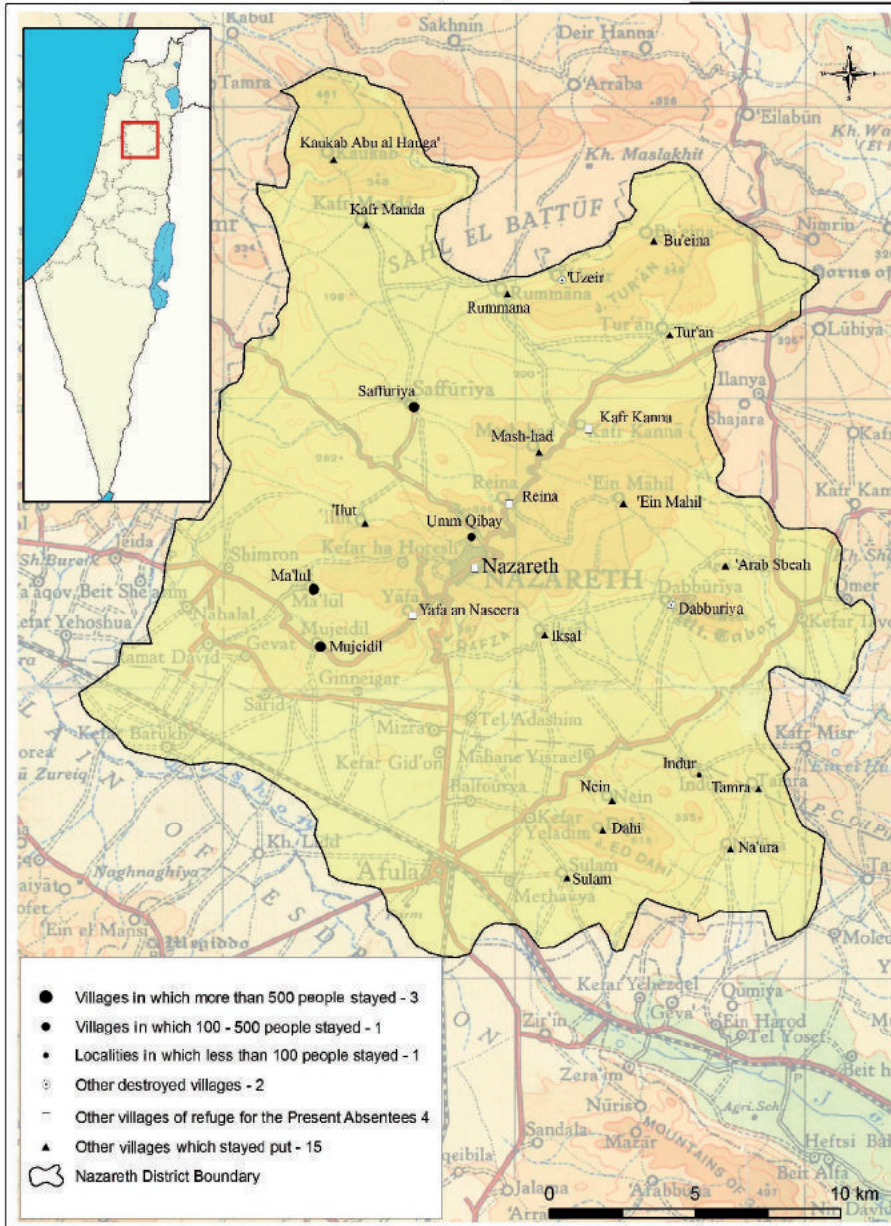
Present Absentees in the District of Beisan after 1948



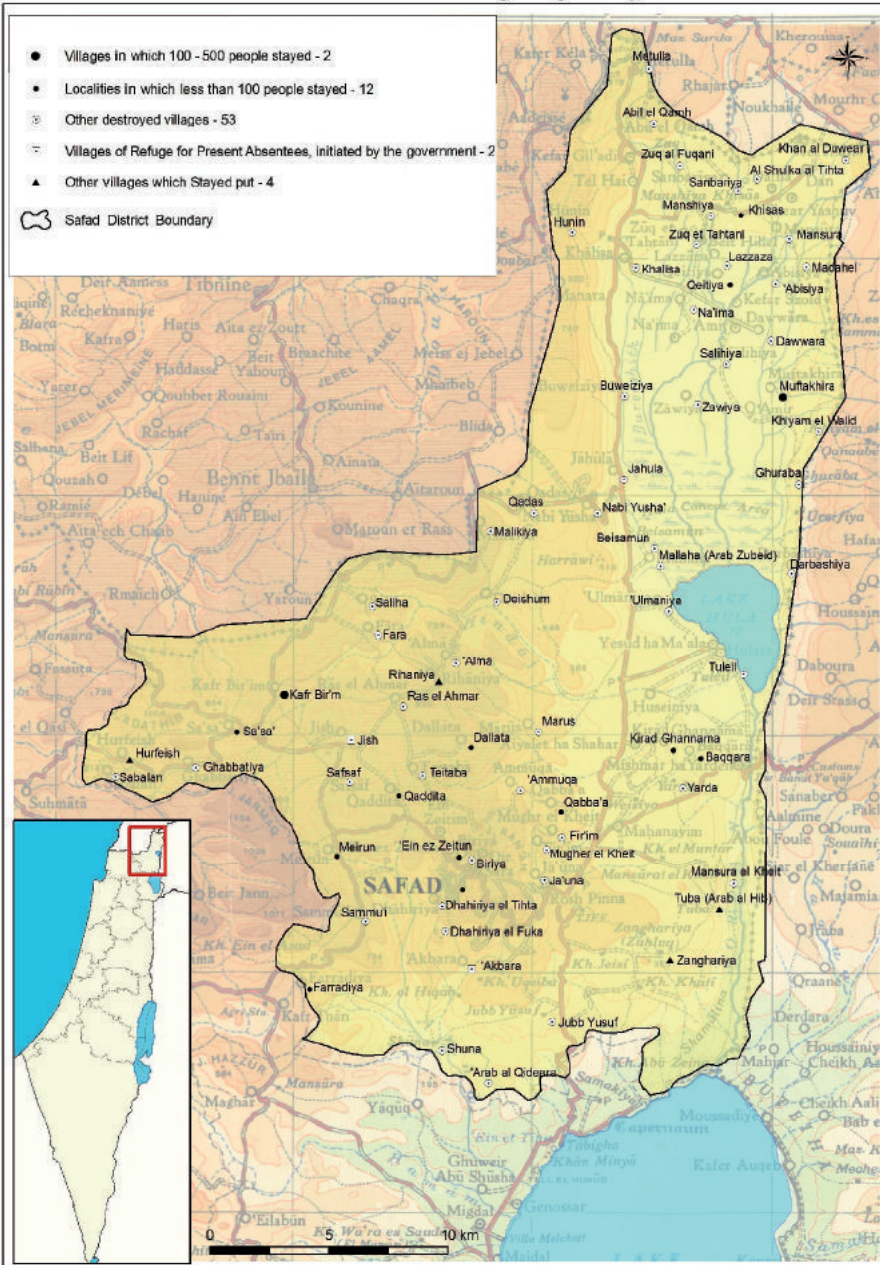
Present Absentees in the District of Haifa after 1948



Present Absentees in the District of Nazareth after 1948



Present Absentees in the District of Safad after 1948



Present Absentees in the District of Tiberias after 1948



وهاب، شكيب 61
ويلسون، ودرو 35

(ي)

بينه (العربية) 74
ياجور 43، 89
يافا 31، 34، 36، 56، 63، 64، 66، 69، 85، 100
يانوح 95
يد مردخاي 73، 92
اليركون 86
يعبد 36
يعلون، موشيه 5
اليمن 72، 100

(ن)

- ناحل رفائيم 103
ناصر الدين (قرية) 62
الناصر، جمال عبد 115
الناصره 62، 63، 85، 87، 88، 93، 100، 102
النبي صموئيل 76
نبي يوشاع 88
نجمة الصبح 87
نحيلة 55
نجبه 73، 74
النشاشيبيه 76
نفيه ايلان 57
نفيه يعقوب 57، 76، 106
النقب 21، 58، 71، 72، 73، 74، 75، 84، 90، 91، 92، 93، 100، 101، 103، 104،
112
نكبة 3، 5، 9، 15، 16، 18، 19، 21، 51، 90، 99، 111، 114، 117، 119، 120
النهر 79، 81
نهر ايم (محطة كهرياء) 81
نيتسانيم 73، 74، 92
نيريم 73
نيويورك 45، 46

(هـ)

- هاجاناه 37، 42، 43، 54، 55، 56، 57، 58، 59، 60، 61، 62، 63، 64، 65، 66، 70،
75، 76، 77، 81، 82، 83، 89، 94
هارطوف (عرتوف) 57، 75، 86، 97
الهاشمي، الحسين (شريف مكة) 32، 33، 75، 103
الهاشميون 32، 33، 34
هداسا (مستشفى) 61، 86، 103
هرتسل، بنيامين زئيف 31، 69
الهضبة رقم 69 74
هضبة الرادار 77
هواري، محمد نمر 102
هوشه والكساير 65
هيكل، يوسف 64

(و)

- وادي الملح 89
وادي عارة (المثلث) 88، 100، 102، 103، 104
واكهوب، آرثر 35
الولايات المتحدة 35، 39، 42، 44، 45، 46، 53، 55، 58، 66، 83، 89، 114، 116

(ل)

لبنان 16، 18، 30، 33، 41، 55، 62، 63، 66، 70، 72، 79، 87، 88، 89، 94، 95، 96،
99، 100، 101، 102، 110، 115
لخيش 92
اللذ 78، 85، 86، 87، 90، 91، 112
اللطرون 43، 75، 77، 78، 85، 86، 97
لندن 33، 34، 37، 39، 44، 46، 71
لوبيه 80
لوزان 102
ليبيا 72
الليطاني 96

(م)

ماركوس، دافيد (ميكي ستون) 78
المثلث 81، 100، 103، 104
المثلث الصغير 89
المجدل 72، 74
مجد الكروم 94، 96، 102
مجدل عسقلان (أشكلون) 112
محنابيم 80
مدرسة الشرطة 76
مسادة 79
مسوئوت يتسحاق 75
ميشمار هعيمق 61، 62، 65، 71، 80
ميشمار هيردين 80، 85، 87، 97، 101، 104، 105
المشهد 88
مصافي تكرير البترول في حيفا 56، 57، 63، 71، 72
مصانع البحر الميت 75
مصر 18، 21، 29، 30، 31، 32، 33، 55، 65، 70، 71، 72، 75، 84، 93، 97، 99،
101، 105، 110، 113، 114، 115، 116، 117، 120
مضائق تيران 116
معاليه هحميشاه 77
معدى، شيخ جبر داهش 79
المعسكر الاشتراكي 115
معلول 88
معليا 95
المكر 79
مكماهون، هنري 33
ملكية 79، 80
منارة 93
موتسا 57
ميرون 94، 95
ميناء تل أبيب 37

(ق)

- القافوجي 87، 88، 93
قاقون 82
القاهرة 15، 89، 109، 112
قبرص (معسكر اعتقال) 41، 44
القببية 92
القدس 7، 19، 21، 23، 30، 31، 34، 35، 36، 38، 45، 51، 52، 56، 57، 58، 60، 61،
66، 69، 71، 72، 75، 76، 77، 78، 79، 84، 85، 86، 91، 92، 97، 103، 106، 115
قدس 80
قديتا 112
القسام، عز الدين 36
القسطل 60
قطاع غزة 18، 96، 101، 102، 106، 109، 110، 112، 114، 116، 119، 120
القطمون 58
قليلية 78
قناة السويس 30، 71، 96، 115، 116
القطرة 110

(ك)

- الكابري 79، 88
كانينغهام، ألين 69
كراد البقارة 112
كراد الغنامة 112
الكرك 92
كرمل، موشيه 95، 96
كريات عنافيم 57، 77
كفار دروم 72، 73، 90
كفار سيركين 54
كفار عتصيون 75
كفار فينكين 84
كفار مناحيم 73
كفار مكابي 61
كفار ياعيبيتس 81
كفر قاسم 104، 116، 117
كفر قرع 88
كفر كنا 88
كفر ياسيف 79، 88، 102
كوفنير، أبا 74
كوكب الهوا (كوخاف هروحوت) 81
كويكات 79

عجور 92
العراق 18، 21، 32، 33، 38، 65، 70، 71، 72، 84، 89، 104، 110، 115
عراق السويدان (شرطة "يوأف") 90
عرب المواسي 94
عرتوف 75، 86، 97
عرفات، ياسر 16
العريش 96
عسفا 89
عطروت 106
عكا 29، 45، 56، 63، 66، 69، 79، 85، 100
عكبرة 96
عمقا 79
enan 94، 95، 112
عوجة الحفير (نيتسانه) 92، 101
عيلبون 88، 94، 95، 96، 100، 101
عيلوط 88
عين تسوريم 75
عين جيف 80
عين زيتون 66
عين غزال 89
عين كارم 86

(غ)

الغابسية 112
غروميكو، أندري 45
غزة 16، 72، 78، 91، 92، 112، 115
غور الأردن 62، 72، 79، 80، 81
غور الحولة 56
غوش دان 78، 85، 86
غوش عنصيون 75، 76، 79
غيشر (كيبوتس) 81
غيشر عاد هلوم 73، 74

(ف)

الفاهوم، يوسف 87
فايتسمان، حايم 34، 35، 42
فرادية 94، 95، 112
الفريديس 89
فرنسا 29، 30، 32، 33، 41، 53، 55، 67، 115، 116
فندق الملك داود 43
فينجيت، تشارلس أورد 37

شرطة العراق السويديان 96، 92، 90، 84، 72
شرطة اللطرون 77
شرقي الأردن (أنظر أيضاً الأردن) 21، 33، 34، 36، 45، 70، 71، 75، 76، 82، 85، 92،
103، 104، 110
شريت، موشيه 43
شطريت، بخور 94
شعب 112
شعفاط 52، 76،
شفاعمر 61، 87، 88
شمال أفريقيا 39، 110
الشومرون 84، 89، 92، 102، 103
شيخ بدر 57
شيخ جراح 61، 76، 103

(ص)

صالحة 94
صرعة (قرية) 86
صرفند (تسريفين) 73
صفد 30، 35، 62، 66، 69، 72، 80، 83، 88
الصفاف 94
صفوت، إسماعيل 71
الصلح، رياض 115
صمونيل، هربت 34
صوبا 86

(ض)

الضفة الغربية 18، 91، 100، 102، 106، 109، 110، 112، 114، 115، 119
ضياء الخالدي، يوسف 31

(ط)

الطالبيه 58
طبريا 30، 44، 56، 62، 63، 69، 72، 79، 85، 87، 104
طريق البحر 41، 63، 64
طريق بورما 78، 86، 90
الطنطورة 78، 81، 82، 89
طوبي، توفيق 102
طولكرم 81، 82

(ع)

العباسية 110
عبد الله (ملك الأردن) 36، 55، 57، 65، 71، 75، 76، 77، 86، 90، 91، 96، 97، 99،
102، 103، 115
عتليت (معسكر) 41

روش هعاین 86
روميما 57

(ز)

زريق، قسطنطين 99
الزعيم، حسني 104، 115
زكريا 92
الزيب 79

(س)

سيلان 95
ستوكول 63
ستين، وورن 58
سجرة 87، 88
سخنين 88، 96
سد أسوان 116
سدوم 75
سديه، يتسحاق 96
سريس 78
سعد، فريد 63
سعسع 57، 94
السعودية 65، 72، 116
سمخ (تسيمح) 79
السميرية 79
سنيه، موشيه 43
سوريا 18، 21، 30، 33، 34، 41، 55، 62، 66، 70، 72، 77، 87، 103، 104، 105، 110،
115

(ش)

شارع "هغيبوراه" (البطولة) 97
شارع الشاطئي 74
شارع المجدل - بيت جبرين 74
شارع تل أبيب - القدس 77
شارع جنين - مجيدو - حيفا 61
شارع روش بينا - القنيطرة - دمشق 80
شارع روش بينه مشمار هيردين 104
شارع زخرون يعقوب - حيفا 89
شارع عوجا الحفاير - بئر السبع 75
شارون، أرنييل 5، 81، 113
شاعر هجاي 78، 97
شاعر هجولان 79
شبه جزيرة سيناء 18، 30، 97، 116
الشجرة 80

(خ)

- خرية الحمامة 86
خرية ياردا 80، 85، 87، 101، 104
خصاص 56، 57
خضيرة 56، 103، 104
الخليج الفارسي 33، 71
الخليل 30، 35، 72، 75
خياط، فكتور 63

(د)

- دالية الكرمل 89
دان (كيبوتس) 54
دانيال 85، 86
دغانيا أ 79
دغانيا ب 79
دمشق 30، 80، 89
الدوايمة 93
ديان، موشيه 79، 85
دير القاسي 95
دير أيوب 77
دير حنا 88
دير طريف 85
دير مار إلياس 76
دير نوتردام 76
دير ياسين 60، 61، 63، 75، 82، 93، 116

(ر)

- رابين، يستحاق 15، 16
رام الله 16، 18، 85، 86
الرامة 94، 95
الرملة 78، 85، 86، 87، 90، 91، 97
الرينة 88
رأس الناقورة 101
رفاديم 75
رفح (معسكر إعتقال) 43
رمات دافيد 63
رمات راحيل 75، 76
رمات يوحنان 61، 62، 88
رموت نفتالي 80
رودوس 101، 103، 104
روسيا (أنظر أيضاً الإتحاد السوفييتي) 30
روش بينا 80، 85، 87، 104

(ج)

- جالؤون 73
الجامعة الأمريكية في بيروت 99
الجامعة العبرية 103
الجامعة العربية 18، 21، 36، 37، 51، 52، 53، 54، 57، 62، 64، 65، 66، 67، 70،
72، 84، 89، 101
جبل الخليل 93، 96، 97
جبل الزيتون 76
جبل الكرمل 63، 64
جبل كنعان 62
جبل المشارف 61، 97
جبل هتسوفيم 103
جبل هرتسل 86
جبل يهودا 92
الجديدة 79
الجزار، أحمد باشا 29
الجزائر 116
جسر اللنبي 76
جسر بنات يعقوب 80
الجش 94، 96
الجليل (الغربي، المركزي، الأعلى، الأسفل، جيب، اصبع) 55، 57، 58، 63، 64، 66، 72،
79، 80، 81، 84، 85، 87، 88، 89، 93، 94، 95، 96، 100، 101، 102، 103، 112
جمزو 85، 86
جنين 36، 61، 81، 82، 89، 102
جوليس 73
جون شاو 43
جيب الفالوجة 92، 96، 101
جيزر 77
جيمس، أرثور 32

(ح)

- الحائط الغربي 35
الحزب الشيوعي الإسرائيلي 102
الحسيني، حاج أمين 34، 35، 36، 51، 63، 76، 91، 103، 111
الحسيني، عبد القادر 55، 60، 65
حكيم (المطران) 102
حلب 30
حليقات 74
حماس 18
الحي الألماني 58
حيفا 31، 36، 41، 45، 56، 57، 61، 62، 63، 66، 69، 71، 72، 78، 79، 80، 82، 88،
89، 102
الحي اليوناني 58

بريطانيا 18، 19، 21، 29، 30، 32، 33، 34، 35، 36، 37، 38، 39، 40، 41، 42، 43،
44، 45، 52، 53، 55، 57، 58، 65، 66، 67، 70، 71، 75، 90، 103، 114، 115، 116
البصة 79
البصة 79
بلمتور (قرار) 44
بلد الشيخ 56، 57
البلدة القديمة في القدس 57، 58، 76، 77، 86، 103، 104
بلفور، جيمس 32، 34، 35، 37، 40، 67
بلماح 42، 43، 55، 56، 57، 60، 61، 62، 65، 66، 73، 75، 76، 77، 78، 79، 83، 85،
86
بن شيمين 85
بن طلال، الحسين 115
بن غوريون، دافيد 43، 52، 53، 59، 67، 69، 78، 79، 84، 91، 92، 93، 96، 99، 101،
103، 104، 117
بوابة مندلباوم 76
بوين، أرنست 41، 42، 44، 45
بيت جالا 52، 76، 97
بيت جبرين 74، 84، 90، 92
بيت جن 95
بيت جيز 78
بيت داراس 74، 90
بيت سوسين 78
بيت شمش 97
بيت محسير (مسريك) 78
بيت مزميل (كريات يوفيل) 86
بيت هعرافاه 75
بيتاح تكفا 54
بير عسلوج 92، 101
بيسان (بيت شان) 66
بيغن، مناحيم 84
بئر السبع 72، 75، 92، 93، 101
بئر طوفيا 66، 74

(ت)

ترشيحا 94، 95، 96
ترومان، هاري 44، 53، 70
تشرتشل، ونستون 33، 41
تشيكوسلوفاكيا 115
تل القاضي 55
التلة الفرنسية 76
توما، إميل 102

مؤشر الأسماء والأماكن

(أ)

- إبن سعود 33
الإتحاد السوفيتي 15، 38، 45، 46، 53، 70، 83، 116
الأردن (الدولة، أنظر أيضا شرقي الأردن) 18، 21، 55، 65، 71، 72، 81، 84، 87، 88،
91، 97، 100، 102، 103، 104، 105، 106، 109، 110، 113، 114، 116، 120
الأردن (نهر) 18، 54، 80، 81، 104، 105، 112، 115
ألترمان، نتان 86
أبو غوش 77
أتلي، كلمنت 41
اجزم 89
أريحا 76، 91، 102
أسدود (أسدود) 73، 74، 78، 84، 92
إسطنبول 29، 30
أفيدان، شمعون 60
إقرث 95
ألمانيا 19، 35، 36، 38، 40، 42، 45
ألون، يغال 85، 96
أم الرشراش 103، 104
أم الزينات 89
أم الفحم 76، 104
أم الفرج 79
أور (قرية) 81
أورباخ، حايم 94
إيشواغ (أشتول) 86
إيطاليا 40
أييلت هشاحر (نجمة الصبح) 87

(ب)

- الباب الجديد 86
باب العمود 76
باب النبي داود 77
باب الواد (شاعر هجاي) 78، 97
باب صهيون 86
باركر، أولين 44
باشا، غلوب جون 57، 76، 77
بانتنش، رالف 105
بحيرة طبريا 80، 104، 105
برعم 94، 95، 100
برنادوت 83، 84، 84، 91، 96، 105
البروة 79، 88

وضع هذا التعافي من أحداث النكبة وسيطرة إسرائيل على كل فلسطين الانتدابية سابقاً (ونوعاً ما استكمال حرب الاستقلال) الطرفين، لكن بشروط مختلفة كلياً، أمام وضعية مماثلة لما كان عشية حرب 1948. أي، وجود مجموعتين قوميتين لهما مطالب ملكية على نفس مساحة الأرض. زيادة على ذلك، عادت مسألة تقسيم البلاد إلى النقاش الداخلي لدى الطرفين، أيضاً. في قرارها من عام 1988، أبدت القيادة القومية الفلسطينية لمنظمة التحرير استعداداً للاعتراف بإسرائيل في حدود اتفاق وقف إطلاق النار من عام 1949، وإقامة دولة فلسطينية في الضفة الغربية وقطاع غزة. تضمنت اتفاقيات أوسلو وملحقاتها في السنوات 1993-1995، إلى جانب الاعتراف الإسرائيلي بمنظمة التحرير الفلسطينية كمثل للشعب الفلسطيني وشريك لاتفاق سلام، أيضاً، موافقة من إسرائيل على إقامة دولة فلسطينية إلى جانب دولة إسرائيل، وهي الموافقة التي تراجعت عنها إسرائيل خلال حرب 1948.

دراسة وافية لسرديات الطرفين حول حرب 1948، قد تدفع كل واحد من الطرفين لفهم أفضل لتطلعات، الأم، عواطف، مهانة وتخوفات الآخر. لا شك في أن معرفة سردك أنت إلى جانب معرفة واحترام سرد الآخر، قد تجعل هذا السرد ليس أداة لتدعيم الصراع كما يحدث للأسف، بل، أيضاً وأساساً، أداة تدعم تسوية متبادلة، تدفع إلى الأمام بوجود متبادل، متساو ويحترم الطرفين. كل إمكانية أخرى ستؤدي إلى كارثة.

إن الاستنتاج القائل بأن العدل الواحد يتناقض مع العدل الآخر يرافق الصراع منذ بدايته لدى الطرفين. وهو ما أدى ويؤدي، في حالات عديدة، إلى النفي المطلق لحق الآخر في حياة قومية خاصة به. وأخطر من ذلك، في حالات معينة، يؤدي ذلك أيضاً إلى نفي ذاتي لحقك في حياة من هذا النوع. فالحديث هنا عن توجيه انتحاريين بشكل واضح. الإصغاء العميق والمتواصل لأصوات تأتي من الخارج ومن الداخل أيضاً، سيبين أنه يمكن إيجاد شيء مختلف عن "أنا أو هو". ممكن أيضاً "أنا وهو".

الإصغاء السردى الحكيم لرواية حرب 1948 ونتائجها، لا يجب أن يبحث في هذه الحالة عن الدقة التاريخية (نحن لم نبحث عن ذلك، أيضاً)، بل يجب الإصغاء للمحن من وراء السرد. فالسرد وطريقة عرضه هما تعبير عن وضع المجتمع في الحاضر وعن تطلعاته المستقبلية. هذه البصيرة ضرورية لأن قاعدة تسوية إسرائيلية فلسطينية محتملة، لا تشبه إطلاقاً الترتيبات القائمة بين إسرائيل واثنين من جاراتها: مصر والأردن. تسوية كهذه يجب أن تقوم أيضاً على التسوية السردية، السياسية والإقليمية، التي تقدم جواباً للمشاكل الأساسية التي خلقتها حرب 1948، وأيضاً لقبول سرد الآخر. والأمر صحيح حتى لو كان هذا القبول غير مريح، بل ومؤلم. فإلى جانب الغضب والألم، يحتوي سرد 1948 على الحلم أيضاً، وعلى الذكريات الجميلة، على ما كان ولم يعد، تراث وهوية الطرفين؛ ليس من الصحيح مناقشة هذه المسائل، أولاً لأنها إلى جانب الألم والاتهام، تحتوي على الأمل أيضاً. فطالما لا يطالب الأمل بخراب الآخر، علينا الإصغاء له.

نعتقد أن قبولاً سردياً متبادلاً لما حدث عام 1948، سيبني حواراً سياسياً أكثر تركيبيًا؛ حواراً لا يستند إلى ادعاءات أحادية الأبعاد. فمن ينجح بسماع سرد الآخر حول الفترة المؤسسة 1947-1949، سينجح في التغلب، أيضاً، على العديد من الحواجز الأخرى في الطريق إلى تسوية تاريخية تتضمن دولتين مستقلتين قابلتين للحياة. هذا الأمر مصيري لنا جميعاً

خاتمة: 1948، هنا والآن

في كل حديث تقريباً، بل في كل نقاش بين طرفي الصراع، يعود المشاركون في نهاية المطاف للحديث عن حرب 1948. يفعلون ذلك أحياناً بشكل واع، وأحياناً حتى دون أن يشعروا بذلك. ثمّة من سيحدّث عن الحرب بصيغة الماضي، وثمّة من سيفعل ذلك بصيغة الحاضر. حتى من يتحدّث عن حدود 1967، فهو يتحدّث عملياً عن حدود 1948. ومن يتناول مسألة اللاجئين، فهو يتناول أولاً لاجئي 1948. ومن يناقش استقلال إسرائيل، فهو يناقش ما أنجز عام 1948. النقاش حول الحقوق المتساوية في إسرائيل وطابعها كدولة "يهودية ديمقراطية"، يعود في النهاية إلى وثيقة الاستقلال من شهر أيار 1948، وإلى نتائج حرب 1948.

قامت إسرائيل على قاعدة قانونية: قرار التقسيم للأمم المتحدة في 29 تشرين الثاني 1947. ألزم هذا القرار قيام دولتين. قامت إسرائيل، ولم تقم بعد دولة فلسطين. من ينفي الحق الطبيعي للفلسطينيين بإقامة دولتهم، فهو ينفي عملياً قرار التقسيم من عام 1947، وينفي بذلك، من الناحية التاريخية، وبشكل معين من الناحية الأخلاقية، قيام إسرائيل في أيار 1948 وحقها الطبيعي في الوجود.

هذه الحرب المأسسة، بالنسبة للعرب الفلسطينيين واليهود الإسرائيليين على حد سواء، هي بمثابة الأمر الحاضر هنا والآن: سياسياً، قانونياً، جغرافياً وعاطفياً. والنكبة هي مصطلح يرافق كل فلسطيني يوميّاً، بشكل أو بآخر. وبمفهوم معين فإن نكبة 1948 مستمرة منذ تلك الفترة. ما زال اليهودي الإسرائيلي يشعر بضرورة الدفاع عن استقلال دولته، التي كانت وما زالت الجواب الوحيد لويلات الشعب اليهودي على مر العصور. في جميع الأحوال، فالحديث عن سرد حاضر، أي لا مثيل له. ولا شك في مدى أهميته للخطاب المعاصر.

لم نحاول مناقشة هذا السرد أو ذلك، أو منحه علامات، وبالطبع ليس تصحيحه. أردنا هنا الإشارة، كمؤرخين بالذات، إلى ضرورة الانفصال، أحياناً، عن التفاصيل الضرورية للتأريخ المهني، كي نساهم، ولو قليلاً، بفهم سرديات 1948 مستندة إلى التاريخ، تعيشه، تعاني أو تفرح بسببه، لكن ليس هدفها دراسته. فهي تبغي التعبير عن واقع معاصر جداً. علينا احترامها من أجل من يعيشون اليوم، ومن أجل من سيعيشون في المستقبل في هذه البلاد، ومن أجل ذكرى من ضحوا بأنفسهم من أجلها من أبناء الشعبين.

بين الأعوام 1949-1967 تراجعت المواجهة بين الشعبين الساكنين في المنطقة الانتدابية السابقة (فلسطين، إسرائيل اليوم) أمام الحرب بين إسرائيل وبين الدول المجاورة. أعادت حرب 1967 هذا الصراع التاريخي إلى مركزه، لكن ليس بشكل فوري. بعد حزيران 1967 أصبح التجمع الفلسطيني الأكبر (في الضفة الغربية وقطاع غزة) تحت الاحتلال. والمفارقة أنه أعاده إلى هويته الفلسطينية الواحدة، وبدون هوية أخرى قسرية. اتضح هذا الواقع أكثر مع التنظيم السياسي الجديد للفلسطينيين والتواصل المباشر بين الطرفين في الضفة الغربية وقطاع غزة. كما أن "عرب إسرائيل" الذين بدا وكأن الدولة قد نجحت في طمس هويتهم ووعيمهم الفلسطيني، عادوا بعد 1967 إلى تعريف أنفسهم كفلسطينيين. ساهم التقاء العرب في إسرائيل مع إخوانهم في المناطق المحتلة، وارتفاع شأن منظمة التحرير الفلسطينية التي أقيمت عام 1964 كممثل شرعي للشعب الفلسطيني، في إعادة الهوية والوعي الفلسطينيين إلى أجندتهم السياسية. حيث أصبح الفلسطينيون (منهم من هو تحت الاحتلال ومنهم من هو مواطن) يعيشون مرة أخرى في نفس الإطار السياسي الإقليمي المماثل بمساحته لمساحة فلسطين الانتدابية.

المجازر التي ارتكبتها جنود الجيش الإسرائيلي خلال حرب 1948 وبعدها، لم يتم تقديم أي من الجنود للمحاكمة بسبب قتل فلسطينيين أبرياء. في المقابل، وبعد كشف فظائع مجزرة كفر قاسم، اضطرّ رئيس الحكومة ووزير الدفاع دافيد بن غوريون، لأول مرة، إلى تقديم منقذي مجزرة كفر قاسم إلى المحاكمة، وتم الحكم على القتلى بالسجن لعدة سنوات، لكن معظمهم حصلوا على عفو وتم تخفيف الأحكام ضدهم بشكل كبير مقارنة مع قرار الحكم الأصلي، لم تخفّ مجزرة كفر قاسم من الحكم العسكري، ولم تتغير من تعامل إسرائيل، في تلك الفترة، مع المواطنين العرب، مع ذلك، فقد تحولت أعمال القتل في كفر قاسم إلى رمز في الجيش والمجتمع الإسرائيلي عامة، بخصوص الأوامر "التي ترفرف فوقها راية سوداء".

كان يبدو للحظة أنه وبعد عملية "قديش"، الهدوء المرجو الذي لم يتحقق بعد حرب 1948، قد جاء الآن أخيراً. زاد ذلك من ثقة إسرائيل، وتراجعت ثقة الدول العربية، بل وتوقفت أعمال التسلل الفلسطينية بشكل شبه كلي، وتنقّس الجمهور الإسرائيلي الصعداء لأول مرة منذ 1948. استعرضت إسرائيل قوتها أمام العالم، وأمام جمهورها، وكذلك قدرتها على الصمود. السنوات العشر القادمة كانت سنوات هدوء، تطوّر، بناء وتحصين لما هو قائم.

أصبح عبد الناصر، الذي خسر أمام العدوان الثلاثي ضد بلاده، البطل المنتصر في الحرب. أرغمت إسرائيل على الانسحاب من سيناء وانتهى التواجد الكولونيالي في مصر. بثّ صعود عبد الناصر وفكرة الوحدة العربية الآمال الكبيرة بين الفلسطينيين بوجود قائد سيعيد لهم حقوقهم بعد النكبة.

اللتين خشيتا على تأثيره في مصر (وخاصة على قناة السويس) وخارجها (الجزائر، الأردن، السعودية ودول الخليج)، كان استفزازياً وعنيفاً تجاه مصر وعبد الناصر نفسه، فكانت محاولات لإفشال الإصلاح والتغييرات التي قادها نظام عبد الناصر، بما في ذلك خطة بناء السدّ العالي في أسوان جنوب مصر. لم يتأخّر ردّ عبد الناصر، حيث أعلن تأميم قناة السويس واستغلال عائداتها من السفن لصالح مصر ولبناء السد في أسوان. أدى تأميم القناة وسياسة عبد الناصر المعادية للإمبريالية إلى مؤامرة ثلاثية فرنسية-بريطانية-إسرائيلية ترمي إلى إسقاط النظام في مصر. هذه التطوّرات السياسية الداخلية في العالم العربي، وإن كانت قد خلقت للوهلة الأولى حالة مريحة بالنسبة لإسرائيل، إلا أنها سرعان ما خلقت جبهة جديدة، أكثر عدوانية وإصراراً عمّا كانت عليه الأنظمة السابقة، في استعدادها للعمل ضد إسرائيل. أضف إلى ذلك عزلة إسرائيل الدولية المتفاقمة، حيث لم تنجح إسرائيل بموضعة نفسها خلال الحرب الباردة، وتآرجحت بين ميولها الطبيعية للغرب برئاسة الولايات المتحدة، وبين ضرورة الحفاظ على علاقات جيدة مع الاتحاد السوفييتي، حيث كان أكبر تجمع يهودي غير حرّ في تلك الفترة، وكان يبدو أنه في حالة نشوب حرب في يوم ماطر بخلاف رغبة إسرائيل (رغم احتمالات نشوبها المؤكد بسبب الحرب المتزايدة على الحدود)، لن تجد إسرائيل أي سند سياسي عسكري من قبل دولة عظمى. تفاقمت الأمور في أيلول 1955، عندما عرف بأن عبد الناصر قد وقع على صفقة سلاح استثنائية بوجودها وكميتها مع تشيكوسلوفاكيا، بمصادقة ودعم الإتحاد السوفييتي. كان واضحاً أن مصر لم تتعلم درس 1948 وأنها تعدّ لجولة حرب جديدة مع إسرائيل، وزاد هذا الواقع خوف إسرائيل وقلقها.

كانت إسرائيل بحاجة ملحة لتأييد دولة عظمى، ولو من الدرجة الثانية، لذلك استجابت لمن كانت مستعدة لضمان وجودها. فبعد رفض الولايات المتحدة وبريطانيا، وافقت فرنسا، التي كانت متورطة في حينه بحرب ضد المتمردين في الجزائر، على مساعدة إسرائيل. النظام المصري الذي خطط لضرب إسرائيل أيد في نفس الوقت المتمردين في الجزائر، هنا كانت المصلحة المشتركة واضحة، بعد تأميم قناة السويس في نهاية تموز 1956، خرجت إسرائيل بالتنسيق مع بريطانيا وفرنسا في حملة "قديش" بهدف إزالة تهديد صفقة السلاح المصرية-التشيكية، ووضع حد نهائي لمشكلة الفدائيين، وكسر الحصار المصري المستمر على مضائق تيران، في الوقت نفسه، وبسبب ذكريات الماضي القريب، أمرت الحكومة الجيش الإسرائيلي بمراقبة رد فعل عرب إسرائيل على الحرب بشكل جيد.

في صيف 1956، عندما بلغت الأزمة في العلاقات المصرية البريطانية والفرنسية أوجها في أعقاب تأميم القناة، وصلت ما أسمته إسرائيل "عمليات الإنتقام" إلى ذروتها جديدة قاسية، استغلّت إسرائيل الفرصة المتمثلة أمامها للانضمام إلى الهجوم الذي بادرت إليه الدول الكولونيالية العظمى القديمة: بريطانيا وفرنسا، ضد نظام عبد الناصر. ففي 29 تشرين الأول 1956، باشرت إسرائيل بغزو شبه جزيرة سيناء. مساء اليوم نفسه ارتكب الجيش الإسرائيلي مذبحه مروعة بحق خمسين شخصاً، من الرجال، النساء والأطفال من سكان قرية كفر قاسم الواقعة داخل الحدود الإسرائيلية بعيداً جداً عن جبهة الحرب على الحدود المصرية، وانكشف مجدداً وجه إسرائيل الحقيقي، إن كان بسبب المؤامرة مع الدول الكولونيالية، وإن كان بسبب المجزرة ضد المواطنين العرب الأبرياء.

من دير ياسين إلى كفر قاسم، قامت إسرائيل وتطورت على استباحة دماء الفلسطينيين الذين قتلوا في عشرات المجازر خلال حرب 1948، وفي العمليات العدائية على الحدود وخلفها في الخمسينيات، وحتى مجزرة كفر قاسم واحتلال قطاع غزة وسيناء في حرب 1956. في جميع

تفسيرات وأعدار القيادات العربية في تهديده، أو اقناع، الرأي العام العربي. وكان من الطبيعي أن تحلّ الهزّات بتلك الأنظمة العربية بعد 1948.

كانت سوريا أوّل من عانى من تلك الهزّات السياسية، ففي كانون الأوّل 1948 حدث انقلاب عسكري بقيادة حسني الزعيم، وتمّ عزل النظام الذي اتهم بالمسؤولية عن الهزيمة، لم يصمد حكم الزعيم كثيراً، حيث تم إسقاطه بواسطة انقلاب عسكري آخر، بعد نحو شهر فقط من توقيعه على اتفاق الهدنة مع إسرائيل في صيف 1949.

في لبنان كانت الأوضاع، ظاهرياً، أسهل، فجيئها لم يشارك تقريباً في القتال ضد إسرائيل عام 1948، لكن رئيس الحكومة رياض الصلح، أيد المفاوضات، بل وحتى أيّد عقد اتفاق سلام مع إسرائيل، فاعتبر كمن يعمل ضد المصالح الفلسطينية وضد الموقف العربي الذي يرفض الاعتراف بنتائج الهزيمة. وفي نهاية الأمر، قام مسلحون باغتياله خلال زيارته إلى عمان في حزيران 1951، فكان أول زعيم عربي يدفع حياته ثمن اتهامات الخيانة والتخلي عن الموقف العربي القومي، الذي مثله في هذه الحالة الحزب القومي السوري، الذي كان على خلاف مع الصلح.

أما الدولة العربية الأكثر تأثراً بهزّات حرب 1948 فكانت المملكة الأردنية. فقد اتهم الفلسطينيون، الذين كانوا الأغلبية الديموغرافية على ضفتي الأردن الملك عبدالله بالخيانة والتآمر مع العدو الصهيوني، ولم ترق لهم محاولات الملك للتوصل إلى اتفاق سلام مع إسرائيل، اتفاق قد يُكرّس الوضع القائم مع نهاية الحرب، في هذه الحالة، من الطبيعي أن تشكل مدن الضفة الغربية مركز غليان ضد النظام الهاشمي. في تموز 1951، وصل الملك عبد الله في زيارة إلى القدس، وعندما كان في طريقه إلى الصلاة في المسجد الأقصى، تم إطلاق النار عليه وقتله أمام حفيده الصغير الحسين بن طلال، الذي أصبح بعدها بسنوات قليلة وريثه في الحكم. كانت مصر الدولة الأخيرة التي تشعر بالهزّات السياسية نتيجة الهزيمة في حرب 1948 (النظام الهاشمي في العراق سقط عام 1958، بعد الفترة التي نتحدث عنها هنا). لكن مصر كانت قد عاشت التأثير الأكثر احتداماً نتيجة تلك الهزّات، فتدمّر الضباط الشبان في الجيش المصري، الذين شاركوا في الحرب في فلسطين عام 1948، كان سرّاً معروفاً، ولم تقتصر أسباب تدمر الضباط والرأي العام في مصر على مسألة حرب 1948، بل شملت الوجود البريطاني في قناة السويس والنظام الملكي المصري.

في تموز 1952، قامت مجموعة "الضباط الأحرار" بانقلاب عسكري ناجح، أطاح بالملكية، وأقام نظاماً جمهورياً بدأ بإصلاحات سياسية واقتصادية. منذ 1954، برز جمال عبد الناصر الذي شارك في حرب 1948، كرجل قويّ في نظام "الضباط الأحرار"، فبعد سنة من رئاسته، أدار عبد الناصر سياسة تقوم على تحديّ التواجد البريطاني في مصر والامبريالية في الشرق الأوسط، بشكل عام بعث تعاطف شأن عبد الناصر في مصر روحاً جديدة في الحركة القومية العربية في العالم العربي عامة، وزرع آمالاً جديدة بين الفلسطينيين الذين انتظروا بفارغ الصبر ظهور قائد عربيّ يقود النضال من جديد، ويعيد لهم حقوقهم. دفعت عمليات الانتقام الإسرائيلية في غزة التي أخرجت النظام الجديد، عبد الناصر إلى توقيع اتفاقية تسلّح مع تشيكوسلوفاكيا والتقرب من المعسكر الاشتراكي الذي يبحث عن موطنٍ قدم في المنطقة بعد خيبة أمه من إسرائيل.

لم يكتفِ عبد الناصر بدوره كقائد مصريّ ثوريّ، فتطلع لقيادة التغيير في العالم العربي كله عبر الوحدة العربية وتحرير فلسطين. قوبلت سياسة عبد الناصر الجديدة والثورية بحماسة لدى أوساط مختلفة من الجماهير العربية عامة ولدى الفلسطينيين خاصة. لكن ردّ فرنسا وبريطانيا

عمليات كبيرة، وقد أخذت تزداد، ثم تحولت سريعاً إلى حملات عسكرية معقدة تحتاج إلى مهنية وإصرار كبيرين، وهو ما توفّر للجيش الإسرائيلي بكثرة في تلك الفترة.

كثفت إسرائيل منذ أواسط الخمسينيات من هجماتها الدموية على قرى وأهداف أخرى في الضفة الغربية وقطاع غزة، ففي عملية قبية في تشرين الأول 1953 مثلاً، قتل بوحشية نحو 60 شخصاً من الرجال والنساء والأطفال داخل بيوت القرية، كما في قبية، أيضاً خلال العمليات الكبرى في سنوات 1954-1956، قُتل عشرات الفلسطينيين الأبرياء، مما زاد من التوتر بين إسرائيل وجارتها الأردن ومصر. رفعت هذه العمليات الإسرائيلية منسوب التوتر على الحدود، وعاد يُسمع من جديد قرع طبول الحرب، وسرّعت عمليات الجيش الإسرائيلي على الحدود الأردنية والمصرية، من مشاركة إسرائيل في حرب سيناء ضد مصر عام 1956.

أدّى الحكم العسكري الذي فرض على السكان العرب في إسرائيل منذ تشرين الأول 1948، دوراً هاماً في الحرب ضد عودة اللاجئين الفلسطينيين إلى بلادهم، حيث ألقى ممثلو الحكم العسكري على مختير السكان العرب وعلى وكلائهم هناك، تقديم تقارير عن كل لاجئ يعود إلى بيته، وفرض الحكم العسكري، في العديد من الحالات، الإغلاق ومنع التجول، على القرى العربية، وقام بعمليات تمشيط وطرد للاجئين الذين عادوا إلى بيوتهم للعيش مع عائلاتهم، إلى وراء الحدود، كما فرض الحكم العسكري قيوداً شديدة على حركة السكان العرب، وفرض عليهم نظاماً من التصاريح التي مُنحت بشكل عام للمتعاونين مع الحكم، ساعدت سياسة تقييد الحركة واستعمال أوامر الطوارئ، الحكومة ومؤسساتها على توطين اليهود الذي أتوا لتوهم في القرى المهجورة أو في الأحياء العربية في المدن، كما كان للحكم العسكري دور في سياسة هدم القرى المهجورة وإقامة بلدات قروية وحضرية على أنقاضها لليهود فقط.

كما لو أنه لم يكن يكفي إسرائيل حزام اللاجئين الذي أحاط بها وخلق مشكلة التسلسل المتفاقمة، فقد كان على الحكومة مواجهة عرب إسرائيل الذين لم يكن ولاؤهم للدولة واضحاً بطبيعة الحال، إلى جانب منح حقوق سياسية متساوية، بل والتساهل مع العرب في إطار سياسة لم الشمل، اضطرت الحكومة إلى فرض الحكم العسكري على السكان العرب داخل مناطق السيادة الإسرائيلية، لم يكن ذلك بالأمر المريح، لكنه كان ضرورياً بسبب خشية إسرائيل من أعمال فلسطينية فورية ذات اتجاهين: من خارج الدولة ومن داخلها، حيث تم اعتبار العرب في إسرائيل، كما ذكرنا، بمثابة طابور خامس، وتعاملت سلطات الدولة معهم على هذا الأساس، في الطرف الآخر من الحدود، في الدول العربية المجاورة، نظر العديد إلى العرب الباقين في إسرائيل كمتعاونين مع الدولة التي قامت على أنقاض بيوتهم. كانت تلك السنوات من عزل العرب في إسرائيل عن المجتمع اليهودي بفعل الحكم العسكري، وعن الدول العربية لكونهم مواطنون إسرائيليون، من السنوات الأصعب في تاريخ الفلسطينيين الباقين في بلادهم.

هزّات ارتدادية في العالم العربي

أثرت إسقاطات النكبة بشكل واضح على المصير المرّ للفلسطينيين، فأكثر من نصفهم كانوا لاجئين، بينما عانى البقية من خسارة استقلالهم وكرامتهم القومية، اتهم الفلسطينيون المتدمرون الأنظمة العربية، وخاصة تلك التي شاركت في الحرب، بالتخلي عنهم، بل وأحياناً بالتآمر مع العدو الصهيوني، واعتبروها شريكاً فاعلاً في النكبة الفلسطينية سوية مع بريطانيا، الولايات المتحدة وإسرائيل. ولكن ليس فقط هؤلاء، فقد ساد الغليان في الرأي العام العربي على مدى سنوات عدة، واستصعب قبول نتائج الهزيمة العربية في الحرب ضد إسرائيل، لم تتجح

لاجئو الداخل، أو من عرفوا رسمياً باسم "غائبون حاضرون"، الذين رفضت إسرائيل السماح بعودتهم إلى قراهم، في بداية الخمسينيات نحو 20% من مجمل السكان العرب في إسرائيل، كان منع عودة الغائبين الحاضرين إلى قراهم ومصادرة أراضيهم أحد أسباب الخلاف الرئيسية بين إسرائيل ومواطنيها العرب.

شكل حزام اللاجئين الفلسطينيين الذي أحاط بإسرائيل تهديداً مستمراً على المستوى الأمني العام، وعلى المستوى الأساسي الوجودي، حيث عطل الأول الحياة اليومية في إسرائيل، وهدد الثاني وجودها بسبب قدرة مشكلة اللاجئين على تجنيد الدول المجاورة لإسرائيل، ودول أخرى بعيدة، ضدها. لذلك، قررت حكومة إسرائيل اتخاذ خطوة مزدوجة، مفادها العمل، من جهة، على ضمان حدود مستقرة، ومن جهة أخرى العمل على حل مشكلة اللاجئين، في الحالة الأولى ألقى على عاتق الجيش الإسرائيلي الاهتمام بعدم دخول المتسللين إلى الدولة، وفي الحالة الثانية زاد السعي للتوصل إلى ترتيبات مع الدول العربية المجاورة بخصوص مسألة اللاجئين، بما في ذلك الاستعداد لمساعدتها اقتصادياً على تأهيل اللاجئين. كان التدهور على الجبهة الحدودية سريعاً، حيث كانت عمليات تسلل الفلسطينيين إلى داخل إسرائيل أشد فداحة بالنسبة للإضرار بالممتلكات، ثم بالأرواح. فسرعان ما تنظم الفلسطينيون بمساعدة مصرية، في إطار شبه عسكري ناجح سمي "الفدائيون". أكثر من تضرر هم القادمون الجدد سكان البلدات الحدودية، وخاصة على حدود الأردن ومصر، وعانى هؤلاء السكان من مشكلة كونهم حديثين في البلاد، ومن مشكلة التهديدات الفعلية على أمنهم الشخصي. رغم ذلك، فقد صمدت تلك البلدات ولم يتركها أحد.

على الجبهة الثانية، مقابل الدول العربية المجاورة، اتضح أن هذه الدول ليس فقط غير مستعدة للتوصل إلى تسوية مع إسرائيل بشكل عام، وفي مسألة اللاجئين بشكل خاص، بل إنها لم تكن قادرة، أو لم ترغب، بمنع استمرار عمليات التسلل من داخلها. كان اللاجئون بالنسبة لهذه الدول عنصر تحريض إيجابياً على طول الحدود مع إسرائيل، دون أن تضطرّ الدول المضيفة على دفع الثمن. وكان واضحاً لدولة إسرائيل أن عليها القيام بخطوات فعلية.

لم تتوقف محاولات عودة الفلسطينيين خلال الخمسينيات، أيضاً. لكن الأعداد بدأت تقل في أعقاب نجاح الحكومة الإسرائيلية في إغلاق الحدود، وفي أعقاب عمليات الهدم المنهجية للقرى المهجورة. بدأ الفلسطينيون اجتياز الحدود مسلحين، وألحق بعضهم الضرر بالجنود والمواطنين الإسرائيليين، كانت مشاعر الإنتقام، وخاصة لدى اللاجئين الفلسطينيين عارمة، وبدأت تزداد مشاعر الإحباط إزاء ابتعاد آمال العودة إلى بيوتهم ووطنهم، لقد كانت غالبية عمليات التسلل إلى إسرائيل، بما في ذلك خلال الخمسينيات، نتيجة تنظيم محلي عفوي. ليس إسرائيل فقط، بل الدول العربية المجاورة أيضاً، واجهت صعوبة في إغلاق حدودها رغم الثمن الباهظ للهجمات الانتقامية التي قام بها جنود الجيش الإسرائيلي في عمق هذه الدول.

بعد سلسلة من الفشل في مواجهة أعمال التسلل، أقيم عام 1952 "مشار هغيبول" (حرس الحدود)، وهي وحدة عسكرية مهنية وظيفتها حماية الحدود، لكن هذا لم يكن كافياً. فكانت إقامة الوحدة 101 بقيادة أرئيل شارون عام 1953، تعبيراً عن قرار نقل الحرب ضد عمليات التسلل إلى داخل الدول المجاورة، تلك التي استضافت المتسللين وساعدتهم في عملياتهم، وأدى نجاح هذه الوحدة إلى زيادة عدد المظليين في الجيش الإسرائيلي، الذين قاموا بأعمال انتقامية بعد كل مسّ بإسرائيل، بعد عملية قبية في تشرين الأول 1953، التي أصيب فيها فلسطينيون من غير المقاتلين عن طريق الخطأ، تقرر تركيز عمليات الانتقام ضد منشآت الدول العربية التي يخرج منها المتسللون، لحثّ تلك الدول على لجم المتسللين قبل دخولهم إلى إسرائيل. وتطلب هذا الأمر

القاهرة في النصف الثاني من الشهر ذاته، وبعد تجدد المعارك والخوف من قيام إسرائيل باحتلال قطاع غزة، أيضاً، وفي ظل غياب قيادة فلسطينية، وضع العديد من وجهاء الضفة الغربية آمالهم على الملك عبدالله وتعاونوا مع النظام الهاشمي. وغابت المسألة الفلسطينية عن الساحة السياسية العالمية والإقليمية كقضية قومية، وأصبحت قضية إنسانية للاجئين. بعد تموز 1949 مأسست الأمم المتحدة مساعداتها للاجئين الفلسطينيين عبر إقامة الأونروا (United Nation Relief and Works Agency) المؤسسة المسؤولة، منذ ذلك الوقت وحتى اليوم، عن تقديم خدمات التعليم، الصحة والخدمات الاجتماعية للاجئين الفلسطينيين في البلدان المختلفة، صحيح أن المساعدات التي تقدمها الأونروا منذ 1948، قد سهلت الحياة اليومية للاجئين الفلسطينيين، لكنها كرّست، أيضاً، مكانتهم كلاجئين وأصبحت عودتهم إلى البلاد فكرة مجردة غير قابلة للتنفيذ. بالرغم من ذلك، حظي حق العودة للاجئين الفلسطينيين بمكانة مقدسة. فأصبحت فلسطين الفردوس المفقود، والصمغ الجديد الذي يوحد الفلسطينيين في مناهم.

طرد، عودة وأعمال انتقامية

ظلت المشاكل الأمنية لإسرائيل ملحة بعد الحرب، واضطرت الدولة الصغيرة والضعيفة اقتصادياً إلى توفير الرد على رغبة الدول العربية المجاورة في القضاء عليها عندما يتسنى لها الأمر، في حين شكلت الهدنة بالنسبة إلى إسرائيل مقدّمة للسلام، فإن الدول العربية اعتبرتها واقعا عسكرياً مؤقتاً فقط، زيادة على ذلك، شكل رفض تلك الدولة استيعاب اللاجئين الفلسطينيين كما يجب، عاملاً واضحاً لتحديّ إسرائيل، ورغبة واضحة لتكريس اللاجئين واللجوء كمادة متفجرة متوافرة تهدد إسرائيل، والتي قد توفر لها مع الوقت سبباً للحرب ضد إسرائيل. لم يعترف مئات آلاف الفلسطينيين الذين أصبحوا لاجئين ووجدوا ملجأ لهم في الدول العربية المجاورة، بحدود الهدنة التي وقعت إسرائيل مع الدول العربية، وواجه العديد منهم صعوبة في إعالة عائلاتهم، بل وافتقدوا الخبز، أحياناً. تذكروا ما كان في بيوتهم وفي المناطق الزراعية في بلداتهم الأصلية، لذلك، كان من الطبيعي أن يحاول الآلاف منهم اجتياز الحدود للوصول إلى بلداتهم والعودة بالطعام لعائلاتهم، كما حاول آخرون العودة إلى بلداتهم بشكل دائم، وخاصة في تلك البلدات التي لم يعمل النظام الإسرائيلي بعد على توطين اليهود فيها، أو تلك التي دمرها. في أيار 1948 كانت إسرائيل قد اتخذت، كما ذكرنا، قراراً بعدم السماح بعودة اللاجئين، وحاولت الآن منع هذه الظاهرة عن طريق إغلاق الحدود بنيران جنودها. واعتبرت اللاجئين المتسللين خطرين يجتازون حدود الدولة دون إذن، لم تكف السلطات الإسرائيلية بمنع عودة اللاجئين إلى بلادهم، وقررت مواصلة عمليات طرد الفلسطينيين حتى بعد تموز 1949، وشملت عمليات الطرد هذه قرى صغيرة وبقايا قرى كبيرة في الجليل، في مركز البلاد، في النقب وفي الجنوب عامة. المثال المعروف هو طرد أكثر من ألفي فلسطيني ممن تبقوا في مجدل عسقلان (أشكلون اليوم)، في عام 1950، معظمهم إلى غزة، كما تم طرد بعض العائلات إلى اللد. استمرت سياسة طرد العرب من جنوب البلاد، وخاصة العشائر البدوية في النقب، حتى الخمسينيات، خلال حرب سيناء عام 1956، طردت إسرائيل أكثر من ألفين من سكان قرى الجليل الأعلى الشرقي: كراد البقارة وكراد الغنّامة، حيث تم طردها شرقاً إلى خلف نهر الأردن، وقلّة منهم، بضع مئات، طردوا إلى قرية شعب في الجليل الأسفل. ثمة أهمية للإشارة هنا إلى أن طرد الفلسطينيين من بلداتهم لم يتم إلى ما وراء الحدود فقط، بل إلى داخل إسرائيل أيضاً، إضافة إلى قريتي أقرث وكفربرعم، المذكورتين أعلاه، جرت في الجليل عدة حالات طرد مماثلة، كما في قرى كفرعنان، قديتا، فرادية، الغابسية وغيرها. وشكل

بين المواطنين العرب في إسرائيل بهدف ضعفتها من الداخل. وفي نفس الوقت، كان على إسرائيل الفتية مواجهة مجموعتي سكان جديديتين، المجموعة الأولى، البقية الباقية من المحرقة اليهودية في أوروبا، حيث وصل الآلاف إلى إسرائيل محطمين جسديًا ونفسيًا، دون قدرة أو رغبة في الحديث عما جرى لهم، واجه السكان القدامى، من جهتهم، صعوبات في مواجهة حتى القليل مما عرفوه عن المحرقة. مع ذلك، فإن القادمين من بين البقية المتبقية من المحرقة والقدامى كانوا مصرين على القيام بكل شيء من أجل إقامة دولة تمنع تكرار مأساة من هذا النوع، هؤلاء حاولوا النسيان، وهؤلاء حاولوا حملهم على النسيان من أجل مستقبل أفضل، صحي وأمن. المجموعة الثانية كانت مجموعة اليهود الذين تم إنقاذهم من الدول العربية المعادية، لقد اضطرت حرب 1948 الطوائف اليهودية إلى ترك المدن والقرى التي كانوا يسكنون فيها منذ مئات السنين سريعًا. في بعض الحالات، وصل هؤلاء إلى إسرائيل وهم مع الملابس التي عليهم فقط، حيث التقوا مع طائفة ذات طابع وثقافة أوروبيين واضحين، وترك هذا اللقاء المركب لدى الطرفين جروحًا لم تلتئم مع الزمن، ما زاد من مصاعب الدولة التي قامت منذ فترة قصيرة ووجودها لم يكن أممًا على الإطلاق.

وجد المجتمع الفلسطيني، الذي بنى حركته القومية منذ العشرينيات وأمل بالاستقلال، نفسه بعد حرب 1948 مفككًا ومقسّمًا إلى مجموعات مختلفة تحت حكم الآخرين، زاد هذا الواقع السوسيو-سياسي الجديد من صعوبة عمل قيادة فلسطينية قومية موحدة وناجعة، بإمكانها الاهتمام بمصالحهم بعد النكبة، فبدلاً من قيادة موحدة، قامت قيادات محلية منفصلة حاولت كل منها الاهتمام بالبقاء والرفاهية النسبية للفلسطينيين في البلدان المختلفة.

إلى جانب التوتّر الاجتماعي الثقافي المتزايد في إسرائيل نتيجة اللقاء المشحون بين القدامى والجدد، كانت هناك أزمة اقتصادية، أيضاً، فبعد أن عمل المجتمع اليهودي في "البيشوف"، ثم في إسرائيل، على تمويل الحرب من جيوبه، وجد نفسه مضطراً إلى التعامل مع مجموعة كبيرة ومتزايدة من القادمين، كانت بطبيعتها متعلقة اقتصادياً بالدولة. واجهت إسرائيل تقشفاً اقتصادياً حاداً، أصاب جميع السكان، القدامى والجدد، أضف إلى ذلك متطلبات الأمن الموضوعية التي لم تتخفّف، إزاء التهديد الأمني المستمرّ والمشاكل الاقتصادية والاجتماعية الصعبة، لم يكن واضحاً في بداية الخمسينيات فيما إذا كانت إسرائيل قادرة على البقاء لفترة طويلة.

استغلّ خصوم الفلسطينين عدم وجود قيادة قومية موحدة، وصدمة الحرب التي ضربت المجتمع الفلسطيني بشكل بالغ وجزّأته إلى مجموعات منفصلة، بهدف طمس الهوية والوعي القومي الفلسطيني، فقد فرضت إسرائيل على الفلسطينين الذين بقوا داخلها، خلال الحرب وبعدها، هوية مصنّعة "عربية-إسرائيلية"، كي ينسوا التاريخ، الوعي القومي وعلاقتهم الأصلانية مع بلادهم فلسطين. كذلك، فقد أدار الأردن الذي منح الفلسطينين هناك مواطنة وحقوقاً سياسية، سياسة اللا فلسطينة وفرض الهوية الأردنية، حتى الخمسينيات، كان يبدو أن خصوم الفلسطينين سينجحون في سياستهم، اختفت فلسطين، كما دُكر، عن الخارطة وعن الوعي الدولي والإقليمي، بل كان يبدو أن الفلسطينين أنفسهم يتعاونون مع سياسة اللا فلسطينة لهويتهم القومية، من خلال تبني هويات مختلفة، شلّت صدمة الحرب ونتائجها القيادة الفلسطينية القومية، ولم تمكنها من التواصل المباشر والناجع مع المجتمعات الفلسطينية المختلفة.

فقد الحاج أمين الحسيني واللجنة العربية العليا اللذان قادا الفلسطينين في حرب 1948، ما تبقى لهم من قوة وتأثير، وذلك رغم إصرار المفتي على مواصلة تمثيل الشأن الفلسطيني ومحاولاته مقاومة اتفاقيات الهدنة وكل نوع من التفاوض مع إسرائيل. وفي بداية تشرين الأول 1948، اضطرت حكومة "عموم فلسطين" التي أقيمت بتأييد من المفتي، كما ذكرنا، إلى الانتقال إلى

لم يكن من السهل على الإسرائيليين التأقلم فوراً بعد الحرب، والانتقال من فرحة النصر إلى "البدايات الصغيرة"، التي تطلبت مواجهة الواقع الجديد لنهاية الحرب. كانت مشكلة مشاكل إسرائيل مع نهاية الحرب، مواجهة الهجرة الكبيرة، بأعدادها وبأوضاعها السوسيو-اقتصادية، التي لم يعرفها المجتمع في "البيشوف" من قبل. خلال الحرب، وبعدها، فتحت إسرائيل أبوابها لكل يهودي يرغب بذلك، فلم تعد قيود الوضع الإقتصادي، الجبل أو الميل السياسي قائمة، وقد أتاح "قانون العودة" لكل يهودي أيّاً كان القدوم إلى إسرائيل واعتبارها بيته، سريعاً، وفي بداية الخمسينيات، كان لهذا الإنجاز ثمن.

غالبية القادمين الجدد، في السنوات الثلاث الأولى لإقامة إسرائيل (نحو 600 ألف)، كانوا من الدول العربية والإسلامية، وصلت المجموعات الأكبر من اليمن، مصر، العراق، سوريا ودول شمال أفريقيا. غير خروج يهود هذه الدول ووصولهم إلى إسرائيل جذرياً طابع المجتمع الإسرائيلي، من مجموعة صغيرة أوروبية في معظمها، إلى مجتمع متنوع ومتعدد الثقافات، كما تسبب ذلك في تراجع، وفيما بعد في اختفاء، الطوائف اليهودية التي عاشت في دول عربية ودول إسلامية خلال عدة مئات من السنين، ورأى العديد في خروج اليهود الشرقيين ومجيئهم إلى إسرائيل، نوعاً من التبادل السكاني، جاء بالتزامن مع تهجير الفلسطينيين من بلادهم وتحولهم إلى لاجئين في الدول العربية.

منذ أيار 1948 وحتى أيار 1951، أصبح عدد اليهود الذين وصلوا إلى إسرائيل، أكبر مما كان فيها لدى إقامتها، وكانت قدرة المجتمع الإسرائيلي الاقتصادية والاجتماعية المشدودة حتى أقصى قدراتها، المستنزفة بعد الحرب الطويلة، محدودة في استيعابهم، فاضطرّ العديد من القادمين الجدد إلى السكن في المخيمات المؤقتة والمكتظة، معرضين لأفات الطقس، الأمراض وواقع اجتماعي ثقافي اختلطت فيه البطالة والغربة لاختلاف لغتهم وعاداتهم عن لغة وعادات المجتمع القائم.

إضافة إلى مئات آلاف اللاجئين في قطاع غزة والضفة الغربية، تكونت طوائف جديدة من اللاجئين في لبنان، سوريا، شرقي الأردن، العراق ودول أخرى. كانت أوضاع نحو مائة ألف لاجئ فلسطيني في لبنان هي الأصعب، لقد كانوا مواطنين غير مرغوب فيهم من قبل الحكومة، ومن قبل أجزاء ليست قليلة من المجتمع اللبناني، تمّ فرض العديد من القيود على تحركاتهم خارج مخيمات اللاجئين، تلقوا معاملة الغرباء الممنوعين من العمل في أكثر من سبعين مهنة، والمسموح بها للمواطنين اللبنانيين فقط، زادت الأوضاع السياسية والسوسيو-اقتصادية التي عاشها اللاجئون الفلسطينيون في لبنان من صعوبة المعيشة وبناء حياة كريمة.

كانت حالة أكثر من مائة ألف لاجئ فلسطيني في سوريا أفضل من حالة أختهم في لبنان، لكنها أقلّ من حالة أختهم في الأردن. لم يُمنح اللاجئون الفلسطينيون في سوريا مواطنة سورية، لذلك حُرّموا من المشاركة في الانتخابات البرلمانية والتأثير عن طريق ذلك على السياسة السورية، مقابل الحقوق السياسية التي لم يتمتع بها اللاجئون في سوريا، حصلوا على حقوق سوسيو-اقتصادية مماثلة لحقوق المواطنين السوريين. أتاحت لهم هذه الحقوق العمل في جميع المهن من دون قيود، والتعلم في المدارس الحكومية وفي الجامعات مجاناً. أما مصر فبادرت إلى إرجاع آلاف اللاجئين الذي وصلوا إليها إلى البلاد، وأخلت مخيمي اللاجئين هناك، في العباسية وفي القنطرة.

لم ترغب الدول العربية في استيعاب الفلسطينيين، ولم يرغبوا هم بذلك، فظلوا يتطلعون إلى الانتقام ويحاولون حتّ الدول العربية لجولة جديدة ضد إسرائيل، وإلى أن يحين ذلك، بدأ الفلسطينيون في محاولات تسلل، تحوّلت فيما بعد إلى حرب عصابات (فدائيون) وعمليات سرية

الفصل السادس

ما بعد الصدمة، ما بعد النشوة 1949-1956

بعد استكمال التوقيع على اتفاقيات الهدنة بين إسرائيل وجاراتها الأربع من العرب في تموز 1949، أصبحت نتائج الحرب حقيقة سياسية واقعية وفعلية، وترك الفلسطينيون لحالهم خارج اللعبة السياسية، لمواجهة الواقع الجديد، مواجهة فقدان وطنهم وتجزئة مجتمعهم إلى شظايا، ومواجهة بداية "مرحلة الفقدان". واختفت فلسطين الإنتدابية عن الخارطة، ليس جغرافياً فحسب، بل أيضاً ككيان سياسي وإدراكي. فقد الفلسطينيون، الذي حاربوا عشرات السنين خلال فترة الإنتداب للحصول على دولة سيادية مستقلة خاصة بهم، بلادهم وأصبحوا بلا وطن (STATELESS). لم تقم دولة فلسطين المتوقعة على كل تخوم الإنتداب البريطاني السابق فحسب، بل إن إمكانية إقامة دولة عربية فلسطينية حسب حدود التقسيم وفقاً لقرار الأمم المتحدة، لم تُطبق، وقامت إسرائيل، كما ذكر، على نحو 78% من أرض فلسطين، أكثر بكثير مما خُصص للدولة اليهودية في 29 تشرين الثاني 1947. وبقي في هذه المنطقة 160 ألف فلسطيني فقط، أصبحوا مواطني إسرائيل. في المقابل، تحوّل معظم الفلسطينيين الذين سكنوا هذه المنطقة حتى حرب 1948، أي نحو 750 ألف نسمة، إلى لاجئين فقدوا بيوتهم.

وجد التوقيع على اتفاقيات الهدنة المجتمع الإسرائيلي وقياداتها في حالة نشوة مفهومة بسبب الإنجاز غير المتخيل، وامتزجت مشاعر الإنجاز التاريخي بمشاعر خوف كبيرة من المستقبل الآتي، سياسياً، أمنياً واقتصادياً، إلى جانب الآمال بأن تحبى اتفاقيات الهدنة في طياتها احتمالات فعلية للسلام، بعد أن أبدت إسرائيل رغبة بتسوية إقليمية مع جاراتها، وكذلك قواتها العسكرية، مثل الخوف من عدم قدرة الدولة الفتية على الصمود في الحرب لفترة طويلة، وكان شوق إنهاء الحرب كبيراً، إلى درجة الاستعداد للتخلي عن إنجازات إقليمية. سادت إسرائيل الموافقة، من الحائط إلى الحائط، على الاكتفاء بحدود الهدنة التي عبّرت عن انتصارها العسكري من جهة، وأبقت على إمكانية لاتفاقية سلام، وخاصة مع الأردن، من جهة ثانية.

المنطقة الثانية بمساحتها في فلسطين (بعد إسرائيل)، أي الضفة الغربية، ضُمَّت فعلياً إلى المملكة الأردنية عام 1949، ولاحقاً عام 1951، رسمياً. ومُنح الفلسطينيون في الضفة الغربية، اللاجئون والسكان الأصليون للضفة، مواطنة أردنية. وأصبحوا جزءاً من سكان المملكة الهاشمية، بل تمّ إشراكهم في مؤسسات الحكم، وأصبح الملك عبدالله يسيطر الآن على أكبر تجمع فلسطيني، بلغ عدده نحو 800 ألف في الضفة الغربية، وبضع عشرات الآلاف داخل الأردن. كان الفلسطينيون في الأردن محبطين جداً جرّاء نتائج الحرب وسياسة الملك، وأدت معارضتهم للنظام إلى عدم الاستقرار والزعزعة في الخمسينيات وبعدها.

أمّا المساحة الصغيرة لقطاع غزة، فكان عليها الآن إعالة مجموعة كبيرة جداً من اللاجئين الفلسطينيين الذين وجدوا ملجأهم فيها، إضافة إلى نحو 80 ألفاً من السكان الأصليين هناك، وصل ضعفهم من اللاجئين الفلسطينيين، الذين كان عليهم بناء حياتهم من جديد في مخيمات اللاجئين العديدة في القطاع. حُكم السكان الفلسطينيين في قطاع غزة من قبل إدارة مصرية عسكرية لم تمنحهم مواطنة مصرية أو غيرها. وكانت أوضاع الفلسطينيين في قطاع غزة صعبة جداً، اقتصادياً وسياسياً، وذلك بسبب فصلهم عن بقية الفلسطينيين من جهة، وبسبب فصلهم عن القاهرة البعيدة، والتي صعّبت صحراء سيناء والإدارة العسكرية الوصول إليها، من جهة ثانية.

القسم الثالث

ما بعد الحرب

الضحايا

فقدت إسرائيل في هذه الحرب منذ بدايتها في تشرين الثاني 1947 وحتى تمّوز 1949، أكثر من ستة آلاف من خيرة أبنائها وبناتها، الذين شكّلوا نحو 1% من مجمل سكان "الييشوف" عشية الحرب. وجرح آلاف آخرون، بينهم رجال، نساء، وكان نحو ثلثيهم من الجنود والثلث الآخر من المواطنين من مختلف الأجيال. تمّت الإشادة بتضحية هؤلاء كَمَن جلبوا بموتهم الاستقلال المتجدّد للشعب اليهودي في بلاده، كانوا بمثابة "طبق الفضة" الذي قُدّمت عليه دولة اليهود، وكانوا جميلي الشعر وسيمين، أبرياء ومتفانين حتى النهاية، هم جيل "نشاح" (سنة 5708 حسب التقويم العبري، أي سنة إقامة دولة إسرائيل - المترجم) الأسطوري. هؤلاء الذين حقّقوا بأجسادهم استقلال إسرائيل، كما تمّ هدم العديد من البلدات، ومنها ما بقي خراباً في المنطقة الأردنية مثل أربع بلدات جوش عتصيون جنوب القدس، بيت هعرباه شمال البحر الميت، نفيه يعقوب وعطروت جنوب القدس.

في الجانب الفلسطيني، كان نحو 12 إلى 15 ألف قتيل (أكثر من 1% من مجمل السكان الفلسطينيين عشية الحرب)، وأكثر من ذلك من الجرحى، كان القتلى الفلسطينيون ضحية جسيمة ومؤلمة لعائلات الضحايا، ولكن الألم كان أكبر للفلسطينيين كشعب. إضافة إلى فقدان الوطن، تمّ تجزئة المجتمع الفلسطيني إلى مجموعات مختلفة، هدم وإزالة أكثر من أربعمئة مدينة وقرية. فقدان سكان هذه المدن والقرى بيوتهم، ممتلكاتهم وكل أراضيهم، وتحوّلهم إلى لاجئين، سواء أكان في قطاع غزة والضفة الغربية، أو في دول الجوار العربية. قامت إسرائيل على أنقاض بيوت الفلسطينيين، ليس فقط في إطار حدود التقسيم، بل أبعد من ذلك بكثير. إسرائيل قتلت، طردت ثم ورثت ممتلكات مئات آلاف الفلسطينيين الذين وجدوا أنفسهم يبدؤون حياتهم من نقطة الصفر في خيم مخيمات اللاجئين. بعد انتهاء الحرب لم يعد الفلسطينيون يشكّلون تهديداً عسكرياً على إسرائيل. بدأت الحرب بمبادرتهم، وفي نهاية الأمر كانوا هم ضحاياها الأساسيين.

بعد إقرار حدود وقف إطلاق النار بين إسرائيل وجاراتها، اختفت فلسطين عن الخارطة، وعن الوعي عامة، وحتى عن وعي شعوب المنطقة نفسها. تمّ تقسيم فلسطين إلى ثلاثة أقسام: دولة إسرائيل على 78% من البلاد تقريباً، الضفة الغربية التي ضمّت إلى الأردن، وقطاع غزة الذي بقي تحت الحكم المصري والإدارة العسكرية المصرية. إسرائيل، التي اشترت استقلالها بدماء أبنائها، بدأت سيرورة طويلة من "البدايات الصغيرة" (كتاب زكريا، 4، 10 - المترجم) أساسها إقامة الدولة الجديدة، التعافي من الحرب الصعبة واستيعاب الهجرة الكبيرة.

إسرائيل الموافقة، بأيّ حال من الأحوال، على سيطرة سوريا على مصادر المياه، التي ليس لها بديل.

استطاع مبعوث الأمم المتحدة رالف باننش الأمريكي، الذي استبدل برنادوت بعد مقتله، حلّ المعضلة، حيث اقترح أن تكون هضبة البانباس مع سوريا كمنطقة منزوعة السلاح، وأن تبقى المنطقتان الهامتان على طول نهر الأردن، من بحيرة الحولة، مروراً بشرقي بحيرة طبريا وحتى منطقة الحمامات الساخنة في الحمّة، داخل إسرائيل منزوعتي السلاح. على أن يتمّ هذا الاتفاق مقابل انسحاب سوريا من جيب مشمار هيردين، وهكذا تمّ التوقيع على اتفاق وقف إطلاق النار بين إسرائيل وسوريا في 20 تمّوز 1949. الاتفاق الذي أنهى الحرب، عملياً.

أجمل اتفاق وقف إطلاق النار مع سوريا مسألة ترسيم حدود إسرائيل، منذ هذه المرحلة بدأت إسرائيل بالعمل على طول خطّ الحدود في جميع الجبهات ضد محاولات عودة الفلسطينيين، وقامت الدول العربية الموقعة على اتفاق الهدنة مع إسرائيل، وخاصة مصر والأردن، بالتعاون مع إسرائيل لمنع عودة الفلسطينيين إلى بيوتهم، خوفاً من عملية عسكرية إسرائيلية ضدها.

ذلك، تنازل إسرائيل عن السيطرة على الأماكن المقدسة لليهود وعلى الحي اليهودي في البلدة القديمة.

في المقابل، لم تتنازل إسرائيل في نقطتين أساسيتين: الأولى، السيطرة الكاملة على النقب، من أجل ذلك، كما ذكرنا، أرسلت قوات الجيش الإسرائيلي في أوج المفاوضات مع الأردن، للسيطرة الفعلية على النقب (عملية "عوفده" في آذار 1949). ففي عملية مشتركة لسلاح الجو والبر، سيطرت قوات الجيش الإسرائيلي على النقب الشمالي والجنوبي، وعلى جنوب غربي البحر الميت، وفي الطريق إلى الجنوب، دفعت وحدات لواء "جولاني" الفيلق المرابط هناك إلى الهروب، وفي أم الرشراش، التي أصبحت فيما بعد أيلات، رفع لواء النقب/"يفتاح" العلم الإسرائيلي.

النقطة الثانية، مسألة وادي عارة، حيث دار الصراع السياسي/العسكري الأكثر حساسية بين الدولتين حول مسألة السيطرة هناك، بهدف الضغط على الملك عبدالله الذي رفض الانسحاب، ركزت إسرائيل قواتها في منطقة الخضيرة (عملية "أورن"). ففهم الملك عبدالله الإشارة ووافق على التوقيع على الانسحاب من هناك وعلى سيطرة إسرائيل على وادي عارة. وفي بداية نيسان 1949، وقعت الدولتان في رودوس على اتفاق وقف إطلاق النار. في هذه الحالة، بدئ على الفور بمحادثات حول اتفاق سلام ممكن بين الدولتين، ولكنه لم ينجح في نهاية الأمر.

أكثر من عشرين قرية، بين كبيرة وصغيرة، في منطقة المثلث، من كفرقاسم وحتى قرى أم الفحم والقرى التابعة لها في الشمال، تم تسليمها كلها إلى إسرائيل حسب اتفاقية رودوس في بداية أيار 1949. هكذا تم ضم نحو ثلاثين ألفاً من سكان منطقة المثلث إلى إسرائيل، عشية الاستقلال الأول، ما شكل إضافة هامة لعدد السكان العرب في إسرائيل، الذين بلغوا نحو مائة وستين ألف نسمة. شكل نقل قرى المثلث من الأردن إلى إسرائيل تنازلاً هاماً، أثار من جديد انتقادات لاذعة من قبل الفلسطينيين والدول العربية ضد الملك عبدالله وسياسته.

شكل اعتراف الأمم المتحدة بإسرائيل وقبولها في أيار 1949 عضواً، بالتزام مع قبول الأردن إلى هذه المنظمة الدولية، تعبيراً عن الشرعية التي حظيت بها كل من إسرائيل والأردن من قبل المنظمة التي شهدت ولادة إسرائيل، ونتائج الحرب واتفاقيات الحدود الجديدة التي تلتها، وهي الاتفاقيات التي توسّطت فيها الأمم المتحدة.

بقيت سوريا ظاهرياً، كانت هذه الدولة الجارة، كما العراق، الأكثر صرامة من بين أعداء إسرائيل في تلك الفترة. حاولت جيوشها الدخول، كما ذكر، إلى مناطق الإنتداب السابق، في تشرين الأول 1948، وبعدها في كانون الثاني 1948 في أوج الحرب، كانت سوريا دولة غير مستقرّة، عرفت عام 1949 عدة انقلابات عسكرية. لذلك، فاجأ حسني الزعيم (حاكم سوريا لفترة قصيرة من ذلك العام) الحكومة الإسرائيلية، عندما اقترح عشية محادثات وقف إطلاق النار، أن لا تكتفي بلاده باتفاق لوقف إطلاق النار، وأنها تريد اتفاق سلام وهي مستعدة لاستقبال مئات آلاف اللاجئين الفلسطينيين، وكان ردّ بن غوريون حذراً، وطلب وقف إطلاق النار قبل محادثات السلام، وقد عرف لماذا؟ فبعد عدّة أسابيع من توقيع اتفاق إطلاق النار بين إسرائيل وسوريا، لم يبق حسني الزعيم في الحكم.

بدأت المحادثات في أيار 1949 في خيمة على شارع روش بينا مشمار هيردين، قريباً من خربة ياردا. المطلب الإسرائيلي كان غير قابل للتأويل: انسحاب سوريّ كامل إلى شرقي الأردن، الجيب السوري كان داخل دولة إسرائيل حسب خريطة التقسيم، كان يبدو أن المحادثات قد تطول، بل وقد تفشل. كان الخلاف الأساسي حول المطلب السوري بالسيطرة على منابع الأردن، على نهر الأردن نفسه وعلى ضفتي بحيرة طبريا، الشرقية والشمالية. لم يكن بمستطاع

وقف إطلاق النار الشرعية للوجود الأردني والمصري في تلك المناطق التي كانت مخصصة للدولة الفلسطينية حسب قرار الأمم المتحدة للتقسيم.

المفاوضات الإسرائيلية الأردنية كانت أكثر تعقيداً، أولاً، بسبب شدة رغبة الملك عبد الله ملك شرقي الأردن، الحكم مستقبلاً على فيدرالية تضم سوريا الكبرى وكذلك إسرائيل. بطبيعة الحال، لم يكن بن غوريون ورجاله ينوون منحه مثل هذا الترتيب، لكنهم وجدوا من الصحيح استغلال تطلعاته بهدف التوصل إلى اتفاق سلام منفصل بين إسرائيل والأردن. ثانياً، أدت العلاقات طويلة الأمد، بين "اليشوف" اليهودي وبين الملك الهاشمي، إلى مفاوضات على مسارين: الرسمي في رودس، حيث جرت المحادثات حسب "النموذج المصري"، وفي ذات الوقت استمرت اللقاءات السرية مع الملك، لقاءات تم فيها التوصل إلى حسم فعلي. ثالثاً، بين الدولتين كانت مسألة القدس الحساسة، التي تقاسم الطرفان في تلك المرحلة السيطرة العسكرية عليها، إسرائيل غربي المدينة، والأردن شرقي المدينة. مقابل هذا الواقع، كان قائماً قرار الأمم المتحدة من عام 1947، والذي أقر عام 1948، والقاضي بتحويل القدس الكبرى إلى منطقة دولية.

زيادة على ذلك، كان من الواضح للطرفين أنه يجب منع الاستقلال الفلسطيني. وفضلت إسرائيل، رغم موافقتها على قرار التقسيم، الاتفاق مع الملك عبد الله على حساب المفتي الحاج أمين الحسيني، عدوهم المشترك. لكن رغم تفضيل إسرائيل للملك عبد الله، إلا أن المفاوضات كانت متوترة بشكل خاص. وذلك بسبب ما ذكر أعلاه، ولأنه كان من المفترض أن تمر الحدود بين الدولتين في منطقة مكتظة بالسكان، وليس بعيداً عن القلب الاقتصادي الحضري لإسرائيل في السهل الساحلي، وخاصة منطقة تل أبيب. طالب الملك عبد الله وحكومته، بالسيطرة على جميع المناطق المخصصة للفلسطينيين حسب قرار التقسيم التابع للأمم المتحدة. أي، على مناطق كانت في حينه تحت السيطرة الإسرائيلية، شرقي القدس وكذلك المناطق التي احتلها الجيش العراقي شمال الشومرون والتي ستسلم للأردن بعد انسحابه من طرف واحد. وتم الحديث بشكل أساسي على وادي عارة (المثلث)، محور الوصل الأساسي بين السهل الساحلي وبين مناطق المريج والجليل في الشمال. وكانت هناك مسألة النقب. واعتمدت إسرائيل، في هذا الأمر، على قرار الأمم المتحدة، بينما كان الأردن، بتشجيع من بريطانيا، يطعم في النقب، وكان واضحاً لإسرائيل، أن بريطانيا والأردن سيعملان كل ما في وسعهما للسيطرة على أكبر جزء ممكن من وادي عربة شرق النقب، وكذلك على أم الرشراش (إيلات اليوم) على البحر الأحمر غربي وادي عربة لذلك، قرّرت حكومة إسرائيل العمل بطريقة "العصا والجزرة". أي، وعد الملك عبد الله بمكاسب أقليمية كبيرة، وفي نفس الوقت تهديده بمواصلة الحرب في النقاط التي اعتبرها شرطاً لا يمكن تجاوزه، "على جنتي" قالت إسرائيل، وعليه، فقد تم التوصل إلى ترتيبات مع الأردن تحت التهديد العسكري الفاعل، حيث تم تركيز قوات عسكرية في الخضيرة بهدف "اقناع" الملك عبد الله بالتنازل عن وادي عارة، وكذلك الأمر بواسطة عملية "عوفده" التي هدفت إلى تطبيق السيادة الإسرائيلية في النقب، في أعقاب المطالب البريطانية بأحقية الأردن على هذه المنطقة. سيتم عرض تفاصيل ذلك، لاحقاً.

تنازلت إسرائيل للملك عبد الله في القدس، فمقابل سيطرة إسرائيلية كاملة على خط القطار من السهل الساحلي (وخاصة في "ناحل رفائيم"، في القسم الشرقي حيث كانت للأردن سيطرة فعلية على سكة الحديد)، وافقت إسرائيل على السيطرة الأردنية الكاملة على البلدة القديمة في القدس، رغم ما كان لها من مواقع عسكرية هامة على طول أسوار المدينة. وافقت إسرائيل على استمرار سيطرة الأردن على حي الشيخ جراح في القدس، ما يعني بقاء الجامعة العبرية ومستشفى هداसा على "هار هتسوفيم" كجيوب إسرائيلية داخل المنطقة الأردنية، والأهم من

إلى بيوتهم في الفترة نفسها. في هذه الفترة، وفيما بعد، أدارت إسرائيل حرباً شعواء على الحدود وداخل قرى الجليل، ضد محاولات العودة العفوية هذه، وفي الكثير من الحالات تمّ القبض على من اعتبرتهم إسرائيل متسللين (إلى قراهم) وتمّ نقلهم بالقوة إلى ما وراء الحدود. استمرت لعبة القط والفأر بين السلطات الإسرائيلية، التي حاولت منع عودة اللاجئين من لبنان إلى الجليل، وبين الفلسطينيين الذين لجأوا إلى الأردن، عدة سنوات وحصدت الكثير من الدماء الفلسطينية الغالية.

في أواخر 1948، أجرت إسرائيل تعداداً سكانياً في بلدات مركز الجليل، التي احتلت لتوها في عملية "حيرام". بقي في هذه المنطقة من الجليل مجموعة فلسطينية كبيرة نسبياً، وذلك رغم محاولات التخويف والطرْد. طردت إسرائيل، التي كانت معنية بتقليص عدد العرب في هذه المنطقة، شهرياً وخلال النصف الأول من عام 1949، آلاف السكان من بيوتهم، هكذا على سبيل المثال، طرد من مجد الكروم، خلال شهر كانون الثاني 1949، أكثر من خمسمائة من السكان إلى ما وراء الحدود. وقد أثار استمرار عمليات الطرد بحجة أن الحديث عن متسللين، انتقادات عديدة في صحيفة "الاتحاد"، لسان الحزب الشيوعي الإسرائيلي. وأقام عضو الكنيست توفيق طوبي من الحزب الشيوعي ضجة كبيرة، في أعقاب طرد مئات من سكان كفر ياسيف في الجليل الغربي، في آذار 1949. ناضل طوبي وآخرون من قيادات الحزب الشيوعي، بإصرار، ضد عمليات الطرد وضد الحكم العسكري. لكن، رغم هذه الاحتجاجات، واصلت إسرائيل عمليات الطرد على مدار العام 1949 وبعده، كما سنذكر لاحقاً.

رغم ما قيل أعلاه، كانت ثمة مصلحة لإسرائيل، في بعض الحالات، بإعادة شخصيات سياسية بارزة إلى داخل حدودها. إحدى تلك الحالات، كانت الموافقة على إعادة المطران حكيم إلى حيفا ومعه المئات من أبناء طائفته، الذين عادوا من لبنان إلى حيفا، والناصرية وبعض قرى الجليل. في المقابل، كان المطران حكيم على استعداد للقيام بحرب سياسية ضد الشيوعيين في إسرائيل، والعمل على إبعاد أبناء طائفته عن تأثيرهم. وقصة محمد نمر الهواري كانت مشابهة، فبعد قيامه بدور هام في الحركة الوطنية الفلسطينية وتمثيل قضية اللاجئين في لوزان مقابل إسرائيل، سُمح له ولأبناء عائلته بالعودة إلى الناصرة، للقيام بدور ناشط في النضال ضد تأثير الحزب الشيوعي على العرب في إسرائيل، في المقابل، من الجدير بالذكر أن عناصر معينة في الحكومة الإسرائيلية، ساعدت في تلك الفترة على إعادة بعض قيادات وناشطي الحزب الشيوعي، الذين كانوا لاجئين في لبنان. المثال الأبرز على ذلك هو إعادة أميل توما، الذي كان حتى عام 1948 محرر جريدة "الاتحاد"، لسان حال "عصبة التحرر الوطني" باللغة العربية.

استغلت إسرائيل حربها ضد ظاهرة المتسللين لطرْد بعض سكان القرى الفلسطينية التي لم تُدمر، كما عملت إسرائيل، خلال أشهر المفاوضات لترسيم حدود وقف إطلاق النار بينها وبين جاراتها، على طرد آلاف الفلسطينيين، بعضهم إلى لبنان. لكن كانت هناك عدة حالات فضلت فيها إسرائيل طرد مئات السكان إلى شمال الضفة الغربية، هكذا، على سبيل المثال، طرد المئات من سكان مجد الكروم في كانون الثاني، بواسطة الشاحنات العسكرية، إلى منطقة وادي عارة التي كانت لا تزال تحت سيطرة الجنود العراقيين، وتمّ إرسال الآلاف غيرهم من سكان قرى الجليل إلى المنفى في منطقة جنين وغيرها من مناطق شمال الشومرون.

في نفس الفترة فقدت حكومة "عموم فلسطين" السيطرة الفعلية في فلسطين، وخاصة لصالح الملك عبد الله الذي استولى على الضفة الغربية بعد مؤتمر أريحا في كانون الأول 1948. في الوقت ذاته، عزز المصريون سيطرتهم على قطاع غزة، في هاتين الحالتين، منحت اتفاقيات

بها بنجاح. منذ الانتخابات الأولى شارك فيها العرب الفلسطينيون، الذين أصبحوا مواطني إسرائيل، وذلك تطبيقاً لمبادئ وثيقة الإستقلال. حزب مباي الذي رفع رايتين: قومية واجتماعية، حزب دافيد بن غوريون الذي وقف على رأس معركة إسرائيل للإستقلال، فاز بأغلبية مثيرة للإعجاب. في شباط 1949 اجتمعت الكنيست الأولى، وهي البرلمان الإسرائيلي الأول بعد ألفي عام من المنفى.

مصر التي كانت آخر من يدخل الحرب، كانت أول من يخرج منها. ففي نهاية كانون الثاني 1949 بدأت مفاوضات وقف إطلاق النار بين إسرائيل ومصر في فندق "هشوشانيم" في جزيرة رودس، كانت هذه المفاوضات غير مسبوقة، إن كان ذلك لمجرد عقدها، أو بطريقة إجرائها، وبالأساس بسبب نتائجها. الإنجاز الأول كان حقيقة مشاركة مصر في المفاوضات منفردة، دون تنسيق مع بقية الدول العربية أو مع الجامعة العربية. ففي إسرائيل ساد الخوف من مفاوضات عربية شاملة قد تطرح من خلالها شروط صعبة على إسرائيل لن تستطيع الموافقة عليها. لقد اتضح في تلك الفترة أنّ الدول الغازية تعترف، بتأخير معروف، بحدود التقسيم التي أقرتها الأمم المتحدة في تشرين الثاني 1947، لكن رغم ذلك، فإن مجرد موافقة مصر على الدخول في مفاوضات، في الوقت الذي تواجد فيه الجيش الإسرائيلي في مناطق حُصّصت للدولة الفلسطينية، بل وفي جنوب لبنان، كانت بمثابة إنجاز هام. مع ذلك، لم يخفَ عن الجانب الإسرائيلي حقيقة أنّ الجيش المصري لا يزال يتواجد داخل مناطق فلسطين الانتدابية.

كانت المفاوضات صعبة، فقد خشيت الأسرة المالكة المصرية والحكومة المصرية من الخروج من الحرب دون أي مكسب إقليمي، والظهور في العالم العربي، وخاصة في مصر نفسها، كما لو أنها تسارع إلى الاعتراف، ولو عملياً فقط، بإسرائيل. مقابل المطلب الإسرائيلي للاعتراف بالحدود الإنتدابية بين سيناء والنقب كحدود بين الدولتين، طالب المصريون بإخلاء كامل للواء المحاصر في جيب الفالوجة، واستمرار السيطرة المصرية في قطاع غزة، وتسليم بئر السبع، بئر عسلوج وعوجة الحفير (نيتسانه) للمصريين، بادعاء أنه لم يكن من المفروض أن تكون هذه في المنطقة الإسرائيلية حسب خريطة التقسيم للأمم المتحدة من تشرين الثاني 1947. بعد نحو شهر من المفاوضات تمّ التوصل إلى تسوية. فبقي المصريون بما بدأ يسمى بقطاع غزة، وتمّ الإعلان عن منطقة عوجة الحفير على الحدود بين الدولتين كمنطقة منزوعة السلاح. في 24 شباط 1949، وقعت الدولتان على اتفاق وقف إطلاق النار، والذي اعتبرته إسرائيل اتفاقاً سياسياً، بينما اعتبرته مصر اتفاقاً عسكرياً فقط، وأقرّ إقامة لجنة مشتركة لوقف إطلاق النار، تتألف من ممثلي الطرفين وتترأسها الأمم المتحدة، وتهتمّ اللجنة بمراقبة تطبيق الاتفاق خلال السنوات القادمة، تكرر هذا النموذج أيضاً في الاتفاقيات بين إسرائيل وجاراتها الأخرى.

فور التوقيع على الاتفاق الإسرائيلي - المصري، بدأت في رأس الناقورة المفاوضات بين إسرائيل ولبنان. في إسرائيل كانوا على علم بالعلاقة اللبنانية - السورية، لذلك طلب من لبنان الإهتمام بإخلاء الجيب السوري في مشمار هيردين خربة ياردا، قبل الإنسحاب الإسرائيلي من الأراضي اللبنانية. في نهاية الأمر، وافقت إسرائيل على الإنسحاب من الأراضي اللبنانية، بهدف دفع إمكانية اتفاق سلام مستقبلي. بناءً عليه، تقرر أن تكون الحدود الدولية هي الحد بين الدولتين، وتمّ توقيع اتفاق وقف إطلاق النار في آذار 1949.

صحيح أنه تمّ الاتفاق على حدود إسرائيل مع لبنان وأنها كانت واضحة على الخارطة. لكنها بقيت من الناحية الفعلية مختزقة من الجانبين أمام حركة الفلسطينيين في الإتجاهين، وبما أنه لم تكن ثمة صعوبة أمام عشرات العائلات من سكان قرية عيلبون العبور من لبنان إلى الجليل خلال النصف الأول من 1949، كذلك حاول أيضاً مئات وربما آلاف اللاجئين الآخرين العودة

حق اللاجئين بالعودة إلى بلادهم، أو التعويض، أصرت إسرائيل على رفض السماح لهم بالعودة. مع ذلك، وبسبب الضغوط العديدة على إسرائيل في الساحة الدولية، ورغبتها بالقبول كعضو في الأمم المتحدة، وافقت حكومة إسرائيل مبدئياً على عودة مائة ألف لاجئ، لكنها تراجعت عملياً عن هذه الموافقة، فقط بضعة آلاف عادوا في إطار لمّ الشمل. قبل إقرار حدود إسرائيل، استمرت عمليات الطرد التي هدفت إلى بلورة حدود مريحة بالنسبة لإسرائيل، حدود بدون فلسطينيين، ومعظم عمليات الطرد في تلك الفترة تمت إلى الضفة الغربية.

كانت قرية عيلبون في الجليل الأسفل، التي ذكرناها سابقاً، حالة استثنائية، فبعد طرد سكانها إلى لبنان في تشرين الثاني 1948، نجحت قياداتهم بالضغط على حكومة إسرائيل بواسطة الفاتيكان ورؤساء كنائس أخرى، من أجل إعادتهم إلى بيوتهم. وبخطوة استثنائية، تمّ نقل رسالة من إسرائيل إلى لاجئي عيلبون في لبنان، أنهم يستطيعون المباشرة بالعودة إلى قريتهم، وأنّ الجيش الإسرائيلي لن يوقفهم على الحدود اللبنانية. وبدأت عملية عودة سكان عيلبون في أسبوع عيد الميلاد ورأس السنة الجديدة (نهاية عام 1948)، واستمرت تدريجياً حتى حزيران 1949. كانت هذه حالة فريدة لعودة مجموعة كاملة إلى قرية تمّ طرد كلّ ساكنيها إلى خلف الحدود الإسرائيلية، والآن تمّ السماح لهم بالعودة.

في نفس الوقت استمرت محاولات طرد بقية القرى الفلسطينية على طول "الحزام الأمني" الإسرائيلي على امتداد الحدود مع لبنان. جاءت هذه المحاولات، كما عدم إرجاع سكان أقرث وكفربرعم إلى أماكنهم، بذريعة الاحتياجات الأمنية، ففي شهري نيسان-أيار 1949 ضمت إسرائيل إليها نحو ثلاثين ألف عربيّ من سكان المثلث (بمن فيهم سكان وادي عارة) على الحدود مع الأردن وبموافقتها على ألا يتمّ طردهم. وهذا على النقيض التام من الحدود اللبنانية التي كانت هادئة أكثر من الحدود مع الأردن.

على غرار أقرث وكفربرعم، تمّ تهجير عشرات آلاف السكان من القرى الفلسطينية الأخرى، وخاصة في الجليل. وبقي سكانها داخل حدود الدولة، ولم يسمح لهم بالعودة إلى أراضيهم، هؤلاء الفلسطينيون، الذين أصبحوا لاجئين داخل إسرائيل، عُرفوا على أنهم "غائبون حاضرون"، ولم تحلّ مشكلتهم منذ ذلك الوقت.

كانت الحكومة الإسرائيلية واثقة جداً من انتصارها العسكري على الدول العربية، إلى درجة قرّرت فيها إجراء انتخابات عامة للكنيست الأولى في بداية 1949، قبل انتهاء الحرب، وتمّ تحديد موعد الانتخابات البرلمانية الأولى بتاريخ 25 كانون الثاني 1949. وعبرت هذه الانتخابات، كما ذكر، عن ثقة إسرائيل بانتصارها العسكري على خصمها، وكما في الإعلان عن إقامة دولة إسرائيل في أيار 1948، حيث لم يتمّ ترسيم الحدود، لم يتمّ تقييد المناطق الانتخابية داخل المساحة المخصصة للدولة اليهودية حسب قرار التقسيم، وتمّ السماح للسكان العرب في يافا، عكا، الناصرة وغيرها في العديد من القرى في المنطقة المخصصة للدولة الفلسطينية، بالمشاركة في الانتخابات، بهدف منح الشرعية لسلطة الدولة اليهودية الفتية على تلك المناطق. لم يُسمح لسكان مناطق الجليل والنقب التي احتلت بعد التعداد السكاني في أيلول 1948، بالمشاركة في الانتخابات. هكذا، وبالتوازي مع صدمة الهزيمة والمأساة في الجانب العربي عامة وفي الجانب الفلسطيني خاصة، حصّنت إسرائيل انتصارها العسكري بواسطة سلسلة من الخطوات الدبلوماسية، السياسية وغيرها، فحولت هذه الخطوات نتائج الحرب إلى واقع لا رجعة عنه، حتى قبل انتهائها.

أثبتت الانتخابات في إسرائيل، أن الدولة الفتية، التي قامت من خلال حرب قاسية، وحتى قبل انتهاء الحرب، قد وضعت لنفسها، منذ الانتخابات الأولى، معايير ديمقراطية عالية، والتزمت

الفصل الخامس

إنتهى ولم يكتمل - كانون الثاني-تموز 1949

منذ بداية 1949، لم يبقَ أمام الدول العربية سوى الدخول في مفاوضات وقف إطلاق النار مع إسرائيل، رغم حرصها على إعلان عدم اعترافها بالدولة الجديدة. كانت مصر هي أول من فتح الطريق. إسرائيل من طرفها أرادت الاعتراف القائم بمجرد إجراء تلك المفاوضات. أصبحت النكبة في تلك الفترة واقعةً ومصطلحاً متداولاً بين النخب العربية على الأقل. ففي صيف 1948 كتب قسطنطين زريق، المؤرخ السوري القدير ونائب رئيس الجامعة الأمريكية في بيروت، أول كتاب حول حرب 1948 وتناجها بعنوان "معنى النكبة"²⁴. لم ينتظر المؤلف، صاحب الحواس التاريخية الحادة، النهاية الرسمية للحرب بين إسرائيل وجاراتها من الدول العربية. كان زريق أول من وضع مصطلح "النكبة" للإشارة إلى الهزيمة العربية في فلسطين وللتناج الوخيمة للحرب على الفلسطينيين وعلى العالم العربي. اتضح في الأشهر القادمة للحرب أن حجم الهزيمة العربية قد اتسع وزادت مأساة الفلسطينيين مقارنة مع وضعهم في صيف 1948.

رغم وضوح النجاح الإسرائيلي، قرّرت الحكومة عدم إهانة الأطراف المهزومة كي تتيح لها مخرجاً مشرفاً نوعاً ما من الحرب. كان في الحكومة الإسرائيلية من رغب باعتبار مفاوضات وقف إطلاق النار باباً لاعتراف عربي بإسرائيل، ومدخلاً لمفاوضات سلام في المستقبل القريب، وكان الاعتقاد بأن هذا التوجه معقول في الحالة المصرية، اللبنانية والأردنية. وتذكروا هناك أنه لم تكن لمصر ولبنان مصلحة مباشرة في الحرب، بينما كانت للأردن مصلحة عميقة، وخاصة بسبب رغبة الملك عبد الله الشديدة في وراثة المساحة المخصصة للفلسطينيين في فلسطين الغربية.

حكومة إسرائيل برئاسة دافيد بن غوريون، التي أدارت الحرب ضد الجيوش العربية، أرادت الآن، بداية 1949، وعلى ضوء النتائج المترتبة عن الحرب، الإبقاء على أقل عدد من العرب الفلسطينيين داخل الدولة اليهودية، مع إقامة إسرائيل في أيار 1948، اتخذت الحكومة المؤقتة قراراً بمنع عودة الفلسطينيين إلى أماكنهم. كانت لهذا القرار دلالة كبيرة جداً على مصير نحو 750,000 لاجئ تم اقتلاعهم من بيوتهم، لا تقلّ عن الظروف التي أدت إلى ذلك. زيادة على ذلك، وعلى خلاف الدعوة التي تضمنتها وثيقة إعلان استقلال إسرائيل، والموجهة إلى السكان العرب، أنه في حال حفاظهم على الهدوء، فستضمن لهم حقوق متساوية في إسرائيل، خلافاً لذلك عمل الجيش الإسرائيلي جاهداً خلال أشهر الحرب، وبالتوازي مع مفاوضات وقف إطلاق النار، على طرد مئات الآلاف من المدن والقرى الفلسطينية، واستمرّ هذا التوجّه، أيضاً، خلال أشهر الحرب الأخيرة، بل وبعد انتهاء الحرب أيضاً.

شكل مصير اللاجئين الفلسطينيين إحدى المسائل الأكثر أهمية في جدول الاتصالات لوقف إطلاق النار، وخلال مفاوضات الترتيبات المختلفة بين إسرائيل والدول العربية لاحقاً، لم تغب إسرائيل من موقفها في هذه المسألة، وأصرّت، إجمالاً، على عدم السماح بعودة اللاجئين الفلسطينيين إلى أماكنهم، باستثناء بعض حالات "لمّ الشمل"²⁵. عندما صادقت الهيئة العامة للأمم المتحدة في كانون الأول 1948 على وثيقة حقوق الإنسان، والقرار رقم 194 بخصوص

²⁴ قسطنطين زريق، معنى النكبة، دار العالم للملايين، بيروت آب 1948.

²⁵ بشكل عام بين الزوجين، أو إعادة أطفال تحت سن 18 إلى عائلاتهم.

المصري من جبل الخليل للفيلق العربي، وضع اليد على المنطقة والعمل مستقبلاً على ضمها إلى الأردن.

رغم الهدوء النسبي الذي ساد الجبهة مع الأردن في تلك الفترة، حاول الطرفان تعديل مواقعهما، بهدف تأمين ممرٍ معقول إلى القدس، وبعد الفشل المتكرر في اللطرون، وسّع الجيش الإسرائيلي الممرَ نحو الجنوب. في كانون الأول 1948، ومع توسيع "الممر" الإسرائيلي إلى المنطقة المعروفة اليوم باسم "بيت شمش"، تم افتتاح شارع جديد، شارع "هغهوراه" (البطولة - المترجم)، من الرملة وحتى هارطوف (عرتوف)، ومن هنالك حتى "شاعر هجاي" (باب الواد - المترجم) في الطريق إلى القدس. وفي حزيران 1967 فقط تمّ إخراج الفيلق من اللطرون.

مع ذلك، فشلت محاولات الجيش الإسرائيلي السيطرة على منطقة الولجة-بيت جالا، وعلى منطقة جبل المكبر. استمراراً للتوجه الذي ظهر مع الإعراف الأردني، في تموز 1948، بالتواجد الإسرائيلي على جبل المشارف، قام الطرفان في أواخر تشرين الثاني 1948 بالتوقيع على "اتفاقية وقف إطلاق النار الصادقة" في القدس. كان واضحاً للملك عبد الله ولقيادة الفيلق الأردني في هذه المرحلة، أنهم لن يصمدوا أمام السيطرة الإسرائيلية في غربي القدس، مع ذلك، كان خوفهم كبيراً من التقدّم الإسرائيلي الذي قد يؤدي إلى سقوط المدينة الشرقية التي احتلها الفيلق في أيار-حزيران. عملياً، كان هذا اعترافاً بحكم الواقع بتقسيم القدس.

أما بالنسبة للجيش المصري والعراقية، فقد بقيت في مواقعها حالياً. قام السوريون بإخلاء جيب مشمار هيردين فقط بعد اتفاقية وقف إطلاق النار مع إسرائيل في صيف 1949 (لاحقاً). أما العراقيون الذين لم يشاركوا في المفاوضات مع إسرائيل، فقد أخلوا المناطق التي سيطر عليها جيشهم في صيف 1949، بشكل تدريجي وهادئ، وذلك خشية رد فعل قاس داخل بلادهم.

بيّن دخول الجيش الإسرائيلي إلى المناطق اللبنانية في الشمال وإلى شبه جزيرة سيناء في الجنوب، لجميع الأنظمة العربية أنه لا يمكن الإستمرار في الحرب. كانت مصر، أقوى الدول العربية، أول من فهم ذلك، وأرغمت على التوقيع على وقف إطلاق النار والبدء بمفاوضات مع إسرائيل. حقيقة قيام سلاح الجو الإسرائيلي، كما ذكر، بإسقاط خمس طائرات بريطانية هبّت لمساعدة مصر، عجّلت بشكل كبير من انتهاء الحرب.

الجليلين الغربي والشرقي، أيضاً هنا تم استعمال الخديعة في الحرب، وسقطت غالبية المنطقة بيد الجيش الإسرائيلي من دون مقاومة جديّة، وتم طرد قوات "جيش الإنقاذ" إلى خلف الحدود اللبنانية، ودخل الجيش الإسرائيلي، للمرة الأولى خلال هذه الحرب، إلى داخل مناطق دولة عربية، أي لبنان، بهدف ضمان عدم عودة جيشها للقتال، وبهدف الإمساك بأوراق مضمونة في حالة المفاوضات المستقبلية حول وقف إطلاق النار، أو حتى اتفاق سلام مع لبنان الذي بدأت علاقته الأولى مع "الييشوف" اليهودي في سنوات الإنتداب. سقطت 14 قرية لبنانية بيد الجيش الإسرائيلي الذي وصلت قواته في بداية تشرين الأول 1948 حتى نهر الليطاني.

إلى الجنوب من هناك سيطرت قوات الجيش الإسرائيلي، التي عملت ضمن عملية "حيرام"، على مساحات واسعة لم تتم السيطرة عليها في الصيف، في الغرب: من كوكب وسخين في الجنوب إلى طريق مجد الكروم وحتى ترشيحا شمالاً. في الجنوب: من كوكب في الغرب وحتى عكيرة في الشرق. في الشرق: من عيلبون في الجنوب وحتى الجش شمالاً. عملياً، تماشت هذه السيطرة مع روح خطة برنادوت الثانية. فقد سيطرت إسرائيل في هذه المنطقة حتى بداية تشرين الثاني 1948، على كل المنطقة الإنتدابية سابقاً وحتى الحدود مع لبنان في الشمال، بل وأكثر من ذلك كما ذكرنا. هكذا، سقط الجليل كله بيد إسرائيل، لأنّ سكانه لم يتمكنوا من الدفاع عنه، ولم تكن الجيوش العربية لتفعل ذلك.

لم يصدر قائد الجبهة الشمالية، موشيه كرمل، بحال من الأحوال، أوامر بالطرد. حرص الجيش الإسرائيلي على كرامة سكان المنطقة. القرى التي لم تبتد مقاومة تم احتلالها من دون معارك، وبقي سكانها في مكانهم دون المسّ بهم. زيادة على ذلك، سمح الجيش الإسرائيلي، بعد انتهاء سثين ساعة من العملية، للعديد ممّن هربوا بالعودة إلى أماكنهم، فليس صدفة بقاء قرى كبيرة، من سخنين في جنوب "جيب الجليل" وحتى ترشيحا شماله.

عملية "حورب"

استكمالاً لعملية "يوآف" التي لم تحقق جميع أهدافها، خرج الجيش الإسرائيلي في كانون الأول 1948 في عملية "حورب". قبل ذلك، في التاسع من تشرين الثاني، في الفترة بين العمليتين، نجحت المحاولة الثامنة في احتلال شرطة عراق السويدان (التي أصبحت شرطة "يوآف"). سُجّل هذا النجاح لصالح لواء "شمونه" واللواء "يتسحاق سديه" (العجوز) الذي وقف على رأس العملية. تم إحكام الحصار على جيب الفالوجة بشدّة. وقد أُجبرت هذه الحقيقة قيادة الجيب المصري، وبضمنهم الضابط المصري الشاب عبد الناصر، على التفاوض، وجهاً لوجه، مع يغال ألون ورجاله.

خلال عملية "حورب" دخلت قوات القيادة الجنوبية تحت قيادة يغال ألون إلى سيناء، ووصلت حتى العريش، لكن المصريين بقوا في مواقعهم في المنطقة التي سميت منذ تلك الفترة "قطاع غزة". أرسل البريطانيون، الذين خشوا من احتمال تحرك الجيش الإسرائيلي باتجاه قناة السويس حيث رابط الجيش البريطاني الكبير، طائراتهم لمساعدة المصريين، وردّاً على ذلك قام سلاح الجو الإسرائيلي بإسقاط خمسة منها. في أعقاب ذلك جاء التحذير البريطاني، فاضطرّ دافيد بن غوريون إلى إصدار أوامره لقوات يغال ألون (الذي عارض هذه الخطوة) بالانسحاب من سيناء والعودة شرقاً من الحدود الدولية، في أعقاب هذا النجاح اضطرّ المصريون إلى التوقيع في 7 كانون الأول 1949 على اتفاق وقف إطلاق النار مع إسرائيل. لم يذرف الملك عبد الله الدموع على هزيمة الجيش المصري عامة، وهزيمته في جبل الخليل خاصة. أتاح انسحاب الجيش

للفلسطينيين في الجليل، بالرغم من كثرة المجازر وعمليات الطرد، عن وعي جديد، تبلور وازداد منذ صيف 1948. فقد تعلم الفلسطينيون من تجربة جيرانهم الذين أصبحوا لاجئين وحياتهم في مخيمات اللاجئين كانت صعبة ومزرية أكثر من حياة من بقوا في بيوتهم وفي موطنهم رغم الظروف. لقد فهموا جيداً سياسة إسرائيل التي حاولت منع عودة المهجرين الذين طلبوا العودة إلى بيوتهم بالقوة.

خلال عملية "حيرام" وبعدها، اتضحت أكثر فأكثر السياسة الإسرائيلية المتباينة تجاه أبناء الطوائف المختلفة. فالدروز، الذين تلقوا وعوداً بعدم المسّ ببلداتهم بعد تحالفهم مع "البيشوف" اليهودي في نيسان، فعلاً لم يلحق بهم الأذى، هكذا كان في قرية بانوح، التي دارت فيها معركة دامية قُتل خلالها جنود من الجيش الإسرائيلي وبعض سكان القرية الدرزية، حيث لم تتمّ معاقبة القرية ولم يعان سكانها من الانتقام والطرْد. وبقيت جميع البلدات الدرزية في الجليل وفي الكرمل في مكانها. وهذا صحيح أيضاً بالنسبة للبلدات المختلطة التي كان فيها دروز، فهذا ما حدث على سبيل المثال مع قرية الرامة التي سكنها أبناء الطائفتين المسيحية والدرزية، حيث حاول الجيش طرد المسيحيين والإبقاء على الدروز. تلقى السكان المسيحيون أوامر بالتحرك شمالاً في الجبل نحو منفاهم في لبنان، فوصلوا إلى سهل قرب القرية الدرزية بيت جن شمالاً. أقنع سكان بيت جن جيرانهم من الرامة بالمبيت عندهم وعدم مواصلة مسيرتهم إلى المنفى، وجرى الإتصال مع عائلة معدّي وغيرها من زعماء الدروز، فتمّ إلغاء أمر طرد المسيحيين من الرامة، وتمّ نقل رسالة شفوية إلى سكان الرامة المسيحيين بالعودة إلى بيوتهم. هكذا أنقذ معظم سكان الرامة المسيحيين من المنفى بفضل مساعدة جيرانهم الدروز من بيت جن، موقف الدروز من سكان الرامة لم يكن واضحاً. في قرية المغار أيضاً، وفر زعماء الدروز المحليون على أبناء القرية المسلمين عناء الطرد واللجوء، حيث اصطدم قائد الجيش الذي أمر المسلمين بترك القرية شمالاً إلى لبنان، كما كان في عيلبون، اصطدم بمعارضة الزعيم الدرزي المحلي، الذي توجه إلى القائد وقال له: "الجميع هنا أبناء قرية واحدة، دروز، مسيحيون ومسلمون، إما أن تطردونا جميعاً أو تتركونا كلنا". تراجع قائد الجيش وألغى أمر طرد المسلمين.

كما تم في بعض الحالات تطبيق سياسة طرد مختلفة بين المسيحيين والمسلمين. فهكذا مثلاً طرد تقريباً جميع سكان ترشيحا المسلمين، وسُمح فقط للأقلية المسيحية بالبقاء في القرية، في معليا أيضاً، وقرية دير القاسي وقرية سبلان بقي معظم المسيحيين، بينما تم طرد المسلمين، وكانت هناك حالات قام بها الجيش بتنفيذ أوامر بإخراج المسيحيين من قراهم، وكان الحديث عن فترة قصيرة فقط، كما حدث في قريتي إفرث وكفر برعم اللتين تم تهجيرهما وتحول سكانهما إلى لاجئين في وطنهم بشكل دائم، لقد كانت السياسة الأكثر مرونة مع المسيحيين في الجليل والإمتناع عن الإضرار بالقرى الدرزية، إثباتاً آخر على أن ثمة يبدأ من فوق توجه سياسة التطهير العرقي.

بينما كان التعامل مع المسيحيين متقلّباً، وتم في عدة حالات إلغاء أوامر الطرد، وفي بعضها سُمح للسكان بالبقاء في البلاد، كانت سياسة الطرد خارج الحدود في القرى الإسلامية حاسمة أكثر، فهكذا مثلاً تم طرد معظم سكان حزام الحدود مع لبنان إلى ما وراء الحدود وليس إلى داخل دولة إسرائيل، كما حدث مع سكان أفرث وكفر برعم. وهو الأمر بالنسبة لقرى وسط "جيب الجليل"، حيث تم طرد السكان بوحشية من خلال قتل العديد من السكان، مثلما حدث في كفر عنان، فرادية، ميرون وغيرها.

في أواخر تشرين الأول 1948 بدأت قيادة الجبهة الشمالية، تحت قيادة موشيه كرمل، في هجوم مضاد اضطراري، للسيطرة على الجليل الأعلى المركزي، بعد أن استولت إسرائيل على

كان الهدف الواضح للمجازر ولعمليات الطرد التي ارتكبتها الجيش الإسرائيلي في البلدات العربية في الجليل، احتلال أكبر مساحة فلسطينية ومحاولة الإبقاء على أقل عدد من السكان الفلسطينيين.

عشية تلك العملية وفي يومها الأول حطقت الطائرات في سماء المنطقة، وألقت قنابلها على بعض القرى مثل، عيلبون، الرامة، ترشيجا، الجش، كفر برعم وغيرها. وأدى القصف في قرية ترشيجا إلى هدم منازل، وقتل وجرح مواطنين. الرعب الذي خلفه القصف الجوي أتى بنتائجه، وبات العديد يستعدّ لما هو أسوأ، ففي اليوم الأول للعملية، ارتكب جنود الجيش الإسرائيلي بعض المجازر في القرى التي احتلوها وتم طرد العديد من السكان من بيوتهم.

في قرية عيلبون على سبيل المثال، وهي قرية مسيحية كانت علاقاتها مع جنود "جيش الإنقاذ" مهزوزة، أعدم الجيش الإسرائيلي 12 شاباً، تم "اختيارهم" عشوائياً. تمت عملية الإعدام أمام نظر ومسمع سكان القرية المذهولين، وتوسلات رجال الدين المحليين بالشفقة على حياة الشبان لم تلاق آذاناً صاغية. زيادةً على ذلك، بعد قتل الشبان في القرية، أمر الجنود جميع السكان، باستثناء بعض رجال الدين الذين أبقوا في الكنائس، بالترجّل شمالاً في الطريق إلى المنفى في لبنان، وقد رافق الجنود قافلة من نحو 800 من سكان القرية، رجالاً، ونساء وأطفالاً، من عيلبون وحتى قرية المغار، ومن هناك إلى كفر عنان وفرادية، إلى مفترق ميرون وحتى لبنان. أثار المجزرة في قرية عيلبون وعملية طرد سكانها المسيحيين أصداء كبيرة في المنطقة وفي العالم، وذلك بسبب شكاوى رؤساء الكنائس. ووجهت انتقادات لعملية الجيش الإسرائيلي في عيلبون، أيضاً، من قبل بعض زعماء الدولة، مثل وزير شؤون الأقليات بخور شطريت.

لم تكن عيلبون حالة استثنائية، بل عبرت عن نمط عملية كررت نفسها في بلدات أخرى، ففي قرية الصفصاف على سبيل المثال، التي كانت في طريق سكان عيلبون الذاهبين سيراً شمالاً إلى منفاهم في لبنان، ارتكب الجيش الإسرائيلي مجزرة مروعة ضد سبعين من سكان القرية، بل وانتشرت الشائعات بأنه إضافة إلى المجزرة، حدثت في هذه القرية المسلمة عمليات اغتصاب من قبل الجنود ضد بعض شابات القرية. كما حدثت أعمال مشابهة في قرى الجوار: الجش (نحو 30 مدنياً)، سعسع، صالحة وغيرها.

ارتكبت هذه الأعمال بشكل عام خلال الساعات الستين من السيطرة على "جيب الجليل"، وفي بعض الحالات، تم ارتكاب المجازر بعد استكمال السيطرة عليها، أيضاً. بعد عدة أيام من السيطرة على المنطقة، عاد الجنود إلى عرب المواسي، وهي عشيرة بدوية أقامت إلى جانب قرية عيلبون، وأعدموا 13 من أبناء العشيرة، لإرغام العشيرة على ترك المنطقة، كما عاد جنود الجيش الإسرائيلي إلى مجد الكروم، بعد أسبوع من استسلام القرية، في 6 تشرين الثاني 1948، وبعد الطلب من جميع الرجال بالتجمع في ساحة العين في القرية، بدأت المجزرة ضد الشبان الذين تم اختيارهم، حيث تم إيقافهم إلى الحائط وإطلاق الرصاص عليهم بدم بارد من قبل مجموعة مكونة من ستة جنود، وفي نفس اليوم تم إعدام ثمانية إلى تسعة من سكان القرية، وكان من الممكن أن يكون العدد أكبر بكثير، لولا وصول رجل "شاي" (مصلحة الاستخبارات في "الهاجانة") سابقاً، حاييم أروباخ، الذي كان على صداقة مع بعض سكان القرية، حيث تدخل وأوقف عمليات الإعدام.

تسببت هذه المجازر وعمليات الطرد الوحشية للعديد من سكان "جيب الجليل" بالهلع العام أيضاً في الأماكن التي لم تتضرر مباشرة من قبل جنود الجيش الإسرائيلي. فهرب عشرات آلاف السكان محاولين الإختباء في الجبال والمغر حتى مرور العاصفة، لكنّ العديد منهم عادوا إلى أماكنهم بعد فترة وأصرّوا على عدم ترك بيوتهم والتحوّل إلى لاجئين، وقد عبّر هذا السلوك

كانت عملية هادئة من السهل إخفاؤها عن عيون الجمهور والإعلام، واستمرت هذه العملية حتى أواسط خمسينيات القرن الماضي، على الأقل.

في تلك الفترة التي تم فيها احتلال بئر السبع وأجزاء كبيرة من النقب، احتلت عدة بلدات فلسطينية على سفوح جبل الخليل في الطريق المؤدية إلى النقب. في هذه المنطقة أيضًا، حاول جنود الجيش الإسرائيلي عدم الإبقاء على السكان الفلسطينيين المدنيين بعد احتلال المنطقة، ولهذا الغرض تم ارتكاب بعض المجازر، إحدى تلك المجازر، والمعروفة بشكل أقل رغم أنها من الأكثر فظاعة هي مجزرة قرية الدوايمة، حيث قتل جنود الجيش الإسرائيلي العشرات داخل القرية والآخرين داخل مغارة قريبة اختبأ فيها بعض سكان القرية. قيادة "الليشوف" اليهودي برئاسة بن غوريون التي تحفظت جدًا من مجازر "الإيتسل" و"الليحي" في دير ياسين، كانت مسؤولة عن مجازر وعمليات طرد وحشية منذ أيار 1948. تم ارتكاب جرائم الحرب هذه بيد جنود بزي عسكري حصلوا على الدعم بالسكوت عليهم من قبل بن غوريون وقيادات الجيش الإسرائيلي، ورغم الانتقادات، حتى بين قيادات الدولة، حول الأعمال الوحشية ضد المدنيين الفلسطينيين، لم تتم محاكمة الجنود على جرائمهم تلك، لا خلال الحرب ولا بعدها.

عملية "حيرام" في الجليل

بين عملية "يوآف" وعملية "حورب"، عمل الجيش الإسرائيلي في الجليل الأعلى المركزي وفي شمال الجليل الأسفل من خلال عملية "حيرام" التي بدأت ليلة 28-29 تشرين الأول. سهلت قوات الفاقوجي التي واصلت عملياتها في ذلك القطاع دون إهتمام بقرارات الأمم المتحدة، على إسرائيل العمل في تلك المنطقة. هجومه على منارة في الحدود الشمالية، كان إشارة لإسرائيل ببدء عملية "حيرام". كان هدف العملية السيطرة على جميع المناطق التي بقيت في الجليلين الأسفل والأعلى بيد الفلسطينيين، "جيش الإنقاذ" والجيش اللبناني. وكذلك إخراج السوريين المرابطين في الجليل الأعلى الشرقي، وعدم تمكين الجيش العراقي من التقدم شمالاً إلى الجبلوج. شارك في هذه العملية لواء "شيباع عوديد"، قسم من "جولاني" و"كرمي". استمرت العملية ستين ساعة فقط.

كان الفلسطينيون في بلدات "جيب الجليل" قلقين جدًا منذ الهدنة الثانية وبداية المعارك بين إسرائيل وبين مصر في الجنوب، لقد خشوا أن تقوم إسرائيل كما في الفترات السابقة بالهجوم شمالاً وتحتل الجليل كله. لقد علمتهم تجربة الماضي أنه لا يمكنهم الاعتماد على وحدات "جيش الإنقاذ" الهزيلة، مقابل اندفاع الجيش الإسرائيلي المتزايد عددًا وقوة، وخشوا بشكل خاص من أن يصبح مصيرهم بعد احتلال الجليل مرًا، مثل مصير مئات آلاف الفلسطينيين الذين دمّرت بلداتهم وأصبحوا لاجئين، قلة من بينهم فقط أملت أن يكون مصيرهم مثل مصير إخوتهم في الناصرة والقرى المجاورة، التي بقيت مكانها.

لم تكن لدى "جيش الإنقاذ" أية فرصة للصمود أمام الهجوم المجدد للجيش الإسرائيلي في الجليل، فانسحب جنوده بهلع مع بداية عملية "حيرام" في 29 تشرين الأول 1948. بقي سكان ستين من بلدات "جيب الجليل" في مركز الجليل مكشوفين دون أية مساعدة عسكرية، وسرعان ما تحققت مخاوفهم وتلاشت آمالهم بالحصول على معاملة مماثلة لتلك التي حصلت عليها الناصرة، كانت المجازر وأعمال الطرد التي بادر إليها الجيش الإسرائيلي في العديد من بلدات الجليل خلال عملية "حيرام" برهائنًا على سياسة التطهير العرقي، وفي هذه المرحلة المتقدمة من الحرب، بعد أن تغلبت إسرائيل عمليًا على الجيوش العربية، لم يعد الجليل الذي كان من المقرر أن يكون جزءًا من الدولة العربية الفلسطينية، لم يعد يشكل تهديدًا عربيًا على الدولة اليهودية.

على سفح جبل يهودا والشومرون، ونعت بن غوريون القرار بأنه "بكاء للأجيال القادمة"، لكنه قبل به. تقررّ تعزيز المواقع جنوب القدس وتركيز الجهود في الجنوب بهدف طرد الغزاة المصريين من هناك. كان من الواضح مرة أخرى أنه ليس ثمة فائدة من سلسلة عمليات محدودة في الجنوب بهدف فتح منفذ ما إلى النقب. كان يجب إخراج المصريين من هناك بكل ما تعنيه الكلمة من معنى.

في منتصف تشرين الأول انتهت الهدنة الثانية، وخرج الجيش الإسرائيلي إلى هجوم ضد المصريين.

فترة العمليات الكبرى، 15 تشرين الأول 1948 – 7 كانون الثاني 1949

عملية "يوأف" إلى النقب

مع نهاية الهدنة الثانية تم إرسال الجيش الإسرائيلي في عملية يوأف، وهي أكبر عملية للجيش الإسرائيلي خلال الحرب كلها. الهدف: إخراج الجيش المصري خارج حدود فلسطين الإنتدابية سابقاً والتواصل مع النقب المحاصر. لأول مرة، كما ذكر، تم نقل لواء كامل (لواء "يفتاح") عن طريق الجو إلى النقب، وكانت العملية في اتجاهين. الأول، دقّ إسفين بين القوات المصرية في قطاع الفالوجة-مجدل وبين القوات المصرية إلى الجنوب من هناك في النقب، بواسطة اختراق البحر شمال غزة. الثاني، التواصل مع البلدات المحاصرة في النقب من خلال القضاء على القوات المصرية المرابطة هناك.

نجحت العملية جزئياً، وتم اختراق الحصار المصري، كما سقطت بئر السبع بيد إسرائيل (20 تشرين الأول) مع أنها لم تكن ضمن خطة العملية. مع ذلك، بقي الجيش الإسرائيلي في جيب الفالوجة: شرطة عراق السويدان وحتى عراق المنشية، وبقيت قواته في منطقة غزة، بئر عسلوج جنوب بئر السبع وعوجة الحفير (نيتسانه). في نهاية تشرين الأول وبداية تشرين الثاني 1948، عادت قوات الجيش الإسرائيلي في الشمال الغربي إلى قطاع هضبة 69، نيتسانيم ويد مردخاي، كما استولت على أسدود ومجدل. في الشرق تم احتلال عجور، زكريا، بيت جبرين، القبيبة ولخيش. تقلص التواجد المصري بشكل ملحوظ ولم يعد النقب تحت الحصار، خلال عملية "يوأف" تم شل قوة سلاح الجو المصري، والذي رغم أفضليته النوعية الواضحة لم ينجح في إخراج سوى بعض الطلعات القليلة. تُوجت العمليات البحرية في تلك الفترة ضد المصريين بإغراق سفينة القيادة للأسطول المصري "الأمير فاروق".

في منتصف تشرين الأول 1948 بدأ الجيش الإسرائيلي يقوم بما لا يمكن تصديقه: الخروج بهجوم شامل يتكون من فرقة أو أكثر، بينما قبل ذلك بنحو عام، في كانون الثاني 1948، شكل ثلاثة وخمسون، محارباً تم إرسالهم في حينه إلى جوش عتسيون، فصيلة واحدة، وهي أكبر إطار عسكري قتالي. كانت عملية "يوأف"، من نواح عديدة، غير قابلة للتصديق بنطاقها، مبادراتها ونجاحات الجيش الذي لم يزد عمره عن خمسة شهور بعد. جعلت هذه العملية، الأكبر والأهم من بين عمليات حرب الاستقلال، إسرائيل قابلة للوجود من الناحيتين الجغرافية والأمنية، إلى حد بعيد.

عمل جنود الجيش الإسرائيلي خلال عملية "يوأف"، التي أدت إلى احتلال بئر السبع وأجزاء كبيرة من النقب، على طرد غالبية السكان العرب من تلك المنطقة، فقد تم طرد نحو 5000 من سكان مدينة بئر السبع العربية، والآلاف غيرهم من العشائر البدوية في المنطقة. وتم دفع العديد من العشائر البدوية إلى مناطق غزة وسيناء. بعض العشائر طُردت إلى شرقي الأردن، وخاصة إلى منطقة مدينة الكرك. إخلاء البدو من أماكن سكنهم، طردهم أو تركيزهم في جيب واحد،

العسكرية لصالح إسرائيل. وأصبحت الهزيمة العربية حقيقة ماثلة. كما كانت مصيبة الفلسطينيين ماثلة للعيان، في الوقت الذي انتقلت فيه المبادرة العسكرية إلى الجانب الإسرائيلي بشكل شبه كلي.

خرج الوسيط برنادوت خلال الهدنة الثانية بخطة سياسية جديدة. ومع أنه وافق على قيام إسرائيل، إلا أنه طالب بتقليص المساحة المخصصة لها دون أي اعتبار لإنجازاتها العسكرية، وفي هذه المرة تمّ الحديث عن تدويل القدس بناء على قرار الأمم المتحدة. ولكن أشدّ ما تضمّنته خطته كان إخراج النقب من يد إسرائيل لصالح الأردن والذي سيحصل على الضفة الغربية والد و الرملة، كما تحدث عن حق اللاجئين الفلسطينيين في العودة إلى ديارهم إن رغبوا بذلك، أو القبول بالتعويض المناسب. رفضت الدول العربية الخطة مرة أخرى، فقط لأنها تضمّنت الاعتراف بإسرائيل كدولة سيادية. إسرائيل لم تستطع، بالطبع، قبول خطة الوسيط المعادي لإسرائيل، أو حتى "اللا سامي". وكان على إسرائيل العمل سريعاً، وبشكل خاص من أجل تثبيت سيطرتها على النقب قولاً وفعلاً.

لكن هذه النوايا كانت قد تعرّضت لضربة من الداخل بالذات. ففي 17 أيلول 1948، قام تنظيم "اليحي"، الذي نشط حتى تلك الفترة في القدس، بقتل الوسيط لدى عبور قافلته من القدس الغربية، فاستغلّ رئيس الحكومة ووزير الدفاع دافيد بن غوريون عملية القتل هذه كي يقضي على المنظمّتين المنشقتين ("إيتسل" و"اليحي") نهائياً. لكنّ خطة برنادوت التي كانت وصيّته واحتمالات قبولها في الأمم المتحدة جيدة، لم تُقبل بسبب العمليات العسكرية الإسرائيلية الكبرى في خريف 1948، وهي العمليات التي أرغمت الدول العربية على القبول بوقف إطلاق النار والموافقة على محادثات الهدنة في الشروط التي أملاها الواقع العسكري المتغيّر، كما سنبيّن لاحقاً.

ازدادت الخلافات على الجبهة العربية الداخلية خلال فترة الهدنة الأولى من تموز وحتى تشرين الأول 1948. وقد حاول الأردن، الذي عزّز سيطرته على المناطق التي احتلها الفيلق العربي، ترجمة نجاحه العسكري النسبي إلى إنجاز سياسي على حساب الفلسطينيين. في المقابل، حاولت القيادة الفلسطينية برئاسة الحاج أمين الحسيني، سوية مع مؤيديها، إقامة دولة فلسطينية على جميع المناطق التي لم تحتلها إسرائيل. واختار الحاج أمين الحسيني غزة، التي كانت تحت السيطرة المصرية، مركزاً للحكومة الفلسطينية التي سمّيت "حكومة عموم فلسطين". وفي المقابل، عمل الملك عبد الله للحصول على تأييد الفلسطينيين الذين كانوا تحت سلطة الفيلق، بهدف ضم المناطق الفلسطينية تلك إلى مملكته. عشية الأول من تشرين الأول 1948، الموعد الأخير لإقامة الدولتين العربية واليهودية حسب قرار التقسيم، وصلت الخلافات بين الملك عبد الله وبين المفتي الحاج أمين الحسيني إلى ذروة جديدة. بينما عقد الأخير جلسة للبرلمان الفلسطيني في غزة، وأعلن مؤيدوه عن إقامة حكومة عموم فلسطين، جمع الملك عبد الله في عمان مؤيديه من بين الفلسطينيين، الذين عبروا عن رغبتهم بالحصول على حمايته. التنافس بين الملك عبد الله الذي حصل الآن على تأييد معارضي الحسينيين، وبين القيادات الفلسطينية بزعامة المفتي، كان جلياً للعيان، وهو تنافسٌ تفاقم في الأشهر اللاحقة. قام الملك عبد الله بعقد مؤتمر واسع لمؤيديه الفلسطينيين في أريحا (كانون الأول 1948). منح هذا الإجتماع للملك عبد الله الشرعية من الفلسطينيين لضمّ المنطقة التي سمّيت لاحقاً "الضفة الغربية".

المسألة التي وضعت على طاولة نقاش الحكومة الإسرائيلية خلال الهدنة الثانية، كانت: هل يجب مواجهة التهديد المصري في الجنوب، أم التهديد الأردني في الشرق. بعد نقاشات عاصفة قرّرت الحكومة، وعلى خلاف موقف بن غوريون، عدم الهجوم شرقاً إلى الأردن والسيطرة

الفلسطينية، وانضم سكانها إلى مئات آلاف اللاجئين من أشهر الحرب السابقة. الحالة الأكثر صعوبة كانت في مدينتي اللد والرملة اللتين سُردّ غالبية سكانهما، وعددهم خمسون ألفاً، وأصبحوا لاجئين. في هذه المرحلة من الحرب ولد مصطلح "النكبة" في كتابات المثقفين والناشطين السياسيين العرب والفلسطينيين.

الفلسطينيون الذين لخصوا لأنفسهم هذه الحرب حتى هذه المرحلة، شاهدوا بأمّ أعينهم أنّ الوقت لا يعمل لصالحهم. وفي كل جولة من الحرب كانت إسرائيل وجيشها يزدادان قوّة. في المقابل، عانى الفلسطينيون والجيوش العربية التي قدّمت لمساعدتهم، من انهيارات جديدة نتيجة موازين القوى التي عملت ضدّهم. ولا يقلّ أهمية عن ذلك، أنّ انعدام الثقة بالأنظمة العربية والخلافات بين الدول العربية نفسها وبينها وبين الفلسطينيين، ازدادت كلّما اتضح حجم المأساة الفلسطينية. مع بدء الهدنة الثانية التي استمرّت نحو ثلاثة شهور، طفت على السطح النزاعات بين الأنظمة العربية. كما ازدادت الاتهامات الفلسطينية ضدّ الزعماء العرب، وخاصة ضد الملك عبد الله، بأنّهم خانوهم وعملوا يداً واحدة مع بريطانيا واليهود على خراب بلادهم ووطنهم.

الهدنة الثانية، 18 تموز - 15 تشرين الأول 1948

بينما حافظت الجيوش الغازية خلال الهدنة الأولى على وقف إطلاق النار على الأقل، حاولت القوّات هذه المرة استغلال الهدوء الذي حققته الأمم المتحدة، من أجل تحصين إنجازات الغزو القليلة ولتعزيز تواجدهم في فلسطين الإنتدابية سابقاً. ولم يعد بالإمكان التفكير مجدداً بمفاهيم إطلاق تام للنار كما كان بشكل عام خلال الهدنة الأولى.

يُمكننا إيجاد مثال على طبيعة هذه الهدنة من خلال المعارك المتواصلة في الجنوب بين الجيش المصري وبين الجيش الإسرائيلي، عملياً، لم تكن تلك "معارك الأيام العشرة"، بل حرباً متواصلة، فقد تواصلت المعارك هناك من 8 تموز وحتى الأول من آب 1948، وخاصة في محيط المفترق من جنوب غربي النقب وحتى غربي عراق السويدان (مفترق حوليات). رغم محاولات الأمم المتحدة التوصل خلال الهدنة الأولى إلى ترتيبات يتم بموجبها استعمال الجيش المصري للشارع، لجزء من اليوم، للتحرك إلى الشرق الغربي (مجدل - بيت جبرين)، وفي الجزء الآخر من اليوم يستعمله الجيش الإسرائيلي لنقل القوافل إلى الجنوب في النقب المحاصر، لم يسمح المصريون بتمرير مثل هذا الاتفاق. بدأت المعارك هناك عشية معارك الأيام العشرة، في 8 تموز واستمرت حتى الأول من آب، وأريقّت الكثير من الدماء من الطرفين. صمد كيبوتس "نغبة" لكن المصريين لم يتخلّوا عن شرطة عراق السويدان، بل قاموا بشق "طريق بورما" خاصة بهم جنوب المحور الرئيسي، بحيث لا يتعرضون إلى النيران من "نغبة" أو من الاستحكامات القريبة. استمر المصريون في السيطرة على مفترق حوليات رغم محاولات الجيش الإسرائيلي المتكررة (عملية "أنفار"، عملية "موت لفلوش"، عملية "غاييس") لاحتلال المفترق والاستحكامات حوله، لكن عبثاً. في هذه الفترة تم إخلاء كفار دروم (8 تموز) الذي لم يعد بالإمكان الدفاع عنه، بينما نجح بالصمود أمام هجمات الجيش المصري في منطقة طوبا بيت داراس، وكان على المصريين الإكتفاء بالدفاع عن خطوطهم كي لا يُضطروا إلى الإنسحاب جنوباً، والرضوخ لحقيقة أن لا أمل لهم في الإستمرار شمالاً حتى تل أبيب المنشودة. نجح سلاح الجو، خلال الهدنة الثانية، وبشكل غير مسبوق، في نقل لواء "يفتاح" بكامله إلى النقب، وفي إخراج لواء "هنيغف" للإستراحة. حصلت البلدات الست والعشرون المحاصرة في النقب على إمدادات بالغذاء والسلاح عن طريق الجو. ساعد السلاح الجديد الذي تدقّق على الجيش الإسرائيلي من تشيكوسلوفاكيا، والذي شمل طائرات، على ترجيح كفة ميزان القوة

في المقابل، وفي شمال الشومرون صدّ العراقيون قوَّات الجيش الإسرائيلي التي رابطت مع وحدات صغيرة شمال جنين وشمال هضاب الجبلوع. كانت هذه معركة انسحاب ناجحة ومنظمة تبنّت الحدود المستقبلية في المنطقة على مسار منطقة مريحة للدفاع بالنسبة للطرف الإسرائيلي. رغم أنّ الجهود الإسرائيلية في تموز 1948، كما هو معروف، تركّزت أساساً في منطقة المركز والجليل الأسفل، فقد تفرّغ الجيش الإسرائيلي مع بقية قواته لمعالجة مشاكل مستعجلة، أبرزها ما سمّي "المثلث الصغير". أي، قرى أجزم، جبج وعين غزال في الجنوب الغربي للكرمل، وهي القرى التي بقيت بيد الفلسطينيين وأغلقت بشكل محكم شارع زخرون يعقوب - حيفا. إلى الجنوب من ذلك، نجحت قوَّات تنظيم "الهاجاناة" (وفيما بعد الجيش الإسرائيلي) في شهر أيار من احتلال الطنطورة في المخرج الغربي لوادي الملح، وأم الزينات في القسم الشرقي للوادي، ما أتاح طريقاً التفافية إلى حيفا، عن طريق وادي الملح والياجور. قرية الفريديس جنوب الطنطورة والقرى الدرزية في الكرمل: دالية الكرمل وعسفايا، فتحت أبوابها للجيش الإسرائيلي ولم تشكل عاملاً لتشويش الحركة على الطريق. رغم ذلك، نشأت حاجة ملحة لإزالة الحاجز الذي أغلق شريان الحياة بين تل أبيب وحيفا، والذي كان شرياناً هاماً لإسرائيل. وتمّ احتلال "المثلث الصغير" في عملية "شوطر" [شرطي] في 24-25 تموز. وقد تركه سكانه مع المقاتلين خلال المعركة إلى "المثلث الكبير" في الشرق، حيث استقبلهم العراقيون ووزّعوهم على القرى، بل وأخذوا بعضاً منهم معهم إلى العراق.

هاجم الجيش الإسرائيلي "المثلث الصغير" أثناء الهدنة الأولى، بشكل يتناقض مع شروط الهدنة التي منعت ذلك، هاجمها مرة في 18 حزيران ومرة أخرى في 8 تموز. ولم تنجح هاتان المحاولتان. فقد أدارت تلك القرى معركة دفاع متناسقة وناجحة. وكانت هناك قيادة جيدة وهجومية. رغم ارتباط هؤلاء بالجيش العراقي، إلا أنّهم كانوا معزولين تماماً. سُمّيت العملية العسكرية باسم "شوطر" رغم أنها تمت من قبل الجيش، لأن إسرائيل أرادت اعتبارها عملية داخلية لضبط الأمن، ضد السكان الذين لا يعترفون بسلطة إسرائيل على المنطقة المخصصة لها حسب خطة الأمم المتحدة للتقسيم. وتمّ احتلال تلك القرى في أوج الهدنة الثانية. وقد شكّل صمود سكان "المثلث الصغير" على جبال الكرمل مصدر فخر لسكان القرى الثلاث، ونموذجاً لاستعداد الفلسطينيين للقتال والتضحية دفاعاً عن وطنهم.

رغم تقدّمها، وافقت إسرائيل على نداء الأمم المتحدة، وهكذا دخلت الهدنة الثانية حيّز التنفيذ في 18 تموز. كما اضطرت دول الجامعة العربية، بعد خسارة دافعية الغزو واضطرارها إلى استعمال التكتيك الدفاعي أحياناً، إلى الموافقة على الهدنة. وكان واضحاً للطرفين أنّ الحرب لم تنته بعد.

في الوقت ذاته، وخلال معارك الأيام العشرة، انشغلت وحدات البحرية والجوّ الإسرائيلية بالمبادرة لبعض العمليات، بعيداً عن الحدود. هكذا على سبيل المثال، قام سلاح البحرية، رغم محدودية قدراته، بقصف مدينة صور في لبنان، أمّا سلاح الجوّ فقد قصف، بواسطة ثلاث طائرات قتالية سمّيت "القلاع الطائرة"، وصلت سراً من الولايات المتحدة، القاهرة ودمشق وعمان. ومع نهاية معارك الأيام العشرة، كان الجيش الإسرائيلي أقوى ورجح ميزان القوى بينه وبين الجيوش العربية لصالحه بشكل ملحوظ. والجيوش العربية كانت بحاجة يائسة إلى الهدنة، كي توقف، ولو مؤقتاً، الهزيمة والمشاهد القاسية لعشرات آلاف اللاجئين الجدد الذين لم تتمكن تلك الجيوش من مساعدتهم.

بعد عشرة أيام القتال في شهر تموز، كان الفلسطينيون في جميع أنحاء البلاد في حالة أكثر صعوبة مقارنة مع حالتهم عشية الهدنة الأولى. فقد تمّ احتلال عشرات المدن والقرى

وطلبت منهم التوقيع على اتفاقية استسلام كي لا يلحق بهم أي ضرر. استسلمت الناصرة وتعامل الجيش الإسرائيلي، عموماً، مع الناصرة بناءً على اتفاقية الاستسلام، ولم يعتد على السكان أو الأماكن المقدسة، كان احتلال مدينة الناصرة من دون أعمال قتل أو طرد مواطنين برهاناً واضحاً على أن القيادة الإسرائيلية قرّرت التعامل بشكل مختلف مع المدينة المقدسة للمسيحيين، سياسة التطهير العرقي الإسرائيلية تخطت ليس الناصرة فقط، بل غالبية قرى قضائها مثل المشهد، الرينة وكفر كنا. فمن بين 24 قرية في هذا القضاء، بقيت 20 قرية. أربع قرى احتلت فقط وتحوّل سكانها إلى لاجئين.

إضافة إلى قرية صفورية، القرية المعروفة بقدرات مقاتليها، تمّ تدمير قربتين كبيرتين في قضاء الناصرة: مجيدل ومعلول، وأصبح سكانها لاجئين في مدينة الناصرة. مصير قرية عيلوط، المجاورة للناصره، كان مختلفاً. باستثناء قرية عيلبون التي سمحت الحكومة الإسرائيلية لسكانها بالعودة إلى بيوتهم من منفاهم في لبنان، رفضت إسرائيل، بشكل عام، السماح للاجئين بالعودة إلى بيوتهم، حتى ولو كان الحديث عن لاجئي الداخل. وسبب تصرف إسرائيل بشكل مختلف في حالة عيلوط؟ هل بسبب ارتكاب مذابح في هذه القرية مثلما حدث في عيلبون؟ هل لأنّ سكان عيلوط وجدوا، ضمن ما وجدوا، ملجأ في أديرة الناصرة؟ من الصعب أن نعرف. لكن الحقيقة أنه بعد عدة أشهر، في بداية العام 1949، سُمح لسكان عيلوط بالعودة إلى بيوتهم، بينما لم يُسمح بذلك لسكان ثلاث قرى كبيرة في المنطقة هي: صفورية، مجيدل ومعلول. إضافة إلى حالة عيلبون وعيلوط، بالإمكان إضافة سكان قرية كفر قرع في وادي عارة، الذين تركوا بيوتهم وتحوّلوا إلى لاجئين في قرى عارة وعر عرة لمدة إحدى عشر شهراً منذ أيار 1948، ثمّ عادوا إلى قربتهم بعد أيام قليلة من توقيع اتفاقية وقف إطلاق النار بين إسرائيل والأردن في نيسان 1949.

في خطوة ذكية، أساسها التحرك دون إطلاق نار وتحريك قوّات، بعضها تموهية، سيطر اللواء السابع على شفاعمرو، وعلى الناصرة، وعلى العديد من القرى في المنطقة، ونجح في "تحرير" جنوب الجليل الأسفل. بفضل هذه الخطوات، وبفضل إقناع الفلسطينيين بأنه لن يصيبهم مكروه، بقي غالبية سكان الناصرة وشفاعمرو. مكانة خاصّة حظي بها الدروز في شفاعمرو، كفر ياسيف وأماكن أخرى، والذين منذ خسارتهم في رمات يوحنان قرب حيفا في نيسان 1948، توقفوا عن القتال، بل وطلبوا الاستسلام الهادي. وقد أدّى سقوط الناصرة إلى انهيار فلسطيني عام في القرى المجاورة لها.

توقّفت قوّات "ديكل" في القطاع الشمالي الغربي قرب البروة (مفترق أحيهود اليوم)، وهو ما خلق تواصلاً للسيطرة الإسرائيلية من كفر ياسيف والكابري وحتى حنيثا على الحدود الإنتدابية السابقة مع لبنان. وقد حطّم سقوط الناصرة في الشرق محاولات الفاقوجي لاحتلال سجرة، واضطرت قوّاته إلى الانسحاب سريعاً إلى الشمال. سيطرت إسرائيل في هذه المنطقة، في نهاية معارك الأيام العشرة، على الخط من سجرة إلى صفد ونبي يوشاع، وحتى الحدود الإنتدابية السابقة مع لبنان. ونجحت قوّات الجيش الإسرائيلي في الدخول إلى وسط الجليل وإلى القرية الكبيرة سخنين، لكنها اضطرت إلى مغادرتها بسبب محنة وحداتها القتالية. وتمت مغادرة هذه القرية الكبيرة وتحوّلت إلى جيب فلسطيني، سوية مع عرابه، دير حنا وغيرها من القرى. كان هذا الجيب يوصل إلى مركز الجليل الأعلى الذي بقي هو الآخر بيد الفلسطينيين في هذه المرحلة، ومن الناحية الفعلية كان تحت سيطرة الجيش اللبناني و"جيش الإنقاذ".

المعارك في الجليل

في شمال البلاد، تمركزت ثلاث قوّات عربية: وحدات الجيش السوري، وحدات الجيش اللبناني، ووحدات "جيش الإنقاذ". في المقابل كانت ثلاثة ألوية تابعة للجيش الإسرائيلي: "كرملي"، "جولاني" و"عوديد". وُجّهت الجهود الإسرائيلية هنا نحو القوة الأكبر، أي الجيش السوري، ونحو القوّة الأضعف، "جيش الإنقاذ" بقيادة القاقوجي. في الحالة الأولى، كانت المحاولة لكسر رأس الجسر السوري لمشمار هيردين: خربة ياردا. وفي الحالة الثانية، كان الحديث عن المناطق في مركز الجليل الأسفل التي لم تكن تحت السيطرة الإسرائيلية بعد.

واجه الجيش الإسرائيلي في جنوب الجليل الأعلى الشرقي بشكل خاص، مشكلة السوريين الذين احتلوا مشمار هيردين وربطوا داخل المنطقة الإسرائيلية. حاولت وحدات الجيش الإسرائيلي (لواء "كرملي") دفع السوريين شرقاً إلى ما وراء الأردن. ولم تنجح قوات الجيش الإسرائيلي في معركة ضارية خلال عملية "بروش" في إجبار السوريين على التراجع. ولم يبقَ الجيش السوري من جهته في الجيب، بل حاول الهجوم غرباً نحو روش بينا وشمالاً نحو أبيلت هاشر (نجمة الصبح). لم يقع الحسم، وعشية الهدنة الثانية بقيت القوات في نفس المواقع التي سيطرت عليها في نهاية الهدنة الأولى. بالنسبة لإسرائيل، فقد بقي التهديد بفصل "أصبع الجليل" قائماً بنظرها، لكن السوريين لم ينجحوا في توسيع قبضتهم. مع ذلك، استمرّوا في السيطرة على مواقع أساسية مريحة للهجوم القادم.

تركز نجاح الجيش الإسرائيلي خلال معارك الأيام العشرة في حملة اللواء السابع من الجليل الغربي إلى الجليل الأسفل. وكان قائد "جيش الإنقاذ" القاقوجي قد عاد وادّعى أنّ قرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة لا تلزمه، لذلك، حاول عشية الهدنة الأولى مهاجمة مستوطنة سجرة شرقي الجليل الأسفل، ولم يتوقف حتى بعد بدء سريان تلك الهدنة. و فقط قوات الجيش الإسرائيلي هي التي أرغمته على التوقف. وفي تمّوز عاود مهاجمة سجرة من الشمال والجنوب والاستحكامات على الطريق من الناصرة إلى طبريا. لكن، ظهرت خلفه قوّات عملية "ديكل" التي كانت تتحرّك من الغرب إلى الشرق.

كانت ثقة الفلسطينيين بقدرات المتطوّعين العرب الذين شكّلوا "جيش الإنقاذ" منخفضة جداً، كما سيُضح لاحقاً. وكان الخوف يملك السكان الفلسطينيين في قرى الجليل الغربي ومنطقة الناصرة التي لم تُحتلّ بعد، بسبب قدراتهم الدفاعية القليلة، وبسبب عدم قدرة "جيش الإنقاذ" على حمايتهم. وتمّ التعبير فعلياً عن ذلك في المعاهدة التي وقّعتها قيادات الدروز في شفاعمرو مع إسرائيل في نيسان 1948. حيث سمح السكان الدروز في شفاعمرو للجيش الإسرائيلي باقتحام المدينة عن طريق الحيّ الدرزي، وذلك بناء على الإتفاقية الموقعة سابقاً، مما ساعد القوات الإسرائيلية على مفاجأة المقاتلين الذين دافعوا عن المدينة. وقد فتح احتلال شفاعمرو أمام الجيش الإسرائيلي الطريق شرقاً إلى الناصرة. وبالفعل، تقدّم هذا الجيش شرقاً وتغلّب على مقاومة سكان القرية الكبيرة صفورية غربي الناصرة. ولأنّ العديد من سكان القرية كانوا من المحاربين الذين قاوموا احتلال الجليل، تم طرد سكان القرية من بيوتهم. ولم يسمح لهم بالعودة إلى القرية رغم محاولاتهم المتكرّرة. ولجأ سكان صفورية إلى الناصرة، وأقاموا هناك حياً سمي على اسمهم. والعديد من سكان هذه القرية لاجئون خارج وطنهم في سوريا ولبنان.

مدينة الناصرة كانت البلد العربيّ الأكبر والأهم في الجليل الذي لم يحتله الجيش الإسرائيلي بعد. وحظي بلد بشارة المسيح بمعاملة تختلف عن التعامل الذي كان من نصيب سكان اللد والرملة قبل ذلك بأسبوع واحد فقط. فعند وصول الجيش الإسرائيلي إلى مشارف الناصرة، استدعت قيادات الجيش رئيس البلدة الموقر والمسلم يوسف الفاهوم، وبعض رؤساء الطائفة المسيحيّة،

قرى قضاء اللد-الرملة عن مصير سكان المدينتين. واهتمّ الجيش الإسرائيلي الذي احتلّ المنطقة بكاملها بعدم الإبقاء على أيّ من السكان الفلسطينيين في القرى، مثل جمزو ودانيال وغيرها. لم يبقَ خيار أمام السكان المذهولين سوى التحرك شرقاً إلى المناطق التي يسيطر عليها الفيلق العربي، وسار العبيدون منهم على الأقدام عشرات الكيلومترات حتى رام الله والقدس، ووصلت تقارير عن موت مسنّين ومرضى في الطريق. وقد ثار غضب السكان الفلسطينيين في اللد والرملة، وغيرهم، على جنود فيلق عبد الله، الذي لم يحرك ساكناً لمساعدتهم، وبالنسبة إلى هؤلاء، شكل تصرف جيوش الفيلق برهائناً ساطعاً آخر على المؤامرة التي حيكت بين إسرائيل وبين الملك عبد الله لتقاسم البلاد بينهما على أجساد وحساب الفلسطينيين. أثار مشهد وقصص عشرات آلاف اللاجئين من اللد والرملة، الذين وصلوا إلى منطقة القدس ورام الله، الإحباط والغضب العارمين بين صفوف الفلسطينيين.

عبّر الشاعر ننان ألترمان عن تلك الروح الخاصة التي سادت "جيش الدفاع الإسرائيلي" في المعركة على اللد، حيث نشر قصيدة حثّ فيها من المسّ بالمواطنين الأبرياء أثناء ما حدث في المدينة لضرورة الظروف. على كل، أدت هذه المعارك إلى إزالة التهديد عن منطقة غوش دان في الغرب، طريق القدس في الشرق. وفي نفس اليوم استولى "تسهال" على روش هعابن ومصادر نهر اليركون الضرورية لتزويد القدس ومنطقة غوش دان بالمياه. في المرحلة الثانية من عملية "داني"، عشية الهدنة الثانية (18 تموز)، تمّت ثلاث محاولات، إضافة إلى تلك من شهري أيار وحزيران، وهذه المرة من قبل لواء اليلماح "يفتاح" و"هرئيل" وقوّات أخرى، بهدف إخراج الفيلق من مواقعه المحصّنة في اللطرون، لكن هذه المحاولات فشلت هي الأخرى. ومع ذلك، نجحت قوة "هرئيل"، في الشرق قليلاً وجنوب الشارع الرئيسي للقدس، باحتلال قرية صوبا والطريق من كسلة حتى إيشواح (أشتول)، وبذلك فتحت طريق إضافية بديلة إلى القدس. كما تمكّن هذا اللواء من توسيع سيطرته شرقي قرية صرعة (رغم بقاء عرتوف/ "هارطوف" في تلك المرحلة بيد القوات الفلسطينية غير النظامية). أدت الهجمات ضد الفيلق شرقي اللد وشمالها إلى إصابات كبيرة لقوّات الجيش الإسرائيلي، على أيّة حال، فشلت محاولة الوصول إلى رام الله، وكانت هذه أكبر عملية بادر إليها الجيش الإسرائيلي حتى ذلك الوقت، وتمّ خلالها احتلال مراكز أساسية وحيوية، وشكل آلاف اللاجئين الفارين عبئاً على قوّات فيلق شرق الأردن الذي كسرت شوكته.

مع ذلك، لم يلغ التهديد على القدس بسبب بقاء الفيلق في منطقة اللطرون. واستمرت إسرائيل من جانبها باستعمال "طريق بورما" جنوب اللطرون بهدف التواصل بين القدس والسهل الساحلي، ومن أجل التغلب على عدائية مراقبي الأمم المتحدة الذين فحصوا القوافل المتّجهة إلى القدس عبر الطريق الإعتيادية، ومنعوا بذلك زيادة إمدادات الغذاء، السلاح والذخيرة، حتى بعد دخول الهدنة حيز التنفيذ، وبالقرب من القدس، نجحت قوّات الجيش الإسرائيلي و"إتسيل" (الذي لم ينضمّ بعد إلى الجيش الإسرائيلي، بحجّة أن القدس لم تُضمّ بعد إلى إسرائيل)، نجحت في توسيع قبضتها إلى الجنوب نحو خربة الحمامة (جبل هرتسل)، بيت مزميل (كريات يوفيل)، مالحة، عين كارم ومسكري بجانب المستشفى المعروف اليوم باسم هداسا. وفي المدينة نفسها فشلت محاولة الجيش الإسرائيلي في اقتحام البلدة القديمة كي يعيد التواصل من جديد مع الحي اليهودي المُحتل، حيث انتهت هجمات الجيش الإسرائيلي في جنوب باب صهيون وهجمات "الإيتسل" في شمال الباب الجديد من دون نتيجة.

ركزت إسرائيل جلّ جهودها، بعد انتهاء الهدنة الأولى، نحو الحضور الخطير لفيلق شرقيّ الأردن في منطقة اللطرون، الرملة، اللدّ (الذي شكل تهديداً على تل أبيب) وحتى الجيب السوري في مشمار هيردين - خربة ياردا شرقي روش بينا داخل المنطقة التي حُصّصت لإسرائيل، حسب خطة الأمم المتحدة للتقسيم من 29 كانون الأول 1947. أما بالنسبة إلى الجليل الأعلى الغربي، فتقرّر الاستمرار هناك في صدّ الجيش اللبناني على الحدود الشمالية، والبدء بهجوم مضاد مقابل "جيش الإنقاذ" التابع للجامعة العربية، والذي رابط داخل حدود إسرائيل وسيطر على الجليل الأسفل ومشارف عكا غربي طريق الناصرة وحتى مشارف طبريا.

جبهة المركز: اللد والرملة والقدس

حاول الجيش الإسرائيلي من خلال العملية العسكرية "داني" (والمعروفة أيضاً باسم "ل.ر.ل.ر"، وهي الأحرف الأولى لكلّ من: لد، رملة، لطرون، رام الله) طرد الفيلق العربي حتى شرقي رام الله وأشرف على هذه العملية قائد "البلماح" القدير، يغال ألون. وتركزت الجهود في المرحلة الأولى على القطاع الغربي اللدّ والرملة، حيث التهديد الأكبر على منطقة غوش دان. القوّات المتاحة لألون هناك كانت لواء "يفتاح"/"بلماح"، لواء "شمونه" (ثمانية)، المدرّعات، وقوّات من لوائي "كريبتي" و"ألكسندروني".

بين 9-10 تمّوز، احتلّت قوّات "داني" منطقة جمزو-دانيل شرقي اللد وفكّت الحصار من بن شيمين. إلى الشمال من هناك، دارت معارك ضارية بين الفيلق في منطقة كوله دير طريف، وتمّ احتلال المطار الدولي في اللد وسلسلة من القرى المحيطة له شمالي مدينة اللد.

في تاريخ 11 تمّوز انطلق موشيه ديان على رأس كتيبة مدرّعات من لواء "شمونه" من بن شيمين في الشرق إلى اللدّ وأذهل قوّات الفيلق وسكان المدينة. وعلى رأس السرب سارت مدرّعة عُثمت من الفيلق ("النمر الفطيع"). وصل سرب المدرّعات إلى مشارف الرملة، لكنه خرج فوراً بسبب الإصابات العديدة، بعد فقدان عامل المفاجأة وبسبب النيران الكثيفة التي صبّت عليه. وترك مهمة الاحتلال للقوّات الراجلة، استمرّت عملية السرب 47 دقيقة فقط، ولم يتمّ احتلال أيّ هدف، لكنّ المدينة المذهولة سقطت بعد ذلك فوراً بيد قوّات "يفتاح"/"بلماح" التي دخلتها مستغلّة حالة الإرباك الشديد التي سادتها، للسيطرة عليها. وشكل هذا نموذجاً رائعاً لقدرات قوّة المدرّعات التي تتحرك سريعاً، وبشكل غير متوقع، فاستسلمت المدينة وتعهد رؤساء المدينة بتسليم سلاحهم للجيش الإسرائيلي. لكنّ الفيلق لم ينسحب، وفي اليوم الثاني في 12 تمّوز هاجم سوية مع سكان اللد جنود لواء "يفتاح"/"بلماح" المرابطين في المدينة. مما اضطرّ المقاتلون المياغتون، الذين تحوّلوا إلى أسرى بيد سكان المدينة، إلى الرّد، وخلال المعركة انسحب الفيلق من مواقعه في تلك المدن، وأصيب العديد من السكان الفلسطينيين، وخاف البعض على مصيرهم بسبب إخلالهم بالاتفاق، فانضمّوا إلى قوّات الفيلق التي رابطت شرقي اللدّ في منطقة دير طريف بيت نبالا. في اليوم نفسه، استسلمت مدينة الرملة، وتمّ اعتقال الشبان، بينما اختار الآخرون التحرك شمالاً، قلة قليلة فقط بقيت في المدينة، ولم يصب أيّ منهم.

بقي في مدينة اللد أقلّ من ألف من السكان، وعدد مشابه بقي في الرملة، بينما تمّ طرد بقية سكان المدينتين وآلاف اللاجئين من يافا والقرى المجاورة الذين تواجدوا في اللد والرملة في تلك الفترة. وقد شكّل مشهد نحو خمسين ألف فلسطيني ممّن طردوا من بيوتهم ووطنهم في شهر رمضان وفي حرّ تمّوز الشديد، شكّل إحدى ذروات فظائع سياسة التطهير العرقيّ التي قام بها الجيش الإسرائيلي. ولتحقيق هدف طرد عشرات آلاف الفلسطينيين بسرعة البرق، تصرّف الجيش الإسرائيلي بوحشية وقتل مئات السكان في الشوارع والمساجد، ولم يختلف مصير سكان

العلاقة بالقتال، نحو تحسين المواقع، التحصّن، والتزوّد بالأسلحة في الأساس. بطبيعة الحال، التزمت إسرائيل بشروط وقف النار، أمّا الجيوش العربية اليانسة المتمركزة في فلسطين فقد حاولت بتعليمات حكوماتها والجامعة العربية الإخلال بهذه الشروط بجميع الطرق الممكنة، وبدورهم، حاول البريطانيون (الذين تواجدوا في مصر والعراق والأردن) إثارة الفتن كعادتهم. على الرغم من ذلك، بعد أقلّ من شهر على إقامتها كان بإمكان إسرائيل أن تبدأ بالعمل كدولة اعتيادية. وقد أزيلت القيود التي فرضها الإنتداب، وأصبح العمل في وضح النهار ممكناً. وأقام "البيشوف" اليهودي خلال أسابيع معدودة (وعلى نحو غير مسبوق) دولة تملك جيشاً ومؤسسات. لم تجر الأمور جميعها على أحسن وجه، إذ طفت على السطح خلافاتٍ داخلية تعود جذورها إلى أيام الإنتداب، هكذا، مثلاً، بقيت المنظمّتان المنشقتان، "إيتسل" و"ليحي"، تعملان في القدس (التي لم تُصمّ بعد رسمياً لدولة إسرائيل) حتى بعد إقامة الدولة.

وصلت هذه الإزدواجية ذروتها في الحادثة الصعبة والمؤسفة لسفينة السلاح "ألتالينا" التي أحضرها تنظيم "إيتسل" إلى شواطئ إسرائيل في حزيران 1948 خلال وقف إطلاق النار، وحاول تفريغ شحنتها في كفار فينكين بغية توزيع السلاح على رجاله في القدس، لكنّ الجيش منعه من القيام بذلك، فتوجّهت السفينة إلى تل أبيب وعلى ظهرها قائد "إيتسل" السابق مناحيم بيغن، وفي تل أبيب، نشبت معركة قُتل فيها أفراد من جيش الدفاع الإسرائيلي ومن "إيتسل"، وجرى إغراق السفينة. وأطلق بن غوريون على المدفع الذي أغرق السفينة اسم "المدفع المقدّس". على الرغم من ذلك، ساد الهدوء بعد أن صمّم مناحيم بيغن منع نشوب حرب أهلية.

حاول الوسيط برنادوت خلال الهدنة عرض خطة سياسية تُرضي جميع الأطراف، وتتلخّص في تقليص مساحة الدولة اليهودية تقليصاً كبيراً من خلال تحويل النقب إلى الأردن، وتقديم تعويضات غير ملائمة لإسرائيل في منطقة الجليل الغربي (وقد كانت قواتها قد سيطرت عليه)، وفي الأساس نقل السيطرة الفعلية على القدس للأردنيين. انحازت هذه الخطة بشكل واضح للعرب، وعليه فقد رفضتها حكومة إسرائيل على نحو قاطع، ورفضتها كذلك الدول العربية التي كانت لا تزال تأمل في القضاء على الدولة اليهودية. وبالنسبة لهذه الدول فقد كان الاعتراف بوجود دولة إسرائيل (وحتى بالمساحات المقلّصة وفق خطة برنادوت) سبباً كافياً لعدم مناقشتها البتّة.

من هنا سارعت الدول العربية إلى تجديد مخزون أسلحتها بغية معاودة الكرّة ومهاجمة إسرائيل قبل تعافيها من هجوم الخامس عشر من أيار. وكعادتهم، كان المصريون أوّل من أطلق النار، وشوّوا هجومهم قبل انتهاء وقف إطلاق النار في التاسع من تموز 1948، فوجدت إسرائيل نفسها مُجبرة على الردّ.

معارك الأيام العشرة، 9-18 تموز 1948

لم يتأخّر الهجوم العربي الشامل، ففي التاسع من تموز، جدّدت الجيوش العربية الغازية المتواجدة داخل فلسطين الهجوم، وكان على الحكومة الإسرائيلية أن تقرّر، في ضوء الحاميات القليلة المتوافرة لها، أين تحاول صدّ الهجوم؟ وأين تحاول البدء بهجوم مضاد؟ وتقرّر مواصلة صدّ الهجوم المصري، رغم فرض الحصار التام على بلدات النقب عبر السيطرة على خطّ من أسدود-مجدل في الغرب، طريق شرطة العراق السوديان والفالوجة، وحتى بيت جبرين في الشرق. حيث كانت وحدات "الأخوان المسلمين" تسيطر على شرقي هذه المنطقة. كما تقرّرت مواصلة صدّ العراقيين في شمال منطقة الشومرون، لكنّ المصريين أخذوا زمام المبادرة في الجبهة الجنوبية وبدأوا في 8 تموز الهجوم شمالاً، أي 48 ساعة قبل انتهاء الهدنة.

الوقف الأول لإطلاق النار فقدت إسرائيل حوالي 1200 فرداً، من بينهم 300 مواطن. وكان عدد الضباط من بين أفراد الجيش الذين قتلوا مرتفعاً للغاية.

لاقي جنود "الهجاناة"/جيش الدفاع الإسرائيلي كتائب المدرعات الغازية بأبداً عارية وبقليل من السلاح. ومقتنيات الأسلحة التي وصلت خلال أيام الغزو وازنت قليلاً ميزان القوى، ولعبت دوراً في موافقة الغزاة على وقف إطلاق النار. لكنّ المعنويات كانت أقوى من السلاح، وهي التي تصدّت، في الأساس، للإجتياح. بمفاهيم عدة لا يمكن تفسير هذا الصمود إلا بمفاهيم المعجزة، لكن المعجزة كانت من صنع الإنسان. أو كما قال حاخام صفد لقائد "البلماح" الذي قدم لإنقاذ المدينة عشية إقامة دولة إسرائيل: "كان هنا فعلٌ، وكانت هنا معجزة. الفعل كان قراءة مزامير تسبيح وتهليل وحمد الله، وتمثلت المعجزة في حضوركم إلى صفد".

الوقف الأول لإطلاق النار، 11 حزيران – 9 تموز من العام 1948

مباشرة بعد إقامة دولة إسرائيل، شعر مواطنوها بأنّها تقف وحدها، فقد فرضت عليها دول الغرب (بأمر من الولايات المتحدة الأمريكية) حظر بيع السلاح، والذخيرة، والتعزيزات البشرية. إمدادات السلاح التي بدأت تتدفق بشحّ عند إقامة الدولة توقفت تقريباً عند الإعلان عن الوقف الأول لإطلاق النار، بشروطه التي حظرت مواصلة التسلح طالما استمرت هذه الهدنة. وعلى الرغم من ذلك، ثمّة من اليهود وغير اليهود من خاطروا بأرواحهم وتطوّعوا لمساعدة دولة إسرائيل. شارك الكثيرون منهم في الحرب العالمية الثانية في جيوش مختلفة، وقتلوا هنا أو أصيبوا بجراح بعد قدومهم للتطوّع. وبعض هؤلاء بقوا في إسرائيل بعد الحرب. كانت المساهمة الأخلاقية والمهنية لهؤلاء كبيرة. الكثير من اليهود، وخاصة من يهود الولايات المتحدة الأمريكية، قرّروا "مخالفة القانون"، وأرسلوا في السّرّ أموالاً، وأسلحة، وذخيرة وعتاداً إلى إسرائيل الفتية والضعيفة بغية مساعدتها في الحرب.

لا أحد يعلم بالضبط لماذا وافقت الدول العربية على وقف القتال، فهذه الموافقة هي التي مكنت إسرائيل من التقاط أنفاسها وتجنيد متطوّعين جدد، واقتناء السلاح بدعم فاعل من الإتحاد السوفييتي، وبغضّ الطرف من جانب الولايات المتحدة. اشتاط الفلسطينيون غيظاً على زعماء الدول العربية الذين وافقوا على وقف القتال بدلاً من إرسال وحدات إضافية لمواصلة الحرب، فهذه الدول العربية التي كان يفترض فيها أن تساعد الفلسطينيين لمواجهة التفوق العسكري الإسرائيلي الكميّ والنوعيّ، فشلت في المهمّة.

لا غرابة، إذًا، في أن ينجح مبعوث الأمم المتحدة، السويدي برنادوت (الذي وصل إلى المنطقة في العشرين من أيار 1948)، بعد مضيّ ثلاثة أسابيع فقط (في الحادي عشر من حزيران)، في التوصل إلى وقف كامل لإطلاق النار. وعلى الرغم من إدراك إسرائيل أنّ هذا الوسيط معادٍ لإسرائيل، وأنّ موافقه ظاهرة في كلّ ما يفعله، إلا أنّها لم تكن تملك من خيارات سوى الموافقة على وقف إطلاق النار، وكدولة اعتدي عليها منذ لحظة إقامتها، وعلى ضوء ميزان القوى الواضح الراجح لصالح الجيوش الغازية، كانت إسرائيل في أمسّ الحاجة لهذه الهدنة. وقد وافقت الأنظمة العربية المختلفة على وقف النار بشعور مزدوج، لا سيّما على ضوء المفاجأة الكبيرة التي تسببت فيها مقاومة جيش الدفاع الإسرائيلي الناجحة، ولتخوّفهم من أنّ إخفاقهم (إن لم نقل هزيمتهم) سيتهدّد سلطتهم بالخطر، وشعر قادتهم العسكريون بارتباك شديد، وانتابت الجنود البسطاء حالة من الخوف وغياب الفهم لطبيعة ومسوّغات مهمّتهم العسكرية. لذا، كان وقف النار بالنسبة لهم مسألة ضرورية. ففي الحادي عشر من حزيران 1948، أعلن عن وقف إطلاق النار لمدة شهر كامل، ولم يقتصر الحديث عن وقف للنار فقط، بل عن وقف جميع الإجراءات ذات

وعلى الرَّغم من ذلك، أرسلت قوّة صغيرة لمدينة جنين وتمكنت في هجوم مباغتٍ من السيطرة عليها، باستثناء مبنى الشرطة الذي تحصّن الجيش العراقي داخله، وبما أنه لم يجر احتلال طولكرم من الجنوب، اكتفى جيش الدفاع الإسرائيلي (في ظلّ غياب قوآت كافية) باحتلال قرية قاقون شمال شرق طولكرم، وتحديداً من قبل لواء ألكسندروني وذلك في بداية حزيران. كان يبدو أن احتلال جنين في تلك المرحلة غير ممكن، وتقرّر الإنسحاب منها. نُقذ الإنسحاب في الليل باتجاه الشمال وتحديداً نحو الجلبوع، حيث وُضِع هناك خطّ دفاع صمّد حتى انتهاء الحرب. وقد جرى صد الهجمات العراقية المضادّة باتجاه الغرب.

بدا سلوك العراقيين في الحرب غريباً جداً بالنسبة إلى الفلسطينيين، ففي المرّات الكثيرة التي هاجم فيها الجيش الإسرائيلي قرى عربية في منطقة السّامرة، (وحتى احتلالها في بعض المرّات)، توجّه السكان المرعوبون إلى الجنود العراقيين وطلبوا منهم المساعدة لكنّ هؤلاء (وقد كانوا على تنسيق تام مع الأردنيين) لم يستجيبوا لهم في معظم الحالات، وعلّوا إصغابهم عن التّدخّل بالمقولة الشهيرة: "ماكو أوامر" ("لم تأتينا الأوامر"). بالنسبة إلى الفلسطينيين، شكّل سلوك الجنود العراقيين هذا إثباتاً قاطعاً على أنّ الدول العربية لم ترسل جيوشها بغية إنقاذهم من الإحتلال والتهجير، بل لأسباب مغايرة تماماً.

في هذه المرحلة من الحرب لم يكن الفلسطينيون يملكون السلاح كي يحموا أنفسهم من الجيش الإسرائيلي القوي، فتوجّهوا في الكثير من المرّات للجنود العرب كي يزودّوهم بالسلاح بغية الدفاع عن أنفسهم وصدّ الهجمات الإسرائيليّة على مدنهم وقراهم، لكن هذه الطلبات لم تجد أذناً صاغية. وأمل الفلسطينيون الذين عانوا من مجازر (نحو تلك التي ارتكبت في دير ياسين) واحتلال وتهجير حتى قبل نهاية الانتداب أن تتغيّر أوضاعهم نحو الأفضل عندما تتدخّل جيوش الدول العربية القتال. لكن سرعان ما اتضح أنّ قدوم هذه الجيوش إلى البلاد لم يغير من مصيرهم، وانتشرت المجازر حتى في هذه المرحلة (مجزرة الطنطورة في أواخر أيار 1948)، وكذلك عمليات التهجير لعشرات آلاف الفلسطينيين وتحويلهم إلى لاجئين.

هاجمت الجيوش الغازية الدولة الفتية من الجوّ أيضاً. قصفت أسلحة الجوّ المتطورة التابعة لها (على الأقل، مقارنة بسلاح الجو الإسرائيلي الذي كان لا يزال في طور البناء) تل أبيب وحيفا ومدناً أخرى. كما هدّد المصريون الدولة الفتية من البحر. في تلك المرحلة، بدا أن الدولة الحديثة العهد لن تصمد أمام هذه الهجمات المشتركة.

تفوّق الدول الغازية بالمدافع والطائرات والمدرعات كان واضحاً مقابل عدد قليل من المدافع والطائرات الخفيفة، وعدد قليل من طائرات النقل التي اضطرت للعمل في الليل والإختباء في النهار، نجحت طائرات الغزاة (في ضوء علاقات القوى هذه) في قصف الجبهة الداخلية الإسرائيلية مرّة تلو مرّة، أما بالنسبة للمدركات فقد كان بحوزة منظمة "الهاجاناه" عند بدء الإحتياج عدد من المدرعات المرتجلة (الساندويشات) ودبابتان خفيفتان من نوع "كروموول" "أخذتا" من البريطانيين الذين كانوا سيقدّمونهما للفلسطينيين أو لفيلق شرقي الأردن الذي حارب "البيشوف" حتى قبل انتهاء الإنتداب على الرَّغم من خضوعه للبريطانيين.

في نهاية المطاف، جرى صدّ جميع الجيوش الغازية في الجنوب والشمال وحتى في جبهة المركز. وفشلت خطة هذه الجيوش في القيام بعملية إحتياج سريعة بغية إخضاع الدولة الفتية من خلال السيطرة على محاورها الحيوية. وعلى الرَّغم من ذلك فقد دفعتها إنجازاتها (ولو كانت قليلة) لمواصلة الهجوم الذي شكّل تهديداً ملموساً على وجود دولة إسرائيل، وانتهى أفسى أشهر القتال من ناحية دولة إسرائيل. ففي هذا الشهر، أخذت الدول الغازية زمام المبادرة، ووقفت إسرائيل في مواجهتها ولا شيء من ورائها سوى البحر. بعد ثلاثة أسابيع من إقامة الدولة وحتى

الإنتداب وإقامة دولة إسرائيل لم يوقف تهجير الفلسطينيين من وطنهم، وحتى من مدن وقرى في الجليل وفي مناطق أخرى لم تكن جزءاً من إسرائيل بحسب خطة التقسيم. بالإضافة إلى ذلك، اتخذت حكومة إسرائيل قراراً إستراتيجياً في أيامها الأولى بعدم تمكين اللاجئين الفلسطينيين من العودة إلى ديارهم.

المعارك في شمال السامرة

بينما كان جيش الدفاع الإسرائيلي يحاول جاهداً صدّ المصريين والأردنيين والسوريين واللبنانيين دخل الجيش العراقي إلى حلبة المعارك، فبعد رحلة طويلة تغلغل هذا الجيش عبر إربد إلى جنوب غور الأردن في نقطة الالتقاء بين نهري الأردن واليرموك، وبعد أن كان الفيلق الأردني قد احتلّ في الرابع عشر من أيار محطة الكهرباء التي بناها روتنبرغ في نَهْرَايم شرقي نهر الأردن وقرية أور التي قطنها عمال المصنع، بدأ الهجوم العراقي باتجاه شرطة وكيبوتس غيشر اللتين تقعان جنوب نَهْرَايم، وغربي النهر بمحاذاة جسرَي الأردن (راجعوا الخارطة). بعد سقوط نَهْرَايم قامت منظمة "الهاجاناة" (جيش الدفاع الإسرائيلي لاحقاً) بتفجير هذين الجسرين، وعلى الرغم من ذلك، عبّرت قوآت المشاة العراقية النهر، وبعد ان أنشأت جسراً بديلاً بدأت بنقل المدرعات نحو الغرب، وجرى فتح سدود نهر الأردن لتصعيب المهمة على العراقيين، لكن الأمر لم يوقف تقدّمهم.

على الرّغم من ذلك، وكما حصل مع الأردنيين في نيسان، لم يتمكن العراقيون من التغلب على المدافعين عن الكيبوتس وإحدى كتائب "جولاني" التي انضمت إليهم. وعلى الرغم من تمكّنهم من عبور نهر الأردن واحتلال الهضاب الواقعة على الغرب منه، بما في ذلك هضبة الجمل شمال كيبوتس غيشر، وعلى الرغم من محاولتهم احتلال كوخاف هروحوث (كوكب الهوا) التي تسيطر بشكل تام على المنطقة من جهة الجنوب، على الرغم من كلّ ذلك فقد طُرد العراقيون من هناك في نهاية الأمر إلى شرقي نهر الأردن بمساعدة وحدات من لواء "جولاني" ومدفيعات الميدان التي نُقلت من غور الأردن، وبارادة وتصميم أعضاء كيبوتس غيشر. بطبيعة الحال، كان لهزيمة السوريين في دغانيا تأثير على الروح المعنويّة للعراقيين.

كما ذكرنا، اضطرّ العراقيون المباعثون الذين وصلوا بطابور مزود بأفضل الأسلحة البريطانية إلى الإنسحاب من منطقة غيشر - نهرَايم، والتوجّه جنوباً نحو جسر دامية، فعبروه دون قتال لعدم وجود الإسرائيليين هناك، وانطلقوا عن طريق الجبفتليك إلى نابلس، ومن هناك إلى جنين، فـ"الملتك" في شمال السامرة (راجعوا الخارطة). في هذه المنطقة حاول العراقيون شنّ هجمات على منطقة الشارون الشمالي بغية الوصول إلى السهل الساحلي لكنهم أخفقوا في ذلك، وكما حصل مع المصريين والأردنيين والسوريين واللبنانيين فقد نجح جيش الدفاع الإسرائيلي في صدّ العراقيين كذلك. وبغية ضمان سيطرة مستقرة على السهل الساحلي في حال حاول العراقيون الوصول إلى هناك، قامت قوات الكسندروني في الثالث والعشرين من أيار باحتلال الطنطورة، بعد أن سقط كفار ياعبيتس وغيوليم بيد العراقيين جرى إبعادهم من هناك. بقي العراقيون في رأس العين المحتلة، لكنهم لم يحاولوا التقدّم غرباً.

شنّ جيش الدفاع الإسرائيلي هجوماً مضاداً لاحتلال منطقة جنين (والمدينة نفسها) بغية طرد العراقيين شرقاً، وبعد أن سيطر لواء "جولاني" و"كرميلي" على القرى الواقعة شمالي المدينة، تبين أن لواء ألكسندروني الذي أرسل لمهاجمة مدينة طولكرم لم يتمكن من تطويقها من الجنوب. ومن جنين هاجم العراقيون الشمال من البرّ والجو، وأجبرت الخسائر الكبيرة، والعطش، والطقس الحار والجاف قوات جيش الدفاع الإسرائيلي على الإنسحاب بعد تكبدها لخسائر كبيرة.

كذلك. انسحب اللبنانيون لكنهم لم يكفوا عن محاولة التسلّل إلى البلاد بمساعدة ما تبقى من فلول "جيش الإنقاذ" التابع للجامعة العربية، وعلى هذا النحو، استُكملت المرحلة الأولى من صدّ الإجتياح السوري - اللبناني في غور الأردن وشمال الجليل الأعلى المركزي. حاول الجيش الإسرائيلي الآن أخذ زمام المبادرة والعمل منذ مطلع حزيران 1948 ضدّ القوات الغازية، ولم يكن الأمر بسيطاً البتّة.

في السادس والسابع من حزيران احتلّ الجيش اللبناني ملكيّة مرة أخرى، ثمّ قام باحتلال قرية قدس، بذلك، افتتحت بوابة الإجتياح من الشمال والتي تدفق منها "جيش الإنقاذ" نحو الجليل الأعلى المركزي الذي كانت غالبية سكانه من العرب، وفي طريق تقدّمه هاجم هذا الجيش رموت نقتالي بدون نجاح، ومن هناك واصل طريقه جنوباً بغية احتلال قرّيتي لوبيه والشجرة (مفتّرق "جولاني" اليوم). استمرّت المعارك في تلك المنطقة حتى الثالث عشر من حزيران حيث التزم القاوقجي بقرار الأمم المتحدة بوقف النار في تاريخ الحادي عشر في هذا القطاع، وبعد بدء الهدنة العامة بيومين، بدأ وقف إطلاق النار في هذه المنطقة، أيضاً.

في المقابل، بدأ الهجوم السوري الثاني المنسق مع الهجوم اللبناني في ملكيّة، وقرّر السوريون الذين فشلوا في غور الأردن جنوبي بحيرة طبريا أن يجربوا حظهم هذه المرة في شمال البحيرة، وتحديداً عبر جسر بنات يعقوب على شارع روش بينا - القنيطرة - دمشق. وفي الهجوم الثاني، احتلّ السوريون بعد معركة شرسة قرية مشمار هيردين الخالية من الحماية، وتقدّموا حتى خربة ياردا على شرقي كيبوتس مخنايم في الطريق إلى روش بينا. وبدا وكأنّ الطريق إلى صفد ومن ثمّ إلى حيفا مفتوحة أمامهم. أرسلت إلى الجبهة وحدات من لواء كرميلي ولواء عويد (التي أقيمت للتوّ)، لكن الأمر كان متأخراً للغاية، حيث جرى إيقاف تقدّم السوريين بثمن باهظ للغاية دفعته الوحدات ومستوطنو مشمار هيردين، ووقعت القلة الباقية التي نجت من المعركة في الأسر السوري، كما تهدّمت قرية مشمار هيردين عن بكرة أبيها ولم يجر ترميمها بعد ذلك، وعلى الرغم من ذلك، نجح جيش الدفاع في صدّ الهجوم السوري في اتجاه مخنايم - روش بينا، وأبقى شارع الشمال مفتوحاً، لكنه لم ينجح في هذه المرحلة في طرد الجيش السوري شرقاً إلى ما وراء نهر الأردن. ومع بداية وقف إطلاق النار في 11 حزيران توقفت المعارك مؤقتاً.

بموازاة الهجوم على مشمار هعيمق، حاول السوريون تحقيق نجاح آخر في كيبوتس عين جيف جنوب شرقي بحيرة طبريا (النقطة العبرية الوحيدة في هذه المنطقة). وتمت مهاجمة الكيبوتس من الجنوب، الشرق والشمال، واستطاع السكان صد المهاجمين خلال معركة حامية وإجبارهم على الانسحاب، وتم تعزيز عين جيف بوحدة من لواء "جولاني"، التي ساعدت أعضاء الكيبوتس على صد هجمات السوريين التي استمرّت حتى 12 حزيران، أي بعد يوم واحد من إعلان الهدنة.

في موازاة الوقف الأول لإطلاق النار، نجحت إسرائيل في احتلال المزيد من المساحات في الجليل التي أعدت لإقامة الدولة الفلسطينية. ففي هذه المنطقة، لا سيّما في الجليل الغربي، لم تتواجد جيوش عربية وبقي السكان العرب عرضة لهجمات الجيش الإسرائيلي. وإسرائيل التي زعمت في وثيقة استقلالها بأنها تمدّ أيديها لسكان البلاد العرب ووعدهم بالمواطنة الكاملة والمتساوية لم تف بوعدها، وشكّل احتلال وتخريب وتهجير قرى عربية في الجليل وفي أجزاء أخرى من البلاد تطبيقاً لحطة معدّة سلفاً للتطهير العرقي، وقد عملت قيادة دولة إسرائيل الفتيّة على ضمّ أكثر ما يمكن من الأراضي للمناطق التي خصّصت لها بحسب قرار التقسيم، وإبقاء أقلّ ما يمكن من العرب على هذه الأراضي، وتدخلّ الجيوش العربية في الحرب بعد انتهاء

الحرب في شمال البلاد

عندما كانت المعركة على الطريق إلى القدس في أوجها، تفاقمت المعارك في شمال البلاد، واستغلت إسرائيل دخول الجيوش العربية في الحرب بهدف بسط سيطرتها على مساحات لم تشكل جزءاً من الدولة اليهودية.

في المنطقة الشمالية الغربية، وبعد احتلاله لمدينة عكا في الثامن عشر من أيار 1948 توجه الجيش الإسرائيلي لاحتلال القرى الفلسطينية الواقعة في منطقة الجليل الغربي. واحتلّ الجيش قرى كثيرة تقع على مقربة من الشاطئ نحو الزيب، والسميرية، والبصة، والكابري، وأم الفرج، والنهر وغيرها، وقام بطرد سكانها جميعهم إلى لبنان. وتوجه الجيش الإسرائيلي بعد ذلك شرقاً واحتلّ بعض القرى الواقعة في عمق الجليل الغربي نحو البروة وعمقا والكويكات وكفر ياسيف. وفي هذه القرية كما في الجديدة والمكر فضل السكان الاستسلام بغية إنقاذ أنفسهم من الإحتلال الوحشي والتهجير، وفي هذه القرى عمل زعماء الدروز (كالشيخ جبر داهش معدّي وآخرين) كوسطاء بغية التوصل إلى اتفاقيات الإستسلام.

في شمال شرق البلاد شنّ الجيش السوري هجوماً في 15 أيار واحتلّ البلدة العربية سمخ (تسيمخ) الواقعة على الشاطئ الجنوبي لبحيرة طبريا، واحتلّ كذلك محطة الشرطة الواقعة غربي البلدة وكيبوتسي "شاعر هجولان" و"مسادة"، وواصل الطابور السوري تقدّمه إلى "دغانيا- أ" وإلى "دغانيا- ب" اللتين تقعان إلى الغرب من هناك، وفي معركة بطولة أسطورية هاجم أعضاء دغانيا دبابات السوريين وتسلقوا عليها وألقوا داخلها "زجاجات المولوتوف" البدائية، ونجحوا في إيقاف تقدّم الهجوم السوري، وإحدى الدبابات السورية ما زالت تقف حتى اليوم في مدخل كيبوتس دغانيا- أ كشاهد على ما حصل هناك في أيار 1948.

على ضوء ذلك، بدأ أن الخطر يهدّد مدينة طبريا، وقد كان من الواضح أن سقوطها سيفتح الطريق أمام السوريين للوصول إلى حيفا، وقد أرسل رئيس الحكومة ووزير الدفاع بن غوريون إلى هناك الشاب موشيه ديان مزوداً ببعض المدفعية الجبلية البدائية (التي تصدر الضجيج أكثر من أي شيء آخر) بغية إدارة المعركة على غور الأردن. ونجح ديان ومعه لواء "جولاني" الذي ساعد أعضاء الكيبوتسات هناك في صدّ السوريين، وانتشرت قصص بطولة دغانيا أ ودغانيا ب، وشكلت مصدر إلهام وتشجيع للكثير من المستوطنات التي لم تكن على ثقة بقدرتها على الصمود أمام الجيوش النظامية، كما شكّل ذلك وزناً مضاداً للمعلومات عن سقوط غوش عتصيون في الرابع عشر من أيار. وعلى الرغم من شحّ أسلحتها، تمكّنت المستوطنات ومعها الجيش من الصمود أمام عدوّ يتفوق عليها بالمدرّعات والقاذفات وبسلاح الجوّ.

أجبر السوريون على العودة شرقاً نحو هضبة الجولان، وتخلّوا خلال انسحابهم عن المناطق التي احتلوها، وعاثوا خراباً في كيبوتسي شاعر هجولان ومسادة، وأبقوا من ورائهم أسلحة وذخائر فرنسية كثيرة، ومن تلك اللحظة فصاعداً لم يشكل الجيش السوري خطراً جدياً على الجبهة الشمالية، وكان بمقدور جيش الدفاع الإسرائيلي احتلال أجزاء إضافية من مركز الجليل المعد للدولة الفلسطينية متى وكيفما شاء.

لم تنته قضية الشمال عند هذا الحد، فقد شجّعت أفعال إخوته الكبار الجيش اللبناني الذي شنّ هجمات من الحدود الشمالية، وحاول التغلغل إلى قلب الجليل الأعلى، حيث تمّ التصدي له وإيقافه من قبل لواء "يفتاح"// "بلماح" على مقربة من قرية ملكية الواقعة على محور الدخول من الحدود الشمالية إلى الجنوب، وبغية استباق محاولة الغزو اللبنانية (و فعلياً "جيش الإنقاذ")، فقد جرى احتلال ملكية قبل الغزو، لكنّ الهجوم اللبناني أجبر لواء "يفتاح"// "بلماح" على الانسحاب من هناك، واستعاد اللواء القرية في هجوم مضاد شمل العمل من داخل الأراضي اللبنانية،

وصلوا لتوهم إلى البلاد، فقد أرسل هؤلاء إلى المعركة دون دراية بجغرافية البلاد وظروفها، وشكلوا "لقمة سائغة"، بينما تخلف الكثيرون (وبعضهم من أبناء البلاد) في الورا. أجبرت الإخفاقات المتكررة في اللطرون ضباط جيش الدفاع الإسرائيلي على التفكير على نحو خلاق، وبعد أن تمكن عدد من جنود "هرثيل"/ "بلماح" من العبور بهدوء من "شاعر هجاي" إلى الغرب عبر جبل بيت سوسين- بيت جيز جنوبي اللطرون، في طريقهم إلى العطة في منطقة الساحل، تقرر في قيادة الأركان العامة لجيش الدفاع الإسرائيلي استخدام هذا المسار كطريق التفافي إلى منطقة اللطرون التي هيمنت - كما ذكر سابقاً - على الطريق إلى القدس، وفي مطلع حزيران 1948، شقت "طريق بورما" الإسرائيلية (على اسم الطريق التي شقها البريطانيون في الحرب العالمية الثانية من بورما إلى الصين بغية نقل السلاح والعتاد دون أن يتمكن اليابانيون من التعرض لهم)، التي مرّت عبر طريق محجوبة عن الأنظار جنوبي اللطرون (وبالتالي لا يمكن التعرض للقوات فيها) نحو جبل بيت سوسين، وهناك استوجبت التضاريس الطبيعية نقل العتاد على الظهر إلى شاحنات وصلت من القدس، ثم إلى قرية بيت محسير (مسريك) التي سقطت بيد "البلماح"/ "هرثيل" في معركة قاسية في منتصف شهر أيار، ومن هناك إلى القدس عبر طريق سريّس (شورش)، منعت هذه الطريق قوات الفيلق الأردني من محاصرة القدس بشكل فاعل، لكن تواجد هذه القوات في اللطرون بقي يهدّد الطريق إلى القدس، والمعركة هناك لم تنته بعد، فقد انتقلت وحدات الفيلق من اللطرون غرباً بغية السيطرة على الرملة واللد والمطار الدولي، عشية الوقف الأول للمعارك في 11 حزيران 1948 كان يبدو أنّ الحصار لا يقتصر على القدس، إذا استكملّ تقريباً تطويق تل أبيب وغوش دان: المصريون من الجنوب، والأردنيون من الشرق.

في المعارك على طريق القدس قتل الكولونيل دافيد ماركوس (ميكي ستون) عن طريق الخطأ بنيران قوات "البلماح"، وهو متطوّع يهودي أمريكي عيّنه بن غوريون قبل مقتله بفترة وجيزة قائداً لعمليات المركز، وشكل مقتله في المعركة رمزاً للتضامن اليهودي العالمي مع إسرائيل. دخول الجيش الأردني والجيش المصري إلى جبال مركز البلاد المعدة للدولة الفلسطينية رَفَع المعنويات وضح الأمل في صفوف الكثيرين، وتمكّن جزءٌ من اللاجئين من العودة إلى بيوتهم برعاية حضور الجيشين، هذا ما حصل، على سبيل المثال، وفي قلقيلية في المقابل، عمل جيش الدفاع الإسرائيلي، الذي احتلّ الكثير من القرى في مركز البلاد ووسطها، بحزم وقوة على طرد السكان من بيوتهم باتجاه مدينة غزة، أو باتجاه المناطق التي تقع تحت السيطرة الأردنية، وقامت قوّة الجيش وجهات أخرى بتدمير القرى المهجرة بغية الحيلولة دون عودة السكان إليها، وهذا ما حصل في مدينة أسدود والقرى الواقعة جنوبها. وحصلت حالات مشابهة في منطقة القدس والساحل في تلك الفترة كذلك، كما احتلّ جيش الدفاع الإسرائيلي قرى فلسطينية تبعد كثيراً عن مناطق سيطرة الجيوش العربية، وقام بطرد السكان شرقاً نحو تجمّعات الجيش العربي، كما في حالة قرية الطنطورة الواقعة جنوب حيفا. تحوّلت قرى فلسطينية كهذه إلى جيوب صغيرة وغير محمية داخل مناطق دولة إسرائيل ولم يكن ثمة أمل في صمودها أمام هجمات وحدات جيش الدفاع الإسرائيلي المنظمة والمدربة. في هذه الهجمات على القرى الفلسطينية المعزولة قتل العشرات من سكان كل قرية وطرد من تبقى إلى ما وراء حدود السيطرة الإسرائيلية.

"البلماح" التي احتلت باب النبي داود أُجبرت على مغادرته والتوجّه نحو مهمّات أخرى وتعزيز القوة الدفاعية في الحيّ اليهوديّ التي تشكلت في الأساس، من أشخاص كبيرى السنّ نسبيّاً، وغير مدربيين على مهمّات من هذا النوع، لم يتبقّ سوى ألفي رجل وامرأة في الحيّ اليهودي، وغالبيتهم من الشرائح الضعيفة التي لم تتمكن من المغادرة حتى ذلك الحين، ومهمّة حماية هؤلاء كانت صعبة للغاية، وألقت على قائد الحيّ مهمّة محاربة الفيلق الأردني، وثني سكان الحيّ (وغالبيتهم من "الحارديين") عن الإستسلام أو مغادرته باتجاه المدينة العبرية، وقد نجحت القيادة في ذلك بمساعدة قيادة "الهاجاناة"، وشكل الأمر ظاهرة عامة من العصيان، لا سيّما من قبل السكان "الحارديين" في القدس. هذه الظاهرة أُجبرت رؤساء الوكالة اليهودية في المدينة وحكومة إسرائيل من بعدهم على منع هرب هذا الجمهور من القدس نحو المناطق الساحليّة بالقوة.

تعاضمت هجمات الفيلق، فاحتلّ الحيّ اليهوديّ في الثامن والعشرين من أيار، وأسر المدافعين عنه، وطرد الأولاد والنساء وكبار السنّ نحو المدينة العبرية، ولم يمنع المواطنين الفلسطينيين من نهب ما تبقى هناك، لم يستسلم الحيّ اليهودي بل جرى احتلاله، وبدأت أعمال السلب والنهب والتخريب بعد طرد سكان الحيّ مباشرة، وامتلاً شرقي المدينة بألاف اللاجئين الفلسطينيين من الأحياء الغربية في المدينة، واستحسن الكثير منهم رؤية يهود من البلدة القديمة يُجبرون على هجر بيوتهم.

بينما كانت القوّات الخاصة التابعة للفيلق الأردني تحارب في القدس، أرسلت قوّات أخرى من قبل الملك عبد الله والقائد البريطاني غلوب باشا لاحتلال شرطة اللطرون، والدير، والقرى المجاورة التي تسيطر على الطريق الموصلة بين تل أبيب والقدس. غادر الجيش البريطاني شرطة اللطرون في الرابع عشر من أيار وأبقاها لـ"وريتها" الفيلق الأردني، بيّد أنّ قوات "جععاتي" هي التي دخلتها في البداية، ولم تجد صعوبة في فتح الطريق للقدس لفترة وجيزة، اضطرت بعدها لإخلاء نقطة الشرطة وقريتي اللطرون ودير أيوب اللتين هجرهما سكانهما قبل ذلك، ودخل الفيلق نقطة الشرطة في السابع عشر من أيار من دون قتال ومن دون أن تشعر استخبارات "الهاجاناة" بذلك، وأحكم الحصار على القدس العبريّة، فلا أحد يدخلها ولا أحد يخرج منها.

وبسبب ما آلت إليه الأمور، أرسل جيش الدفاع الإسرائيليّ (لا سيّما اللواء السابع الذي أقيم قبل ذلك بأيام) بغية تحرير اللطرون من يد الأردنيين، وقد حاولت قوات الجيش احتلال اللطرون وبناتها(وقراها) ثلاث مرات قبل التوصل إلى اتفاق وقف إطلاق النار: في يومي الرابع والعشرين والخامس والعشرين من أيار، وفي يومي الثلاثين والواحد والثلاثين من الشهر (حملة "بن نون" - "أ"، "ب")، ومرة إضافية في الثامن والتاسع من شهر حزيران (حملة "يورام"). وبغية تخفيف الضغط على اللطرون هاجم الفيلق في تلك الأيام هضبة الرادار (البريطانية، سابقاً) التي تسيطر عليها محاربو "الهاجاناة" (جيش الدفاع الإسرائيلي)، وبعد أن احتلتها قوّاته حاولت التقدّم جنوباً نحو كيبوتسيّ "معاليه هَميشاه" و"كريات عَنافيم" بغية التواصل مع قرية أبو غوش العربيّة الكبيرة الواقعة على شارع تل أبيب - القدس. بالإضافة إلى ذلك، تمكّن الفيلق من احتلال كيبوتس "جيزر" الواقع جنوب غرب اللطرون لبضع ساعات، وذلك في العاشر من حزيران، وصدّت هذا الهجمات بينما كانت المعركة على اللطرون في أوجها، وقد فشلت قوات "الهاجاناة"/ جيش الدفاع الإسرائيليّ في جميع محاولاتها لاحتلال اللطرون، وقُتل مئات من مقاتلي جيش الدفاع في معارك بطوليّة، ومعظمهم من القادمين الجدد التّاجين من المحرقة، ممّن

عملياً، لم يغادر الفيلق فلسطين ولو للحظة واحدة، فحتى قبل نهاية الانتداب، ومن خلال تجاهل بريطاني سافر للإخلال بأوامر حكومة جلالة الملك، بدأ الفيلق بإرسال ما تبقى من وحداته في شرقي الأردن إلى الغرب عبر جسر اللنبي الواقع بمحاذاة أريحا، كان واضحاً للملك وقائد جيشه غلوب باشا البريطاني أن القوات غير النظامية التابعة لـ"العصابات الصهيونية" لن تصمد أكثر من أسبوعين. أجرى الفيلق استعداداته في المناطق المأهولة بالفلسطينيين في جبال يهودا، وإلى الشمال منها في الجبال المحاذية لأم الفحم (جبال إفرايم)، أما معظم قوات الفيلق ووحداته الخاصة فقد وجّهت نحو القدس وليس من باب الصدفة، إذ أراد الملك عبد الله احتلال الأماكن المقدسة وتحويل القدس إلى عاصمة مملكته الكبيرة، أو تحويلها (عوضاً عن ذلك) إلى عاصمة مملكته الصحراوية القاحلة، القدس وليس الساحل أو ظهر الجبل كانت الهدف الأساسي لملك شرق الأردن.

سقوط مستوطنات غوش عتصيون جنوبي القدس، وسقوط نفيه يعقوب وطاروت في شمالها خفّف من الحصار الذي عانت منه الأحياء الفلسطينية في القدس الشرقية، وارتفعت معنويات الفلسطينيين في المنطقة بعد قدوم الفيلق الأردني وإظهاره للقدرات القتالية، واستغلّ رجال الملك عبد الله وجودهم في المدينة بغية التواصل مع معارضي المفتي الحاج أمين الحسيني، فعزّز هؤلاء من نشاطهم ومن تعاونهم مع الملك ورجاله، بعد أن بدأ جيشه بالسيطرة الفعلية على القدس ومحيطها. وميزان القوى السياسي الفلسطيني الداخلي بدأ يرجح لصالح المعارضة النشاشيبية ومؤيديها على حساب القيادة القومية الفلسطينية.

في السابع عشر من أيار ظهرت طلائع الفيلق في جبل الزيتون إلى الشرق من القدس، ومنذ ذلك الوقت وحتى الوقف الأول لإطلاق النار في 11 حزيران قُصفت مدفعية الفيلق بدون توقف، تقريباً، المدينة العبرية من شعفاط والتلة الفرنسية في الشمال، ومن النبي صموئيل في الغرب ومن بيت جالا في الجنوب، وفي المقابل، هاجم الفيلق القدس العبرية من الشمال، من ناحية الشيخ جراح ومن مدرسة الشرطة. وجرى صدّ الهجوم في منطقة بوابة مندلبوم - منهُ شعاريم، لذا فقد حاول الفيلق التوغّل عبر الطريق الممتدة من باب العمود نحو دير نوتردام، وهناك صدّه المدافعون نهائياً في الثالث والعشرين من أيار، فلم تكن تلك مجرد نزهة كما اعتقد القائمون على الفيلق في البداية، وبهذا انتهى هجومه على غربي المدينة، وبقيت القدس الشرقية والأماكن المقدسة.

كما ذكر سابقاً، فالفيلق الأردني لم يكن اللاعب الوحيد في القدس، إذ تلقى العون من القوات المصرية شبه النظامية المتمثلة بمتطوعي الإخوان المسلمين في الجنوب. وهاجمت هذه القوات المشتركة بدءاً من الحادي والعشرين من أيار كيبوتس رمات راحيل الواقع على تلّ جنوبي المدينة، وتصدّت لها قوات "الهاجاناة" بالتعاون مع "إيتسل"، وانتقل الكيبوتس مرّات عدة من يد هذه القوات لتلك، وفي نهاية المطاف انسحب المهاجمون وسيطرت قوات "الهاجاناة" على التلّ برمته وصولاً إلى دير مار إلياس في الجنوب.

دفعت هذه الإخفاقات الفيلق الأردني إلى تركيز قواته في الهجوم على الحيّ اليهوديّ في البلدة القديمة في القدس، وعلى الرغم من التدريب والعتاد الجيدين، لم يكن الجنود البدو التابعون للفيلق قد خاضوا قبل ذلك معارك في مناطق مدنية مكتظة للغاية، وفي التاسع عشر من نفس الشهر هاجم الفيلق البلدة القديمة، والحيّ اليهوديّ الصغير المحاصر، بمساحته الضيقة وقلة عدد سكانه والمدافعين عنه، وعلى الرغم من أنّ قوات "الهاجاناة" قد قامت في اليوم نفسه بهجوم فاشل على باب العمود وباب النبي داود. وبرغم فشل هجوم "عتسيوني" على باب العمود إلا أنّه شكّل تمويهاً للعملية الناجحة التي نفذتها قوات "البلماح" في باب النبي داود. قوات "إيتسل" /

في الجنوب من هناك حيث جرى عزل النقب عن مركز البلاد، نجح لواء "بلماح"/ النقب في تحرير بير عصلوج وفصل شارع عوجا الحفاير - بئر السبع قبل بدء الهدنة، مما يعني عزل القوات المصرية المرابطة في شمال بئر السبع عن القوات في عوجا الواقعة على حدود سيناء. على الرغم من ذلك بقي النقب معزولاً، وكشفت الهدنة الأولى عن طرفين مستنزفين لكنهما غير مهزومين، وعليه فقد صبّ وقف إطلاق النار في مصلحة الطرفين.

جبهة القدس - اللطرون

في جبهة القدس حاربت إسرائيل جيش شرقي الأردن في الأساس، أمّا في جنوب المدينة وفي كيبوتس رمات راحيل فقد واجهت متطوعي "الإخوان المسلمين" الذين قدموا من مصر، والفيلق الأردني (جيش الملك عبد الله البريطاني) أجبر على مغادرة البلاد في الرابع عشر من أيار مع انتهاء الإنتداب، وفي طريق خروجه هاجمت قواته (بتشجيع ومساعدة البريطانيين) مستوطنات غوش عتصيون، وقد بدأ هذا الهجوم في الرابع من أيار بعد أن نجحت هذه المستوطنات في قطع طريق القدس- الخليل. بدأ الهجوم الأردني الأخير في الليلة الواقعة بين الحادي عشر والثاني عشر من أيار. سقط كيبوتس كفار عتصيون في الثالث عشر من أيار، وبعد أن استسلم أعضاء الكيبوتس وجنود "الهجانا" الذين قدموا من القدس لتقديم المساعدة، لم يمنع جنود الفيلق الأردني عرب القرى المجاورة من البطش بهم، لا بل ساعدوهم في ذلك، وقد دخل القرويون إلى كفار عتصيون مرددين اسم "دير ياسين"، وفي ذلك اليوم، قُتل 250 رجلاً وامرأة، ولم ينج سوى ثلاثة رجال وفتاة شابة، زحف أحد هؤلاء شمالاً نحو "مسوئوت يتسحاق"، ونجا اثنان مقابل تسليم سلاحهم للعرب ونقلوا لأسر قوات الفيلق، أما الفتاة فقد خلصها ضابط من أيدي القرويين الفلسطينيين. نجا الأولاد ومعظم النساء، إذ جرى إجلاؤهم إلى القدس قبل الهجوم بعدة أشهر، نُهب الكيبوتس وهُدم عن بكرة أبيه. وفي الرابع عشر من أيار استسلمت الكيبوتسات الثلاثة الأخرى وهي "عين شوريم"، و"مسوئوت يتسحاق" و"رفاديم". في هذه المرة منع الفيلق الأردني ارتكاب مذبحه من خلال إطلاق النار على الفلسطينيين الذين أرادوا الدخول إلى القرية، واقتيد أفراد هذه الكيبوتسات إلى شرقي الأردن، ولم يطلق سراحهم إلا في ربيع العام 1949 بعد اتفاقية وقف إطلاق النار الإسرائيلية - الأردنية. الفيلق الأردني الذي دعم قبل ذلك المقاتلين الفلسطينيين فعل الأمر ذاته في غوش عتصيون وفي وضح النهار قبل انتهاء الانتداب، بمفهوم ما فقد ولدت دولة إسرائيل في غداة ذلك اليوم (الخامس عشر من أيار) على ضوء ألسنة النيران التي التهمت مستوطنات غوش عتصيون.

سقطت المستوطنات التي شكّلت مواقع أمامية لحماية القدس من الخارج الواحدة تلو الأخرى. في الخامس عشر من أيار سقطت مستوطنة هارطوف(عرتوف) الواقعة غربي القدس، وفي السادس عشر سقطت بيد الفيلق العربي الأردني وعرب المنطقة كل من عطاروت، ونفيه يعكوف التي حمت القدس من الشمال. في التاسع والعشرين من الشهر ذاته سقط بيد الفيلق الأردني كل من كيبوتس بيت هعرافاه، ومصنع البحر الميت الشمالي، وأجلي من بقوا هناك بالزوارق إلى المصنع الجنوبي في سدوم. بقيت القدس الآن مكشوفة لهجمات الفيلق من جميع الجهات، لكن هذه النجاحات الموضعية القليلة لم تخف عن أعين الفلسطينيين الهدف الرئيس للملك عبد الله (الذي أرسل جنوده لمساعدتهم) والتمثل في السيطرة على مناطق دولتهم بحسب قرار التقسيم، زد على ذلك، فإنّ هذا الملك الهاشمي - عدو المفتي اللدود، وعدو الفلسطينيين - تحالف مع بريطانيا ومع دولة إسرائيل الوليدة بغية سلب الفلسطينيين وطنهم ومنعهم من إقامة دولة مستقلة.

القادة قبل الجنود، وإبقاؤهم فريسة لنيران العدو. ولم يتمكن سلاحهم المتطور وتدريباتهم المتطورة من التغلب على شجاعة جنود "جفعاتي" الذين صدوا الغزاة بأجسامهم، ومن خلال تكبد خسائر فادحة وجد المصريون أنفسهم مُجبرين على تغيير مخططاتهم، فقد جرى صد هزولتهم نحو تل أبيب، واضطروا إلى الاستحكام في مواقعهم لحماية أرواحهم، ومنذ تلك اللحظة اكتفى الجيش المصري بمحاولة فصل النقب عن باقي أجزاء إسرائيل. في المقابل، نجح جيش الدفاع الإسرائيلي باحتلال بينه العربية، وإقامة حاجز على الشارع الموصل إلى تل أبيب. ساد "اليشوف" اليهودي دعر شديد من تقدم الجيش المصري إلى تل أبيب، والتوقف المحسوب بمحاذاة أسدود قبل الانقضاء القادم على تل أبيب أثار الرعب والريبة. عول الفلسطينيون في أيار 1948 على الجيوش العربية في غياب خيارات أخرى، لكن سرعان ما اتضح لهم أنّ جيش الدولة العربية الأكبر ليس مهيناً للحرب، وقد أوقف تقدم الجيش المصري جنوب حدود الدولة اليهودية (بحسب قرار التقسيم)، ولم ينجح هذا في حماية البلدات العربية، وسرعان ما تحول من الاستحكام إلى الإنسحاب وأخلى الساحة لدولة إسرائيل كي تواصل أعمال الاحتلال وأعمال التهجير. ولم يجر التعامل مع هجوم "جفعاتي" المضاد كصدّ ناجح بل كفشل ذريع. فقد بدا أنّ ثمة صعوبة في الصمود أمام جيش متفوق في البرّ والبحر والجو. وفي أيار - حزيران من العام 1948 اكتسب إحساس "القلة مقابل الكثرة" دلالات ملموسة للغاية.

تعاطم هذا الإنطباع عندما توجه الجيش المصري بعد صدّه جنوبي تل أبيب نحو الجنوب والشرق بغية احتلال البلدات التي بقيت سالمة في القطاع الذي احتله هذا الجيش في مطلع حزيران، وحتى قبل انتهاء المعارك في محيط "غيشر عاد هالوم" على شارع الشاطئ، هاجم المصريون كيبوتس نجبه الذي يحتلّ موقعاً استراتيجياً على تقاطع الشارع القادم من النقب، وعلى شارع المجدل - بيت جبرين الذي يمتدّ من الغرب نحو الشرق، بدون احتلال نجبه ونقاط تحكّمها العسكرية لم يكن بمقدور الجيش المصري تجديد محاولة التقدّم شمالاً، وواجه في المقابل صعوبات في إحكام الحصار الناجع على النقب، وصمد كيبوتس نجبه ببسالة بمساعدة لواء "جفعاتي". على الرغم من ذلك تمكن المصريون من احتلال المفرق على الرغم من المخاطر التي تهددتهم من نجبه ونقاط التحكّم التي سيطر عليها جيش الدفاع الإسرائيلي في قرية حليقات الجنوب، وعملياً نجح المصريون في فصل النقب عن شمالي البلاد، وتمكنوا من التنقل بحرية من المجدل في الغرب حتى بيت جبرين في الشرق.

عندما لم يتمكنوا من احتلال نجبه، توجه المصريون إلى كيبوتس نيتسانيم الواقع شمال المجدل وغربي شارع الشاطئ، وهاجم المصريون الغاضبون الكيبوتس بقوات كبيرة، ولم يقف في مواجهتهم أكثر من 150 شخصاً من أعضاء الكيبوتس وأفراد "جفعاتي" المسلحين بأسلحة خفيفة، وبعد يومين من الصمود استسلم أفراد نيتسانيم، على الرغم من عدم حصولهم على مصادقة للقيام بذلك من قبل قيادة لواء "جفعاتي" المسؤولة عن المنطقة، وقد قُتل قائد الموقع والمسؤولة عن الإتصال بدم بارد عندما خرجا نحو المصريين للإعلان عن الإستسلام. آخرون حاولوا الهرب وبعضهم توجه نحو الأسر المصري، وفي الغداة، سقطت كذلك الهضبة رقم 69 التي تسيطر على شارع الشاطئ مقابل نيتسانيم، من الجهة الشرقية. وحاول المصريون استئثار نجاحهم بالتقدّم شرقاً وشمالاً باتجاه بيت داراس وبئر طوفيا، فجرى صدّهم بصعوبة بالغة. "الحرية أو الموت" هذا ما كتبه ضابط التربية المسؤول في لواء "جفعاتي" أبا كوفنير إزاء الحالة النفسية الصعبة التي سادت اللواء في تلك الفترة، وقد استنكر أبا كوفنير استسلام أفراد نيتسانيم ووقعهم في الأسر دون أن يقاتلوا حتى النهاية.

دروم، ونيريم، وكيوتس ياد مُردخاي الذي وقف في طريق تقدّمهم إلى تل أبيب، ومُنَى المصريّون بالفشل مرّتين، وفي المرة الثالثة بتاريخ 24 أيار سُمح للمدافعين عن كيبوتس "يد مردخاي" (على اسم مردخاي أنيليفتش قائد تمرّد جيتو وارسو في العام 1943) بالتراجع بعد معركة بطوليّة مُستميّة ضدّ المدرّعات المصرية، وقد دفع المصريون ثمناً باهظاً تمثل في خسائر كثيرة، وفقدان خمسة أيام قتال ثمينة، وأدركت قيادات الجيش الغازي أن توقفها في جميع المستوطنات لن يمكنها من تحقيق مهمّتها المتمثلة في احتلال تل أبيب، وفي هرولته هذه أبقى الجيش المصريّ على غالبية المستوطنات العبرية مفترضاً أنّها لن تشكل عائقاً، وأنّ بمقدوره العودة إليها بعد احتلال تل أبيب، وما خفي عن المصريين هي الرّوح المعنوية العالية التي تحلّى بها أفراد هذه المستوطنات الذين رفعوا شعار "لا تنتصر الدبّابة، بل الإنسان هو من ينتصر"، وطبقوه بأجسادهم، بالتعاون مع محاربي لواء "بلماح"/ النقب. على الرغم من ذلك فقد تمكن المصريون للمرّة الأولى من احتلال مستوطنة يهودية، الأمر الذي رفع من معنوياتهم.

وجد سكان البلدات الفلسطينية في الجبهة الجنوبية أنفسهم بين نارَي الجيشين المصري والإسرائيليّ فأجبروا في مرّات عديدة على النزوح عن منازلهم والبحث عن ملاذ آمن لعائلاتهم. وعلى عكس المستوطنات اليهودية المنظمة والتي عملت بالتنسيق مع جيش الدفاع الإسرائيليّ، فقد كان الفلسطينيون عرضة لقصف الجيوش المتحاربة بدون قدرة على حماية أنفسهم. وجراء ذلك هُجرت عشرات القرى الفلسطينية في جنوب البلاد بعد الخامس عشر من أيار، وتحول سكانها إلى لاجئين في مناطق آمنة بعيدة عن ساحة المعارك.

مع بدء الغزو المصريّ أرسل لواء "جععاتي" لحماية قطاع ضيق يحيط بتل أبيب من الجنوب، وفشلت محاولات قوات "جععاتي" المعززة بقوات "إيتسل" في ذلك، لكنها احتلت معسكر صرفند (تسريفين) غربيّ المدينة، وهو معسكر بريطاني كبير جرى تسليمه للعرب عندما انسحبت القوات البريطانية من هناك، وبعدها جرت السيطرة على معسكر جوليس، وعدد من القرى الواقعة شمال نجبه، والتي سرعان ما ستصبح هدفاً مركزياً لهجمات الجيش المتواصلة. مع بداية الإجتياح المصريّ، وبسبب استحالة إبقاء السكان العزل في الجبهة فقد جرى إجلاء النساء والأطفال في حملة "تينوك" (الرّضيع - المترجم) من الكيبوتسات التالية: نيتسانيم، ونجبه، وجات، وجالؤون، وكفار مناجيم وغيرها، والخشية من أن يغادر المحاربون في هذه الكيبوتسات للحاق بنسائهم وأطفالهم لم تتحقق، بل بالعكس، إذ زادت عزيمة من بقوا فيها لحماية بيوتهم، وبالتالي حماية البلاد قاطبة.

جرى إيقاف الطابور المصريّ المتجه شمالاً قبل 35 كيلومتراً من وصوله إلى تل أبيب، وتحديدًا في محاذة مدينة أسدود (أسدود اليوم) جنوب جسر أطلق عليه فيما بعد اسم "غيشرعاذ هلوم" (جسر حتى هذا المكان - المترجم). نجحت قوآت لواء "جععاتي" قليلة العدد في إيقاف المصريين المتفاجئين في مطلع شهر حزيران 1948. وشارك سلاح الجوّ الإسرائيليّ حديث التشكيل للمرّة الأولى في الهجوم المضاد، وفي المعركة الطاحنة التي تمخّضت عنه، وشاركت الطائرات الأربع التي امتلكها هذا السلاح في قصف القوآت المصرية، فأصيبت الطائرات، لكن قيادات الجيش المصريّ أصيبت بالذعر نتيجة الرد الحازم للجيش الإسرائيليّ، ومن ردّ فعل الجنود المصريين الذين لاذوا بالفرار، ولم يكن هذا الذعر وليد الصدفة، إذا لم يفسّر لهم أحد لماذا أرسلتهم حكومتهم إلى هذا المكان الغريب الذي لا شأن لهم فيه، ومعظم هؤلاء كانوا من الجنود الأميين، ولم يسمعو في حياتهم عن فلسطين ولا عن اليهود الذين يسكنون هناك، ولم يفهم هؤلاء لماذا ينبغي بهم التضحية بأرواحهم على هذه الأرض. فلم يسبق لهم أن تعرفوا على العرب الفلسطينيين الغرباء وبدت لهم لهجتهم العربية غير مفهومة تمامًا، ويُضاف إلى هذا فرار

وصل إليها نفط العراق في طريقه إلى أوروبا، ونظر البريطانيون والشركة المالكة للمصافي (IPC) بعين الرضا إلى خطوة كهذه.

انضمت جارات إسرائيل إلى الجهد العربيّ الشامل، وعملت على احتلال شمال البلاد وصولاً إلى حيفا، فقد هاجم الجيش السوريّ بسلاحه الفرنسيّ غور الأردنّ والمناطق الحدودية من الجليل الأعلى، وحاول الوصول إلى طبريا وصفد، ومنها إلى حيفا. ولحق الجيش اللبناني الصغير بالجيش السوري، وهاجم مناطق الجليل الأعلى، وإلى كلّ هؤلاء انضمت وحدات من ليبيا، والمملكة العربية السعودية، وحتى من اليمن.

عملياً، اتضح للفلسطينيين أنّ أربع دول فقط من أصل دول الجامعة العربية السبع أرسلت جزءاً من جيوشها إلى المعركة، وهي مصر والأردن والعراق وسوريا. ولبنان التي انضمت لقرار الجامعة بإرسال الجيوش لمساعدة الفلسطينيين، لم تأمر جيشها بعبور الحدود الدولية للمشاركة في الحرب. أمّا ليبيا والسعودية واليمن فلم تأمر جيوشها قطعاً بالمشاركة في الحرب.

على ضوء كلّ هذه المعطيات اعتقدت قيادات هذه الجيوش الغازية أنّ الحديث يدور عن مجرد نزهة، لقد أخطأوا، فقد وجد الإجتياح الذي بدأ يوم السبت 15 أيار 1948 جيش دفاع إسرائيلياً غير مدججّ بالسلاح، لكن أفراده يتحلون بمعنويات من لا خيار لهم سوى الاستبسال، لأنّ البحر من ورائهم، فخرج هذا الجيش لصدّ الغزاة خروج القلّة لملاقاة الكثرة، وكان الثمن باهظاً للغاية، لكن جيش الدفاع نجح في إيقاف الإجتياح إلى حين حصول الهدنة الأولى للقتال في شهر حزيران.

ساورت الفلسطينيين الريبة بأن الجيوش العربية لم تكن مستعدة للحرب، لكنهم لم يملكوها من خيارات سوى التّعويل على هذه الجيوش كي تقف أمام القوّات اليهودية المتفوّقة، التي كانت قد احتلت عشرات من مدنهم وقراهم وسرعان ما تبين للفلسطينيين أنّ تخوّقاتهم كانت حقيقية عندما وافقت الجيوش العربية التي أخفقت في مهمّتها على وقف مؤقت للقتال، وهو الأمر الذي مكّن الجانب اليهودي من التقاط أنفاسه، وإعادة تنظيم صفوفه، والتزوّد بأسلحة حديثة.

الهجوم في الجبهة المصريّة في جنوب البلاد والنقب

انطلق الهجوم المصري في العاشر من أيار، وأرسل المصريون قوة شبه نظامية لمهاجمة كيبوتس كفار دروم غربيّ غزّة، قوامها أعضاء من الإخوان المسلمين، وقادتها ضباط من الجيش المصري. وكعادتهم، وقف البريطانيون مكتوفي الأيدي لكنّ الهجمة مُنيت بالفشل، وقام المصريون بعملية استباقية في شرطة عراق سويدان على الشارع الموصل بين المجدل والفالوجه، التي سلّمها لهم البريطانيون في الرابع عشر من أيار، وبهذا التفوّق انطلق الهجوم المصري. ومع خروج البريطانيين بعيداً عن محور الإجتياح المركزي في الساحل، أرسل الإخوان المسلمون (الذين أرادوا العمل على نحو مستقلّ)، للتحرك من عوجه الحفير (نيتسانه) في الحدود الدولية بين إسرائيل ومصر، فسيطروا على بير عصلوج (مشأفي سديه اليوم)، واحتلّوا بئر السبع في السابع عشر من أيار، ومن هناك تقدّموا (على الرغم من تحقّط الأردنيين الشديد) إلى الخليل ومنها صوب القدس. فالخلافات الأردنية - المصرية كانت سرّاً مفضوحاً، وتجددت بشكل سافر في التنافس بين جيشي الدولتين على حساب الفلسطينيين.

بذل المصريون جُلّ جهدهم في محاولة الوصول من غزّة إلى تل أبيب عبر الطريق الساحلي، فتقدّم طابور مصريّ مدججّ بالأسلحة المتطورة والدبابات في الخامس عشر من أيار من شمال غزّة على امتداد الشاطئ باتجاه تل أبيب، وعمل المصريون في طريق تقدّمهم للقضاء على جميع المستوطنات اليهودية في النقب، وعددها سبع وعشرون، وهاجموا مرة أخرى كفار

خَيْب "جيش الإنقاذ" الآمال التي عُلقت عليه، وكما ذكر سابقاً، فقد مُني بالفشل حتى في المرة الوحيدة التي شنَّ فيها هجوماً منظماً على "مشار هعيمق". يضاف إلى ذلك عدم قدرة هذا "الجيش" على الصمود في المواقع التي كان يفترض فيه أن يحميها، وتكشفت إخفاقاته في مجالات أخرى، حتى تحوّل إلى عبء على الجمهور الفلسطيني، وكثيرة هي الحالات التي قُدم فيها جنود "جيش الإنقاذ" إلى القرويين طالبين منهم الأطعمة، وبرز على نحو خاص غياب التنسيق بين "جيش الإنقاذ" وبين القيادة الفلسطينية قبل وبعد إنتهاء الانتداب، ولاحقاً بينه وبين الجيوش العربية المختلفة، بما في ذلك جيش الملك عبد الله، حيث اتّسمت العلاقات بينهما بالعدائية، ولم يتغيّر هذا الواقع حتى بعد إنتهاء الإنتداب. وهذا التشرذم لم يخدم بطبيعة الحال القضية العربية بشكل عام، ولا القضية الفلسطينية بشكل خاص.

وقفت بريطانيا من وراء القيادة العليا للجيوش الغازية التي نسّقت عملية الإجتياح، وضخّت فيها مزيداً من القوة، وترأس الجنرال العراقي إسماعيل صفوت القوّات الغازية، وكان الملك عبد الله القائد الأعلى الذي استجاب لنداء الفلسطينيين ووافق على الوقوف على رأس الاجتياح، وجرى الإتفاق على خطة الإجتياح في لقاء رؤساء قيادة الجيوش العامة الذي عُقد في عمّان في نهاية شهر نيسان 1948، وأصبح تحقيقها ملحاً عندما أدركت العواصم العربية أنّ الفلسطينيين قد انهاروا نهائياً، وأنهم غير قادرين على تنفيذ المهمة وحدهم، وحسب خطة الإجتياح العربية الشاملة فقد استعدّ الجيش المصري (وهو الجيش العربيّ الأقوى) للتحرك بغية احتلال تل أبيب وضواحيها. وركز البريطانيون قوّات كبيرة في قناة السويس تحوّفاً من عملية إسرائيلية محتملة في هذا الاتجاه، لكنهم لم يمنعوا المصريين من الخروج للحرب، لا بل شجّعوهم على القيام بذلك لأسباب عدّة، ومنها صرف نظرهم عن الوجود البريطاني في قناة السويس، وأمل البريطانيون أن لا تتمكن إسرائيل من تحقيق سيادتها على التّقب، وهي سيادة اعترف فيها قرار التقسيم في تشرين الثاني من العام 1947، وابتغى البريطانيون كذلك ممارسة نفوذهم على تواصل جغرافيّ يمتدّ من قناة السويس غرباً وحتى الخليج الفارسي شرقاً، وذلك من خلال الأنظمة الموالية لبريطانيا في مصر وشرق الأردن والعراق. وأشارت الطوابير العسكرية البريطانية الخارجة من البلاد باتجاه قناة السويس للجيشين المصريّ والأردنيّ إلى الطريق العكسية نحو فلسطين. فالأمل كان يحدو البريطانيين بأن تحتلّ الجيوش الغازية فلسطين الإنتدابية كي تتمكن لندن من استعادة السيطرة (فعلياً وإن لم يكن قانونياً) على هذا الإقليم الحيويّ، والمحافظة - في الوقت ذاته - على مصالحها في العالم العربيّ، لا سيّما في الدول النفطية.

من هنا، فقد كان موقع شرقي الأردن على غاية من الأهمية، والبريطانيون هم من أقام، مولّ، درّب وقاد جيش هذه الدولة الدمية، ولم تكن ميزانيتها سوى مخصّصات تمنّ فيها عليها الإدارة البريطانية، وقد فعل الملك عبد الله ما أملاه عليه السفير البريطاني في عمّان. وأرادت حكومة أتلي-بيفين الغدّارة أن يسيطر الملك عبد الله على جميع أراضي شرقي البلاد المعدة للفلسطينيين بحسب قرار التقسيم، وربّما على أكثر من ذلك. كانت القدس على درجة عالية من الأهمية بالنسبة للملك، حيث كانت مملكته مجرد صحراء قاحلة، فحصل على مُبتغاه عندما توجّه جيشه نحو القدس، مخالفاً بذلك قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة التي اعتبرت القدس ومحيطها منطقة دوليّة.

انضمّ الحكم الهاشمي في العراق إلى عبد الله على الرغم من غياب حدود مشتركة بينه وبين فلسطين، ونشط هذا الحكم في الاستعدادات للاجتياح، وطلب ترؤسها. دخل الجيش العراقي (الذي أقيم - على غرار الجيش الأردني- من قبل البريطانيين) الأردن في طريقه للمشاركة في إبادة دولة إسرائيل، وكانت رغبته الوصول إلى حيفا، والسيطرة على مصافي البترول التي

عشرات القرى المحيطة بهذه المدن. برهنت الأسابيع والأشهر القادمة أن ثمة أساساً واضحاً لهذا الإنعدام من الثقة. ونقذت إسرائيل عملاً مزدوجاً: مواصلة التهجير وقطع الطريق على العودة.

وإذا لم تكن نزعة بريطانيا العدائية متمثلة في محاولة منع إقامة دولة إسرائيل كافية، فقد واجهت إسرائيل عند إقامتها عدائية متفاقمة من قبل الأمم المتحدة، ونهجاً تصالحياً - كما قد ذكرناه سابقاً - تجاه العرب من قبل الولايات المتحدة الأمريكية التي تراجعت عن تأييدها لخطة التقسيم في آذار من العام 1948. وحتى قبل أن يجفّ الحبر عن وثيقة الاستقلال، وقبل حلول منتصف الليلة التي قامت فيها دولة إسرائيل رسمياً، أعلن الرئيس الأمريكي هاري ترومان بأنه يعترف بإسرائيل كحقيقة قائمة. ولم تكن أقل أهمية حقيقة أن الإتحاد السوفييتي هو أول من اعترف بإسرائيل بعد قيامها. وقد منح هذا التوافق بين القوى العظمى وبين الكتلتين إسرائيل مزيداً من القوة بسبب ما أحاق فيها من تهديدات.

علق الفلسطينيون الذين مُنوا بالهزيمة آمالهم على الجيوش العربية التي كان بمقدورها القوم أخيراً لنصرتهم للحيلولة دون تقسيم بلادهم وإقامة الدولة اليهودية، أو إيقاف توسع هذه الدولة، ومنع مواصلة تهجيرهم من وطنهم، في أقل تقدير. لكن، وإلى جانب هذه الآمال فقد كانت تعثرهم مخاوف كثيرة من أن دخول الجيوش العربية جاء متأخراً، وأبطأ مما يجب، وبقوات قليلة، زد على ذلك، أن الخلافات بين بعض الدول العربية وبين القيادة الفلسطينية، والخلافات الداخلية بين بعض هذه الدول أضحت سراً مفضوحاً، وقد كان الفلسطينيون في أقصى درجات تنبهم وتوقعاتهم لرؤية ما الذي يمكن للدول العربية فعله في المعركة التي اندلعت لتوها.

اجتياح وصدّ وابل من النيران، 15 أيار - 11 حزيران 1948

حتى قبل أن يبلغ عمرها بضع ساعات، اجتاحت سبع دول عربية بمباركة بريطانية دولة إسرائيل الفتية، بغية القضاء عليها، وتمثلت مهمة هذه الدول في قذف اليهود إلى البحر. وإسرائيل منذ ولادتها، وجدت نفسها مجبرة على خوض المعارك على حقها في الوجود. بينما وقفت الجامعة العربية خلف هذه الدول الغازية، وعبرت أكثر من عشرين دولة عربية وإسلامية عن استعدادها لتقديم المال والسلاح والمحاربين من أجل إبادة الدولة اليهودية الوليدة، ولم يكتف البريطانيون بالتخلي عن حماية مناطق الإنتداب ومناطق "البيشوف" اليهودي فحسب، بل اهتموا بتزويد جيوش مصر، وشرقي الأردن، والعراق بأفضل أنواع الأسلحة في تلك الأيام. وحصل جيشا سوريا ولبنان على مساعدة مشابهة من الفرنسيين. ولم تكن هذه الجيوش النظامية مدججة بالسلاح فحسب، بل امتلكت كذلك خبرة قتالية وضباطاً (بعضهم بريطانيون) من ذوي الخبرة العسكرية الغنية، والدراية الطويلة بالبلاد التي غادروها لتوهم. ابتغت بريطانيا العودة إلى فلسطين على ظهر الجيوش الغازية، ولم يكتف البريطانيون بذلك، بل اهتموا بخلق الفوضى عشية نهاية الإنتداب، ولم يتعاونوا مع الأمم المتحدة ولجانها، وعاثوا خراباً في الجهاز الإداري الإنتدائي، ولم يسلّموا مؤسسات السلطة على نحو منظم، حتى في المناطق اليهودية الصرفة، وفرضوا قيوداً على أنشطة منظمة "الهاجانا"، وحتى اللحظة الأخيرة تماماً، واصل البريطانيون بحثهم عن السلاح، والتشويش المتعمد على نشاطات "الهاجانا"، لما فيه من فائدة للعرب، كل هذا بغية عرقلة قدرة الدولة الفتية (المزمع إقامتها قريباً)، على حماية نفسها. تنقّس "البيشوف" اليهودي الذي أصبح دولة في الخامس عشر من أيار 1948 الصعداء عندما غادر البريطانيون، والذين كانوا كذلك وراء أنشطة الجامعة العربية التي اهتمت بإدخال "جيش الإنتقاذ" إلى البلاد.

الفصل الرابع على حساب الفلسطينيين- الحرب الإسرائيلية العربية الأولى أيار 1948- كانون الثاني 1949

في توصيف القسم الثاني من الحرب ارتأينا - كما ذكر في المقدمة أعلاه - أن نقدّم السردية الشعبية، تلك التي لم يطرأ عليها أيّ تغيير فعليّ منذ الخمسينيات وحتى أيامنا هذه. ثمة سببان لهذا الاختيار. يكمن الأول في رغبة تجسيد هذا النوع من السردية حول حرب العام 1948، ويكمن الثاني في أنّ هذه السردية - التي لا يعرفها التاريخ على نحو كافٍ - لم تكن عرضة للكثير من الهزّات. في نهاية الأمر لا يدور الحديث في هذه الحالة - بالنسبة للطرفين - عن المواجهة بينهما فحسب، بل كذلك عن طرف ثالث، أيضاً، أي الدول العربية المجاورة. في هذه الحالة ألقى الانشغال السرديّ المكثف بالاحتكاك المباشر داخل البلاد بظلاله على البلاد برمتها، وعلى الشعبين القاطنين فيها، وعلى جاراتها.

في منتصف الليل بين الرابع عشر والخامس عشر من أيار غادر المندوب السامي البريطاني الأخير، الجنرال السيّد ألين كانبينغهام مياه البلاد الإقليمية، فقد انتهى الإنتداب وبدأت على حساب الفلسطينيين الحرب الأولى بين إسرائيل والدول المجاورة.

في يوم الجمعة الموافق 14 أيار 1948، وفي ساعات ما بعد الظهر، أعلن دافيد بن غوريون رئيس مديرية الشعب عن إقامة دولة يهودية مستقلة في الأراضي التي خصّصت لها بحسب قرار التقسيم في الأمم المتحدة في التاسع والعشرين من تشرين الثاني 1947. جلس إلى جانب بن غوريون على المنصة في متحف تل أبيب القديم أعضاء مديرية الشعب الذين تحوّلوا في غداة ذلك اليوم إلى أعضاء الحكومة الإسرائيلية المؤقتة. ومن بين ضيوف الشرف في القاعة جلس بعض من كانوا أعضاء في المؤتمر الصهيوني الأول الذي عقد بدعوة من هرتسل في العام 1897.

أعلن بن غوريون أنّ الدولة الجديدة ستتركز على المساواة المطلقة، ولن تميّز أيّاً كان بدوافع الدين والعرق والجنس، وقرأ بن غوريون من وثيقة الاستقلال: "يد إسرائيل ممدودة لجميع جاراتها". وتطرقت الوثيقة للفلسطينيين بهذه الروح: "إننا ندعو أبناء الشعب العربي سكان دولة إسرائيل - حتى أثناء الحملات الدموية التي تُشنّ علينا منذ شهر - إلى المحافظة على السلام، والمشاركة ببناء الدولة على أساس المساواة التامة في المواطنة والتمثيل المناسب في جميع مؤسساتها المؤقتة والدائمة". (الترجمة عن موقع وزارة الخارجية الإسرائيلية الإلكتروني). وقد قوبلت أقوال بن غوريون بتصفيق حار. حيث توجه أعضاء مجلس الشعب الواحد تلو الآخر للتوقيع على وثيقة الإستقلال (باستثناء الذين لم تسعفهم الظروف في القدوم من القدس المحاصرة، والتي كانت تعاني من الجوع والقصف المدفعي). أمّا خارج المتحف فقد احتفلت جماهير غفيرة بالرقص والأهازيج بإقامة الدولة اليهودية الأولى بعد ألفي عام في المنفى.

قامت دولة إسرائيل بلا حدود، وسرعان ما اتضح أنّ ما أعلن في وثيقة الإستقلال في الرابع عشر من أيار تحوّل إلى مجرد كلام خالٍ من المضمون ابتغى إرضاء الأمم المتحدة، وجهات أخرى، وربما الإسرائيليين أنفسهم. الفلسطينيون الذين ذاقوا على جلودهم معاملة "البيشوف" اليهودي في الجزء الأول من الحرب، لم يصدّقوا بطبيعة الحال الفقرة التي توجهت إليهم في وثيقة الإستقلال. وكما أشرنا في القسم السابق فلم يتبقّ عرب تقريباً في المناطق التي احتلت حتى أواسط أيار من العام 1948، لا في طبريا، ولا في حيفا، أو يافا، أو صفد، أو عكا، ولا في

الجانب اليهودي قد أقام دولته فعلياً عشية انتهاء الإنتداب. نظر العالم إلى تدخّل الجيوش العربية لإنقاذ ما يمكن إنقاذه من فلسطين كاجتياح غير شرعيّ رافض لقرار الأمم المتحدة. في منتصف العام 1948، قامت دولة إسرائيل وأسدل الستار على الفصل الأوّل من المأساة الفلسطينية.

توحّد أعداء الفلسطينيين في نهاية المطاف لإخراج مأساة القرن العشرين الحديثة في الشرق الأوسط إلى حيّز التنفيذ. والاستيطان الصهيوني الذي حظي بشروط الدفينة على امتداد سني الإنتداب أقام له مجتمعاً قومياً مجتهداً ومنظماً وناجماً، وكان بمقدوره إقامة دولة والذود عنها في مواجهة سكان البلاد الفلسطينيين ومؤيديهم من العرب. خلال سنوات الإنتداب لم يُسمح للفلسطينيين بالتنظّم وإقامة مؤسسات الدولة العتيدة. بعد الحرب العالمية الثانية ومحرقه اليهود في أوروبا تعزّز التحالف الصهيوني - الإستعماري بسبب الدعم الغربي الجارف. ولم يحظ الفلسطينيون الذين طالبوا بحقوق سياسية على وطنهم بأيّ دعم يذكر حيال مشاهد الفظائع التي وقّرتها المحرقة، وحيال الحركة الصهيونية العالمية، ومقابل مصالح الدول العظمى الجديدة وريثة فرنسا وبريطانيا في الشرق الأوسط. دول الجامعة العربية التي خضعت لسيطرة بريطانيا وفرنسا كانت أضعف من أن تُقدّم المساعدة، لا سيّما وأنّ مصالحها كانت متضاربة حول قضايا عديدة، بما في ذلك حول مستقبل فلسطين. اجتمعت مصالح دوليّة مع أنظمة رجعية عربية ووهن فلسطيني قاتل، ومكّنت العدو اليهودي - الصهيوني الذي بدا كالضحية التي تدافع عن نفسها، من تحقيق النصر. عملياً، ثمة بين القيادات اليهودية في "البيشوف" اليهودي من باشرت التخطيط منذ سنين خلت، وقامت في العام 1948 باحتلال وطرده وحرمان الفلسطينيين من وطنهم. واستغلّ الطرف اليهودي، وهو الأقوى في المعادلة، تفوّقه بغية إقامة الدولة اليهودية، لكنه لم يكتف بذلك، إذ قام خلال احتلاله التدريجيّ لفلسطين بإفراغها من سكانها الفلسطينيين على مرأى ومسمع من قوّات الجيش والشرطة البريطانيين.

تعاطمت لدى اليهود أحاسيس الضحية على خلفية فظائع المحرقة في أوروبا من جهة، وصورة "البيشوف" اليهودي الصغير الذي يدافع عن حياته أمام جيوش الدول العربية من الجهة الثانية. وقد خدمت هذه الصورة الطرف اليهودي في إخفاء المأساة الفلسطينية عن أعين العالم. قاعدة إقامة إسرائيل في منتصف أيار 1948 بحدود غير معرّفة كانت مُعدّة بإتقان. الأعمال العسكرية لقيادة "البيشوف" اليهودي، حتى قبل انتهاء الإنتداب، عبّرت عن نواياها في توسيع حدود الدولة التي ستقام على مساحة أكبر بكثير ممّا خُصّص لها في قرار التقسيم. المأساة الفلسطينية كانت واضحة وضوح الشمس، لكن عيون العالم أبّت أن ترى.

في منتصف أيار 1948، يوم اجتمعت القيادة اليهودية في تل أبيب برئاسة دافيد بن غوريون بغية الإعلان عن إقامة دولة إسرائيل، كان بمقدورها التفاخر ليس فقط بالنصر السياسي في الأمم المتحدة، بل كذلك بإقامة دولة يهودية على مساحات كانت قد خلت غالبيتها من العرب. طبّقت الخطة "دالت" بنجاح باهر، والنتائج الميدانية كانت أكثر من مرضية. جرى احتلال عشرات القرى والمدن العربية، وهجّر سكانها أو دفعوا إلى الغربة خوفاً من المذابح وأعمال القتل التي كانت من نصيب الكثير من المواطنين الذين لم يغادروا في الوقت الملائم.

أخضع الفلسطينيون بسهولة في ميادين الحرب، وحُسم مصيرهم دون أن يُسمح للدول العربية بالقدوم لمساعدتهم، بسبب الحضور المتواصل للقوات البريطانية. المؤامرة البريطانية التي بدأت مع تصريح بلفور في تشرين الثاني من العام 1917 (وهو تصريح سياسيّ مبدئيّ اعترف بحقوق قومية لليهود في فلسطين) استُكملت تحت أعين سلطات الإنتداب التي مكّنت الجانب اليهودي من بناء دولته المستقبلية بمؤسسات مستقلة، وقوة عسكرية منظمة بدأت تدريباتها منذ عشرينيات القرن الماضي. الآن، في منتصف 1948، وقبيل مغادرتهم، سلّم البريطانيون مفاتيح البلاد لقيادة "البيشوف" اليهودي، على هذا النحو سجّلت الشراكة البريطانية - الصهيونية لنفسها انتصاراً استعماريّاً، (وأحد آخر الإنتصارات في تاريخ الإستيطان الأوروبي في بلدان العالم الثالث)، على حساب خراب بيت ووطن السكان الأصليين، ألا وهم العرب الفلسطينيون. كان

والفلسطينيين من مأساة مروعة. وجاءت قرارات الجامعة العربية لنجدة الفلسطينيين في مطلع شهر أيار، بدون خطة عسكرية وبدون جهوزية الجيوش العربية للحرب التي فرضها الساسة العرب متأخرة وغير كافية.

وبالعودة إلى الأحداث في ميدان القتال، فقد سقطت صفد هي الأخرى في الحادي عشر من أيار بيد اليهود الذين شكلوا أقلية فيها حتى العام 1948. فقد سيطر اللواء الثالث التابع "للبلماح" قبل ذلك على قرية عين زيتون المتاخمة للمدينة. وقتل عشرات الأسرى في تلك القرية بعد استسلامهم، والتوقعات في المدينة بتلقي دعم الفيلق الأردني كسرت روح المقاتلين الفلسطينيين في المدينة. وتحول 12 ألفاً من سكان مدينة صفد إلى لاجئين في سوريا ولبنان، ولحقوا بذلك بالآلاف سكان القرى المجاورة الذين هُجروا في إطار حملة "مباططيه" (المكنسة - المترجم) قبل احتلال صفد بأيام قليلة. حتى نهاية الإنتداب كانت كل المدن المختاطة قد سقطت بيد اليهود. في تلك الفترة جرى احتلال مدن عربية صرفة مثل مدينة بيسان وقراها. ولم يكن مصير السكان مغيراً، إذ جرى تهجيرهم إلى ما وراء حدود الدولة في فترة الإنتداب. وفي الجليل الغربي خضعت مدينة عكا لهجوم قوات يهودية حاصرتها من جميع الجهات ونجحت في احتلالها في الثامن عشر من أيار، أي بعد أيام من انتهاء الإنتداب.

في مثلث حيفا - يافا - القدس شكلت المدينتان الساحليتان الركيزة الإقتصادية-الإجتماعية للمجتمع الفلسطيني الحديث في البلاد. وسقوط المدينتين وخراب المجتمعات الفلسطينية هناك أبقيا الرأس القدسي بدون قاعدة المدن الساحلية المتطورة. وفي مثلث المدن اليهودية حيفا- تل أبيب - القدس شكلت مدينتا الشاطئ القاعدة المتينة، كذلك جسد سقوط الركيزة الفلسطينية المتمثلة في حيفا ويافا وسمود القاعدة اليهودية انتصار "البيشوف" اليهودي على المجتمع الفلسطيني جغرافياً واقتصادياً وسياسياً وعسكرياً. وحسن هذا الواقع من قدرة "البيشوف" في إسرائيل على الصمود أمام الهجمة المشتركة التي شنتها الدول العربية المجاورة.

القلة في مواجهة الكثرة

عشية انتهاء الإنتداب وقف "البيشوف" اليهودي المنهك أمام أكبر التحديات والمهمات التي فرضت على اليهود منذ أيام الهيكل الثاني: إقامة دولة يهودية بعد ألفي عام في الشتات، والحرب القاسية التي دارت رحاها منذ تشرين الثاني 1947 هدّدت بالقضاء على هذه الفرصة. على الرغم من أن ميزان القوى لم يكن لصالحه بشكل قاطع، وعلى الرغم من آلاف المصابين، والضائقة السياسية حيال عداء الدول العربية وبريطانيا، وحتى الولايات المتحدة، على الرغم من كل هذه نجح "البيشوف" اليهودي في المنحيين السياسي والعسكري.

عسكرياً، نجحت منظمة "الهجاناة" في السيطرة على مناطق جغرافية متصلة امتدت من المطلة في الشمال وحتى بئر طوفيا في الجنوب. وعلى الرغم من أن الجيوش العربية لم تقف مكتوفة الأيدي، لم يتخط عملها العسكري حدود البلاد، باستثناء الفيلق العربي الأردني الذي عمل في داخلها، سياسياً جرى الإعداد لقاعدة مؤسساتية وتنظيمية وسياسية ملائمة لإقامة الدولة، ولم يبق سوى دعم الأمم المتحدة لخطة التقسيم. من ناحيتها، وعلى الرغم من عدم رغبتها الواضحة، وجدت بريطانيا نفسها مجبرة على إنهاء الإنتداب وتجميع قواتها في جيب حيفا، بدون امتلاك القدرة على الحيلولة دون إقامة دولة إسرائيل. تعبّت الفلسطينيون للقتال ضد قرار التقسيم جلب عليهم الكارثة. وقيادتهم التي رفضت الوصول إلى التسوية هي التي دفعت الكثيرين منهم لمغادرة ديارهم حتى بعد أن دعاهم جيرانهم اليهود إلى البقاء فيها. ولم يعد الفلسطينيون عشية انتهاء الإنتداب لاعباً مركزياً في الحرب.

في رد فعل "الييشوف" اليهودي على تعرّضه للهجوم، وعلى خطة التقسيم، يمكن العثور على عوامل ساعدت على نجاحه في الصمود، وحتى تحييد قوة الفلسطينيين خلال الحرب إلى حين انتهاء الإنتداب. على رأس هذه العوامل كانت قدرة "الييشوف" على التصرف على نحو طوعي كدولة بكل ما تحمل الكلمة من دلالة. ففي شهر كانون الأول أنشئت "لجان عينية" قامت بإعداد مؤسسات الدولة التي ستقام في 15 أيار عند انتهاء الإنتداب. زد على ذلك أنّ الغالبية العظمى من "الييشوف" اليهودي (بأحزابه المختلفة من اليمين والوسط واليسار) أذعنّت لسلطة الوكالة اليهودية. وإدارة الحرب من خلال سلطة قطرية واحدة لم يكن بالأمر البديهي، وكان لها دور مركزي لا يقلّ (وربما يزيد) عن القدرة العسكرية التي أظهرها "الييشوف" اليهودي. مكن هذا الواقع من ممارسة عمليّة تجنيد واسعة. هذا التجنيد الذي تمخّض عن عوامل تربية وضغوطات اجتماعية، مكن "الهاجاناة" من زيادة عدد ألوية البلماح، وإقامة ألوية جديدة خلال الحرب. فقد وصل مجموع الألوية التي توافرت "للهاجاناة" عشية إقامة إسرائيل 12 لواءً مقاتلاً (يشمل 3 ألوية تابعة "للبلماح")، وسلاح الحراسة الذي ضمّ جنوداً أكبر سناً، وكتائب الشبيبة ("جدناع")، والقوى الملحقة غير المتطورة في تلك المرحلة في البحر والجو، وقوى قامت بتوفير خدمات مختلفة.

مقابل آلاف المقاتلين النظاميين في الجانب اليهودي، لم ينجح الفلسطينيون في إعداد أكثر من بضعة آلاف من أفراد الكتائب المحلية، وقلة منها لوائية، من دون قيادة عسكرية مشتركة، فقد جسّد مقتل قائد منظمة "الجهاد المقدس" عبد القادر الحسيني ضعف هذه الكتائب وعدم فاعليتها مقابل هجمات منظمة بادرت إليها "الهاجاناة" - "البلماح" وغيرها من المنظمات اليهودية المقاتلة. كما أن مقاتلي "جيش الإنقاذ" (وتعدادهم 4,000) لم يساعدوا كثيراً في صمود الفلسطينيين أمام القوى اليهودية ذات الأفضلية، وكان "جيش الإنقاذ" قد قرر العمل بطريقة دفاعية بشكل عام. في المرّات القليلة التي قرر فيها الهجوم (كما حصل في مِشمار هعيمق، أو في المعركة على هوشه والكساير) مني هذا الجيش بالهزيمة. في المقابل، وفي المرّات التي اختارت فيها القوات اليهودية مهاجمة واحتلال أهداف مهمة، نجحت في مهمتها. وصرخات الإستغاثة التي أطلقها الفلسطينيون تجاه الجامعة العربية في تلك الفترة قوبلت بوعود فارغة بأن الجيوش العربية ستندخّل بعد الخامس عشر من أيار، وتعيد العجلة إلى الوراء.

كشفت مداولات الجامعة العربية خلال أشهر القتال في العام 1948 عن الخلافات العميقة بين الدول العربية، وعدم استعدادها وقدرتها على الوفاء بوعود قياداتها لإنقاذ فلسطين ومنع إقامة الدولة اليهودية. الأنظمة في العراق والأردن، ولا سيّما الملك عبد الله، لم تكن قد تنازلت بعد عن حلم إقامة مملكة عربية كبيرة على كل الهلال الخصيب. ولم يخف الملك عبد الله رغبته في ضمّ القسم الذي حُصص بحسب قرار التقسيم لإقامة الدولة الفلسطينية إلى مملكته، وكما هو معروف فقد كان من المقترض بحسب خطة التقسيم التي قدمتها "لجنة بيل" في العام 1937 أن يُلحق القسم العربي من البلاد إلى إمارة شرق الأردن. ولم تخف بريطانيا التي حكمت الأردن فعلياً منذ شباط 1948 موافقتها على موقف الملك. وقد نظرت بريطانيا بعين الرضا للمحادثات والتنسيق السياسي بين الملك ومبعوثيه وبين قيادة "الييشوف" اليهودي، حتى في أشهر القتال بعد صدور قرار التقسيم، كان الحلف الثلاثي بين بريطانيا والملك عبد الله و"الييشوف" اليهودي سراً مفوضاً. ولم تملك الدول العربية الأخرى، وعلى رأسها مصر والسعودية، ما تقدّمه للفلسطينيين. وفي مطلع أيار فقط، وعلى وقع ضغط الرأي العام العربي، أخذ قرار بالندخّل العسكري. وفي محاولة لمنعه من التعاون مع اليهود والبريطانيين، عيّنت دول الجامعة العربية الملك عبد الله كي يقف على رأس القوات العربية التي ستندخّل من أجل إنقاذ فلسطين

رمز الإنفتاح والانخراط في السوق العالمية والأوروبية في القرن التاسع عشر - أن تشكل بحسب قرار التقسيم جيئاً فلسطينياً داخل الدولة اليهودية. لكنّ قرار التقسيم، وفي غياب جهة دولية تأخذ على عاتقها مسؤولية إقامة آلية تضمن تنفيذها، تحول إلى جئة هامة.

بدأت المناوشات بين يافا وتل أبيب والمستوطنات اليهودية الواقعة جنوب يافا في كانون الأول 1947. في شهر نيسان فرضت منظمة "الهاجاناة" حصاراً على يافا بغية عدم التورط في القتال داخل المناطق المأهولة، ومع القوات البريطانية المرابطة في المدينة. وافترضت "الهاجاناة" أنّ المدينة ستسقط في نهاية الأمر دون اللجوء للقتال. لكن منظمة "إيتسل" - كعادة المنظمات المنشقة دائماً - تصرفت على نحو مستقلّ، ففي نهاية شهر نيسان، تورط أفراد "إيتسل" بمعركة غير ضرورية في محاولة لاحتلال حيّ المنشية الواقع على أطراف يافا الشمالية، والذي شكّل جيئاً عربياً متاخماً لتل أبيب في الشرق وللبحر في الغرب وتضعب حمايته. فشلت "إيتسل" في محاولتها هذه وورطت نفسها، (وكانت على وشك توريط "مديرية الشعب" وقوّات "الهاجاناة") في مواجهة غير مرغوب فيها مع البريطانيين. في نهاية المطاف، قام البريطانيون بطرد قوات "إيتسل".²³ على الرغم من عودة رئيس البلدية يوسف هيكل إلى المدينة بعد خروجه منها لطلب النجدة من الجامعة العربية، إلا أن المدينة استسلمت في نهاية الأمر في الثالث عشر من أيار عندما خرج منها البريطانيون، وحصل ذلك في الأساس بسبب الصراعات الداخلية، وخروج غالبية النخب السياسية والاقتصادية منها عن طريق البحر.

لم تتوافر ليافا، الجيب الفلسطيني داخل المساحة اليهودية، حظوظ الصمود أمام الهجمات التي شنت عليها. وشكلت مشاهد احتلال مدينة كبيرة تضم حوالي سبعين ألف فلسطيني أجبروا على النزوح من بلادهم عن طريق البحر واليابسة، إحدى ذروات المأساة الفلسطينية. كان نيسان شهراً حاسماً في علاقات اليهود والعرب. في نهاية ذلك الشهر تبيّن أن المجتمع الفلسطيني لم يكن قادراً على حماية نفسه، ولم يكن هناك من يحمي وجوده، لا الإنجليز ولا أحد سواهم.

تجسّدت نتائج الحسم العسكري في نيسان 1948 - فيما تجسّدت - في سياسة البقاء التي تبنتها شرائح معينة من الجمهور العربي. وعلى هذا النحو، قرّرت قيادات الأقلية الدرزية في جبل الكرمل، ولاحقاً في الجليل الغربي، التحالف مع قيادة "الييشوف" في نيسان بغية بقائها في قرأها، وهكذا فعلت بعض القبائل البدوية (عرب الهيب، على سبيل المثال)، وقربيتا الشراكسة في الجليل، وهكذا فعل بعض رؤساء القرى العربية في الجليل، وسياسة البقاء التي تبنتها بعض المجموعات السكانية قوبلت بالترحاب من قبل الجانب اليهودي، إذ كان من المفترض - بحسب قرار التقسيم - بقاء الغالبية العظمى من الجليل داخل الدولة العربية - الفلسطينية. إلى جوار سياسة "فرق تسد" التي تبنتها قيادات "الييشوف" اليهودي تجاه المجتمع الفلسطيني الأخذ بالتفتت، فإن الدعم الذي حظي فيه من قبل جزء من سكان الجليل العرب مَنحه الشرعية السياسية لتوسيع الدولة اليهودية نحو هذه المنطقة. وتشرذم المجتمع الفلسطيني لم يتجسّد على المستويات العسكرية والإنسانية. المأساوية فحسب، بل كذلك على مستويات اجتماعية - سياسية عمادها التفكك الداخلي في مقابل موجات الاحتلال والتهجير العاتية.

²³ تجدر الإشارة في هذه الحالة إلى رواية خريجي "إيتسل" الذين يدعون بأن عمل المنظمة هو الذي أدّى إلى احتلال يافا. منذ العام 1977 تطرح هذه الرواية، في المتحف على اسم عميحي فيغلين في تل أبيب، أمام آلاف الزوّار والكثير منهم طلاب وحنود.

المدينة، فكانت مفاجأتهم كبيرة عندما هاجم اليهود من الأحياء العليا لجبل الكرمل المدينة تحتنا العربية. وقد حُسمت المعركة خلال يومين بين الحادي والعشرين والثاني والعشرين من نيسان. على الرغم من معاناة الجمهور اليهودي في حيفا من الهجمات والإرهاب العربي المتعاضم في جميع أرجاء المدينة، وبخاصة في المدينة تحتنا والميناء، إلا أنهم لم ينسوا العلاقات الطيبة مع جيرانهم العرب لسنوات طويلة، والواقع المفاجئ في المدينة تولد بفعل قوى خارجية محسوبة على أنصار المفتي الحاج أمين الحسيني، ومتطوعين من الدول العربية، ممن جاءوا مع "جيش الإنقاذ" الذي كان ينوي الدخول إلى المدينة، والفيلق العربي الأردني الذي عسكر في أطرافها. كل هؤلاء عملوا على زرع الخلاف والخصومة في المدينة التي شكلت مثالا للتعاضد، وعلاقات الجيرة الحسنة خلال حقبة الإنتداب. ضمت حيفا التجمع اليهودي الأكبر الثالث في فلسطين، والمركز الاقتصادي والسياسي للشمال، وكان من المفترض فيها بحسب خطة التقسيم أن تشكل جزءاً من الدولة اليهودية، والمعركة على المدينة كانت حتمية لما سادها من أحوال لا تطاق. فوجئت قوات "الهجاناة" عندما سيطرت على المدينة بأن قوات الجيش البريطاني الكثيرة المرابطة في المدينة لم تقف في وجهها. فقد فضل البريطانيون الذين بقوا معادين "لليشوف" اليهودي الإنسحاب من المدينة، وتجميع قواتهم في جيب شمال الميناء ومحطة القطارات ومصافي البترول، مع مجموعة منهم رابطة في المطار العسكري رمات دافيد، وأخرى في الأماكن المقدسة في الناصرة، وفي الوقت ذاته قامت قوات "الهجاناة" بعملية سريعة سيطرت خلالها على غالبية نقاط المدينة دون الإقتراب من الجيب البريطاني للحيلولة دون التورط مع قوات الإمبراطورية المتفحرة.

في المفاوضات التي جرت برعاية الجنرال ستوكول القائد البريطاني لحيفا والشمال في قاعة البلدية المشتركة، طلب مندوبو اليهود وستوكول نفسه من الفلسطينيين عدم مغادرة المدينة، لكن طلبهم ذهب أدراج الرياح، وبدا أن قيادات المدينة العرب (بقي منهم اثنان ينتميان للمستوى الثاني من القيادة وهما فكتور خياط وفريد سعد)، تلقت تعليماتها من اللجنة العربية العليا التي طلبت منها عدم التوقيع على اتفاقية استسلام، بل مغادرة المدينة كي تتمكن من العودة برعاية النصر القادم.

تدافع الفلسطينيون الذين دبّ الرعب في صفوفهم نحو الميناء، ومن هناك غادر عشرات الآلاف بيوتهم ومدينتهم، بعضهم عن طريق البحر والبعض الآخر عن طريق البر نحو عكا وبلدات الجليل ولبنان، كان لاحتلال المدينة من قبل الطرف اليهودي، دون أن يدافع البريطانيون عن السكان الفلسطينيين، كبير الأثر على مسار المعارك في شمال البلاد، عشرات آلاف اللاجئين الفلسطينيين من حيفا والقرى المجاورة لها شكلوا إثباتاً قاطعاً على التفوق العسكري للجانب اليهودي، ولعدم استعداد الطرف البريطاني القيام بدوره كحاكم للبلاد، وكمدافع عن المواطنين العزل في الأشهر الأخيرة من عمر الإنتداب، كانت المدينة الساحلية الكبيرة رمز تطور المجتمع الفلسطيني الحديث منذ القرن التاسع عشر، وقد عكست السهولة المفرطة لسقوطها وتهجير سكانها العرب العجز الاجتماعي-السياسي والعسكري للفلسطينيين. وزادت الأحداث في دير ياسين وطبريا وحيفا، وتدفق اللاجئين المتصاعد الذي وصل إلى عواصم الدول العربية المجاورة، من ضغط الرأي العام العربي على الأنظمة كي تهبّ لنجدة الفلسطينيين الذين يخسرون بيوتهم ووطنهم دون أن يحميهم البريطانيون، من خلال منعهم الدول العربية من التدخّل.

وبينما كان الفلسطينيون يلعبون جراحهم في حيفا، شنت القوات اليهودية هجوماً على المدينة الساحلية الأهم في مركز البلاد، ألا وهي يافا، التي كان من المفترض بهذه المدينة التاريخية -

النجاحات في ميثمار هَعِيمق ورمات يوحنان، والمغادرة البريطانية العدائية لصفد، دفعت "الهجاناة" إلى العمل بحذر للحيلولة دون التصادم مع البريطانيين في مواقع أخرى، ولا سيّما في المدن المختلطة. وفي منتصف نيسان غادر البريطانيون صفد وسلموا نقطة الشرطة المحلية في جبل كنعان للعرب. ولم تملك الأقلية اليهودية في المدينة (وغالبيتها من اليهود الحارديين) قدرة الدفاع عن نفسها، وتهدّدها الطرد، ما دفع "الهجاناة" إلى العمل بسرعة، فأرسلت وحدة من "البلماح" لحماية الحيّ اليهودي.

كانت طبريا والقرى المحيطة الهدف التالي في الهجوم اليهودي على المدن والقرى الفلسطينية. فقد سيطرت مدينة طبريا على الشارع الذي يربط بين مستوطنات غور الأردن مع حيفا وبناتها، ومع مستوطنات الشمال، لذا وجدت قوات "الهجاناة" نفسها مُجبرة على تنفيذ عمل سريع وحاسم. وفي طبريا، عانى الحيّ اليهودي الصغير المحاذي للبحيرة من أوضاع صعبة للغاية، ولم يكن بالإمكان الوصول إليه إلا خلسة من خلال السباحة الليلية. وفي منتصف شهر نيسان 1948 أعلن البريطانيون عن نيّتهم سحب قواتهم من هذه المدينة المختلطة ومن بلدات لوانها، فقامت القوّات اليهودية - وحتى قبل الحسم في طبريا - باحتلال بعض القرى العربية التي تقع على مقربة منها. وانتهى احتلال قرية ناصر الدين الذي ترافق مع تفجير المسجد وبيوت القرية بذبج عشرات من سكان القرية العزل. هذه المجزرة التي وقعت قبل يومين من احتلال طبريا رفعت منسوب الدّعر في صفوف الفلسطينيين في أرجاء المنطقة. عندما بدأت القوّات اليهودية وعلى رأسها "البلماح" بدكّ الأحياء العربية في المدينة السفلى في طبريا، دبّ الهلع في صفوف العرب خوفاً من اقتراف مجازر وفظائع في هذه المدينة أيضاً. وفي هذا المناخ من الوهن والخشية من الفظائع وافق رؤساء الجمهور الفلسطيني على عرض الإجماع الذي قدّمه البريطانيون والذي ترافق مع تهديدات وضغوطات من قبل البريطانيين واليهود، على حدّ سواء. وغادرت الغالبية العظمى من الآلاف الستة من الفلسطينيين الذين قطنوا في المدينة حتى ذلك الحين منازلها وتحولت إلى لاجئين في لبنان وسوريا، بينما لجأت قلة قليلة منهم، خاصة عشرات العائلات المسيحية، إلى مدينة الناصرة.

الدعوة المتكرّرة من قبل القائمين على الجمهور اليهودي لجيرانهم العرب في طبريا للبقاء، قوبلت بالرّفص من قبل العرب الذين افترضوا أن بمقدورهم العودة إلى بيوتهم مع قوّات الجامعة العربية القادمة لا محالة. علاقات الجيرة الطيّبة في المدينة (التي عاش فيها اليهود بتعايش مثاليّ مع العرب منذ القرن الثامن عشر) لم تقنع هؤلاء بالبقاء، ولم تساعد في ذلك المسيرة المشتركة لوجهاء المدينة اليهود والعرب قبيل اندلاع المعارك. وقد التحق الجمهور العربي عن بكرة أبيه بالبريطانيين المتعاطفين مع هذا الجمهور، الذين أُجبروا على مغادرة المدينة. حتى قبل الانسحاب البريطاني - العربي حصلت معركة نجحت فيها قوّات "الهجاناة" بإحكام سيطرتها على كامل أرجاء المدينة.

شكل سقوط طبريا وإفراغها من سكانها الفلسطينيين بداية مرحلة جديدة، احتلت فيها القوّات اليهودية مدناً مهمّة في فلسطين وأفرغتها من سكانها، حتى قبل الإعلان رسمياً عن إقامة دولة إسرائيل في منتصف شهر أيار 1948. وبعد أسبوع واحد من سقوط طبريا جاء دور حيفا، حيث يسكن في هذه المدينة ذات المرفأ المهمّ سبعون ألف عربيّ إلى جانب عدد مماثل من اليهود. وكما في طبريا، فقد تجسّد التفوق اليهودي في حيفا في الطوبوغرافيا، وفي القدرات الإقتصادية والعسكرية، وفي التنظيم، وفي قيادة كل هذه القدرات، كان البريطانيون على علم تام بميزان القوى في المدينة، فمدّوا يد العون لليهود كي يحسموا المعركة على نحو يمكن البريطانيين من سحب قوّاتهم منها بدون عوائق تُذكر. وتوقع الفلسطينيون أن يحافظ البريطانيون على السلم في

بالمواطنين المدعورين، لم يسلم منهم الأطفال والنساء والرجال، وتحدثت الأخبار الأولى التي تناقلها أفراد "الهجاناة" والبريطانيون، والمصادر العربية من بعدهم عن ذبح أكثر من 250 من سكان القرية.

الشائعات حول الفظائع التي ارتكبتها منظمتا "إيتسل" و"ليحي" المنشقتان في دير ياسين دفعت "مديرية الشعب" (التي أقيمت لتوها في إطار الخطوات التي التزمت فيها الأطراف عشية انتهاء الانتداب، كي تشكل الحكومة المؤقتة لاحقاً)، دفعتها لاستنكار الفظائع التي ارتكبت في دير ياسين بلهجة قاسية. والغالبية العظمى من الصحف العبرية اتخذت موقفاً مماثلاً، ورأى "البيشوف" "المنظم" بهذا الحدث إثباتاً آخر على أنّ أفعال المنشقين وتصرفاتهم تُسيء لقضية "البيشوف" اليهودي. وسارع المنشقون إلى الإنسحاب من القرية بذريعة أنّ الإنجليز سيستغلون وجود تجمع كبير كهذا من محاربي الحرية كي ينالوا منهم. تكتفت لأفراد كتاب "الجدناع" ("كتائب الشبيبة") التي أرسلت للاستيلاء على القرية مشاهد وصوراً فظيعة. ونفى أفراد "الإيتسل" و"الليحي" أن يكونوا قد نفذوا مذبحه في قرية دير ياسين وتحدثوا عن مقتل "ما لا يزيد" عن مائة من سكانها، لكنّ الضرر كان قد حصل. وقد هذه الفعلة شكلت وصمة عار على السلاح العبري.

الأخبار حول المجازر التي نُفذت بحق السكان، والتنكيل بالجنث وحرقتها، ومسيرات الإذلال في الأحياء اليهودية في غربي القدس لمن بقي على قيد الحياة، زرعت الخوف والهلع في قلوب الفلسطينيين، وبات الكثير من الفلسطينيين يهجرون بيوتهم في الأشهر التالية، كلما ثارت إشاعات بأن القوات اليهودية في طريقها لاحتلال القرى العربية، ومنذ ارتكاب مجزرة دير ياسين تزايدت أعداد اللاجئين الفلسطينيين. التأثيرات النفسية والعملية فاقت مكان وزمان هذه المجزرة، وأسقط في أيدي الفلسطينيين، وتراجعت معنوياتهم بعد أن اعتقد كثيرون منهم بأن بمقدورهم الصمود أمام القوات اليهودية من خلال حرب العصابات، إلى حين قدوم الجيوش العربية. وفي الأسابيع التالية استغل الجانب اليهودي الروح المعنوية الهابطة والوهن التنظيمي والعسكري في صفوف الفلسطينيين بغية السيطرة على المدن والقرى.

بعد أيام معدودة من مذبحه دير ياسين ارتكب عرب القدس مذبحه ضد قافلة عبرية كانت في طريقها إلى مستشفى هداسا الواقع في جبل "هتسوفيم" (جبل المشارف - المترجم). لم يحرك البريطانيون ساكناً عندما أطلق الرصاص على 78 طبيباً وعلى أفراد طاقم المستشفى والمرضى في وضح النهار في الطريق المؤدية من الشيخ جراح إلى جبل "هتسوفيم". وتمكنت قوات "الهجاناة" بعد جهد جهيد من تخليص عدد قليل من الناجين في هذا الهجوم.

حتى قبل انتهاء معارك "نحشون" في الطريق إلى القدس، هاجم "جيش الإنقاذ" كيبوتس ميشمار هعميق الواقع على نقطة مركزية على شارع جنين- مجيدو- حيفا. وحاصر هذا الجيش بقوات كبيرة مسنودة بالمدفعية هذه النقطة المعزولة. للمرة الأولى في هذه الحرب أرسلت قوات "البلماح" لتنفيذ هجوم مضاد، وللمرة الأولى يُهزم جيش عربي في هجمة مضادة منظمة من قبل إحدى قوات "الهجاناة". وفي الرابع عشر من نيسان انتهت المعركة في "مشار هعميق" بهزيمة "جيش الإنقاذ". تأثر الطرفان من نتائج هذه المعركة، وعندما أدرك القاونجي بأنه على وشك الإنهزام، توجه بطلب المساعدة من كتيبة أخرى "الجيش الإنقاذ"، وهي الكتيبة الدرزية بقيادة شكيب وهاب، المرابطة في شفاعمرو. فقد هاجمت هذه الكتيبة في منتصف نيسان كيبوتس رمات يوحنان وكفار مكابي الواقعين على مشارف حيفا. ودفع قسّل المحاربين الدروز في محاولة الاحتلال، والعلاقات بين بعض قيادات الطائفة مع "البيشوف" اليهودي، الكتيبة الدرزية إلى التحالف مع "البيشوف".

نقطة التحول في الحرب - من نيسان وحتى انتهاء مرحلة الإنتداب

منذ مطلع شهر نيسان انتقلت القوات اليهودية المنظمة إلى الهجوم واحتلال المدن والقرى الفلسطينية وطرد سكانها الفلسطينيين، وقد فُتحت الطريق من الشاطئ إلى القدس بعد معارك ضارية قُتل فيها في نهاية شهر آذار وبداية نيسان 1948 عشرات اليهود والعرب. وفرغت قرى كثيرة من سكانها وتحول الفلسطينيون إلى حالة دفاعية غير منظمة، شكلت فعلياً بداية الهزيمة. اعتبرت المعركة على قرية القسطل غربي القدس رمز التحول الإحتدامي في المصير البائس للفلسطينيين في حرب 1948. في محاولة يائسة لإيقاف فتح الطريق إلى القدس التحق عبد القادر الحسيني، قائد قوات الجهاد المقدس، مع مجموعة من رجاله بالمدافعين عن القسطل، ونجح الفلسطينيون بعد معركة شرسة في الثامن من نيسان في استعادة هذا الموقع الحيوي بعد أن كان قد سقط بيد قوات "الهاجاناة" قبل ذلك بعدة أيام، لكن سرعان ما تبين أن الثمن كان باهظاً للغاية حيث قتل عبد القادر الحسيني في هذه المعركة، وهكذا تحول النصر إلى هزيمة. وتحول موت الحسيني في المعركة على القسطل رمزاً للتضحيات، لكنه شكل كذلك رمزاً لعجز الفلسطينيين الذين يضحون بأنفسهم دون تمكنهم من تفادي الهزيمة ومأساة الشعب الذي يخسر بيته ووطنه. ودُفن عبد القادر الحسيني، كما يليق بالأبطال، في باحة المسجد الأقصى.

انطلقت حملة "نحشون" في الطريق إلى القدس في مطلع شهر نيسان، وشكلت هذه الحملة نقطة تحول في المعركة، وللمرة الأولى أخذت قوات "الهاجاناة" زمام المبادرة. وبسبب تجميع مئات المحاربين في نقطة واحدة (فيما بدا كخطوة غير مسبوقة في تلك المرحلة)، اضطرت القيادة العامة "للهاجاناة" إلى التخلي عن حراسة وحماية مستوطنات ومناطق كاملة لصالح مجهود فتح الطريق المغلقة إلى القدس، وقاد هذه الحملة (وهي الأولى من نوعها) ضابط "البلماح" شمعون أفيدان. بعد هذه الحملة سُنت حملات أخرى، وجميعها لم تفك الحصار تماماً عن القدس، لكنها منحت سكانها متنقساً ما، وأصاب الفلسطينيين بالذهول. حيث فشل هؤلاء في إغلاق الطريق إلى القدس، وموت القائد عبد القادر الحسيني، وسقوط القسطل في أيدي قوات "بلماح"/"هارئيل"، شكلت الإخفاقات الأولى الأبرز للفلسطينيين في الحرب على فلسطين، فقد كان عبد القادر الحسيني قائداً ربيعاً ومرموقاً، وقلّ مثيله في صفوف الفلسطينيين، بحيث شكل مقتله ضربة معنوية كبيرة بالنسبة لهم. وجرى احتلال القسطل من قبل "البلماح" في مطلع شهر نيسان، لكن الفلسطينيين عادوا واحتلوا، فعاد "البلماح" وسيطر عليها مرة أخرى. وسرعان ما تحولت هذه المعركة إلى رمز التصميم والتضحية في صفوف محاربي "الهاجاناة"/"البلماح"، وبخاصة ضباطها الذين قتل وجرح منهم الكثيرون.

بقي ميزان القوى خفياً عن العيون حتى قرّر الطرف اليهودي التحول إلى الهجوم في بداية نيسان 1948، وبعدها تجسّد هذا الميزان في ساحات المعركة في احتلال مجموعة من الأهداف الفلسطينية، وتهجير السكان المدنيين، واقتراف مجازر زرعت الرعب والخوف وعززت تدفق تيار المهجرين واللاجئين، وأشهر أعمال البطش والمجازر كانت الهجمة التي نفذها أفراد "ايتسل" و"ليحي" بالتنسيق مع قيادة "الهاجاناة" في القدس على قرية دير ياسين الوداعة الواقعة غربي المدينة، واشتهرت هذه القرية بعلاقاتها الحسنة مع الأحياء اليهودية القريبة في غربي القدس، لكن وعلى الرغم من ذلك، وعلى الرغم من معرفة القوات اليهودية بعدم وجود الكثير من المسلحين داخل القرية (وربما بسبب ذلك) فقد هاجمتها في التاسع من شهر نيسان، أي بعد يوم واحد من احتلال القسطل، ومقتل عبد القادر الحسيني الذي شيع جثمانه في ذلك اليوم في القدس الشرقية، جرى احتلال هذه القرية غير المستعدة وغير المحمية بعد مقاومة بسيطة أبادها بعض حملة البنادق من سكانها. وبعد الإستسلام بدأ المهاجمون حملة فتك وبتش

وتحدّثت هذه الخطة كذلك عن طرد السكان إلى ما وراء حدود الدولة اليهودية بحسب خطة التقسيم، بهدف مواجهة الجيوش العربية التي ستهبّ لنجدة الفلسطينيين بشكل ناجح. على الرغم من عدم وضوح ما إذا كان البريطانيون سيرحلون أم سيبقون، فقد كان من الواضح أن حصول ذلك سيدفع الدول العربية لغزو أرض إسرائيل لمساعدة الفلسطينيين و"جيش الإنقاذ" للقضاء على الدولة اليهودية. إلى مأزق المعركة المتفاقمة على الطرق وحول المستوطنات انضمّ مأزق أكبر: كيف ستمكن الدولة العتيّدة (إذا ما قامت أصلاً) من الوقوف أمام اجتياح جميع الدول العربية؟ خلق هذا المأزق خطة إستراتيجية بهدف التعامل مع الوضع عندما يغادر البريطانيون فلسطين. بدأ العمل على الخطة "دالت" في مطلع العام 1948 وجرى تعميمها على ألوية تنظيم "الهجاناة" في آذار من ذلك العام، ولم يعتزم تنفيذها إلا بعد رحيل الإنتداب. تحدّثت الخطة عن السيطرة على مناطق إستراتيجية داخل تخوم الدولة العبرية وحتى خارجها، وذلك بغية الوصول إلى مواقع دفاعية جيدة قدر الإمكان مقابل اجتياح عربيّ أكيد. وقال بن غوريون لرجاله إنّ المناطق خارج الدولة اليهودية ستكون مفتوحة لمفاوضات السلام مع الفلسطينيين. جسّدت الخطة "دالت" قرار قيادة "البيشوف" عزمها على القتال، وعلى إقامة الدولة اليهودية حتى بدون دعم خارجي. الشائعات التي راجت حول تعجيل محتمل لجلاء القوات البريطانية، والأزمة العسكرية، (لا سيّما في مجال المواصلات)، دفعت "الهجاناة" في نهاية آذار إلى العمل بروح الخطة "دالت"، بدءاً من مطلع شهر نيسان 1948، أي قبل شهر ونصف الشهر من انتهاء الإنتداب.

الأحياء في جنوب غرب المدينة: القطمون والطالبية، والحيين الألماني واليوناني، والبقة. بعد احتلالها جرت عمليات نهب واسعة للبيوت الثرية في هذه الأحياء. من أصل أكثر من عشرين ألف مواطن عاشوا في هذه الأحياء لم تبق سوى مجموعة قليلة، عاشت في ذعر وخوف من المصير المجهول. عانى الفلسطينيون في شرق المدينة (بما في ذلك داخل البلدة القديمة) من نقص في الماء والغذاء، ومن شلل في الحياة التجارية نتيجة الحصار الذي فرض عليهم. في هذه الأثناء تفاقم الوضع في القدس العبرية، وفي غياب البدائل الأخرى بدأت "الهجاناة" والوكالة اليهودية تُسيّر القوافل تجاه السكان في القدس. هذه القوافل لم تنجح في الوصول إلى المدينة، حيث تعرّضت وحرّاسها إلى هجمات شارك فيها آلاف العرب المسلحين الذين قدموا للقضاء عليها، ونهب محتوياتها بأسلوب "الفرعة" (الاستنفار السريع لآلاف القرويين المسلحين). امتلأت الطريق إلى المدينة، لا سيّما "باب الواد" (شاعار هجاي)، بالشاحنات والحافلات والمدربات المرتجلة ("الساندويشات" - وهي سيارات عادية جرى تغليفها بالفولاذ)، وجميعها معطوبة أو محروقة. كان حرّاس هذه القوافل يعلمون على نحو شبه مؤكد بأن احتمالات الوصول إلى داخل القدس ضئيلة للغاية.

المستوطنات في النقب عانت هي الأخرى من مخاطر وجودية عندما قُطعت عنها خطوط المياه مرة تلو أخرى، ولاقت قوافل التموين صعوبات جمّة في الوصول إليها. انسحب هذا الواقع في تلك الفترة على مستوطنات الجليل الغربي، لا بل على جميع مستوطنات الشمال التي تهددت المواصلات إليها مخاطر كثيرة. وإذا نجت القوافل من العرب، فهي لم تسلم من القوات الإنجليزية. في الوقت ذاته، جال الفلسطينيون في شوارع البلاد بحرية تامة تحت حماية الجيش البريطاني.

تعزّزت مشاعر العجز في صفوف "الييشوف" اليهودي عندما باغته الاقتراح الأمريكي العدائي في أصعب لحظاته. في التاسع عشر من آذار اقترح مندوب الولايات المتحدة في الأمم المتحدة وورن ستنين إلغاء خطة التقسيم، وطرح عوضاً عنها "خطة وصاية" توضع بيد بريطانيا. ما عناه هذا الاقتراح فعلياً هو الإبقاء على الإنتداب البريطاني (أي نفس الحالة المخيّبة للأمال بغطاء آخر). سوّغ الأمريكيون خطوتهم بقلقهم على "الييشوف" اليهودي المهتد بالفناء، وبأنهم لن يتمكنوا من إرسال جيش لإنقاذه، لذا ينبغي التراجع عن فكرة التقسيم غير القابلة للتطبيق. والأهم من ذلك - كما ادّعى مندوبو الولايات المتحدة في الأمم المتحدة - فإنّ هذا التراجع سيدفع العرب، الذين ما انفكت قوتهم تتعاضم، إلى إلقاء السلاح، كان من الواضح في آذار 1948 أن "الييشوف" اليهودي بقي داعماً أميناً لخطة التقسيم التي أدارت لها جهات كثيرة في الأمم المتحدة ظهرها. في نهاية آذار، تفاقت مشاعر العزلة في صفوف اليهود في فلسطين.

كلما اقترب موعد سحب القوات البريطانية من فلسطين، عزّزت قيادات "الييشوف" اليهودي من استعداداتها لضمان سيطرتها العسكرية على مناطق الدولة اليهودية بحسب خطوط قرار التقسيم، وحتى إلى أبعد من ذلك. شكّلت طرق المواصلات بين تل أبيب ومدن الشاطئ وبين القدس إحدى نقاط ضعف "الييشوف" اليهودي في هذه المعركة. في آذار 1948 بدا أن الفلسطينيين ينجحون في إقناع الولايات المتحدة الأمريكية وغيرها من الدول بالتراجع عن تأييدها لتقسيم فلسطين، لصالح تمديد الإنتداب البريطاني أو سلطة دولية أخرى. فكرة التراجع عن خطة التقسيم لم تصمد طويلاً لكنها حقّرت "الييشوف" اليهودي على شنّ هجوم ثبتت قدرته على إقامة دولة اليهود وحمايتها من الفلسطينيين ومؤيديهم من العرب. في تلك الفترة رُسمت الخطة "دالت" (أي الحرف دال بالعبرية - المترجم) الشهيرة التي تحدّثت عن احتلال مدن وقرى فلسطينية بغية خلق التواصل الجغرافي للدولة اليهودية، وتهديمها عن بكرة أبيها،

حافلات عربية إلى المكان ونقلت المهاجمين إلى بيوتهم دون أي محاولة من قبل الشرطة أو الجيش للعثور على المشاركين في المذبحة واعتقالهم.

شكل هذا الأمر تعبيراً فعلياً عن عجز "الييشوف" اليهودي في تلك الأيام. وبغية ردع الفلسطينيين ورفع المعنويات في الشوارع اليهودي المصاب بحالة من الذعر (ففي نهاية المطاف لم يكن أمام السكان اليهود مكان للهرب إليه)، تقرّر العمل ضد المكان الذي قدم منه قتلة مصافي البترول، أي قرية بلد الشيخ الواقعة شرقي حيفا. أُلقي على عاتق "البلماح" تنفيذ العملية ودفع نجاحها منظمة "الهجاناة" إلى تبني نهج الردّ على تصاعد العمليات العسكرية والأضرار التي يلحقها العرب بالمدن والبلدات، ولا سيّما بالموصلات العبرية. وقد اتخذت عمليات من هذا النوع طابعاً انتقائياً بهدف تجنّب إلحاق الضرر بالناس الأبرياء، لكن ذلك لم يمنع الإصابات في صفوفهم، وهذا ما حصل في قرية خصاص، أو العملية التي نُفذت في منتصف شهر شباط من العام 1948 ضد قرية سعسع في الجليل الأعلى عندما قامت وحدة صغيرة تابعة "للبلماح" بالتوغّل داخل منطقة عربية على عمق 20 كم، وقامت بتفجير عدد من المنازل في القرية، كي تكون عبرة لمن اعتبر.

الصدامات الدموية التي تواصلت في الأشهر الثلاثة الأولى من العام 1948 أوقعت مئات الضحايا الفلسطينيين لكنها لم تغيّر الواقع السياسي العربي القائم. واصلت دول الجامعة العربية مداولاتها غير المجدية وتواصلت المأساة الفلسطينية أمام ناظريها. وكما أسلفنا، فقد كانت أيادي هذه الدول مُقَيّدة من قبل بريطانيا. زد على ذلك، فقد اتضحت تدريجياً صورة واقع من المصالح المختلفة والمتضاربة للدول العربية المختلفة. فقد تعامل الملك عبد الله، على سبيل المثال، مع المأساة الفلسطينية كفرصة للظهور بصورة المنفذ الذي يرسل جيوشه لنجدتهم، بينما كانت غايته الفعلية ضمّ أكبر مساحة ممكنة من الدولة العربية الفلسطينية إلى مملكته، وكان الملك تحت وصاية البريطانيين، وترأس جيشه مجموعة من الضباط البريطانيين بقيادة جون غلوب باشا. البريطانيون الذين لم يشكروا في ولاء الملك لمصالحهم، وافقوا على خطته، لا بل شجّعوه على التوصل إلى اتفاق مع الجانب اليهودي. وقد التقى عبد الله وندوبوه مرّات عديدة مع قيادة "الييشوف" اليهودي وتوصل معهم إلى تفاهات تعكس مصالحهم المشتركة، وكل ذلك بالالتفاف على الطرف الفلسطيني، وعلى حسابه.

في نهاية آذار 1948، كان "الييشوف" اليهودي في أسوأ حالاته، فالمواصلات اليهودية كانت مشلولة في شمال البلاد وجنوبها، والكثير من البلدات كانت تعاني من حصار تامّ أو جزئيّ، ومعزولة عن المراكز الحضرية في تل أبيب، وحيفا والقدس. القدس العبرية كانت مغلقة تماماً، لا أحد يدخل إليها ولا أحد يخرج منها. الأغذية والمياه تُوزّع بتقتير بالغ، والذعر يحيق بالجميع. معاناة خاصة كانت من نصيب الحيّ اليهودي في البلدة القديمة، حيث عانى من حصار مزدوج (الحصار الذي فرض على المدينة بأكملها، إلى جوار الحصار الذي فرضته عليه الأحياء الإسلامية والمسيحية والأرمنية داخل أسوار البلدة القديمة). بعض البلدات الواقعة على أطراف المدينة كانت معزولة عنها، وعانت من خطر وجودي. من هذه نذكر جوش عتصيون في الجنوب، وبيت هعرفاه في الشرق، وعطاروت ونفيه يعقوب في الشمال، وموتسا، ومعاليه هحَميشاه، وكريات عنافيم، ونفيه إيلان، وهارطوف في الغرب.

القدس العربية، ولا سيّما الأحياء الفلسطينية في غرب المدينة والقرى المجاورة لها أُحتلت من قبل "الهجاناة" وأفرغت من سكانها في كانون الأول من العام 1948. في المداخل الغربية للمدينة تعرّض سكان قرية لفتا والسكان العرب في حي روميما، وفي قرية شيخ بدر، لهجمات مما اضطرّ الكثير منهم إلى هجر بيوتهم. لاحقاً (ولكن قبل نهاية الانتداب)، جرى احتلال

استخدام بعضها في أيام ثورة الثلاثينيات، وجرى إخراجها الآن من مخابئها. لم تخضع القوّات العربية في الجانب الفلسطيني لقيادة مشتركة، وسادت بينها، في بعض الأحيان، خصومات ومناقشات علنية، كما حصل بين المفتي و"جيش الإنقاذ" بقيادة القوقجي. عانت المواصلات العربية من صعوبات بالغة، وصلت حدّ إصابتها بالشلل التام في بعض الأحيان. هذا ما حصل لعكا على سبيل المثال، حيث عانت من حصار جزئيّ ومن تشويشات في علاقتها مع حيفا، أو طبرياّ العربية التي عانت من وضع مشابه. لا عجب، إذ، أن يدفع الفلسطينيون في الصدمات الدموية التي حصلت في تلك الفترة أثماناً باهظة بالأرواح والممتلكات. لقد تفشّت روح الهزيمة واليأس في صفوف المواطنين العرب الذين بقوا من دون حماية.

على مدى عشرات السنوات، مكّن البريطانيون "الييشوف" اليهودي من إقامة وحدات عسكرية، لكنهم حرموا العرب الفلسطينيين من ذلك، وبخاصة منذ سنوات الثورة في نهاية الثلاثينيات، ولم يوقر هؤلاء الحماية للمواطنين الفلسطينيين الذين تعرّضوا للهجمات في أشهر الإنتداب الأخيرة. عانى سكان المدن المختلطة الكبيرة الأمرين بسبب غياب الأمن، وبدأت العائلات الفلسطينية الثرية من حيفا ويافا والقدس ومدن أخرى بهجر منازلها إلى مناطق آمنة في الدول العربية إلى حين عودة الهدوء والأمن. أثار عدد من الهجمات العقابية التي شنّها أفراد "اليلماح" و"الهاجاناة" على بعض القرى الفلسطينية الذعر والخوف الشديدين لما خلّفت من قتل وخراب شديدين. بعض الأمثلة على ذلك، من شهر كانون الأوّل 1947 تمثّلت في الهجوم على قرية "خصاص" في شمال غور الحولة، وفي الهجوم الوحشيّ الذي نفّذته قوّات "اليلماح" على قرية بلد الشيخ شرقي حيفا في ليلة رأس السنة الميلاديّة في العام 48، حيث فاجأت سكان القرية قبيل الصبح، وقامت بقتل حوالي سبعين من سكان القرية من الرجال والنساء والأطفال الذين مكثوا في بيوتهم، وحتى في أسرّتهم في بعض الحالات. أثر هذا الهجوم على نحو هدام على معنويات ومناعة الفلسطينيين العزل، إذ دبّ الذعر في صفوف آلاف سكان الأحياء العربية في حيفا وفي القرى المجاورة، وبدأ العديد منهم يهجرون بيوتهم وقراهم، ويبحثون عن ملاذ آمن لعائلاتهم، بعيداً عن مناطق القتال.

في كانون الأوّل من العام 1947 لم يكن "الييشوف" اليهودي يدرك بعد ما إذا كان الحديث يدور عن أحداث مشابهة لتلك التي حصلت في الثلاثينيات أم أنّ الحديث يدور عن حرب فعلية. في مطلع 1948 دار نقاش في صفوف القيادات الأمنية لـ"الييشوف" حول ما إذا كان عليهم التعامل مع ما يجري كأحداث تستطيع قوات الإنتداب لجمها، أم أنّ الحديث يدور عن حرب فعلية لا يفصل فيها البريطانيون بين الفريقين. الإحساس الذي ساد الشارع اليهودي هو أنّ "الييشوف" يخوض غمار الحرب. ضبط النفس الذي مارسه القيادة مردّه التخوّف من ضرب القوّات البريطانية لقوّة "الهاجاناة" بخاصة، و"الييشوف" بعامة. تفشّى الذعر بوتيرة عالية، حيث كان السير على الطرقات محفوفاً بمخاطر كثيرة، ووصلت أعداد القتلى إلى مستويات لم يعهدها "الييشوف" منذ أحداث 1936-1939.

أبرز الأحداث هي المجزرة التي نفّذها العرب ضد العمّال اليهود في مصافي تكرير النّفط الواقعة في خليج حيفا. ففي صباح الثلاثين من كانون الأوّل 1947، ألقى محاربو "الإيتسل" من مركبة مارة بمعلبات محشوة بالمتفجّرات بين مجموعة كبيرة من عمّال المياومة العرب الذين تجمّعوا على مدخل مصافي التكرير. لقي سِتّة من العمّال حتفهم نتيجة هذا الهجوم، وجرح 42 آخرون. بعدها، هاجمت أعداد غفيرة من العمّال العرب في المصافي العمّال اليهود وقتلوا 39 منهم وجرحوا أكثر من 49 آخرين، مستخدمين العصي والسكاكين والقضبان الحديدية. بعد مضيّ أكثر من ساعة وصلت القوّات البريطانية إلى المكان وفرضت الأمن والنظام. أحضرت

البيثة لرؤساء "البيشوف" اليهودي ولجمهورهم في مطلع العام 1948 كيف ستنتهي الحرب، وما إذا سيكون بمقدورهم إقامة دولة في المساحة التي خُصّصت لهم وفق قرار الأمم المتحدة. مع تصاعد أعمال العنف الأولى بين العرب واليهود في الطرق، وفي خطوط التماس بين أحياء عربية ويهودية بدءاً من شهر كانون الأول 1947، لم يكن بحوزة الفلسطينيين قوّة عسكرية نظاميّة. تعامل مئات الفلسطينيين الذين حملوا البنادق (شارك بعض هؤلاء في ثورة 1939-1936) مع أحداث تلك الفترة بمفاهيم التمرد، وليس كبدايات حرب على مستقبل البلاد. الصحافة الفلسطينية تحدّثت هي الأخرى في خضمّ تغطيتها للصدامات الأولى بين اليهود والعرب عن متمرّدين وتمرد.

في المقابل، لم يكن الطرف اليهودي مُجنّداً ومهيّئاً للحرب ضدّ الفلسطينيين فحسب، بل استعدّ كذلك للحرب ضدّ جيوش الدول العربية الذين سيهتّبون لنجدة الفلسطينيين. منذ العشرينيات بدأ "البيشوف" اليهودي بتنظيم وتدريب قوآت عسكرية، وقد نشأت إلى جانب "الهجاناة" منظمّتان منشقتان هما "إيتسل" و "ليحي". بالإضافة إلى ذلك فقد تطوّر خلال الحرب العالمية الثانية الكثير من اليهود للقتال إلى جانب بريطانيا، ما دفع إلى تعاضم قوّة "البيشوف" اليهودي العسكريّة كمّاً ونوعاً. والكثيرون من أعضاء "الهجاناة" كانوا جنوداً وضباطاً من ذوي التجربة العسكريّة، ومن خزيجي الجيش البريطاني الكبير صاحب التقاليد العريقة. قوآت أخرى في "البيشوف"، مثل "البلماح" الذي شكّل قوّة "الهجاناة" العسكريّة النظاميّة، تلقّت تدريباتها الفعلية من قبل الإنجليز خلال الحرب العالمية الثانية. مع نهاية العام 1947 تمكّن "البيشوف" اليهودي من عرض وحدات عسكريّة مدرّبة وصل تعداد أفرادها إلى أكثر من 30.000 محارب، جرت مساندهم على نحو فاعل من قبل الجيش البريطاني الذي لم يستعدّ للانسحاب من فلسطين فحسب، بل كان عاقداً العزم على حماية "البيشوف" اليهودي بتعليمات مباشرة من حكومته. فعندما احتلّ الجيش السوري في تشرين الأول من العام 1947 نحيلة وتل القاضي في الجليل الشرقي - على سبيل المثال - هاجمته وحدات عسكريّة بريطانيّة وأجبرته على الانسحاب. وعندما حاول السوريون مساعدة الفلسطينيين وهاجموا كيبوتس كفار سالد، دخل الجيش البريطاني إلى الكيبوتس بغية حمايته. كما حصل اليهود على مساعدة أخرى تمثلت في الضغوط التي مارسها اللوبي اليهودي في الولايات المتحدة على حكومته، والتي مارست بدورها ضغطاً على الحكومة البريطانيّة. كما بدأ المال والسلاح والمتطوعون بالتدفق من الولايات المتحدة إلى اليهود في البلاد.

لم يكن الفلسطينيون جاهزين للحرب. ولم ينجحوا في الانتظام والتجنّد للنضال المسلح بغية الدفاع عن بلادهم بعد رفضهم قرار الأمم المتحدة المتعلّق بالتقسيم. ولم تتمكن الدول العربية التي وعدت بمدد يد العون القيام بذلك بسبب القيود التي فرضتها عليها بريطانيا وفرنسا اللتان تحكّمتا بقرارات هذه الدول على نحو مباشر وغير مباشر. بالإضافة إلى ذلك، لم يكن قد مضى سوى وقت قصير على حصول لبنان وسوريا على استقلالهما

(1943، 1946 على التوالي)، وكانا ما زالا يعانيان من عدم استقرار ومن مشاكل داخلية هي غاية في الصعوبة. في مصر، عانى النظام الملكيّ هو الآخر من عدم الاستقرار، ولم تكن مصالح الملك عبد الله في الأردن (الذي حصل على استقلاله في العام 1946) واضحة البيّنة. من هنا، لم يكن بمقدور هذه الدول فعل الكثير في مطلع عام 1948، سوى السماح بتشكيل جيش من المتطوّعين العرب، ألا وهو "جيش الإنقاذ" بقيادة فوزي القاوقجي. إلى جانب هذه الآلاف من المتطوّعين عملت قوّة فلسطينية صغيرة من المتطوّعين تحت قيادة عبد القادر الحسيني سمّيت باسم "الجهاد المقدّس". وأقيمت كذلك قوآت محلية (قروية الطابع) استخدمت بنادق قديمة، جرى

شكلت ثلاثة أيام الإضراب في نهاية تشرين الثاني - بداية كانون الأول من العام 1947 طلبة البداية التي هيأت الأرضية لصدّامات دموية متفرقة بين العرب واليهود، وافتتحت بذلك الفصل الأول من الحرب على مستقبل البلاد. في بعض الأحيان، تصف الأدبيات البحثية هذا الفصل (الذي تواصل حتى منتصف أيار 1948) كحرب أهلية بين اليهود والفلسطينيين الذين عاشوا في كيان سياسي واحد، عندما كانت البلاد ما زالت ترزح تحت حكم الإنتداب البريطاني، والذي كان يفترض فيه أن يحافظ على الهدوء وعلى السلام وسيادة القانون. لا يُعرف الكثير عن نتائج القتال في هذا الفصل الأول من حرب 1948، سوى بعض الأحداث الرمزية التي عُمد إلى إبرازها من قبل السردية العربية الفلسطينية والسردية اليهودية الإسرائيلية.

مارست قيادات "الييشوف" اليهودي، بشكل عام، سياسة ضبط النفس العسكري واستعدت لليوم الذي يلي انسحاب قوات الإنتداب البريطاني، وتدخّل الدول العربية التي ستهبّ حتمًا لمساعدة الفلسطينيين. لكن، وعلى الرغم ممّا وُصف كضبط نفس عسكري نسبي من قبل الطرف اليهودي، فمن الصعوبة بمكان عدم رؤية تفوّقه العسكري، ودرجة انتظامه العالية وهيمنة "الييشوف"، مقابل الوهن والنزعة الإرتجالية، وعدم النجاعة التي تميّز بها الطرف الفلسطيني وقياداته.

سرعان ما أخذت المعارضة الفلسطينية للتقسيم شكلاً عنيفاً، ففي صباح 30.11.1947 تعرّض ركاب حافلة على مقربة من كفار سيركين شرق بيتاح تكفا لهجوم قتل على إثره خمسة منهم. كانت تلك شارة اندلاع الحرب من وجهة نظر "الييشوف" اليهودي. المخاوف في صفوف "الييشوف" كانت كبيرة على ضوء تفوّق الفلسطينيين العددي والنزعة العدائية التي أبدأها الإنتداب. في المرحلة الأولى تقرّرت ممارسة سياسة غضّ الطرف، على غرار تلك التي مورست إبان الأحداث التي دارت رحاها في الفترة الممتدة بين 1936-1939. ابتغت قيادات "الييشوف" حماية "الييشوف" اليهودي، وفي الوقت ذاته الحيلولة دون اندلاع حرب قد تكون كارثية، وتحول دون تحقيق الأمم المتحدة لخطة التقسيم، بالإضافة إلى ذلك، كان من الضروري تنظيم صفوف منظمة "الهجاناة" التي كانت حتى ذلك الوقت ميليشيا شعبية تطوعية اقتصر عتادها العسكري على الأسلحة الخفيفة، وتحويلها إلى منظمة قادرة على العمل كجيش نظامي في وضوح النهار. وفيما عدا الخشية من ردّ فعل قوات الإنتداب والعرب على خطوة كهذه، افترق "الييشوف" اليهودي إلى الوسائل، الأموال والقوى البشرية، لكنه لم يفتقر إلى العزيمة والتصميم وروح التطوّع التي سادت صفوف الجمهور اليهودي بجميع مستوياته.

التحدي الذي مثل أمام "الييشوف" كان عسيراً للغاية، ففي مقابل جيش الحفاة شحيح التسلّح وقليل العدد توافر للعرب تفوّقهم الديموغرافي، ودعم دول الجامعة العربية. سارعت هذه مع بداية الحرب لدفع جيش من المتطوّعين المسلحين حتى بالمدفعية إلى فلسطين، ألا وهو "جيش الإنقاذ"، من خلال غضّ الطرف من قبل قوات الإنتداب. سمحت قوّات الإنتداب للفيلق العربي الأردني (وهو جيش أقامه الإنجليز وترأسه ضباط بريطانيون) بالتعاون مع الفلسطينيين على نحو انتقائي، وواصلت الوحدات البريطانية العمل ضد منظمة "الهجاناة" كسابق عهدها، وتغلّغت جيوش الدول المجاورة في بعض الأحيان إلى داخل مناطق فلسطين الإنتدابية "عن طريق الخطأ". على هذا النحو هاجم الجيش السوري في تشرين الأول من العام 1947 منابع "الدان" (نهر الدّاني، وهو أحد روافد نهر الأردن - المترجم) وكيبوتس دان، وفي الجنوب منه قام بمهاجمة كيبوتس كفار سالد في شهر كانون الثاني. لا عجب إذ أن يسود "الييشوف" اليهودي إحساس واضح بأنه يخوض حرب القلّة ضد الكثرة والبحر من ورائه. لم يكن واضحاً

الفوضى، وبأنه سيدفع اليهود والعرب نحو الإقتال كي يساعد العرب بالطبع، وبالتالي البقاء في فلسطين على عكس قرار الأمم المتحدة، بذريعة إنقاذها من نفسها، لقد شكل امتناع بريطانيا في التصويت على التقسيم في الجمعية العامة سلوكاً إنجليزياً تقليدياً يبتغي عرض الإمبراطورية المتهالكة بضوء أخلاقي، وعرضها كذنب في ثوب حمل وديع.

لم يكن بمقدور الفلسطينيين وقياداتهم الموافقة على قرار التقسيم، ولم يقدروا على نحو سليم استحقاقات عدم تقبل قرار الأمم المتحدة المدعوم من قبل الدولتين العظميين والقويتين في مرحلة الحرب الباردة التي دارت رحاها في تلك الأيام، ألا وهما الاتحاد السوفييتي والولايات المتحدة الأمريكية. لم تفقه القيادات الفلسطينية ما يعنيه التنافس بين الدولتين العظميين على النفوذ في الشرق الأوسط بعد أن أصاب الوهن بريطانيا وفرنسا في أعقاب الحرب العالمية الثانية. الإخفاق السياسي في التصويت على خطة التقسيم في الجمعية العامة للأمم المتحدة لم يترجم إلى تقييم مجدد للموقف الفلسطيني مقابل مشاعر الذنب التي اعترت الغرب تجاه اليهود بعد المحرقة. على هذا النحو، جهّزت الحلبة الدولية لخلق مأساة جديدة ضحّي فيها بالفلسطينيين على مذبح ضحايا النازية، من خلال إقامة دولة اليهود في فلسطين.

بالإضافة إلى عدم تهوُّب العرب لاحتمال اندلاع الحرب، لم يمنحهم الإنجليز فرصة الإستعداد لها. من ناحيتهم، حاول الفلسطينيون الدفاع عن حقهم في العيش في بلادهم حيال خطر اقتلاعهم من أرضهم من قبل القادمين مؤخرًا من أوروبا بدعم من بريطانيا ودول الغرب الأخرى. لم يكن العالم بعد الحرب العالمية الثانية قادراً على تفهم وجهة النظر الفلسطينية.

حظي الموقف الصهيوني بدعم غربي حتى قبل الحرب العالمية الثانية، لكن هذا الدعم تعزّز بعد المحرقة، الكثير من الدول التي لم تناصر المسألة الصهيونية قبل الحرب غيرت الآن موقفها، فعلى سبيل المثال، منذ النقاش الطارئ في الجمعية العامة في أيار 1947 بغية بحث طلب بريطانيا إنهاء الإنتداب، وخلال العام الذي تلاه، حظيت القضية الصهيونية بدعم متاثر من قبل الإتحاد السوفييتي. في الولايات المتحدة - وعلى الرغم من تحفظ وزارة الخارجية - كان الرئيس هاري ترومان يعدّ العدة للترشّح للرئاسة في الإنتخابات المقبلة في تشرين الثاني من العام 1948، لذا لم يكن بمستطاعه عدم تأييد خطة التقسيم. من هنا، وعلى الرغم من الحرب الباردة أيدت القوتان العظميان - وعلى نحو استثنائي - تقسيم فلسطين، وبسبب هذه الحرب الباردة سارت معظم الدول التابعة لهاتين القوتين على دربهما.

بينما كان الفلسطينيون يحاولون دون نجاح يذكر إقناع العالم بما يحمله قرار التقسيم من إجحاف، ابتهج "الليشوف" اليهودي للفرصة التي أتاحت له إقامة دولة لليهود في فلسطين من موقع الضحية التي تحارب على حياتها بعد كارثة اليهود في أوروبا. كان "الليشوف" اليهودي برئاسة دافيد بن غوريون قد استعدّ مسبقاً للمواجهة العسكرية مع الفلسطينيين غير المنظمين وغير المستعدين للحرب. عزّز النجاح السياسي المتجسد في قرار التقسيم الإيمان بعدالة الموقف الصهيوني الذي اعتبر إقامة الدولة اليهودية في فلسطين أمراً مفروغاً منه بعد المحرقة. وكان "الليشوف" اليهودي وقيادته على علم بميزان القوى الحقيقي بينهم وبين الفلسطينيين، وعليه فقد انصبت استعداداتهم على صدّ الحيوش العربية التي ستهبّ لمساعدة الفلسطينيين بعد إسدال الستار على الإنتداب. عرف "الليشوف" وقيادته من تجربتهم السابقة أنّ بمقدورهم الاعتماد على ضعف العرب وتشردنهم، وعلى المصالح المختلفة والمتضاربة لدول الجامعة العربية. وعلى هذا النحو، كان بمقدور القيادات الصهيونية عرض اليهود بأنهم كداود الذي يحارب جالوت. كان الفلسطينيون ضحية واقع سياسي عالمي وعربي لم تُهزّ له شعرة حيال المأساة الفلسطينية الكامنة في قرار التقسيم.

على نحو 55% من أراضي وطنهم، بينما ستحصل الأغلبية الفلسطينية التي تشكل أكثر من ثلثي السكان - بحسب هذا القرار - على حوالي 45% من مساحة البلاد فقط.²²

بحسب قرار التقسيم لم تكن الدولة العربية لتضم أكثر من 10.000 يهودي، بينما كان من المفترض أن تقطن الدولة اليهودية أقلية عربية كبيرة - أكثر من 400.000 عربي إلى جانب حوالي 550.000 يهودي (لا يشمل القدس). ماذا ستكون إذا مكانة المواطنين الفلسطينيين في دولة اليهود؟ من سيكفل حقوقهم الإنسانية والمدنية، وحقهم على أرضهم وممتلكاتهم؟ ولماذا ينبغي على الفلسطينيين التضحية بوحدة دولتهم ومجتمعهم بغية تمكين اليهود من إقامة دولة بسبب معاناتهم من الملاحقات واللا سامية في أوروبا؟ لهذه الأسباب عارض الفلسطينيون قرار الأمم المتحدة تقسيم بلادهم بغرض إقامة دولة يهودية، وهم من سيدفعون فاتورتها.

اعتبر اليبشوف اليهودي والحركة الصهيونية قرار التقسيم إنجازاً تاريخياً غير مسبوق تفوق ميزات ما يحمله من نواقص. وبالإضافة إلى ما تحقق للشعب العائد إلى وطنه من عدل طبيعي، فقد شكل القرار من ناحيتهم رداً مناسباً - بعد مضي أقل من ثلاثة أعوام على المحرقة والحرب العالمية الثانية - للمصيبة المهولة وغير المسبوقة في تاريخ البشرية التي حلت بالشعب اليهودي. شكلت إقامة الدولة اليهودية (حتى بدون القدس) على جزء من فلسطين تضحية لائقة مقابل الوعد بأن لا يبقى اليهود بدون مكان يلجأون إليه عند الحاجة، وخياراً محتملاً لحل النزاع المتواصل مع عرب البلاد.

أصبحت القيادات الفلسطينية بالذهول من قرار الأمم المتحدة تقسيم بلادها ومنح أكثر من نصفها للأقلية اليهودية، فأعلنت إضراباً لثلاثة أيام بغية التعبير عن معارضتها لقرار التقسيم، ولكل محاولات تطبيقه على أرض الواقع. وقد أملت القيادات في هذه المرحلة المبكرة أن أيام الإضراب والمعارضة التي يُعبّر عنها الفلسطينيون ستدفع الأمم المتحدة إلى تغيير قرارها السيء الذي سيحل بالكارثة على وحدة بلادهم ومجتمعهم. قوى عالمية كثيرة اعتبرت رفض الفلسطينيين المشروع تقسيم بلادهم نوعاً من الثغنة لمجرد الثغنة وتحدياً للإرادة الدولية. وفي نهاية العام 1947 كان الفلسطينيون ما زالوا يفكرون بمفاهيم تجنيد الرأي العام العالمي، والعربي والإسلامي بالأساس، بغية إحباط تنفيذ هذا القرار المجحف، وأمل الفلسطينيون كذلك أن تساعد دول العربية الصديقة لبريطانيا العظمى سياسياً - وحتى عسكرياً إن دعت الحاجة - على إفسال تقسيم بلادهم.

لم يصب رئيس الوكالة اليهودية دافيد بن غوريون وزملاؤه في قيادة "اليبشوف" بالنشوة التي تفشت في نهاية تشرين الثاني 1947. وأدرك هؤلاء جيداً أن العرب مصممون على شن حرب ضروس بغية إفسال تطبيق خطة التقسيم، وأيقنوا أنّ على "اليبشوف" الصغير والمنعزل أن يقف - وبقوة القلة أمام الكثرة - أمام عرب البلاد الذين سيحصلون على مساعدات سخية من الدول العربية المجاورة ومن الجامعة العربية برمتها. هذه الأخيرة اجتمعت بالفعل مرة تلو الأخرى عشية التصويت في الأمم المتحدة بغية العمل على إقامة دولة فلسطينية على كامل أراضي البلاد عندما يغادرها الإنجليز (إذا ما غادروها)، ومنع تقسيمها بقوة الجيوش العربية. وعلى نفس القدر من الأهمية آمن رؤساء "اليبشوف" بأنّ الحكم الإنتدائي المحتضر يعتبر قرار الأمم المتحدة شرّاً لا بدّ من إحباطه، وبأنه سيعمل كلّ ما في مستطاعه بغية خلق حالة من

²² منح قرار التقسيم حوالي 54% من مساحة البلاد للدولة اليهودية، وحوالي 44% للدولة العربية. وكان من المفترض أن تبقى القدس الكبرى تحت الحكم الدولي (كوروبوس سباراطوم). ضمت القدس الكبرى حينذاك كلا من بيت لحم في الجنوب (بما في ذلك المدن الثلاث المقدسة للمسيحيين: بيت لحم وبيت جالا وبيت ساحور)، وشغاف في الشمال.

الفصل الثالث

نحو الإستقلال والنكبة، تشرين الثاني 1947 - أيار 1948

في توصيف القسم الأول من الحرب ارتأينا - كما في المقدّمة أعلاه - أن نستحضر سرديّتين "ناضجتين"، أي تلك التي يتبناها مؤرّخون ومدرّسو تاريخ، وكلّ من لديهم دراية فيها، كلّ طرف وفق ما يراه مناسباً. يُعزى هذا الأمر للإهتمام الجماهيري الخاص من قبل الطرفين بالقسم الأوّل من الحرب لحساسيّته المفرطة من منظور العلاقات بين الشّعبيين.

وجد هذا الانشغال المكثف أصداءه في الأبحاث، والتدريس، والمداولات العامّة، مما أضفى نضوجاً وتعقيداً على السرديات التي تعالج تلك الحقبة، على عكس السرديات الشعبية التي تنزغ - كما ذكر أنفاً - للهرمونيّة السطحية، في بعض الأحيان.

اتخذ قرار تقسيم فلسطين إلى دولتين، وتدويل القدس، في الجمعية العامة للأمم المتحدة، في التاسع والعشرين من تشرين الثاني عام 1947، وذلك على الرغم من معارضة العرب عامّة، والفلسطينيين خاصّة، ودون أن تتحمّل الأمم المتحدة مسؤوليّة فعليّة عن قرارها. قرار التقسيم، وحقيقة أن الأمم المتحدة لم تنجح في إقامة آلية لتطبيق القرار، شكلا عملياً بداية نكبة الفلسطينيين في بلادهم. فلم يكن بيد القيادات الفلسطينية المنقسمة على بعضها، والمعتمدة على دعم دول الجامعة العربية، سوى رفض قرار التقسيم الذي حرم الشعب الفلسطيني من حقه الطبيعي على كامل أرضه. حتى لو رغبت القيادات الفلسطينية بمناقشة خيار التقسيم كحلّ للصراع، فقد كانت أيديهم مكبّلة من قبل الجامعة العربية التي أخذت على نفسها مسؤوليّة تمثيلهم. أضف إلى ذلك الموقف السياسي العربيّ التاريخيّ الذي رأى في الصهيونيّة غزواً استعماريّاً يرمي إلى حرمان الفلسطينيين من وطنهم. وكما هو متوقّع، فقد اختارت القيادة الفلسطينية بزعامة الحاج أمين الحسيني (الذي لم يكن في البلاد، ولم يواكب الأحداث الجارية فيها) أن تعارض قرار التقسيم، وبذلت قصارى جهدها للحيلولة دون تطبيقه على الأرض. من ناحيتهم، لم ينظر الإنجليز إلى هذه القيادة كشريكة سياسيّة، وعليه لم يمكنوها من العمل على إقامة دولة فلسطينية مستقلّة.

قوبل القرار التاريخي لتقسيم البلاد إلى دولتين - واحدة يهودية وأخرى عربية - بمظاهر فرح عارم في صفوف "البيشوف" اليهودي، وسرعان ما جرفت مظاهر الفرحة هذه العديد من أفراد اليمين "الإصلاحي" (Revisionist) واليسار التابع لحركتي "أحدوت هعقوداه" و"هشمومير هتسعير" التي عارضت - كلّ واحدة لدوافعها - فكرة التقسيم. ولم يكن البند الذي تحدّث عن تدويل القدس لينعّص هذه الفرحة العارمة. وسرعان ما جرت عبرة تاريخ التاسع والعشرين من تشرين الثاني (ولو جزئياً) وتحويله إلى "كاف-طيت" من شهر نوفمبر.

الاستيطان اليهودي في حقبة الإنتداب شكّل بالنسبة للفلسطينيين غزواً غير شرعيّ برعاية دولة عظمى استعماريّة، لا تملك تحويل منح اليهود حقوقاً قوميّة في فلسطين، وعليه فقد عارض هؤلاء - من حيث المبدأ - فكرة تقسيم بلادهم. وإضافة إلى المسألة المبدئيّة فقد بدا قرار التقسيم للفلسطينيين من تشرين الثاني 1947 غير مُنصف بحسب كلّ المعايير. لقد منح هذا القرار الأقلية اليهودية - التي امتلكت حقوقاً على حوالي 7% من أراضي فلسطين - قدرة إقامة دولة يهودية

القسم الثاني

سرديات الحرب 1947-1949

نحو 55% من الدخل العام، بينما أنتج الفلسطينيون، الذين شكّلوا في حينه نحو ثلثي السكان، 45% من الدخل العام. كذلك، لم يكن توزيع الدخل متساوياً بشكل واضح. عاش نحو 60% من الفلسطينيين في القرى، لكن أقلّ من 50% منهم عمل في الزراعة. العديد من سكان القرى كان يعمل في المدن الكبرى وهناك تنظّموا في النقابات. بعض المنتفعين من الزراعة كانوا من المستأجرين، أي ممّن عملوا في أرض الأفندي مقابل حصّة من المحصول (20% فقط في بعض الأحيان). أمّا البقيّة فكانوا من مالكي الأرض.

30%-35% من الفلسطينيين كانوا عشية حرب 1948 يعيشون في المدن، حيث كان الإقتصاد متنوّعاً. العمل المركزي (النسب تفاوتت بين مدينة وأخرى) كان في الحرف، الصناعة والبناء، التجارة، النقل والمواصلات، المهن الحرة، الخدمات العامة، وكذلك العمل الموسميّ في الزراعة.

عاش معظم السكان اليهود حتى نهاية 1947 في المدن الكبرى. 10% من المعيلين اليهود فقط عملوا في الزراعة عشية الحرب. في المقابل، فإن قطاع الخدمات (التعليم، الكتابة، المهن الحرة وما شابه)، الذي كان قطاعاً حضرياً بشكل ملحوظ، فكان القطاع الأكبر في الإقتصاد اليهودي، وشغّل نحو 40% من مجمل المعيلين. كما شكّل التصنيع السريع اتجاهاً واضحاً في الإقتصاد اليهودي عشية الحرب. حيث عمل نحو 27% من مجمل المعيلين في مجالات الصناعة المختلفة. وكان هناك اتجاه آخر، وهو عبارة عن الإنتقال السريع من الصناعة الصغيرة والحرفية إلى المصانع التي تُشغّل عشرات ومئات العمّال، وخاصة في مجال النسيج والغذاء، والقطاعات التي وُفّرت الخدمات لفرع البناء.

منذ نهاية الحرب العالمية الثانية عام 1945، حاول الفلسطينيون إحياء مطالبهم بالاستقلال وتطبيق سياسة "الكتاب الأبيض" من عام 1939، بخصوص فرض القبول على الهجرة اليهودية إلى البلاد، وإقامة دولة واحدة ذات أغلبية عربية، كما يفرض الواقع الديموغرافي للبلاد، فبالنسبة للفلسطينيين، يجب ألا أن يغيّر المصير المرّ ليهود أوروبا أيام الحرب، من موقفهم تجاه الصهيونية وأهدافها، وخاصة في ما يتعلق بإقامة دولة لليهود في فلسطين. وبرأيهم فإن مقتل ملايين اليهود في المحرقة لا يبرّر الظلم الذي يتضمّنه الحلّ الصهيوني. أي خراب بيت الفلسطينيين وفقدانهم لموطنهم، أو لجزءٍ منه، تشبّث الفلسطينيون بإيمانهم بأنّ المسألة اليهودية هي مشكلة أوروبية، وهناك هو المكان الصحيح لحلّها، وليس عن طريق إقامة دولة اليهود في فلسطين، لكنّ غالبية الدول الغربية، بعد الحرب العالمية الثانية، لم تصنع للمنطق وللعدل الطبيعي في الموقف الفلسطيني. عزّزت مشاعر الذنب تجاه مصير اليهود من تأييد الغرب للفكرة الصهيونية في إقامة دولة قومية لليهود، دولة تستوعب الناجين وتشكّل حلاً عادلاً لملاحقة اليهود.

تحولّ اليهود ومأساتهم إلى جزء من الخطاب الغربي. لذلك حظي الموقف الصهيوني، حول ضرورة إقامة دولة لليهود، بأذان صاغية أكثر من أي وقت مضى. وقد حاول الفلسطينيون بما يملكونه من وسائل الدعاية الشحيحة وبواسطة مكاتبتهم في لندن ونيويورك، التحدّث إلى العالم حول المأساة التي ستحدث لهم بسبب إقامة دولة يهودية في فلسطين، لكن عبثاً، فالدولتان العظيمتان الجديدتان، الولايات المتحدة مع حلفائها في الغرب، والإتحاد السوفييتي مع حلفائه، إضافة إلى العديد من الدول في جنوب أمريكا، أيّدت جميعها الصهيونيين، وهكذا تم الحصول على أغلبية في الجمعية العامة للأمم المتحدة. وهي الأغلبية التي وافقت على فكرة التقسيم في تشرين الثاني 1947، دون أن تأخذ بالحسبان المأساة المترتبة من هذا القرار على مصير الفلسطينيين.

رأى العرب، والفلسطينيون على رأسهم، بموقف الأغلبية في الجمعية العامة للأمم المتحدة استمراراً للمؤامرة الكولونيالية، وتخلياً عن مسؤولية حل المسألة اليهودية في أوروبا، المكان الذي نشأت فيه تلك المسألة. وشعر الفلسطينيون بأنهم يقفون أمام مؤامرة عالمية تقضي بتحويلهم إلى ضحايا ضحايا الغرب. حتى لو أرادت القيادات الفلسطينية تبني موقف براغماتي بخصوص التسوية السياسية، وقبول تقسيم بلادهم إلى دولتين، كما قرّرت الأمم المتحدة في نهاية الأمر، فإن أيديهم كانت مكبّلة. فبعض زعماء الدول العربية كانوا سيّتهمون الفلسطينيين ببيع بلادهم وعدم رغبتهم في النضال من أجل مستقبلها واستقلالها. وهكذا وجد الفلسطينيون أنفسهم يجرون إلى حرب لم يستعدّوا لها بتاتاً، بينما اعتبرها أعداؤهم في اليمين اليهودي الصغير والمنظم فرصة لتحقيق الفكرة الصهيونية بدعم الغالبية العظمى من الدول الغربية ودول المعسكر الشرقي معاً.

عشية اندلاع الحرب كان في منطقة الإنتداب 1,300,000 عربي فلسطيني، و 650,000 يهودي. مقابل المجتمع العربي الذي لم يتعاف بعد من التمرد العربي، والذي عانى من الانقسام داخل اللجنة العربية العليا الجديدة (التي استبدلت عام 1946، وبضغط من الدول العربية، اللجنة العربية الأصلية التي حُلّت عام 1937)، كان اليمين اليهودي الذي نجح في فرض سلطة مركزية واحدة سيطرت بشكل فعّال على غالبية اليهود وأحزابهم المختلفة.

جانب الحرب العالمية الثانية على البلاد وفرة اقتصادية كبيرة استمرّت ما بعد الحرب، وحتى عام 1948. فمن مجموع الناتج المحلي الإجمالي، أنتج اليهود، الذين شكّلوا نحو ثلث السكان،

حكومة الإنتداب على تحصين مؤسساته خلف الأسلاك الشائكة، وبدل أن تحكم هي البلاد، وجدت حكومة بريطانيا نفسها وجيشها سجناء غير قادرين على العمل. وأثبتت الأعمال الشجاعة التي قام بها التنظيم السري للييشوف اليهودي لقطع الطريق على المواصلات البريطانية، وضرب مراكز الحكم في قلب القدس، وتحرير الأسرى من سجن عكا المحصن في أيار 1947، أثبتت أن بريطانيا عاجزة عن السيطرة.

في نيسان 1947 طلبت حكومة بريطانيا من الأمم المتحدة مناقشة الإنتداب، لكن مفاجأة مريرة كانت تنتظر بوين ورجاله من وزارة الخارجية، ففي أيار 1947 أعدت الجمعية العامة للأمم المتحدة جلسة خاصة في نيويورك لمناقشة مسألة الإنتداب على فلسطين. وبشكل مفاجئ، قام المندوب السوفييتي في الأمم المتحدة أندري غروميكو، وتحدث عن حق اليهود في دولة خاصة بهم، وقد وضع هذا التأييد المفاجئ الغرب، والولايات المتحدة خاصة، في موقف غير مريح. فبدل مساندة بريطانيا، عيّنت الجمعية العامة لجنة خاصة لتقصي الحقائق (UNSCOP).

عملت هذه اللجنة في البلاد خلال شهري حزيران وتموز 1947، ثم توجهت إلى جنيف لكتابة تقريرها. في هذه الحالة، أيضاً، سارعت الوكالة اليهودية إلى التعاون مع اللجنة، بينما قام التيار العربي المركزي بمقاطعتها، بينما عمل ممثلو المعارضة الفلسطينية الداخلية والمقربون من نظام شرقي الأردن على الإجتماع مع لجان تقصي الحقائق المختلفة. لقد أثار التطور الاقتصادي، السياسي والتنظيمي للييشوف اليهودي المنتشر في البلاد بشكل كبير، انطباع أعضاء اللجنة، وجميعهم من دول عدم الإنحياز. وشهد هؤلاء، ولو بشكل جزئي، على التطور المثير لتنظيم "الهجاناة"، الذي تحول تدريجياً إلى جيش يضم وحدات مهنية، وصناعة عسكرية، والعمل رغم شح سلاحه في البر والبحر والجو. وكان واضحاً أنه قادر على حماية نفسه والقتال الفعلي أمام بريطانيا، زيادةً على ذلك، أدركت قيادات الييشوف أنه يجب الإنتقال في هذه المرحلة من تلاشي الإنتداب البريطاني، من الصراع ضد البريطانيين إلى الحرب المحتملة ضد العرب.

لقد شاهد بعض أعضاء اللجنة بأمّ عينهم، كيف قام الأسطول البريطاني العظيم بسحب السفينة "الأكسودوس" إلى ميناء حيفا، وإنزال اللاجئين المصابين والعاجزين بالقوة، ونقلهم فوراً إلى سفينة الإبعاد. وأثار هذا المشهد تعاطف أعضاء اللجنة ودفعهم للتوصية بإقامة دولة يهودية في فلسطين فوراً، وكان من الواضح أن بريطانيا وبسبب سياستها من مسألة "المغامرون" في أواخر الثلاثينيات، مسؤولة، ولو بشكل غير مباشر، عن المأساة الكبرى التي حلت بيهود أوروبا. وهو سبب آخر للقضاء على الإنتداب وإقامة دولة لليهود.

أوصى تقرير اللجنة الذي نشر في شهر آب 1947 بإنهاء الإنتداب الذي منح لبريطانيا في عام 1922. غالبية أعضاء اللجنة، تسعة من عشرة، أوصوا بتقسيم البلاد إلى دولة يهودية، دولة عربية، وإبقاء القدس تحت الإشراف الدولي. خلال المناقشات في الأمم المتحدة، اتضح لبريطانيا أن عملية طردها من فلسطين، سوف تستكمل بيد الدولتين العظيمين: الولايات المتحدة والإتحاد السوفييتي، اللتين تؤيدان خطة التقسيم، التي اقترحتها الأغلبية في لجنة "يونسكوب". وخلال التصويت في الجمعية العامة على خطة يونسكوب، امتنعت بريطانيا عن التصويت، بادعاء أنها لا تستطيع ضمان خطة غير مقبولة على الطرفين في فلسطين.

خاطب وفد الوكالة اليهودية في الأمم المتحدة ضمير العالم. وبالفعل، فضمير غالبية أعضاء الهيئة العامة كان قد أُنْبهم بسبب ما فعلته ألمانيا النازية مع اليهود. في ك.ط. (29) تشرين الثاني من عام 1947، صادقت الجمعية العامة على برنامج التقسيم وعلى إقامة دولة يهودية في فلسطين.

وأرسلت التعازي لعائلات القتلى. وفي الماضي، كانت لدى الفلسطينيين أحداث مشابهة عندما قامت قيادات محلية ووجهاء باستتكار، بل ومنع، العنف ضد جيرانهم اليهود. وبرز ذلك بشكل خاص في طبريا خلال أحداث 1929، عندما أصدر الطرفان بيانًا مشتركًا ضد العنف، كما تمّ التعبير عن ذلك من خلال التعايش المشترك في منطقة الحولة في شمال البلاد، وبين العديد من سكان المدن المختلطة.

كشفت الغضب البريطاني الكبير الوجه الحقيقي للإحتلال الأجنبي. "ضرب اليهود في جيوبهم"، هكذا قال الجنرال أولين باركر، قائد الجيش البريطاني في البلاد، في لهجة معادية للسامية، وقام الجيش البريطاني بحملة تفتيش عنيفة في المدن الكبرى، وهذدّ المندوب السامي باتخاذ عقوبات عسكرية وإقتصادية ضد اليبشوف اليهودي.

بسبب عدم القدرة على مواجهة تيارات "المغامرون"، لأنّ دولاً عديدة من حلفاء بريطانيا رفضت العمل ضد هؤلاء في موانئ أوروبا، وعدم استعداد المستعمرات لاستقبال اللاجئين المبعدين، أقامت بريطانيا معسكرات إعتقال للمبعدين في قبرص المجاورة. ورفض البريطانيون إطلاق سراح المبعدين حتى بعد إقامة دولة إسرائيل عام 1948. آخر المبعدين كان قد ترك قبرص إلى إسرائيل في شباط 1949.

توجّهت حكومة بريطانيا العاجزة مرة أخرى إلى الولايات المتحدة، وفي صيف 1946 وضعت الدولتان خطة سياسية جديدة ("موريسون-غريدي") فضت بتقسيم البلاد إلى كانتونات يهودية وعربية تحت الحكم البريطاني. ومن الواضح أن اليبشوف اليهودي رفض الخطة، وكذلك فعل العرب الذين واصلوا في تلك الفترة رفض كل فكرة سياسية. وبتأييد فاعل من رئيس الولايات المتحدة هاري ترومان، تراجع الوكالة اليهودية عن مطالبها على كل فلسطين التي صيغت في قرار بلمتور 1942، وعادت إلى فكرة التقسيم من عام 1937. وقد رفض العرب والبريطانيون مناقشة هذا التوجّه بشكل جدّي، ليُضح مرة أخرى أنّ الطرفين يرفضان مناقشة أيّ اقتراح يتضمّن إقامة دولة يهودية.

أثبت إصرار الحركة الصهيونية واليبشوف اليهودي نفسه جيّدًا، فبعد فشل المؤتمر الذي عقّده بريطانيا في لندن خريف 1946، اضطرّ هؤلاء إلى عقد مشاورات أخرى في لندن في كانون الثاني 1947. وبسبب رفض العرب تمّ، كما جرت العادة، التشاور مع كلّ وفد على حدة. وأصرّ البريطانيون، كما العرب، على الدولة الواحدة، والتي ستكون الهيمنة فيها، بطبيعة الحال، للأكثرية العربية، وقد وافق الوفد الصهيوني على تقسيم البلاد، فشل المؤتمر الثاني، فتوجّه البريطانيون المحبطون والعاجزون إلى الأمم المتحدة ورثّة عصبة الأمم صاحبة الإنتداب على فلسطين، وهدّدت بأنه في حال رفض العرب واليهود التوصل إلى اتفاق بشأن مسألة مستقبل البلاد، فسوف تعيد بريطانيا الإنتداب الممنوح لها من بداية العشرينيات، لكن "دون توصيات". أي، وضعه على طاولة الأمم المتحدة كي تتشغل هي بما يجب عمله مع هذه البلاد التي يمزّقها الصراع المتواصل. وعلى ما يبدو، فإنّ وزير الخارجية البريطاني بوين اعتقد أن الأمم المتحدة لن تعرف كيف تتعامل مع هذه القضية الساخنة، وستحصل بريطانيا على الإنتداب مجدّدًا، ما سيبيح لها تحقيق إرادتها في البلاد دون المسّ بالمصالح الحيوية للعالم العربي.

قبيل قيام الأمم المتحدة بمناقشة هذه المسألة، تكرّرت الصدمات بين الإنتداب البريطاني وبين اليبشوف اليهودي. تواصل تدفق "المغامرون" إلى البلاد، وزاد إصرار بريطانيا على منعهم من الدخول، من عارها لدى الرأي العام في البلاد. دفع النضال المسلح في البلاد بريطانيا إلى فرض الحكم العسكري، لكن عبثًا، فلقد تعاضم النضال واضطر البريطانيون إلى إلغاء الحكم العسكري، فقط بعد مرور أسبوعين على فرضه. كما أجبرت فعاليات الـ"إيتسل" والـ"ليحي"

اليهودي ومقاتلي "الهاجاناة" و"البلماح" وفرض الحصار على الضواحي الزراعية لمصادرة الأسلحة المخبأة هناك، وحاول البريطانيون مفاجأة الييشوف لكنهم فشلوا، فقد علم قسم مخابرات "الهاجاناة" ("شاي") بتفاصيل الخطة فتمّ الإستعداد لمجيء البريطانيين. كان لهذه المعلومات جزء كبير في إفشال الحملة البريطانية ضد الييشوف اليهودي، والمعروفة باسم "السبت الأسود". يوم السبت 29 حزيران 1946، في ساعات الصباح الباكرة، اعتقل البريطانيون بعضاً من قيادات الييشوف ممن نجحوا بالعثور عليهم، وبرز من بين المعتقلين موشيه شرتوك (شرت) رئيس القسم السياسي في الوكالة اليهودية، أما القيادات المركزية مثل دافيد بين غوريون، رئيس إدارة الوكالة، وموشيه سنيه، رئيس القيادة القطرية للـ"هاجاناة"، فقد نجحوا في الفرار لخبية أمل البريطانيين. وفي ذلك "السبت الأسود" تم فرض الحصار على العديد من البلدات، وتم اعتقال المئات من أعضاء "البلماح" و"الهاجاناة"، وأعضاء الكيبوتسات من الرجال والنساء، ووضعهم في معسكرات الإعتقال في اللطرون ورفح، وكانت الذروة في كيبوتس ياجور، حيث عثر البريطانيون على مخزن السلاح المركزي للـ"هاجاناه". وقد تعامل الجيش البريطاني بوحشية وبقبضة من حديد مع الرجال والنساء الذين حاولوا منعهم من إخراج السلاح، ووقع خلال العملية العديد من القتلى والجرحى. وتحول كيبوتس ياجور في نفس اليوم إلى رمز للقتال الباسل ضد "البيون الخائنة" [البيون هو الاسم اليوناني القديم للجزر البريطانية - المترجم] كما نعت بن غوريون بريطانيا.

فشل البريطانيون في مهمتهم، وزادت عملية "السبت الأسود" من إصرار الييشوف. كان قسم مخابرات "الهاجاناة" قد نجح في الإبلاغ عن العملية قبل 29 حزيران، وهكذا وجد البريطانيون "الهاجاناة" مستعدة جيداً، باستثناء "ياجور"، لم يتمّ العثور على كميات كبيرة من الأسلحة. وقد رفض المعتقلون التعاون، وعملت القيادات الصهيونية على توجيه التمرد من مركزها في باريس وبالتنسيق مع القيادات المعتقلة في اللطرون. رفض الييشوف العمل ضد تنظيمي "إيتسل" و"ليحي" واستمرّ التمرد. وظهر البريطانيون في عجزهم وعدم قدرتهم على منع الييشوف اليهودي من الاستمرار في النضال. في نهاية الأمر اضطرّ البريطانيون في تشرين الثاني 1946 إلى إطلاق سراح جميع معتقلي "السبت الأسود"، بمن فيهم القيادات.

الردّ على "السبت الأسود" جاء سريعاً، ففي 22 تموز 1946 نجح المتمردون في توجيه ضربة إلى قلب مركز الحكم البريطانيّ في فلسطين، في فندق "الملك داود"، حيث تواجدت السكرتارية الرئيسية (حكومة فلسطين الإنتدابية) وقيادة الجيش البريطاني في البلاد. فقد نجح مقاتلو "الإيتسل" من التسلّل إلى الفندق وزرع المتفجرات القويّة تحت القسم الجنوبي الغربي، حيث مكاتب البريطانيين، وبخلاف حركات التحرّر القوميّ التي قاتلت من أجل الحرية في أماكن مختلفة في العالم في تلك الفترة، اتصل تنظيم "الإيتسل" هاتفيّاً مع البريطانيين وأبلغهم بأنّ الفندق سينفجر ويجب إخلاؤه حالاً، لكنّ السكرتير الرئيسي، جون شاو، رفض التحذير بتعجرف وإستعلاء، فكانت النتائج صعبة جداً، حيث انهار القسم الجنوبي الغربي للفندق على من فيه، وقتل 91 شخصاً، بينهم يهود وبريطانيون وعرب.

كانت الصدمة كبيرة في البلاد وفي العالم. بالإضافة إلى المصيبة الكبرى، فقد تلقّت مكانة الإمبراطورية البريطانية وكرامتها ضربة قوية. ويبدو أنّ البريطانيين بدأوا في ذلك الصيف بإدراك أنّ لا أمل لهم بمواصلة السيطرة على البلاد، لم تسمع في حينه في الييشوف اليهودي وفي الوكالة اليهودية أصوات الفرح، بل على العكس، رغم تفهّم دوافع تنظيم "الإيتسل"، أصيبت قيادات الييشوف بالذهول والغضب على العملية غير المنسّقة معهم، والتي جبت ثمناً باهظاً من الأرواح. وفي خطوة لا مثيل لها بين الشعوب، قامت الوكالة اليهودية باستنكار العملية

للإعجاب، فقرّر البريطانيون نقل المبعدين إلى المنطقة المحتلة في ألمانيا، دون أخذ ما يعنيه ذلك بعين الإعتبار بالنسبة إلى الناجين من المحرقة، وتمّ توجيه السفن إلى هامبورغ في ألمانيا، وهناك تمّ إنزال "المغامرون" بقوة في مشهد ظهرت فيه بريطانيا العظمى في حالة سيئة أمام العالم.

حاولت بريطانيا على الصعيد الدوليّ جرّ الولايات المتحدة لتبني سياستها المعادية للصهيونية، وقامت لجنة تقصي الحقائق المشتركة بين الدولتين الغربيتين العظيمين (لجنة تقصي الحقائق الأنجلو-أمريكية)، بتقديم توصيات مشتركة نُشرت في نيسان 1946، صحيح أنّ اللجنة أوصت بجلب 100,000 من الناجين من المحرقة إلى البلاد، لكنها في الوقت نفسه أوصت بإقامة دولة واحدة، وعملياً ثنائية القومية. لم يستطع اليبشوف اليهودي قبول هذه التوصيات، كما رفضها العرب خشية إغراق البلاد مرة واحدة بمائة ألف يهودي إضافي.

أدت التوقعات الكبيرة لليبشوف اليهودي بعد انتهاء الحرب ولاحقاً إلى خيبة أمل اليبشوف الذي شعر بالخيانة، والآن أصبحت مشاعر الخيانة مضاعفة، فإضافة إلى الخيانة المتمثلة بالكتاب الأبيض من أيار 1939، لم يسعف اليبشوف اليهودي تجنّده التام إلى جانب جهود الحرب البريطانية. حيث تجنّد ثلاثة آلاف يهودي من الرجال والنساء للجيش البريطاني، وقاتلوا إلى جانبه، وكان منهم من لم يعد، كما ساعد اليبشوف اليهودي بريطانيا على تحويل أرض إسرائيل إلى مركز إمبريالي حيويّ خلال الحرب: نقطة التقاء للمواصلات البحرية والجوية والبرية، مركز للتدريبات والإستراحة للوحدات العسكرية، ومكان للإمدادات العسكرية للحرب في أوروبا، وأفريقيا وآسيا. كما عملوا في الأساس على محاربة المنظمات السرية المنشقة ("إيتسل" و"ليحي")، التي حاولت ضرب مبعوثي بريطانيا في البلاد، بهدف إجبارهم على مغادرة فلسطين فوراً، وقد اضطرّ تنظيم "الهجاناة" بأمر من الوكالة اليهودية إلى اعتقال الخلية السرية المنشقة بالقوة. لكن، ها هي السلطات البريطانية تعامل هذا التنظيم وكأنه تنظيم سرّي آخر وغير شرعيّ.

قضية اللاجئين من الناجين من المحرقة، انعدام المخرج السياسي والعداء الواضح من قبل شخصيات بريطانية مركزية للصهيونية واليبشوف، وخاصة آرنتست بوين ورجاله في وزارة الخارجية، أدت كلها إلى ولادة حركة التمرد العبرية. ومنذ تشرين الأول 1945 وحتى آب 1946، عمل اليبشوف اليهودي على دعم حركة التمرد، التي ضمّت جميع التنظيمات السرية: "هجاناة"، "بلماح"، "إيتسل" و"ليحي"، في جسم واحد متماسك أراد طرد البريطانيين من البلاد، وقد عملت حركة التمرد بشكل ترك انطباعه على بريطانيا، مثلما حدث في "ليلة القطارات" في تشرين الثاني 1945، حيث تمّ تفجير أماكن مختلفة على سكك الحديد في البلاد بشكل متزامن. وهكذا في "ليلة الجسور" في حزيران 1946، حيث قام "البلماح" بتفجير جميع الجسور التي تربط فلسطين بجاراتها في ليلة واحدة.

في حزيران 1946 قرّرت بريطانيا تلقين اليبشوف اليهودي درساً كي يوقف التمرد، وتمّ الإعداد لعمليتين. الأولى واسعة النطاق هدفت إلى نزع سلاح اليبشوف اليهودي، واعتقال وطرد قياداته، والقضاء على قدرته بالعمل كأوتونوميا، وتمكين القيادات المعتدلة برئاسة حايم فايتسمان من قيادة الحركة الصهيونية واليبشوف اليهودي لمحاربة الإرهاب اليهودي، ووضع خطة سياسية يقبلها العرب على أن تكفلها بريطانيا، وبهدف منع اليبشوف اليهودي من إقامة دولته ومواجهة الحرب مع العرب عندما تأتي.

لكنّ المحرقة كانت في الخلفية وكذلك يهود الولايات المتحدة، لذلك انتقلت بريطانيا، التي خشيت أيضاً من قوة اليبشوف اليهودي، إلى خطة مقلّصة هدفت إلى اعتقال القيادات الشرعية لليبشوف

القيادة الفلسطينية كانت منقسمة على ذاتها، ضعيفة وكان بعضها بعيداً عن شعبه، وكانت تعتمد إلى حد كبير على قيادات الدول العربية التي كانت هي الأخرى ضعيفة ومنقسمة، وتحت تأثير الدول الغربية العظمى، أما الدول الغربية فكانت مشغولة بإعادة تأهيل نفسها من الأضرار البالغة التي خلفتها سنوات الحرب العالمية الثانية في الدول المختلفة.

في حزيران 1945، وبشكل مفاجئ، سُحق الحزب المحافظ لرئيس الحكومة ونستون تشرشل في الانتخابات العامة في بريطانيا، وأثبتت الديمقراطية البريطانية حسانتها، لكن من كان يقف على رأس بريطانيا في ساعاتها الحرجة اضطرّ إلى إخلاء مكانه. حيث أُخلى تشرشل وحزبه المكان للحكومة الجديدة التي شكّلها حزب الليبور (العمل). وكانت توقعات الصهيونيين في البلاد وفي العالم كبيرة من هذا الحزب، فالسياسة المعلنة لهذا الحزب في برنامجه وفي البند المتعلق بمسألة أرض إسرائيل، لم تكن أقل إيجابية للصهيونيين من موقف المحافظين، إضافة إلى ذلك، وقف إلى جانب رئيس الحكومة الجديد، كلمنت أتلي الرجل القوي في حزب العمل البريطاني، سكرتير النقابات المهنية سابقاً، ووزير العمل في طاقم تشرشل الحزبي، أرنست بوين.

ساد الاعتقاد لدى حركة العمل الأرض الإسرائيلية، التي سيطرت آنذاك على الحركة الصهيونية في اليبشوف، بأن وجهات النظر المتشابهة في مسائل المجتمع ستنتسحب على المجال السياسي، لكن الحكومة البريطانية ليس فقط لم ترد الجميل لليبشوف اليهودي، بل طالبت بمعاقبته، ففاد بوين سياسة بريطانية ترفض القضاء على سياسة "الكتاب الأبيض" من عام 1939، بل زادت سياستها تطرفاً، وباتت تسمع فيها أصوات لا سامية واضحة، فقد ادّعى بوين، بعد أشهر قليلة من انتهاء الحرب، أنه يجب حلّ القضية اليهودية داخل أوروبا، وليس في فلسطين.

ليس غريباً إذا أن تصل سياسة بريطانيا المناقفة إلى الحضيض في قضية الحرب التي أعلنتها الإمبراطورية البريطانية العظمى، على السفن القديمة الهشة التي تجمّع على سطحها آلاف اللاجئين، من الناجين من المحرقة، وكل ما أراوده هو الوصول إلى برّ الأمان، وإلى موطنهم الجديد القديم، لقد نجح قليلون فقط في التغلب على الحاجز الذي أقامه الأسطول الأقوى في العالم، والذي استدعي لمحاربتهم. حيث تم القبض على السفن، واحدة تلو الأخرى، بعضها في المياه الإقليمية لأرض إسرائيل أو خارجها، وبعضها على الشاطئ تماماً، تمّ بداية حجز "همغفيليم" (كلمة عبرية تعني الصاعدين، أو مقتحمي الحواجز، أو الشجعان، وهي كناية عن اليهود الذين هاجروا إلى إسرائيل بطرق غير مشروعة وخاصة بعد الحرب العالمية الثانية، وسوف تشير إليهم لاحقاً بالمصطلح "مغامرون" – المترجم) داخل معسكر في بلدة عنيت، وتمّ السماح لبعضهم بدخول البلاد على حساب حصص الهجرة التي كانت أصلاً قليلة العدد. فيما بعد، وبعد أن عجز البريطانيون عن منع تدفق اللاجئين الذين وصلوا عن طريق البحر (وقلة منهم عن طريق اليابسة، وخاصة من سوريا ولبنان)، تم طرد اللاجئين إلى جزيرة قبرص المجاورة، إلا أن منظر المعسكرات هناك ذكر المبعدين للمرة الألف بماضيهم القريب والفظيع.

وصلت السياسة البريطانية غير المتهاونة إلى ذروتها في قضية طرد السفينة "أكسودوس" في صيف 1947، وتم اعتقال "المغامرون" في قلب البحر. سيطر جنود الأسطول المدرّبون بإتقان على السفينة بالقوّة، وقاتل "المغامرون" قتال القلّة ضد الكثرة بكلّ ما لديهم، إلى أن اضطرّوا للاستسلام بعد سقوط القتلى والجرحى. وتمّ سحب السفينة المعطوبة إلى ميناء حيفا، ومن هناك نُقل "المغامرون" بقوّة إلى سفينتين، وتمّ طردهم بعد تمويه السفينتين على شكل معتقل عائِم، وقد أراد البريطانيون إعادة اللاجئين إلى فرنسا، البلد الذي قدموا منه، لكنهم رفضوا النزول كما رفضت فرنسا إجبارهم على ذلك بالقوّة. كان هذا الموقف الأخلاقيّ لحكومة فرنسا مثيراً

استعداداً على القيام بخطوة عملية من يهود أوروبا الذين بقي القليل منهم، وأكثر من يهود شمال أمريكا، بعد المحرقة أثبت بشكل واضح مدى علاقة اليشوف اليهودي التاريخية بأرض إسرائيل، لأنه هو فقط كان قادراً على توفير الملجأ لمئات آلاف المتبقين والذين بقوا بدون مأوى في معسكرات اللاجئين في ألمانيا، ويبدو أنّ المحرقة قد أثبتت لليهود، كما للعالم كله، بأنه لا يوجد لليهود مكان يذهبون إليه سوى أرض إسرائيل، والآن بعد الحرب، بدأ الحديث بشكل واضح عن دولة لليهود، هنا والآن.

تمّ التعبير عن هذا الواقع عبر تنظيم الناجين في أوروبا، وكل من حاول من بين الناجين العودة إلى المكان الذي كان له قبل الحرب، سرعان ما وجد أن لا مكان للعودة إليه، وأن مكانه قد أخذ "وأصحابه" الجدد يرفضون إعادته، وفي بعض الحالات، لم يكن تعامل السكان المحليين مع اليهود العائدين (الناجين القلائل)، مختلفاً عن تعامل النازيين معهم في حينه، فوُقت الكثير من أعمال القتل، التنكيل، السلب والطرْد، وبدأ الآلاف منهم يهربون بطرق صعبة، وبمساعدة ناشطين من مبعوثي اليشوف، إلى أماكن آمنة نسبياً في أوروبا، وخاصة إلى المنطقة الألمانية التي احتلتها أمريكا، أو إلى إيطاليا حيث انتظرهم مبعوثو اليشوف والحركة الصهيونية وجنود الوحدة اليهودية في الجيش البريطاني، حيث قدّم لهم هؤلاء مكاناً للمبيت، الطعام، وبيوت الأيتام لآلاف الأطفال الذين بقوا من دون والدين، وأيضاً بعض الثقافة العبرية الأولية والتأهيل نحو هجرتهم إلى البلاد، إما بطرق شرعية، أو غير شرعية. وقد أقامت الوكالة اليهودية جهازاً شاملاً من المبعوثين، الذين خرجوا إلى أوروبا في عمليات إنقاذ، تأهيل وتهيئة الناجين للعودة، وفي المقابل زاد استعداد المبعوثين في الدول العربية المستقلة وشبه المستقلة، لمساعدة التجمعات اليهودية هناك إزاء العداء المتنامي ضدهم، نتيجة الصراع في البلاد، ورغبة هؤلاء في الهجرة إلى إسرائيل.

معظم الناجين من المحرقة أصبحوا، بحكم الظروف، صهيونيين، حتى وإن لم يكونوا كذلك من قبل. هؤلاء المهانون، في وضعهم النفسي والجسدي المتدهور، وغالبيتهم من دون عائلاتهم التي أبيدت جميعها، أو مع الناجين من عائلاتهم، أراد معظمهم البقاء في أوروبا. مع ذلك، فقد اضطرّ مبعوثو اليشوف في المعسكرات إلى مواجهة الحالات الصعبة جداً. فبعد أسوأ ما يمكن أن يحدث، كان من الطبيعي أن يكون وضعهم مزريراً. لذلك، كان من الواضح أن ثمة طريقة واحدة لإنقاذ الناجين وهي: نقلهم سريعاً إلى البلاد، لكن "أل" عليها" (مصطلح عبري يعني الصعود، بمعنى الهجرة، إلى إسرائيل، يقابله مصطلح "يريدّه"، ويعني الهبوط أو النزول ويطلق على المهاجرين من إسرائيل - المترجم) إلى البلاد لم تكن بالأمر السهل. وإضافة إلى تأهيل المهاجرين المحتملين ومساعدتهم على بناء حياتهم، واجهت الحركة الصهيونية واليشوف اليهودي عائقاً كبيراً أساسياً ووحيداً هو: سياسة بريطانيا العظمى المعادية. منذ ربيع 1945 فصاعداً، ساد شعور لدى اليشوف اليهودي والحركة الصهيونية، بأنه الآن وبعد الكارثة، وبعد موقف اليشوف اليهودي وتقديمه المساعدة الفعلية والأخلاقية لبريطانيا في حربها، فإن الدولة الإنتدابية العظمى مُرغمة على التراجع عن سياستها بخصوص مسألة فلسطين، التي وُضعت في أيار 1939، عشية الحرب، والتي استمرت سارية حتى 1945. الخطوط العريضة لتلك السياسة كانت بمثابة إنكار تام، وآثم بنظر اليهود، لإلتزام بريطانيا الإنتدائي بروح وعد بلفور، وهو الإلتزام الذي حظيت على أساسه من عصبه الأمم بالإنتداب على فلسطين، لكنّ حكومة بريطانيا رفضت القيام بذلك.

أما الفلسطينيون فكانوا حتى بعد الحرب العالمية الثانية، لا يزالون أسيري موقف الحق الطبيعي القائم لصالحهم، حقّ الأصلانيين على بلادهم وحقهم (بصفتهم أغلبية) على البلاد كلها، لكنّ

الفصل الثاني من المحرقة إلى تقسيم البلاد، 1945-1947

حاولنا في المقدمة حتى الآن عرض صورة متوازنة قدر الإمكان، ولذلك فهي صورة عامة جداً، حول تطورات الصراع حتى 1945. منذ شهر أيار 1945، ومع نهاية الحرب في أوروبا، بدأ (كما نعلم اليوم)، الإنزلاق السريع للحرب في البلاد، بالرغم من أنها ليست جزءاً عضوياً من حرب 1948 على أقسامها المختلفة، فقد ضُمَّت هذه الفترة إلى ذاكرة الحرب، وخاصة لدى الطرف اليهودي، لذلك، سندع السرديتين تتحدّتان بنفسيهما منذ الآن، مع ذلك وبما أنّ الحديث أيضاً عن خلفية الحرب نفسها (حيث حاولنا استعراض توصيف متوازن قدر الإمكان)، فسوف نضيف، بين الحين والآخر، ما عندنا بهدف عرض صورة أكثر تركيبياً ممّا يستطيع تقديمه السرد بسبب طبيعته، لن نقوم بذلك طبعاً في الفصول الأساسية التي تتناول الحرب ومواجهة نتائجها على المدى القصير (1947-1956)، بل سندع السرد يتكلم بنفسه، ولن نشوّش عليه.²¹ يبرز في هذه الحالة وبشكل خاص، تجاهل السرد الصهيوني -الذي يتناول تلك الفترة- شبه المطلق، للعرب الفلسطينيين ولرواياتهم. فالوعي المعاصر والذي تعاضم مع الوقت، لما حدث في المحرقة، إضافة إلى نضال اليبشوف اليهودي ضد سياسة بريطانيا (لدرجة الحديث عن الذاكرة التي تتحدّث عن حرب لطرد بريطانيا من البلاد)، لم يبق مكان في الذاكرة الصهيونية لما حدث للعرب. وليس صدفة أنّ الفلسطينيين الذين لم يتعافوا بعد من نتائج ثورة الثلاثينيات الهادمة، لم يكن باستطاعتهم (وبالطبع، بشكل جماعي) مواجهة التغييرات التي جلبتها الحرب العالمية الثانية معها، وانعدام الرد ساعد اليبشوف اليهودي والبريطانيين على تجاهل (لكن، ليس كلياً) العامل العربي الفلسطيني في حينه، وساعد الذاكرة اليهودية/الصهيونية على محوهم نهائياً من السرد الذي يتناول حقبة 1945-1947، ويبرز هذا الواقع، بشكل واضح فيما يلي، زيادة على ذلك، فإنّ السرد العربي الفلسطيني لا يكثر من الحديث عن سنوات الحرب العالمية الثانية، وعن السنتين ونصف السنة التي أعقبتها، حتى تشرين الثاني 1947، والوهن الفلسطيني في حينه، يتعاون عملياً في هذه الحالة مع السرديتين.

أدى انتهاء الحرب العالمية الثانية إلى تجدد الصراع بين المجموعتين القوميتين، لكن مع انقلاب الأمور، فهذه المرّة اليهود هم من خرجوا للتمرد ضد سياسة بريطانيا، بينما ترك العرب للبريطانيين عملية الحرب ضد هذا التمرد، ففي بداية حزيران 1946، نجح البريطانيون في قمع تمرد اليبشوف اليهودي، لكن تحت ضغط الولايات المتحدة، بعد فشلها في اللجنة الأنجلو أمريكية المشتركة في التوصل إلى حل، تمّ الدفع بفكرة التقسيم التي وضعت على الرف مؤقتاً عام 1939، لكن بريطانيا، وبسبب وضعها الإقتصادي المنهار، لم تكن قادرة على فرض حلّ لا يتفق الطرفان عليه، في كانون الثاني-شباط 1947، بذلت بريطانيا محاولة أخيرة للتوسط بين الطرفين (مؤتمر لندن). لكن هذه المحاولة باءت بالفشل هي الأخرى، وفي أيار 1947 أعلنت بريطانيا أنّها تعيد الإنتداب إلى الأمم المتحدة (وريثة عصبة الأمم التي تفككت عام 1939).

منذ 1945 فصاعداً، كان على اليهود مواجهة نتائج إحدى أكبر المآسي التي حدثت لهم، وربما الأكبر: المحرقة التي قتل فيها ستة ملايين يهودي في أوروبا وشمال أفريقيا، ولا يستثنى من ذلك الحركة الصهيونية العالمية عامة، ولا اليبشوف اليهودي في البلاد خاصة. لكنهم كانوا أكثر

²¹ الملاحظات المستندة إلى التاريخ سنكتب من الآن فصاعداً بخط مختلف.

الكتاب الأبيض بحذافيرها، زيادةً على ذلك، يبدو أنّ قرار الأغلبية الصهيونية مساندة الحرب البريطانية من جهة، وخروج مفتي القدس من البلاد (1937)، ثمّ تركه لمنفاه في العراق (1941) وانضمامه مع بعض رجاله إلى المحور الألماني الإيطالي من جهة ثانية، قد ساهم بتقريب بريطانيا من الصهيونية مرة أخرى، وابتعادها عن العرب.

خروج ألمانيا للحرب ضد الاتحاد السوفييتي في حزيران 1941، ونجاح بريطانيا في صدّ الألمان على الحدود المصرية الجنوبية في تشرين الثاني 1942، منع ألمانيا السيطرة على البلاد التي أصبحت مركزاً للعمليات، ومركز إدارة ومكان استراحة للجيش البريطاني شرق البحر المتوسط، إضافةً إلى ذلك، حتى نهاية 1947، اكتفى الفلسطينيون الذين حاولوا بناء مؤسساتهم وقدراتهم السياسية التي تضررت مجدداً بسبب التمرد، بالإحتجاج السياسي على امتناع بريطانيا، بنظرهم، من العمل الجاد ضدّ النشاط الصهيوني، على غرار سياسة أيار 1939.

خشيَ الفلسطينيون من عدم قدرتهم على إدارة الصراع على مستقبل بلادهم أمام البريطانيين والصهيونيين، لذلك راهنوا على الجامعة العربيّة، لكن سرعان ما اتّضح لهم أنّ الجامعة العربيّة، والدول العربيّة التي لا يزال معظمها تحت تأثير الدول العظمى، بل وتحت سيطرتها المباشرة، هي سند واهن، وأن بعضها يهتمّ بالقضية على حساب الفلسطينيين.

دفع العرب الفلسطينيون ثمنًا تاريخيًا على تمردهم ضدّ بريطانيا، وعمليًا لم يكن بمقدور هذا المجتمع التعافي من نتائج الثورة حتى عام 1948. وشكّل هذا الواقع عاملاً هاماً في علاقات القوة عشية الحرب الأهليّة بين العرب واليهود التي اندلعت في نهاية العام 1947، في ما يتعلّق بسيرورة هذه الحرب ونتائجها. ومن الناحية الثّانية، فقد شكّلت مشاركة اليسوف اليهودي في قمع التمرد العربيّ وتعاونهم مع البريطانيين، علامة دراماتيكية فارقة في تاريخه. فالحديث هو عن تعاون عسكري علني، ما وفر لأعضاء تنظيم "الهاجانا" وغيرهم التدريب، السلاح والنقود، الفرق الليلية بقيادة الضابط البريطاني تشارلس أورد فينجيت وغيرها. وكذلك الأمر في ما يتعلّق بإقامة نحو سئتين مستوطنة "حوماه فمجدال" (سور وقلة - المترجم) بدافع المصلحة المشتركة بين النظام الإنتدائي وبين الوكالة اليهودية. ساهمت سياسة الوكالة اليهودية في ضبط النفس، وقدرتها على استغلال حرب العرب الفلسطينيين ضد البريطانيين، ساهمت بتطوير مؤشرات الإستقلال الإقتصادي (إقامة ميناء تل أبيب، مثلاً) ومؤشرات سيادة هامة، في نهاية الثلاثينيات كان اليسوف اليهودي قد تحوّل إلى نوع من الأوتونوميا المستقرّة والمنظمة جيّداً سياسياً، وذات صلاحية قومية مركزية واحدة وقوة عسكرية هامة. ثمة مكان هام لهذه الحقيقة في سيرورة حرب 1948 ونتائجها.

رويدا رويدا، ومع قمع التمرد، بدأت الحكومة البريطانية بالتراجع عن فكرة التقسيم. فقد أدّت أجواء الحرب في أوروبا، والرغبة في ضمان الهدوء في الشرق الأوسط عامة، وفي فلسطين خاصة في حالة نشوب الحرب، إضافة إلى الرد الفلسطيني القاسي على فكرة التقسيم، وفشل محاولة دفع الطرفين المتقاتلين إلى الإتفاق (لجنة سانت جيمس في كانون الثاني 1939)، أدّت بريطانيا إلى تجريب اتجاه سياسي آخر. ففي أيار 1939، نشرت حكومة صاحب الجلالة تصريحاً حول سياستها الجديّة في مسألة فلسطين ("الكتاب الأبيض" لوزير المستعمرات ماكدونالد). تضمّن هذا الكتاب تراجعاً واضحاً عن سياسة وعد بلفور، ومعنى ذلك إقامة دولة ديمقراطية واحدة ستمنح الحكم بطبيعة الحال للأغلبية العربيّة، تحديد صارم لحصص الهجرة، وتجديدها فقط بموافقة السكان العرب في البلاد، وحصر حق تملك اليهود للأراضي في مركز البلاد فقط، افترض الساسة في بريطانيا أن اليسوف اليهودي الذي تضرّر من التمرد، وتعاون في قمعهم، وبما أن وجوده يعتمد على بريطانيا، لن يستطع معارضة هذه السياسة الجديدة إلا عن طريق التصريحات فقط، أما بالنسبة للعرب، فقد اعتقدوا في لندن أنّهم لن يتوقّعوا سياسة أفضل بعد التمرد، وبالفعل اعتبر اليهود هذه السياسة الجديدة خيانة لهم، لكن احتجاجهم اقتصر على الجانب الكلامي، المظاهرات وبعض النشاطات المتفرقة ضد أهداف بريطانية عملت على مراقبة الهجرة، المجتمع العربي المنهك احتجّ على "الكتاب الأبيض" كلامياً، بسبب عدم إلغاء الأوتونوميا اليهودية حتى في إطار الدولة الواحدة، لكنه عملياً وافق على السياسة الجديدة مع بعض التحفظات، وخاصة بسبب عدم الثقة بنوايا بريطانيا.

لكن، بعد مرور شهرين ونصف الشهر على هذا الإعلان، كانت الحرب العالمية الثانية قد اندلعت، فجمّدت بريطانيا كل ما يتعلّق بهذه المسألة، صحيح أنّه تمّ بدء سريان مفعول أوامر الهجرة وتمّ وضع قانون جديد للأراضي، لكن بسبب الظروف، وصل إلى شواطئ البلاد عدد قليل من اليهود، ولم يرغب الإنتداب، ولم تكن لديه القدرة بسبب الحرب، في تطبيق أوامر

الكثير من المهاجرين اليهود إلى البلاد، وضاعفوا بذلك عدد اليهود في البلاد من 175,000 إلى أكثر من 355,000. وهكذا أصبح اليهود أقلية كبيرة تشكل نحو ثلث السكان.

الفلسطينيون الذين أصيبوا باليأس من تغيير السياسة البريطانية بالطرق السلمية حتى الثلاثينيات، دُعروا من دلالات الهجرة اليهودية الكبيرة مع بداية صعود النازية إلى الحكم في ألمانيا، وقدم عشرات آلاف المهاجرين اليهود إلى البلاد غير الواقع الديموغرافي والإقتصادي بشكل جذريّ لصالح اليبشوف اليهودي. وبسبب خشية الفلسطينيين من فقدانهم الأغلبية في بلادهم وسحب بساط مطلب حق تقرير المصير الحصري في فلسطين من تحت أقدامهم، بدأوا في التمرد على السياسة البريطانية. فلأول مرة منذ بدء الإنتداب، وجّه الفلسطينيون معارضتهم الفاعلة ضد الحكم البريطاني، وليس ضدّ الصهيونية واليهود فقط، ففي شهر كانون الأول 1935 قاد الشيخ عزّ الدين القسام مجموعة صغيرة من مؤيديه من حيفا إلى المنطقة الجبلية قرب جنين، بهدف بدء التمرد المسلح ضد البريطانيين، وشكل موته سوية مع بعض رفاقه بجانب بلدة يعبد، مثالاً للتضحية واصله تلاميذه من بعده في تمرد 1936.

فجر الإحباط الفلسطيني سلسلة من أعمال التمرد في الأعوام 1933 و 1935. إلى أن اندلع التمرد، في نيسان 1936 أعلنت اللجنة العربية العليا عن إضراب عام احتجاجاً على سياسة بريطانيا، والذي استمرّ نصف عام، وتوقف الإضراب عشية وصول لجنة بيل لتقصّي الحقائق. وفي تموز 1937، وضعت اللجنة على طاولة الحكومة البريطانية توصية بتقسيم المنطقة غربي الأردن إلى دولتين: عربية (مع ارتباط سلطوي بشرقي الأردن، وهو ما حرم الفلسطينيين من الإستقلال الذي يطالبون به منذ العشرينيات)، ومنطقة يهودية، وأوصت اللجنة باستمرار إشراف الإنتداب على القدس الكبرى، وقد تبنت الحكومة البريطانية هذه التوصيات، بينما رفض الفلسطينيون فكرة التقسيم، أمّا الصهاينة فقد قبلوا الفكرة لكنهم رفضوا الخطة نفسها. في ذلك الصيف اندلع التمرد العربي بقوة حتى تحوّل إلى حرب فعلية بين الثوار الفلسطينيين وبين الجيش البريطاني، الذي استدعى تعزيزات شكلت نحو 10% من قوة الجيش البريطاني الإمبريالي. تمّ إخماد التمرد وهدم مئات البيوت، بل القرى والأحياء العربية، مثل هدم أجزاء من القصبة التاريخية في يافا، وطرد قيادات، وحتى شبه تحطيم القوة الإقتصادية والسياسية للمجتمع العربي الفلسطيني. كما شجّع البريطانيون معارضي التمرد الفلسطينيين وأشركوا اليبشوف اليهودي في إخماد نار التمرد.

لم تكن القيادة الفلسطينية بقيادة الحاج أمين الحسيني من بادر إلى التمرد، لكنها قرّرت تأييد الثوار، وعبر المتمرّدون بأعمالهم عن مخاوف الفلسطينيين ومشاعرهم، وقد دفع مفتي القدس جراً موقفه هذا ثمناً باهظاً تمثل بترديّ علاقاته مع البريطانيين حتى اضطرّ إلى ترك البلاد عام 1937 واللجوء المتواصل، وقد أثبت الفلسطينيون خلال تمرد 1936-1939 أنهم مستعدون للتضحية بالأرواح والممتلكات من أجل وطنهم، وردّ البريطانيون على التمرد باستعمال قوة عسكرية كبيرة، وأخمدوه بيد من حديد، وبالرغم من إنهاك قوة الفلسطينيين، وتفكك وانحيار قياداتهم السياسية التي تمّ نفيها أو سجنها لفترات متواصلة، شكّل التمرد منعطفاً هاماً ذا دلالات عديدة في تاريخ فلسطين.

طالبت القيادات الفلسطينية منذ عام 1936 بتدخّل زعماء الدول العربية القريبة، والضغط على بريطانيا بهدف تغيير سياستها والإستجابة إلى مطالب الفلسطينيين. وتمّ استغلال هذه الفسحة للتدخل من قبل بعض الأنظمة، وعلى رأسها الأمير عبد الله في شرقي الأردن، وذلك لمصالحها هي، فيعد التمرد، وخاصة بعد إنتهاء الحرب العالمية الثانية وإقامة الجامعة العربية عام 1945، فقدت القيادة الفلسطينية جزءاً كبيراً من قدرتها على قيادة النضال الفلسطيني لصالح دول عربية،

إنّ انسحاب الإمبراطورية العثمانية من البلاد، الإحتلال البريطاني، وروح "النقاط الأربع عشر" لرئيس الولايات المتحدة ودرو ويلسون، الذي طلب الإعتراف بحق تقرير المصير لكلّ من يطلبه، وكذلك الإنتداب - أدّت كلها إلى نهوض القومية الفلسطينية وكذلك الصهيونيّة، وهو ما شكل جزءاً من صك الإنتداب وإقامة "وكالات" تمثل أمام الإنتداب البريطاني مصالح الطرفين. وفي الثلاثينيّات، في حين كان يجري الحديث عن تقسيم البلاد إلى دولتين، خُصّصت تلك الوكالات لتشكل أساساً لحكومتين مستقلتين في المستقبل.

أمّا بالنسبة للعرب الفلسطينيين، فمُنذ عشرينات تلك الفترة، بدأ يتّضح لهم أكثر فأكثر، أنّ المجلس الإسلامي الأعلى الذي أسّس عام 1922، رغم كونه مؤسّسة دينية، فهو يجيد التعبير عن المصلحة الفلسطينية أكثر من اللجنة التنفيذية للمؤتمر الوطني الفلسطيني، ومن الأحزاب العربية الفلسطينية المختلفة، والتي بدأت تنشط في تلك الفترة. وقد واجهت هذه الأحزاب صعوبات في العمل في ظلّ واقع الولاء فيه للعائلة الموسّعة، أكبر من الولاء للتوجّهات الأيديولوجية والسياسية والقومية المختلفة. ففي العقد الأول من الإنتداب البريطاني، برز مفتي القدس الحاج أمين الحسيني أكثر من أيّ زعيم فلسطيني آخر. وفي عام 1936 ترأس اللجنة العربية العليا التي ضمّت تمثيلاً سياسياً للمجتمع العربي الفلسطيني، من إسلام ومسيحيين. وقد أقيمت هذه اللجنة كممثل للفلسطينيين أمام الإنتداب، بناءً على صك الإنتداب، وكمؤسّسة تنفيذيّة قومية لهم.

في ما يتعلّق بالبيشوف اليهودي، كان واضحاً أنّ الحركة الصهيونية العالمية، وليس البيشوف نفسه، هي من ستقيم وتتحكّم في الوكالة التي ستعبر عن المصلحة اليهودية الصهيونية أمام سلطات الإنتداب، حيث سيطرت هذه الحركة العالمية برئاسة هاييم فايتسمان، على "لجنة المندوبين" التي نشطت في البلاد منذ نهاية الحرب العالمية الأولى، واستبدلتها بمندوبية (إدارة) في القدس من قبلها، ثمّ أقامت الوكالة اليهودية التي ضمّت ممثلين عن الحركة الصهيونية، وعن الحركات اليهودية الأخرى غير الصهيونية. وبرزت هنا حقيقة وجود ظهر صهيوني عالمي للبيشوف اليهودي، بينما لم يحظ الفلسطينيون، في حينه، بمساعدة قوميّة من خارج البلاد.

على كلّ، فإنّ الكيان الإنتدابي وخلال عشرينات وثلاثينات القرن الماضي، كان مسرحاً لصراع قومي بين مجموعتين قوميتين: عربية ويهودية، لم يعد بالإمكان التغاضي عنه، إن اندام الإتفاق بين الطرفين بخصوص الهجرة والمجلس التشريعي، إضافة إلى مواصلة بريطانيا سياستها الإنتدابية الملزمة بوعد بلفور، أدّى إلى مزيد من الغليان، حيث تحطّم الهدوء الهشّ الذي ساد في العشرينيات على خلفية أزمة الحائط الغربيّ في صيف 1928، وهي الأزمة التي اندلعت بشدّة في صيف 1929، وتحوّلت إلى كارثة غير مسبوقّة في البلاد، وقد قتل خلال هذه الأحداث عشرات اليهود وجرح المئات منهم في الخليل، وصفد وفي القرى، ومعظمهم بيد العرب. وقتل عشرات العرب وجرح المئات منهم، ومعظمهم بيد البريطانيين.

في أعقاب الأحداث الدموية في صيف 1929، أعاد البريطانيون النظر في سياستهم بواسطة "لجنة شاو" وتقرير هوب سمبسون، وتوصل البريطانيون إلى نتيجة مفادها ضرورة تقييد الهجرة اليهودية بناء على القدرات الإقتصادية للبلاد، وهذا يعني، عملياً، التراجع عن التزامهم بإقامة بيت قومي لليهود ("الكتاب الأبيض" لوزير المستوطنات باسفلد من تشرين الثاني 1930). لكنّ فايتسمان وأتباعه نجحوا في إفشال ذلك، إضافة إلى ذلك، وبسبب صعود النازية إلى الحكم في ألمانيا في كانون الثاني 1933، بدأ العديد من اليهود بالتدقّق إلى فلسطين، وقد دعم المندوب السامي الرابع، الجنرال آرثر واكهورب، هذه الموجة. فمنذ 1932 وحتى 1936 وصل

حاول البريطانيون الحفاظ على نفوذهم في سوريا الكبرى بمساعدة حلفائهم الهاشميين، أما القسم الغربي من المنطقة، والذي لم ترسم حدوده بعد، فقد خصّصه البريطانيون كبيت قومي لحلفائهم اليهود الصهاينة على حدّ تعبيرهم، وتمّ التعبير عن هذه السياسة رسمياً عن طريق الكتاب الأبيض لتشرتشل من حزيران 1922 وشمل وعد بلفور في صك الإنتداب مباشرة بعد ذلك، هذه الوثائق، وإن أخذت بالحسبان حقوق العرب الفلسطينيين، إلا أنّها لم تكن واضحة بهذا الخصوص.

حتى قبل الإنتهاء من هذه السيرورات الرسمية، كان الإنتداب قد بدأ فعلياً، ففي نهاية حزيران 1920، مباشرة بعد موافقة بريطانيا مبدئياً على قبول فكرة الإنتداب (في مؤتمر سان ريمو لعصبة الأمم في شهر نيسان 1920)، أعلنت نهاية الحكم العسكري في البلاد (الذي بدأ مع دخول الجيش البريطاني إلى البلاد عام 1917)، ونقل صلاحياته للحكم المدني. لذلك، تمّ إرسال هربرت صموئيل (من زعماء الحزب البريطاني الليبرالي سابقاً، ويهودي صهيوني)، ليقوم بدور المندوب السامي في فلسطين/أرض إسرائيل وشرقي الأردن، وكان صموئيل هو الذي بلور البنية الأساسية لمديرية الإنتداب خلال سنوات حكمه الخمس.

ومن مكانه في قصر المندوب في أوغوستا فكتوريا في القدس، وعلى خلفيّة الصدمات الدموية في ربيع 1920 في القدس، وفي ربيع 1921 في يافا، كان صموئيل الرجل البريطاني الأوّل الذي فهم أنّ البلاد التي يحكمها، تمزّقها الصراعات القومية، ففي حزيران 1921، حتى قبل إقرار الإنتداب، ادّعى صموئيل بأنّ وعد بلفور بصياغته غير قابل للتنفيذ، وكتب في رسالة إلى رئيس الحركة الصهيونيّة فايتسمان، بأنّ المطالبة الصهيونية ببيت قوميّ قد تنفجر على الصخرة العربية. وكتب للمسؤولين عنه في لندن أنّ تجاهل الصراع القومي في البلاد سوف يكون كارثياً بالنسبة لبريطانيا، وفي كلماته هذه وضع المندوب السامي الأوّل أسس سياسة "الإلتزام المزدوج". وهي السياسة التي وجّهت بريطانيا حتى نهاية الإنتداب.

وجدت توجهات صموئيل أذاً صاغية في لندن، لكنها لم تؤدّ في هذه المرحلة إلى تراجع بريطانيا عن وعد بلفور. وحاول صموئيل الإمساك بطرفي العصا، حيث شجّع الهجرة اليهودية ("الهجرة الثالثة": 1919-1923)، بالإضافة إلى توظيف أموال النظام وتلك التي جلبتها الحركة الصهيونية في البنى التحتية لبلداتهم، في المقابل بدأ يحدّ حكومته على وضع قيود على الهجرة اليهودية. وتم بالفعل وضع القيود منذ عام 1924 وصاعداً، حيث عملت الحكومة على تحديد عدد المهاجرين مسبقاً، بالإضافة إلى تشجيع الفلسطينيين على عقد مؤتمرهم القومي، بالرغم من أنّ المؤتمرات اللاحقة نُظمت من قبل قيادات المجتمع الفلسطيني رغماً عنه، كما اهتمّ بأن يتمّ انتخاب الحاج أمين الحسيني، المعروف بالتزامه للقومية الفلسطينية، مفتياً للقدس.

إضافة إلى هذا كله، وفي فترة الحكم العسكري (1917-1920) وفي عهد صموئيل (1920-1925)، أقيم حكم إنتدابي ناجع، أدير من قبل مبعوثي بريطانيا، ولكن أيضاً من قبل عرب ويهود (بعضهم شغل مناصب عليا، وأعضاء السكرتارية الرئيسيّة - أي الحكومة)، بناء على توصيات صك الإنتداب الذي طالب بتهيئة البلاد من أجل الحكم الذاتي والإستقلال، لكنّ السؤال الذي بقي مطروحاً: إستقلال لمن؟

بعد موجات العنف في ربيع 1920، خريف 1921، وربيع 1922، بدأت فترة من الهدوء النسبي، وواصل الحكم البريطاني جهوده لإقامة مجلس تشريعي ليشكل الأساس البرلماني المستقبلي لدولة واحدة، تكون في نفس الوقت بيتاً قومياً لليهود، وكذلك دولة ثنائيّة القومية، يهودية وعربية، تحت وصاية بريطانيّة، لكن التجربة فشلت.

معارضة نقل أراضٍ للبيشوف اليهودي ومؤسساته، والمطالبة باستقلال عربي فلسطيني في أسرع وقت ممكن. رغم ذلك كله، واصلت بريطانيا سياستها المؤيدة للفكر الصهيوني، وتمّ التعبير عن هذا التأييد بمنح اليهود تصاريح الهجرة، الإستيطان الصهيوني وإقامة أطر أوتونومية لليهود في البلاد، كجزء من بناء الدولة العتيدة، وقد رأى الفلسطينيون في هذه السياسة خيانة للعرب عامة، ولهم خاصة.

في عام 1922، مع بداية الإنتداب البريطاني وإقرار صك الإنتداب، كان في البلاد 757,000 نسمة، من بينهم 83,000 من اليهود (نحو 11% من مجمل السكان) والباقي عرب في غالبيتهم، ولم يتسبّب في حينه المشروع الصهيوني الذي استمرّ نحو أربعين عاماً، منذ 1882، في إحداث تغيير ديموغرافي هام، وكما في القرن التاسع عشر، فالغالبية العظمى من سكان البلاد، كانت من العرب الفلسطينيين. لذلك فقد اعتبر الفلسطينيون السياسة الكولونيلية الأوروبية التي تؤيدها غالبية الدول الغربية وعصبة الأمم المتحدة، غزواً وضربة قوية لحقوقهم على بلادهم.

في المقابل، عزّز الحلف البريطاني الصهيوني أعمال الإستيطان الصهيوني في البلاد، في المدن وفي البلدات الزراعية. ومنذ بداية حكمها البلاد، أدت سياسة بريطانيا، وخاصة في عشرينات القرن الماضي، إلى تعزيز نوع من الحكم اليهودي الذاتي، وخاصة في مجال الإقتصاد، تضمّن أيضاً منحهم الحقوق لإستغلال ثروات البلاد، وإنتاج الكهرباء وغيره، إضافة إلى الأوتونومياً في مجال الصحة، مؤسسات الحكم المحلي، الدين والتعليم، هذه المكانة القانونية الجديدة للمجتمع اليهودي في البلاد، والذي حُكم من قبل الصهاينة الذين أبدوا قدرات سياسية وتنظيمية وإقتصادية عالية، جذبت موجات جديدة من الهجرة بما فيها من رأسمال يهودي، والذي جذب أيضاً عرباً لما فيه من فرص عمل جديدة، والرود العربية على تطوّر المشروع اليهودي الصهيوني أدت إلى زيادة الوعي لدى اليهود بأن المعارضة ليست مجرد اقتصادية، بل جماعية وقومية، وبدأ الطرفان يستدخلان الصراع كجزء من هويّتهم، عملهم، وكأداة للتجنيد، كلّ طرف لصالحه وضد الآخر.

شكل إقرار صك الإنتداب من قبل عصبة الأمم المتحدة في جلستها في شهر تمّوز 1922 في لندن تليخياً لخطوات سابقة وبداية لخطوات جديدة، فهذا حدّد عملياً سيادة عصبة الأمم على المنطقة الإقليمية من البحر المتوسط غرباً وحتى الخليج الفارسي شرقاً، لقد مُنحت بريطانيا، فعلياً، السلطة الكاملة على هذه المناطق، مع التزامها تقديم تقرير سنوي للجنة مندوبي المنظمة العالمية، وتمّ توقيع صك الإنتداب نهائياً في عصبة الأمم في شهر أيلول 1923.

في صيف 1922 أكملت بريطانيا تقسيم إنتدابها إلى ثلاثة أقاليم إنتدابية منفصلة، من الشرق إلى الغرب: العراق، شرقي الأردن وفلسطين، ووقع على الحدود بين الأخيرتين وزير المستوطنات ونستون تشرشل [الكتاب الأبيض]. بناء على صك الإنتداب، كان على الدولة الحاكمة تهيئة المناطق التي تسيطر عليها لحكم السكان المحليين، وفي المنطقتين الإنتدائيتين في الشرق، العراق وشرقي الأردن، طالب البريطانيون بنقل الحكم إلى العائلة الهاشمية، حين يتأتى الوقت، وكان هذا الأمر ضرورياً على خلفية إخراج الهاشميين من سوريا عام 1920 بيد الفرنسيين، ومن بلاد الحجاز عام 1924 بيد عائلة إبن سعود، فقد خشي البريطانيون من مطالبة فرنسا بشرقي الأردن، ومن مطالبة الهاشميين بفلسطين، وفعلاً فقد طالب الهاشميون بالحكم على جميع مناطق سوريا الكبرى، والتي شملت المناطق الإنتدابية البريطانية والفرنسية في سوريا ولبنان، وكما هو معروف، فقد حصل الهاشميون على وعد بالسيطرة على أغلبية المنطقة العربية في الشرق الأوسط في الأعوام 1915-1916 خلال المراسلات بين المندوب السامي البريطاني في مصر، هنري كماهون وبين شريف مكة الحسين الهاشمي.

الصهيونية، فليس صدفة أن تسمى هذه القضية في حينه باسم "المسألة المغيبيّة"²⁰ فالصهاينة الأوائل الذين ترعرعوا في العهد الأوروبي الكولونيالي، كانوا يتحدثون عن تطوير البلاد، الأمر الذي سيعود بالخير على السكان العرب، أما مسألة تحويل العرب إلى أقلية في بلادهم، ومعنى سيطرة اليهود على مصير سكان البلاد العرب، فلم تناقش بجديّة مناسبة، حتى في أعقاب بدء المعارضة العربية وبدء بعض الصدمات المتفرقة بين المستوطنين اليهود وبين جيرانهم العرب، فحتى عشية الحرب العالمية الأولى، عزا رؤساء الحركة الصهيونية هذه المعارضة إلى الأثنديين المدنيين الذين يحرزون الفلاحين خشية فقدانهم السيطرة عليهم وعلى أراضيهم. صحيح، طالما استمرّ حكم السلطان (حتى نهاية الحرب العالمية الأولى) لم يبدد السكان العرب، الذي كانوا في حينه جزءاً من الإمبراطورية الإسلامية الكبرى، معارضة قومية للإستيطن اليهودي الصهيوني، الذي استمرّ في ظلّ الحكم العثماني. لكنّ هذا الواقع قد تغيّر كلياً في أعقاب الحرب العالمية الأولى، فقد استبدل الإستعمار الكولونيالي الأوروبي الحكم العثماني للبلاد، وعبرّ علانية عن تأييده لإقامة بيت قوميّ لليهود في البلاد، وقد عبّر وعد وزير خارجيّة بريطانيا جيمس آرثور بلفور في الثاني من تشرين الثاني 1917، عن تحول دراماتيكي في مكانة العرب المسلمين واليهود في البلاد، وهذا الوعد يشير إلى حدّ بعيد، إلى بداية الصراع العربي/الفلسطيني واليهودي/الصهيوني.

لقد توقع العرب، الذين تمرّد بعضهم على العثمانيين عام 1916، بل وحارب بعضهم إلى جانب بريطانيا بقيادة الشريف حسين وأولاده من مكة، أن تلتزم بريطانيا بوعداها بالإستقلال وإقامة المملكة العربيّة بزعامة الهاشميين، لكن وعد بلفور، ومن قبله اتفاقية سايكس بيكو البريطانيّة الفرنسيّة لتقاسم النفوذ في الشرق العربيّ، وتقسيمه إلى مناطق نفوذ كولونياليّة، كانت مناقضة لتوجّهات وتعهّدات مكماهون، المندوب البريطاني في مصر، أمام الشريف مكة وأولاده، وقد شكّل تأييد بريطانيا للتطلّعات القوميّة لرؤساء الحركة الصهيونية في فلسطين، خيانة سياسية غير شرعية في نظرهم، لذلك فإنّ وعد بلفور يُعتبر بنظر العرب عامّة، والفلسطينيين خاصّة، بداية العدوان والغزو الصهيوني. وبعد عام 1917 أصبحت الهجرة الصهيونية والإستيطن جزءاً من مشروع مدعوم من الدولة الكولونياليّة الأقوى في العالم في تلك الفترة، ومن قبل عصبة الأمم التي أقيمت عام 1919، فقد تبنت هذه المؤسّسة العالميّة عام 1922 وعد بلفور، والذي أرفق حرفياً إلى صك الإنتداب الذي منحه عصبة الأمم لبريطانيا.

على خراب الإمبراطورية العثمانية، قامت، للوهلة الأولى، دول قومية، قرّرت حدودها الدول الأوروبية العظمى، وعلى رأسها بريطانيا وفرنسا. وقامت هاتان الدولتان بتقاسم مناطق النفوذ، على هيئة ما سمته عصبة الأمم: حكم انتدابي مؤقت، لمساعدة السكان المحليين على حكم دولهم المستقلة بأنفسهم حين يحين الوقت، وقد اضطرّ الفلسطينيون، شأنهم شأن السوريين، واللبنانيين، والعراقيين وغيرهم ممّن عارضوا في البداية هذا الواقع الجيوسياسي الجديد، إلى قبوله في نهاية المطاف والعمل في إطاره متطلّعين إلى الاستقلال القوميّ لبلادهم.

هكذا تشكّلت عملياً في الأعوام 1917-1923 الحركة القومية الفلسطينية، وقد بلورت هذه الحركة في تلك الفترة مواقفها بخصوص حقوق الفلسطينيين على بلادهم، ومعارضتهم تحويلها إلى دولة لليهود بما يعنيه ذلك من مصيرهم هم. في بداية عشرينات القرن العشرين، صاغت الحركة القومية الفلسطينية ثلاثة مطالب مركزية: معارضة الهجرة اليهودية الحرة إلى فلسطين،

²⁰ انظروا في هذا السياق: يوسف غورني، المسألة العربية والمشكلة اليهودية، تيارات سياسية أيديولوجية في الصهيونية في علاقتهم مع الكيان العربي في أرض إسرائيل في السنوات 1882-1948، عام عوفيد، تل أبيب 1985 (بالعبرية).

الشرق، رغم أن عددًا غير قليل منهم كانوا قد جاؤوا خلال القرن التاسع عشر من أوروبا. كما اكتشف بعض المسيحيين الأوروبيين البلاد المقدسة في ذلك القرن وقرروا الاستيطان فيها. ومن أبرزهم فرسان الهيكل الذين أسسوا منذ نهاية سنينات القرن التاسع عشر بعض المستوطنات في حيفا، يافا، القدس وغيرها.

اعتبر العرب في فلسطين، وخاصة المسلمين منهم، الحكم العثماني استمرارًا طبيعيًا للحكم الإسلامي في البلاد منذ القرن السابع ميلادي. وكانت الهوية الجماعية للسكان في الشرق الأوسط حتى تلك الفترة، كما هو معروف، ما قبل قومية: دينية، قبلية، محلية وغيرها. صحيح أنه في الربع الأخير من القرن التاسع عشر بدأت نهضة قومية عربية في المدن الكبرى، لكن لم تكن في تلك الفترة مطالب بالاستقلال، أو حتى بالحكم الذاتي تحت الحكم العثماني. ولم تثر حتى تلك الفترة هجرة الأوروبيين (من مسيحيين ويهود) إلى الأرض المقدسة أية معارضة من قبل العرب، لأنهم لم يعتبروها خطرًا، بل اعتبروها جزءًا من عملية التطور والإفتتاح على الغرب، كما أن الإيمان بقوة السلطان العثماني، وقدرته على حماية البلاد من بضعة آلاف من المهاجرين الأوروبيين، كانت قد عززت التوجه المتسامح مع المهاجرين الجدد.

بعد عام 1882، زاد تخوف سكان البلاد، ليس فقط بسبب سقوط مصر بيد البريطانيين، بل أيضًا بسبب طابع الهجرة الجديدة لليهود، فاليهود الصهاينة الذين جاؤوا إلى البلاد بعد 1882، عملوا على إقامة مستوطنات زراعية، إضافة إلى إستيطانهم في مدن البلاد، وكانوا يتحدثون بمفاهيم كولونيالية (استيطانية). أي، إنهم لم يأتوا ليكونوا بجانب أماكنهم المقدسة فحسب، بل من أجل الاستيطان الدائم ذي الطابع القومي المتزايد.

زيادة على ذلك، إن الحركة الصهيونية التي دعمتهم من أوروبا وأقامت الكونغرس الأول في بازل عام 1897، زادت من مخاوف قيادات المجتمع العربي في فلسطين. وأحد أبرز هؤلاء، كان الزعيم المقدسي يوسف ضياء الخالدي (1842-1906)، الذي كتب في آذار 1899 رسالة إلى هرتسل، رئيس الحركة الصهيونية، يعبر فيها عن مخاوفه من المشروع الصهيوني. الخالدي، الذي كان على دراية بأمر العالم، ليبرالي ومطلع على أوضاع اليهود في أوروبا، عبر في رسالته عن تعاطفه مع معاناة اليهود، بل ومع الفكر الصهيوني من الناحية النظرية، أو على الأقل مع حاجة اليهود إلى دولة.

مع ذلك، فقد قال إن تطبيق الفكر الصهيوني في فلسطين سوف يؤدي إلى معارضة المسيحيين والمسلمين في العالم، بل وإلى الحرب والمعاناة الكبيرة، كما كتب أن البلاد ليست خالية كما يدعي زعماء الحركة الصهيونية، وأن سكانها سوف يعارضون تحويل بلادهم دولة لليهود، تشكل رسالة الخالدي هذه أحد التعبيرات القليلة في حينه عن معارضة القيادات الفلسطينية للفكر الصهيوني، كما أوضح الخالدي أن حلاً كهذا "للمسألة اليهودية" سيؤدي بالضرورة إلى خلق مشكلة جديدة للفلسطينيين حين تفقد بلادهم عربيتها، لكن رغم مخاوف الخالدي وغيره، قدر معظم العرب في البلاد أن الإمبراطورية العثمانية لن تسمح بتحقيق الفكر الصهيوني.

لم يؤل زعماء الحركة الصهيونية في أوروبا، بمن فيهم ثيودور هرتسل المؤسس والرئيس الأول للمنظمة الصهيونية العالمية، أهمية كبيرة للمعارضة القليلة التي أبداهها العرب في فلسطين، حيث توجهت أنظارهم إلى الفوز بتأييد دولة أوروبية عظمى لمشروع إقامة دول اليهود في الأرض المقدسة، أما "المسألة العربية" ومستقبل العرب في بلادهم بعد تحولها إلى دولة لليهود، فلم تؤخذ عادة بشكل جدي، ليس كتابة ولا شفاهة، من قبل زعماء الحركة

بطرق سلمية، وخاصة بواسطة العمل الديني أو شبه الديني، وكان البعض في أوروبا يسمون هذا التغلغل إلى الأرض المقدسة في القرن التاسع عشر باسم "the peaceful crusade". تمّ التعبير عن هذا التوجّه من زيادة تأثير الدول الأوروبية العظمى بطرق سلمية، بالبحث عن الأقليات الدينية لحماية مصالح تلك الدولة، وبريطانيا لم تجد أقلية كهذه لفرض وصايتها عليها (وذلك بسبب غياب أقلية بروتستانتية عربية في البلاد) وتحمي مصالحها، فقررت مساعدة اليهود.

شكلت المساعدات البريطانية لليهود، التي كانت لها أيضاً دوافع دينية تعود إلى التوجّه الديني البروتستانتية وسياسة الكنيسة الإنجيلية، شكلت أداة سياسية هامة جداً بالنسبة إلى بريطانيا، في سباق التأثير على المنطقة، وفي التنافس مع فرنسا، روسيا وبقية الدول العظمى. شمل هذا الانكشاف المجدد على الأرض المقدسة البحث ودراسة تاريخ البلاد وسكانها. حيث وضعت أبحاث التوراة "biblical research" التي قام بها بريطانيون، بروتستانتيون وغيرهم منذ ثلاثينات القرن التاسع عشر، وضعت أسس تأييد بريطانيا لفكرة عودة اليهود إلى أرض أجدادهم، أمّا العرب المسلمون، السكان الأصليون، والغالبية العظمى من سكان البلاد، فلم يؤخذوا بالحسبان لدى معظم هؤلاء الباحثين. وهكذا تمّ عملياً بناء سرد تاريخي بيد بريطانيا يمنح امتيازات حقوقية للأقلية اليهودية.

عاش اليهود بسلام وتسامح نسبي في ظل الحكم الإسلامي في الأندلس، وفي الإمبراطورية العثمانية عامة، وفي الشرق خاصة في أواسط القرن التاسع عشر، وعندما بدأت الأحداث الدامية في لبنان وسوريا (في حلب ودمشق ومدن أخرى) لم يتضرر اليهود بشكل عام، فقد تم توجيه غضب المسلمين والدروز تجاه المسيحيين الذين دُعوا من قبل الدول الأوروبية العظمى، وهددوا النظام الاجتماعي السياسي القائم. وكان اليهود داخل حدود فلسطين العثمانية حتى النصف الأول للقرن التاسع عشر أقلية ضئيلة، وبدأ يزداد عددهم تدريجياً مع ازدياد النفوذ الأوروبي في المنطقة. مع ذلك، فإنّ التغيير الجذري في العلاقة مع اليهود في البلاد بدأ فقط بعد تنظّم الحركة الصهيونية في أوروبا في نهاية القرن، كإعلان عن تطع إقامة دولة لليهود في فلسطين، وبدأت الأجندة الجديدة للصهيونيين اليهود في إثارة مخاوف العرب، المسلمين والمسيحيين، الذين أدركوا سريعاً معنى تحويل بلادهم إلى دولة يهودية.

في عام 1882 احتلت بريطانيا مصر، وأصبحت شريكة فاعلة في التفكيك التدريجي للإمبراطورية العثمانية، فهذه بريطانيا التي ساعدت العثمانيين على طرد نابليون وجبوشه من بلاد النيل في السنوات 1799-1801، قد غيرت من سياستها. وكانت الإمبراطورية العثمانية في بداية ثمانينيات القرن التاسع عشر في أضعف حالاتها، وشكل احتلال قناة السويس إغراء من الصعب مقاومته، وهكذا بدأ فصل جديد وأخير في تاريخ العلاقات العثمانية مع الدول الغربية العظمى. ووصل هذا الفصل أوجه في الحرب العالمية الأولى. حيث زادت سيطرة بريطانيا على مصر وشبه جزيرة سيناء من اهتمامهم بما يحدث في الأرض المقدسة، الجارة الشرقية، التي شكلت الأماكن المقدسة فيها سبباً وعلّة للعديد من الأوروبيين للاهتمام بمصيرها.

لم تكن فلسطين/أرض إسرائيل حتى تلك الفترة بلاداً منفصلة، بل كانت جزءاً غير منفصل عن سوريا الكبرى (بلاد الشام) والإمبراطورية العثمانية وعاصمتها إسطنبول. كان معظم سكانها، نحو 470,000 نسمة، في بداية الثمانينات، من العرب المسلمين، وكانت فيها أقلية (نحو 10%) من العرب المسيحيين. بالإضافة إليهم كانت هناك أقليات دينية أجنبية مختلفة، ففي بداية الثمانينات وصل تعداد اليهود في البلاد إلى نحو 20,000 نسمة. سكن معظمهم في المدن القديمة المقدسة الأربع: القدس، الخليل، طبريا وصفد. وكان معظم هؤلاء اليهود جزءاً من المشهد الثقافي في

الفصل الأول خلفية تاريخية: ما قبل الحرب

تعود الجذور التاريخية للصراع اليهودي/الصهيوني العربي/ال فلسطيني، إلى القرن التاسع عشر من دون شك، مع بدء تنظّم الحركة الصهيونية ونشاطها من أجل إقامة دولة لليهود في فلسطين، وقد توصل الصهاينة اليهود إلى هذا الموقف رداً على اللاسامية في أوروبا، وعلى عدم إمكانية قبولهم واندماجهم في الدول القومية الأوروبية الجديدة، وكان معظمهم من المجموعات ذات النزعة الثقافية والعلمانية، لذلك كان انكشافهم على القومية الأوروبية العامة سريعاً وتأثروا بها. في تلك الفترة كانت الحركة القومية العربية بشكل عام، وتلك الفلسطينية بشكل خاص، لا تزال في مهدها، فالهوية القومية لم تترسخ بشكل فعلي لدى شعوب الشرق الأوسط، الذين كانوا جزءاً من الإمبراطورية العثمانية. لكن، في الربع الأخير من القرن التاسع عشر، بدأت نهضة ثقافية عربية ملحوظة، عدت تدريجياً النهضة القومية.

كما بدأ في القرن التاسع عشر لقاء [encounter] جديد بين أوروبا الحديثة الكولونيالية وبين شعوب الشرق الأوسط. كان أهمها في أعقاب غزو فرنسا لمصر، وحكمها القصير لها بين الأعوام 1798-1801. يعتبر بعض المؤرخين الحكم الفرنسي في مصر بداية لحقبة جديدة في الشرق الأوسط، أو في بلاد النيل على الأقل، وفي تلك الفترة، قامت بريطانيا، غريمة فرنسا في حينه، بمساندة السلطان العثماني في حربه ضد الفرنسيين، حيث قام أسطولها القوي في البحر المتوسط بدور هام، وكما هو معروف، فإن نابليون الذي حاول توسيع حكمه إلى بلاد الشام، قد فشل أمام أسوار عكا عام 1799، وخاصة بسبب صمود حاكم عكا، أحمد باشا الجزار، وبفضل الدعم الذي حصل عليه من الأسطول البريطاني.

انسحب نابليون وبقيّة جيوشه إلى مصر، ولم تكن غزوته التي لم تنجح على المدى القصير على الأقل، حدثاً هاماً في تاريخ الأرض المقدّسة، واستمرّ الحكم العثماني في البلاد أكثر من مائة عام إضافية، وبعد فترة قصيرة من انسحاب الفرنسيين من مصر عام 1801، محيّ تقريباً من ذاكرة سكان البلاد.

أمّا على المدى البعيد، فيبدو أن غزوة نابليون وحضور الأسطول البريطاني في شواطئ مصر، قد أشارت إلى بداية عهد جديد في علاقات الشرق الأوسط مع الغرب، فقد اكتشفت الشعوب العربية بشكل مفاجئ القوة العسكرية وغيرها لأوروبا الحديثة، واكتشفت أن جيوش السلطان العثماني غير قادرة على حماية إمبراطوريتها الواسعة بشكل جيد، واتضح من ميزان القوى الجديد بين دول أوروبا الكولونيالية العظمى وبين الإمبراطورية العثمانية، أن السلطان العثماني كان مضطراً، بين الحين والآخر، إلى الحصول على المساعدة لحماية الحدود المختلفة لإمبراطوريته. وهو الأمر الذي تعزّز مع الوقت، حتى بات الحكم العثماني في إسطنبول، الذي كان يهدّد مركز أوروبا في القرنين السادس والسابع عشر، يُعرف باسم "الرجل المريض على البوسفور"، (مع أنه ومن الناحية الفعلية حاربت هذه "الدولة المريضة" بشكل جيّد حتى النهاية في الحرب العالمية الأولى). من دون شك، كان هذا الواقع كفيلاً بالتأثير على نهوض القومية العربية في الشرق الأوسط.

خلال القرن التاسع عشر زاد اهتمام الدول الأوروبية العظمى الأخرى، بالإضافة إلى بريطانيا وفرنسا، بالشرق الأوسط عامة، وبالأرض المقدّسة خاصة. وقد كانت هذه الفترة تُعرف في التاريخ الأوروبي-متوسّطي كفترة الكشف المجدّد (re-discovery) للبلاد. وبعد محاولة فرنسا الفاشلة احتلال البلاد والسيطرة عليها بقوة السلاح، انصبّ التنافس بين تلك الدول في التغلغل

القسم الأول

ما قبل الحرب

الهوية. واختيار السرد للأحداث التي يجب ذكرها، وتلك التي لا يجب، لا يتماشى بالضرورة مع خيارات المؤرخ.

تكتب هذه الأمور في واقع سوسيو-سياسي لديمقراطية هشة جدًا، لدى جميع الأطراف المتورطة في الصراع. ويبدو لنا أن النص المعروض هنا يحتوي على أمر هو فوق كل شيء ديمقراطي في توجهاته وشكل عرضه، كما يجتهد أن يكون متماهيًا مع وجهات النظر المختلفة لطرفي الصراع، والمتناقضة أحيانًا. وكلنا أمل أن ينتقل بعض من الروح التي كُتبت بها هذا الكتاب إلى القراء، ويساعدهم على فهم سرد الآخر، التعرف عليه وتقديره، وفي ذات الوقت التعرف أكثر على سرد المعسكر الذي ينتمون إليه، وقبوله، لكن ليس من دون تطوير الشكِّ الصحيِّ فيه.

واحدهما الآخر بشكل شبه كليّ. ومن الجدير أن ينتبه القراء إلى الفرق الجوهرية القائم في العرض السردى للحقيقتين الأولى والثالثة للحرب، مقارنة مع تلك الثانية.

كانت محاولة صياغة نصّ واحد مركب من روايتين مختلفتين، بل ومتناقضتين أحياناً، أمراً صعباً على كلّ من الناحية العاطفية، حيث كان علينا المشاركة في صياغة سرد يتعارض مع تجربتنا الحياتية، وتربيتنا، بل أحياناً من ناحية التهديد الفعليّ لهويتنا، وكان علينا أن نتذكر، مرّة تلو الأخرى، كلاً مع نفسه، هدف المهمة التي أخذناها على عاتقنا، ونحن نسمح لأنفسنا بأن نقترح على القراء القيام بعمل مماثل، بين الحين والآخر، وأن يتركوا القراءة تذكّرهم بأن الهدف هو احتمال الحياة جنباً إلى جنب، أكثر من هدف العدل، ومن هذه الناحية، تستطيع السيرورة التي مررنا بها نحن خلال العمل على هذا الكتاب، أن تشكل نموذجاً (رغم كل الفروق) لسيرورة جماعية يحتج طرفا الصراع إلى تجربتها، إذا أرادا الحياة.

وقر لنا العمل على هذا الكتاب تجربة نفسية ومهنية غير سهلة، فليس من السهل على المؤرخ النقديّ أن يكون شريكاً لنصّ سرديّ غير متناسق بطبيعته، سطحيّ أحياناً (وبالطبع يبتعد عن التركيب). زيادةً على ذلك، فالسرد لا يطالب بأن يكون متناسقاً فقط، بل ينتقل من زمن إلى زمن حسب الحاجة، ويستعرض أيضاً إدعاءات وُلدت أحياناً بنظرة إسترجاعية. السرد لا يحبّ التواريخ، فهو يتجاهلها، أو يرثها حسب حاجته. وقد وجدت هذه الحقيقة تعبيراً عنها في هذا النصّ، ويستعمل السرد تعابير تبدو صحيحة ومفهومة لأذن معيّنة، وعنيفة، بل وغير محتملة للأذن الأخرى، فليس صدفة أن يطالب البحث التاريخيّ، عادة، بتوحيد المصطلحات وبأن تكون كونيّة قدر الإمكان.

وبما أنّ الأمر كذلك، فقد ارتأينا التدخل، من حين إلى حين، في فيض التوصيف السردية، كي نمج القارئ ولو بشكل مختصر، صورة عن الوضع قائمة على البحث المعاصر المُحدّث. واستندنا على المراجع المرفقة هنا في نهاية الكتاب، وعلى أعمالنا البحثية.

من طبيعة الموضوع الذي يتعامل معه المؤرخ أن يحتوي وجهات نظر وتفسيرات مختلفة. فهل في حالتنا هذه، يمكن أن تكون هذه مستندة إلى السرديات المختلفة لـ 1948 التي نشأنا نحن منها، كل واحد منا من مكانه؟ فنحن نعتزف بحقيقة أن كلاً منا، مهما كان مهنيّاً، فهو يأتي من بيئة سردية مختلفة، تؤثر على طريقة تحليله وتفسيره لهذه الحرب، أسبابها وظروفها، فاتفقنا أن مجرد مثل هذا الوعي كفيل بالمساهمة في إنصاف ملاحظتنا المهنية.

من الصحيح أن نذكر مجدداً هنا أنّ المؤرخ يتأثر بالسرد الشعبي القومي أكثر من محاولة بلورته، إنها ملاحظة هامة لتلخيص هذه المقدمة، ففي نهاية المطاف، تفسيرات المؤرخ ليست نتاج أدواته المهنية واستقامته المهنية، فحسب، وإنما هي، أيضاً، نتاج السرد الذي يعيشه ويعمل من خلاله. وليس على المؤرخ الموافقة، لكن الكثير من إدعاءاته، بوعي أو بغير وعي، هي صدق لذلك. من هذه الناحية، ليس صدفة أن تُطبع مقالات من النوع الذي نضعه هنا في السنوات الأخيرة، بينما لا يزال النقاش الأكاديمي أقلّ انفتاحاً على الدلالات السردية لحرب 1948. ونحن لا نطلب التجديد بكل ثمن، ولا الإثارة، أو الزعزعة، بل نطلب توسيع الفسحة القائمة أصلاً.

زيادةً على ذلك، إن هذا النص هو "نصّ مُتحوّر"، وهو حوار لا تشارك فيه، كما ذكرنا، جميع سرديات حرب 1948، وطبعاً ليس تلك القائمة على الأطراف (مهما كانت بارزة في الإعلام). ولا يعني هذا الحوار، بالضرورة، الموافقة على سرد الآخر. لكن يوجد فيه حوار بلغي، لمجرّد حدوثه، بعض التناقضات السردية، حوار مُصنّع، يحاول أن يفهم أيضاً مصدر عدم الاتفاق. ويكفي أن يعمل هذا الحوار، لمجرّد حدوثه، على زيادة صعوبة استعمال حرب 1948، بيد الطرفين، فأساً تحفر لتعميق الصراع. ومن المؤكد أن الواقع الحالي، كما وضع المجتمعين المعنيين في هذا الحوار (بدعمان السرد ويستعملانه لخدمتهما)، يشكل موضوعاً حيويّاً للبحث والنقاش. وحاولنا في هذا الكتاب الإستفاضة بالصيغتين، من منطلق أن الكثيرين الجيدين قد كتبوا عن السرد الجماعيّ بشكل عامّ، وعن حرب 1948 بشكل خاصّ، لكنّ قليلين فقط كتبوا عن السرد الجماعيّ لهذه الحرب.

من يبحث عن النقاش والنقاش التاريخي، لن يجده هنا، فمرة أخرى، لقد استعرضنا سرداً لا يتوخّى بطبيعته الدقة أو المرجعية، بل يتضمن التكرار المطلوب لهذه النقطة أو تلك بغية تعزيز الإدعاء أو

المؤسسة، ومن الإعلام ومن التأريخ المُحدَث أقلّ أو أكثر. وكذلك الأمر في الوقت الحقيقي، عندما يتغذى كلّ إنسان، في هذا المكان أو ذاك، من شظايا معلومات، قد تكون مغلوطة أحياناً، وبالضرورة مبالغ بها أو مخففة، لكنها ليست كاملة أبداً. لذلك، فإنّ جزءاً كبيراً من القرارات التي اتخذت في الوقت الحقيقي، على جميع المستويات، كانت تستند إلى صورة الوضع التي غدّتها طريقة التفكير الشخصية، أو الجماعية الذاتية، التخوّفات والتطلّعات التي لم تكن بالذات مرآة لما "حدث في الخارج"، بل مرآة لما "حدث في الداخل". من هنا، فالنصّ السرديّ الذي نستعرضه هنا (النصّ الذي يمثل سردين متداخلين)، قد يقرّبنا بشكل جدليّ إلى الواقع التاريخيّ المتعدّد الأوجه للزمن التاريخيّ، أي إلى حرب 1948 نفسها. لم تكن مهمّة تركيز السرديات ضمن نصّ واحد عملاً سهلاً على الإطلاق. فالحديث (لدى كل واحد منا بشكل منفرد) ليس عن سرد واحد فقط، لذلك، كان علينا من جهة أن نقدم "سرداً وسطياً" كي يعبر النصّ عن التوجّه العام لدى الطرفين، ويعبر عن كل ما نعتقده اليوم أنّه السرد المهيمن لدى المؤرخين، مدرّسي التاريخ، ولدى كلّ من يعرف الموضوع أكثر من المستوى الشائع، لدى كل طرف من الطرفين. وخلال توصيف القسم الأوّل من الحرب، من نهاية تشرين الثاني 1947 وحتى أواسط أيار 1948، وفي القسم الثالث من الحرب، من شهر كانون الثاني وحتى تموز 1949، لم نلجأ إلى السرد الشعبي العام بطبيعته، المتناسق والخالي من التعقيد، كي لا نقول السطحيّ، بل حاولنا تضمين معرفة سردية على مستوى أعلى، تشمل، أحياناً، أجزاء التفاصيل، هذه المعرفة تكون أحياناً ملكاً أيضاً للقائمين على توريث "السرد الصحيح"، وخاصة بين وكلاء التربية بدرجاتهم المختلفة، وثمة أهمية لهذه المعرفة، لأنّ المستمعين إلى عبر هذه المعرفة يميلون إلى اعتبارها مصدراً موثوقاً، لا يقلّ، بل قد يزيد أحياناً، عن المرجع التاريخيّ النقديّ الذي كان دائماً مثمّماً من قبل كلّ من لا يعزّز هذا المرجع سردية. وسوف نشرح هذه النقطة لاحقاً.

اخترنا في توصيف القسمين الأوّل والثالث من الحرب، وفي توصيف الفترة التي أعقبت الحرب (حتى أواسط الخمسينيات)، استعراض سردين "متطوّرين"، وذلك بسبب الإهتمام العام والخاص لدى الطرفين بهذه المراحل من الحرب، وبسبب حساسيتها الكبيرة في العلاقة بين الشعبين، وهنا تطرح الأسئلة الكبيرة نفسها على غرار: من المذنب ومتى بدأ؟ موازين القوى، قضية القدس، بلورة الحدود (المعروفة خطأ باسم "حدود 1967")، وغيرها. وقد وجد هذا الإشغال المكثّف صداً في البحوث، والتعليم والنقاش العام، كما حوّلت هذه الحقيقة السردية، التي تتناول تلك الفترات، إلى متطوّرة ومركّبة مقابل تلك الشعبية التي تنزع، كما ذكرنا، إلى التناسق السطحيّ أحياناً.

في توصيف القسم الثاني من الحرب، وهي الحرب الإسرائيلية العربية الأولى، وتوصيف الفترة التي تمّ فيها إستبعاد الفلسطينيين عن الصورة، بواسطة الحلف غير المقدّس بين إسرائيل وجاراتها، منذ منتصف أيار 1948 وحتى كانون الثاني 1949، اخترنا التوجّه إلى السرد الشعبيّ، الذي لم يتغيّر عملياً منذ الخمسينيات وحتى اليوم. وكذلك هو الأمر بالنسبة للسرد اليهودي الإسرائيليّ الذي حظي، كما ذكرنا، بوكلاء ذاكرة مُأسسين من قبل الدولة، أما السرد الفلسطينيّ، فيفتقر إلى سرد مهيم ومأسس، كما في حالة إقامة دولة إسرائيل. لذلك، استعرضنا هنا سلسلة من السرديات القديمة التي يشكلّ ضمها معاً سرداً فلسطينياً أعلى أخذ بالتبلور في العقدين الأخيرين.

زيادةً على ذلك، إنّ هذا السرد، بالذات للقسم الثاني من الحرب، الذي نعرف تاريخه بدرجة أقلّ، عرف الأقلّ من الصدمات، ففي نهاية المطاف، لا يجري الحديث، لدى الطرفين في هذه الحالة، عن الصراع بينهما فقط، بل أيضاً عن الصراع ضد طرف ثالث، أي الدول العربية المجاورة، فلدّى اليهود في إسرائيل، يتناول سرد تلك الفترة وما تبعها (فترة اتفاقيات وقف إطلاق النار، والفترة ما بعد الحرب) وبشكل شبه حصريّ، المواجهة، العسكرية مع الدول العربية المجاورة أساساً. أما السرد الفلسطينيّ الخاص بتلك الفترة، فهو غارق بمجمله بالسرديات المحلية، ومن خلال تعامل نادر، إن وُجد أصلاً، مع الحرب بين إسرائيل وجاراتها، وحسب السرد الفلسطينيّ، فإن الجيوش العربية في تلك الفترة، متممة، بالإضافة إلى إسرائيل، بالمسؤولية عن مأساتهم، وعرض هذين السردين بشكلهما الأساسي يخلق في هذه الحالة، صورة هامة، وغير معروفة بقدر كافٍ للطرفين، حول فترة اعتاد السردان فيها تجاهل

حرب 1948 عند نهايتها الرسمية. فهذا غير صحيح، وبالذات من الناحية السردية. صحيح أنه يمكن الإدعاء بأن هذه الحرب لم تنته حتى يومنا هذا (وهو ما يدّعيه سرد الفريق يعلون الذي عرضناه سابقاً)، وأنه يمكن الإشارة إلى نهاية أخرى في أي نقطة زمنية يختارها السرد، وليس ثمة خلاف في أننا اليهود والفلسطينيين جميعنا مواطنو إسرائيل ومن غير مواطنيها، لا نزال نواجه، هنا والآن، نتائج حرب 1948. وهذا، كما هو معروف، سبب مركزيّ دفعنا لتناول سرديات هذه الحرب. وبما أن الحديث عن سرديتين مختلفتين، وبما أن احتياجات الحاضر لدى الطرفين مختلفة، فإنّ هذه الحقبة الزمنية سنستمرّ إلى داخل هذا الزمن، بالشكل الذي يُعرّف فيه كلّ طرف المواجهات الأولى مع نتائج الحرب. وهذا ضروريّ بفعل الحقيقة المعروفة والمأساوية بأنّ ما شكل نصراً بالنسبة للطرف الأول، يشكل مأساة للطرف الآخر، وفي هذا الفصل، كما في الفصل الذي تناول فترة عشية الحرب (1945-1947)، سمحنا لأنفسنا، بين الحين والآخر، بعرض ملاحظات لمؤرخين، لكن دون التشويش على سردية كلّ طرف من قول ما لديها.

الخاتمة، **1948، هنا والآن**، ستعود عملياً إلى الجانب السياسيّ المعاصر. سوف نشدّد هنا على الحاجة إلى اعتراف سرديّ متبادل، دون تهديد أيّ هوية أو تأجيج مخاوف. وكما قلنا، على الخطاب السردى أن يكون جزءاً من التسوية، وليس جزءاً من تأجيج الصراع.

سنرفق مع النقاش خرائط علائقية، وبعض الملاحظات التاريخية، تكتب بخطّ مختلف، بهدف تقديم ملخص تاريخي، بل وجغرافي واضح للموضوع الذي تُعنى به السرديات. وسوف نستعرض النصوص، الفلسطينية والإسرائيلية معاً، متداخلة مع بعضها البعض، حسب الفترة موضوع النقاش، وذلك كي نتيج للنصوص أن "تتراسل" الواحد مع الآخر، وكي نتيج للقارئ أن يُسقط على هذه المحادثة ما شاء من سياقات. ولم نميّز في النصّ الأساسي الذي يتناول الحرب بين السرديات، لا بواسطة القول ولا بواسطة الخطّ المختلف، فمِيزة هذا النصّ أنه يستعرض السرديات بشكل متداخل، وليس من الواضح دائماً أيّ سرد مقصود (كما هي الحال في الواقع أيضاً، تكون السرديات متناقضة عادة، لكن ليس دائماً). زيادةً على ذلك، سوف يلاحظ القارئ، في بعض الأحيان، وجود إدعاءات معاكسة بمضمونها ومتشابهة بجوهرها. مثلاً، من هو الضحية؟ أو مسألة "القلة أمام الكثرة" وغيرها، وليس ثمة حاجة للتعرف على مصدر السرد، فالقارئ سيلاحظ سريعاً المقصود.

بما أنّ هدف هذا الكتاب هو تمكين كلّ طرف من التعرف على سرد الآخر، كان من المهمّ لنا أن نكون نقديين، ومتماهين مع السرد الذي يمثله كلّ منا بناءً على انتمائه، بالإضافة إلى محاولة فهم السرد الآخر، والقارئ الذي سيشرع، كما نأمل، بأن السرديتين تحظيان بالنقد والتماهي في الوقت نفسه، سيكون بذلك منفتحاً لقراءة سرد الطرف الآخر.

يعتمد هذا الكتاب على مصادر عديدة ومتنوعة، مع ذلك، حاولنا استعراض نصوص منالية قدر الإمكان لجمهور المهتمّين، فلسطينيين وإسرائيليين، ولكلّ من يهتمّ بالأمر أيّاً كان، لذلك نصبو إلى العاملين في التربية ومُخذي القرارات، على اختلاف درجاتهم، من الطرفين، وبما أنّ الأمر كذلك، فسوف نضيف الهوامش فقط في حالة الإقتباس المباشر، أو لضرورة التوجيه إلى نقاش أكثر شمولية، وتشمل قائمة المراجع والمصادر جميع المصادر التي اعتمد عليها هذا البحث.

استعمال كلمات مختلفة لتوصيف حدث أو سيرورة ما كفيّل، بحدّ ذاته، للشهادة على سرد مختلف، وسوف تسهّل هذه الحقيقة على القراء فهم أيّ من السرديات مقصود في كل مقطع ومقطع، بل أحياناً داخل المقطع نفسه. ورغم ذلك، فالنصّ الذي أمامنا قد يثير الإرتباك. وهنا بالذات تكمن علائقيته والعمل التأمريّ الذي يمارسه هنا. تتداخل السرديات بعضها ببعض، أحياناً، إلى حدّ عدم التعرف عليها، وتكون أحياناً متطابقة، وأحياناً متناقضة، وأحياناً تتحدّث حول نفس الموضوع أو الفترة بتركيز مختلف، لا تتلاقى ولذلك لا تتصادم، ومن هذه الناحية فإنّ هذا النصّ، رغم أنه ليس بحثاً تاريخياً وضعياً، يمكنه أن يقرّبنا، نوعاً ما، إلى "ما كان". فالواقع السردى المعاصر مركّب، مليء بالتناقضات، تماماً كما كان التاريخ نفسه بشكل عام، وكما كانت الحرب في السنوات 1947-1949 بشكل خاصّ. يستند التمثيل السردى الشعبي (في أساسه) لحرب 1948، كما هو معروف، إلى احتياجات الحاضر، ضائقاته، وضوح الماسكين به، وشظايا المعلومات، التي قد تكون مغلوطة أحياناً، التي يحصلون عليها من

غير المنتشر، بين التأريخ وبين السرديتين، كما أنّ النقاش البحثي الجدي يتعامل عادةً مع حرب 1948 على خلفية نتائج الحرب العالمية الثانية، وبلورة الإطار التاريخي الذي جرت فيه تلك الحرب. أي "الحرب الباردة". والنقاش السردى لدى الطرفين يتعامل مع مأساة الشعب اليهودي، المحرقة، كنقطة انطلاق، كل طرف حسب طريقته، وذلك في النقاش حول حرب 1948.

لقد دارت الحرب نفسها، بناء على التقسيم البحثي المقبول، خلال عام ونصف العام منذ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة لإنهاء الإنتداب الممنوح لبريطانيا، وتقسيم أرض إسرائيل إلى ثلاثة كيانات سياسية: القدس، الدولة العربية، والدولة اليهودية، وحتى اتفاق وقف إطلاق النار الأخير الذي وقّعه إسرائيل مع جاراتها، الإتفاق مع سوريا في 20 تمّوز 1949. يُقسّم الحوار السردى الحربَ وتأويلاتها على المدى القصير إلى أربع فترات ثانوية.

الفصل الأول، منذ نهاية تشرين الثاني 1947 وحتى منتصف أيار 1948. يتناول هذا الفصل، في هذه الفترة الزمنية، ما نسميه **نحو الإستقلال والنكبة**. وسيتناول الحوار السردى في هذا الفصل الحرب الأهلية التي دارت منذ نهاية تشرين الثاني 1947 وحتى أواسط أيار 1948، داخل حدود الكيان الجيوسياسي الإنتدابي في أيامه الأخيرة، وهنا، أيضاً، ثمة تماس مع البحث. فقد اتضح لنا أنّ السرد يتجاهل أحياناً هذا التقسيم، ويتعامل مع الحرب كوحدة متجانسة، ففي العديد من الحالات يتعامل الفلسطينيون مع الحرب بمجملها كنكبة، رغم أنه يوجد لديهم مكان للحقيقة بأنّ دول الجامعة العربية قد انضمت للقتال فقط بعد نهاية الإنتداب، وبعد إنهيار المجتمع العربيّ الفلسطيني. وفي هذا السرد، تحلّت هذه الدول مكان بريطانيا بصفتها مذنبه، متساوية مع إسرائيل، بما حصل لهم، أما في الجانب اليهودي الإسرائيلي، فيجري الحديث أحياناً عن حرب الإستقلال كوحدة متجانسة. مع ذلك، "يختفي" الفلسطينيون بعد انتهاء الإنتداب وإقامة دولة إسرائيل، وينتقل مركز النّقل بمجمله إلى الحرب أمام الدول العربية.

الفصل الثاني للحرب يمتدّ من أواسط أيار 1948 وحتى بداية كانون الثاني 1949، وهو فصل **على حساب الفلسطينيين، الحرب الإسرائيلية العربية الأولى**. يستمرّ هذا الفصل حتى فترة ما بعد الإنتداب، وأيام الحرب الإسرائيلية العربية الأولى. رغم أن جيوش كلّ من مصر، شرقي الأردن، سوريا والعراق، وفي مرحلة معينة الجيش اللبناني، كانت قد شاركت في هذه المرحلة في الحرب، لكننا سنستعرض هنا السرديات الفلسطينية والإسرائيلية، وليس سرديات الأطراف الأخرى المشاركة في الحرب، مع أنه من المقبول اليوم في البحث المُحدّث أنّ الحرب قد انتهت، ولو من الناحية الرسمية، مع التوقيع على اتفاقية وقف إطلاق النار الأخيرة بين إسرائيل وسوريا في 20 تمّوز 1949، فإنّ السرد يتعامل، أساساً، مع إنتهاء الإقتتال، أكثر مما يتعامل مع انتهاء الحرب. أي، وقف إطلاق النار بين إسرائيل ومصر في السابع من كانون الثاني 1949، والذي حلّ في أعقابه هدوء نسبيّ على الجبهات الأخرى أيضاً (مع العلم أنه سبق ذلك إتفاق مشابه بين إسرائيل والأردن منذ نهاية تشرين الثاني 1948).

الفصل الثالث للحرب، **انتهى ولم يكتمل**، سيتناول الفترة منذ كانون الثاني وحتى تمّوز 1949. رافقت مباحثات وقف إطلاق النار بين كانون الثاني وتمّوز 1949، أعمال عسكرية أتاحت استمرار الحرب، على الأقلّ رسمياً (الأكثر بروزاً كانت عملية "عوفدا" الإسرائيلية في بداية شهر آذار 1949، بهدف السيطرة على النقب المركزي الجنوبي). زيادةً على ذلك، لم تُحدّد في تلك الفترة شروط إنهاء الحرب، وكانت إسرائيل تعمل من دون حدود معترف بها، وقد قامت الأطراف المتقاتلة بخطوات عدّة بهدف التأثير على نتائج مفاوضات إنهاء الحرب. أمّا الفلسطينيون فقد استمرّوا في تلك الفترة في مواجهة أجواء الحرب التي أتاحت مواصلة طردهم.

القسم الرابع والأخير، **ما بعد الصدمة، وما بعد النشوة**، يُعنى في الفترة التي أعقبت الحرب مباشرة، منذ صيف 1949 وحتى 1956. فيما عدا الواقع الذي تشكلت فيه نتائج الحرب بشكل أوّليّ وغير مسبق، كانت هذه الفترة وحتى حرب سيناء، واقعة بشكل واضح تحت تأثير نتائج وتبعيات حرب 1948. فتحت حرب سيناء في نهاية 1956 (على الأقلّ من الناحية السردية)، عهداً جديداً لدى طرفي الصراع: إسرائيل، الدول العربية والفلسطينيون. وقد اتفقنا على أنه من غير الصحيح إنهاء الحوار السردى حول

عبارة عن حدث مؤسس في تاريخ الشعبين، ولا يمكن فهم هذا الصراع المتواصل دون فهم هذه الحرب، وليس أقل من ذلك، فهم سردياتها، وهي ليست فقط نتاج تلك الحرب، بل هي أيضاً سبب ما يدور اليوم في الإطار التاريخي المعروف باسم "الصراع الإسرائيلي الفلسطيني".

حول طريقة الحوار وتقسيمه لفترات ثانوية

يطرح الحوار السردى أسئلة تاريخية، وهو يشبه هنا، للوهلة الأولى على الأقل، التأريخ الذي يماثله من ناحية أسئلته، رغم أنه يضيف بعض الأسئلة التي لا يستطيع السرد التعامل معها، أو لا يريد ذلك. وأجوبة السرد موجهة حصرياً إلى الآن، وهي تتغذى منه، وفي ذات الوقت تستجيب لإحتياجاته. الخلافات السردية للطرفين بخصوص حرب 1948 واضحة، وتمتد على طول النقاش حول هذه الحرب: بدءاً من السؤال عن تسميتها، مروراً بطريقة توصيفها (متى اندلعت، مراحلها ونهايتها)، تفاصيل ومجريات الحرب وأسبابها، وحتى نتائج الحرب ومغازيها، وبما أن النقاش حول السرديات الأنية لحرب 1948 ليس نقاشاً تاريخياً، رأينا أن من حقنا، بل من الضروري في هذه الحالة، تجنيد الأدوات المهنية المتوفرة لدينا، من أجل الإتفاق على إطار تاريخي وجغرافي أساسي، وعلى مجموعة من الأسئلة الموازية، التي سيتناولها الحوار حول السرديتين. فمن دون هذا التعريف لن يكون ثمة حوار يُمكن التعلم منه أي شيء، ومن دون الإطار الأساسي المتفق عليه بين المؤرخين الفلسطينيين واليهودي، مواطني إسرائيل في حالتنا نحن، لن نستطيع التوصل إلى إطار يستطيع من خلاله كل طرف التعرف على سرديته هو وسردية الآخر. أي، يجب أن نتفق على الموضوع الذي نتحدث عنه وعلى الإطار الزمني والحيزي الذي جرت فيه الأحداث، على الأقل. كما اتفقنا على تناول السرديات الشائعة لدى الطرفين خلال العقد الأخيرين، منذ ما قبل اتفاقيات أوسلو وحتى اليوم، وذلك للأسباب المذكورة أعلاه، وكذلك لأن هذه الفترة، كما يبدو، لم تنته بعد، وكلنا نعمل داخلها ونتجاوب معها.

سنستعرض في المقدمة "خلفية تاريخية: نحو الحرب" ملخصاً تاريخياً حول الصراع، منذ القرن التاسع عشر وحتى نهاية الحرب العالمية الثانية، لكن هذه الفترة لن تشكل جزءاً من الحوار هنا. بل نستعرضها كقاعدة ضرورية لفهم سرديات حرب 1948.

الفصل التالي، "من المحرقة إلى تقسيم البلاد"، سيتناول الفترة منذ نهاية الحرب العالمية الثانية في أوروبا في أيار 1948، وحتى القرار 181 للجمعية العامة للأمم المتحدة الصادر في تاريخ 29 تشرين الثاني 1947، وبما أن الحديث، من الناحية التاريخية، عن الإنزلاق إلى الحرب، فقد ارتأينا أن نعرض، إضافة إلى التوصيف التاريخي، أهم ما تتضمنه سرديات الطرفين حول المسائل الأكثر أهمية في تلك الفترة. فكل السردين يصر على التعامل مع تلك الفترة بهدف الإجابة عن العديد من الأسئلة المتعلقة بحرب 1948، بما في ذلك أسئلة تعلق بال السرد، أي سرد، سواء أكان تاريخياً أو قومياً يتناول الحرب التي أتاحت، أو منعت، ولادة دولة قومية، مثل: النوايا المسبقة والوضع السياسي، الدولي، السياسي، الاجتماعي، الإقتصادي والعسكري لدى كل طرف؟ أو السؤال الشهير: "من بدأ؟" تبرز هذه الأسئلة في النقاش التاريخي، أيضاً. ومع ذلك، فمن الصعوبة بمكان، بل من غير الصحيح، بدء النقاش التاريخي (على خلاف السرد الشعبي القومي) من نقطة زمنية محددة. فالتاريخ هو دائماً سيرورة، والسرد القومي يبني أجوبته حول هذه الأسئلة بناء على موقفه من المسائل الأساسية للعدل، الأخلاقيات وحتى القانون، ناهيك عن التربية. هذا هو ما يبحث عنه السرد لمجرد كونه كذلك، وبالطبع في حالة حرب 1948.

من السهل للسرد التاريخي، على خلاف التأريخ، الإشارة إلى نقطة واحدة واضحة لبدائيات الأمور، لكن، في الحالة التي أمامنا، وكما سنرى لاحقاً، يميل الطرفان للعودة إلى الوراء (البعض أقل والأخر أكثر) في تعاملهما مع هذه الحرب، لذلك، اخترنا نهاية الحرب العالمية الثانية كنقطة البداية، أولاً، بسبب محدودية نطاق النقاش، وكذلك لأننا وجدنا هنا بعض التماس

والأمن، بشكل أساسي)، ثمة سردية خارج مؤسساتية فاعلة في الأكاديمية (التاريخ وغيره من مجالات البحث)، الأدب، الجمعيات الأهلية، السينما، إضافة إلى سرديات شخصية لا متناهية: كتب ذكريات معاصري تلك الفترة، أو من كتب عن الفترة وإن لم يعيشها بالضرورة. أما بالنسبة للمصطلحات الأخرى، فقد اخترنا في الجزء الأكبر من الحوار هنا التعريفات السردية لكل طرف، كما يفهمها هو، وكما يستعملها بنفسه، وهذا ما سنفعله حسب السياق وحسب الطرف الذي نتحدث عنه. وفي هذا الخصوص، يبرز بشكل خاص اسم البلاد: فلسطين/أرض إسرائيل. لدى الحديث عن السرد سوف نعمل حسب، ولدى الحديث عن التحليل التاريخي سوف نستعمل: "فلسطين"، "أرض إسرائيل"، "إسرائيل"، أو 'Palestine' في الحالة البريطانية، كل مصطلح بالتلازم مع السياق، على كل، فالسرديات تستعمل الاسم بناء على هوية الراوي، ونحن لن نعمل على تصحيحها.

لماذا اخترنا التركيز على سرديات حرب 1948 بالذات؟ يبدو أن الجواب معروف. ولندكر هنا الأهم، فالحرب التي اندلعت أواخر العام 1947، لم تكن بداية الصراع، وثمة آراء مختلفة فيما إذا كانت أصلاً ذروة الصراع، ومع ذلك، فإن أسباب اندلاع هذه الحرب، سيرورتها ونتائجها، جعلتها حدثاً مؤسساً لدى الشعبين المتصارعين في فلسطين/أرض إسرائيل. حتى إذا أخذنا بالناحية البيانية، أو التقنية، لهذه الحرب، فإن العنف المتصاعد الذي تطوّر لاحقاً إلى حرب، قد اندلع بسبب الخلاف حول عمل اللجنة الخاصة لتقصي الحقائق والتابعة للأمم المتحدة (UNSCOP) التي تم تعيينها في أيار 1947 وقامت بتقديم تقريرها مع بداية أيلول من العام نفسه)، قرار حكومة بريطانيا منذ أيلول 1947 بالانسحاب من البلاد، قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة في شهر تشرين الثاني بتبني توصيات الأغلبية في لجنة UNSCOP والتي تحدثت عن إقامة دولتين وتحويل القدس، وإنهاء الانتداب. فهذه الأمور أدت إلى الحرب التي اندلعت على نار هادئة منذ كانون الأول 1947 وبعده، وإلى إقامة دولة إسرائيل في الخامس عشر من أيار 1948، وانضمام خمس دول عربية إلى الحرب بشكل فعال، وقيام أربعة منها بغزو البلاد، ومأساة الشعب الفلسطيني وتحوّل غالبيته إلى لاجئين داخل البلاد وخارجها بشكل أساسي. يتضمّن التوصيف الحذر أعلاه سرداً ما، لكن جِلّ ما نطلبه في هذه المرحلة هو تذكير القراء بما يدور الحديث عنه، والتأكيد على أنّ سلسلة الأحداث أعلاه تتعلق بمركبات هوية مركزية لدى الطرفين، واليوم أيضاً يرى الفلسطينيون بالنكبة ونتائجها مأساة تُبلور وتُعرّف هويتهم وتطلعاتهم القومية، الأخلاقية والسياسية حتى يومنا هذا. لقد بلورت حرب 1948 هوية فلسطينية ضحية إلى حدّ كبير، لشعب فقد بلاده من أجل إقامة دولة لليهود بعد المحرقة، أي أنّ الفلسطينيين وليس ألمانيا النازية المذنب الحقيقي، هم من دفع بأجسادهم، وممتلكاتهم وحرّيتهم ثمن محرقة اليهود.

أما اليهود الإسرائيليون فيرون بهذه الحرب ونتائجها ليس فقط بمثابة حدث حقق العدالة لمصيرهم اليهودي الذي عرف الولايات، بل ليس أقلّ من حدث ولادة، ولادة إسرائيل كدولة يهودية مستقلة، بعد ألفي عام من اللجوء، بصفته هذه، يجب أن يكون حدثاً طاهراً ونقيّاً. فالإنسان، أو الأمة/ الدولة الذين يولدون من الخطيئة، فبالضرورة يكون مجرد وجودهم كذلك أيضاً. وعليه، فإنّ النقاش حول هذه الحرب ليس تاريخياً، بل هو معاصر وعاطفي. وقوّته متأثرة بشكل مباشر بأحداث الحاضر.

إذا، فإن رواية حرب 1948 تعمل في كلتا الحالتين على خدمة سرد غير قابل للتأويل، سهل وواضح في مضمونه، ومن المثقّق عليه، إذا، لدى الطرفين، أن حرب 1948، كانت ولا تزال

سرد من، ولماذا بالذات سرد حرب 1948؟

عندما يجري الحديث عن حرب 1948، تبدو الأمور للوهلة الأولى وكأنها واضحة، حيث نتعامل مع حرب دارت رحاها في ساحة معروفة: حدود الإنتداب التي حصلت عليها بريطانيا من عصبة الأمم (والذي أصبح منذ منتصف أيار 1948 الإنتداب السابق). مع تجاوزين: تغلغل الجيش الإسرائيلي داخل الحدود اللبنانية وداخل الحدود المصرية في شبه جزيرة سيناء، لكن الجغرافية وحدها لا تكفي، حيث كان لهذه الحرب أكثر من طرفين: فإلى جانب العرب واليهود من سكان فلسطين الإنتدابية، وحتى أيار 1948 شكل البريطانيون، وغيرهم، طرفاً في الحرب، فبعد إنتهاء الإنتداب كانت أيضاً دول الجامعة العربية، وبشكل خاص كل من الأردن ومصر والعراق وسوريا ولبنان. كما يمكن إضافة الأمم المتحدة، الدول العظمى وما إلى ذلك. لكن بما أن نقطة انطلاق هذا الحوار السردى هي الحاضر والمستقبل، وهما ما يعنينا في هذا الكتاب، وبما أن مركز إهتمامنا هو الصراع غربى نهر الأردن، وكذلك رغبة المساهمة في تخفيف حدته، فنحن نتداول هنا بمن كانا، حسب رأينا، أيضاً الطرفين الأكثر أهمية في حرب 1948: العرب واليهود مواطنو الكيان الإنتدابي (من الناحية القانونية، جميعهم كانوا فلسطينيين). الأوائل تحولوا خلال الحرب وبعدها في غالبيتهم إلى لاجئين، بعضهم إلى فلسطينيين إسرائيليين، وقلة إلى لاجئين في وطنهم. الآخرون كانوا خلال الحرب وبعدها إسرائيليين.

تعريف أطراف الصراع، كل صراع، هو أمر معقد، تاريخياً وفي عصرنا، والسرديات في مثل هذه المسائل بارزة جداً، لذلك، اخترنا التعامل مع الطرفين اللذين نتناول سردياتهما هنا، بالطريقة التي يعرفون بها أنفسهم بأنفسهم (أو كما تفعل ذلك الأغلبية لدى كل طرف) والأمر ليس سهلاً. فالفلسطينيون هم كل من يُعرفون أنفسهم اليوم كإبناء لهذا الشعب: في إسرائيل، الضفة الغربية، قطاع غزة، وخارج أرض فلسطين التاريخية، هؤلاء هم في الأساس الفلسطينيون الذين عاشوا في وطنهم حتى عام 1948، هم وأبناؤهم. في ظل غياب دولة فلسطينية ذات سيادة كاملة، ولها مؤسسات منظمة تعمل على بلورة معالم تذكارية مادية، تربية وثقافية، وقد وجدنا من المناسب اعتماد هذا التعريف. وبما أن الحديث عن أمة قيد الإنشاء، فسنتأخر وكلاء سرديتها، الذين نعتمد عليهم هنا بالتأؤم. ففي الحالة الفلسطينية تبرز ساطعة، وعلى خلفية ما تقدّم، مكانة الروايات التي يتناقلها الأفراد، العائلات والمجتمعات. أي، أن جزءاً كبيراً من السرد الفلسطيني لا يزال قائماً في إطار "الرواية المحلية" مع القليل من السياقات العامة نسبياً، التي تحتاج إليها الهوية الجمعيّة المتشكلة.

منذ نهاية التسعينيات، بدأت السلطة الفلسطينية ومؤسساتها في رام الله بشكل خاص، بتطوير مناهج تعليمية، بما فيها السرد التاريخي القومي، لكن بسبب قيود مختلفة ما زالت هذه السيرورة في مهدها، وقد أدى قتل أوسلو، والإحتلال المجدد لبعض مدن الضفة الغربية، وأجواء "لا يوجد شريك"، إلى تراجع روح التفاؤل التي سادت في التسعينات، والعودة إلى حالة الدفاع الوجودي التي لا تحتل "الكماليات" على غرار بناء منظم للسرد، كما أن عزل قطاع غزة بقيادة حماس عن الضفة الغربية، وإقامة حكومتين وضعتا سردية إسلامية وأخرى قومية، زاد من تعقيد عملية إستكمال بناء سردية فلسطينية واحدة وموحدة. وهذا الواقع ليس بسهل لمن يريد بناء سرد قومي، وبالذات سرد مركزي للنكبة، من هنا، لا يزال من الصعوبة بمكان، منح مكانة لسرديات قومية مختلفة، من داخل المعسكر نفسه.

بالنسبة للطرف اليهودي، هنا أيضاً الأمور ليست سهلة بتاتاً، صحيح أن إسرائيل قائمة كدولة مستقلة، ولها مؤسسات تعمل على بناء الذاكرة، لكن من جهة، ليس كل إسرائيلي يهودي. فنحو 17% من مواطني إسرائيل هم فلسطينيون، وسرديتهم هي سردية المجموعة القومية الأخرى، التي سنعرض سرديتها هنا لاحقاً. نحن نتناول هنا اليهود من بين الإسرائيليين، ولكن من جهة أخرى وكما هو معروف، ليس جميع اليهود إسرائيليين، ونحن نناقش هنا، في هذه الحالة، موضوعة اليهود الإسرائيليين، ولن نتناول هنا اليهود الذين يعيشون خارج دولة إسرائيل. ونشير فيما يلي إلى أننا وبهدف التسهيل والإختصار فقط، سنستعمل أحياناً مصطلح "إسرائيليون" ونقصد به اليهود الإسرائيليين. فإسرائيل تعرف نفسها كدولة يهودية وفيها وكلاء سرد من قبل الدولة، والذين يعملون بتمويلها. إلى جانب السردية الرسمية (من قبل جهاز التعليم

وهي سرديات لمجموعات تعادي بعضها البعض، سرديات مختلفة، بل ومتضاربة. بناء على ذلك، من المحتمل أن يتعامل معها من يريد تعميق، بل وتكريس، الصراع، وليس فقط كي "يبرهن" أن الصراع غير قابل للحل. وفي اعتقادنا، ليس من الصحيح أن نترك المنصّة السردية لهؤلاء، نحن، مؤلفي هذا الكتاب، وليس فقط نحن، نعرض السرد كخدمة للأمل في أن يجد طرفا الصراع يوماً ما حلاً، أو على الأقلّ تسوية لهذا الصراع الطويل والمرير، بما يرضي الطرفين. ولقد شخّصنا ثلاثة توجّهات بخصوص استعمال السرديات بهدف دفع السلام، أو على الأقلّ بهدف الدفع نحو تسوية للصراع وهي:

1. التوجّه الذي يدّعي أنه قبل الإقرار المتبادل، وحتى قبل شرعية السرد الآخر وليس بالضرورة الإقرار به، لا وجود لاحتمال تسوية سلمية قابلة للحياة. ويسود هذا التوجّه لدى المهتمين بالخطاب السردى الفلسطيني-الإسرائيلي.¹⁸
 2. التوجّه الذي يدّعي بأن هذا النوع من الإقرار، رغم كونه ضروريًا، قد يأتي فقط بعد تسوية سلمية تثبت نفسها لفترة طويلة. أي، أن التسوية يجب أن تأتي من "الرأس" نتيجة الإقرار بالتآكل المعنوي والإقتصادي، والإقرار بأن التسوية هي ضرورة لا غبار عليها، وليس تسوية من "البطن". فقط هكذا، وبعد فترة طويلة نسبياً، كما في الحالة الألمانية-الفرنسية، سيكون بالإمكان تعلم سردية الطرف الآخر دون الشعور بالتهديد، ولكن ليس الإقرار بها بالضرورة.¹⁹
 3. التوجّه الثالث، وهو توجّهنا نحن، والذي يدّعي أن مجرد عرض سردية طرف واحد الرزمة مع سردية الطرف الثاني، والإقرار بها دون القبول بها بالضرورة، من شأنه أن يغيّر المناخ قبل أو بعد الاتفاق السياسي، ولا يتضمن هذا مقولة إستعراضية تدعي بأن السرد قد يحول دون اتفاق سلمي أو قد يتيحه. ونحن ننطلق من فرضية أن الصراع هو، إلى حد ما معروف، حول السرد. لذلك من الصحيح عرضه وفهمه عن طريق تفكيك البنية المغلقة، أحادية الأبعاد، لكل سرد على حدة، وبطريقة تجعل هذا السرد يقبل بوجود سرد آخر دون الخوف على وجوده هو. والأمر صحيح بالنسبة لمن بلّور على صورة هذه الرواية، ثم حاول لاحقاً نقدها، بل والتخلص منها مع الشعور بأن وجودها لا يقوم على أساس أخلاقيات جديرة. الإصغاء الشامل، المنفتح، المؤلم، وخاصة في ظل غياب بُد عدم الإقرار برواية الطرف الثاني للصراع، يتيح، يا للمفارقة، العودة إلى الفرضيات الأساسية للسرد المؤسّس، وكلّ إلى مجتمعه هو.
- يحاول هذا النص المساهمة في ديناميكية تحويل السرد أيضاً إلى أداة تتيح التفاوض المتعاطف وكذلك أرضية مشتركة (Common Ground) لمواصلة الحوار بشكل يتضمّن الإصغاء المتبادل، (وليس تحويل السرد فقط إلى أداة تجنيد بهدف مواصلة الصراع قبل الإتفاق أو بعده، وهو ما تبين لنا من قصة "اتفاقيات أوسلو"). وثمة أهمية بالغة برأينا لمثل هذا الهدف المتواضع، أيضاً.

¹⁸ انظروا على سبيل المثال: Robert I. Rotberg, "Building Legitimacy Through Narrative", in Rotberg R. (Ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History's Double Helix*, Indiana University Press 2006, pp. 17-18. وخاصة مقالة بار طال وسلومون، ص: 19-46؛ وكذلك في: Walid Salem, Benjamin Pogrud (Eds.), *Shared Histories, A Palestinian-Israeli Dialogue*, California 2005, p.12

¹⁹ انظروا مثلاً: مردخاي بار-أون، "سرديات متصادمة، هل بالإمكان الجسر بين السرد الصهيوني والسرد الفلسطيني بخصوص حرب 1948؟"، م. بار-أون، *زمن للحرب وزمن للسلام*، القدس 2007، ص: 28-47 (بالعبرية).

مشترك كان، وربما سيكون. أما الفلسطينيون، فقد شعروا مجددًا بعظمة فقدان الوطن والمآسي العديدة التي حلت بهم منذ النكبة في عام 1948 في أماكن اللجوء، وداخل الوطن، وتحت الإحتلال الإسرائيلي. ففي أعقاب الأحداث التي أصابت مجددًا وحدة المجتمع الفلسطيني المتفتت، حملت النكبة الفلسطينية معاني جديدة ومختلفة، خصوصًا في ضوء تلاشي آمال إقامة الدولة الفلسطينية المستقلة. لقد أثارت إحتفالات اليوبيل من جديد آلام الجرح المفتوح منذ 1948.¹⁴

لكل هذه الأمور منحت سردية الاستقلال/النكبة وتمنح أجوبة لا بديل عنها (سيتم شرح ذلك، لاحقًا). وهو الأمر نفسه بالنسبة إلى أحداث عاصفة أخرى حدثت في العقدين الأخيرين مثل، مقتل رئيس حكومة إسرائيل يتسحاق رابين (والمفارقة، أم لا، أن ذلك عزز إلى حد كبير النقاش حول 1948)، أحداث أكتوبر 2000 في إسرائيل، الانتفاضة الثانية، حرب لبنان الثانية صيف 2006، وفاة الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، الحرب على غزة أواخر 2008 وبداية 2009، وحتى أحداث أسطول الحرية إلى غزة في أيار 2010.¹⁵ هذه قائمة جزئية فقط. عامة، ينظر الطرفان في العقدين الأخيرين إلى السرد التاريخي وحرب 1948، كمهرب وملجأ، وبشكل خاص كإسمنت ثمين لبناء سور هويتهم القومية. وما لا شك فيه أنه سور حيوي. لكن، هل ثمة أبواب في هذا السور؟ هذا سؤال هام، والأهم منه هو الإفتراض أن السور غير المتين لن يستطيع تحمل الأبواب داخله.¹⁶

أتاحت الأجواء أعلاه مكانًا لموجة جديدة من التأريخ كانت ضرورية بشكل خاص للنقاش الجماهيري حول مسألة حرب 1984. لقد أنتجت الثمانينات، والتسعينات خاصة، موجة أبحاث جديدة، إسرائيلية في الأساس، نقدية ومنفتحة على مسائل لم تطرح حتى الآن في إطار النقاش التاريخي. وكان لحرب 1948 مكان مركزي في هذه الموجة¹⁷. ما يعنينا هنا، ليس النقاش الأكاديمي التاريخي حول تلك الأبحاث، بل حقيقة أن تلك الموجة قد أثرت، خلال تلك الفترة، على النقاش السرد العام، وعلى النقاش حول حرب 1948 بشكل خاص، لدى الطرفين. بالنسبة لليهود في إسرائيل، ساعد علم التأريخ هذا على تركيب سرد أكثر انفتاحًا بخصوص ما حدث للأخر الفلسطيني، أو للأسف ساعد على تعزيز الحاجة لبناء سرد دفاعي حول تلك المسألة، وذلك بالتناسب مع التوجه السياسي الأنّي للأفراد أو للمجموعات. بينما يعتبر الفلسطينيون علم التأريخ ذلك تعزيزًا لادّعاءاتهم، ومادة جيّدة لسردية أخذة بالتبلور. يكمن السبب الثاني لانزلاق المصطلح من الأكاديمي ما بعد الحداثوي، إلى النقاش العام والقومي، في ماهية السرديات التاريخية لدى الطرفين، في ما يخص الحالة التي نتداولها هنا،

¹⁴ النشر الأكثر بروزًا وتعبيرًا عن المزاج الفلسطيني في فترة إحتفالات يوبيل إقامة دولة إسرائيل كان العدد الخاص من مجلة الكرمل، التي كان يرأس تحريرها الشاعر الفلسطيني محمود درويش، العدد المزدوج 55-56، ربيع/صيف 1998، والذي صدر في رام الله وخصّص بمعظمه للذاكرة الفلسطينية.

¹⁵ أنظروا مثلًا: يهودا شنهاف، في مصيدة الخط الأخضر، مقالة سياسية يهودية، عام عوفيد، تل أبيب 2010 (سيصدر قريبًا باللغة العربية عن مؤسسة مدار في رام الله)؛ وليد الخالدي (محرر) نكبة 1948: أسبابها وسبل معالجتها، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، بيروت، كانون الأول 2009.

¹⁶ هذا صحيح، أيضًا، بالنسبة إلى أحداث العقدين الماضيين، التي بلورت من جديد سردية حرب 1948. نحن نقترض أن أسلوب عرض الأمور اليوم هو، أساسًا، نتاج العقدين الماضيين.

¹⁷ برز بشكل خاص "المؤرخون الجدد": بيني موريس، إيلان بابيه، آفي شلايم. أنظروا قائمة المراجع والمصادر. لا نتطرق هنا إلى النقاش حول توجيههم البحثي ولا إلى سردياتهم. على كل، ثمة شك في تسميتهم "مجموعة". لكن النقاش السردى الجماهيري والسياسي، اعتبرهم فعلاً مجموعة واحدة. مع الوقت ضمّ إليها مؤرخون وسوسولوجيون نقديون (ليس بالضرورة بموافقة هؤلاء). للاستزادة، أنظروا: يوف غلبر، تاريخ، دعاية وذاكرة، عام عوفيد، تل أبيب 2007.

العام، والسياسي، وإلى الفضاء القومي بالتأكيد، ولقد تمّ استيعاب هذا المصطلح بشكل طبيعي، إلى درجة أن العديد باتوا يستعملونه في المكان المناسب وغير المناسب، فكلّ موقف للاعب كرة قدم من مدرّبته، وكل رأي لعارضة أزياء- إن صحّ التعبير- بوكيلها، تُحوّل إلى "سرد". ونحن غير معنيين هنا بهذه الإستعارات، بل نقصد-كما أسلفنا- السرد التاريخي الذي يخدم هوية قومية ما، وفي هذه الحالة، فإنّ هذا الإنزلاق من الأكاديمي إلى السياسي-الهوياتي أمر مطلوب. ثمة دور مركزيّ للسرد التاريخي في خدمة القوميات الناهضة في حقبة ما بعد الحرب، أو في الحقبة الحالية، وهي حقبة ما بعد الحرب الباردة، وفي هذا لا يوجد-على ما يبدو- أي تجديد تاريخي.¹¹ في نهاية ثمانينات وبداية تسعينات القرن الماضي، ومع انهيار الإتحاد السوفييتي ونهاية الحرب الباردة، ساد الشعور بنهاية الحقبة القومية، أيضاً. التعبير المتطرّف عن ذلك كان الإفتراض بأننا أمام "نهاية التاريخ".¹² لقد ساهمت ما بعد الحداثة، والتي ساعدت في انتهاء الحرب الباردة من جهة، وُنبت عليها من جهة أخرى، ساهمت في خلق هذه الأجواء بمجرد خروجها ضدّ "السرديات الكبرى"، ووفقاً لتعبيرها: تلك التي حاولت شرح ظواهر شمولية من الماركسية وحتى ما بعد الكولونيالية، وإذا كان ليس من وجود لما بعد الكولونيالية، فليس ثمة مكان في واقع العولمة للقومية، لا تاريخياً، ولا سياسياً ولا أخلاقياً. لكن، يتضح أنه يوجد مكان للقومية، وأن النقاش القومي لا يزال يشغل ليس بال الدول القومية الفتية التي قامت على أنقاض الإمبراطوريات المختلفة فحسب، وإلّا بال الطرف الثاني، أي أوروبا التي بدأت رويداً رويداً مع توحدّها وإلغاء الحدود السياسية بينها، تتشغل كثيراً هي أيضاً في التعريفات الثقافية والسياسية للمجموعات القومية في داخلها.¹³

لقد وجد هذا الواقع، الذي ليس ما بعد حداثوي، السرد الذي كانت تلوّح به ما بعد الحداثة ضد الحداثة، كأداة مناسبة جداً للباحثين، ليس فقط لتحليل ما يحدث، بل أيضاً، وليس بشكل أقل، كأداة من أجل الأمر نفسه. أي، بناء وتعزيز هوية قومية جماعية: قائمة أو متشكّلة. وحرب 1948 تشكل نموذجاً ساطعاً بشكل خاص لهذا النوع من الإستعمال. فليس صدفة أن يعود الفلسطينيون خلال تسعينات القرن الماضي إلى الإستعمال الواسع لمصطلح "النكبة". وليس صدفة أن يتم إبعاد مصطلح "حرب التحرير" أو المصطلح الذي يشير للتاريخ العبري "تسحاق" (سنة 5708 حسب التقويم العبري، أي سنة إقامة دولة إسرائيل - المترجم) من الفضاء اليهودي الإسرائيلي، أمام مصطلح "حرب الاستقلال". وليس صدفة أن تزداد لدى الطرفين أهمية علائقية قصة الحرب هذه بنقاشات الحاضر، والنقاش حول الترتيبات المستقبلية، أو بالسؤال هل يمكن أن تكون ترتيبات أصلاً. لقد ساهمت اتفاقيات أوسلو في التسعينات، ببداياتها وبسقوطها، في شحذ النقاش القومي. ويبدو أن الاعتراف المتبادل بين الشعبين بالذات، وما أثاره من آمال ومخاوف، دفع كل طرف إلى تعزيز وعي خصوصيته الجمعية والقومية.

على خلفية هذه الديناميكية جاءت إحتفالات اليوبيل لدولة إسرائيل عام 1998، والتي عزّزت لدى الطرفين تلك الحاجة، ففي إسرائيل، بعد مقتل رئيس الحكومة آنذاك، يتسحاق رابين، والشرخ الداخلي المتزايد، إضافة إلى الشعور بضياح الفرصة، أو الربح، من تلاشي احتمال السلام، منحت العودة إلى حرب الإستقلال نوعاً من العزاء بالشعور "معاً"، وبوجود هدف

¹¹ من الواضح أن السرد "عمل" في خدمة مجموعات أثنية، دينية وقومية منذ البداية. لكننا لا نتناول تلك الفترة هنا.

¹² فوكوياما، فرانسيس، نهاية التاريخ وخاتم البشر، مركز الأهرام للترجمة والنشر، القاهرة 1993.

¹³ أنظروا في هذا الخصوص النقاش المستفيض لدى،

Nancy Partner, "The Linguistic Turn Along Post-Postmodern Borders: Israeli/Palestinian Narrative Conflict", *Collective Memory*, Vol. 39, No. 4, Autumn 2008, pp. 823-845.

ضروريًا للمجموعة التي تحملها، وزيادةً على ذلك، عليه أن يجد مضامين أخرى، وأن يصبح سردًا آخر إذا تطلبت ذلك ظروف الحاضر وتوقعات المستقبل، فليس من وظيفة التأريخ أن يقدر فيما إذا كان الواقع المعنيّ جديرًا أم لا. ومن المفضل أن ينتظر بضعة عقود كي يبدأ الإهتمام بالسرديات التاريخية اللا بحثية المعاصرة، وفي تلك الخاصة بحرب 1948⁹ في حالتنا هذه.

ثمة أهمية للتأكيد على أننا لا نريد في هذا النصّ تناول السرديات التي سادت لدى العرب ولدى اليهود عام 1948، فهذا يفعله كل منّا في إطار آخر.¹⁰ نحن نريد السرديات الأنيّة لتلك الحرب، وإذا وردت هنا مسائل بحثية حول حرب 1948، فهي تأتي فقط من أجل تنظيم الأمور، ووضعها في إطار يمكن التعامل معه، وليس "توبيخ" هذا السرد أو ذلك، وبالطبع ليس "تصحيحه"، لذلك، لم نجد من الضرورة كمؤرخين مواجهة سرديات 1948 الواردة هنا، والسؤال المركزي في هذه الحالة هو: ما الحاضر وما الذي سيكون؟ وكل ما نريده هو تقديم السرديتين للقارئ العربي الفلسطيني والقارئ اليهودي الإسرائيلي، وأمام غيرهم من المهتمين من خارج دائرة هذا الصراع، لتعريفهم به، إنه هدف متواضع قد يساهم نوعًا ما في سيرورة مصالحة متبادلة، كما سنبيّن ذلك لاحقًا.

ما يميّز هذا الكتاب، من بين أمور أخرى، أن مؤلفيه مؤرخين مهنيين ملتزمين بأصول البحث المتعارف عليها في الجامعات البحثية، ويدركان جيدًا أنّ السرد المعاصر لحرب 1948 هو جوهر هام لفهم الحاضر، وأداة يمكن استعمالها من أجل المستقبل، وبالطبع لا علاقة له بالتأريخ المهنيّ، وبكلمات أخرى، يعلمنا السرد التاريخيّ إبن زماننا هذا عن وضع إنسان أو مجموعة في الوقت الحاضر من جهة، ويمكنه أن يمنع أو يبيح فرصًا مستقبلية من جهة أخرى، وهذه هي الفرصة لإبراز ميزات المؤرخين في هذه النقطة، فما هي أفضلّيات (إن وجدت أصلاً) المؤرخين في عرضهم لسرديات ليس في إطار النقاش التاريخيّ؟ من الصحيح أن نعترف بأنّ آخرين يمكنهم فعل ذلك، بشكل لا يقلّ جودةً، لكن، يبدو لنا أن أفضلية المؤرخ هي في قدرته منح السرديات بنية سيرورية تاريخية، تجعل من السهل على القارئ فهم السرد، ليس كتسلسل لأحداث عرضية، بل بشكل يتضمّن السابق واللاحق، فمثل هذا التسلسل يتيح لمن يهتم بالأمر، معاينة بشكل منظم لأيّ عمل، أو حدث تتطرق السرديتان المعروضتان على شكل تسلسل تاريخيّ هنا، مع العلم أنّهما لا تُعنيان بالتاريخ بالمرّة.

السرد التاريخي في خدمة التسوية التاريخية

السرد، وبغضّ النظر عن شكل تسميته، شكل على ما يبدو، عنصرًا ثابتًا في خطاب الناس منذ الأبد، لقد شغل "السرد" في مفهومه أعلاه، خلال العقود الأخيرة، النقاش الأكاديمي على اختلاف مجالاته بشكل خاص، وكما ذكرنا، فقد شغل بال التأريخ، أيضًا، لكن بما أنّ السرد يجيد تعريف ظاهرة هي دائمًا أنية، فقد تدقّق بمعناه المفاهيمي اللغوي ما بعد الحدائوي، إلى الفضاء

⁹ يُنظر على سبيل المثال تجربة مجموعة من المؤرخين الفلسطينيين والإسرائيليين التلاقي حول سرديات بحثية للصراع بوجه عام لدى كلا الطرفين،

Paul Scham, Walid Salem, Benjamin Pogrud (Eds.), *Shared Histories*, A Palestinian-Israeli Dialogue, California 2005.

¹⁰ عادل مناح، المتشائلون: بقاء الفلسطينيين داخل إسرائيل، 1956-1948، معهد فان لير وهكيبوتس همؤحاد، القدس (سيصدر باللغة العربية في بيروت، بعد فترة قصيرة على صدوره بالعبرية)؛ Motti Golani, *The End of the British Mandate for Palestine, 1948: The Diary of Sir Henry Gurney*, St. Antony's College Series, Oxford: Palgrave MacMillan, 2009 and, *The Last Commissioner, General Sir Alan Gordon Cunningham, 1945-1948*, University of Tel Aviv, Am Oved 2011.

على السير الذاتية التي كتبها أبواله؟ هل يستطيع المؤرّخ الاعتماد على ما ترويه ألبومات التخليد، وكتب الرثاء أو النصوص المعدّة للتعليم؟ سيقول المؤرّخ، وبحقّ، هذا المصدر لا يُعنى أبداً بالماضي، بل يُعنى بالحاضر والمستقبل.

كما سيّدعي المؤرّخ، وبحقّ، أنّ الخلل الذي ألحقه الزمن، مثل النسيان وفقدان المصادر، سيعمل السرد على ترميمه بناء على احتياجات الزمان، أو المجموعة التي يخدمها، فالسرد هو توأم الذاكرة، وأحياناً هو الوكيل الأساسي لتسويقها، هذا الواقع السردي قابل للهضم بسهولة، بل وبترحيب، من قبل مجالات معرفية مثل علم الإنسان، دراسة الأدب، الفلسفة أو اللسانيات، وليس من باب الصدفة أن يرتدع التاريخ عن ذلك.⁷

لكنّ ما لا يستطيع، وما لا يجب بالضرورة، على حاملي الروح السردية القومية، والأيدولوجية أو الدينية (إلا إذا توقفوا عن كونهم كذلك) فهمه، يحقّ لنا طلبه من المؤرّخين، فالمؤرّخ يعرف أن السرد، في الأساس، ليس بديلاً عن التاريخ، وبصفته هذه فهو ليس منافساً له، كما ذكرنا، السرد يُعنى بالحاضر وبالمستقبل، وعلى التاريخ معالجة الماضي دون علاقة، وهذا ما يجب أن يصبو إليه المؤرّخ المهني على الأقلّ، في الحاضر أو المستقبل، وبالطبع لا يوجد تاريخ غير مرتبط بسياقات ثقافية وسياسية معاصرة للكاتب، لكنّ على المؤرّخ المهني أن يعي هذا الواقع، ويعترف به ويحاول تحييده بأفضل الأدوات التي يوفرها له تأهيله، حواسه واستقامته، وعلى التاريخ تقبل السرد التاريخي كمصدر شرعيّ، فقط لأنّه كان منذ فترة تابع للماضي المبحوث، أي من المحبّد أن يقوم الذين يبحثن في حرب 1948 بدراسة السرد الخاصّ من الفترة المبحوثة (أربعينات القرن العشرين في حالتنا هذه)، التابع للقوى المختلفة التي نشطت في ساحة الأحداث التاريخية ذاتها.

في حالة منح السرد وظيفة ليست له، فليس هو وحده الذي قد يُضرب بالتاريخ، بل قد يُضرب التاريخ من جهته بالسرد، فالبحث التاريخيّ يحاول فهم التفاصيل الدقيقة لما كان، واستحضار ما تمّ إقصاؤه، ومنح الجميع تفسيراً سياقياً لائقاً بزمن الأحداث، بالإضافة إلى التبصّر الذي تنتجه وجهة نظر زمن البحث. والسرد الذي يقترحه التاريخ يكون دائماً مركّباً، مليئاً بالتناقضات وقابل للناقش التفسيريّ (الثاقب أحياناً، والذي يتجاوز الخلفية والأمزجة المختلفة للمؤرّخين)، وذلك بسبب الفجوات المعلوماتية القائمة فيه دائماً، والنقاش حول جودة المصادر وطرق استعمالها والسياقات المختلفة التي يمنحها المؤرّخون المختلفون للحقائق والأرقام والوثائق. من هنا، فالسرد البحثيّ لا يستطيع، ولا يجب، أن يحلّ محلّ السرد التاريخيّ اللا بحثيّ (الذي نعرضه في هذا النص) الذي يكون دائماً أكثر بساطةً وغير قابل للتأويل، ولذلك يكون أكثر وضوحاً لمن لا يُعنى بالتاريخ، والأمر بالطبع صحيح عاطفياً، أيضاً.⁸

لقد ذهب التاريخ في منهجيته المركبة والنقدية، في حالة حرب 1948، أبعد من السرد. لكن، إذا فتشنا عمّا يبحث عنه التاريخ أيضاً في السرد اللا بحثي، فسنجد دائماً أنّه مشوّش، غير دقيق، بل وكاذب، أيضاً، وعلى السرد التاريخي الذي يخدم مجموعة (حتى وإن كانت قومية، بالطبع)، أن يكون بسيطاً، متناعماً وينتج بلورة وعي مشترك، وعلى هذا السرد أن يتذكّر، وعليه أن ينسى أيضاً، عندما يكون ذلك

⁷ بخصوص ارتداع المؤرّخين عن استعمال مرجعية الذاكرة الجمعيّة، والتي يُعتبر السرد التاريخيّ من أهمّ ما يعبّر عنها، انظروا:

The American Alon Confino, "Collective Memory and Cultural History: Problems of Method", Historical Review, Vol. 102, No. 5 (Dec., 1997), pp. 1386-1403.

⁸ للاستزادة في هذا الموضوع، انظروا: يوسف حاييم يروشلمي، تدكّر: تاريخ يهوديّ وذاكرة يهودية، عام عوفيد، تل أبيب 1988 (بالعبرية).

العديدين ممن سبروا غور جذور مفهومه المبدئي العميق غير ما بعد الحدائوي، بل ولدى من فعلوا ذلك بدرجة أقل، وليس بالضرورة أن تكون ما بعد حدائوي فاعلاً، أو سابقاً، أو حتى مناهضاً للظاهرة، كي تقبل بالسردية (أو على الأقل محاولة فهمها) كظاهرة إنسانية وثقافية قديمة وأنية دائماً، أساسها الحاجة الإنسانية والجماعية لرواية الماضي، من وجهة نظر الحاضر ومن أجل المستقبل.⁵

يصعب على العديد تقبل الواقع السردي، وثمة أسباب عديدة ومختلفة لذلك، لكن كما يبدو، فإن السبب الأهم هو أنّ السرد يُتهم دائماً بالنسبية، وبأنه بمثابة قطعة القماش الحمراء لمعاري ما بعد الحدائوي، وأيضاً بالنسبة لأصحاب وجهات النظر الراضخة بشكل عام. كم بالحري عندما يجري الحديث عن أجندة قومية، ثقافية، سياسية، تربيوية، وفي سياق هذا النقاش أجندة تاريخية واضحة لمن يؤمن بها. فليس من الصعوبة بمكان فهم لماذا يستصعب العديد من الزعماء، المرئيين، السياسيين وأصحاب أجندات إيديولوجية (ودينية، أيضاً)، بل ويرفضون الإقرار بوجود سرد آخر ككيان (ناهيك عن التفسيرات) قائم وفاعل، وشرعي بشكل خاص.⁶

الأمر أعلاه صحيحة، بالطبع، أيضاً في ما يتعلق بالسرد غير البحثي، لكن، ماذا بخصوص السرد البحثي حول "ما كان"، حول التاريخ، والذي يقع تحت التصنيف المعروف بـ "التاريخ"؟ الإقرار بوجود "سرد تاريخي" لا يمنع من يرغب بدراسة التاريخ أو تدريسه، والأهم من يريد تطوير بحث وتاريخ جديرين بإسميهما وبمفهومهما البسيط: كتابة التاريخ بأدوات قابلة للفحص، النقد والنقاش التفسيري. يبرز من بين أولئك الذين لا يستصعبون قبول استعمال السرد التاريخي، المؤرخون المهنيون أنفسهم، فهم يواجهون، أحياناً، صعوبات في ذلك أكثر من بقية زملائهم، في الأكاديمية عموماً وفي مجال العلوم الإنسانية بشكل خاص، في تقبل الوجود غير المستساغ للسرد التاريخي بالنسبة إلى العديد منهم، وبالأخص يستصعبون منحه الشرعية. فالمفهوم النسبي للسرد يجعله مرفوضاً لدى القيميين على التاريخ المهني صاحب التراث الوضعي المتين، الذي تشكك ما بعد الحدائوي بمجرد وجوده، وخاصة بأسسه الأكثر محافظة، لكن التاريخ المهني بجميع ألوانه (لدى المنفتحين على توجهات جديدة، أيضاً) يعتمد على المصادر التي يمكن قياس مصداقيتها بأدوات متعارف عليها، فالمؤرخ المهني يستطيع أن يشرح لنفسه ولقرائه ميزات وسيئات المحضر المختزل الذي سُجل خلال لقاء واحد، ومتى كان ذلك، وفي أي سياق، ومن حضر أو لم يحضر، من كتبه، بل أحياناً من راجعه، عدله أو نقحه؟ وما إلى ذلك من المقاييس القادرة على تحديد مصداقيته كمصدر موثوق لعمل المؤرخ المهني، ويصح الأمر نفسه بالنسبة إلى اليوميات، التقارير المختلفة، قائمة المشتريات، وغيرها من المصادر العجيبة الغريبة، لكن هل يمكن السرد أن يكون مصدراً موثقاً بالنسبة للمؤرخ؟ هل يمكن الإعتماد عليه كمصدر لروايات الأفراد، الجماعات، الشعب؟ هل يستطيع كاتب السيرة الإعتماد

⁵ للاستزادة، انظروا: Daniel Bar-Tal and Gavriel Salomon, "Israeli-Jewish Narratives of the Israeli-Palestinian Conflict, Evolution, Contents and Consequences", Rotberg R. (Ed.), *Israeli and Palestinian Narratives of Conflict: History's Double Helix*, Indiana University Press 2006, pp. 19-20.

⁶ هذا التوجه لا يقتصر على طرف سياسي معين. فهكذا هو الأمر في إسرائيل وخارجها، لدى اليهود ولدى الفلسطينيين، وكذلك في أماكن أخرى في العالم، انظروا على سبيل المثال: من اليمين السياسي موشيه أرنس، "لا يوجد سرد، هنالك حقيقة تاريخية"، هارنس، 3 تشرين الأول 2010. حسب رأيه، السرد هو "رزمة أكاذيب"، بينما "التاريخ حقيقة"، لذلك، فالأخر يتحدث عن السرد، وأنا عن التاريخ، ومن اليسار/المركز دوف بين منير، "التشويه التاريخي ليس سردياً"، يديعوت أحرونوت، 7 تشرين الثاني (بالعبرية).

حول السرد، السرد التاريخي القومي والتاريخ

يتناول هذا الكتاب سردين: واحد عربي فلسطيني، والثاني يهودي إسرائيلي، حول حدث مؤسس بالنسبة لكلا الشعبين: حرب 1948.³ وهذا النوع من النقاش يتطلب مقدّمة توضيحية قصيرة، المصطلح اللاتيني "narrative" (سرد) الذي انتقل إلى الفرنسية ومنها إلى الإنكليزية، هو في الأساس مصطلح أدبيّ يعني تتابع الأحداث في القصة، وعادة بشكل تسلسل زمنيّ، من منظور الراوي أو الرواة، فالسرد يرتبط دائماً بالزمن، الثقافة، السياق، والحالة الشخصية والجماعية (العائلية، القبلية، القومية) والسياسية وما شابه ذلك، فالسرد في نهاية المطاف عبارة عن تفسير بواسطة قصة، يحاول توضيح أو تفكيك ظواهر مختلفة، محلية أو عالمية، قد يكون هذا السرد بحثياً في مجالات معرفية مختلفة، وقد يكون سياسياً، تربوياً، دينياً، شعبياً، قومياً أو خطأ لها كلها.

في هذا الكتاب، نستعمل، من ضمن عائلة السرديات، السرد التاريخي، الذي يهتم بالماضي. وهو يظهر، إمّا عن طريق عمل المؤرّخ المهنيّ، أو بشكله الأكثر إنتشاراً كسرد مينيّ على أساس الذاكرة الشخصية، أو الذاكرة الجماعية، يستعمل السرد التاريخي، كما الذاكرة-الماضي-منطلقاً من تطّعات الحاضر وضائقته، من أجل المستقبل، فليس صدفة أن "ينخفي" السرد التاريخي، أحياناً، على شكل التاريخ البحثي، وإن كان ذلك لأننا نجده عادةً يستعمل لغة وتقنيات التاريخ، وإذا أردنا أن نركز موضوعه هذا النصّ، فيمكننا القول إن الحديث هنا هو عن سرد تاريخي جماعيّ قوميّ، يشمل داخله الروح القومية، بكلمات أخرى عادةً ما يكون للسرد التاريخي مكاناً في قلب روح القيم الجمعيّة.

السرد عامة، والتاريخي منه بشكل خاص، ليس اختراعاً ما بعد حدثي، يحول هذا الإعتقاد أحياناً، دون دراسة هذه الظاهرة، والأخطر أنه يدفع برفض ما بعد الحداثة إلى عدم تقبل السرد، لقد كان السرد التاريخي (وهو أساس ما نهتمّ به في هذا النقاش، ومن الآن فصاعداً، كلما تحدّثنا عن السرد فنحن نقصد السرد التاريخي) ولا يزال أداة هامّة لدراسة الماضي، وبشكل خاصّ توريثه للأجيال القادمة، من أجل الحاضر والمستقبل، هكذا كان في عصر هومبروس، وهكذا هو في عصرنا هذا. لكنّ مرحلة ما بعد الحداثة، والتي بلغت أوجها في ثمانينات وتسعينات القرن الماضي، منحت هذا المصطلح إنتشاراً جديداً ومعنى مختلفاً، بحيث أصبح يهدّد بنشويش قدرة الإنسان على دراسة الماضي ومناقشته، وبناءً على هذا التوجّه، كلّ شيء يتعلّق بالراوي وسياقاته مثل: الزمن، الثقافة، الوضع الاجتماعي والسياسي والاقتصادي وغيره. زيادةً على ذلك، إنّ ما بعد الحداثة، في طهارتها، تنتكر لوجود واقع تاريخي. حيث تأخذ بالتفسيرات إلى أقصى حدودها، فمن وجهة نظرها، كلّ صيغة هي سرد ولا توجد صيغة حقيقية وأخرى كاذبة.⁴

في أيامنا، التي تسمّى "مرحلة ما بعد بعد الحداثة"، يمكن الادّعاء بأنّ السرد، كمصطلح اجتماعي ثقافيّ، ليس فقط قد تجاوز موجة ما بعد الحداثة، بل ربح من ذلك الشرعيّة لدى

³ بخصوص تعريفات مفاهيمية مركزية في هذا النقاش مثل: فلسطيني، إسرائيلي، حرب 1948 وغيرها، انظروا المقدّمة، لاحقاً.

⁴ هايدن وايط كان في حينه الشخص المركزي الذي صاغ مفهوم السرد عامة، وعلاقته بعمل المؤرّخ بشكل خاص. انظروا في هذا السياق كتاب مقالاته الهامّة بهذا الخصوص: Hayden White, *The Content of the Form, Narrative Discourse and Historical Representation*, Baltimore and London 1989.

قائمة المحتويات

| | |
|-----|--|
| 3 | تمهيد |
| 7 | شكر |
| 11 | مقدمة: حول السرد، السرد التاريخي القومي والتأريخ |
| 27 | القسم الأول: ما قبل الحرب |
| 29 | الفصل الأول: خلفية تاريخية - نحو الحرب |
| 39 | الفصل الثاني: من المحرقة إلى تقسيم البلاد، 1945-1947 |
| 49 | القسم الثاني: سرديات الحرب، 1947-1949 |
| 51 | الفصل الثالث: نحو الإستقلال والنكبة، تشرين الثاني 1947 - أيار 1948 |
| | الفصل الرابع: على حساب الفلسطينيين، الحرب الإسرائيلية العربية الأولى، أيار |
| 69 | 1948 – كانون الثاني 1949 |
| 99 | الفصل الخامس: انتهى ولم يكتمل، كانون الثاني 1949 – تموز 1949 |
| 107 | القسم الثالث: ما بعد الحرب |
| 109 | الفصل السادس: ما بعد الصدمة، وما بعد النشوة |
| 119 | خاتمة: 1948، هنا والآن |
| | قائمة المصادر والمراجع (أنظر النص الانكليزي في الكتاب) |
| | ملحق الخرائط (أنظر النص الانكليزي في الكتاب) |
| 121 | مؤشر الأسماء والأماكن |

شكر

لم يكن لهذا المشروع أن يتحقق لولا مبادرة ودعم أعضاء مؤسسة العدالة التاريخية والمصالحة (IHJR) ومثابرتهم الدؤوبة، ونحن ممتنون لهؤلاء على البساط الناعم الذي منحوه لنا في هذا الواقع العاصف، كما نشكر زملائنا، الذين لا يتسع المكان لذكرهم جميعاً هنا، ممن تحدّثنا معهم، والذين قرأوا وعقبوا خلال السيرورة الطويلة التي مرّ بها هذا المشروع، لقد قام مساعدا البحث، مئان بورد وسلوى عليّات، بعمل دقيق، وكان جزءاً من الحوار الذي أنتج هذا الكتاب واستنتاجاته، كما قام كلّ من د. إفرات بن زئيف ود. مصطفى عبّاسي بقراءة النصّ ومنعاً بذلك العديد من الأخطاء. لكن المسؤولية الأخيرة هي، بالطبع، علينا.

د. جرمي فورمان والسيد نواف عثمانة لم يترجما الكتاب (إلى الأنكليزية وإلى العربية على التوالي) بحكمة ومهنية عاليتين فحسب، بل بحساسية وتعاطف تركا أثرهما على النصين المترجمين. وأخيراً وليس آخراً، من دون شريكتي حياتنا ودعمهما التام لهذه التجربة غير السهلة، لم يكن لهذا المشروع أن يتمّ.

إنّ النصّ الذي نضعه بين أيديكم لا يتطّلع إلى العدل، ولا يتوحّى الدقة التاريخية البحثية، فالإمتحان الحقيقي يكمن في الأصداء والنقاش التي نتمنى أن يثيرهما، كما نتمنى المساهمة، ولو قليلاً، بحوار سرديّ مثمر وناجع بين الطرفين، حوار قد يكون بحدّ ذاته، حديث أناس أحياء من أجل الحياة، نحن نكتب بصفتنا أبناء لعائلات عايشة اللجوء، وهذه التركة نلزمنا بالعمل، كي لا يتكرّر ما حصل مع اليهود، وكي يتمّ إصلاح ما حدث مع الفلسطينيين عام 1948.

عادل مناع ، موطي جولاني

القدس، حيفا

شباط 2011

في أواخر تشرين الأول 2010 عُقد في جامعة بير زيت مؤتمرٌ تحت عنوان "البحث عن فلسطين.. ثغرات وآفاق بحثية". وقف على المنصة محاضر، مؤرّخ فلسطيني، وتحدّث عن احتلال إسرائيل للجليل خلال حرب 1948. وحول سؤال هل كان، أم لم يكن تطهير عرقيّ في تلك المنطقة خلال تلك الحرب؟ تعالت صرخات الغضب من الحضور الذي كان أكاديمياً بغالبية، لكن قلّة منه فقط كانت من بين طلاب التاريخ، مُحتجّين على مجرد استعمال مصطلح "حرب 1948". واقترح المعقبون على المحاضر استعمال مصطلحات مثل "النكبة"، "الاحتلال"، "التهجير"، "التطهير العرقيّ" وغيرها، فالفلسطينيون، حسب الرواية الفلسطينية، لم يريدوا الحرب في حينه، بل فُرضت عليهم، أمّا المحاضر الذي حاول الدفاع عن استعماله المصطلح الحياديّ "حرب 1948"، فقال إنّ بصفته مؤرّخ مهنيّ، يعتبر النكبة، كما بقيّة المصطلحات التي اقترحها الجمهور، كمحصّلة للحرب أو القتال عام 1948، إضافة إلى ذلك، قال إنّ حتى وإن لم يكن للفلسطينيين جيش أو قوّة نظاميّة، فإنّ الدول العربيّة كانت قد أرسلت جيوشها إلى البلاد، ومن المؤكّد أنّه منذ شهر أيار 1948 وما بعده، كانت تلك حرب بكلّ المفاهيم، وبما أنّ الأمر كذلك - قال المحاضر - فمن الجدير تسمية ذلك بـ"الحرب"، لكنّ هذا التوضيح أثار بعض الحضور، الذين حاولوا جهدهم إقناع المؤرّخ- حتى خلال الإستراحة- لماذا هو على خطأ.

في تشرين الأوّل 2000 انطلقت الانتفاضة الثانيّة، بعد نحو عامين، وبعد أن اتضح حجمها، واتضح أنّ إسرائيل بشكل عامّ، والجيش الإسرائيلي بشكل خاصّ، غير قادرين على التعامل معها، أعلن رئيس الأركان العامة في حينه، الفريق موشيه يعلون: "لقد أعادنا الفلسطينيون إلى حرب الاستقلال"¹. لقد حاول بذلك أن يشرح للإسرائيليين ويُجسّد لهم، ولجيشه ولنفسه، شدة المواجهة، فيعد أن اتضح له أنّ هذا هو الوضع، اختار أن يقول ما اعتقد بأنّ مستمعيه يرغبون في سماعه، بمعنى أنّ حرب الاستقلال (1948)، والتي تقول الرواية الإسرائيلية الرسمية إنّها كانت حرباً لا خيار فيها، لعدد قليل كان البحر من خلفهم مقابل أعداد كبيرة أقوى منهم، ها هي تحدث مرّة أخرى، ومن هنا، فإنّ الاستنتاج الوحيد الذي لا لبس فيه هو: حمل السلاح، حيث ليس المقصود استعمال العنف لتسريع المفاوضات، بل خوض حرب وجوديّة فعليّة، أو كقول رئيس حكومة إسرائيل في تلك الفترة، أرئيل شارون، "حرب على البيت"². تشهد هاتان القصّتان، أكثر من كونهما ترويان لنا التاريخ، على الحاضر الفلسطيني الإسرائيلي، هنا والآن.

¹ الفريق موشي يعلون في مقابلة مع آريه شبيط، هآرتس، 28 آب 2002. (بالعبرية)
http://www.haaretz.co.il/hasite/pages/arch/ArchSearchResults.jhtml?_DARGS=%2Farch%2Fobjects%2Ffunctions%2FSearchInArchion.jhtml
² راجعوا نص كلمة شارون من تاريخ 31 آذار 2002 على الرابط التالي (بالانكليزية):
<http://www.jewishfederations.org/page.aspx?ID=76637>

تمهيد

كتاب "وجها العملة: الإستقلال والنكبة"، هو ثمرة تعاون بين مؤرخين، وبروفيسور موطي جولاني يهودي إسرائيلي، و د. عادل مناع فلسطيني من مواطني إسرائيل. وقد أنتج هذا التعاون رواية مثيرة لسرديات حرب 1948. رغم أن تلك الحرب، التي استمرت 18 شهراً وغيّرت وجه الشرق الأوسط، قد انتهت قبل أكثر من ستة عقود، إلا أن صداها لا يزال يتردد حتى اليوم في الذاكرة التاريخية، وفي منظومة القوى الإجتماعية، السياسية والإقتصادية في المنطقة. المؤلفان المرموقان، كتبا الكثير عن تاريخ المنطقة. لكن بدل الإكتفاء بالمزيد من العمل الإعتيادي، عملا بشجاعة على توظيف تجربتهما المهنية في هذا التحدي الرائد من مواجهة مقاربات قومية متناقضة.

يصبو هذا السرد المزدوج للحرب إلى تقديم التجربة الجماعية للفلسطينيين وللإسرائيليين، ولتعريف القراء على الحقائق والتطورات التاريخية الرئيسية، وعلى وجهات نظر وتصورات مختلفة ساهمت في بلورة طبيعة الصراع ومجرياته.

عمل د. عادل مناع وبروفيسور موطي جولاني برعاية مؤسسة العدالة التاريخية والمصالحة (IHJR)، التي جهدت لتوفر لهما موارد وبيئة عمل مثيرة. رغم المناقشات المتوترة بينهما أحياناً، فقد فسح هذا العمل المشترك المجال لتطور الإحترام المتبادل والصدقة بينهما. يصدر هذا الكتاب، الذي كتب أصلاً باللغة العبرية، باللغات العربية، الإنجليزية والعبرية بالتوازي.

تشكر مؤسسة العدالة والمصالحة كل من سيمنار زلتسبورغ العالمي على الشراكة المتواصلة بينهما، برنامج "شريك السلام" التابع للمفوضية الأوروبية، صندوق زيغريد راوزينغ للتنمية وصندوق ماك آرثر، على إتاحة هذا البحث، كما تشكر مساهمات صناديق عائلة د. ريتشارد وبريسيل هانت، والدكتورين. روبرت ومرينا وايمان.

نأمل في مؤسسة العدالة التاريخية والمصالحة أن تتم قراءة هذا الكتاب بنفس الروح التي كُتب بها، بنظرة ثابتة للمواضيع الحاسمة، ولكن أيضاً بعقل منفتح لوجهات النظر المتنوعة. كما نأمل أن يساهم هذا الكتاب بوضع قاعدة جديدة لبناء السلام.

كاثرين سيسبي-فان دن مويسينبيرخ

المديرة التنفيذية لمؤسسة العدالة التاريخية والمصالحة

وجها العملة: الاستقلال والنكبة

سرديتان حول حرب 1948 ونتائجها

عادل مناع و موطي جولاني